

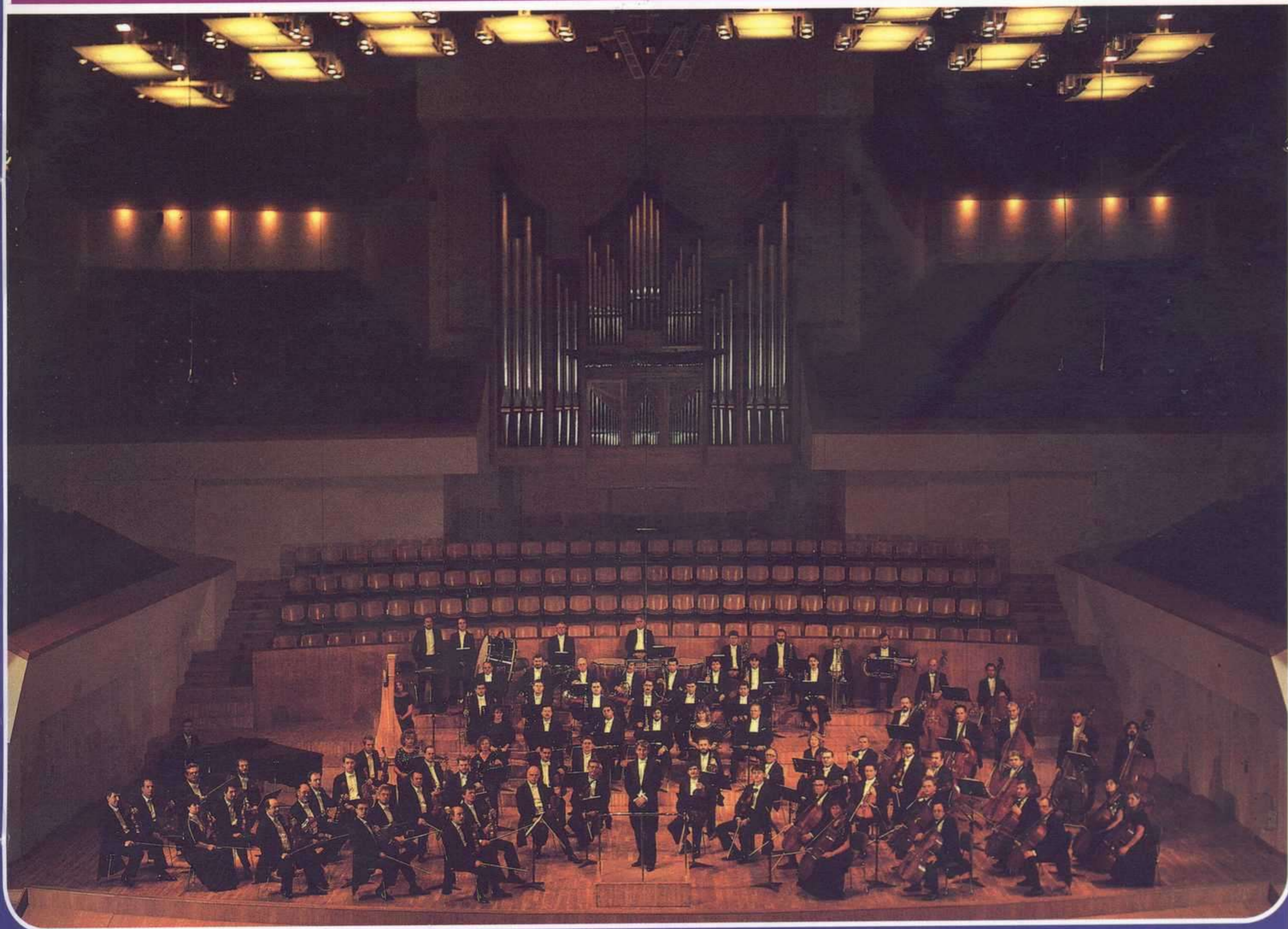
Año LXIV
Junio, 1993
750 ptas.

RITMO

644

50 AÑOS DE VIDA SINFÓNICA

ORQUESTA DE VALENCIA 1943 - 1993



Entrevistas:
Cuarteto Melos
Manuel Galduf
Håkan Hardenberger

Intérpretes:
La "Era Warner"
de Daniel Barenboim

50 AÑOS DE VIDA SINFÓNICA

ORQUESTA DE VALENCIA
1943 - 1993



FRANK BRIDGE • SERGIU COMISSIONA • JEAN FOURNET • KRYSZTOF PENDERECHI • CRISTOBAL DUMETIER • HARTMUT WEIKER • ...

4 de junio de 1993, viernes. 19.00 horas.
PALAU DE LA MÚSICA, SALA DE EXPOSICIONES. (INAUGURACIÓN)

"50 AÑOS DE VIDA SINFÓNICA" ORQUESTA DE VALENCIA 1943-1993

4 de junio de 1993, viernes. 20.15 horas. PALAU DE LA MÚSICA, SALA A

ORQUESTA DE VALENCIA CORO DE VALENCIA

Enrique García Asensio, director
Francisco Perales, director del coro

Ivonne Kenny, soprano
Anne Gjevang, mezzo-soprano
Jorma Silvasti, tenor
Jaakko Ryhänen, bajo

Anton Dvorak: "Stabat Mater"

8 de junio de 1993, martes. 20.15 horas. PALAU DE LA MÚSICA, SALA A

CHICAGO SYMPHONY ORCHESTRA Daniel Barenboim, director

J. Haydn: Sinfonía nº 48 en do mayor

A. Bruckner: Sinfonía nº 4 en mi bemol mayor "Romántica"

24 de junio de 1993, jueves. 20.15 horas. PALAU DE LA MÚSICA, SALA A

CONCIERTO EXTRAORDINARIO 50 ANIVERSARIO ORQUESTA DE VALENCIA CORO DE VALENCIA

ESCOLANÍA DE LA MARE DE DEU
DELS DESAMPARATS

Manuel Galduf, director
Francisco Perales, director del coro

Francisco Llácer Pla:

"Te Deum" (Estreno absoluto)

Richard Wagner:

"Los Maestros Cantores de Nuremberg" (preludio)

"Lohengrin" (preludio)

"Encantos del Viernes Santo" de la ópera "Parsifal"

"Tannhäuser", obertura en mi mayor

6 de julio de 1993, martes. 20.15 horas. PALAU DE LA MÚSICA, SALA A

SCHLESWIG HOLSTEIN MUSIC FESTIVAL ORCHESTRA

Sir Georg Solti, director

J. Brahms: Sinfonía nº 4 en mi menor op. 98

Igor Stravinski: Petrushka (versión 1911)

8 de julio de 1993, jueves. 22.30 horas. MACROCONCIERTO
JARDINES DEL PALAU DE LA MÚSICA

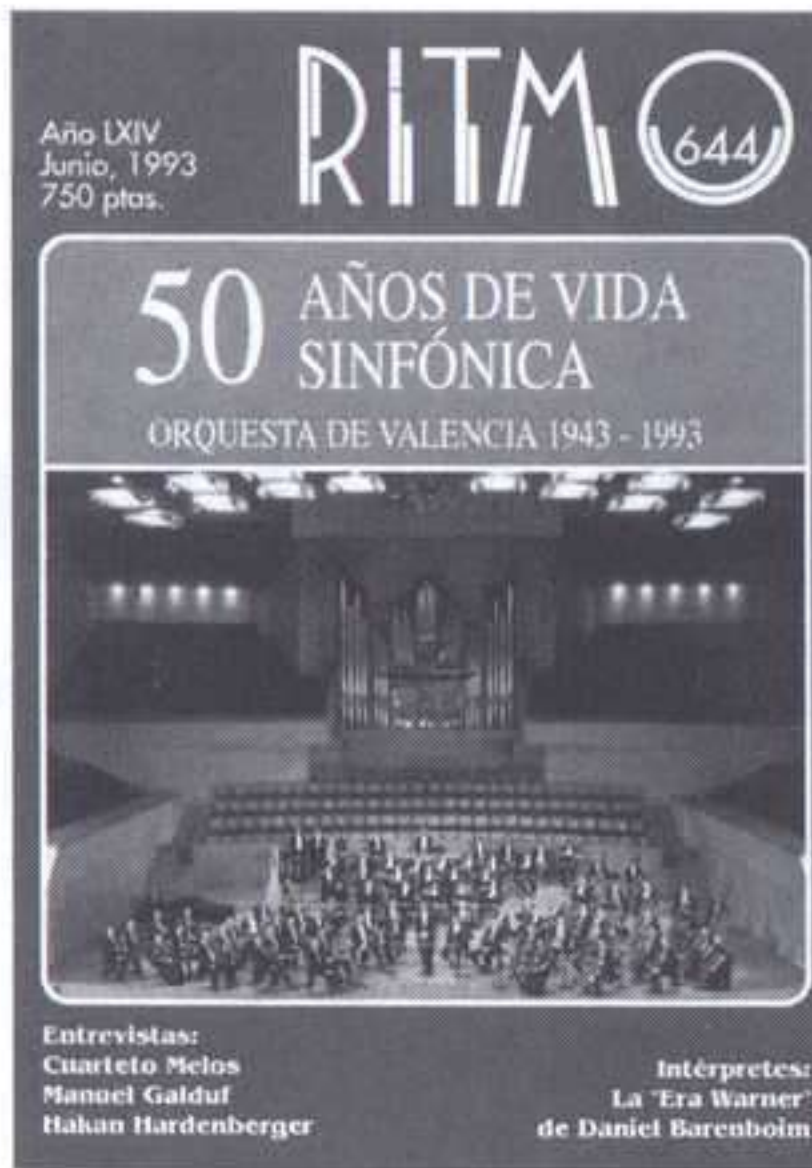
ORQUESTA DE VALENCIA

Montserrat Caballé, soprano
Francisco González, tenor
José María Cervera Collado, director



| | |
|---|-----|
| ■ Editorial | |
| Elecciones y programas culturales | 4 |
| ■ Tribuna | |
| Leo Brouwer, director de la Orquesta de Córdoba | 5 |
| ■ Entrevistas | |
| Manuel Galduf | 6 |
| Cuarteto Melos | 9 |
| Håkan Hardenberger | 14 |
| ■ Intérpretes | |
| La "Era Warner" de Daniel Barenboim | 17 |
| ■ Ópera | 24 |
| ■ Música contemporánea | 28 |
| ■ Reportajes | 30 |
| ■ País musical | |
| Barcelona | 34 |
| Bilbao | 36 |
| Madrid | 38 |
| Valencia | 45 |
| Otras ciudades | 46 |
| ■ Internacional | 50 |
| ■ Viejas fotografías de mi álbum | |
| Isabel Colbrand | 55 |
| ■ Músicos del siglo XX | |
| Carlos Fariñas | 56 |
| ■ Voces | |
| Montserrat Caballé (I) | 58 |
| ■ Agenda | |
| Noticias | 60 |
| Aprovechar las vacaciones | 68 |
| ■ Discos | |
| Información discográfica | 70 |
| Artículos | 72 |
| El Mejor Disco del Mes | 108 |
| Comentarios | 110 |
| Fichas | 127 |
| Discos criticados | 138 |

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores y corresponsales, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



La Orquesta de Valencia cumple cincuenta años. En páginas interiores el lector encontrará un reportaje y una entrevista a su director titular, Manuel Galduf.

■ ENTREVISTAS

Manuel Galduf, Cuarteto Melos y Håkan Hardenberger.



Håkan Hardenberger

■ INTÉRPRETES

La "Era Warner" de Daniel Barenboim. Un extensísimo artículo dedicado al trabajo discográfico del director argentino en Wea.



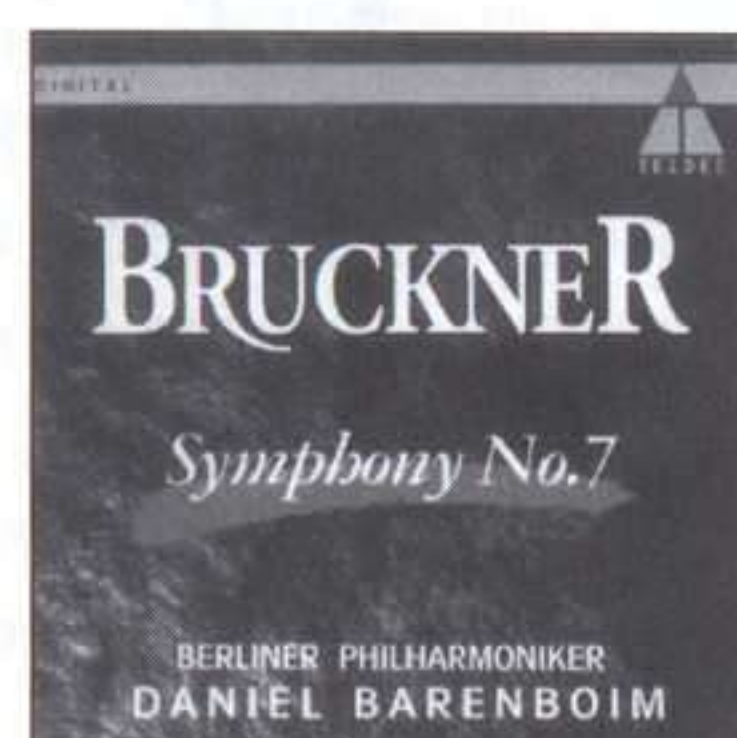
■ VIEJAS FOTOGRAFÍAS DE MI ÁLBUM

F. Hernández Girbal se queja de que Isabel Colbrand no tiene calle en Madrid: RITMO ha puesto remedio a ello...



■ DISCOS

En este número queda ya totalmente reestructurada la sección. El lector encontrará un nuevo y muy informativo apartado denominado "Fichas", así como El Mejor Disco del Mes.



RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXIV • NUM. 644
JUNIO, 1993

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Subdirector:

Ramón Barce

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo

Colaboran en este número:

Álvaro del Amo, Gonzalo Badenes (corresponsal en Valencia), Ramón Barce, Vladimiro Bas, Pedro Beltrán (corresponsal en Alicante), Agustín Blanco Bazán, Enrique Bonmartí Limorte, Leo Brouer, José Antonio Cantón García (corresponsal en Granada), Angel Carrascosa Almazán, Imanol Elorrieta (corresponsal en Santiago de Compostela), José Antonio García, María Luisa Gaspar (corresponsal en París), Pedro González Mira, José Guerrero Martín (corresponsal en Barcelona), F. Hernández Girbal, Gerardo Leyser (corresponsal en Viena), Marco Antonio Molín Ruiz, José María Morate Moyano (corresponsal en Valladolid), Antonio Pérez Massoni, Luis Piedra del Palacio, María Sanhuesa (corresponsal en Oviedo), Antonio Soria (corresponsal en Albacete), Carlos Tarín (corresponsal en Sevilla), Elena Trujillo Hervás, Carlos Villasol (corresponsal en Bilbao).

Discos:

Véase mancheta en la página núm. 138

Edita:

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10

Venecia 2

Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95

28050 MADRID

(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Angel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

Suscripciones:

España: Año, 8.250 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 8.010 ptas.). Número suelto, 750 ptas. (Precio sin IVA, 728 ptas.). Atrasados, 800 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 95 \$. Europa *Vía aérea:* 125 \$. América, Asia, África *Vía aérea:* 181 \$. Los envíos por correo certificado tendrán un recargo de 1.210 ptas. por año sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición:

RAPYGRAF, s.a.

Reyes, 19 - Tel. 547 51 22

28015 MADRID

Imprime:

GRAFICAS MARTE

MADRID

Depósito Legal: TO-2-1958. Inscrita en el Registro de Empresas Periodísticas con el número 329.

ELECCIONES Y PROGRAMAS CULTURALES

En los días electorales que vivimos en España leemos y escuchamos a los candidatos de los principales partidos y encontramos un exceso de autopublicidad y de descalificación de los contrarios y una escasez de insistencia en la difusión y análisis de los contenidos programáticos concretos y discretos. Esa falta de publicidad para los contenidos programáticos es especialmente notoria en el terreno cultural, y muy específicamente en el musical.

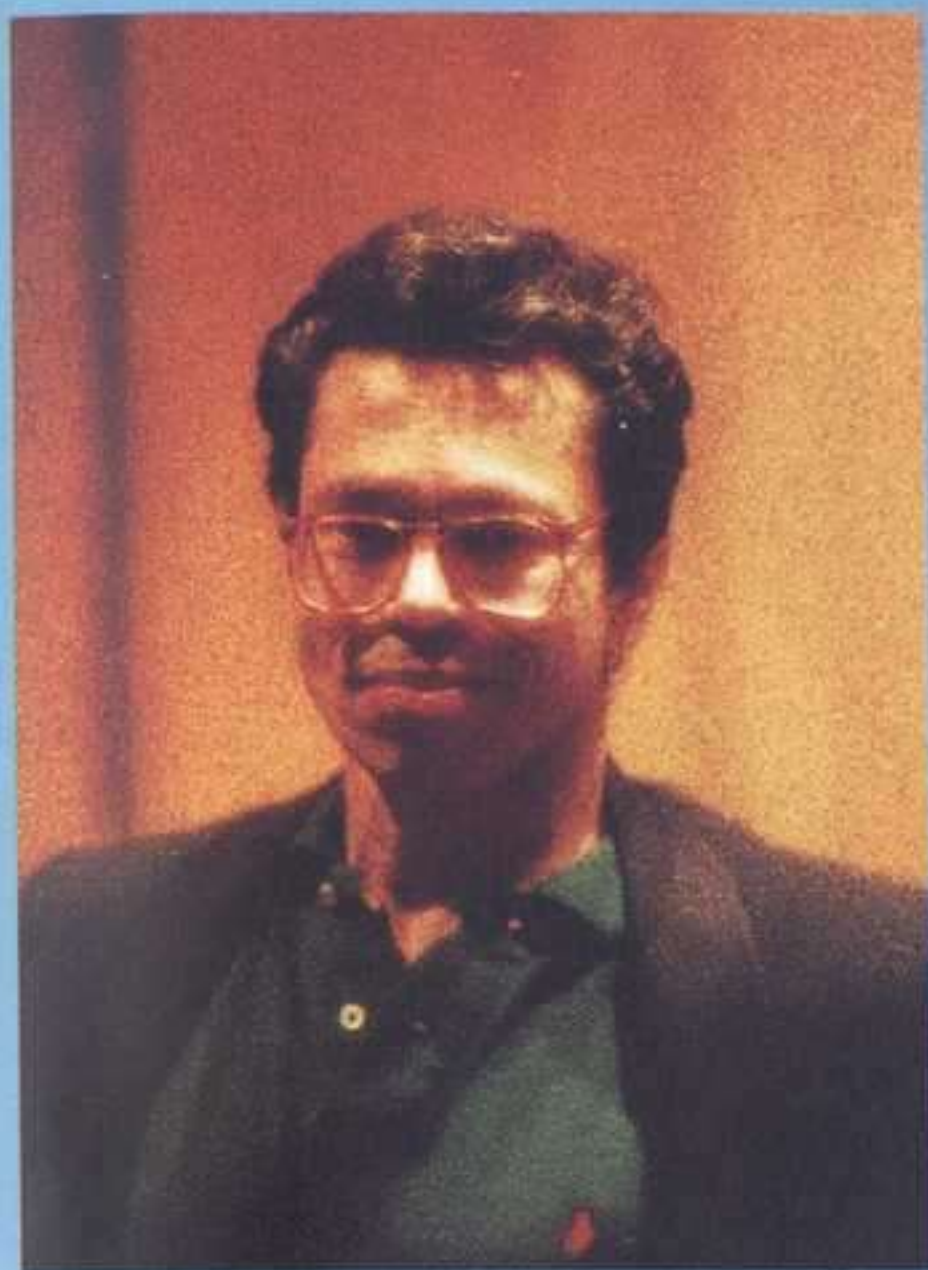
Un balance político de los últimos años en lo referente a la música (balance que desde luego es positivo), y como consecuencia un esquema de los que queda por hacer o de la posible estrategia para continuar y mejorar lo existente, es tarea mucho más amplia y compleja de lo que estas breves líneas permiten. Pero algunos logros y carencias sí pueden apuntarse.

Así por ejemplo, si bien se ha llegado a una reglamentación razonable en lo que respecta a la educación musical profesional, sigue sin llenarse de manera efectiva la más grave laguna de nuestra cultura en este campo: la educación musical no profesional, que debiera acompañar al escolar desde sus primeros años, y que constituye la base sobre la que se asienta la vida musical de un país. Es uno de los problemas que deberían quedar definitivamente resueltos en la próxima legislatura.

Y en cuanto a las restricciones del gasto público, que tanto se han manejado (a veces hiperbólicamente) en esta campaña electoral, nos remitimos a nuestros propios editoriales de este mismo año: hay partidas que pueden reducirse y otras que no deben en manera alguna recortarse, sino todo lo contrario (a ser posible). Entre las primeras están sin duda los contratos millonarios a los divos, los gastos desbordados para celebrar discutibles conciertos o festivales (a veces de mediano gusto) con gran pompa, las costosas asesorías basadas en el prestigio de un nombre, la contratación con "cachets" elevados a intérpretes extranjeros de calidad mediocre. Entre las partidas irrenunciables están, creemos, las que se refieren a la mejora y extensión de la enseñanza, a la defensa de la música española, a la difusión de la cultura musical y a la ayuda y mantenimiento de organismos dedicados a esa difusión, tales como teatros líricos, orquestas, grupos de cámara, emisoras de radio, editoriales y centros de investigación.

Todo ello, por supuesto, no es un programa. Pero sí un conjunto (incompleto) de algunos problemas reales que pueden y deben convertirse en un programa para los próximos cuatro años.

LA MUSICA LATINOAMERICANA, SU DESCONOCIMIENTO EN ESPAÑA



por
Leo Brouwer

Mientras Luys de Milán editaba en 1535 su libro *El Maestro* o Diego Ortiz su tratado sobre *Las Glosas*, aventureros ávidos de enriquecerse embarcaban hacia el nuevo mundo llevando a costas alguna vihuela o "mandola".

De todo esto dan fe algunos testimonios verídicos; uno de los más antiguos es la tonada de la Ma'Teodora:

"¿Dónde está la Ma'Teodora?
rajando la leña está,
con su palo y su "bandola"
rajando la leña está"

(Son popular cubano, Siglo XVIII)

A excepción de las Habaneras de "ida y vuelta" que pasean por la Costa Brava, los demás productos, populares o cultos, son ignorados o escasamente conocidos; a pesar de la nostalgia del Tango y del apogeo actual de la "salsa" (originada por el Son Cubano y cultivada en Venezuela, Puerto Rico, México, Santo Domingo y la propia Cuba), la música de concierto es desconocida; sigue siendo un enigma.

Durante le EXPO de Sevilla (1992) y el V Centenario, muchas orquestas latinoamericanas fueron canceladas a pesar del esfuerzo de importantes músicos (como Tomás Marco, por ejemplo) y el porcentaje de repertorio americano era tan exiguo que me hace dudar de la supuesta importancia que tienen los lazos culturales de América y España para los políticos actuales.

Ya en el Siglo XVIII se encontraba el mulato Esteban Salas—maestro de Capilla de la Catedral de Santiago de Cuba—cele-

brando "Cantadas" dominicales, tanto propias como de Victoria o Cristóbal de Morales (léase a Alejo Carpentier), y, sin embargo, 200 años más tarde los barrocos americanos sólo están representados por la arquitectura y algún que otro pintor encerrado en tal o cual museo.

¿Es que la geografía hispanoamericana está tan lejos? ¿No será que el mundo de información de la "cultura" occidental es tan "voluminoso" que apenas hay espacio para el resto del mundo? ¿Será eso manipulación? ¿Cuando se habla de "América", se piensa en Estados Unidos (de Norteamérica)?...

Este asunto de la América (Centro y Sur) ha sido tratado ya exhaustivamente. Yo sólo recuerdo a los lectores que existen compositores cuyos nombres resultan familiares más por reseñas, enciclopedias o notas a programa, que por el conocer, oír y gustar sus obras: Villalobos (Brasil), Ginastera (Argentina), Revueltas (México) y algún otro que se escapa a la memoria; pero el presente siglo tiene representantes de la música, en composición; tan importantes o grandes como Arrau, Argerich, Alberto Lysy, Bruno L. Gelber, J. Bolet y otros, en la interpretación musical.

Sirvan estas notas al lector para recordarle que hay un mundo hermanado por lazos culturales cercanos y que desconoce; como quien abre una ventana que tenía cerrada u olvidada, perdiéndose un paisaje que puede enriquecer su sensibilidad.

Leo Brouwer es director titular
de la Orquesta de Córdoba



FOTOS: Pilar Val

"No soy un director de malas críticas"

Manuel Galduf

Gonzalo Badenes

Entrevistar a Manuel Galduf (Lliria, 1940), director titular de la Orquesta de Valencia desde 1983, era una asignatura pendiente, profesional y personal, que esta revista y este comentarista deseaban aprobar algún día. La conmemoración del cincuentenario de la Orquesta de Valencia ha propiciado este encuentro, por otro lado fácil en su gestión directa (Galduf es un hombre de talante abierto a los medios de comunicación) y cuyo único requisito previo consistió en el deseo expresado por el maestro de contar con un cuestionario escrito. Sobre él se movió un diálogo amplio, que por fuerza se ha de resumir aquí a lo esencial.

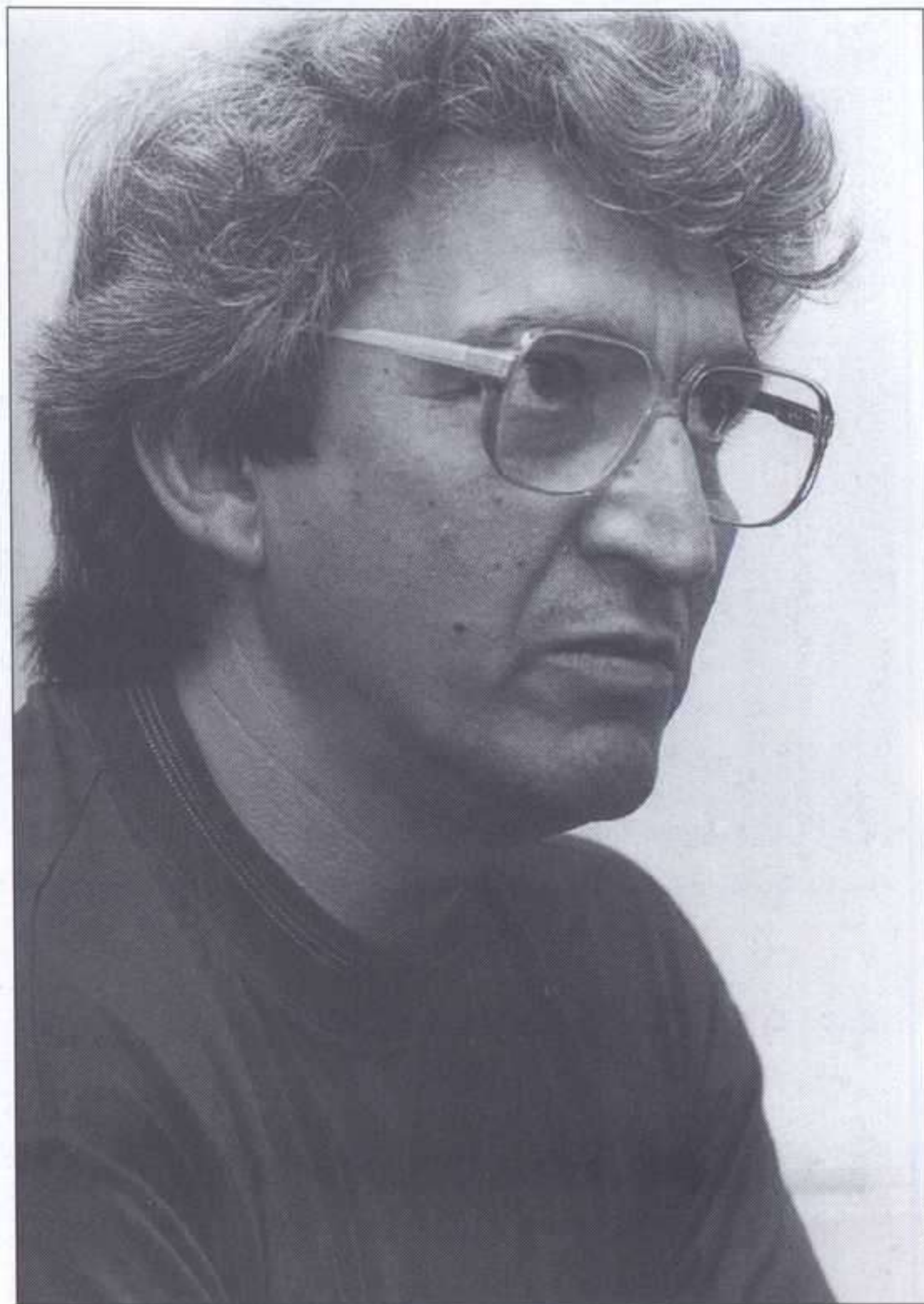
Hábleme de sus años de formación en Llíria y Valencia, así como de sus primeras experiencias profesionales.

El hecho de vivir en un pueblo que cuenta con dos sociedades musicales te da la posibilidad de aprender muy pronto un lenguaje, lo cual te permite desarrollarlo más pronto. Mi madre, María Verdeguer, era una gran soprano dramática, que tuvo como "partenaires" a los grandes cantantes del momento, como por ejemplo Marco Redondo. Ella me dio las primeras lecciones de solfeo y por eso desde pequeño me ha apasionado el teatro. Yo me formé en el Ateneo Musical y de Enseñanza de la Banda Primitiva y me puse en contacto con un instrumento, que en principio fue el flautín y más tarde el oboe. Por mi cuenta, estudiaba en casa el piano. Ya en el Conservatorio de Valencia terminé oboe, piano, composición y dirección de orquesta. Asistía a todos los conciertos que podía, partitura en mano, y recuerdo que me impresionaron mucho las personalidades musicales de José Iturbi, Jean Martinon y Heinz Unger. Decidí muy pronto llegar a ser director de orquesta. Un amigo, Vicente Giménez, muy buen músico, que fue profesor de la Orquesta Municipal y miembro fundador de la Filarmónica de Pérez Casas, se convirtió en mi consejero cuando yo empecé a dar mis primeros pasos en el campo de la interpretación. A los dieciséis años ya estaba dirigiendo alguna banda, ganando algún dinerillo para comprar partituras y continuar mis estudios. Entre mis profesores en Valencia tuve a José M.^o Cervera Lloret, Consuelo Lapiedra (que había sido alumna de Iturbi), Manuel Palau (quien me inició en la comprensión de la música contemporánea), todos ellos excelentes maestros. Siempre me interesó el análisis musical, y también la composición, que todavía practico.

¿Cuál fue su experiencia con Volker Wanghenheim y más tarde con Igor Markevich?

Los cursos de Wanghenheim en Valencia fueron decisivos en mi carrera. Me ayudó muchísimo. Yo dirigí en todos los cursos y recuerdo que Wanghenheim me decía: "Galduf tiene una cabeza musical extraordinaria, pero los brazos aún no están". Cuando conocí a Markevich yo tenía ya una experiencia más amplia. Había dirigido mucho en Las Palmas, San Sebastián, etc. Conocí a Markevich en los cursos de Compostela y él me invitó a acompañarle a Bélgica, a Francia, y con él pude hacer un repertorio muy extenso. Fue un contacto que duró cuatro años y

que me influyó mucho en el concepto musical. Como ejemplo de lo que se podía aprender junto a él, citaré su análisis de las *Sinfonías* de Beethoven, que podemos aplicar a tantísimas otras obras. Su Haydn, su Mozart, eran algo fastuoso. Su



Galduf es un músico que despliega una importante actividad en la vida musical valenciana

Consagración de la primavera, donde te hacía comprender la raíz folclórica del primer tema, o las licencias métricas de la "Danza sacra"... Humanamente, Markevich podía pasar de ser el maestro intransigente a ser el amigo que te brinda su afecto. Teníamos un proyecto, en el que yo iba a trabajar, el de su fundación, que se truncó con la muerte de Markevich.

Hablemos de sus primeros contactos profesionales con la Orquesta de Valencia.

Yo dirigí mis primeros conciertos con esta orquesta en los años sesenta y tantos. Recuerdo unas *Variaciones* de Brahms, o el Nielsen que hicimos. Para mí fue muy positivo y me dio mucha autoridad mi visión personal del análisis musical.

¿Cuál sería su análisis de estos diez años al frente de la Orquesta de Valencia?

Hay dos etapas: el antes y el después del Palau. De la primera, destacaré el esfuerzo, incluso para poder trabajar, porque no disponíamos siquiera de local fijo para ensayar y actuar. La segunda

etapa, claro, es de mayores satisfacciones. No ha habido una revolución en mi orquesta. No creo que hubiera sido positiva. Hemos seguido, desde el comienzo, paso a paso, conforme nos ha permitido la administración y estamos aquí, en este momento, a mitad de camino, como siempre, como todas las orquestas. El contacto humano diario con el colectivo de la orquesta, y con el mundo que hay en torno a ella, los solistas, los compositores, los políticos, los críticos, los profesionales de las agencias, todo ello se podría traducir en un compromiso cada vez mayor de rigor en el trabajo, y ahora me encuentro preparando, como si se tratase de mi primer concierto, el programa de la semana que viene. Mi único "handicap" es que el día tiene sólo veinticuatro horas. Siempre he dicho que hay intérpretes "ricos" e intérpretes "pobres". Los "ricos" se pasan dos años y medio haciendo la misma obra. Los directores "ricos" incluso pueden elegir orquesta. Una orquesta hábil, domada, que puede hacer cualquier cosa "con" o "sin" director. Yo prefiero ser un director "pobre". Mi orquesta y yo nos sentimos muy satisfechos de haber sido vehículo para tantísimos primeros intérpretes y estrenos de compositores jóvenes. Esto te hace un poco más sabio al final. Creo que cada vez tengo más rigor, pero también más comprensión con todo.

¿Cómo ha evolucionado la orquesta desde 1983 y cuáles son sus problemas principales en la actualidad?

En una primera etapa se incrementó la plantilla, en especial la de cuerda, y ahora ya tenemos la madera a cuatro. Nuestros músicos disponen hoy de más tiempo para ensayar. El problema de esta orquesta es que tiene músicos excelentes, que podrían tocar en las mejores formaciones del mundo, pero al mismo tiempo hay gente que no llega. El trabajo hay que hacerlo siempre con los que están un poco detrás, lo cual crea cierto nerviosismo en quienes van por delante. Es un problema muy difícil de eludir en todas las orquestas latinas. Hemos logrado equiparar los emolumentos de nuestros músicos al nivel más alto que puede tener un profesional dentro de la administración. Se ha criticado que ésta sea una orquesta de funcionarios, pero ¿dónde estarían hoy las orquestas españolas si no tuvieran esta característica que asegura su supervivencia? No se olvide que la Orquesta de Valencia estuvo en peli-

gro de extinción. En cuanto a la calidad de una ejecución, es verdad que pueden surgir altibajos, pero lo que importa ante todo es la validez del concepto musical.

¿Cómo ve la vida musical valenciana en este momento?

No hay una verdadera afición musical. Hay muchísimos músicos "amateurs". "Amateur" significa "aficionado", pero aficionado ¿a qué? Si es a la música, cada vez que se produce un hecho musical, debería ser el primero en asistir. Pero aparte hay directivos que empeñan su tiempo y su dinero en sociedades musicales y a quienes tampoco les interesa el hecho musical. La asignatura pendiente de nuestra orquesta es poder montar programas que se dieran más de una vez. Nosotros nos jugamos el tipo cada semana, cuando aparecemos ante el público, porque tocamos una única vez, como si fuera un ensayo general con público, obras nuevas que no vamos a tener la oportunidad de repetir. Y esto es debido a que no hay público para ofrecer una segunda edición de ese programa, que es lo que hacen las demás orquestas españolas y extranjeras. En esto hay una responsabilidad compartida de políticos, por la cuestión de los presupuestos, y también de los medios de comunicación social. Se ha de convencer al ciudadano de que hay de ir al concierto, porque esto va a hacerle más feliz en su vida.

Hábleme de la crítica musical.



El director de Liria, en su casa, muestra uno de sus cuadros con un retrato suyo

Pienso que no profundiza en el hecho musical, que debería llegar más a la persona. Por ejemplo, algunos críticos de Valencia no me comprenden. Cada vez que he estado fuera, la crítica me ha tratado muy bien. No soy un director de malas críticas. Hay directores muy buenos, a quienes la crítica trata mal. A mí siempre me ha tratado bien. Como persona, puedo ser banal o vulgar, como cualquier otra. Pero cuando

dirijo, intento expresar lo que siento, y soy otra persona que no tiene nada que ver con el Manuel Galdú que aparece por ahí. Me gustaría hablar de música con aquellos que dicen cosas que pienso que no han comprendido. Aunque se utilice un lenguaje literario muy elevado, muchas veces está en contradicción con lo que representa el hecho musical. Yo acepto todas las críticas. No sé si los críticos alguna vez aceptan alguna crítica. Me gustaría un día decir lo mismo que yo pienso de un crítico, lo que un crítico piensa de mí, a ver si es capaz de asumirlo.

¿Qué opina de la falta de temporadas líricas en Valencia?

Se ha perdido una oportunidad histórica de crear un teatro de ópera estable en Valencia, donde tenemos todos los medios profesionales y humanos, y ha sido por falta de voluntad política. Una lástima, ya que pasarán muchos años antes de que se repita una oportunidad como la que representó el año 92, a nivel de dotaciones presupuestarias.

Para terminar, hábleme de sus proyectos profesionales al margen de la Orquesta de Valencia.

Tengo una gira en Rusia con la Sinfónica de Moscú y la Filarmónica de San Petersburgo. Posiblemente la Obratzova hará conmigo una obra de Montsalvatge. Después, en Japón tengo una serie de *Novenas* de Beethoven. Ahora vengo de Wiesbaden y tengo que volver a dirigir en Alemania en un futuro próximo.

Compact Disc

RCA
VICTOR
RED
SEAL

Del Mes



BMG Classics - Avda. de los Madroños, 27 - 28043 Madrid

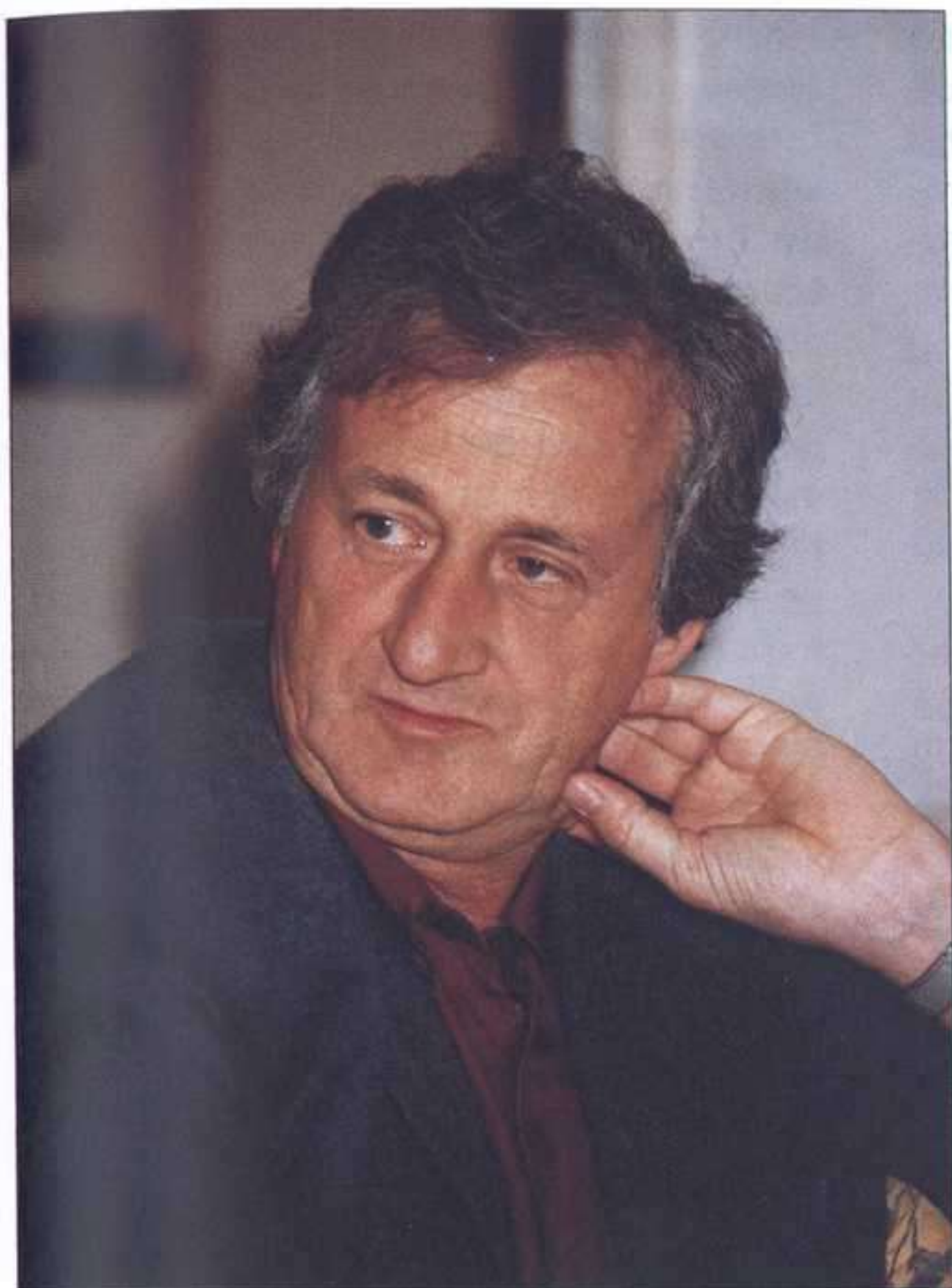
RCA se complace en presentarle el "COMPACT DISC DEL MES". Como venimos haciendo durante los últimos meses usted puede adquirir el compacto del mes a un precio especial. Si desea conocer con anticipación el disco seleccionado rogamos escriba a la dirección abajo mencionada.

BEETHOVEN
Sonatas para piano y violín
Nº 5 "Spring"
Nº 9 "Kreutzer"
PINCHAS ZUKERMAN, violín
MARC NEIKRUG, piano

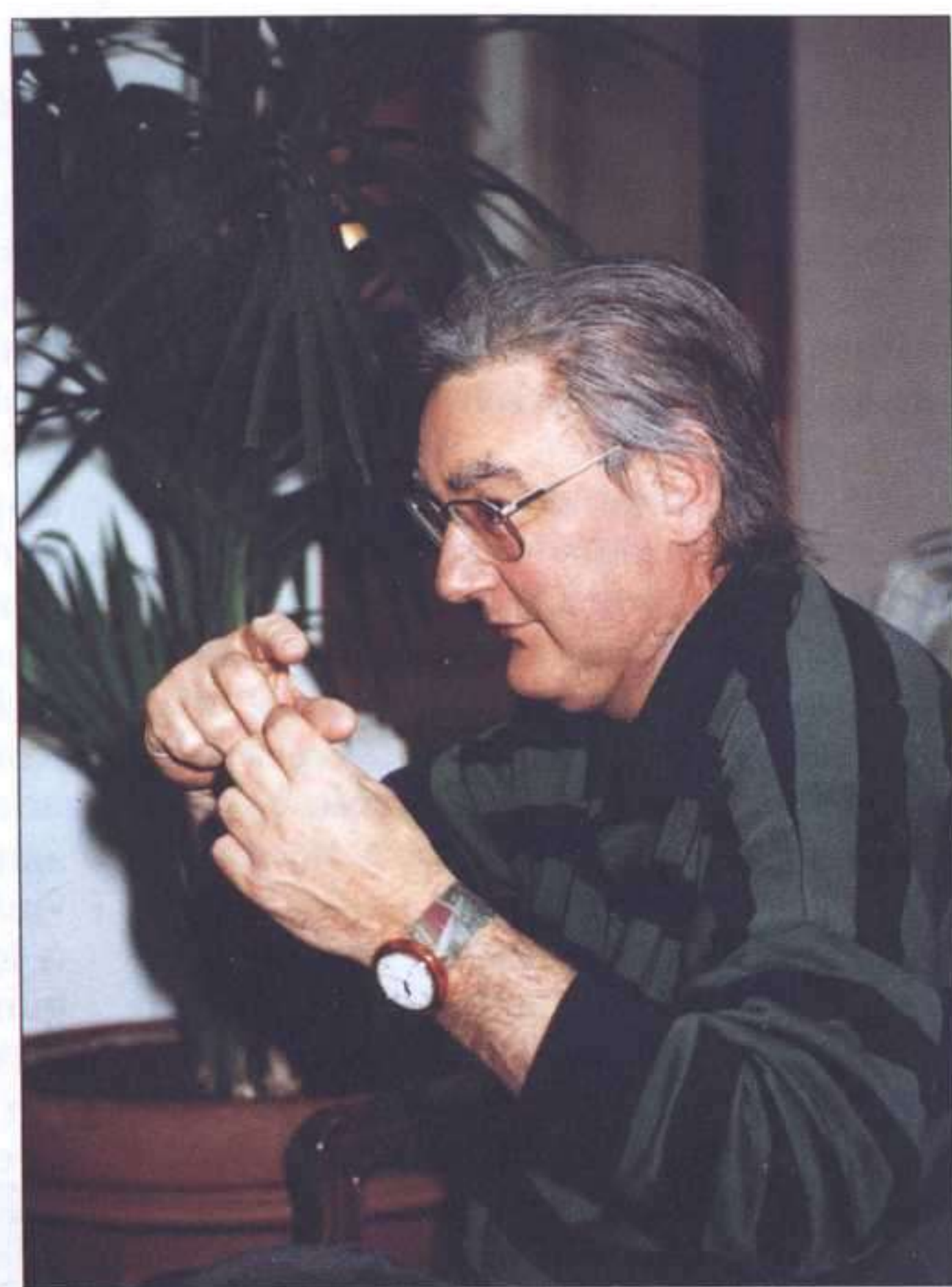
BMG
CLASSICS

JUNIO

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.ª, oficina 95. 20850 Madrid



Cuarteto Melos



La perfección está en el número cuatro

Angel Carrascosa Almazán

Llegaron al salón donde iba a tener lugar la entrevista somnolientos, pero puntuales los cuatro (¡la famosa puntualidad germánica!), en un lapso de menos de cinco minutos en torno a las diez de la mañana. Somnolientos porque la noche anterior habían tocado Brahms en un concierto que empezaba a las diez y media ("¡qué horas para comenzar un concierto!", se quejaba uno de ellos). Son Wilhelm Melcher, Ida Bieler (violines), Hermann Voss (viola) y Peter Buck (cello), los miembros del Cuarteto Melos, uno de los más indiscutibles de nuestro tiempo: tres alemanes "fundadores" y una norteamericana recién llegada al grupo, con los que la conversación fue no sólo distendida y agradable, sino que incluso consiguieron hacerla divertida.

WILHELM MELCHER: Vuestra revista se llama "Ritmo", y nosotros, "Melos": dos elementos esenciales de la música...

ANGEL CARRASCOSA: Sí, por supuesto; de todos modos, he leído que el nombre del Cuarteto es también una contracción de las tres primeras letras de su apellido con dos letras del apellido Voss ¿es así?

W.M.: Sí, también coincide, sin que sea una mera coincidencia: melodía, y eso que vd. ha señalado, a la vez.

A.C.: La primera pregunta es obligada: la sustitución del segundo violín -hasta ahora Gerhard Voss- por Ida Bieler ha sido el primer cambio habido hasta ahora en el Cuarteto desde su fundación ¿no es cierto?

W.M.: Sí, el primero. Ha tenido lugar en marzo de este mismo año.

A.C.: ¿Por qué se ha producido?

W.M.: Después de 28 años de permanencia en el Cuarteto, Gerhard deseaba desarrollar otras actividades. Es muy comprensible, es mucho tiempo. Aparte del Cuarteto Guarneri, que siguen tocando sin cambios de personal desde su fundación, los demás principales cuartetos han cambiado su plantilla: Cleveland, Tokio, Alban Berg, Orlando, Juilliard, Takács...

A.C.: ¿Cómo se encontraron los cuatro primeros componentes del Cuarteto Melos y decidieron tocar juntos?

W.M.: Fue en 1965. Todos estudiábamos en Alemania, en diferentes ciudades, nos conocimos y decidimos trabajar en común.

HERMANN VOSS: El anterior segundo violines mi hermano, de modo que estudiamos juntos: yo le enseñé a él, fui su primer profesor. Yo había estudiado con Sándor Vegh -primer violín del prestigioso Cuarteto Vegh- y él lo hizo cinco años después.

A.C.: ¿También el resto de los componentes estudió con profesionales del cuarteto de cuerda?

W.M.: Sí. Yo estudié en Hamburgo con Erich Röhn, concertino de la Orquesta Sinfónica, y más tarde en Roma con Pina Carmirelli (la más tarde celebrada primer violín de I Musici, que ha muerto recientemente). Ambos maestros con experiencia cuartetística, por supuesto. Y asistí a cursos de cuarteto de cuerda con el Cuarteto Italiano a principios de los 60. Desde muy pronto, mi predilección consistía en tocar cuartetos.

IDA BIELER: Mis principales maestros fueron Oscar Shumsky y Max Rostal.

A.C.: Este último es violista ¿no?

I.B.: No; también tocaba la viola, pero era, por formación, un violinista. Y perfeccioné estudios con Nathan Milstein. También estudié música de cámara con el Cuarteto Amadeus y con el Cuarteto Juilliard.

A.C.: ¿Es la primera vez que toca profesionalmente en un cuarteto?

I.B.: No, desde hace diez años toco regularmente en grupos de esta índole en Estados Unidos y Alemania. También he tocado en tríos de piano, violín y cello. Sería imposible entrar a formar parte de un cuarteto como el Melos sin una gran experiencia previa.

PETER BUCK: Yo, por mi parte, estudié en un principio con el primer cellista de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart, luego con Ludwig Hoelscher y finalmente con Pierre Fournier.

A.C.: ¿Y usted, Sr. Voss?

H.V.: Estudié en Freiburg con Franz-Josef Meier y con Ulrich Koch, y más adelante asistí en Suiza a cursos con Sándor Vegh y Pablo Casals.

A.C.: ¿Por qué decidieron dedicarse a tocar en un cuarteto, en lugar de seguir carreras de solista?

W.M.: Por varias razones. Por no tener que tocar a las órdenes de los directores de orquesta (risas generales) y, sobre todo, porque el cuarteto tiene el mejor repertorio...

A.C.: A propósito ¿por qué, en su opinión, la formación del cuarteto de cuerda acapara tanto y tan a menudo lo mejor de los compositores?

W.M.: Para los compositores, componer cuartetos de cuerda es el mayor reto: escribir para sus cuatro voces, sin estar condicionados por la brillantez a menudo superficial... piense que Brahms destruyó unos veinte antes de decidirse a editar el que conocemos como su *Primer Cuarteto*.

I.B.: Hay una carta de Mozart a Haydn, cuando aquél le dedicó a éste sus seis grandes *Cuartetos*, en la que Mozart alaba a Haydn como el creador de este género supremo, y le confesaba que el mayor reto para él era alcanzar la maestría de su predecesor en la composición de cuartetos de cuerda.

A.C.: Pero ¿hay alguna razón especial por la que el rey en la música de cámara es precisamente el cuarteto, y no, por ejemplo, el trío o el quinteto?

H.V.: Si vd. examina el estudio de la armonía, comprobará que justamente la escritura para cuatro voces es la ejemplar. Hay ejercicios "minus one": escritas tres voces, ha de completarse con la cuarta. O sea, la combinación paradigmática no es de tres ni de cinco, sino de cuatro.

I.B.: También es muy importante el equilibrio, que es precisamente el perfecto en la combinación de dos violines, una viola y un violoncelo: las demás combinaciones son más problemáticas para alcanzar el equilibrio sonoro.

A.C.: ¿Quién es el jefe en el Cuarteto Melos?

W.M.: No hay líder, somos muy democráticos (risas de los demás).

A.C.: Hablando en serio ¿es posible funcionar sin que lo haya?

W.M.: No es necesario tenerlo; si en un cuarteto los cuatro son buenos mú-

sicos, todos deben aportar sus ideas. No se trata de que yo sea modesto, es que en un buen cuarteto, cada uno de sus cuatro integrantes debe ser capaz de liderar el grupo. Es cierto que en muchas de las obras más primitivas del género es el primer violín el que tiene la parte más importante, pero con la evolución del género esto dejó de ser así. A menudo en Bartók, en Berg, en Janacek, etc., el segundo violín tiene un papel tan decisivo como el primero, e incluso, a veces, más.

A.C.: ¿Cómo ensayan y preparan las obras? ¿Cómo coordinan las opiniones de los cuatro miembros del grupo?

P.B.: Hay que discutir sobre ello.

A.C.: ¿Antes de tocar?

P.B.: No, generalmente mientras se ensaya. A veces mucho tiempo. Cada uno aporta sus puntos de vista.

W.M.: No hay un plan preestablecido: se discute y se aceptan muy democráticamente las ideas. Lo más importante es encontrar la inspiración en la música y durante la ejecución.

H.V.: Creo que nunca abordamos una obra nueva para nosotros con ideas preconcebidas. Nuestra primera experiencia sólo llega con la primera ejecución, y luego después analizamos la estructura de las obras. Procuramos que los árboles no nos impidan ver el bosque. No llegamos al conocimiento a través de la teoría, sino en la práctica, tocando.

A.C.: Entre tantos conciertos y sus numerosas grabaciones, ¿tienen tiempo a menudo para estudiar y preparar obras nuevas?

W.M.: Sí, desde luego. Y no sólo obras nuevas para nosotros, sino que revisamos, a veces a fondo, otras obras que hemos tocado muchas veces cuando vamos a volver a interpretarlas.

A.C.: ¿De qué modo puede un cuarteto veterano enseñar a otro cuarteto joven?

W.M.: En clases magistrales o en cursos regulares se hace. Nosotros enseñamos cada dos años en Suiza a cuartetos jóvenes, por supuesto los cuatro miembros juntos. Y yo aprendí del mismo modo del Cuarteto Italiano. Es preciso que los alumnos estén bien preparados, que conozcan a fondo la pieza que se ensaya; de lo contrario se pierde mucho tiempo.

H.V.: Es bueno tocar junto con los que aprenden; a veces es muy difícil explicar ciertas cosas, pero es posible y necesario. De todos modos, no hay duda de que es más fácil enseñar un instrumento que un cuarteto.

A.C.: ¿Con qué instrumentos toca el Cuarteto Melos?

W.M.: Desde 1977 yo toco un Carlo Bergonzi...

A.C.: ¿Construido por el tenor...? (risas de todos)

W.M.: Fue construido en Cremona en 1731.

H.V.: La viola es el instrumento más antiguo del grupo: fue hecha hacia 1580 por Gasparo da Salò.

I.B.: Yo toco un violín de J.B. Vuillaume de 1856.

P.B.: Mi violonchelo es también de Cremona y fue construido en 1682 por Francesco Ruggieri.

A.C.: Muy buenos instrumentos ¿no es así?

TODOS: Sí, creemos que sí.

A.C.: Tener buenos instrumentos es necesario, pero no suficiente ¿no?

H.V.: En realidad, los instrumentos son importantes, pero más importante es quiénes los tocan.

A.C.: ¿Escuchan a menudo sus discos y los de otros cuartetos?

I.B.: ¡Yo sí, desde luego! Tengo que aprenderme lo que el Cuarteto Melos ha grabado antes de mi incorporación (risas). ¡Y me lo paso en grande! (grandes risas)

H.V.: Hasta septiembre Ida no hará con nosotros su primer disco. Será el *Quinteto de cuerda* de Schubert, junto al cellista Wolfgang Boettcher, con el que hemos actuado varias veces en concierto.

A.C.: No es la primera vez que el Melos graba esta obra.

W.M.: No; ya la grabamos con Rostropovich, pero eso fue hace ya mucho tiempo, en 1977. Fue la primera vez que grabé con mi Bergonzi.

A.C.: A propósito, ésta es mi grabación favorita de ese *Quinteto*, que es una de mis obras predilectas de toda la música de cámara.

TODOS: Es una obra prodigiosa, maravillosa, única, genial...

A.C.: ¿Cómo valoran el momento presente de los cuartetos de cuerda? ¿Consideran que estamos en una edad de oro?

W.M. (vacilando): Pregunta difícil. Prácticamente nunca he escuchado en directo a otros cuartetos. Es arriesgado emitir una opinión, que podría ser injusta.

I.B.: Pero no hay duda de que hoy hay grandes cuartetos.

H.V.: Quizá el que más nos gusta es el Alban Berg. Tal vez porque es el más parecido a nosotros... Un crítico escribió, cuando se lanzó nuestra grabación para Deutsche Grammophon de los *Cuartetos juveniles* de Beethoven, que seguíamos bastante de cerca los del Alban Berg, grabados un año antes. Pero la verdad es que ninguno de nosotros los habíamos escuchado; entonces, es que se había producido una notable similitud en la forma de entender esas obras.

I.B.: Yo conozco sobre todo los americanos, y creo que en Estados Unidos hay unos cinco o seis cuartetos realmente espléndidos. Quizá en primer lugar de todos citaré al Cuarteto de Tokio; también el de Cleveland, el Vermeer... Pero es difícil decir cuál es mi favorito, porque depende también de en qué repertorio.

A.C.: ¿Son los de hoy mejores que los de antes?

H.V.: No sé... Hace muchos años, Sándor Vegh lideraba un cuarteto admirable; luego fue estupendo el Amadeus. El Vegh era quizá más inspirado e imaginativo; el Amadeus, más perfecto.

A.C.: ¿Qué opinan de los así llamados instrumentos "originales" para la interpretación de cuartetos? Por ejemplo, del Cuarteto Mosaïques.

P.B.: Nosotros también tocamos con



Los miembros del Melos junto al entrevistador.

instrumentos originales... (risas de todos)

W.M.: No hay duda de que es interesante escuchar cómo podrían sonar los instrumentos en la época (empeño, por lo demás, irrealizable), pero debo decir que yo prefiero con mucho el sonido de los llamados instrumentos modernos; en realidad modernizados, para hablar propiamente. No tengo ningún interés en tocar con instrumentos a la antigua.

I.B.: Para ser precisos, mi violín es justamente del momento histórico en que los arcos y las cuerdas fueron modificados, modernizados. Es moderno desde el momento de su fabricación.

A.C.: Aparentemente, el repertorio del Cuarteto Melos se basa en la música germánica del clasicismo y el romanticismo, desde Haydn y Mozart a Brahms.

H.V.: Eso es en parte debido a que nuestra anterior compañía de discos, la D.G., nos encasilló en ese repertorio. Quería que volviésemos a grabar lo que

el Cuarteto Amadeus: "Vosotros debéis ser el Amadeus de los 80", nos decían una y otra vez. Por eso grabamos Mozart, Beethoven, Schubert, Mendelssohn, Schumann, Brahms y poco más. No tenían interés en que grabásemos Bartók, por ejemplo.

A.C.: ¿Tocan a menudo los Cuartetos de Bartók?

H.V.: Sí, por supuesto. Deben ser parte esencial del repertorio de todo cuarteto que se precie...

W.M.: Teníamos un gran interés en grabarlos, así como los de Dvorak, los de Janacek, Alban Berg... pero era D.G. la que no estaba interesada en que lo hiciésemos.

A.C.: Pero ¿y Haydn? ¿Cómo es que no grabaron Haydn? ¿Acaso no les gusta especialmente?

TODOS: ¡Claro que nos gusta! Y lo tocamos con bastante frecuencia.

W.M.: Pero sólo grabamos algo de Haydn hace muchos, muchos años, antes de entrar en D.G. La verdad es que debemos, tenemos que hacerlo... Ahora en Harmonia Mundi será mucho más fácil, porque suelen aceptar que grabemos todo lo que les proponemos.

A.C.: Por favor, háganlo. ¿Y música contemporánea? Sé que han estrenado obras de compositores actuales o recientes -Fortner, Bose, Pflüger...- pero, en general, tocan poca música moderna ¿no es así?

W.M.: Es cierto, no tocamos demasiada. Quizá porque pensamos que para hacerlo es preferible estar

especializados en esta música: piense lo bien que se desenvuelven en este repertorio el Cuarteto Arditti, o antes el La Salle...

I.B.: Pero los clásicos del siglo XX es preciso dominarlos, y creo que el Melos los domina: Bartók, Janacek, Berg...

A.C.: ¿Han tocado alguna vez Shostakovich?

W.M.: Sí, pero sólo los *Cuartetos 8 y 10*.

A.C.: Dos de los más grandes.

W.M.: Sí. Pero para hacerle plena justicia es preciso poner en la interpretación todo el sentimiento ruso, esa especial pasión que tiene Rostropovich; de lo contrario la música pierde mucho. También hemos tocado el *Octeto*, con el Cuarteto de Cleveland: las *4 Piezas para octeto* de cuerda Shostakovich, que las interpretamos junto al *Octeto* de Mendelssohn.

A.C.: ¿Han tocado algo de Zemlinsky?

W.M.: Sí, bastante su *Segundo Cuarteto*, que es una obra magnífica, y también el *Tercero*.

A.C.: Aparte de su antigua grabación de *Quintetos de Boccherini* con Narciso Yepes, la serie completa de Schubert fue de lo primero que grabaron para D.G. Hace poco han vuelto a grabar los cuatro últimos *Cuartetos* de Schubert para Harmonia Mundi. ¿Cómo compararían ambas grabaciones?

P.B.: Las diferencias son notables. Principalmente, que ahora hemos seguido la nueva edición revisada de las partituras.

A.C.: ¿Hay entre ambas ediciones, la antigua y la nueva, diferencias sustanciales?

P.B.: Sí, desde luego. Hay un montón de crescendi y diminuendi, y de acentos que antes no había. Tocando lo que indica la nueva edición el fraseo es muy diferente y se obtiene en ocasiones una transparencia sonora mucho mayor (tararea algunos ejemplos).

A.C.: Compararé eso en ambas grabaciones (risas). En mi opinión, vdes. fueron pioneros en la interpretación schubertiana en aquel entonces, y ahora vuelven a serlo, en otro sentido. ¿No les parece que el Schubert de Harmonia Mundi es más dramático aún, más descarnado, violento y desesperado?

W.M.: Sí, es posible...

I.B.: Sí, yo estoy convencida de que Schubert es así.

P.B.: Creo que la nueva grabación es también más libre en la agógica, hemos asumido en ella más riesgos.

W.M.: Comparando viejas y nuevas grabaciones, yo creo que sale ganando sobre todo la nueva del *Cuarteto en Sol mayor*, el más extenso, el último.

H.V.: Todo ello por no hablar de las diferencias técnicas de grabación: antes los micrófonos estaban mucho más cerca de los instrumentos; ahora se suele perseguir más la sensación de conjunto, con los micrófonos más alejados. De todos modos, cuando las grabaciones analógicas son pasadas a CD, el sonido resulta a veces bastante distinto: yo me quedé muy sorprendido al escuchar en CD los *Cuartetos* de Mendelssohn. Y no estoy seguro de que me hayan gustado más que antes, en LP...

A.C.: ¿Por qué se fueron de D.G.?

W.M.: Llegó un momento en que habíamos grabado para D.G. la mayor parte del repertorio clásico y romántico, y otro tipo de repertorio no lo veían muy adecuado para nosotros. Así que con otra compañía teníamos la posibilidad de grabar otras cosas, o de nuevo lo que más nos interesase a nosotros... Y, de hecho, con Harmonia Mundi no está habiendo problemas para hacer lo que nos apetece: Janacek, más Brahms, de nuevo los últimos *Cuartetos* y el *Quinteto* de Schubert...

H.V.: Cuando grabamos con Rostropovich en D.G. el *Quinteto* de Schubert casi a la vez que el LaSalle, escribí una carta a D.G. sugiriendo que cambiasen esa política de grabaciones: si hacían eso, ¿por qué no podíamos repetir Dvorak -grabado por el Cuarteto de Praga- o Debussy y Ravel, hecho por el LaSalle? Se nos consintió, como una excepción extrema, hacer sólo el disco con Debussy y Ravel.

W.M.: Con Harmonia Mundi las discusiones son mucho más fáciles, no tienen que consultar a tanta gente como en D.G., que muy a menudo no se ponían de acuerdo entre ellos... Aquí nos sentimos mucho más a gusto.

A.C.: ¿Futuras grabaciones?

P.B.: La última realizada ha sido el *Quinteto* de Bruckner...

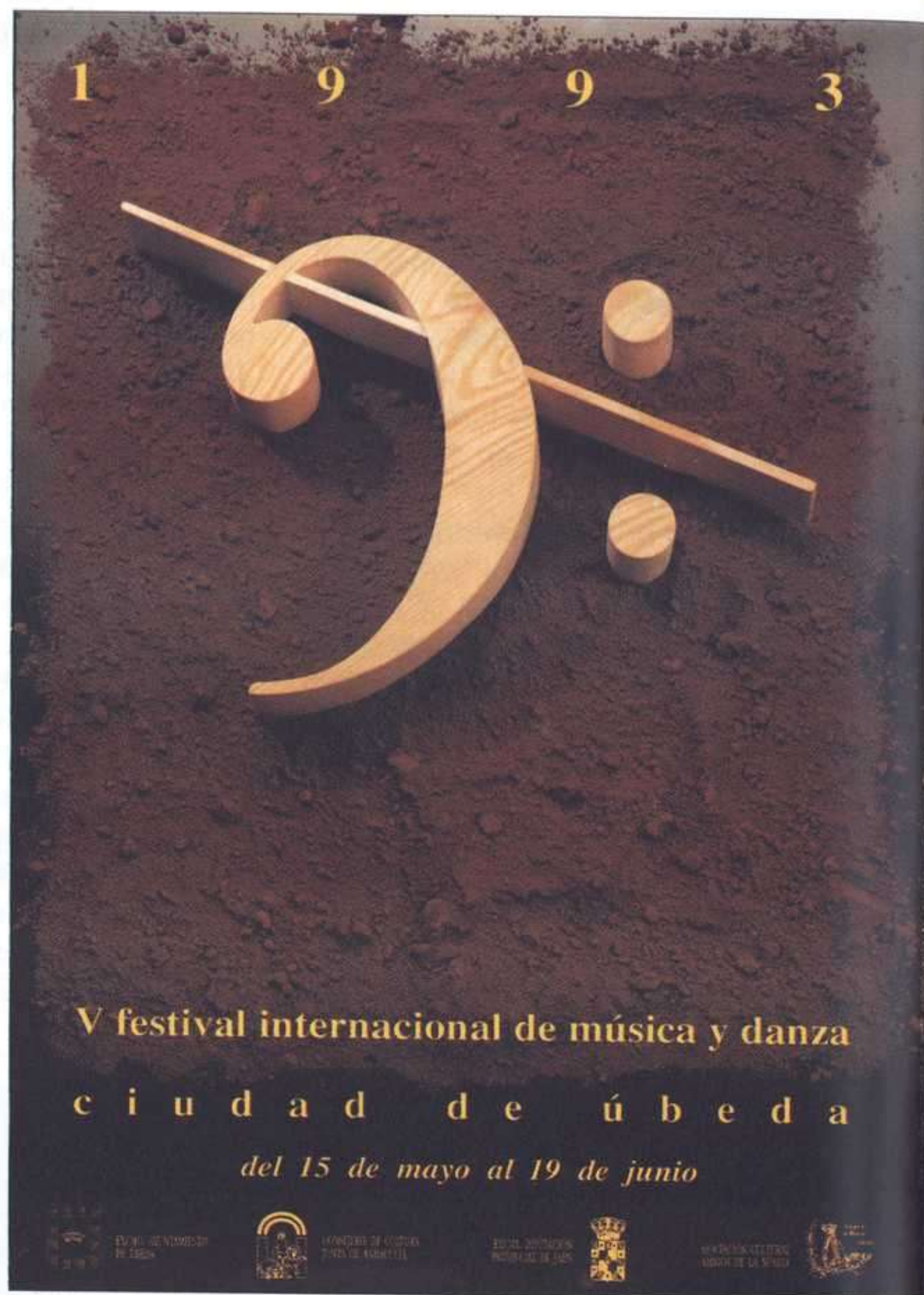
A.C.: Que ha sido lanzado en España en fecha muy reciente.

P.B.: Sí. En septiembre grabaremos el *Quinteto* de Schubert, con Boettcher, y están en proyecto más *Quintetos* de Brahms, algunos Dvorak...

A.C.: ... y Haydn, si es posible.

TODOS: Sí, lo intentaremos, es muy probable...

I.B.: La verdad es que Haydn es maravilloso, y a decir verdad está incomprensiblemente relegado a un segundo plano. Sólo hay una grabación completa, la del Cuarteto Aeolian: se necesita una nueva integral.



4 JUNIO 21,15 h. C

XU ZHONG

Premio de Honor Concurso de Piano Paloma O'Shea 1992

Ciclo de piano patrocinado por **MAPFRE**

5 JUNIO 22,00 h. C

SCOTT TENNANT, Guitarra

MEMORIAL ANDRÉS SEGOVIA

Concierto patrocinado por **MAPFRE**

6 JUNIO 21,30 h.

THE AMERICAN SINFONIETTA ORCHESTRA

Director: MICHAEL PALMER
Solista: PEPE ROMERO, Guitarra

MEMORIAL ANDRÉS SEGOVIA

11 JUNIO 21,15 h.

BRENNO AMBROSINI

Premio Jaén de Piano 1992

Ciclo de piano patrocinado por **PRYCA**

12 JUNIO 22,00 h. C

ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL DE COSTA RICA

Director: IRWIN HOFFMAN
Solista: JACQUES SAGOT

13 JUNIO 21,15 h. A

BALLET NACIONAL DE CUBA

de ALICIA ALONSO
Compañía Nuevas Tendencias Hispano Cubanas

Espectáculo ESCUADRO

19 JUNIO 22,00 h. A

BALLET DE LA ÓPERA DE KIEV

EL LAGO DE LOS CISNES
Director: VIKTOR LITUINOV

Concierto extraordinario fuera de abono. Homenaje a P.I. Tchaikovsky

INFORMACION Y RESERVAS:

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE UBEDA
TELF.: (953) 75 04 40 - 75 01 91 - FAX: (953) 75 07 70
Pl. Vázquez de Molina, s/n
23400 UBEDA (Jaén)

ASOCIACIÓN CULTURAL "AMIGOS DE LA MÚSICA"
Telf.: (953) 75 32 14 - 75 08 42
Hospital de Santiago
23400 UBEDA (Jaén)

Empresas patrocinadoras: **MAPFRE** **ONCE** **PRYCA**

CERTAMEN INTERNACIONAL DE BANDAS DE MÚSICA CIUDAD DE VALENCIA 1993


VALENCIA, del 8 al 15 de Julio




GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA




AJUNTAMENT DE VALENCIA

 DIPUTACIÓ DE VALÈN

Con la colaboración de

 IBERDROLA

Sociedad General
de Autores
de España



Los nuevos músicos suecos

Pedro González Mira

Håkan Hardenberger nació en Malmö en 1961: con sólo poco más de treinta años ya se ha revelado como uno de los valores más importantes de su especialidad, la trompeta, en el panorama musical actual. Hardenberger es persona amable, tranquila y un punto retraída; no le gusta hablar de otros artistas (los nombres de Maurice André o Wynton Marsalis han aparecido sólo tangencialmente a lo largo de la conversación, para desechar cualquier opinión al respecto rápidamente) y muestra en sus apreciaciones un sanísimo excepticismo, algo que no le sucede cuando hace música: su transformación se pone de manifiesto y, así, acabamos ante un intérprete si no en plena madurez, sí en el mejor de los caminos para alcanzarla. Su carrera discográfica es fulgurante para la experiencia que arrastra, y su sello, Philips, ha apostado fuerte por él. A lo largo de nuestra conversación –muy breve, pues nuestro invitado disponía de poquísimo tiempo– ha demostrado auténtica adoración por el instrumento, aunque más por algo que en todo momento ha situado por encima de él: la propia música.

Quizá a un pianista, a un cantante, se le podría preguntar, de entrada, cualquier cosa. Pero con un señor que toca la trompeta clásica habría que empezar diciendo: ¿por qué la trompeta?

No lo sé bien. De pequeño, de muy pequeño, iba a los conciertos de la Orquesta de Malmö, mi padre me llevaba, y yo veía aquello, oía aquello y sentía, sabía, que tenía que tocar la trompeta... Tendría unos ocho años, y, cuando me preguntaban qué quería ser de mayor, contestaba lo de todos los niños... En realidad, creo que yo no he escogido la trompeta; creo que la trompeta me ha escogido a mí. Pero en fin, lo más importante no fue la elección del instrumento, sino la de la Música: aprender a amar la música es lo más determinante en la carrera de un instrumentista. La persona que consiguió que me sucediera esto fue mi primer profesor, Bo Nilsson, en Suecia. Él fue un extraordinario maestro y un gran músico; tenía método para enseñar; no insistía en que tocásemos músicas conocidas; nos mandaba multitud de ejercicios muy bien pensados... En mi formación intervinieron luego otros maestros que para mí fueron importantes, tales como Pierre Thibaud, en el Conservatorio de París, y, más tarde, Thomas Stevens, en Los Angeles...

¿Podría hablar del instrumento?

Del instrumento, de su técnica, quizá no tenga interés; pero de su expresividad, de sus maravillosas posibilidades para "cantar"... Piense en Donizetti. Por otro lado, es incorrecto pensar, como se suele hacer, que es un instrumento para la música barroca o para el jazz. La trompeta jugó un rol en épocas pasadas que hoy es obsoleto, y de hecho muchos y muy buenos compositores del presente se interesan por él para escribir música.

¿Recuerda cuál fue la primera música que escuchó? ¿Estaba escrita para trompeta?



(Carcajadas) ¡Sería precioso que hubiera estado escrita para trompeta!... Pero no puedo recordarlo.

De otra manera. ¿Cuál fue la primera música para trompeta que escuchó?

Fue una tonada popular sueca, hermosísima, cuyo nombre no recuerdo ahora, pero que me causó gran impacto. Creo que era una transcripción de una pieza coral...

Parece que le gusta mucho el canto...

¡Me encanta! En realidad es lo que más me gusta, lo que por otro lado, teniendo en cuenta el instrumento que toco, es lógico. Me gusta mucho el bel canto...

¿Recuerda el solo de trompeta de *Don Pasquale*?

Me parece una hermosura, una auténtica maravilla.

¿Podría decirnos algo interesante acerca del instrumento que utiliza?

Pues creo que no. (Risas). Mire, éste es el instrumento de la orquesta con menos secretos. No es lo mismo hablar de un violín...

Pero el instrumento ha evolucionado desde que aparecieron los primeros sistemas de válvulas... Por ejemplo, ¿por qué Dizzy Gillespie utilizaba esa trompeta tan extraña, con el pabellón hacia arriba?

Bueno, eso es anecdótico; lo hacía para proyectar el sonido de otra manera, en locales muy cerrados... y ruidosos... No, el asunto no tiene mayores secretos.

¿Le interesa el jazz?

Sí, para escucharlo, pero no es el lenguaje en que me expreso. Si yo hiciera jazz, el resultado sería como el obtenido por un no que cantara flamenco; más: por un español no andaluz...

¿Por qué los grandes, grandísimos, maestros no tienen conciertos para trompeta? ¿Por qué no Beethoven, como sí Haydn, Telemann, Vivaldi, etc., no tiene un gran concierto para trompeta?

No crea que no he gastado tiempo de mi vida pensando en eso... (risas)... Bueno, yo creo que con el Clasicismo se agota una cierta simbología sobre la cual sí funcionaba un instrumento como la trompeta natural. Con el XIX las cosas cambian, las necesidades cambian y los requerimientos técnicos del instrumento, también; quizá las válvulas supongan un gran avance, pero también el fin de una época para una cierta clase de música, cuyo contenido lúdico se adaptaba bien a la trompeta, cosa más difícil en el caso de la música romántica, tan cargada de segundas lecturas. En definitiva es un problema de adaptación entre técnicas y gustos; entre necesidades creativas y respuestas del público. Es complicado, y eso es lo que hay.

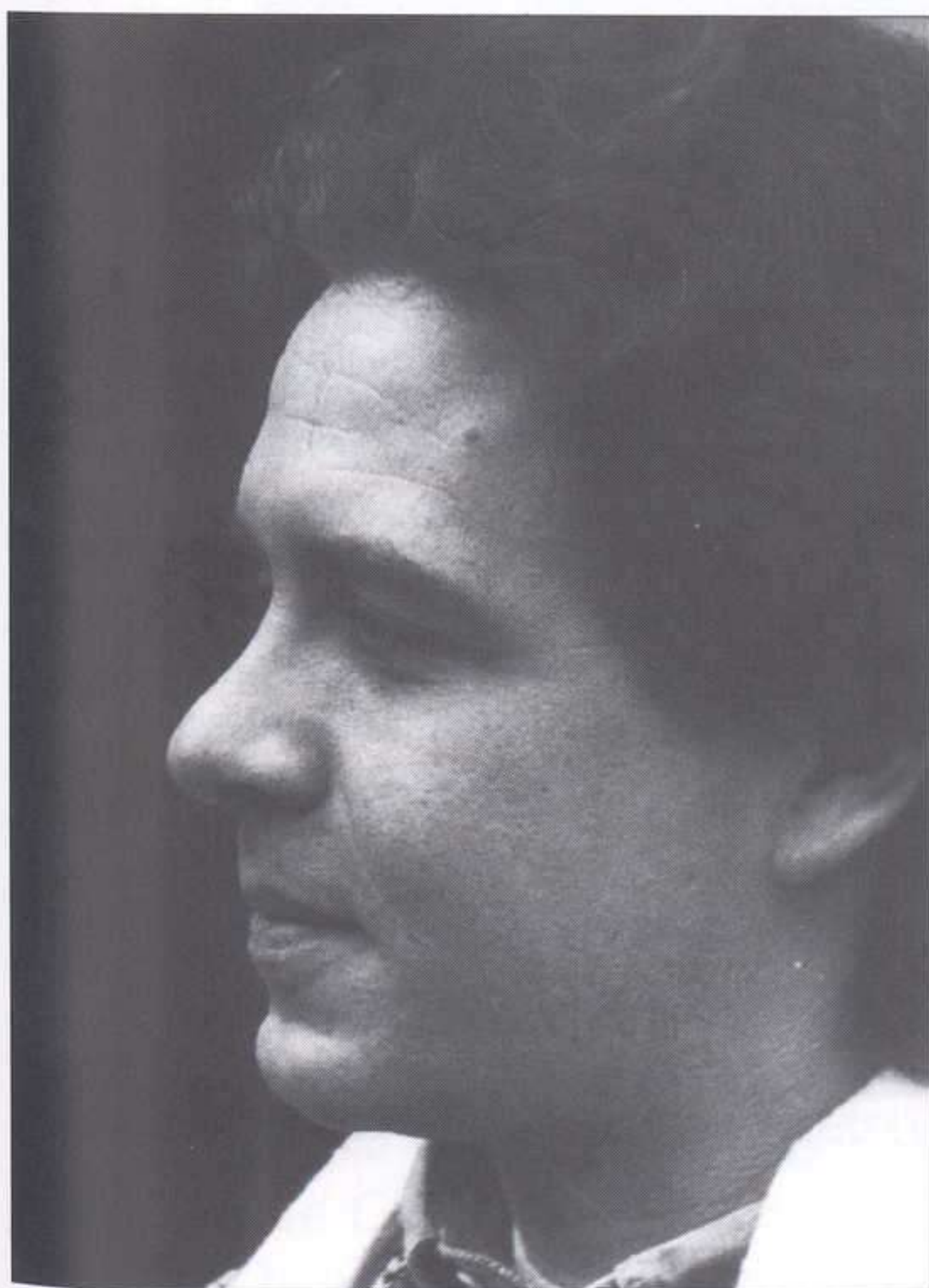
Vd. tiene en repertorio toda la música importante escrita para el instrumento...

Tengo mucha de ella. Ya sabe, los *Conciertos* de Haydn y Leopoldo Mozart; la

Sonata para trompeta y piano de Hindemith; los de dos y tres trompetas de Telemann... y multitud de música para trompeta: Martini, Giazotti, Clarke, Hummel (naturalmente, el *Concierto*, que es estupendo), Hertel, Stamitz, etc. Y obras de autores de nuestro tiempo, como Hans Werner Henze, Birtwistle, Maxwell Davies o Blake Watkins. He grabado muchos discos para el sello Philips, con el que tengo un contrato en exclusiva, y con el que estoy muy contento. Tenemos muchos e interesantes proyectos.

Señor Handerberger, ha sido un placer poder charlar con Vd. Por cierto muchas felicidades por el espléndido concierto que nos ofreció ayer con la Orquesta de la RTVE. Nos dio la impresión de que se lo pasó muy bien...

Yo disfruto haciendo música. Muchas gracias a Vds.



Hardenberger colabora asiduamente con otro músico sueco joven de gran valía, el pianista Roland Pöntinen.

ACADEMIA ITINERANTE
DE
DIRECCIÓN DE
ORQUESTA Y CORO

CURSO 93/94



DIRECTOR ARTÍSTICO
FRANCISCO NAVARRO LARA

La ACADEMIA ITINERANTE DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA Y CORO tiene como finalidad facilitar una formación de alto nivel a todas las personas interesadas en adquirir, ampliar o perfeccionar conocimientos teóricos y técnicos en esta materia.

Gracias a su carácter circular y permanente, la ACADEMIA ITINERANTE DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA Y CORO asegura una enseñanza continua y progresiva en aquellas ciudades españolas que sean sedes de la misma.

La ACADEMIA ITINERANTE DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA Y CORO abrirá sede en las tres provincias españolas que generen una mayor demanda de inscripciones.

El curso comenzará el día 4 de Octubre de .993 y finalizará el día 24 de junio de 1.994.

La periodicidad de las clases será de una a la semana.

El precio del curso es de 25.000 Pts. mensuales para los alumnos Activos, y de 15.000 Pts. mensuales para los alumnos Oyentes.

FRANCISCO NAVARRO LARA

Natural de Bujalance (Córdoba), donde inicia sus estudios musicales. Estudia Dirección de Orquesta en la HOCHSCHULE FÜR MUSIK UND DARSTELLENDEN KUNST de Viena con el prestigioso Maestro Herr Karl Österreicher, quien le acogió como uno de sus alumnos predilectos. Posteriormente recibe enseñanzas de los Maestros Sir Georg Solti, Zubin Mehta, Julius Kalmar y Juji Yuasa entre otros.

A pesar de su juventud, ha dirigido con éxito en España, Austria, Dinamarca, Japón, a figuras de talla universal como José Carreras, Montserrat Caballé, Victoria de los Angeles, Pedro Lavirgen; orquestas como la TOKYO CITY PHILHARMONIC, OSAKA CENTURY, DANISH NATIONAL RADIO SYMPHONY, y un largo etc.

En la actualidad es Director Invitado de orquestas como la HONG KONG PHILHARMONIC, SYDNEY SYMPHONY, RADIO TELEFIS EIREANN y CANBERRA SYMPHONY entre otras.

Información e Inscripciones:
Apartado de Correos, n.º 55
14.650 Bujalance (Córdoba)



Un artista de porvenir para el sello Philips.

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA

HAYDN: Concierto para trompera. Academy of St. Martin in the Fields/Marriner.

TELEMANN: Conciertos para dos y tres trompetas. Laird, Houghthon. Academy of St. Martin in the Fields/Brown.

HINDEMITH: Sonata para trompera y piano. Pöntinen.

LEOPOLDO MOZART. Concierto para trompeta. Orquesta Filarmónica de Londres/Howarth.

ANTOLOGIAS. Obras de Birtwistle, Maxwell Davies y Watkins. BBC Philharmonic/Howart.

OBRAS BARROCAS PARA TROMPETA Y ÓRGANO. Preston.

CONCIERTO. Obras de Hummel, Hertel, Stamitz y Haydn. Academy of St Martin in the Fields/Marriner.

Todas las grabaciones para el sello Philips.

HISTORIA DE LA MÚSICA EN ESPAÑA de Rafael Mitjana



Desde su aparición en París, en 1920, la Historia de la Música en España de Rafael Mitjana ha sido una obra de referencia obligada para todos los estudiosos que se han preocupado de nuestro pasado musical.

El Centro de Documentación Musical del I.N.A.E.M., del Ministerio de Cultura, tiene la satisfacción de publicar en castellano esta Historia, señera en la musicología española del siglo XX, con una serie de índices que enriquecen la edición francesa de Lavignac.

Además del onomástico y de obras (música práctica, tratados y literarias) se han elaborado índices de instituciones, toponímico, impresores y de publicaciones periódicas.

Se ha respetado el formato original y los más de trescientos ejemplos musicales con los que Mitjana ilustra esta fundamental obra que ha tenido que esperar 72 años para verse publicada en nuestro idioma.

A la venta en

Librerías especializadas y librerías del Ministerio de Cultura. Madrid: Gran Vía, 51 Tf. 91/ 547 21 46 y 547 33 12
Barcelona: Muntaner, 221. Tf. 93/ 322 96 12 y 322 93 51

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA

Centro de Documentación Musical

La "Era Warner"

de Barenboim



David Carter/Erato

Angel Carrascosa Almazán

Estos días –entre el 2 y el 9 de junio– Daniel Barenboim va a dirigir a la Sinfónica de Chicago, de la que es titular, en las ciudades de Madrid (2 y 3), Santiago de Compostela (5 y 6), Valencia (8) y Barcelona (9) cinco importantes Sinfonías de Haydn –la 48 "María Teresa"–, Brahms –Tercera–, Tchaikovsky –Cuarta– y Bruckner –Cuarta "Romántica" y Quinta–. Con tal motivo repasamos su ya abundante discografía en los dos sellos para los que ahora graba en exclusiva –Erato y Teldec– como pianista y con ls Osquestas Sinfónica de Chicago y Filarmónica de Berlín, más la próxima incorporación de los Coros y la Orquesta de la Ópera Estatal de Berlín, institución de la que también ha sido nombrado director musical.

Primeras etapas discográficas

Incluso antes de que Daniel Barenboim empezase a ser conocido por doquier a través de sus grabaciones para Emi, en 1966 –o sea, justamente cuando cumplía los 24 años de edad– saltaba a la vista que su talento era algo muy fuera de lo común. Repasando hoy algunos de sus discos anteriores –Mozart y Beethoven, para Westminster, diez años más atrás– no es fácil explicarse cómo ninguna de las grandes compañías fonográficas lo fichase enseguida, porque en ellos se distingue palpablemente la poderosa personalidad artística del pianista bonaerense.

Pero al fin uno de los personajes más inteligentes e influyentes del disco entonces, el productor de Emi Suvi Raj Grubb, lo fichó para grabar una serie de obras tan "menor" y "fácil" como las *32 Sonatas* de Beethoven. Muy pronto abordaría otros proyectos sumamente ambiciosos, en colaboración con varios de los más grandes directores: los *5 Conciertos* de Beethoven con Klemperer, los *2 de Brahms* con Barbirolli, dos *Conciertos* de Bartók con Boulez y todos los de Mozart... consigo mismo. Así empezó a grabar multitud de discos como director –disciplina que había estudiado concienzudamente desde niño, hecho que a menudo se olvida–: Haydn, Mozart, Bach, Schumann, Wagner, Bruckner, Tchaikovsky, Dvorak, Saint-Saëns, Bartók, Hindemith, Schönberg... sin abandonar, como pianista, su enorme actividad camerística –Beethoven, Brahms, Chopin, Franck...– con Pinchas Zukerman y su primera esposa, Jacqueline du Pré, así como multitud de lieder –Mozart, Schubert, Schumann, Liszt, Brahms, Mahler, Wolf– con Fischer Dieskau, Janet Baker, Christa Ludwig y Jessye Norman. E incluso dos de las grandes óperas mozartianas, *Don Giovanni* y *Las bodas de Fígaro*. Casi todo ello para Emi, aparte de algunos discos con CBS –Mozart, Tchaikovsky, R. Strauss, etc.– y hasta con RCA –los *5 Conciertos* de Beethoven dirigiendo a Rubinstein.

A partir de 1972, año en que debuta con el *Requiem alemán* y los *Cuatro cantos serios* de Brahms con Fischer-Dieskau, graba mayoritariamente para D.G., sin abandonar del todo Emi. El repertorio registrado se hace en pocos años ingente: todas las *Sinfonías* de Schumann y Bruckner, obras para piano, camerísticas y todos los *Lieder* de Brahms, las *Romanzas sin palabras* completas y otras piezas de Mendelssohn, Schubert, Berg, Messiaen, Sibelius, Saint-Saëns, multitud de obras de Berlioz, Debussy, Ravel; Tchaikovsky y otros rusos, de nuevo todas las *Sonatas para piano* de Beethoven y las *Variaciones Diabelli*, las *Sonatas para violín* completas de Mozart (con Perlman)... La com-



Susesch Bayat

Daniel Barenboim al frente de la Orquesta Filarmónica de Berlín.

pañía alemana, pues, también "sacó el jugo" lo suyo al pianista y al director Barenboim. Pero, a los dos lustros de su llegada, lo abandona. Desde entonces y hasta el comienzo de esta década, el artista ralentizó bastante su ritmo de grabaciones; parece como si la industria se hubiese saturado hasta cierto punto de su nombre, encargándole "tan sólo" la nueva *Sinfonía Fantástica* de Berlioz (su primer disco con la Filarmónica de Berlín), *Pélleas* de Schönberg, las *Sinfonías* de Schubert, las *Obras para violín y piano* del mismo autor con Isaac Stern y dos ciclos de Mahler con Fischer-Dieskau (CBS/Sony), nuevas "*Júpiter*" y *Pequeña Serenata Nocturna*, los *5 Conciertos* de Beethoven (por tercera vez: ahora tocando y simultáneamente dirigiendo a la Filarmónica berlinesa), las *Sonatas completas* y todo el piano solo de Mozart, el *Concierto de violín* y las *Romanzas* de Beethoven con Perlman (Emi), *Tristán e Isolda* en vídeo y láser disc (Philips) y poco más.

Encuentro con Warner

Actividad que habría sido más que considerable para otro músico, pero que para el incansable Barenboim parecerá escasa. En este momento, de absoluta madurez ya, se le aproxima Erato, que ha tenido el indudable y enorme acierto de ficharlo en un instante de relativo olvido, pero no precisamente por declive artístico del músico, sino justo todo lo contrario. Su primer trabajo para la firma francesa se graba en público en febrero de 1986 y se publica al año siguiente. Se trata de su segunda aproximación discográfica a la música española (la anterior fue el *Concierto de*

Aranjuez con John Williams, CBS): las *Noches en los jardines de España*, con Martha Argerich como solista, más las cinco piezas de la *Iberia* de Albéniz que orquestara Arbós. La larga experiencia de Barenboim con la música de Debussy y Ravel en su etapa al frente de la Orquesta de París era condición necesaria para acertar con la atmósfera impresionista de las *Noches*: necesaria, aunque no suficiente. Pero nuestro músico se halla muy próximo a lo español, y ello posibilita el otro principal ingrediente para el entendimiento cabal de la pieza de Falla, que presenta una singular síntesis del pianismo imaginativo y "felino" de la también argentina Argerich y el mayor reposo y lirismo tardorromántico del director. Ideal, difícilmente superable en este repertorio, la Orquesta de París. En las 5 piezas de *Iberia*, Barenboim se halla menos interesado por el folclorismo sin más y por la brillantez colorística exterior –aspectos más directamente perseguidos por Ansermet en la única otra grabación existente en CD– que por su belleza melódica y su poder evocador ("Evocación", por cierto, constituye un logro mayúsculo de Barenboim no sólo en el podio, sino también en el teclado, como demostró en Madrid hace bastantes años al tocarla como propina en un recital).

1988

En 1988, Erato publica cuatro discos de Barenboim, uno como pianista y tres como director. El primero, grabado en julio de 1985, es el programa Liszt con la *Sonata en Si menor* y tres *Paráfrasis* sobre Verdi. Una versión de la *Sonata* que ahonda en lo faústico y lo demoníaco de

su osada concepción para D.G. de 1978, a la que abiertamente supera hasta convertirse en una de las propuestas más audaces y convincentes de la discografía (sólo la arrolladora interpretación de Zimmerman ha venido a eclipsarla un tanto). Si comparamos las *Paráfrasis de Rigoletto*, *Il trovatore* y *Aida* con las grabadas por Claudio Arrau, podría concluirse curiosamente que las del gran maestro chileno son más puramente lisztianas, mientras que las del argentino conservan más el espíritu verdiano (casi secretamente, Barenboim es un enorme admirador y está resultando ser un potente intérprete del autor de *Otello*: nada hay en disco por el momento, hasta que se edite el *Requiem*. Por España, sólo se le ha oído en concierto una singular e impresionante obertura de *La forza*; que tenga noticia, sólo ha dirigido, además del *Requiem*, *Aida*).

En el disco de las dos (primeras) *Sinfonías* de Henri Dutilleux, grabado en enero y febrero de 1987, Barenboim deja claro, con nitidez mayor aún que hasta entonces, su auténtico y sincero interés por la música contemporánea. Su interpretación de ambas partituras (1951 y 1959) de uno de los grandes compositores franceses de nuestro tiempo es mucho más que una mera lectura atenta, clara y precisa, pues se involucra abiertamente en ellas y las recrea como si se tratase de música de repertorio, perfectamente aceptada y conocida. Soberbia la Orquesta de París, que desde su rectoría se mueve como pez en el agua en la música reciente.

Antes de acabar 1988, Erato lanzó un disco con *La consagración de la primavera* de Stravinsky y *El poema del éxtasis* de Scriabin (grabados en octubre de 1986), y poco después otro con la *Sinfonía de los salmos* del primero y *El poema divino* del segundo (grabaciones de noviembre de 1987). Con buen criterio, Erato ha refundido posteriormente en un CD las dos obras de Stravinsky y en otro las dos Scriabin. *Le sacre du printemps* es uno de los (raros, sobre todo en discos) fiascos de Barenboim: parecería no dominar a fondo la partitura; demasiado pendiente de su tremenda complejidad, no la redondea como un todo, en una planificación además algo desequilibrada (¿es responsable quizá, en parte, la toma

sonora?). La obra obra stravinskiana, la *Sinfonía de los salmos*, es, por el contrario, un acierto total, como muy raras veces en toda la extensa discografía de este título: en un clima de extraordinario recogimiento y profunda meditación, Barenboim logra una desnudez expresiva sobrecogedora y obtiene del Coro y la Orquesta de París unas sonoridades de un aquilatamiento casi milagroso. Sólo por esta obra, el disco merece ser adquirido. Sorprendente, quizá, la gran afinidad del argentino con el particular mundo voluptuoso, teosófico y lucubrativo de Scriabin; lo cierto es que pocas veces se ha buceado tan hondo en ese universo, inconfundible pese a su parentesco con otras músicas (una de esas veces, su grabación en público de diciembre de 1984 con la Sinfónica de Chicago, editada por la propia Orquesta en un álbum conmemorativo por su centenario). Un mérito nada desdeñable es cómo el director hace sonar a la Orquesta de París, de un modo máximamente certero desde el punto de vista estilístico.

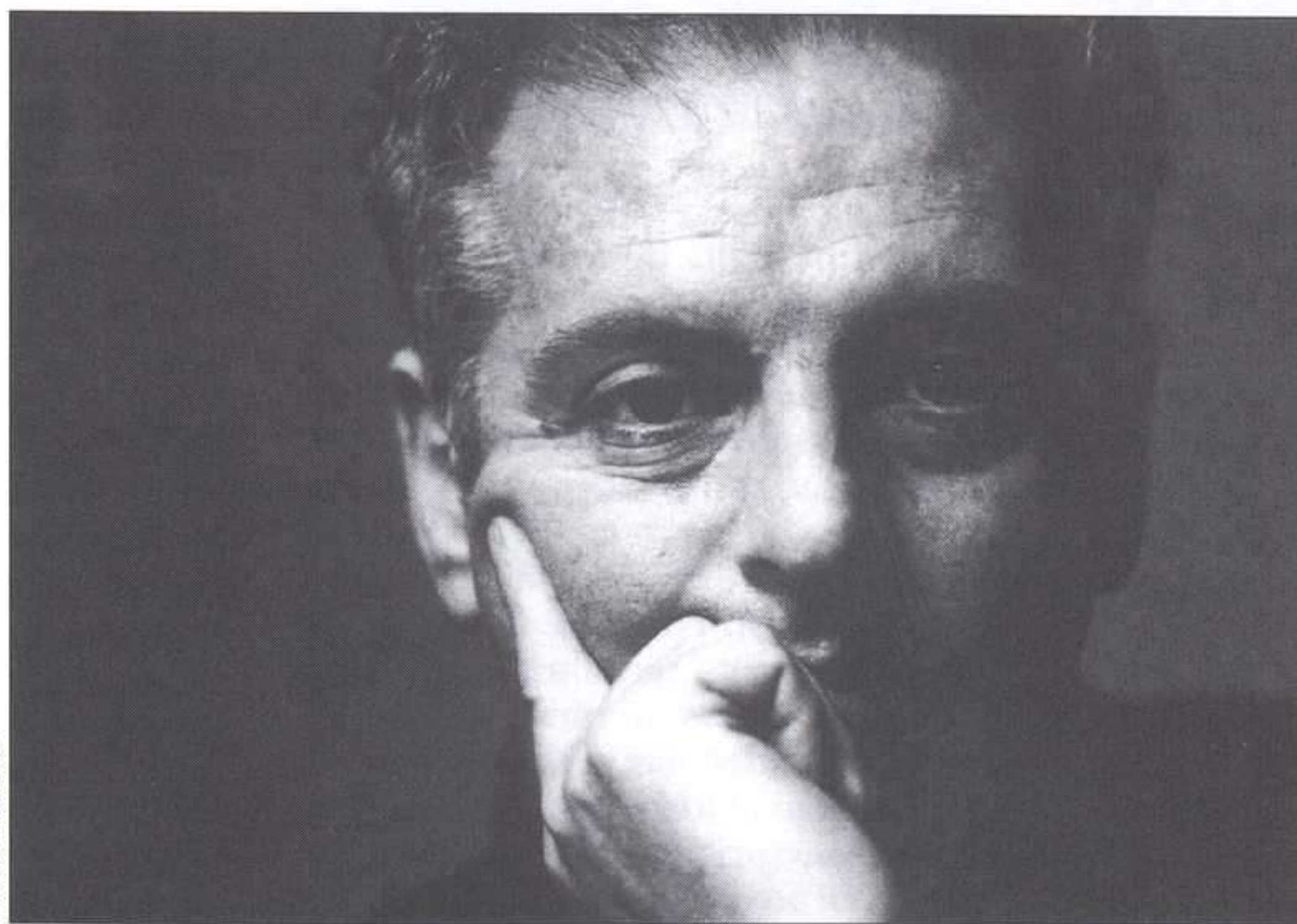
1990

Tras un año de silencio por parte de Erato, Barenboim vuelve a aparecer en publicaciones de 1990, y ahora no sólo bajo el sello Erato, sino también bajo el de Teldec, el otro eje discográfico de la multinacional Warner (antes Wea). "Se estrena" en este sello con algunas de las obras más emblemáticas de su carrera: los ocho últimos *Conciertos para piano y orquesta* de Mozart. Su antigua grabación de todos los *Conciertos* para Emi (final de los 60 y principio de los 70) seguía (y sigue) siendo modélica y casi inalcanzable, pero el sonido dejaba ya

bastante que desear. Se imponía, por tanto, un nuevo registro de la serie, que ha empezado por los últimos y más importantes *Conciertos*, tomados entre noviembre de 1986 y enero de 1989. La Orquesta, la Filarmónica de Berlín, con la que Barenboim mantenía desde hace tiempo unas inmejorables relaciones y con la que ahora se intensificaba una asidua colaboración discográfica en los sellos de Warner. ¿Inalcanzable, decía hace un momento? Bueno, sí... pero no para él. Aquellas musicalísimas, espontáneas y profundas versiones con la English Chamber Orchestra han sido, cuando menos, alcanzadas (salvo, quizá, en el primer movimiento del *Concierto 20* o en el Adagio del 23), e incluso, aunque pareciese casi imposible, superadas por sus nuevas interpretaciones, en sustancia afines, pero generalmente más depuradas ahora por un pianismo más suelto, flexible y rico en matices tímbricos, dinámicos y agógicos, y una dirección orquestal quizá también más profusa en detalles. Muy pocas veces se ha escuchado un Mozart tan maravilloso a la Orquesta berlinesa.

Grabado en septiembre de 1988 y mayo del año siguiente, el CD dedicado a obras de Pierre Boulez (Premio RITMO) pone de manifiesto cómo el director no calca las propuestas "interpretativas" del compositor amigo suyo, sino que sabe preservar su personalidad y aportar ideas propias. Algo que por lo normal (y por desgracia) sólo ocurre con músicas con muchos años a sus espaldas. Mientras que a otros intérpretes de rasgos bien definidos y reconocibles en repertorios muy diversos se les desdibujan al interpretar música contemporánea, Barenboim es reconocible también en él. Las tremendas dificultades de estas obras son solventadas por la Orquesta de París (igual de asombrosa que en el disco en concierto, como pudimos comprobar en Madrid) y por su director con mucho más que análisis exhaustivo y transparente y con virtuosismo extremo: con un entusiasmo y comprensión raros en obras como éstas.

Para celebrar el 40º aniversario de su primera actuación de el Teatro Colón de su ciudad natal (¡cuando aún no había cumplido los siete años!), Barenboim tocó por primera vez en público (y se grabó, de paso) una magna serie que no ha-



Marczewski/Erato

Un gesto pensativo muy típico del director y pianista argentino.

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.^a, oficina 95. 20850 Madrid

bía tocado más que para sí, las *Variaciones Goldberg* de Bach, que a continuación interpretaría en varias otras ciudades. Como escribió Enrique Franco a propósito de la ejecución en Madrid, "es importante que cuando escuchemos las Goldberg al piano no nos acordemos para nada del clave, y viceversa. En el caso de Barenboim, es indudable que cualquier recuerdo de todo lo que no sea pianístico desaparece (...). Su concepción, perfectísimamente realizada, incluso llevada a cabo con genialidad, encierra insólita belleza por su profundo y medido humanismo, por su riqueza colorística, por su estructuración general que convierten el acto interpretativo en acontecimiento de extremado valor estético".

Otra conmemoración, mucho más importante —el bicentenario de la muerte de Mozart— nos proporcionó la grabación de las tres óperas del compositor sobre libretos de Da Ponte. Barenboim empezó por la única de ellas que no había llevado al disco anteriormente, *Così fan tutte* (tomada en estudio en noviembre de 1989). Sin perder de vista lo más mínimo la acción teatral, Barenboim ha demostrado (¡a estas alturas, con una discografía amplísima!), que, musicalmente, varios pasajes de esta ópera antaño denostada por "frívola", son de una categoría elevadísima, incluso para el nivel del gran Mozart. La finura de la escritura orquestal (delicadísima, jamás relamida la Filarmónica de Berlín) y la hondura reflexiva y psicológica de varios números llegan en esta versión a su punto más alto. En el elenco brillan extraordinariamente el arte y la técnica de Lella Cuberli, la voz y la espontaneidad de Cecilia Bartoli y la deliciosa chispa de Jean Rodgers. Los hombres rinden menos: buen gusto y estilo de Kurt Streit y acertada intencionalidad de Ferruccio Furlanetto; John Tomlinson, en cambio, no logra conven-

cer a causa de su inadecuado instrumento.

1991

1991 conoce una enorme eclosión de lanzamientos de discos de Barenboim: la *Sinfonía* de Edison Denisov (compuesta en 1955, grabada en público en marzo de 1988) demuestra la versatilidad de nuestro intérprete con relación a la música reciente. Y

la voluntad —excepcional entre las grandes compañías fonográficas— de Erato por apoyar con hechos la música contemporánea. Barenboim, interesado en ella desde hace mucho tiempo, no había logrado hasta su desembarco en Erato grabar tantos discos de música actual. Registradas en febrero y octubre de 1988, aparecen sendos ciclos liederísticos de Wagner (los *Wesendonck*) y Mahler (los *Kindertotenlieder*), más tres Lieder con orquesta de Hugo Wolf, con una cantante que se estaba volviendo habitual colaboradora de Barenboim: la mezzosoprano Waltraud Meier, una de las voces wagnerianas más importantes surgidas en los últimos lustros.

Mucho menos tiempo hubo de esperar a su publicación la *Sinfonía* (en memoria de las víctimas del sida) de John Corigliano, pues, encargada por la Orquesta Sinfónica de Chicago, había sido grabada a raíz de su estreno, por los mismos intérpretes, en marzo de 1990. Es una obra brillante y efectista, pero no por ello carece, ni mucho menos, de sinceridad y de potencia expresiva. Cualidades todas ellas a las que Barenboim y la portentosa orquesta deben haber hecho justicia más allá de lo soñado por el compositor.

El mismo mes, Barenboim realizaba en Berlín uno de los más reconocidos logros de toda su carrera: su primera grabación de una ópera de Wagner, *Parsifal* (si exceptuamos la filmación en Bayreuth, siete años antes, de *Tristán e Isolda*). No es desde luego corriente que un director con no muchos años de experiencia wagneriana se identifique hasta tal punto y llegue tan al fondo de una ópera tan compleja, profunda y elevada como el título postrero de su autor. Pues bien, Barenboim no sólo logra en su disco esto plenamente, sino que va



Barenboim irradia en los últimos años una atractiva mezcla de serenidad y dominio.

aún más allá, lanzando —y extrayendo hasta sus últimas consecuencias— una propuesta de fuerte originalidad y audacia, pero de total coherencia, apenas sugerida anteriormente sólo por Solti: *Parsifal* deja de ser con él una celebración sacra de fe sin fisuras, para convertirse en una historia colmada de dudas y de pasiones desesperadas, y de fuerte componente demoníaca. Demostración de una rara y extraordinaria potencia creadora no realizada precisamente desde el desconocimiento irresponsable —algo que hemos sufrido sobre todo en Wagner, musical y escénicamente—, sino mediante la asunción de lo establecido por los grandes maestros del pasado y su superación. Discutible como todo lo muy creativo, lo indudable es que este *Parsifal* —con un sensacional conjunto de cantantes y una Filarmónica de Berlín prodigiosa, y que ha merecido el Premio RITMO— es de obligado conocimiento al lado del más equilibrado de los "ortodoxos", el de Knappertsbusch para Philips.

Sólo dos meses después, Barenboim plasma en los estudios otra admirable realización operística, la de *Las bodas de Fígaro* (que había hecho ya para Emi 14 años atrás). Una interpretación superior teatral, e incluso musicalmente, a la ya magistral precedente, aunque su reparto vocal no sea tan homogéneo como aquél: si la de Emi no contenía un solo "error" entre los personajes principales, la de Erato cojea (de nuevo) por Tomlinson, aquí en el papel titular. El resto —Cuberli, Rodgers, Bartoli, Andreas Schmidt— es ciertamente estupendo, lo mismo que, otra vez, la Filarmónica de Berlín.

El 30 de junio de 1990 se registraba en vivo (con un sonido espléndido, tratándose de una "carpa" al aire libre para un auditorio inmenso) un programa eminentemente popular que empezaba con un plato tan fuerte como el Preludio I de

LA FUNDACION FERRER SALAT

CONVOCA EL
XI PREMIO REINA SOFIA DE
COMPOSICION MUSICAL 1993,
CON UNA DOTACION DE 2.000.000
DE PESETAS, DESTINADO A LA
MUSICA SINFONICA

SE ADMITIRAN A CONCURSO OBRAS INEDITAS NO
ESTRENADAS, RECIBIDAS ANTES DEL 31 DE AGOSTO
DE 1993 EN EL DOMICILIO SOCIAL, GRAN VIA CARLOS
III, 94, 08028 BARCELONA, TELÉFONO: 330 61 11
A DONDE PUEDEN SOLICITARSE LAS BASES DEL PREMIO

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.^a, oficina 95. 20850 Madrid

Los maestros cantores y concluía con la allí famosa marcha *Berliner Luft* de Paul Lincke. La ocasión no se prestaba a grandes sutilezas, y por ello predomina la fuerza, la vitalidad y el entusiasmo; los resultados son, por tanto, irregulares: magnífico Wagner, algo expeditivo el Liszt de la *Segunda Rapsodia Húngara*, de trámite en cierto modo las *Danzas eslavas 8 y 10* de Dvorak, impetuosa e irresistible la mazurca de *Halka* (Moniuszko), impresionante y de una tensión indesmayable la *Primera Rapsodia Rumana* de Enescu, algo gruesa la obertura de *Las bodas de Figaro*, indescriptible de virtuosismo y temperamento la de *Ruslan y Ludmila* (que revela el lado electrizante, herencia quizá de su maestro Markevitch, del carácter de Barenboim) y festiva "a tope" la pieza de Lincke. Los asistentes, en notable silencio, gozaron con frenesí, lo que se percibe claramente en el ambiente y que debió contagiar aún más al "inflamable" Barenboim.

En septiembre del 90 se grabó el primer disco Richard Strauss de Barenboim en Erato. Para ser casi un recién llegado a este autor, al que tradicionalmente sólo le han hecho justicia los grandes especialistas, "no está nada mal": Barenboim logra probablemente la *Vida de héroe* más inspirada y gloriosa que existe en discos, así como la mejor tocada, y uno de los más certeros *Till Eulenspiegel* jamás grabados. Una claridad instrumental pasmosa, un empaste de perfección absoluta, un "sonido Strauss" cien por cien, un sentido discursivo y arquitectónico prodigiosos, una trascendencia sublime en el primero y un sarcasmo amargo en el segundo poema sinfónico son los rasgos más sobresalientes. Este CD obtuvo también un Premio RITMO.

El ciclo sinfónico de Bruckner con la Orquesta Sinfónica de Chicago fue grabado por Barenboim entre 1973 y 1981. Esta serie es, a pesar de sus altibajos, la más redonda existente en disco hasta la fecha, pero D.G. no se ha dignado pasar a CD más que las *Sinfonías "Cero" y 1* (más la 3, editada en "Grandes Intérpretes" por Planeta-Agostini). Afortunadamente para los amantes de Bruckner, Barenboim está grabando de nuevo el ciclo completo, ahora con la Filarmónica de Berlín, que ha empezado por la *Novena*. Interpretación que sigue los pasos de la antigua (de 1976), pero mejor realizada, más honda y mucho más pavorosa aún. Registrada en público en noviembre de 1990, podría ser situada en el punto más alto de cuanto recoge la discografía de no existir la segunda grabación de Giulini (con la Filarmónica de Viena, D.G.), puede que aún más hermosa y casi tan aterradora.

1992

A primeros de 1992, poco después del bicentenario de Mozart y exhaustos ya los discófilos por la avalancha de grabaciones del salzburgués, vio la luz *Don Giovanni* (registrado en abril del año anterior). Será difícil en toda la discografía de esta obra capital encontrar una dirección tan decididamente genial, tensa, dramática y elaborada, que no deja de lado los aspectos jocosos del drama, pero que no los convierte en únicos o dominantes como hacía la tradición (con las honrosas excepciones de Busch, Furtwängler, Klemperer y Böhm). Lo más avanzado y moderno de la ópera, la escena final desde la llegada del Comendador, nunca se ha escuchado de forma tan sobrecogedora. En el reparto de cantantes sobresalen las tres mujeres —Cuberli, W. Meier y Rodgers—, Uwe Heilmann (¿el nuevo Wunderlich?) como Octavio y, so-

perer, siendo como aquélla sobria, intensa, negra y dura, mucho más rebelde que resignada. Admirable Waltraud Meier, y entregadísimo un Jerusalem al límite de sus posibilidades. Seguramente la más sólida realización de esta obra en lo que llevamos de "era digital".

La "segunda entrega" Strauss contiene un *Don Juan* incandescente hasta desbordarse un tanto, y un *Don Quijote* tan maravilloso como probablemente nunca nos ha deparado el disco: desmenuzado orquestalmente hasta el límite y de un entrañable y conmovedor humanismo, Barenboim demuestra conocer a fondo y amar apasionadamente al personaje cervantino. Hay en su versión ternura a raudales, pero también crueldad en el modo en que es vilipendiado por las "bromas" de que es objeto. De paso, hemos descubierto a un violonchelista sensacional, el primer atril (¡santo cielo, qué lujo!) de la Orquesta de Chicago, John Sharp.



Con la Orquesta Sinfónica de Chicago en el Chicago Symphony Hall.

bre todo, el más impresionante de los Comendadores, Matti Salminen. Furlanetto convence por su caracterización del disoluto, pero deja que desear por su línea de canto, y Tomlinson vuelve a defraudar, ahora como Leporello.

Barenboim frecuenta poco a Mahler (de sus *Sinfonías* creo que sólo ha dirigido la *Quinta*, aunque ha grabado dos ciclos de lieder con orquesta y todos con acompañamiento pianístico), por lo que resulta más meritorio que haya llegado tan a la esencia de *La Canción de la Tierra*, tomada en directo en Chicago el 4 de mayo de 1991: una visión que no deja de recordar a la memorable de Klem-

Después de haber dirigido varios años la *Tetralogía* en Bayreuth, Barenboim ha sentido la comprensible tentación de hacer con su fenomenal Orquesta americana un disco de páginas orquestales del *Anillo*. No todo tiene el mismo nivel, pero hay un par de escenas más que antológicas: *Amanecer* y *viaje de Sigfrido por el Rin* y, sobre todo, la *Marcha fúnebre* de *El ocaso de los dioses*, una interpretación de una fuerza arrolladora y de un sentido trágico abrumador que deja atrás cuanto se hubiera escuchado. En todo el disco, empañado al final por la intervención de una destemplada Deborah Polaski en e la *Inmolación de Brunilda*, Ba-

renboim deja claro hasta qué punto el colorido de la orquestación wagneriana es determinante para el efecto que produce su música.

Como maestro insuperable en el tratamiento de los timbres vuelve a mostrarse Barenboim en el disco Ravel, firmando sendas interpretaciones realmente históricas de la *Rapsodia española* y la *Alborada del gracioso*, de una depuración sonora, de una sensualidad y de un poder evocador incomparables. Las piezas que ya había incluido en su anterior programa Ravel con la Orquesta de París (D.G. 1982) —la segunda suite de *Dafnis y Cloe*, la *Pavana*— no son, extrañamente, superadas; el caso del *Bolero* es opinable: para unos está mejor planificado y resuelto el primero, y para otros este último.

La intención del músico argentino es grabar un disco al año de *Conciertos* pianísticos de Mozart: el quinto de su nueva serie contiene los *Conciertos núms. 9* (el mejor de los 27, para algunos) y *17*. Toda la maestría y las virtudes prodigadas en los discos anteriores vuelven a aparecer aquí en toda su pujanza. Si no graba de nuevo los *Conciertos para 2 y 3 pianos* (lo que ha ya hecho dos veces, con Ashkenazy y con Solti, en Decca), aún faltan 15 obras (probablemente 6 CDs).

El último disco publicado ese año 1992 fue una polémica *Quinta Sinfonía* de Bruckner que ha gustado a algunos menos que la anterior (de 1979). Es una típica interpretación en público (noviembre de 1991) de nuestro director, que suele controlar sus emociones mejor en el estudio que en la sala de conciertos, aunque hay veces que el contac-

to con el público le inspira más que técnicos y micrófonos. Comparando su anterior interpretación D.G. (Sinfónica de Chicago) con esta nueva para Teldec con la Filarmónica de Berlín es justo reconocer que la primera, en estudio, es más equilibrada que la última, en vivo: ésta posee una introducción superior, reconcentrada y cargada de veladas amenazas, siendo el Allegro que sigue más descarnado y brutal, muy "à la Furtwängler en concierto"; el movimiento lento nuevo no es tan sosegado y tan paladeado como el anterior, tratándose del único episodio en que puede hablarse de retroceso; los scherzi rebosan ambos fantasía y brío, siendo más trepidante y poderoso aún el reciente; el gigantesco finale, quizá el movimiento de más compleja planificación y el más problemático para edificarlo como una unidad de toda la producción sinfónica bruckneriana, es el gran triunfo de la interpretación berlinesa; ni siquiera Klemperer o Solti logran integrarlo a tan plena satisfacción, armonizando tan felizmente arquitectura y potencia expresiva.

1993

La primera publicación de Barenboim dentro de este año 1993 es una *Séptima Sinfonía* de Bruckner registrada en febrero del año anterior y que no sólo supera con creces su magnífico disco anterior (de 1980), sino que para quien esto escribe se erige en la más bella y emocionante interpretación existente en disco de esta partitura tan favorecida por éste, y puede que el punto más alto de toda la discografía de Barenboim como director de orquesta

(véase el comentario en este mismo número: "El mejor disco del mes", pág. 108).

El programa Johann Strauss (grabación: marzo y septiembre de 1992) con que nos ha sorprendido Barenboim demuestra por enésima vez su enorme talla de músico así como sus interesantes propuestas en un repertorio que no había cultivado, y que es precisamente de los que demandan mayor familiaridad con ellos; de ahí el desenfoque estilístico o lingüístico de algunas piezas. Ocioso es repetir que la Sinfónica de Chicago, a pesar de que la Filarmónica de Viena es irremplazable en esta música, puede resultar maravillosa (lo mismo que supo serlo la Filarmónica de Berlín con Karajan).

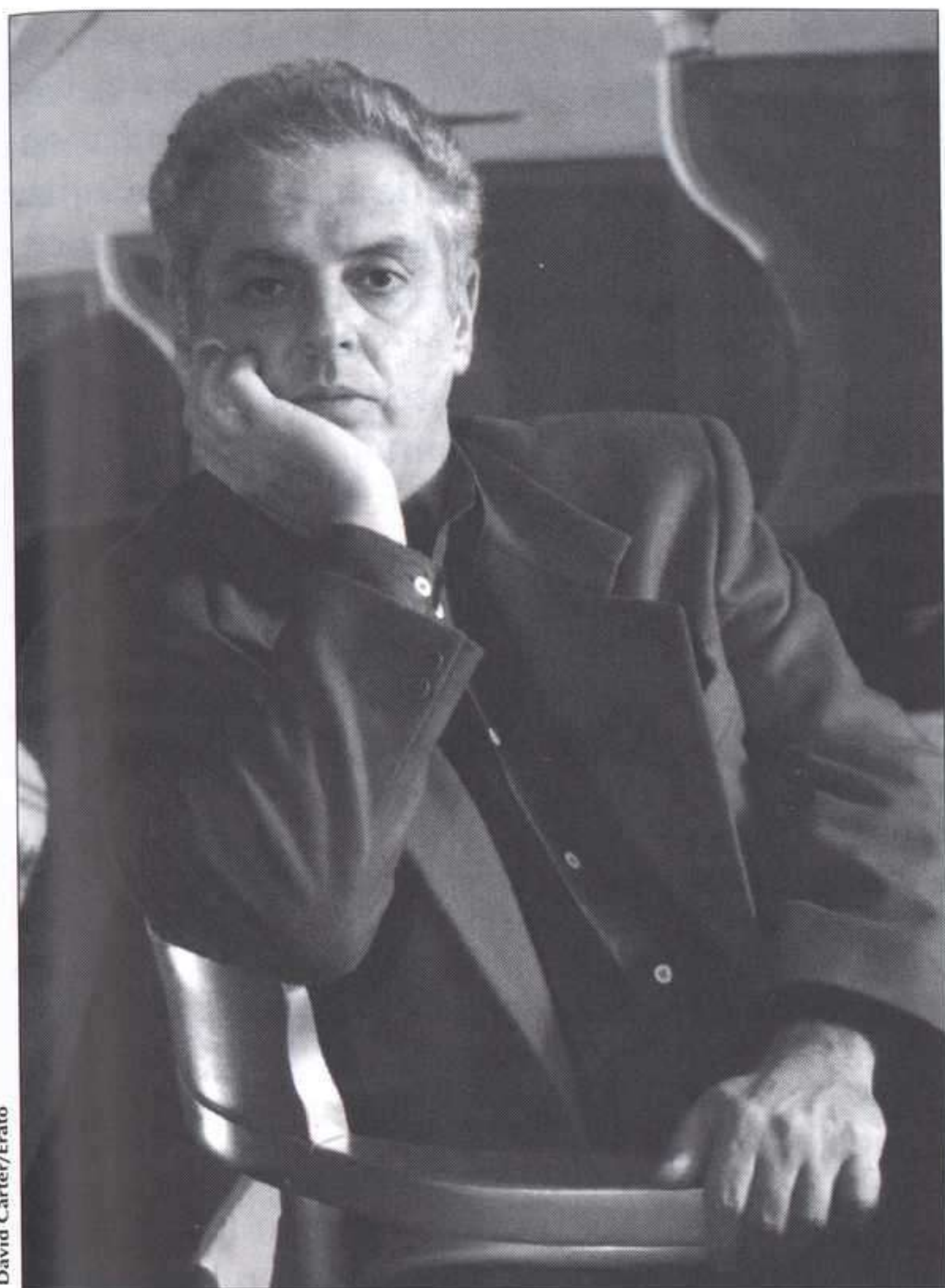
El tercer disco del otro Strauss, Richard (y es de esperar que no sea el último) es el de la *Sinfonía alpina* con la fantasía sinfónica de *La mujer sin sombra*, grabadas en septiembre y octubre de 1992. El comentario del mes pasado en RITMO decía: "sienta cátedra en la *Sinfonía*, en la que convence incluso más que Karajan, versión de referencia hasta ahora (...). La prodigiosa versión del desaparecido director de la Filarmónica de Berlín puede que parezca más descriptiva y literal que la de Barenboim, que es quizá de mayor contenido simbólico; la obra es, en última instancia, una parábola de la vida", y se ponía de relieve una vez más la superioridad de la Orquesta de Chicago sobre cualquier otra. En la fantasía, "Barenboim nada tiene que envidiar a Solti".

Lo último editado hasta la fecha es el disco con la más valiosa partitura del primer período de Lutoslawski, el *Concierto para orquesta* (1954) y una

✂

| | | | | |
|---|------------------|--|---|------------------|
| RITMO | ★ | BOLETIN DE SUSCRIPCION | ★ | RITMO |
| Señor Administrador de LIRA EDITORIAL, S.A.: | | | | |
| Por medio del presente boletín, sirvase formalizar una suscripción a su revista RITMO, por el período de un año, según las siguientes indicaciones: | | | | |
| Nombre y apellidos: | | | | |
| Domicilio (calle o plaza, n.º piso, letra) | | | | |
| Ciudad: | | Cód. Postal: | | Provincia: |
| N.º D.N.I.: | | Teléfono: | | Fax: |
| Período de suscripción | a partir mes/año | por el período de un año (11 números) al precio de 8.250 ptas. + 160 ptas. por gastos de envío. | | |
| (*) Forma de pago: Contra Reembolso <input type="checkbox"/> | | | | |
| Adjunto cheque bancario <input type="checkbox"/> Banco | | | | |
| (*) Marcar con una X la forma elegida. | | | | |
| Fecha: | | | | |
| Cumplimente el presente boletín corte por la línea de puntos o fotocópielo, introduzca en un sobre y nos lo remite a n/ apartado postal: LIRA EDITORIAL, S.A. ★ Apartado 151036 ★ 28080 MADRID | | | | |

También puede solicitar su suscripción por teléfono (91) 358 02 67 ó por Fax: (91) 358 03 54



David Carter/Erato

¿Escrutando al fotógrafo?

de las más grandes del último, la *Tercera Sinfonía* (1983). En grabación en público de octubre de 1992 procesada con inusual celeridad, Barenboim imprime también con nitidez su personalidad, trascendiendo con pasión febril el enorme virtuosismo del *Concierto* y proponiendo en la *Sinfonía* un punto de vista propio que es interesante comparar con el del propio compositor en su grabación para Philips: o sea, "interpretando", con todo lo que ello conlleva, una obra que suele ser plasmada en sonidos limitándose a seguir de cerca los pasos de la interpretación del autor.

Láser discs y vídeos VHS

El catálogo Teldec tiene en sus fondos por el momento nueve LDs (y, en algunos casos, sus correspondientes vídeos VHS) con Daniel Barenboim. Repasándolos por orden alfabético de compositores, en primer lugar dos de las 32 *Sonatas* de Beethoven que filmase, con imaginación de verdadera altura poética, el malogrado Jean-Pierre Ponnelle: la "*Waldstein*" y la "*Appassionata*". Son interpretaciones, una vez más, magistrales, que no coinciden ni con la grabación de EMI (muy anterior) ni con la de

D.G. (un poco posterior a estas filmaciones). En un sistema anterior al de láser disc, que creo recordar era denominado "videodisc", se encontraban hace algunos años atrás estas 32 *Sonatas*, muy difundidas por las televisiones de muchos países (incluida TVE: ¡eran los añorados tiempos de José María Calviño y Pilar Miró!). Como además su sonido (DDD) era magnífico, deberían editar todas ellas en láser disc: estas dos nos dejan con la miel en los labios...

Barenboim es el pianista, y Jacqueline du Pré la cellista, en el memorable *Trío "Espectro"* (op. 70/1) de Beethoven que se incluye en el LD y VHS titulado "Zukerman: Here to make music". Así como es el director, al frente de la Orquesta New Philharmonia de Londres, en el *Concierto para violoncelo* de Elgar con Jacqueline du Pré: interpretación para la que, de verdad, no hay palabras, y que ni un solo

buen aficionado a la música debería perderse (también está en VHS).

Los 8 últimos *Conciertos* mozartianos de los CDs están también en imágenes, con el añadido, en el *Concierto núm. 20*, de la *Sonata K 310*, y en el *Concierto 21*, de la *Sonata K 330*: dos *Sonatas* extraídas de una serie completa de las mismas que el catálogo anuncia, pero que aún no han sido editadas (ni que decir tiene que estas *Sonatas* tampoco son las mismas tomas que las de los CDs de EMI, aunque la concepción es —en estos dos al menos— notablemente similar, aun variando en multitud de detalles).

Otro láser disc/VHS contiene los *Conciertos para 2 y 3 pianos* filmados en público en el Royal Albert Hall londinense en un concierto-homenaje a Jacqueline du Pré (el 18 de junio de 1989): Solti y Barenboim (más Andrés Schiff en el de 3 pianos) envuelven al oyente con unas interpretaciones de una enorme vitalidad que no desplaza en absoluto a la hondura. Añade atractivo el espontáneo diálogo entre dos modos de entender a Mozart —el de los sucesivos directores musicales de la Orquesta Sinfónica de Chicago— en principio no precisamente coincidentes. ¡Qué forma de hacer música! Una experiencia irrepetible.

Finalmente, tampoco es para perderse el *Quinteto "La Trucha"* de Schubert (con ensayo incluido), una oportunidad única de escuchar y ver hacer música, con el mayor placer y altísima inspiración, a cinco músicos superdotados: Barenboim, Perlman, Zukerman (a la viola), Du Pré y Mehta (al contrabajo). Existe en LD y VHS.

La "edad de oro" de Barenboim

Que Daniel Barenboim atraviesa últimamente una verdadera "edad de oro" es algo evidente para quien siga un poco de cerca su trayectoria —algo, por lo demás, apasionante—. Lejos ya aquellos tiempos en que algunos le discutían como director ("¡otro instrumentista que se pone a dirigir!..."), el apabullante dominio técnico de la batuta, que reafirma cada día más y más, sumado a —pero indisoluble de— su siempre aceptada y arrolladora musicalidad, hacen de él uno de los pocos monstruos de la dirección orquestal, y el más joven entre ellos. Aunque dirigir le absorbe tanto tiempo que está dejando su actividad pianística en un segundo plano, según los últimos indicios su técnica al teclado parece no haberse resentido. "Toquemos madera" para que así sea, y así siga siendo, pues "no podemos permitirnos el lujo" de perder a un pianista como él.

La idea de Warner de contratar a Barenboim en exclusiva es tan acertada como incomprensible la actitud de las tres multinacionales más poderosas —Polygram, D.G. en concreto, EMI, Sony— en no retenerlo. Está más que justificado esperar muchísimo de sus grabaciones de próxima publicación, entre las que citamos para Erato sólo una (¡lástima!) como pianista, la *Última Sonata* de Schubert más sus *4 Impromptus op. 142 (D 935)*, y tres CDs con la Sinfónica de Chicago: el *Requiem alemán* de Brahms, un disco Rimsky-Korsakov —*Scheherazade* y la suite de *Zar Saltán*— y otro con el *Concierto para violín en Mi menor* de Mendelssohn más los de Prokofiev, con Itzhak Perlman (por primera vez en Erato).

Y para Teldec los dos primeros títulos de la *Tetralogía wagneriana* —*El oro del Rin* y *La Walkiria*— grabada y filmada en Bayreuth, y, con la Filarmónica de Berlín, la *Cuarta Sinfonía "Romántica"* de Bruckner (que dirige estos días en España con la Orquesta de Chicago), así como un interesantísimo acoplamiento en el que dirige la *Sinfonía Dante* (¡novedad en CD!) y toca la *Sonata Dante* lisztianas. En láser disc están pendientes de edición un álbum de 3 discos con todas las *Sonatas para piano* de Mozart, y otro con la *Sonata en Si menor* de Liszt y 6 *Paráfrasis* de Wagner y Verdi.

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.ª, oficina 95. 20850 Madrid

UN MOZART CON NIÑOS MADRID

MOZART: La flauta mágica. Día 23 de abril, primer reparto: Lloyd, Kunde, Tabatadze, Bradley, Le Roux, Tear, etc. Día 26 de abril, segundo reparto: Zapater, Garrigosa, Blancas, Rodrigo, Carril, Sánchez, etc. Dirección escénica: Emilio Sagi. Dirección musical: Antoni Ros Marbà. Teatro Lírico Nacional la Zarzuela.

Una *Flauta mágica* es una *Flauta mágica*; aquí no estamos acostumbrados: en otros teatros del mundo, en los que la mayor parte de los aficionados van a pasar un rato agradable y no a ejercer de aficionados, es decir de pedantes y exhaustivos conocedores de todo lo hecho, e incluso de lo por hacer, algo así sería recibido como agua de mayo; no, aquí no: aquí sabemos –porque claro, llevamos siglos sabiéndolo– que una *Flauta* es "imposible", y, al parecer por eso, lo que procede es cargársela con buenas palabras. No pensamos así, salvo en lo que se refiere al trabajo del "desmemoriado" Ros Marbà, el más flojo Mozart que haya hecho en el teatro de Jovellanos. Por montaje y cantantes, sin ser la octava maravilla, el espectáculo gozó de una

gran dignidad. La puesta en escena de Sagi funcionó teatralmente, que es lo importante, aunque quizá pecara de un excesivo componente ético-estético clásico: todo muy puestecito, limpio y bonito. Sin embargo, cumplió con la más elemental regla del teatro: que los elementos de la escena no sirvan sólo por su presencia sino que adquieran una utilización y transformación dramática en función de las situaciones. Los trajes, muy bellos, y la dirección de actores, meritoria. ¿Y los cantantes? De eso hablaremos por separado.

En el primer reparto falló estrepitosamente el Sarastro de Robert Lloyd, desabrido, tosco, mal cantado, incomprendible... y, más o menos cumplieron bien los demás cantantes, con un diez para el Monostatos de Robert Tear, en realidad, el único que comprendió de pe a pa el fondo dramático del personaje. La reina de la noche de Maja Tabatadze fue voluntariosa (regular en la coloratura; siempre insuficiente en el volumen) y los Tamino y Papageno de Gregory Kunde y François Le Roux correcto el primero y esperanzador el segundo (seguro que este espléndido cantante funciona mejor en otro repertorio). La Pamina de Gwendolyn Bradley desigual: la soprano norteamericana sorprendió con su estupendo sentido dramático, pero decepcionó en ciertos aspectos

técnicos: la afinación, por ejemplo, fue a veces más que dudosa. Los comprimarios a buen nivel; las damas, al borde de la calamidad: ¡hay que ver en qué estado vocal se encuentra Paloma Pérez Íñigo...!

El reparto español juvenil nos ha deparado, sobre todo, una gratísima sorpresa: la Pamina de Ana Rodrigo, una soprano lírica ya hecha pese a su juventud y de un futuro extraordinariamente prometedor. Posee todas las cualidades exigibles, pues está dotada de un timbre privilegiado –cálido y hermoso–, de una técnica muy considerable y de una musicalidad irreprochable (para demostrar todo lo cual este, aunque no lo parezca, difícilísimo papel es más que suficiente). Un descubrimiento al que es un gran placer asistir. Ojalá no se frustré y se confirme más y más; condiciones no le faltan. El nivel del resto del reparto fue más que notable, lo que pone en tela de juicio la veracidad de la tan cacareada crisis de voces: una Reina de la noche segura y capaz, aunque no impecable –Angeles Blancas–, un Tamino correcto no puramente lírico –Francesc Garrigosa–, un Papageno musical y gracioso, aunque excesivamente lírico –José Antonio Carril–, una deliciosa Papagena –Isabel Monar– y un buen Monostatos, aunque su voz dista de ser la de tenor lírico-ligero, ya que parece tratarse de un tenor "ancho", o incluso ¡quién sabe! de un barítono. Aunque su centro es noble y lleno, Miguel Angel Zapater resulta insuficiente en el grave para Sarastro, que pide un bajo-bajo maduro. Se vio obligado a forzar la emisión en las notas más bajas, que le sonaron broncas. Buena línea de canto, por lo demás. Voz de calidad de barítono-bajo la del Orador –Josep Miquel Ramón–, pero su canto careció de la nobleza y la dulzura deseable. Como ya se ha adelantado, Ros Marbà no nos ha convencido del todo en esta ocasión: demasiado ligero e intrascendente en casi todo el primer acto, en el segundo se reposó más y a menudo logró pasajes o escenas mucho mejor fraseadas e incluso inspiradas.

Es una excelente idea organizar representaciones para niños; salvo los muy pequeños –error de cálculo



Un estupendo montaje para *La flauta mágica* mozartiana.

de los padres llevarlos— casi todos estuvieron atentos y calladitos, y disfrutaron de lo lindo. Se confeccionó, incluso, un precioso programa sólo para ellos, con reproducción de dibujos hechos por niños sobre el asunto de la ópera. Todas las temporadas debería elegirse un título para hacer lo mismo; quizá no haga falta que sea una ópera que se tenga como próxima (en el caso de *La flauta mágica* no deja de ser discutible) al universo infantil.

*Pedro González Mira y
Ángel Carrascosa*

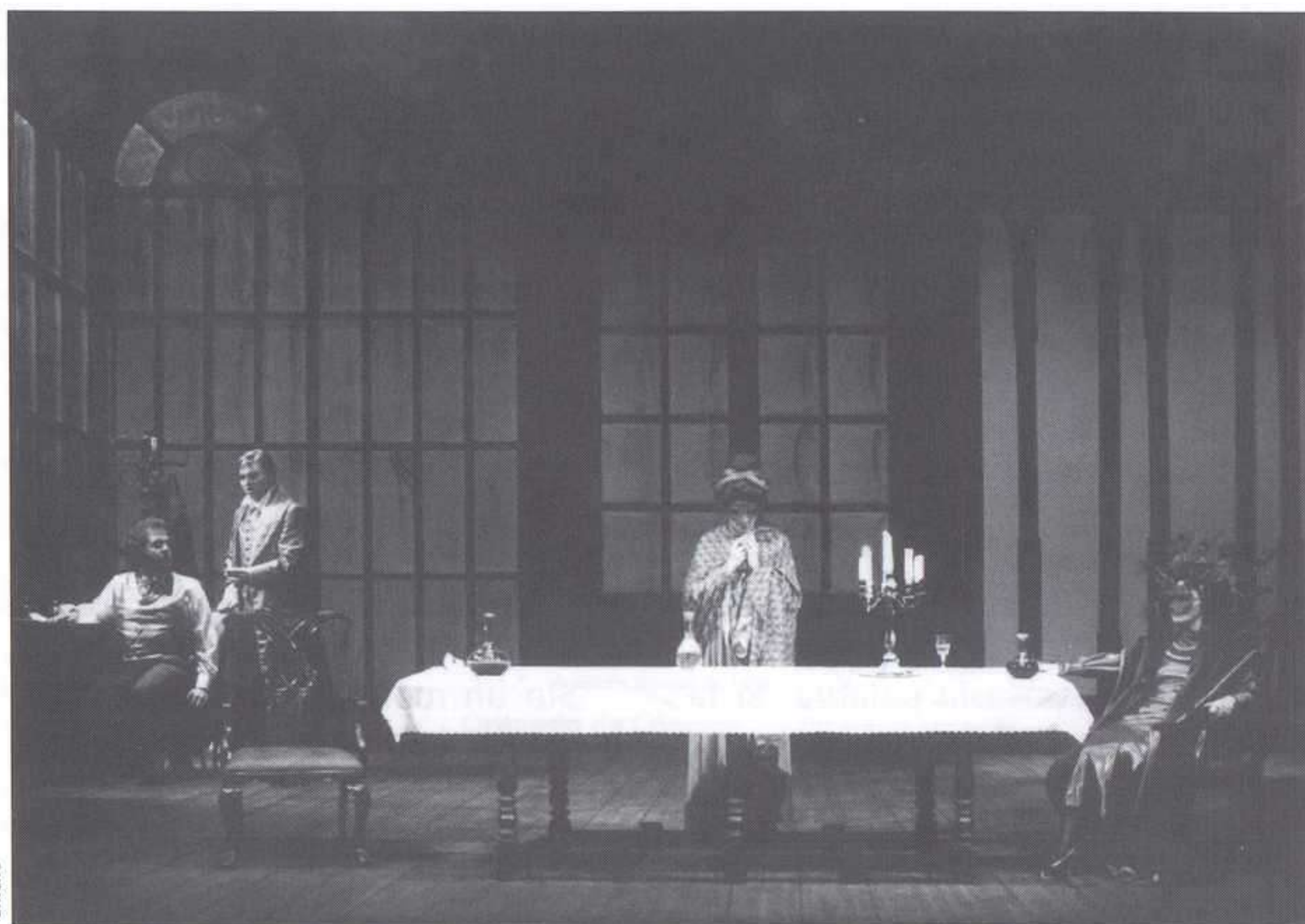
"EL SECRETO ENAMORADO" MADRID

BALBOA: El secreto enamorado.

Libreto: Ana Rossetti. Esquema dramático: Jorge Díaz. Reparto: Antonio Comas, Virginia Correa-Dupuy, Teresa Verdura, Julián García León, Fernando Balboa, Pedro Pablo Juárez. Dirección musical: José Ramón Encinar. Dirección de escena: Carlos Fernández de Castro. 16 de abril. Sala Olimpia. Madrid.

Hace ya siete años que la Sala Olimpia acoge cada temporada el estreno de una ópera de un joven compositor español. La triple iniciativa del Teatro de La Zarzuela, el Centro de Nuevas Tendencias Escénicas y el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea sorprendió ya en el lejano 1987 pero lo felizmente insólito es que se haya consolidado y se haya convertido en uno de los acontecimientos habituales de la primavera madrileña.

Los resultados han sido variables cada año y, en la presente edición, variados. *El secreto enamorado* ha sido un éxito en muchos sentidos. La producción ha transcurrido de manera fluida, sin agobios —lo que no es pequeño logro en una ópera de estreno—, y el entendimiento entre el compositor, los libretistas y el director de escena ha sido pleno, al menos desde el punto de vista del resultado final: un producto operístico equilibrado, de duración justa,



Chircho

Un magnífico trabajo escénico para una partitura que supo a poco.

en el que música, libro y escena participaban de una misma atmósfera recogida, adecuada al mundo atormentado pero íntimo de los amores de Oscar Wilde.

En el haber de la representación hay que contar también la magnífica realización musical. José Ramón Encinar empleó su abundante musicalidad y su mucho oficio, y se adaptó minuciosamente al mundo estético de la partitura de Manuel Balboa. La Sinfónica de Madrid, por su parte, nos recordó una vez más desde el foso que Madrid cuenta ya con una excelente orquesta de ópera, con elementos tan de primera fila como Rafael Ramos, que cantó admirablemente los numerosos solos de violonchelo. Por encima de las diferentes calidades vocales —y hay que señalar el gran momento de forma de Teresa Verdura—, tanto Fernando Balboa en su personificación de Oscar Wilde como el resto de los cantantes estuvieron muy adecuados a sus papeles.

El trabajo escénico fue, por otra parte, magnífico. La escenografía de Carlos Abad es muy atractiva y proporciona el justo ambiente fin de siglo sin insistir en los aspectos más decadentes, que resultarían extraños al espíritu del texto. Sobre ese espacio, y con los bellos figurines de Yvonne Blake, Fernández de Castro montó un espectáculo inteligente,

que narra eficazmente un libreto en el que externamente pasan pocas cosas pero que está lleno de sugerencias de todo tipo que definen un verdadero drama interior.

Sin embargo, la partitura de *El secreto enamorado*, con ser hermosa y por muchos motivos muy teatral, sabe a poco. Nada hay que objetar al lenguaje empleado, que por otra parte es el habitual de Manuel Balboa. Nada impide plantearse hoy la composición de una ópera acudiendo a la melodía en el sentido más tradicional de la palabra. Balboa está convencido de la pervivencia del espíritu romántico en el hombre y en el arte de hoy y, consecuentemente, su música participa de muchas de las características del romanticismo musical. Lo cual no es en principio ni bueno ni malo, pero sí es cierto que esta opción estilística exige una dosis añadida de inventiva y de esfuerzo en el detalle, para evitar el riesgo de la impersonalidad. El desafío es, de hecho, interesante: cómo encontrar un lenguaje propio, capaz de expresar contenidos de hoy, acudiendo a fórmulas compositivas del pasado. El empeño de Balboa, al menos en esta ocasión, no va lo bastante lejos y no logra crear un universo lo suficientemente personal.

En *El secreto enamorado* hay muchos detalles de buena música pero

se echa en falta algo más de profundidad, de ambición, en la definición de su lenguaje. Entre las virtudes de la partitura, destaca la eficacia de la escritura vocal, que sirve perfectamente a la comprensibilidad del texto. La música que proviene del foso es útil también, en el sentido de que acompaña bien al drama que se escenifica, pero se queda ahí, en el mero acompañamiento. No tiene la suficiente hondura, y no avanza lo suficiente en la definición de sus propios perfiles como para poder presentar una alternativa sonora a la palabra. Si la ópera ha de ser un doble drama músico-teatral, la partitura de una ópera ha de ser lo bastante rica como para poder definir su propia parte del drama. Si no, no tiene mucho sentido que los protagonistas canten en lugar de hablar.

Álvaro Guibert

VERDI, PERO MENOS BARCELONA

VERDI: *Il Trovatore*. Aprile Millo, Nina Terentieva, Dennis O'Neill, Joan Pons, Stefano Palatchi. Dir. musical: Lamberto Gardelli. Dir. de escena: Horacio Rodríguez Aragón. Escenografía: Llorenç Corbella. Vestuario: Pepe Rubio. Orquesta Sinfónica y Coro del Gran Teatre del Liceu. Coproducción Teatro de la Zarzuela, Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera, Instituto Valenciano de las Artes Escénicas, Cinematografía y Música. Gran Teatre del Liceu, 25 de abril de 1993.

Por fin, el gran Verdi, uno de sus títulos emblemáticos, en la presente temporada liceísta. El Verdi siempre anhelado y reclamado. El Verdi de los grandes triunfos y del lucimiento. Pero el Verdi, también, que requiere un elenco artístico compacto y de gran altura. Se nos decía, a priori, que este aspecto estaba garantizado. Nosotros teníamos nuestras dudas. Y, en efecto, la cosa quedó a medias. Veamos.

Para empezar, la producción —tres coproductores, más el patrocinio de una empresa privada en las funciones de Barcelona— ha dejado mucho que desear. Ni la puesta en escena ni la dirección escénica han aportado nada a lo que hoy debe ser una ópera representada. Pobre, triste y sin imaginación, la puesta en escena. Y sin recursos y torpe, la dirección escénica: cantantes como Dennis O'Neill necesitan que les espabilen, teatralmente hablando, para que no se produzcan en escena como pasmarotes.

Sin un montaje adecuado, pues, nos quedaban los elementos vocales al desnudo. Como antes. Al fin y al cabo, la ópera —suele decirse— es ante todo y por encima de todo la voz. Pero cabe tener en cuenta asimismo, y muy mucho, la dirección musical y la concertación, aquí a cargo del reputado verdiano Lamberto Gardelli. "Tempi" y dinámicas, sin embargo, adolecieron en muchos momentos de una lentitud y una relajación exageradas. Y el dramatismo, tan presente en esta obra, se resintió por defecto. Nos hubiera gustado un *Trovatore* más tenso y "duro" que el ofrecido.

Aprille Millo, omnipresente en grabaciones y teatros de todo el mundo, encarnó una Leonora irregular vocalmente —además de cortar la "cabaletta" de su segunda aria "Tu vedrai che amore"— y sin interés en lo escénico. Junto a grandes mo-



La soprano Aprile Millo no estuvo a la altura que era de esperar...

mentos nos ofreció otros impropios de su fama, con un excesivo "vibrato" que empaña la belleza de su color al servicio de una tesitura de soprano lírico-spinto. Irregular, pues, e incluso limitada si tenemos en cuenta el nombre de que goza ya en el mundo operístico. Claro está que el listón de exigencia está bajando alarmantemente en todo, y también en el universo del arte.

Dennis O'Neill, ni por tesitura ni por cuerpo de voz, es todavía —no sabemos si llegará a serlo— un tenor para *Il Trovatore*. Nos escatimó parte de la famosa aria, llegó al final de ella como pudo y, en general, hizo grandes equilibrios para salir airoso de un papel que, dadas las circunstancias, resolvió con dignidad. Escénicamente, equivocado y sin relieve.

Nina Terentieva, en su Azucena, cantó francamente bien. En todo caso, las objeciones que podrían ponerse son menores que las señaladas a sus compañeros anteriores. Conjugando los elementos que concurren en el canto, su actuación fue muy solvente. Estamos ante una gran mezzosoprano, a la que nos gustará seguir la pista y ver de nuevo entre nosotros.

Joan Pons vive un momento "dulce" en su carrera. A su bella y homogénea voz de siempre cabe añadirle ahora un menor "vibrato", una intuición escénica de la que siempre ha hecho gala y una inteligencia que le ha hecho ir avanzando hasta convertirse en un barítono importante. Además, no se achica nunca y le echa corazón y garra cuando es preciso. Gran actuación la suya.

Stefano Palatchi, en progresión incesante, estuvo muy bien en su papel de Ferrando. Se nos anuncia que el Metropolitan neoyorquino lo ha contratado a partir de 1994.

Vicente Sardinero, Michèle Crider, Sharon Sweet, Dolora Zajick y Vladimir Popov han intervenido, sustituyendo a sus pares mencionados en el reparto que nos ocupa, en algunas de las ocho representaciones que de este *Trovatore* se han previsto. Algo que se ha hecho habitual en la presente temporada liceísta.

José Guerrero Martín

42

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA Y DANZA DE GRANADA

20 de junio al
7 de julio de 1993

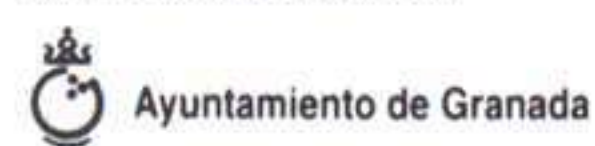
PATROCINIOS:



Venta de localidades e información:

Corral del Carbón
C/ Mariana Pineda
18009 Granada
Apartado de Correos 64
18080 Granada
Teléfono 958/229744.
Fax 958/229774.

Esta programación
podrá ser susceptible de cambios.



DIPUTACION PROVINCIAL DE GRANADA

MINISTERIO DE CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

1. Domingo 20 de junio, 20:00 horas
Auditorio Manuel de Falla
CONCIERTO INAUGURAL

Teresa Berganza, mezzosoprano
Juan Antonio
Alvarez Parejo, piano
Obras de **Rossini**, **Toldrá**, **Rodrigo**,
Turina y **Nin**
Espectáculo patrocinado por

2. Lunes 21 de junio, 23:00 horas
Teatro del Generalife

**Ballet y Orquesta del Teatro
Marinsky de San Petersburgo**
Victor Fedotov, director
Tchaikovsky/Ivanov/Petipa:
El lago de los Cisnes
Espectáculo patrocinado por
"Día Europeo de la Música"

3. Martes 22 de junio, 23:00 horas
Teatro del Generalife

**Ballet y Orquesta del Teatro
Marinsky de San Petersburgo**
Victor Fedotov, director
Tchaikovsky/Ivanov/Petipa:
La Bella Durmiente
Espectáculo patrocinado por

4. Jueves 24 de junio, 23:00 horas
Teatro del Generalife

Compañía Nacional de Danza
Patrocinada por Telefónica
Director Artístico: **Nacho Duato**
Duende. Cor Perdut - Paso a dos.
Rassemblement. Naffloresta (estreno absoluto)
Espectáculo patrocinado por

5. Viernes 25 de junio, 23:00 horas
Teatro del Generalife

Compañía Nacional de Danza
Patrocinada por Telefónica
Director Artístico: **Nacho Duato**
Duende. Cor Perdut - Paso a dos.
Rassemblement. Naffloresta (estreno absoluto)
Espectáculo patrocinado por

6. Sábado 26 de junio, 12:30 horas
Santa Iglesia Catedral

David Titterington, órgano
Obras para órgano de **Cabanilles**,
Arauxo, **Lidon**, **Walond**, **Baguer**,
Stanley y **Soler**

7. Sábado 26 de junio, 22:30 horas
Palacio de Carlos V

Orquesta Nacional de España
Aldo Ceccato, director
J. Gómez: *Balada para orquesta*
Albéniz-Arbós: *Evocación*,
Puerto y Triana
M. Ravel: *Rapsodia española. Bolero*

8. Domingo 27 de junio, 20:00 horas
Auditorio Manuel de Falla

Orquesta Ciudad de Granada
Rafael Riqueni, guitarra
Eliot Fisk, guitarra
José María Gallardo, director
Sabicas/E. Cofiner: *Gypsy Concert*
(estreno absoluto)
J. Rodrigo: *Fantasia para un gentilhombre*
Concierto Homenaje a
Andrés Segovia (1893-1989)

9. Domingo 27 de junio, 22:30 horas
Palacio de Carlos V

Orquesta Nacional de España
Guillermo González, piano
Aldo Ceccato, director
P. Rivière: *Manantial*
M. de Falla: *Noches en los Jardines
de España*
P. I. Tchaikovsky: *Sinfonía n.º 6 en Si
menor, op. 74, "Patética"*
Concierto Homenaje a
Rosa Sabater (1927-1983)

10. Martes 29 de junio, 23:00 horas
Teatro del Generalife

Noche de Flamenco
Argumento: **A. Mañas**- *El Güito*
Coreografía: **El Güito**
A. Mañas/El Güito: *Elegía a Carmen*
Amaya "Cuando tu amor nos deja en el
olvido" (estreno absoluto)

11. Miércoles 30 de junio, 20:00 horas
Auditorio Manuel de Falla

**Orquesta de Cámara
de Israel**
Shlomo Mintz, director y solista
F. Schubert: *Rondó para violín y
orquesta de cuerda en La mayor D438*
F. Mendelssohn:
Concierto para violín en Re menor
P. I. Tchaikovsky:
Serenata para cuerdas
F. Mendelssohn:
Sinfonía n.º 9 en Do mayor

12. Miércoles 30 de junio, 22:30 horas
Palacio de Carlos V

**Orquesta Filarmónica
de Moscú**
Vassily Sinaisky, director
P. I. Tchaikovsky: *Romeo y Julieta*
G. Balart: *Obertura*
S. Prokofiev: *Romeo y Julieta*

13. Jueves 1 de julio, 20:00 horas
Auditorio Manuel de Falla

**Orquesta de Cámara
de Israel**
Shlomo Mintz, director
B. Britten: *Variaciones sobre un tema de
Frank Bridge, op. 10*
S. Prokofiev: *Visiones fugitivas*
D. Shostakovich: *Sinfonía
de cámara, op. 110 a*

14. Jueves 1 de julio, 22:30 horas
Palacio de Carlos V

**Orquesta Filarmónica
de Moscú**
Rafael Orozco, piano
Vassily Sinaisky, director
P. I. Tchaikovsky: *Concierto n.º 1
para piano y orquesta en Si bemol
menor, op. 23*
S. Rachmaninov: *Sinfonía n.º 2
en Mi menor, op. 27*

15. Viernes 2 de julio, 22:30 horas
Palacio de Carlos V

**Orquesta Filarmónica
de Munich**
Sergiu Celibidache, director
R. Strauss: *Don Juan, poema
sinfónico, op. 20*
P. I. Tchaikovsky: *Sinfonía n.º 5 en Mi
menor, op. 64*

16. Sábado 3 de julio, 12:30 horas
Santa Iglesia Catedral

Presentación Rios, órgano
Obras para órgano de **A. de Cabezón**,
Correa de Arauxo, **F. Andreu**, **B. Clavijo**,
P. Bruna, **A. Soler**, **N. Ledesma**,
J. Turina, **E. Halffter** y **J.L. Turina**

17. Sábado 3 de julio, 22:30 horas
Palacio de Carlos V

**Orquesta Filarmónica
de Munich**
Sergiu Celibidache, director
F. J. Haydn: *Sinfonía n.º 92 en Sol
mayor, "Oxford"*
S. Prokofiev: *Sinfonía n.º 5 en Si bemol
mayor, op. 100*

18. Domingo 4 de julio, 22:30 horas
Palacio de Carlos V

Orquesta Ciudad de Málaga
María Manuel Caro, piano
Cristóbal Halffter, director
T. Marco: *Esorial*
C. Halffter: *Concierto para piano
y orquesta*
X. Montsalvatge: *Desintegración
morfológica de la Chacona de Bach*
J. L. Turina: *Pentimento*
C. Halffter: *Tiento y batalla*

19. Lunes 5 de julio, 22:30 horas
Palacio de Carlos V

Orquesta Ciudad de Granada
Elena Obratzsova, mezzosoprano
Katia Ricciarelli, soprano
Martin Fischer-Dieskau, director
Arias y oberturas de **C.W. Gluck**,
G. Rossini, **G. Donizetti**, **V. Bellini**,
P. Mascagni, **F. Cilea**, **A. Ponchielli**,
A. Catalani y **J. Offenbach**

20. Martes 6 de julio, 22:30 horas
Auditorio Manuel de Falla

**Orquesta Sinfónica
de Asturias**
Coro Nacional de España
Carmen González, soprano
Lola Casariego, mezzosoprano
Elena Obratzsova, mezzosoprano
Iñaki Fresán, baritono
Jesse Levine, director
F. Mompou: "Els Improperis" para
solista, coro y orquesta
J. A. García: *Cántico espiritual* (estreno
absoluto)

Concierto Homenaje a **Frederic
Mompou** (1893-1986)

21. Miércoles 7 de julio, 22:30 horas
Palacio de Carlos V

CONCIERTO DE CLAUSURA
**Orquesta de
Schleswig-Holstein**
Sir Georg Solti, director
I. Stravinsky: *Suite de Petrouchka* vs.
1911
A. Bruckner: *Sinfonía N.º 4 en Mi bemol
mayor, "Romántico"*
Espectáculo patrocinado por

Nota: los días 23 y 28 no habrá
actuaciones.

El guiño del ojo izquierdo

Álvaro Guibert

El "Preludio del Tercer Milenio" acaparó en abril la mayor parte de la atención en el terreno de la música contemporánea; también se han producido novedades en otros ciclos, como de costumbre. El de Cámara y Polifonía, por ejemplo, nos trajo el estreno del *Concierto para violín y orquesta de cuerda núm. 2 de Cristóbal Halffter*, con la Orquesta Reina y el autor. Es una obra bellísima, cristobaliana de arriba a abajo y Christiane Edinger realizó una versión magnífica. Se trata, en realidad, de un "remake" de una obra anterior, el *Concierto para flauta y sexteto de cuerda*, pero eso no le quita ningún atractivo porque Cristóbal Halffter sabe conseguir que, diciendo lo mismo de antes pero de otra manera, el mensaje sea absolutamente válido, fresco y sugerente.

Novedad en España era, como la de Halffter, la *Danza del ojo izquierdo* de Karlheinz Stockhausen, que presentó en el Auditorio y para el CDMC el Sax Ensemble. El saxofonista Francisco Martínez y sus colegas interpretaron en versión de concierto esta pieza cuya filiación es complicada la: *Danza del ojo izquierdo* forma parte de la *Danza de Lucifer*, de la ópera *Sábado*, que, como es sabido, se integra en el ciclo de siete óperas, una por cada día de la semana, que Stockhausen lleva décadas componiendo y que responde,

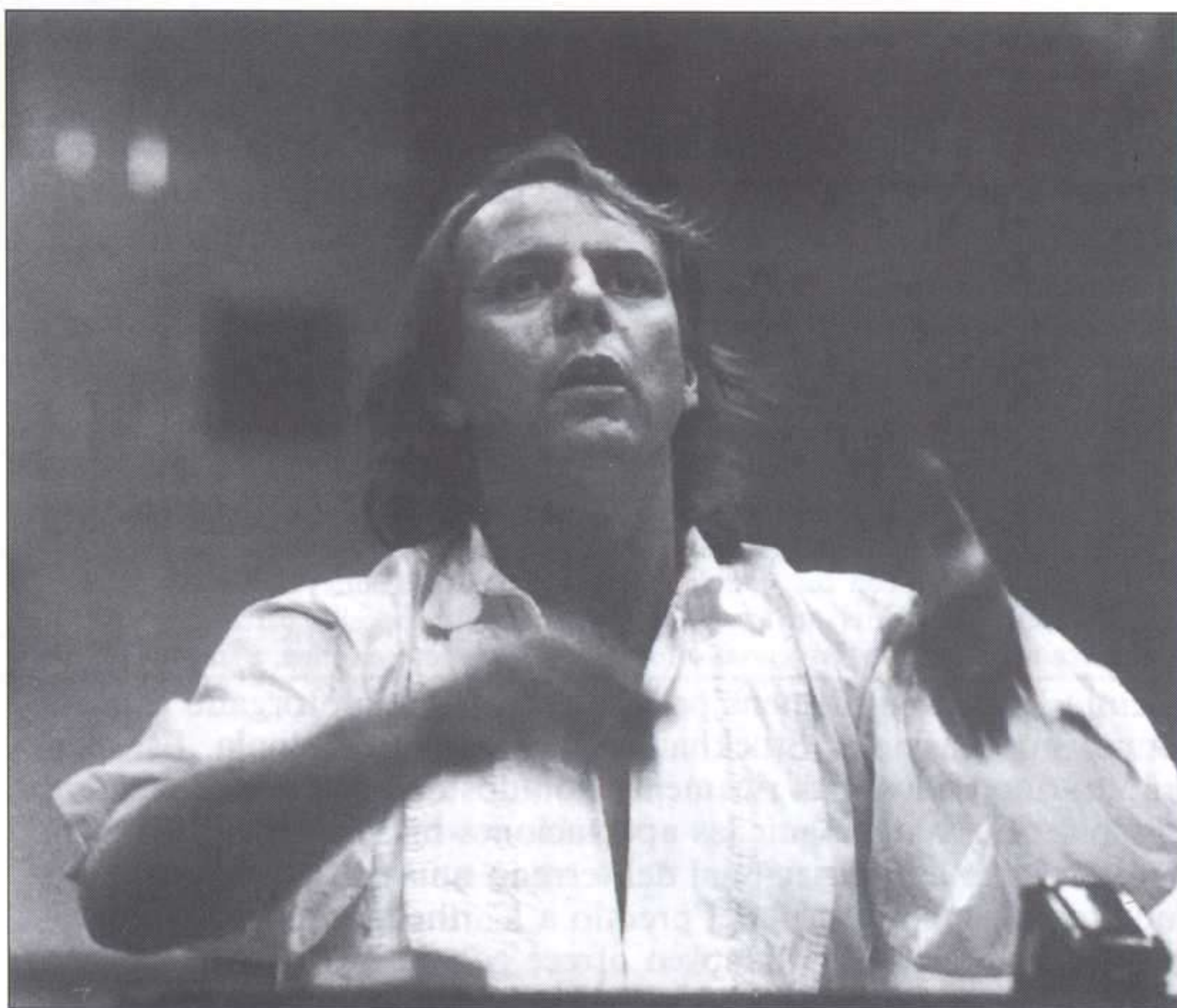
globalmente, al título de *Luz*. La pieza es ligera y humorística y utiliza recursos gestuales, como el movimiento de los saxofonistas que, como hacen a su aire los de jazz, alzan y abaten su instrumento siguiendo precisas instrucciones del autor. Junto a la obra de Stockhausen, los Sax Ensemble estrenaron dos excelentes piezas —*Quebrada y Soluna*— para grupo de saxos y cinta magnética de Adolfo Núñez y de Zulema de la Cruz, además de otras dos obras de Agustín González Acilu —*Quinteto para saxos y piano*— y Luis Blanes —*Suite poética*—, todo ello en una interpretación verdaderamente modélica.

Una fundación para la música nueva

La oferta contemporánea de junio tiene en Madrid dos citas importantes que, desgraciadamente,

son el mismo día aunque los verdaderamente interesados podrán asistir a los dos si andan listos. El día 7, en efecto, da un recital en el Museo Reina Sofía a las 19 el violinista vasco Ricardo Odriozola. Este joven virtuoso lleva ya tiempo instalado en Bergen, Noruega, y nos visita ahora con un programa de interesante música escandinava y un Cristóbal Halffter primerizo, la *Sonata op. 20*, para violín solo. El mismo día dos horas después, la Sala Pradillo presenta, en su ciclo "Paralelo Madrid. Otras músicas", espectáculo *Las voces de la voz*, de Fátima Miranda y la actuación de Aruna Sajeeran, intérprete de canto carnático de la India del Sur.

Fuera de la capital, el Festival de Granada (día 27) nos permitirá escuchar de nuevo a la Orquesta Nacional esa pequeña maravilla que es *Manantial*, de Pablo Riviére. Aunque la convocatoria más numerosa y especializada ocurrirá este mes en Barcelona donde, un año más, el ciclo de Música en el Nick Havana ofrece música contemporánea catalana e internacional a los asistentes a una sala ciertamente alternativa. En esta edición, el tradicional organizador que era la Asociación Catalana de Compositors viene sustituida por la Fundació Música Contemporánea, que se presenta en público con esta iniciativa que mostrará el trabajo de tres excelentes conjuntos: el Quinteto de Viento Harmonia, el Quartet de Bec Frullato y el Trío opus 8. Deseemos suerte a esta singular institución que, siendo privada, se dedica exclusivamente a la promoción de la música contemporánea, lo cual unos años atrás hubiera sido para todo el mundo una contradicción en los términos.



Karlheinz Stockhausen, autor de la *Danza del ojo izquierdo*

La OSRTVE y "El Tercer Milenio"

Superponiéndose a una abarrotada cartelera musical, la Orquesta Sinfónica de RTVE presentó durante todo el mes de abril, y con el título de "Preludio al Tercer milenio", una interesante alternativa para la filarmónica madrileña: nada menos que 25 convocatorias, entre conciertos y conferencias.

En esta aventura del "Ciclo de Música del Siglo XX", que ojalá cobre continuidad, la Orquesta de RTVE puso, como es lógico, los conciertos sinfónicos y contó con el patrocinio de la Fundación Caja de Madrid y con la colaboración de Radio 2, que transmitió en directo o en diferido todos los conciertos, y de la Residencia de Estudiantes, institución cargada de historia que en los últimos tiempos ha sabido reconvertirse hasta hacerse imprescindible en la vida cultural –y sobre todo musical– de Madrid. El ciclo se subdividió en cuatro apartados, dos de ellos centrados en torno a las figuras de Mauricio Kagel e Igor Stravinsky y los otros dos dedicados respectivamente a la música "mediterránea" –resbaladizo concepto que el musicólogo Harry Halbreich se encargó de llenar de profundo contenido en una magnífica conferencia– y a la música compuesta en Norteamérica.

Si bien Kagel había venido ya varias veces a Madrid, las circunstancias de su participación en este ciclo eran excepcionales: un concierto orquestal monográfico dirigido por él mismo, con presentación de dos obras importantes y recientes, *Las ideas fijas* y *Liturgias*, más el estreno de una obra encargo de la orquesta, titulada *Estudio núm. 1*. Las jornadas Kagel se completaron con conferencias de Llorenç Barber y Gustavo Tambascio, un coloquio moderado por Leopoldo Hontañón, más conciertos a cargo del pianista Jean-Pierre Dupuy y del Cuarteto Lindsay. No pude asistir al concierto orquestal pero sí a los camerísticos. En el acogedor ambiente de la Residencia de Estudiantes, Dupuy dio un recital modelo: un programa a la vez variado (¿caben estéticas más dispares que las de Cage, Kagel, Marco, García Abril y De Pablo?) y coherente (todas las obras compartían un carácter más o menos de estudio) soberbiamente interpretado. El Lindsay, por su parte, un verdadero lujo de cuarteto, nos presentó el ciclo completo de cinco cuartetos

de Sir Michael Tippett. En los números uno, dos y cuatro hay sabiduría cuartística y mucho dominio del contrapunto, pero es en el tercero y el quinto cuando Tippett toca el cielo con el dedo y nos deja oír un ratito de gloria.

Carencias de ubicuidad me impidieron escuchar nada del apartado B del ciclo, el dedicado a Stravinsky, que constó de dos conferencias de Santiago Martín Bermúdez, un concierto orquestal con Gary Bertini y uno de cámara con solistas de la RTVE dirigido por Pedro Alcalde, una de las esperanzas más enigmáticas de la dirección española.

Del apartado C, el dedicado a los autores mediterráneos, recordaremos la conferencia de Enzo Restagno sobre Berio y Xenakis y las dos de Halbreich: una sobre la mediterraneidad y la otra sobre Messiaen, autor de quien Halbreich es máxima autoridad. En esa conferencia se produjo el insólito y emocionante estreno en Europa –vía cassette de andar por casa– de la última obra completada por Messiaen: *Eclaires sur l'au-delà*. En el mismo subciclo, José Ramón Encinar dirigió el estreno de la *Sinfonía de Cámara núm. 1* de Eduardo Rincón, obra no muy lograda, y el muy tardío estreno en España del *Kammerkonzert*, la primera obra importante de Jacobo Durán-Loriga. Un concierto del Trío de Barcelona recordó a Messiaen y, de nuevo en la Residencia, Gabriel Estarellas ofreció un excelente recital de música española para guitarra con el *Libro del Tarot* de Tomás



Elliot Carter

Marco, la *Sonatina-Estudio* de Miguel Alonso y el estreno de la *Suite núm. 1* de Carlos Cruz de Castro, obra de envergadura, en la que las habituales técnicas de Cruz de Castro encuentran una formulación especialmente feliz. Sirvió también este repaso a lo mediterráneo para conocer mejor a uno de nuestros talentos emigrados. José Luis de Delás, el compositor barcelonés instalado en Colonia, explicó en la Residencia su obra e hizo sonar una de sus últimas composiciones en el Monumental, en concierto sinfónico dirigido por Arturo Tamayo.

El cuarto subciclo, el de compositores norteamericanos, constó de un prescindible concierto sinfónico con música de Schuman, Picker, Druckman y Bernstein, y de dos impresionantes conciertos del Cuarteto Arditti que, prologados por una conferencia de Durán-Loriga, nos hicieron conocer mejor el arduo pero fascinante mundo de los cuartetos de cuerda de Elliott Carter.

A. G.

LA ORQUESTA DE VALENCIA CUMPLE CINCUENTA AÑOS

Gonzalo Badenes



La Orquesta, con su actual director titular, en su sede, el Palau valenciano

Una exposición conmemorativa nos recuerda estos días en el Palau de la Música de Valencia el cincuentenario de la creación de la Orquesta de Valencia. Promovida y financiada por el Ayuntamiento de la ciudad, con aportaciones en años recientes de la Generalitat, nuestra orquesta ha vivido este medio siglo de actividad ininterrumpida al servicio de los melómanos valencianos con el espíritu de una institución consciente tanto de su papel básico en la formación cultural de varias generaciones de ciudadanos como de la relativa

indiferencia, cuando no incompreensión, de sectores responsables de la administración hacia la verdadera trascendencia de su función. Sólo en los últimos años, y de modo particular desde la inauguración en 1987 del Palau de la Música, la Orquesta de Valencia ha disfrutado de un "status" más acorde con el concepto de instrumento de cultura que corresponde a una agrupación que desde sus inicios ha difundido obras e intérpretes valencianos, a la vez que proporcionado una visión amplia, si bien con lagunas importantes, del patrimonio musical internacional.

Hasta el nombramiento del actual director titular, Manuel Galduf, en 1983, diez fueron los maestros que sucesivamente rigieron la Orquesta de Valencia: Juan Lamote de Grignon (1943-47), Hans von Benda (1948-50), Napoleone Annovazzi (1954-56), José Iturbi (1957-58), Enrique García Asensio (1964-65), Pedro Pirfano (1966-68), Luis Antonio García Navarro (1970-73), Lorenzo Martínez Palomo (1974-76) y Benito Lauret (1980-83). Entre los directores invitados cabe recordar, por su celebridad, a Clemens Krauss, Sergiu Celibidache, Jean Martinon, Heinrich Hollreiser, Pe-



Una foto histórica: la agrupación, con Iturbi, en una sesión de grabación el año 1950

dro de Freitas, Krzysztof Penderecki, Jean Fournet, Ataúlfo Argenta, Eduardo Toldrá, Antoni Ros Marbà, Ernesto y Cristóbal Halffter y Sergiu Comissiona; por la impronta que dio a la orquesta es inexcusable mencionar a Heinz Unger, quien luego de su presentación en diciembre de 1945 habría de dirigir la formación, con cierta regularidad, entre 1956 y 1963. Como subdirectores, además de Ricardo Lamote de Grignon, que lo fuera en los primeros años, se ha de recordar al esforzado José Ferriz (1952-1962), a Eduardo Cifre y José M.^a Cervera Collado. Entre las batutas valencianas que, en calidad de invitadas, dirigieron más o menos ocasionalmente la orquesta evocaremos, en una primera etapa, a José Manuel Izquierdo, Daniel de Nueda, Agustín Alamán, Manuel Palau y José M.^a Machancoses.

Son 2.180 las actuaciones realizadas por la Orquesta de Valencia entre el 30 de mayo de 1943 y el 28 de mayo de 1993. Sólo entre 1943 y 1956 efectuó 580 audiciones. Además de conciertos sinfónicos, la formación ha colaborado en temporadas de ópera y ballet, en diversos marcos escénicos, desde el foso del Teatro Principal a espacios abiertos como los jardines de Viveros. Hasta 1987 la orquesta no dispuso de sede propia, viéndose obligada a peregrinar por teatros, claustros, iglesias, plazas públicas, jardines sin un em-

plazamiento fijo y en condiciones para su labor de ensayos. En muchos casos se cancelaron conciertos por necesidades de la programación teatral, e incluso algunos fueron suprimidos por la actuación de la censura franquista. En este largo proceso de ilusiones y frustraciones, la orquesta atravesó más de una crisis, y en una época estuvo amenazada por una moción municipal que apuntaba directamente a su destrucción, por medio de la extinción de las plazas vacantes. A comienzos de 1950, durante la gira por Inglaterra y Francia que dirigiera Iturbi, la Municipal (ésta fue su denominación hasta 1990), actuó con 96 músicos. Esa cifra descendió muy por debajo de los mínimos exigibles a una formación con repertorio sinfónico durante los siguientes treinta años. En 1993, y gracias a los esfuerzos desplegados por el actual titular y su secretario técnico, la orquesta dispone de una plantilla estable formada por 93 profesores, entre contratados y con plaza en propiedad. En la actualidad, la orquesta ensaya un promedio de quince horas semanales y su calendario de conciertos incluye de 30 a 40 programas por temporada. Dado que cada uno de ellos se ejecuta una única vez, el ritmo de trabajo puede llegar a ser muy apretado y el continuo cambio de obras dificulta la sedimentación de las partituras incorporadas a su ya amplio repertorio.

El presupuesto de la orquesta se elevó, en 1992, a 750 millones de pesetas. Un tercio de ese montante fue aportado por la Consejería de Cultura de la Generalitat, a través del festival Música 92.

Es materialmente imposible reseñar los solistas que han colaborado con la formación durante este medio siglo. En aras de la brevedad, recordaremos nombres como Rubinstein, Barenboim, Brailovski, Weissenberg, Pogorelich, Pires, Szeryng, Campoli, Kulenkampff, Segovia, Yepes, Cassadó, De Larrucha, Sabater, V. de los Ángeles, Caballé, Domingo, Freni, Scotto, Taddei, Obraztsova, Janowitz, King, Morris, Cotrubas, etc. La práctica totalidad de los solistas valencianos de renombre han actuado con nuestra orquesta, desde Iturbi, Querol, Soriano, J. Salvador, Mus, Camps, Garrigues, hasta Monreal, García Chornet, E. Lloris, y un larguísimo etcétera.

El capítulo de estrenos es asimismo amplísimo. Como anécdota, recordaremos que la formación valenciana estrenó en España *Das Lied von der Erde*, *El Mesías* completo, *Alexander Nevski*, *Catulli Carmina*, *Misa núm. 3* de Bruckner, etc., así como ha protagonizado las "premières" absolutas de partituras de Rodrigo, Esplà, M. Salvador, Martínez Báguena, Palau, etc. En los diez años de titularidad de Galduf, por ceñirnos a una etapa reciente, la Orquesta de Valencia ha estrenado mundialmente obras de Blanquer (entre ellas, la ópera *El Triomf de Tirant*), César Cano, F. Llácer Pla, Mira, Orts, Pastor, Ramos, Talens y Tortosa, lo cual representa un estímulo para la creación de los compositores valencianos actuales. Durante este período, la formación ha ofrecido en el Palau óperas de Verdi, Monteverdi, Wagner, Gluck, Falla, Stravinski y Gershwin en versión de concierto. En la etapa de la AVAO, la Orquesta de Valencia fue habitual colaboradora en las representaciones operísticas desde el foso del Teatro Principal, y otro tanto ha sucedido en el período 1988-1992, en el cual el Área de Música del IVAECM ha organizado varios ciclos de ópera.

DISCOGRAFIA DE LA ORQUESTA DE VALENCIA

Director: **José Iturbi**

Obras de **Falla, Palau, Rodrigo, Liszt**, etc. RCA (Londres, 1950).

Director: **Manuel Galduf**

Obras de **Palau y Garcés**. L'ANEC (Valencia, 1977)*

Obras de **Blanquer, M. Salvador y López Chavarri**. PERTEGÁS (Valencia, 1988)*

Obras de **Cano y Llácer Pla**. PERTEGÁS (Valencia, 1988)**

Obras de **Albéniz**. AUVIDIS (Valencia, 1992)**

* Grabación en LP

** Grabación en CD

VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE PRIMAVERA "ANDRÉS SEGOVIA"

Elena Trujillo

Hace ahora siete años el instrumentista Pablo de la Cruz se planteaba la necesidad de crear en España un "nuevo" público para la música escrita para guitarra; un instrumento que, a pesar de estar profundamente ligado al patrimonio musical español, tan sólo cuenta con el fervor de un reducidísimo número de aficionados.

Para el guitarrista madrileño, este hecho es el resultado de una tradición, marcada por "la falta de repertorio original escrito para este instrumento, que hasta mediados del siglo XX ha estado basado fundamentalmente en la transcripción de partituras sinfónicas". Si a ello le unimos "los problemas técnicos de sonido que posee la guitarra a la hora de enfrentarse a una gran orquesta y el limitado apoyo que las sociedades guitarrísticas han aportado a la creación y difusión de nuevas partituras", nos encontramos "con un público cerrado, reducido a tres o cuatro guitarristas, que no consigue llenar una sala de pequeñas dimensiones; al contrario de lo que sucede fuera de España con las grandes salas sinfónicas 'Andrés Segovia' o 'Narciso Yepes', donde los amantes de la música clásica en general acuden asiduamente a disfrutar de la guitarra".

Será así como, "invirtiendo una pequeña bonanza presupuestaria que tuvimos cuando yo era secretario de una sociedad de conciertos" —afirma de la Cruz—, nace el I Festival Internacional de Primavera, con un objetivo muy



La Orquesta de la Comunidad de Madrid con Miguel Groba y Fernández Iznaola en el ensayo del concierto

concreto: "conseguir que los aficionados de a pie se acercaran a la guitarra y descubrieran este instrumento a través de una serie de programas de conciertos de calidad, distintos de los que se venían escuchando hasta la fecha en nuestro país".

A partir de entonces y muy a "duras penas" el Festival se ha ido abriendo camino entre las múltiples actividades musicales que se organizan en la capital, amenazado año tras año con la desaparición, no tanto por la falta de voluntad de simpatizantes y aficionados, como por

la falta de recursos económicos con que llevarlo a cabo. "Ha habido mucho escepticismo por parte de todo el mundo a la hora de valorar mi proyecto porque creían que estaba un poco loco al intentar llevar la guitarra al Auditorio Nacional, pues se trataba de una iniciativa con poco atractivo para el público y, por lo tanto, poco rentable". No obstante, el Certamen ha ido contando con la colaboración de una serie de organismos, tanto públicos como privados, que han sido sensibles al interés cultural de esta iniciativa, aunque —en palabras del director del Festival— "el principal problema con que me encuentro cada año es realmente hacer comprender a los patrocinadores el contenido musical que quiero dar a mi proyecto, con lo que su futuro nunca está asegurado".

Noches de estrenos

Y las dificultades económicas también han marcado la VII edición del Festival Internacional de Primavera "Andrés Segovia", que tuvo lugar entre los días 23 de abril y 21 de ma-



La Filarmónica Estatal de Lublin fue dirigida por Antoine Mitchell

yo. La retirada de uno de sus antiguos patrocinadores hizo peligrar el desarrollo de la presente convocatoria que, a pesar del déficit presupuestario, "ha contado con un nuevo y estimable colaborador que ha sido la Sociedad General de Autores", señala de la Cruz.

En total han sido tres conciertos y una conferencia los que han dado vida a un programa que ha girado en torno a la conmemoración del centenario del nacimiento de Andrés Segovia; guitarrista que fue nombrado director honorífico del Festival a título póstumo, tras su fallecimiento el 2 de junio de 1987.

El 23 de abril abrieron fuego la Orquesta de la Comunidad de Madrid y los guitarristas Ricardo Fernández Iznaola y Pablo de la Cruz, todos ellos bajo la dirección de Miguel Groba. Precisamente, la Comunidad —uno de los puntuales mecenas del certamen desde su creación— ha cedido gratuitamente a su Orquesta, que pasará a ser miembro del Festival a partir del próximo año.

Los estrenos no podían faltar en el concierto inaugural; partituras de nueva creación

que han sido canalizadas a través del Concurso Internacional para guitarra, que este año alcanza su segunda convocatoria. Con el patrocinio del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea, este Concurso bianual ha tenido una gran acogida por parte de los creadores de nuestros días, hasta el punto de que "en su primera edición, que versó sobre obras para guitarra sola, se presentaron cerca de 120 partituras, mientras que la de este año no se ha quedado atrás: 14 partituras para guitarra y orquesta; un número que no está nada mal, si pensamos en el volumen de trabajo que se exige a los participantes", afirma de la Cruz.

Dos fueron los estrenos absolutos de esta primera audición: *Concierto núm. 5, "Cíclico"*, de J. de Carlos, —obra finalista del Concurso— y *Concierto para guitarra y orquesta*, de Morel.

El segundo programa —del que encontramos la crítica a pie de página— incluía las otras dos partituras finalistas: *La hermosa Alejandra*, de Challulau, y *Concierto para gita-*

rra y orquesta, de Loeb, junto con el *Concierto para un paisaje*, compuesta por M.A. Linares, en memoria del maestro Segovia y por encargo del Festival.

Para la clausura, el día 21 de mayo, nada mejor que el concierto homenaje a Antón García Abril en su sexagésimo aniversario. Bajo el patrocinio de la SGAE, la Orquesta Sinfónica de Madrid, con Gabriel Estarellas como solista, bajo la batuta del propio García Abril, ofrecieron la integral de los conciertos para guitarra y orquesta del mencionado autor; programa que fue acogido con expectación por los aficionados.

Ahora sólo cabe esperar la próxima edición de este Festival de Primavera que, según nos adelantó de la Cruz, estará dedicado a la música de cámara; siempre y cuando "encontremos un sólido patrocinador de aquí a finales de año", se lamenta el guitarrista. Ilusión no le falta a este joven de 38 años que sueña "con llenar algún día la sala sinfónica del Auditorio con un público heterogéneo, que haya aprendido a amar la guitarra".

Auditorio Nacional. Día 7 de mayo. VII Festival Internacional de Primavera "Andrés Segovia". Orquesta Filarmónica del Estado de Lublin. Christine Heurtefeux y Pablo de la Cruz, guitarras. Reine Flachot, cello/Antoine Mitchell. Obras de Challulau, Biberian, Loeb y M.A. Linares.

Con la presencia de todos los compositores, esta segunda sesión del Festival comenzó con un concierto para guitarra y orquesta, titulado *La hermosa Alejandra*, del joven T.P. Challulau. Obra, a mi juicio, muy interesante, con una rica orquestación y con momentos de unas veladuras sonoras que llevaron a mi imaginación, en un paralelismo pictórico,

las delicadas texturas de un Zóbel. Muy atenta la orquesta, aunque algo brusca en los pasajes en "forte" y excelente, en su difícil prestación solista, Ch. Heurtefeux. Ella misma y Reine Flachot al cello interpretaron unas bagatelas de G. Biberian que sustituyeron a última hora el anunciado concierto del mismo autor. Perfecta compenetración entre las dos instrumentistas en una obra que reparte casi equitativamente las intervenciones solistas de los dos instrumentos. Obra curiosa, de avanzada factura y que se oye muy a gusto. De escritura algo densa y tendente a una armazón armónica más tradicional es el *Concierto para guitarra y orquesta* de D. Loeb. Por último, el muy aplaudido *Concierto para un paisaje* —título casi rodriguiano— del joven Miguel Angel Linares, concierto volcado hacia el folclore aunque tendente a una estilización del mismo. En estas dos últimas obras fue solista Pablo de la Cruz, que puso todo su entusiasmo y toda su técnica interpretativa al servicio de estas obras, ambas difíciles en la parte solista. La orquesta sonó siempre muy bien en todas sus secciones.

El anterior concierto estuvo a cargo de la Orquesta de la Comunidad de Madrid con R. Fdez. Iznaola y Pablo de la Cruz de solistas, interpretándose obras de Morel, Rodrigo, J. de Carlos y Castelnuovo Tedesco. Buen marco para la guitarra la sala de cámara del Auditorio.



Pablo de la Cruz mostró su excelente técnica

Antonio Pérez Massoni

Homenajes y repeticiones

BARCELONA

Homenaje a Mompou. Victoria de los Angeles (soprano), Albert Guinovart (piano), Joaquín Achúcarro (piano). Obras de Frederic Mompou y "Sí, a Mompou" de Xavier Montsalvatge. Palau de la Música. Barcelona, 13 de abril de 1993.

Homenaje a Mompou. Carme Bustamante (soprano), Josep Colom (piano). Obras de Frederic Mompou. Temporada de Euroconcert. Palau de la Música. Barcelona, 14 de abril de 1993.

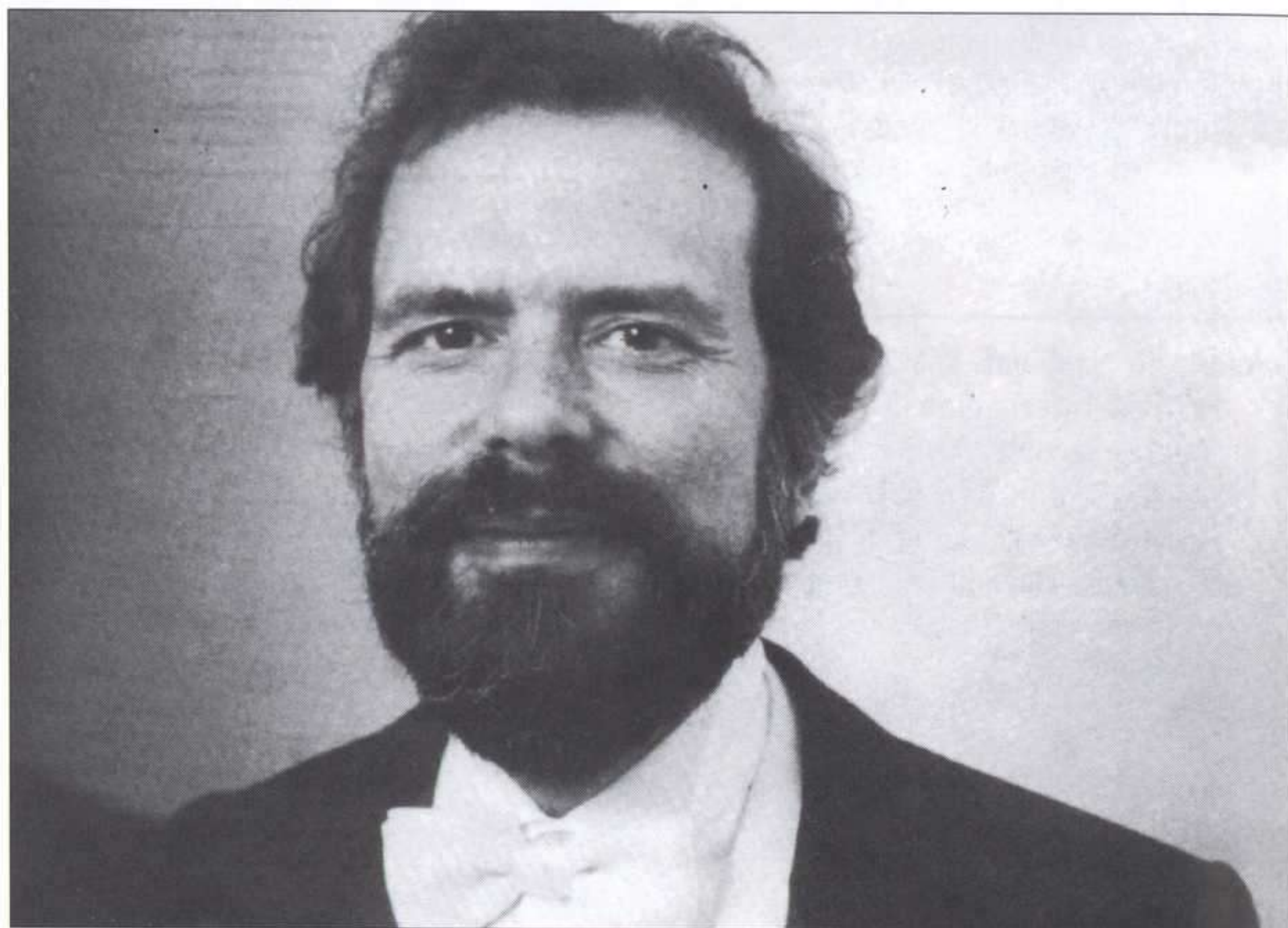
El 16 de abril de este año, Frederic Mompou habría cumplido un siglo de vida. Tres días antes, por iniciativa de la Fundación Isaac Albéniz, se ofrecía en el Palau de la Música de Barcelona el concierto inaugural del llamado "Año Mompou", preñado de actos en recuerdo y homenaje al compositor barcelonés.

Es la de Mompou –fallecido en 1987– una música íntima, recogida, sin alharacas, desnuda, sucinta, concentrada, escueta, más apropiada para los espacios recoletos y familiares que para los amplios y públicos. Tan es así que hasta el aplauso parece estar reñido con ella, por temor a quebrar el hechizo y el nexo establecidos entre compositor y destinatario. Pues bien. Dicho esto, añadamos enseguida que la exquisita Victoria de los Angeles continúa siendo una intérprete idónea de Mompou. Su inteligencia –que supe sobradamente la lengua de facultades por el inexorable paso del tiempo–, su sensibilidad, su impecable dicción, su elocuente expresividad, su fidelidad al maestro nos sumergieron en las esencias contenidas en *Neu*, *Pastoral*, *Llueve sobre el río*,

Cantar del alma, *Comptines* y *Combat del somni*. Muy bien, en su acompañamiento, Albert Guinovart: incisivo, sobrio y sin concesiones.

Joaquín Achúcarro es, desde hace muchos años, un enorme pianista. En el momento actual, además, hace gala de una madurez, una seguridad y

porada de Euroconcert– de dar continuidad al homenaje. No lo tenían fácil. El recuerdo de la sesión anterior estaba presente en el Palau, aunque no se trataba del mismo auditorio. En todo caso, una misma actitud ante el compositor recordado dio resultados diferentes, como co-



Josep Colom, un intérprete ideal para Mompou, participó en uno de los homenajes al compositor

una "facilidad" tales que puede abordar cuando se le antoje. Conoce bien la música de Mompou y volvió a deleitarnos con otra lección magistral. *Cançó i Dansa* núm. 7, *Charmes*, *Cançó i Dansa* núm. 6, cuatro *Préludes* y *Cançó i Dansa* núm. 8 fueron servidas con exquisita sensibilidad y modélica introspección, entre el *Sí a Mompou* (Notas para la mano izquierda) de Xavier Montsalvatge y el, fuera de programa, *Nocturno para la mano izquierda* del *Op. 9* de Scriabin. En el intermedio de este concierto, Carmen Bravo, viuda de Mompou, recibió de manos de Paloma O'Shea, presidenta de la Fundación Isaac Albéniz, la Medalla de la Fundación –realizada por el escultor Julio López Hernández– en reconocimiento a su labor.

Al día siguiente, Carme Bustamante y Josep Colom fueron los encargados –esta vez dentro de la tem-

responde a los caminos del arte. Estuvo Colom muy centrado, comedido y deseoso de llevar la escucha hacia el reino de la miniatura, y el detalle y la confidencia. Lo consiguió irregularmente, pero nos depuró algunos momentos de indudable goce: cuatro *Preludis*, dos *Diàlegs*, una selección de *Música callada* y dos *Cançons i danses* integraron su discurso. Luego, en la segunda parte, se sometió muy bien al papel de acompañante de la soprano Carme Bustamante, quien culminó en *Combat del somni* lo mejor de su actuación, precedida por *Pastoral*, *Cançó de la fira*, *La fausse morte*, *Le Sylphe*, *Aureana do Sil*, *Cantar del alma* y *L' hora grisa*.

Orquesta de Cambra Teatre Lliure. Wagner: *Siegfried Idyll*. Mahler: *Das Lied von der Erde*. Itxaro

**Verano Musical de Zumaia
FESTIVAL INTERNACIONAL
CURSOS DE INTERPRETACION
CONCIERTOS**

Del 1 al 11 de agosto de 1993

EDITH FISCHER

Piano

PEDRO COROSTOLA

Violoncello

SECRETARIA DEL FESTIVAL

Casa de Cultura - Palacio de Foronda
27750 ZUMAIA (Guipúzcoa) España
Tel. (943) 86 10 56
Martes y jueves, 17-19 horas

BARCELONA

Mentxaca (mezzosoprano), Joan Cabero (tenor)/Josep Pons. Centre Cultural de la Fundació de La Caixa. Barcelona, 24, 25, 29 y 30 de abril de 1993.

El penúltimo programa de la temporada de la Orquesta de Cambra Teatre Lliure, que con el cambio de local ha ganado en cantidad de público, acentúa la línea de originalidad y pedagogía que lleva a cabo la formación que dirige Josep Pons. En esta ocasión las obras ofrecidas han sido el *Siegfried Idyll* (1870), en la versión original que Wagner hizo

cucharla en un local –como es el caso que nos ocupa– donde nos sea permitido un cercano contacto entre músicos y público. Tanto el tenor Joan Cabero como la mezzosoprano Itxaro Mentxaca estuvieron a la altura exigida por música y texto. El primero, en continua progresión en su cuidada carrera, añadió intención y flexibilidad a los poemas que le tocó interpretar. Y la segunda, a medida que se fue afianzando en su actuación, fue tomando altura de fina cantante hasta culminar en un "Der Abscheid" empapado de plenitud y emotividad.

cuales el malagueño Antonio Pérez–respecto a ocasiones anteriores. Tal vez un cierto cansancio, tal vez la reiteración de un repertorio por enésima vez repetido, tal vez uno de esos períodos de relajación por los que todos los artistas pasan, tal vez el encaje de la primera violín –Mariana Sirbu–, con un sonido un tanto estridente y un empaste con sus compañeros no del todo logrado...

Pese a todo, y repetimos que nos fue ofrecida una versión por debajo del nivel de alguna anteriormente escuchada a este grupo, en verdad memorable, *Las cuatro estaciones* provocaron el entusiasmo del público. A quien esto firma le interesó más la primera parte, en especial ese precioso *Concierto en La mayor para dos violines, cuerda y continuo (Eco in lontano)*, RV 552, donde Vivaldi muestra su infinita gracia, su frescura e inventiva al conseguir el efecto eco a base del discurso de un violín (en este caso el de Claudio Buccarella, un Gofriller de 1739) y la réplica de otro oculto a la vista del público (en este caso el de Antonio Pérez, un Guidantus de 1736). Completaron el programa el *Concierto en La mayor para cuerda y continuo*, RV 158, el *Concierto en Re mayor para dos violines y dos violoncelos*, RV 564 y el *Concierto en Re menor para viola de amor, cuerda y continuo*, RV 394.

José Guerrero Martín



Los nuevos I Musici, con su concertino Mariana Sirbu

para trece instrumentistas, una pieza que sirve para penetrar en uno de los recovecos wagnerianos menos conocidos y que, de cualquier forma, no deja de tener relación con su "corpus" operístico: aquí, *El anillo del Nibelungo*, en especial la última escena de *Siegfried*. Y *La canción de la tierra* (1908), en una versión para orquesta de cámara iniciada por Schönberg y acabada, según las indicaciones dejadas por éste, en 1983 a iniciativa de Rainer Riehn. La traducción camerística conserva la belleza, la tensión y la capacidad de emocionar que la obra de Mahler contiene, a condición de poder es-

I Musici. Vivaldi: Conciertos RV 158, RV 564, RV 552, RV 394 y "Las Cuatro Estaciones". Temporada de Euroconcert. Palau de la Música Catalana. Barcelona, 28 de abril de 1993.

¿Qué decir a estas alturas de Vivaldi visto por I Musici? Sabido es que este conjunto de doce instrumentistas, con 41 años de existencia, hace tiempo que se erigió en uno de los máximos intérpretes del compositor veneciano. Y sin embargo...

No sabríamos a qué atribuir, exactamente, la inferior prestación de esta docena de solistas –entre los

Desde 1904
publicando obras
de estudio
y concierto,
clásicas y
contemporáneas.



Siempre
al servicio
de la música.

Montsalvatge, Gavrilov, Haimovitz: tres retornos

Sociedad Filarmónica, 16 de abril. The London Chamber Players/Adrian Sunshine. Solista: Peter Csaba, violín. Obras de Arensky, Mozart, Montsalvatge y Haydn.

El *Concertino 1 + 13*, de Xavier Montsalvatge, volvió a convocar en la misma sala en que sonara por primera vez, a conjunto y director que lo presentaban hace casi dieciocho años: en efecto, la célebre pieza del maestro catalán —presente de nuevo entre el público— tuvo su estreno mundial en la Sociedad Filarmónica bilbaína en el otoño de 1975 con los mismos London Chamber Players y Adrian Sunshine en la batuta. Siempre es grato el reencuentro con una página de ingenio desbordante que conserva intacta toda su frescura y que da muestra de la faceta más desenfadada, llena de buen humor, de Montsalvatge. Pero en su búsqueda de la sencillez y la claridad formales, despojando a la tradicional forma concertante de su característico "pathos" sin que por ello su rigor constructivo se resienta (y sin asomo de gravedad o formalismo), *1 + 13* es mucho más que eso. Peter Csaba, primer violín de la agrupación, dio una versión plena de vigor, cualidad que guió igualmente su interpretación del *Primer Concierto* mozartiano. Quizá fuera justamente esa vitalidad lo más remarcable —especialmente en el Allegro inicial, puesto que el final no estuvo exento de

rudeza—, ya que el violinista de origen rumano concibe un Mozart ciertamente heterodoxo, de trazos más bien gruesos, de matices y dinámicas no muy cuidados. Tampoco Sunshine —conocido en Bilbao por su labor con la Sinfónica— anda alejado de estas características, por lo que el entendimiento entre ellos, y transmitido al conjunto, logra una rara unanimidad. Abierta la sesión con el infrecuente Arensky (*Variaciones sobre un tema de Tchaikovsky*), los músicos británicos la cerraron con una lectura de la *Sinfonía "Tempora mutantur"*, de Haydn, correcta, pero incapaz de desentrañar las muchas bellezas que sus pentagramas albergan.

Teatro Arriaga, 26 de abril. Ciclo Grandes Conciertos. Orquesta Sinfónica Checa/Frantisek Vajnar. Solista: Andrei Gavrilov, piano. Obras de Rossini, Sibelius, Prokofiev y Smetana.

Si, cumpliendo los consejos de algún ilustre "entendido", alguien de entre el público hubiese seguido la tercera jornada del Ciclo Grandes Conciertos del Teatro Arriaga con los ojos cerrados, habría llegado a la conclusión de haber escuchado dos orquestas diferentes, una en cada sección de la velada. Porque en la obertura de *La urraca ladrona* —gruesa, sin gracia—, en *Finlandia* —gris, desencajado— y, quizá en menor medida, también en el *Primer Concierto* de Prokofiev, estuvimos ante un conjunto crudo, sin hacer aún como orquesta. Ni siquiera las maneras de su director, Frantisek Vajnar, seguro y claro, sí, pero con la paleta de matices muy exigua y sin aptitud para ordenar con limpieza los planos sonoros, auguraban nada extraordinario. Todo el interés de esta primera parte se centraba, pues, en la actuación de Andrei Gavrilov que, como bien se sabe, suele ofrecer un Prokofiev de muchos quilates. No defraudó. El *Primer* de los conciertos, particularmente, se diría cortado a su medida: el ímpetu, la fogosidad juvenil, el virtuosismo vertiginoso se corresponden al detalle con la personalidad interpretativa del impresionante Gavrilov.

Al adentrarnos en terrenos más familiares para la Orquesta, por fortuna las cosas cambiaron radicalmente. Con la selección de *Mi Patria* (que incluía "*Por los bosques y prados de Bohemia*", el inevitable "*Moldava*" y "*Sarka*") conjunto y director fueron otros. El primero sonó mucho más compacto, más equilibrado en sus secciones, hasta con brillo, mientras que Vajnar se mostraba convincente, llegando a resolver incluso ciertos pasajes con toda desenvoltura: es de recordar, por ejemplo, la naturalidad con que quedó expuesta la danza central de *El Moldava*.

Sociedad Filarmónica, 29 de abril. Matt Haimovitz, violonchelo; Bruno Canino, piano. Obras de Beethoven, Schubert, Debussy y Britten.

Transcurrirá, con toda probabilidad, mucho tiempo antes de que en Bilbao nos topemos con una *Sonata "Arpeggione"* tan soberbia como la que nos brindó Matt Haimovitz en la Filarmónica. Esta joya impar de la música de cámara schubertiana —felizmente integrada en el repertorio gracias a las adaptaciones para violonchelo y viola, una vez olvidado el instrumento para el que fue concebida— impone al intérprete, en su aparente sencillez y en su ausencia de demandas virtuosísticas externas, unas condiciones tan específicas como inexcusables. Poco o nada sobre ella tendrá que decir quien no sea dueño de un arco extremadamente dúctil, de una capacidad inmensa de legato, de un sentido del fraseo y del canto y sin sombra de afectación. Son atributos que en grado eminente —amén de una técnica dominada sin secretos y de un sonido hermoso, especialmente cálido, delicado y pleno a un tiempo, en ese difícil intermedio entre la bravura y la filigrana— el joven Haimovitz hizo resplandecer, bien asistido en su discreto papel acompañante por Bruno Canino, en una "*Arpeggione*" antológica.

Y de igual modo lo hubieran sido las *Sonatas* de Britten y Debussy, si el balance chelo/piano hubiese resultado algo más cuidadoso en algunos pasajes —especialmente del "*Scherzo*" de la primera— o si la *Sérénade* de la segunda hubiese estado expuesta con mayor seguridad conceptual, que no de ejecución. El Beethoven de la *Opus 102, núm. 2* que abría programa tuvo asimismo una versión de altura. Aunque cueste creerlo, con sus apenas veintidós años, con Matt Haimovitz nos encontramos, sin discusión, ante uno de los mayores violonchelistas del momento actual, que soporta perfectamente la comparación con sus colegas más egregios.



—Adrian Sunshine volvió con el *Concertino 1 + 13*, de Xavier Montsalvatge.

Carlos Villasol

Grandes directores y buenos ciclos

Auditorio Nacional de Música. Orquesta Filarmónica de Viena/Zubin Mehta. Obras de Messiaen y Bruckner. Lunes, 3 de mayo

Nueva visita del director Zubin Mehta, esta vez al frente de la Filarmónica de Viena; con la de Nueva York o Israel ya estaba bien: pero esto son palabras mayores. El concierto se produjo gracias a las buenas artes de la Sociedad Filarmónica, que, sin duda, está haciendo grandes cosas.

Pero Mehta no es el que fue; parece inclinarse casi definitivamente por la segura fórmula de dar espectáculo ante todo, sin reparar —o reparando poco— en otras cuestiones de mayor calado a la hora de transmitir opiniones cuando interpreta la música. Así, si en Messiaen —los preciosos *Oiseaux Exotiques*— la brillantez fue suficiente para conca-
tenar los diferentes "cantos" con intención e incluso inteligencia —¡magnífica la participación del pianista Roger Muraro!—, después, con Bruckner, a Mehta las cosas se le fueron de la mano totalmente. Su versión aspiró a la máxima comunicatividad, pero quedó sólo en alarde técnico; por el contrario, careció de la profundidad y reflexividad necesarias. En realidad, Mehta no entiende esta música, es incapaz de meterse en su espíritu porque ignora cuál es el mensaje último que transmite. Y técnicamente, aun pareciendo que su dominio de los medios es total, falló, pues técnica es también saber resolver las transiciones de manera ordenada y lógica o planificar

los tempi y las dinámicas con sentido global de la estructura y del discurso total; o sea, "edificar" la música de Bruckner sigue siendo cosa de pocos aunque sean muchos los que se empeñen en ello.

Ahora bien, todo esto, siendo en mi opinión cierto, pudo pasar y pasó a un segundo plano gracias a la in-calificable actuación de la Filarmónica de Viena: no hay palabras para explicar la emoción que sentí escuchando esta auténtica máquina de hacer música: no sólo fue lo mejor; fue lo único, y desde luego por ello el concierto quedó seguramente más que justificado. Por cierto, a veces una tontería puede adquirir tintes celestiales: Mehta, al borde de la locura conceptual, regaló un bis después de la *Séptima* de Bruckner: el vals *Sangre vienesa*: ¡la Filarmónica de Viena haciendo esto a unos metros de uno! ¡demasiado!. A lo me-

jor es que Mehta nos entiende más de lo que parece.

Pedro González Mira

- A) 13/4/1993. Ciclo Haydn. Orquesta de la Comunidad de Madrid. Félix Ayo, violín/Miguel Groba.
B) 27/4/1993. Ciclo Tchaikovsky. Orquesta Sinfónica de Madrid y Coro de la Comunidad de Madrid. Dir. Miguel Groba. M. Kasrashvili, soprano; V. Bogachov, tenor; G. Borisova, mezzosoprano; N. Reshetiack, bajo/Miguel Angel Gómez Martínez. Auditorio Nacional.

A) Un verdadero deleite, el de escuchar una vez más en directo el violín de Félix Ayo. Sonido cálido y hermoso, fraseo, expresión... Lo tiene todo, y como gran artista también lo da todo. Así pues, recordaremos por mucho tiempo su interpretación del *Concierto en Sol, Hob. VII*, de Haydn, que en esta tarde de abril nos elevó a alturas inmensas de paz. Concierto que fue precedido por la *Ober-tura de Lo Speciale (El Boticario)*, ópera jocosa poco conocida, sacada a la luz recientemente, en el empeño por poner al día una discografía más completa de la obra de Haydn.

Finalizó el programa con la *Sinfonía núm. 104, "Londres"*, en una buena versión bajo la batuta de Miguel Groba, y que podía haber sido redonda a no ser por ligeros desfases rítmicos en el Final. Desfases que suelen darse en gran orquesta y escenario extenso, pero no con orquesta de cámara y en tan reducido espacio como el de la sala de cámara del auditorio. Pero de todos modos, una gran tarde.

B) Una de tantas obras de Tchaikovsky poco conocidas, *La Dama de picas*, que en excelente interpretación en versión de concierto nos ofreció Miguel Angel Gómez Martínez, con nuestra mejor orquesta y el coro de la Comunidad, apoyando las voces de cuatro artistas rusos, que, aparte de dominar el libreto de



Zubin Mehta no acabó de conectar con la música de Bruckner.

MADRID

memoria en su propio idioma, se fueron creciendo cada vez más, hasta llegar a altura increíble. El éxito fue apoteósico, y es que cuando se cuenta con los artistas idóneos para cada obra...

Quizá nos quede la esperanza de ver/escuchar esta obra en un buen disco laser.

Vladimiro Bas

Auditorio Nacional. Días 28 y 29 de abril. Staatskapelle de Dresde/ Giuseppe Sinopoli. Obras de Schubert, Bruckner, Schönberg y R. Strauss.

Sinopoli es una de las batutas más interesantes de nuestro tiempo, pero también un músico desigual, según el repertorio y las ocasiones. Cierto que esta vez ha programado obras extraordinariamente comprometidas, casi "imposibles", sobre todo las del primer día. Así, aunque enfocó con acierto la *Sinfonía Inacabada* de Schubert, con un aire trágico y fatalista, distó de extraer su inmensa belleza y de llegar al fondo de esta partitura genial, cuya aparente sen-

cillez es engañosa como pocas. En descargo de Sinopoli, reconocer que es casi un milagro conseguirlo, lo mismo que en la *Séptima Sinfonía* de Bruckner, que hizo demasiado crispada, sin apenas reposo y desaprovechando en gran parte sus excelsas bellezas. Contra lo que suele ocurrir, se mostró más interesado por los dos últimos movimientos que por los dos primeros. Lo mejor estuvo en la *Noche transfigurada* de Schönberg, ensoñadora, onírica y apasionada (hasta el tumulto, creo que pretendido). El grupo de cuerda empleado era quizá demasiado voluminoso. *Vida de héroe* fue lo más variable de los dos conciertos: con un comienzo demasiado nervioso, algo confuso y atropellado, luego fue serenándose y alcanzó momentos de notable inspiración, aunque faltó en la sublime conclusión. La Orquesta, que quizá sigue disfrutando de mayor fama de la que merece, no estuvo a toda la altura esperable: no sólo con frecuentes fallos, sino demostrando con reiteración un nivel bastante inferior en casi todo el viento que en la opulenta y magnífica cuerda.

Angel Carrascosa

Ciclo Liceo de Cámara. Auditorio Nacional. 24 de abril. Deutsches Streich Trio. Obras de Mozart, Penderecki, Haydn y Beethoven

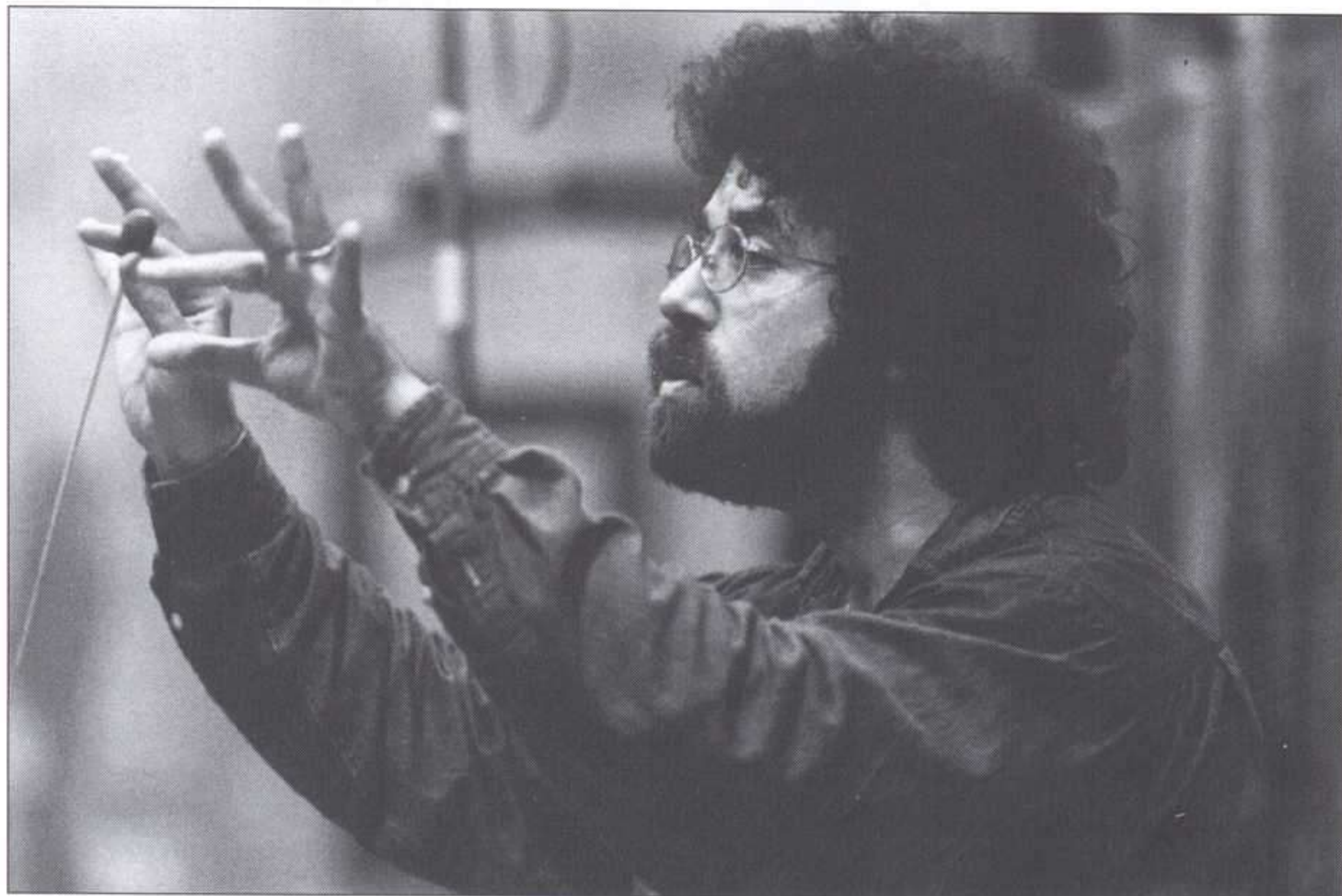
Penúltimo concierto del Ciclo Liceo de Cámara, con la presencia del Deutsches Streich Trio, formado por Hans Kalafusz (violín), Jurgen Weber (viola) y Reiner Ginzel (chelo), tres instrumentistas de gran categoría, serios aunque no generosos en la expresión. La versión ofrecida de un programa en donde en medio de obras del XVIII vienés se ofreció el violento e interesante contraste de otra escrita en 1991, fue de un alto nivel, con meritoria diversidad de planos dentro de la homogeneidad exigible, aunque faltó el toque de gracia que marca la frontera entre lo bueno y lo extraordinario. Quizá lo mejor fue precisamente, además del desenfadado virtuosismo exhibido en el jugueteón Presto del *Trío núm. 20 en Sol Mayor* de Haydn, la energía desplegada en el estreno del *Trío para cuerdas* de Penderecki, que, dentro de su brevedad, es obra importante cuya sólida estructura formalmente ortodoxa, pero armónicamente heterodoxa, constituye una muestra más del firme pulso creativo y comunicativo de su autor.

Luis Piedra del Palacio

Auditorio Nacional. 30 de abril. Ciclo Brahms. Hermann Prey, barítono; Leonard Hokanson, piano

En clima de fervor se acogió al barítono berlinés, que conserva presencia y comunicatividad y que acreditó, sin que sean menoscabo sus sesenta y dos años, una madurez vocal envidiable junto con innegable resistencia física e inteligencia para planificar su éxito poco común.

Su presencia en el estrado, con su habitual acompañante Hokanson, fue recibida por el público con calurosos y prolongados aplausos. ¿Crearon estos un especial clima para



Giuseppe Sinopoli, un talento tan elocuente como desigual.

MADRID

escuchar los *Siete Liebeslieder* de comienzo? La verdad es que el clima logrado con este grupo de canciones fue de embeleso. El cantante hizo ya en la *Serenata* una exhibición del manejo de fiato y reguladores, cantó un bellissimo *Tus ojos azules*, conmovió en *La noche de mayo* y redondeó un primer bloque del programa ejemplar.

Gran contraste el que siguió con los *Cuatro cantos serios* del *Op. 121*. En ellos todo se recoge, se esquematiza, y el canto es hondo y desolado, declamando la prevalencia del amor. ¿Apetecemos aquí un punto de mayor oscuridad en el timbre del liederista? Aun así, su labor fue ajustadísima, como la de Hokanson, que gradúa, relata, introduce y silabea sin cantar cuanto canta su compañero.

Las *Cuatro Romanzas* de *La bella Magelone* elegidas en tercer lugar,

después de un corto intermedio, parecieron ligeras en su desenfadado de flores y prados y siguieron haciéndonos pensar que Brahms y Prey eran inseparables. Pero el colofón con dominio y gozo se dio en las *Siete canciones populares alemanas* cinceladas por el maestro de Hamburgo, soberanas en su franqueza y su fragancia de cosa diaria, que fueron dichas de forma llana, coloquial y enternecedora por un Hermann Prey en pleno dominio de su técnica y sus recursos, resuelto todo el recital con esa naturalidad y facilidad aparentes que sólo resultan de la maestría y el poder aunados. Nos obsequió con un *Gute Nacht* acariciado vocalmente.

José Antonio García

Auditorio Nacional. 18 de abril.
Lyon, Koptchak. Orquesta y Coro Nacionales. Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo/Víctor Pablo Pérez. Obras de Stravinsky, Larrauri y Shostakovich. 25 de abril. Finnie, Ziesak, Schmidt. Orfeón Donostiarra. Orquesta Nacional/Walter Weller. Obras de Brahms.

Nuestro asiduo visitante en Madrid en los últimos meses, al frente de unos u otros conjuntos, se puso en esta ocasión delante de los nacionales, con el apoyo de la soberbia Escolanía de todos conocida.

Se tocó la Suite de 1919 de *El pájaro de fuego* stravinskiano con un cuidado sonoro que estorbó de algún modo la espontaneidad del fluir musical. A ráfagas, la batuta tampoco estuvo muy decidida, o tal vez la inclusión de la obra de Shostako-

Santiago de Compostela, 12 al 25 de Julio de 1993

Clases Magistrales

ALDO CECCATO

DIRECCIÓN DE ORQUESTA

Asistente: Roberto Montenegro

Profesores

Concertino: Víctor Martín
Violín: John Harding
Viola: Vladimir Mendelssohn
Violoncello: Konrad Haesler
Contrabajo: Antonio García Araque
Oboe: Rafael Tamarit
Trompa: Salvador Navarro
Percusión: Pascual Osa

Compositores

Carmelo Bernaola
Antón García Abril
Tomás Marco

Musicólogos

Emilio Casares Rodicio
Antonio Martín Moreno

Profesora de gimnasia
Enriqueta Zahonero

INSCRIPCIONES: hasta el 15 de JUNIO

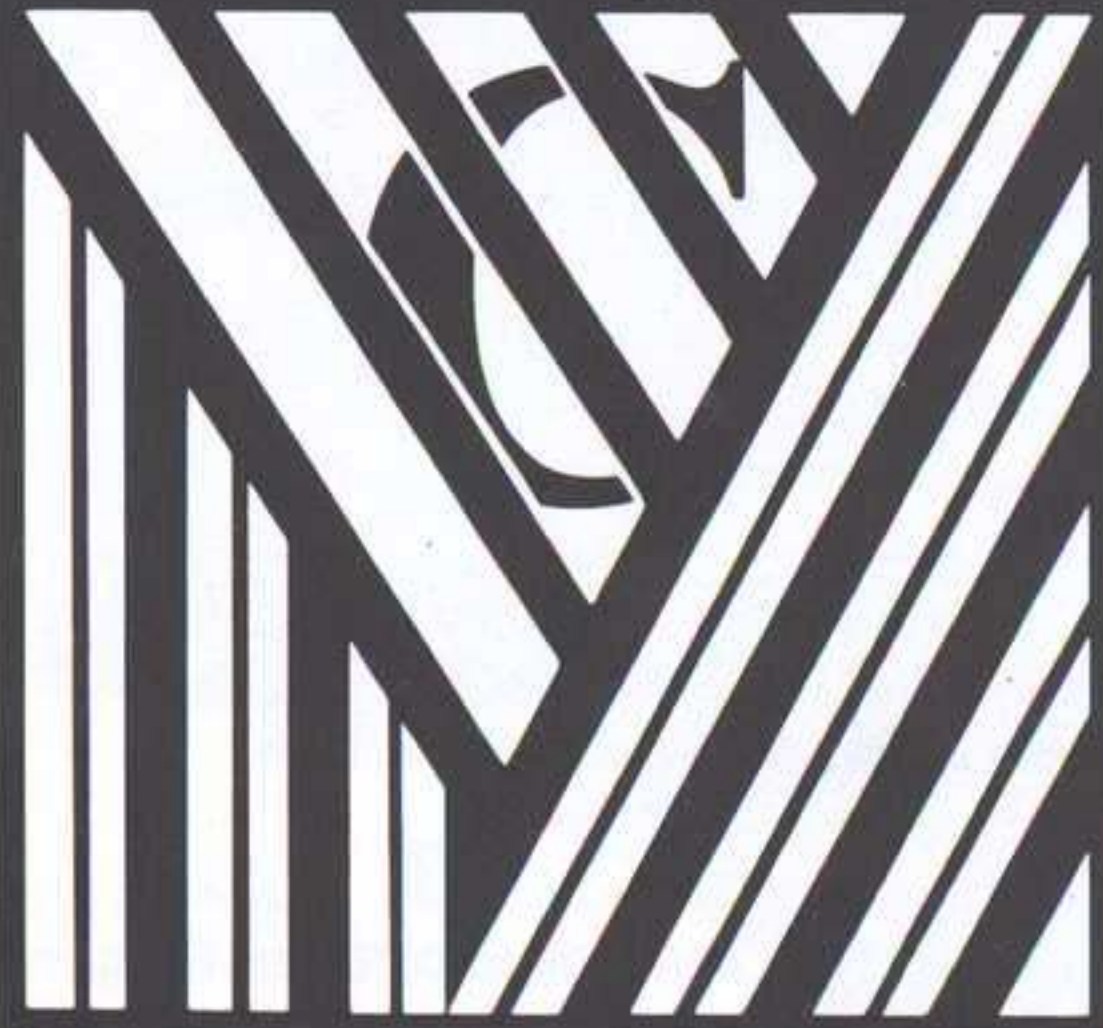
Información:

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música. Departamento Musical.
Plaza de Rey, 1. 28071 MADRID. ☎ 532 5089 (Ext: 2734 y 2736). FAX: 532 9361



COMPOSTELA
93

Clases Magistrales



Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA

CONSORCIO DE LA CIUDAD
DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

Temporada 1993-94

XVI CICLO DE CAMARA Y POLIFONIA

OCTUBRE

- Jueves 14 - Concierto 1** Ciclo A
GRUPO DE MUSICA ALFONSO X EL SABIO • Dir Luis Lozano Virumbrales
 CANTO GREGORIANO - Agenda mortuorum (siglo X)
- Martes 19 - Concierto 2** Ciclo B
ORQUESTA DE CAMARA ESPAÑOLA • Dir Víctor Martín • Miguel Angel Colmenero (trompa) • Miguel del Barco (órgano)
 XV ANIVERSARIO DE LA ORQUESTA DE CAMARA ESPAÑOLA - Corelli, Cherubini, Albinoni, etc.
- Jueves 21 - Concierto 3** Ciclo C
GABRIEL CROITORU (violín) • **CHIKI MARTIN** (piano)
 Tartini, Mozart, Brahms y Enesco
- Martes 26 - Concierto 4** Ciclo A
GUNDULA JANOWITZ (soprano) • **CHARLES SPENCER** (piano)
 Schubert, Brahms y R. Strauss
- Jueves 28 - Concierto 5** Ciclo C
PABLO CANO (fortepiano)
 EL FORTEPIANO HACIA 1800 - Haydn, Boccherini, Dussek, Pinto y Jadin

NOVIEMBRE

- Miércoles 3 - Concierto 6** Ciclo B
CUARTETO LINDSAY
 INTEGRAL DE LOS CUARTETOS DE CUERDA DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (I)
- Jueves 4 - Concierto 7** Ciclo A
CUARTETO LINDSAY
 INTEGRAL DE LOS CUARTETOS DE CUERDA DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (II)
- Martes 9 - Concierto 8** Ciclo B
ORQUESTA DE CAMARA REINA SOFIA • Dir Nicolás Chumachenco
 Borges y Vivaldi
- Jueves 11 - Concierto 9** Ciclo A
ORQUESTA ANDRES SEGOVIA • Dir José Luis Temes • Ana Guijarro (piano)
 J. Martínez (Encargo OCNE), Mozart, C. Halffter y Mendelssohn
- Martes 16 - Concierto 10** Ciclo C
CUARTETO LINDSAY
 INTEGRAL DE LOS CUARTETOS DE CUERDA DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (III)
- Miércoles 17 - Concierto 11** Ciclo B
CUARTETO LINDSAY
 INTEGRAL DE LOS CUARTETOS DE CUERDA DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (IV)
- Jueves 18 - Concierto 12** Ciclo C
CORO NACIONAL DE ESPAÑA • Dir titular Adolfo Gutiérrez Viejo
 POLIFONIA ESPAÑOLA DEL SIGLO XVI - J. S. Bach
- Martes 23 - Concierto 13** Ciclo A
ORQUESTA CLASICA DE MADRID • Dir Ruggero Barbieri
 Mendelssohn, Chaviano (Encargo OCNE) y Schubert
- Jueves 25 - Concierto 14** Ciclo B
FRED Y MARINA HAMMOND (dúo de pianos)
 Brahms, Debussy, Poulenc, Corigliano y Lutoslawski
- Martes 30 - Concierto 15** Ciclo C
ANNA RICCI (mezzosoprano) • **CARMEN BRAVO-MOMPOU** (piano)
 CENTENARIO DE FEDERICO MOMPOU (I). Obras para voz y piano

DICIEMBRE

- Jueves 2 - Concierto 16** Ciclo A
HUMBERTO QUAGLIATA (piano)
 CENTENARIO DE FEDERICO MOMPOU (Y II). Música callada
- Jueves 9 - Concierto 17** Ciclo B
CONJUNTO ZARABANDA • Dir Alvaro Marías
 Bassano, Cima, Fontana, Dowland, Telemann, Philidor, Corelli y Prieto (Estreno)
- Jueves 16 - Concierto 18** Ciclo C
ORQUESTA VILLA DE MADRID • Dir Mercedes Padilla • Miguel del Barco (órgano)
 Grieg, Poulenc y Chaikovsky

ENERO

- Miércoles 12 - Concierto 19** Ciclo A
CUARTETO LINDSAY
 INTEGRAL DE LOS CUARTETOS DE CUERDA DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (V)
- Jueves 13 - Concierto 20** Ciclo C
CUARTETO LINDSAY
 INTEGRAL DE LOS CUARTETOS DE CUERDA DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (Y VI)
- Martes 18 - Concierto 21** Ciclo B
CORO NACIONAL DE ESPAÑA • Dir titular Adolfo Gutiérrez Viejo
 POLIFONIA BARROCA ESPAÑOLA DEL SIGLO XVII - A. Soler
- Jueves 20 - Concierto 22** Ciclo C
JOSE ORTI (trompeta) • **MAITE IRIARTE** (órgano)
 Bettinelli, Reger, Alís (Encargo OCNE), Haendel, Buxtehude y Torelli
- Martes 25 - Concierto 23** Ciclo A
RAFAEL RAMOS (violonchelo) • **JOSEP COLOM** (piano)
 Beethoven, Schumann, De Olavide (Encargo OCNE), Debussy y Prokofiev
- Jueves 27 - Concierto 24** Ciclo B
MARISA ROBLES (arpa)
 J. S. Bach, Haendel, Mozart, Nadermann, Fauré, Hasselmans, Pierné, Guridi, etc.

FEBRERO

- Jueves 3 - Concierto 25** Ciclo A
CORO NACIONAL DE ESPAÑA • Dir titular Adolfo Gutiérrez Viejo
 POLIFONIA ESPAÑOLA DEL SIGLO XVIII - J. S. Bach
- Martes 8 - Concierto 26** Ciclo B
ENSEMBLE ERWARTUNG DE PARIS • Dir Bernard Desgraupes
 Poulenc, Durey, Ravel, Roussel y Hakim
- Jueves 10 - Concierto 27** Ciclo C
ENSEMBLE ERWARTUNG DE PARIS • Dir Bernard Desgraupes
 Ravel, Milhaud, Honegger, Jolivet y Orts (Encargo OCNE)
- Martes 15 - Concierto 28** Ciclo A
ORQUESTA DE CAMARA ESPAÑOLA • Dir Víctor Martín • José Luis García Asensio (violín) • Agustín León Ara (violín)
 HOMENAJE A JOSÉ LUIS GARCÍA ASENSIO - Vivaldi y J. S. Bach
- Jueves 17 - Concierto 29** Ciclo C
MANUEL CID (tenor) • **MIGUEL ZANETTI** (piano)
 Schubert
- Martes 22 - Concierto 30** Ciclo B
ORQUESTA DE CAMARA REINA SOFIA • Dir Mark Foster • María José Montiel (soprano)
 Bischof, Britten, García Román (Encargo OCNE) y Schubert-Mahler

Jueves 24 - Concierto **31** Ciclo A
WOLFGANG WEIGL (guitarra)
J. S. Bach, J. L. Turina, Kucera, Henze, Dowland y Britten

MARZO

Jueves 3 - Concierto **32** Ciclo B
CUARTETO PIANISTICO ITALIANO
Smetana, Moscheles, Czerny, Calligaris y Brahms

Martes 8 - Concierto **33** Ciclo C
ORQUESTA CLASICA DE MADRID • Dir Odón Alonso • Julián López Gimeno (piano)
Cano, Mozart y Mendelssohn

Jueves 10 - Concierto **34** Ciclo B
JOVEN CUARTETO ITALIANO
Haydn, Mendelssohn, Castillo (Encargo OCNE) y Respighi

Martes 15 - Concierto **35** Ciclo A
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID • Dir Miguel Groba
Weiner, Guinovart (Encargo OCNE) y Honegger

Jueves 17 - Concierto **36** Ciclo C
ANGEL ROMERO (guitarra)
Mudarra, Sanz, Bach, Giuliani, Lauro y Albéniz

Martes 22 - Concierto **37** Ciclo B
NATALIA GUTMAN (violonchelo)
J. S. BACH: SUITES PARA VIOLONCHELO SOLO

Jueves 24 - Concierto **38** Ciclo A
CORO NACIONAL DE ESPAÑA • Dir titular Adolfo Gutiérrez Viejo
POLIFONIA ROMANTICA ESPAÑOLA DEL SIGLO XIX - A. Soler

ABRIL

Martes 12 - Concierto **39** Ciclo C
VICTOR MARTIN (violín) • **MIGUEL ZANETTI** (piano)
Schubert, Beethoven, Toldrá y Stravinsky

Jueves 14 - Concierto **40** Ciclo A
CUARTETO STAMITZ
Mozart, V. Ruiz (Encargo OCNE) y Dvorák

Martes 19 - Concierto **41** Ciclo C
IVAN MONIGHETTI (violonchelo) • **TATIANA BARANOVA** (piano)
Shostakovich, Glinka, Servais, Knaifel, Silvestrov y Ali-Zade

Jueves 21 - Concierto **42** Ciclo B
CORO NACIONAL DE ESPAÑA • Dir titular Adolfo Gutiérrez Viejo
POLIFONIA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX - J. S. Bach

Martes 26 - Concierto **43** Ciclo A
CUARTETO DE BOHEMIA
Dvorák, Cruz de Castro y Brahms

Jueves 28 - Concierto **44** Ciclo B
ORQUESTA DE CAMARA DE MALAGA • Dir Octav Calleya • Angel Sambartolomé (trompeta)
Mozart, Schubert, Haydn, Constantinescu y Roussel

MAYO

Martes 3 - Concierto **45** Ciclo C
ORQUESTA DE CAMARA DE LITUANIA • Dir Saulios Sondeckis
Mozart, Ciurlonis, Bajoras y Chaikovsky

Jueves 5 - Concierto **46** Ciclo B
ORQUESTA DE CAMARA DE LITUANIA • Dir Saulios Sondeckis
Vivaldi, Shostakovich, Boccherini y Rossini

Martes 10 - Concierto **47** Ciclo A
MANUEL GUILLEN (violín) • **LUIS REGO** (piano)
Saint-Saëns, Ravel y Poulenc

Jueves 12 - Concierto **48** Ciclo C
ATELIER XVIII
Giardini, Beethoven, Possio, Haydn, Ruiz Pipó (Encargo OCNE) y Mozart

Martes 17 - Concierto **49** Ciclo A
ALICIA NAFE (mezzosoprano) • **MIGUEL ZANETTI** (piano)
Monteverdi, Wagner, Camps, Ginastera y Guastavino

Jueves 19 - Concierto **50** Ciclo C
CORO NACIONAL DE ESPAÑA • Dir titular Adolfo Gutiérrez Viejo
PALESTRINA Y ORLANDO DI LASSO EN EL IV CENTENARIO DE SU MUERTE

Martes 24 - Concierto **51** Ciclo B
ORQUESTA DE CAMARA ESPAÑOLA • Dir Víctor Martín
Spohr, Taverna-Bech (Encargo OCNE) y Bloch

Jueves 26 - Concierto **52** Ciclo A
MONTERRAT GASCON (flauta) • **XAVIER COLL** (guitarra)
Castelnuovo-Tedesco, Villa-Lobos, Takemitsu, Alonso (Encargo OCNE), J. Rodrigo y Piazzolla

JUNIO

Jueves 2 - Concierto **53** Ciclo C
CORO NACIONAL DE ESPAÑA • Dir titular Adolfo Gutiérrez Viejo
POLIFONIA ESPAÑOLA CONTEMPORANEA - J. A. García (Encargo OCNE)

Martes 7 - Concierto **54** Ciclo B
CAPELLA DE MINISTRERS
CANTADAS Y VILLANCICOS DEL BARROCO ESPAÑOL

Temporada 1993-94

III CICLO DE ORGANO

Martes 2 de **NOVIEMBRE** Concierto **1**
MARTIN HASELBÖCK
Schönberg, Mendelssohn, Liszt, Franck y Schmidt

Martes 14 de **DICIEMBRE** Concierto **2**
VICENTE ROS
Walther, Purcell, Martín-Soler, Guilmant, Gigout, Reger, Hindemith, Ives, Satie, etc.

Martes 11 de **ENERO** Concierto **3**
PETER HURFORD
J. S. Bach, Rheinberger, Franck, Daquin y J. Alain

Martes 1 de **FEBRERO** Concierto **4**
FELIPE LOPEZ
Liszt, Brahms y Reubke

Martes 1 de **MARZO** Concierto **5**
SIMON PRESTON
J. S. Bach.

Martes 5 de **ABRIL** Concierto **6**
PRESENTACION RIOS
Ximénez, J. S. Bach, Mendelssohn, Aracil (Encargo OCNE), Messiaen, Turina y Franck

Venta libre de abonos a cualquier ciclo hasta el 23 de septiembre, excepto agosto.
Avances de programación y venta de abonos en el Auditorio Nacional de Música,
calle Príncipe de Vergara, 146. Madrid.

Teléfono de información
337 03 21
(De lunes a viernes de 9,00 a 14,30 horas)

MADRID

vich hizo descuidar los ensayos para Stravinsky. En la de Larrauri, estrenada hace ya veinte años, su *Espadantza*, es patente un buscado primitivismo rítmico y sonoro que no hace fácil su escucha pese al manejo de la gran orquesta empleada; se hizo saludar al autor, presente.

El canto de los bosques, por la que Shostakovich fue premiado por su gobierno en 1950 es una obra (oratorio, naturalmente profano) complaciente y panfletaria que, en la línea de *Nevsky* o de *Iván el Terrible*, casa soberbios cantos con himnos de gran aparato externo hasta la trabajada polifonía del Gloria final. Bien servida la versión, descolaron los niños y Koptchak.

El dominio que del lenguaje brahmsiano tiene Walter Weller es innegable y la afinidad de nuestra ONE con sus maneras también. Dieron un concierto Brahms que se puede calificar de redondo, muy apoyado (así era el programa) en los cantantes: desde el imprescindible y soberbio Orfeón Donostiarra hasta Linda Finnie (madura y ejemplar en la *Rapsodia para contralto*), Ruth

Ziesak y Andreas Schmidt en el *Requiem Alemán* (la soprano hizo un "Traurigkeit" a la vez etéreo y mórbido, de antología). La batuta construyó hasta morosamente, resaltó muy bien el juego contrapuntístico y rindió e hizo rendir para lograr equilibrio y redondez.

J.A.G.

Auditorio Nacional. 11 de marzo de 1993. Ciclo Tchaikovsky. Eldar Nebolsin, piano. Orquesta Sinfónica de Madrid/Víctor Pablo Pérez. 30 de marzo. Ciclo Orquestas del Mundo. Selbig, Wilke, Petzold, Lorenz, Vogel, Dresdner Kreuzchor. Orquesta de Cámara de la Filarmónica del Estado de Halle/Gothart Stier.

Víctor Pablo Pérez se puso al frente de la Orquesta Arbós en el segundo concierto dedicado íntegramente al compositor ruso, iniciándolo con una *Marcha Eslava* en la que frenó al metal y exacerbó poco los contrastes dinámicos, restando patetismo a la obra. En el *Concierto para piano núm. 1* tuvimos como solista al premiado (en el Paloma O'Shea) Nebolsin, que acusó cortedad ante la obra, con algunas notas falsas que parecían achacables a cansancio y sin el poder sonoro más adecuado. Bien entendida musicalmente la partitura, tampoco la batuta estuvo en la posesión última del ritmo, arrojando al solista en el mismo tono de corrección venida a más de éste. La *Sinfonía "Pequeña Rusia" (Núm. 2)* tuvo un tratamiento volun-

tarioso, ordenado y bien concertado, más que suficientes cualidades en esta obra, de la que destacó un segundo tiempo detallista al mejor nivel.

En el ciclo promovido por Ibermúsica llegaron ambos conjuntos alemanes, muy en formación de cámara el orquestal, que no se desnivelaba en la sonoridad con el nutrido coro infantil (algo más de ochenta voces). Admirables la disciplina, la entrega y la calidad de estos niños, tanto en el simple estar como en lo artístico, pero su timbre y la cantidad sonora plantean una *Pasión según San Mateo* que entra en el campo de la experimentación del sonido. Este es sublime como en el diálogo del Alma y la Humanidad, o queda indefectiblemente apagado en los grandes corales. Afortunadamente, la visión de la obra por parte de Stier resultó inatacable y dejaron constancia de calidad los solistas, de alta calidad por encima de lo notable, con la soprano Ute Selbig excelente y un Evangelista de muchos quilates en Martin Petzold; Lorenz el más endeble, con diferencia, y Siegfried Vogel sobrado en cantidad, lo que se echa en falta en majestuosa redondez.

J.A.G.

Auditorio Nacional. Día 16 de abril. Eldar Nebolsin, piano. Obras de Beethoven, Liszt, Gubaidulina y Chopin.

Día 20 de abril. Claudio Martínez Mehner, piano. Obras de J.S. Bach, Beethoven y Liszt.

Día 22 de abril. Orquesta de Cámara "Andrés Segovia". Obras de Albinoni, Mozart, Haydn, Tchaikovsky y Respighi.

Día 29 de abril. Latica Honda Rosenberg, violín. Claudio Martínez Mehner, piano. Obras de J.S. Bach, Mozart, Mesiaen, Baudouin, Wieniawski y Szymanowski.

Juventudes Musicales de Madrid ha tenido el buen criterio de organi-



Weller mostró una gran afinidad con el compositor de Hamburgo.

MADRID

zar un ciclo de conciertos, que se prolongará hasta junio, a cargo de los alumnos galardonados de la escuela Superior de Música "Reina Sofía" y de la orquesta de cámara "Andrés Segovia". Los comienzos no han podido ser más alentadores. Los tres alumnos de la Escuela "Reina Sofía" se han caracterizado, al margen de cualidades personales, por algo común y verdaderamente impresionante: una perfecta técnica, una gran madurez artística a pesar de su extremada juventud -19, 23 y 22 años- y una valentía enorme al afrontar obras de repertorio difícil. Eldar Nebolsin nos ofreció la *Sonata núm. 31* de Beethoven, *Sobre una lectura de Dante*, de Listz, una chacona de S. Gubaidulina y dos mazurcas, dos valeses y la *Sonata núm. 3* de Chopin. Admira este intérprete por su buen gusto, su gran musicalidad, su vehemencia controlada y su perfecto dominio del desarrollo es-

tructural de las Sonatas. No le va a la zaga Claudio Martínez Mehner, que presentó un comprometido programa -*Partita núm. 6* de Bach, *Sonata núm. 32* de Beethoven y la *Sonata en Si menor* de Liszt- del que salió más que airoso. Algo más impetuoso que Nebolsin, le faltó quizás cierto reposo en Bach, pero ¡qué Beethoven y, sobre todo, qué Liszt en su complejísima y arriesgadísima Sonata! La violinista Latica Honda Rosenberg, con una afinación perfecta, un precioso sonido, pleno, rotundo y, a la vez, dulce y delicado, interpretó la *Sonata núm. 2* de Bach y, acompañada por Claudio Martínez Mehner al piano, la *Sonata K 454*, de Mozart y, en la segunda parte, una serie de obras de gran virtuosismo y que dominó a la perfección: *Tema con variaciones*, de Messiaen, *Alternanza para violín y piano*, de Baudouin, la *Fantasia sobre un tema del "Fausto"* de

Gounod, de Wieniakwsky, y el precioso *Nocturno y Tarantella* de Szymanowski.

La Orquesta de Cámara "Andrés Segovia", que cada vez suena mejor, más compacta y homogénea, cuidando mucho las texturas de las obras, después de tocar algo tímidamente la *Sinfonía núm. 5* de Albinoni, nos presentó un Mozart enérgico y gracioso en su *Divertimento K 138*, para seguir con el *Concierto en Sol Mayor para violín*, de Haydn, tocado con facilidad y gusto por el concertino-director, Víctor Ambroa. En la segunda parte, la *Elegía en memoria de I.W. Samarin*, de Tchaikovsky y la *Suite núm. 3* de las *Danzas y Arias antiguas*, de Respighi, tuvieron una cuidadosa y correctísima lectura que fue lo más aplaudido del concierto.

Antonio Pérez Massoni

DEL 2 AL 14 DE AGOSTO DE 1993, PALACIO DE MIRAMAR, DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN



- EL CUARTETO VOCAL
- EL LIED
- REPERTORIO SOLISTA Y DE ÓPERA DE LOS s. XVII, XVIII Y XIX.
- REPERTORIO DEL PRE-BARROCO AL CONTEMPORÁNEO
- EL BAJO CONTINUO

DIRECTOR DEL CURSO:
DAVID VAN ASCH

COORDINADOR ARTÍSTICO:
CARLES RIERA

PROFESORES:
ALDO BALDIN, tenor
TIMOTHY BROWN, director del Coro de Cámara de la Universidad de Cambridge
JANE MANNING, soprano
DAVID LUTZ, piano/lieid
MARIMÍ DEL POZO, soprano
THOMAS QUASTHOFF, bajo
ALBERT ROMANÍ, clavicémbalo y pianoforte
THE SCHOLARS, cuarteto vocal
KYM AMPS, soprano
ANGUS DAVIDSON, contratenor
ROBIN DOVETON, tenor
DAVID VAN ASCH, bajo

JOSE ANTONIO SAINZ ALFARO,
director del Orfeón Donostiarra
RAINER STEUBING,
director del Coro del Teatro Real

Conciertos, clases magistrales, conferencias, conversaciones,...

Información del curso: (943) 21 95 96 - (91) 532 00 93 (ext. 2731) - (93) 317 57 57



CONSORCIO "PALACIO MIRAMAR"

MINISTERIO DE CULTURA

INAEM



Fundación "la Caixa"

MADRID

Auditorio Nacional. XV Ciclo de Cámara y Polifonía. Mes de abril. Día 14: Orq. de Cám. Franz Liszt/Janos Rolla. L. Fenyves y Víctor Martín (violines). Obras de Bach, Vivaldi y Mozart. Día 15: Orq.C. Reina Sofía/C. Halffter. C. Edinger (violín). Obras de Haydn, Halffter, Mozart y Mendelssohn. Días 20 y 22: London Chamber. Players/A. Sunshine. Obras de Arensky, Mozart, Haydn, Montsalvatge y Roussel. Día 27: S. de la Riva (violín) y Angel Gago (piano). Obras de Tartini, Beethoven, Bartok, Yagüe y Ravel.

Dos acontecimientos importantes hubo este mes de abril: el estreno en Madrid de un nuevo *Concierto* de Cristóbal Halffter, y la presencia de los London Chamber Players.

La violinista alemana Christiane Edinger, que ya estrenara en el Teatro Real en 1980 el *Primer Concierto para violín y orquesta* de Halffter, ha presentado ahora el *Segundo, para violín y orquesta de cuerda*, con el autor dirigiendo a la O. de Cámara Reina Sofía. Obra un tanto atípica de éste, muy distinta de aquél primero, presenta unas interesantes referencias a su anterior *Concierto para flauta y sexteto de cuerda*, y combina un lirismo misterioso y atrayente con un tenso e introvertido inmovilismo que prende fuertemente en el oyente. Sólo hacia el final del segundo tiempo aparece un enérgico episodio más característico; el resto constituye un interiorizado discurso, exaltado en algunos momentos, y siempre bellísimo. Tuvo en Christiane Edinger la intérprete ideal: potente sonido, magnífica escuela y una expresividad profunda y comunicativa. El *Concierto* fue arropado por tres atractivas sinfonías de juventud de Haydn, Mozart y Mendelssohn, en las que Halffter lució su matizadísima musicalidad, a

pesar de una apreciable acritud en el sonido de la orquesta.

Los London Chamber Players constituyen un extraordinario grupo, de sonido aterciopelado, impalpable y acogedor. Oír a esta veintena de músicos británicos es una auténtica y festiva expresión de algo que trasciende el espíritu, de algo que lo proyecta a otras regiones, intuidas a

prudencia; fueron de un interés fuera de lo normal las cadencias del *Concierto*, escritas por Bela Bartok sobre los temas mozartianos, pero en donde la mezcla de ambos lenguajes produce una excitante sensación. Y mención especial también para Peter Csaba, concertino de la orquesta, buen solista tanto en el *Concierto de violín n.º 1, K207*,

de Mozart, como en el *Concertino 1 + 13* de Montsalvatge. Con todos estos mimbres, las dos jornadas de los London Players constituyeron otras tantas sesiones importantes de esta temporada.

Del resto de conciertos del mes, debemos citar la presencia del violinista madrileño Santiago de la Riva. Joven valor que como otros varios de su generación, ha perfeccionado sus estudios fuera de España, en este caso en EE.UU. y Canadá: él y el pianista Angel Gago, otro joven valor también madrileño, ofrecieron, entre otras obras, una meritoria versión de la *Sonata n.º 7 en Do menor, Op. 30 n.º 2*, de Beethoven.

Y, para terminar, una breve referencia a la actuación de los violinistas Lorand Fenyves y Víctor Martín, discípulo que fue de Fenyves en Toronto. Fenyves es un curtido veterano que, a pesar de

la evidente limitación de facultades, conserva su elevada categoría de artista serio. En su casi constante presencia solista (*Doble Concierto* de Bach, *Triple* de Vivaldi, y *n.º 4 en Re* de Mozart) mostró finura, delicadeza, y una buena adecuación estilística en Mozart. Lástima que en el *Concierto* de Bach, en el que actuaron Víctor Martín y él, la fuerte disparidad técnica a favor del primero diera lugar a una versión desequilibrada, que la muy buena altura interpretativa de ambos violinistas no fue sin embargo capaz de paliar.



Christiane Edinger, una intérprete ideal para la música de Cristóbal Halffter.

través de los sonidos. Y ello por dos razones: en primer lugar, por la gran talla artística de su director, Adrian Sunshine; y en segundo, porque disfrutan haciendo música, porque se ve que su profesión es principalmente una vocación, y ese poder lúdico llega al oyente de forma arrolladora. A esta misma altura brillaron también los andaluces Ángeles Rentería y Jacinto Matute, dignos alumnos de José Cubiles —ese gran pianista ya desaparecido—, que en el *Concierto para dos pianos, K365*, hicieron un Mozart transparente, natural, como acariciando tanto el teclado, con una delicada pulsación, como el pedal, con una exquisita

Luis Piedra del Palacio

Un cadáver llamado ópera

VALENCIA

Una mesa redonda, celebrada en el Club Diario "Levante" de Valencia, ha puesto recientemente de actualidad el tema de las temporadas operísticas en nuestra ciudad. O mejor dicho, ha evidenciado de forma drástica y ya irrecuperable el completo desinterés que hacia el género existe en Valencia. Desinterés que no arranca de estos últimos tiempos, sino que procede de la propia estructura socio-cultural de la ciudad. Es un hecho, jamás confesado pero totalmente cierto, que la burguesía valenciana ha vivido de espaldas a la ópera, como en general lo ha estado en relación al conjunto de la cultura, hasta el extremo de no haber sabido (o querido) articular una infraestructura comparable, por ejemplo, a la que durante siglo y medio ha sustentado el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. Con notable

cinismo, se esgrime una y otra vez ese espantapájaros de dudosa validez semántica llamado "valencianía" como reclamo frente a la inercia cultural de una administración que no es sino fiel reflejo de la misma inoperancia cultural de la sociedad valenciana. Nuestros políticos han dado carpetazo al tema de la ópera, y lo han hecho con idéntica inopia a la que exhiben quienes se lo reprochan desde posiciones ancladas en prejuicios tan grotescos como la necesidad de indumentarias "ad hoc" para acudir a las representaciones operísticas, argumento éste que suscitó la parte más animada del debate en la mesa redonda de "Levante".

De modo harto significativo, ni una sola voz se alzó cuando el representante de la administración explicitó la inexistencia de medidas concretas a adoptar en un futuro próximo para hacer viable

una temporada de ópera en Valencia. Una asociación de reciente cuño, Ópera Valencia, había presentado un proyecto, cuya financiación ascendía a unos trescientos millones de pesetas y que habría de ser asumida por la Consellería de Cultura. El frenazo al proyecto, que se apoyaba en un núcleo de socios todavía a medio crear, ha revelado dos cosas: de un lado, la función de mera pantalla para la administración que ejercía Ópera Valencia, al crear una demanda en la sociedad susceptible de justificar las inversiones en ópera de la Consellería, no hace mucho fuertemente criticadas por la prensa; de otro lado, la mentalidad de la asociación se alimentaba de presupuestos sociológicos no muy alejados de los de la antigua AVAO (Asociación Valenciana de Amigos de la Ópera, disuelta en 1980).

Ciertamente hubo complicidades en esta mesa redonda que denotan el juego de intereses del mundo musical valenciano. Desde el silencio de los profesionales que se sentaban en la sala (por otra parte semivacía) hasta la reveladora ausencia de casi todos los críticos de música de la ciudad, al parecer muy ocupados en otros menesteres o afectados por el síndrome de la etiqueta. Parece grave que cuando un género como la ópera muere en una ciudad (y en Valencia ya está muerto) músicos y críticos se laven las manos como si la cosa no fuera con ellos. Ni que decir tiene que los pocos aficionados asistentes guardaron un respetuoso silencio ante espectáculo tan patético. Luego, llorarían por los pasillos quejándose de los sacrificios que han de afrontar para viajar al Liceu. Claro, ellos son los únicos que se pagan su entrada.



Pavarotti llora... como los aficionados a la ópera valencianos

Gonzalo Badenes

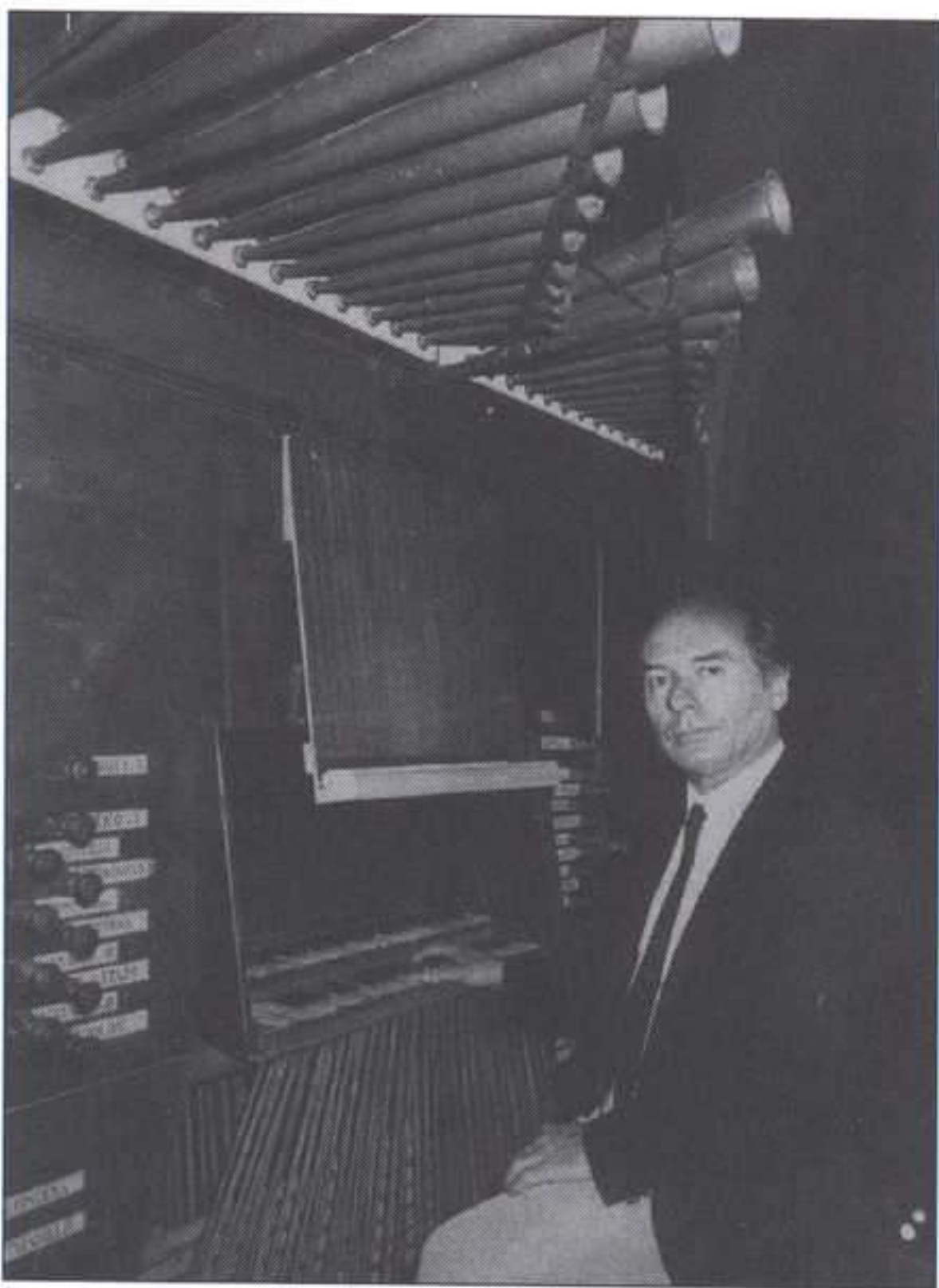
ALBACETE

Música orgánica en Lietor

El R. Conservatorio P.M. de Albacete cierra el curso 92/93 con la actuación de su Banda, con el proyecto de ofrecer al público, al inicio del próximo curso, *Pedro y el Lobo*, de Prokofiev, contando con el popular Constantino Romero como narrador. Albacete es una de las demasiadas ciudades españolas que se ven privadas de tener una orquesta propia.

JJMM de Albacete cerró su ciclo llamado "Música en Primavera" con la actuación de Santiago Casero, discípulo de Bashkirov, en el Reina Sofía y actualmente de Ramón Coll en el C.S.M. del Liceo de Barcelona.

"Las Óperas de Mozart" es el nombre de un curso organizado por el Ayuntamiento, a cargo de Francisco Bueno, Fernando Fraga, José Luis Téllez y Arturo Reverter.



Francis Chapelet al órgano de Lietor

La *Flauta Mágica* puede escucharse en versión de la Ópera de Cámara de Varsovia, dirigida por Stefan Sutkowski, en sesión organizada por Cultural Albacete, quien cierra su programación musical con el XI Ciclo de Música en el Órgano Histórico de Lietor, iniciado por Lucía Riaño, a quien siguió la actuación del genial organista francés Francis Chapelet, capaz de improvisar como pocos sobre un órgano barroco. El día 5 está prevista la actuación de Esteban Elizondo y el 12 se podrá escuchar al organista soriano Adal-

berto Martínez Solaesa junto a los trompetistas Ángel y José M. Sanbartolomé Cortés.

Antonio Soria

ALICANTE

Alcoy cierra temporada

Después de la capital, Alcoy es la ciudad de la provincia de Alicante con una vida musical más activa. Elche (180.000 habitantes) y Elda (56.756) parecen haber entrado en crisis con la práctica paralización de las actividades musicales. Alcoy, la tercera de la provincia en cuanto a población (66.074), ha tomado el relevo.

La Asociación de Amigos de la Ópera de Alcoy, que dirige con gran acierto Alfonso Jorda Morey, es la protagonista del relanzamiento de la vida musical alcoyana. Fue creada en 1983 y diez años después es una institución indispensable en la cultura de esta ciudad industrial.

La temporada de conciertos 1992-93 se clausuró el pasado 7 de mayo con un concierto de I Musici, bajo la dirección de Mariana Girbu, integrado por obras de Vivaldi, J.S. Bach y Mozart. Fue un magnífico broche para la temporada con menos conciertos que la anterior, pero un nivel medio de calidad más alto.

El ciclo se inició el 25 de octubre con la actuación de la Capella de Ministers, interpretando *Los Elementos*, de Antonio Literes.

Pedro Beltrán

GRANADA

Primavera musical

El mes de abril ha sido pródigo en conciertos, destacando por su calidad los ofrecidos por los pianistas Javier



El pianista François-Joel Thiollier.

Herreros y François Joëll Thiollier, y la siempre admirada agrupación orquestal de I Musici.

Con la organización de Juventudes Musicales, Javier Herreros, profesor del Conservatorio de Granada, en el Centro Cultural Manuel de Falla presentó un programa de enorme dificultad, calidad y duración que difícilmente se escucha en las salas de concierto, (*Suite Francesa* de J.S. Bach; *Sonata "Claro de Luna"* de Beethoven; *Leyenda* de Liszt; *Preludio, coral y fuga* de C. Franck y la *Fantasia Bética* de M. Falla). Con una gran interiorización de obras y autores, demostró un dominio y seguridad extraordinarios, destacando en Bach, donde la sobriedad y elegancia primaron en su concepción de la partitura.

Dentro del 2º Ciclo de Cámara organizado por la Fundación Granada para la Música, el pianista franco-americano F.J. Thioller ofreció un recital interesantísimo con obras de Debussy, Ravel, Scriabin, Rachmaninov y Gershwin. De técnica portentosa, mantuvo un nivel artístico tan alto que llegó a lo sublime en las *Variaciones Corelli*, Op. 42 de Rachmaninov.

I Musici ha atraído al público granadino, agotándose las localidades del Centro Manuel de Falla, con un programa monográfico dedicado a A. Vivaldi. Ejemplo a seguir desde décadas por su calidad y tradición, lograron un éxito dentro de su nivel incuestionable. Destacaría a Massino Paris, que con su viola del gran Guarneri rozó lo mágico en el Largo del *Concierto RV 394* del genio veneciano.

J.A. Cantón García

9.º CURSO DE DIRECCIÓN CORAL

Castillo de la Mota

MEDINA DEL CAMPO (Valladolid)

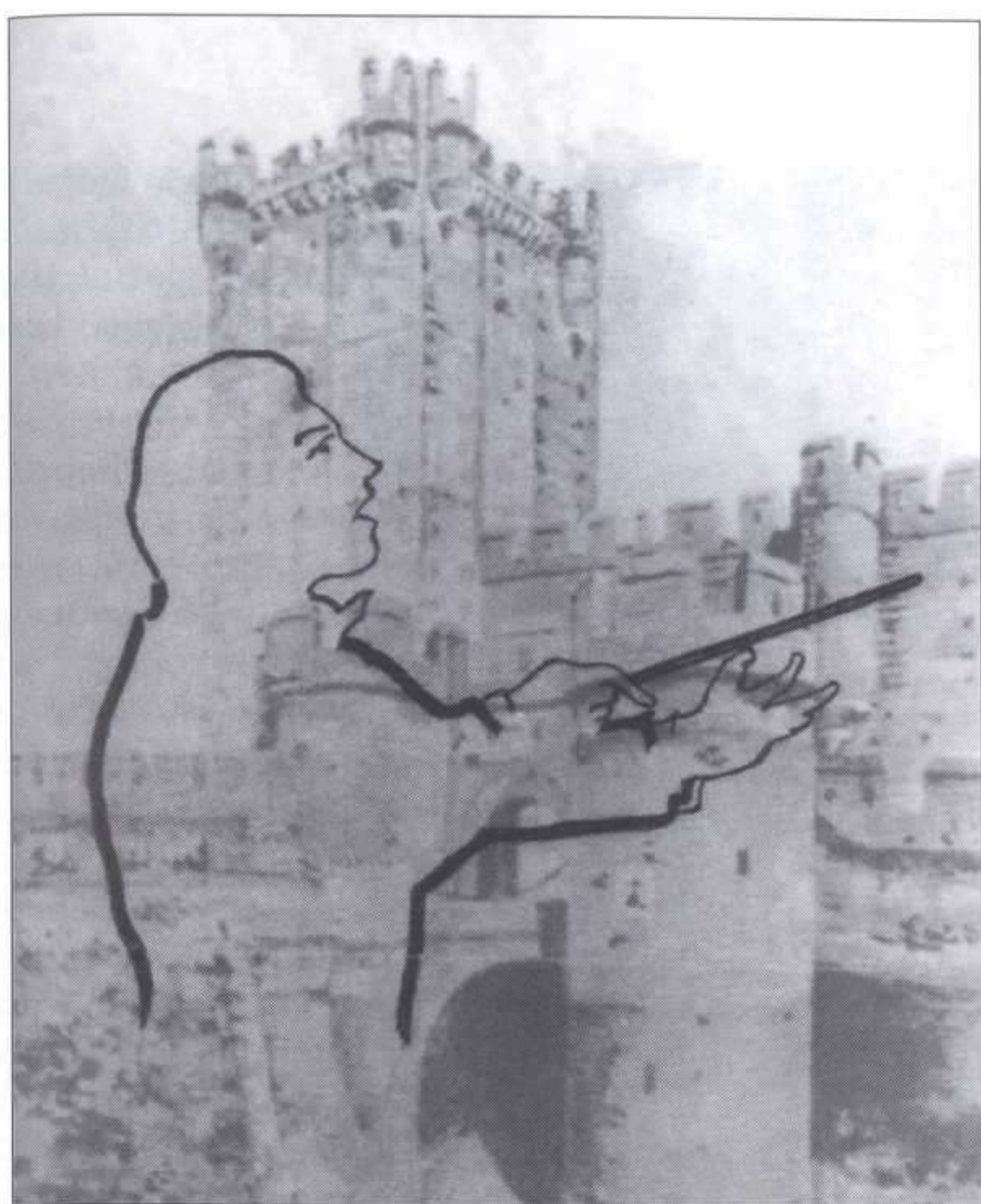
DEL 9 al 18 de Septiembre

Información:

Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural

Servicio de Promoción y Cooperación Cultural
Monasterio Ntra. Sra. de Prado

Autovía Puente Colgante, s/n
47014 VALLADOLID



Didáctica y profesorado:

Interpretación:

- Alberto Blancafort París

Técnica de Dirección:

- Mercedes Padilla Valencia

Análisis:

- Daniel S. Vega Cernuda

Trabajo vocal individual:

- Alfonso Ferrer Prieto

Concierto y Seminario Coral:

- Coro "HODEIERTZ" de Tolosa
- Enrique Azurza

El mundo coral contemporáneo:

- Javier Busto Sagrado

Trabajo vocal con el coro y correpetición:

- Francisco J. Rodilla León

Seminarios complementarios

sobre Contemporánea y Folklore:

- Ampliación de repertorio y criterios interpretativos

Despertar del cuerpo y expresión corporal:

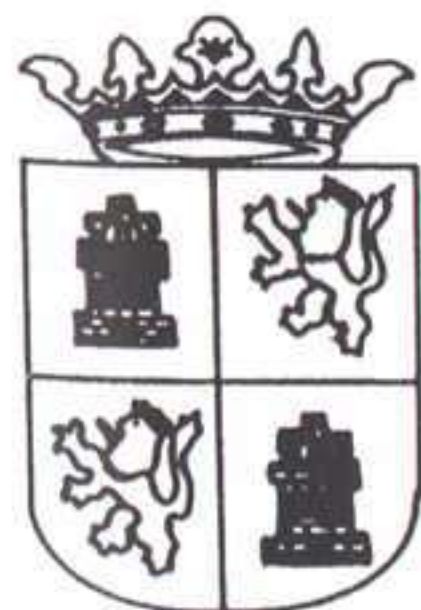
- Victoria Carbó Trill

Coordinación:

José M.ª Morate Moyano

Velardes, 7, 2.º E - 47002 VALLADOLID

Teléfono (983) 29 41 14



Junta de Castilla y León

CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO

Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural

HUELVA

El arte como virtud

Después de su flamante actuación con un monográfico dedicado a Bach en 1985, reaparecían en el ahora restaurado Gran Teatro de Huelva los Virtuosos de Moscú, con un programa centrado en el siglo XVIII.

A diferencia de aquél, este "Bach" del Tercer *Concierto de Brandemburgo* fue muy discutible en lo que al fraseo de la cuerda alta se refiere. Seguidamente, escuchábamos el Tercer *Concierto para violín*, de Mozart, interpretado por Ripsime Airapetiandz, una joven artista invitada a quien puede augurársele un futuro plagado de éxitos. En el último movimiento alcanzó la perfección siempre secundada por una orquesta diamantina.

El *Concierto RV 158*, de Vivaldi, abría la segunda parte. El maestro Spivakov desplegó su sólido magisterio, obteniendo una soberbia visión presidida por dinámica y afinación de ensueño. Para finalizar, se habían programado dos composiciones de Boccherini: *La Casa del Diablo*, que hizo vibrar al público.

Tres propinas provistas de originalidad y sentido del humor arrancaron la peculiar ovación ternaria choquera, dejándose nuevamente una plena satisfacción a los rusos: los mejores de la temporada.

Marco Antonio Molín Ruiz

cusión, del compositor murciano Miguel Franco, profesor de la Orquesta Sinfónica de la RTVE.

En lo que, en realidad, fue el Festival, participaron la Orquesta Bach de la Universidad de Manchester, Orquesta Sinfónica de la Universidad Técnica de Viena, Orquesta Sinfónica de la Universidad de Münster, Joven Filarmónica de Lucerna, con la que colaboró la Coral Universitaria de Murcia, y Orquesta de la Academia Musical Lituana; agrupaciones que actuaron en el municipio de Murcia y en los de Abarán, Aguilas, Cieza y Lorca, entre otros.

El nivel ha sido interesante, tanto por el rendimiento de los grupos como por las prestaciones de los solistas. Los directores Keith Elcombe, Ottokar Procházka, Joachim Harder, Thüring Brän, Saulius Sondeckis y Alexis Soriano Monstavicius (este último dirigió dos obras a la orquesta de Lituania) han evidenciado, en general, criterios centrados y han sabido obtener los mejores resultados de sus jóvenes instrumentistas: excelentes o buenos en unos casos, y sorprendentes, encomiables, en algún otro.

La magnífica orquesta lituana, estupidamente dirigida por Saulius Sondeckis, estrenó "*Blow-up*" para clarinete y cuerda, de A.M. Turcotte, premio del concurso de composición del anterior Festival. Y en el concierto de clausura, la Orquesta "internacional 93", dirigida por Joachim Harder, interpretó, en homenaje al recientemente fallecido Alfred Uhl, su obra *Concierto-Ronda*, que fuera estrenada en la edición de 1984.

Enrique Bonmatí Limorte

en la que cada aficionado puede hallar fácilmente su género favorito. Para los fanáticos del género sinfónico, el abanico de posibilidades fue variado: la Sinfónica Checa, con Vajnar, y Gavrilov como solista; la Sinfónica del Principado de Asturias, con Jesse Levine, y Rohzdestvensky, al frente de la Filarmónica de Estocolmo y Kremer para el *Concierto de violín*, de Sibelius, entre otros.

La joven compañía de Víctor Ullate cubrió el apartado de danza con coreografías tan famosas como el "Concierto Barroco", de Balanchine/Bach. La música de cámara estuvo representada por la Capella Istropolitana, la Polish Chamber Philharmonie, con Rajski, y un auténtico lujo: la Orquesta de Cámara de Salzburgo, con Boris Belkin.

Por su parte, los aficionados a las voces importantes de la lírica tuvieron una respuesta en el recital del tenor Chris Merritt, así como en el montaje de *Madama Butterfly*, a cargo de los coros y orquesta de la Ópera Nacional Búlgara, con Borislav Ivanov. En definitiva, un Festival con todos los ingredientes necesarios: variedad, actividad y dinamismo.

María Sanhuesa Fonseca

MURCIA

Orquestas de jóvenes

Se clausuró la XII edición del Festival Internacional de Orquestas de Jóvenes que organizan la Universidad de Murcia, la Comunidad Autónoma y el Ministerio de Cultura, con la colaboración de ayuntamientos y entidades de la Región. Lo abrió la Orquesta de Jóvenes de la Región de Murcia, en su única actuación, inteviniendo a continuación, también en única comparecencia, el Tabir Percusión Ensemble de Madrid, que estrenó la *Suite n.º2 op. 31 para cuatro marimbas, timbales y per-*

OVIEDO

Festival con "gancho"

Como todos los años, Oviedo acudió a su cita primaveral con el Festival Internacional de Música y Danza que celebró su decimoctava edición; una programación variada para satisfacer los gustos y necesidades de un público que incluyó la música en su dieta intelectual diaria. Hasta el 28 de mayo, orquestas, solistas, coros, ópera y ballet configuraron una oferta diversificada

SANTIAGO DE COMPOSTELA

El ciclón Mehta

Por el Auditorio de Galicia peregrinó la Orquesta Filarmónica de Israel, una de las mejores y, sin lugar a dudas, la que más expectación ha levantado hasta ahora en Santiago. Una interpretación de lujo que el público supo premiar, haciendo salir a saludar a su director Zubin Mehta más de 20 veces. La verdad es que Mehta pasó por Santiago como un ciclón. Un dispositivo de seguridad tanto nacional como israelí comparable al de un presidente extranjero. Recepción en el Ayuntamiento, firma en el libro de oro de la

ciudad, decenas de personas durmiendo a la intemperie y nueve horas de cola de la taquilla para conseguir una entrada. Una gran expectación que se coronó con un magnífico concierto. El alcalde, Xerardo Estévez, reconoció que fue uno de los días más gloriosos del Auditorio. Después de la tempestad llega la calma. Sabiduría, serenidad, humanismo, esas eran algunas de las sensaciones que transmitía Carlo Maria Giulini al frente de la Orquesta Filarmonica de la Scala de Milán en su actuación

Miguel Llorens



Giulini paseó su maestría por Santiago.

en el Auditorio de Galicia. El maestro italiano de 79 años es la elegancia personificada, lleno de plenitud, dirigiendo como el mismo reconoce, la música que ama, la que forma parte de su vida. Dos genios de la dirección al frente de excelentes orquestas. Si con ellos Santiago entero ha vibrado ¿qué pasará cuando lleguen los "monstruos": Daniel Barenboim y Lorin Maazel, entre otros?

Imanol Elorrieta

SEVILLA El apoderado

El que de la Orquesta de Sevilla se hable de su problema crematístico y no de su actividad musical, el que sirva para las mil y una zafiedades con que

la tele nos agrade o para ir deshaciendo la lenta, pero esforzada labor que sus responsables técnicos, junto a los músicos, han llevado adelante, sólo lleva a clamar contra la irresponsabilidad de cuantos están implicados en este asunto.

Por si esto fuese poco, ahora tendremos una gala especial ofrecida por Teresa Berganza como ayuda a la Orquesta. Nada se puede objetar a tan digno ofrecimiento, sino muy al contrario, ya que este tipo de acto se suele hacer para recaudar fondos de ayuda al Tercer Mundo, y esas cosas. No van descaminados quienes esto piensen.

Entretanto, la Junta de Andalucía ha aportado los 250 millones que le quedaban de la contribución anual que le corresponde, con lo que se vuelve a aliviar la trágica situación que vivía la Orquesta, mientras que el Ayuntamiento va soltando sus millones de treinta en cuarenta, recordando aquel viejo sistema del cordelillo.

El consorcio que rige el Teatro de la Maestranza (Junta, Ayuntamiento y Diputación), el mismo que exigió al actual responsable del teatro y gerente de la orquesta mil requisitos urgentemente, entre ellos un presupuesto y una

programación antes de un mes (de Noviembre, por cierto) todavía no ha contestado nada. Por lo que tanto las de la Orquesta y Teatro siguen sin concretarse. Así, no habrá grandes montajes de ópera el año que viene (que estaban prácticamente ultimados), ni demasiadas sorpresas.

Pero, eso sí al Gerente de la orquesta, Francisco Senra, Director actual —hasta Junio— del Teatro, rápidamente se le colocó el título de "Apoderado". ¿Pero apoderado de qué?

Carlos Tarín

VALLADOLID Ver y oír a placer

Tres acontecimientos han marcado la vida musical vallisoletana del pasado mes. Entre el 4 y el 18 de mayo la Fundación Municipal del Ayuntamiento de Valladolid presentó el Ciclo "Danza Internacional Valladolid". Cuatro fueron las compañías invitadas: The Nederlands Dans Theater, Carolín Carlson, Víctor Ullate y el Ballet Culberg. Las jornadas, que por primera vez se desarrollaron independientes de la Muestra Internacional de Teatro (que se celebrará en noviembre), fue acogida con expectación por parte de los aficionados.

De éxito podría calificarse el concierto de Lluís Claret en el Teatro Carrión; un acontecimiento en beneficio de la Agrupación Musical Universitaria —que lucha por su subsistencia, tras 51 años de actividad—. *Las Suites para violonchelo núms. 1, 3 y 6*, de Bach, en su programa.

Por último, hay que destacar que la vallisoletana Carmen González —afinada desde tantos años en Italia, donde ha desarrollado su carrera artística de amplia proyección internacional— volvió a su ciudad natal para interpretar las *Siete canciones populares españolas*, de Falla, orquestadas por Berio, e interpretadas por la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, bajo la batuta de Paul Polivnik.

José María Morate Moyano

Berlín ALEMANIA

Maravillas berlinesas

Berlín, capital teatral y musical de primera magnitud, parece que sigue precisando de la fidelidad de sus fieles para que sus tesoros se den a conocer en el exterior. Como si el aislamiento permaneciera aún. Tal cosa no debe ocurrir y esta crónica da cuenta de algunas de sus más destacadas maravillas. Maravillas, sí, maravillas.

Solti / Falstaff

Con José van Dam como protagonista, versión concierto en la renovada Philharmonie de la última ópera de Verdi. Sir Georg Solti dirige la Filarmonía de Berlín en su reencuentro con una obra que revisita para lograr lo que parece haberse propuesto el gran artista en su dinámica madurez: una síntesis de todos los aspectos de cada partitura, que no se interpreta tanto desde una visión propia y limitada, como desde una sabiduría capaz de abarcar y armonizar los muchos matices de la música que dirige.

Así, Solti es el menos "personal" de los prodigiosos ancianos con batuta (el trío genial compuesto por él, por Celibidache y por Giulini); entregados sus compañeros a la redacción de un esplendoroso testamento, Solti parece más preocupado en entregarse a la minucia que debe cohabitar con otros rincones para que nada se pierda de lo que toca, perdiéndose él como un servidor humilde y sapientísimo del compositor. Su *Falstaff* es la summa que uno siempre había apetecido. Luminoso y alegre, pero también sombrío. Dinámico y endiablado de ritmo y de color, aunque lúgu-

bre. José van Dam, versátil y convincente, capitanea un grupo de cantantes no excepcional, que se acercan, con un director así y tal orquesta, al imposible de una versión "ideal".

Béjart / Barenboim

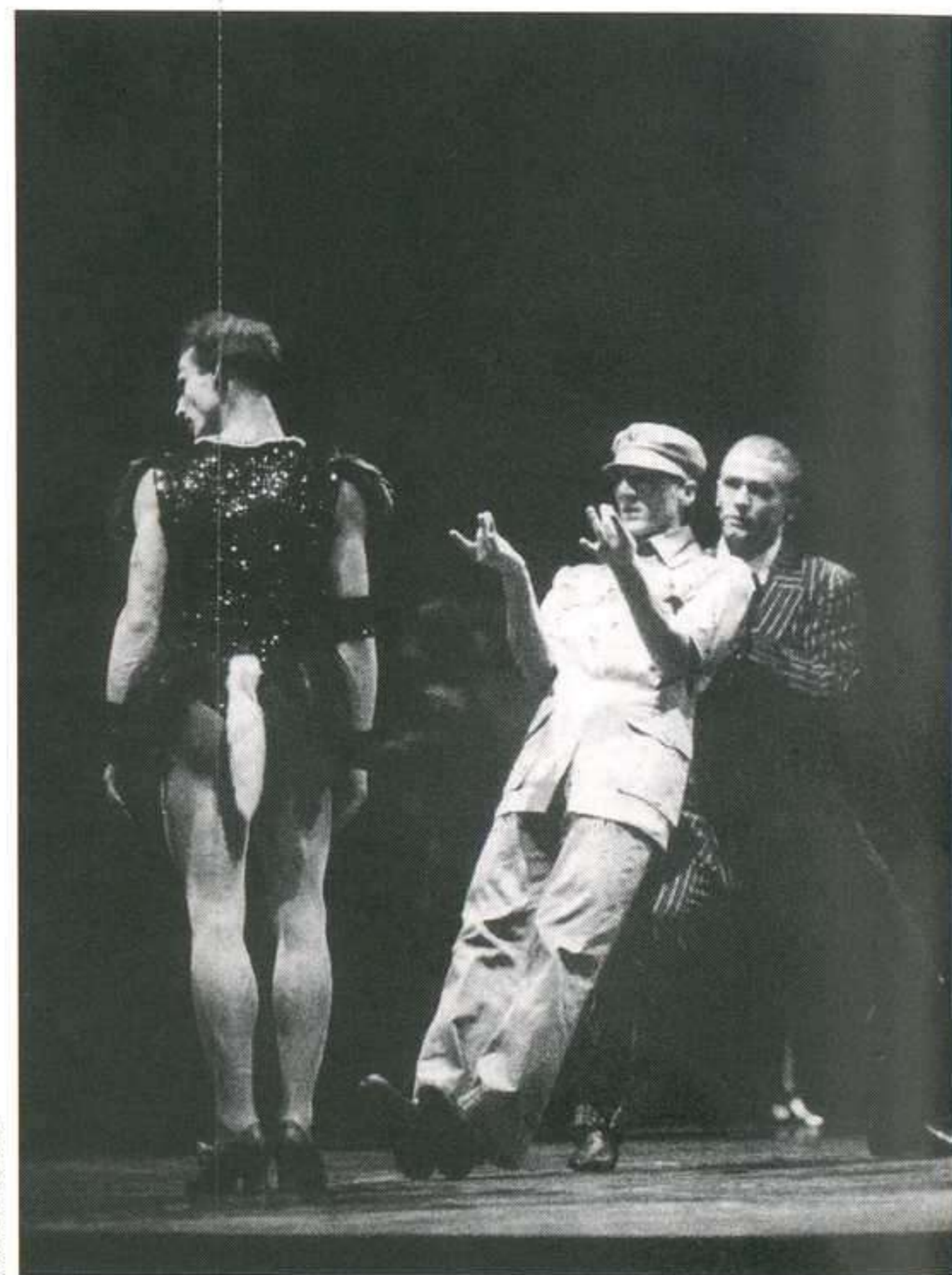
Presentado como uno de los platos fuertes de la temporada teatral y musical, el programa agrupa una función de ballet, con un prólogo y dos

gabardinas, sillas para poner el pie. El decorado muestra las tripas de una fábrica. La pureza contra la corrupción. El bien, que se expresa en la elegancia, y el mal, que se trata con ironía.

Tras el prólogo, la música, *Noche transfigurada* de Arnold Schoenberg y *El mandarín maravilloso* de Béla Bartók, dos etapas de un viaje a los infiernos. Daniel Barenboim, al frente de la orquesta, encuentra en la plástica del



Marion Schöne



Marion Schöne

Noche transfigurada y *El mandarín maravilloso*: dos etapas de un viaje a los infiernos.

partes. *Noche* (fragmentos poéticos de Novalis y Ludwig Wittgenstein), como prólogo. El ballet de la Staatsoper, dirigido por Maurice Béjart, inicia su zambullida en los bajos fondos como una reflexión sin música aún. Ya vemos lo que va a ser la coreografía del gran belga: la voluntad de empezar desde cero. No puede, si es lícito expresarse así, "prescindir" de todo lo que sabe, pero se niega a vivir de las rentas y multiplica las ideas, aun sabiendo que su talento va a empeñarlo más en esbozar nuevos rumbos que en desplegar una madurez, aún prematura. Figuras inquietantes,

Béjart un perfecto "alter ego". El músico amplía magistralmente, con visión penetrante, la facundia de las imágenes de los bailarines, en continua metamorfosis, para conducir a los sorprendidos espectadores desde la fascinación hasta la inquietud.

Si el desconcierto y la desintegración presentes producen funciones tan estupendas, cabe pensar que el desconcierto y la desintegración serán sólo fenómenos, aunque insistentes, pasajeros.

Alvaro del Amo

Wagner en Berlín. De *Rienzi* a *Parsifal*

La idea de escoger *Rienzi* como nueva producción en la Komische Oper fue acertada porque pocas óperas como ésta merecen ser puestas de cabeza con el criterio experimental que caracteriza la filosofía artística imperante en esta sala. Como era de esperar, la régisseur Christine Mielitz se preocupó por realzar la vena revolucionaria de la obra, compuesta por un Wagner de 27 años de edad. Mielitz trasladó la acción al siglo XX, con capos de mafia en lugar de nobles y una policía antimotines tratando de calmar a una muchedumbre siempre dispuesta a incendiarlo todo. El público se vio envuelto en el jaleo general gracias a una pasarela que rodeaba al foso orquestal por la cual obreros y soldados en traje de fajina corrían vertiginosamente, mientras el protagonista o el Legado Papal utilizaban palcos de la sala para sus arengas o amonestaciones. Hubo magistrales efectos escénicos y un logrado balance entre el caos callejero, el autoritarismo eclesiástico y la conmovedora caracterización de los tres personajes principales. *Rienzi*, Irene y Adriano siempre pudieron mostrar sus angustias e ilusiones en medio del frenesí general. Como normalmente ocurre en la Komische Oper, la audiencia vivió dentro de la obra, y la ficción pasó a ser realidad en los sentimientos de cada espectador. Este *Rienzi* es un verdadero testimonio de lo que Wagner llegó a ser en su juventud: literalmente, un compositor de barricada, inseguro de su estilo y condenado a muerte luego de los acontecimientos revolucionarios de 1848, pero siempre preocupado por descubrir la psicología que anima a sus personajes. Inspirada y transparente fue la dirección orquestal de Winfried Müller. Günter Neumann (*Rienzi*) Susan Anthony (Irene) y Annette Küttembaum (Adriano) son cantantes que las casas de discos no se preocupan de promocionar, pero no por ello merecen dejar de ser escuchados y admirados.

Parsifal en Unter den Linden

La Opera del Estado de Unter den Linden o "Lindenoper" (en la jerga lo-

cal), celebra sus doscientos cincuenta años con una temporada que incluye un *Parsifal* dirigido por Daniel Barenboim, flamante director musical de la casa, y escenificado por Harry Kupfer. Seguirá un *Anillo de Nibelungo* (el segundo que une a ambos artistas luego del de Bayreuth) y el resto de Wagner durante los próximos diez años.



Un *Parsifal* dramático, poco parsimonioso...

El *Parsifal* berlinés comienza dentro de un bunker, con una compuerta circular, a través de la cual penetra la luz de un bosque que el público no puede ver. En este bunker, los caballeros del Gral se acercan a comulgar casi tambaleantes como si fueran drogadictos en busca de su remedio; en estas circunstancias no es de extrañar que Parsifal rehúse al final del primer acto la Comunión que le ofrece Gurnemanz. Kupfer quiere enfatizar que la misión del héroe es revitalizar el cristianismo primigenio, libre de los ritos impuestos por una autoridad anquilosada, que ve en la feminidad de Kundry una amenaza, y en los padecimientos de Amfortas un castigo. La confrontación decisiva viene al final, cuando Parsifal, Kundry y Gurnemanz avanzan hacia el proscenio con la mirada fija en la sala y tratan de extender el Gral al público, mientras el telón cae detrás de ellos. Este es no sólo un *Parsifal* berlinés sino también brechtiano; no ha habido ficción teatral sino una realidad inquietante que manda a casa a artistas y espectadores con la pregunta de qué es, hoy, el cristianismo.

La producción de Kupfer es, pues, dramática y despojada de meditativi-

dad o parsimonia religiosa. Parsifal ha llegado a un Montsalvat donde a los caballeros la fe les flaquea tanto como a Amfortas o Kundry, y gracias a ello, cada personaje rezuma pasión y vitalidad. Lo cual viene como anillo al dedo a Barenboim, que interpreta el prelude al primer acto con gran lentitud y una intensidad lacerante, similar a la que luego volverá a utilizar en la introducción del acto tercero. La versión del director israelí evita el sinfonismo denso y oscuro para brillar por su penetración en el comentario de cada frase. El resultado es un *Parsifal* donde el Encantamiento del Viernes Santo o los compases finales no parecen salidos de una estratosfera angélica sino del desarrollo, natural y espontáneo, de la acción dramático-musical. La orquesta de la casa, la Staatskapelle Berlín, acompañó con atención y belleza de sonido y los cantantes actores, confiadamente apoyados

en la nitidez orquestal y la moderación de volumen impuesta por Barenboim, pudieron responder bien a las instrucciones de Kupfer. Rainer Goldberg fue un Parsifal de buena voz, y un verdadero "sapiante por compasión", hipersensible y naturalmente dispuesto a responder a las acciones de los demás personajes con verdadera inocencia redentora. Como lo hiciera con su Wotan de Bayreuth, John Tomlinson realzó los monólogos de Gurnemanz con fascinante intensidad y dramatismo narrativo. La Kundry de Deborah Polaski es vocalmente algo estridente y forzada en el agudo del "Ich lachte!". Luego de esta exclamación, se lleva el puño cerrado a la boca con un gesto compulsivo, mezcla de remordimiento y desesperación. Este momento, de fulminante intensidad, basta para reconocerla como un verdadero mito en escena, un animal wagneriano que hace temblar con su sola presencia. Los decorados sombríos e intencionalmente opresivos, fueron eficazmente ideados por Hans Schavenoch.

Agustín Blanco Bazán

Viena AUSTRIA

Una temporada de festivales

La vida musical de Viena tiende cada vez más a estructurarse en torno a festivales dado que las grandes entidades organizadoras de conciertos advirtieron que de este modo podían atraer a sus conciertos un mayor número de personas. Si bien el sistema de ciclos de abono sigue constituyendo el núcleo de las temporadas, éste requiere un público dispuesto a comprometer a largo plazo. Pero hay personas que prefieren decidir a corto plazo si ir o no a un concierto; además, como la gran mayoría de estos nuevos festivales incluyen a su vez conciertos de los ciclos de abono, se presentan como actividades complementarias que no excluyen a los poseedores de abonos.

Resonanzen'93 - Música antigua en el Konzerthaus

En este breve festival, dedicado a obras los siglos XVI y XVII, el conjunto Hespèrion XX ocupó, con tres conciertos, un lugar central. En su primer programa, Jordi Savall presentó obras de Merula, Hume, Hidalgo, Durón, Marín, Froberger y Monteverdi. Posteriormente, reforzado por La Capella Reial

de Catalunya, Savall dirigió madrigales guerreros y amorosos de Monteverdi con la participación de la solista Montserrat Figueras. Finalmente Savall culminó su actuación, y la de su conjunto y coro, con obras de Monteverdi y sus contemporáneos hispanos Francisco Guerrero, Sebastián Aguilera de Heredia, Tomás Luis de Victoria y Francisco Correa de Arauxo. La dirección del Konzerthaus no había previsto que este conjunto despertaría tanto interés, de modo que ante la enorme demanda de localidades tuvo que trasladar los conciertos a salas respectivamente más grandes (son tres las salas de que dispone la casa), y ello en detrimento de los madrigales de Monteverdi, que en la sala grande perdieron gran parte de su carácter íntimo. El éxito obtenido por Savall, los instrumentistas y solistas vocales estuvo totalmente a la par del alto nivel interpretativo y del interés despertado.

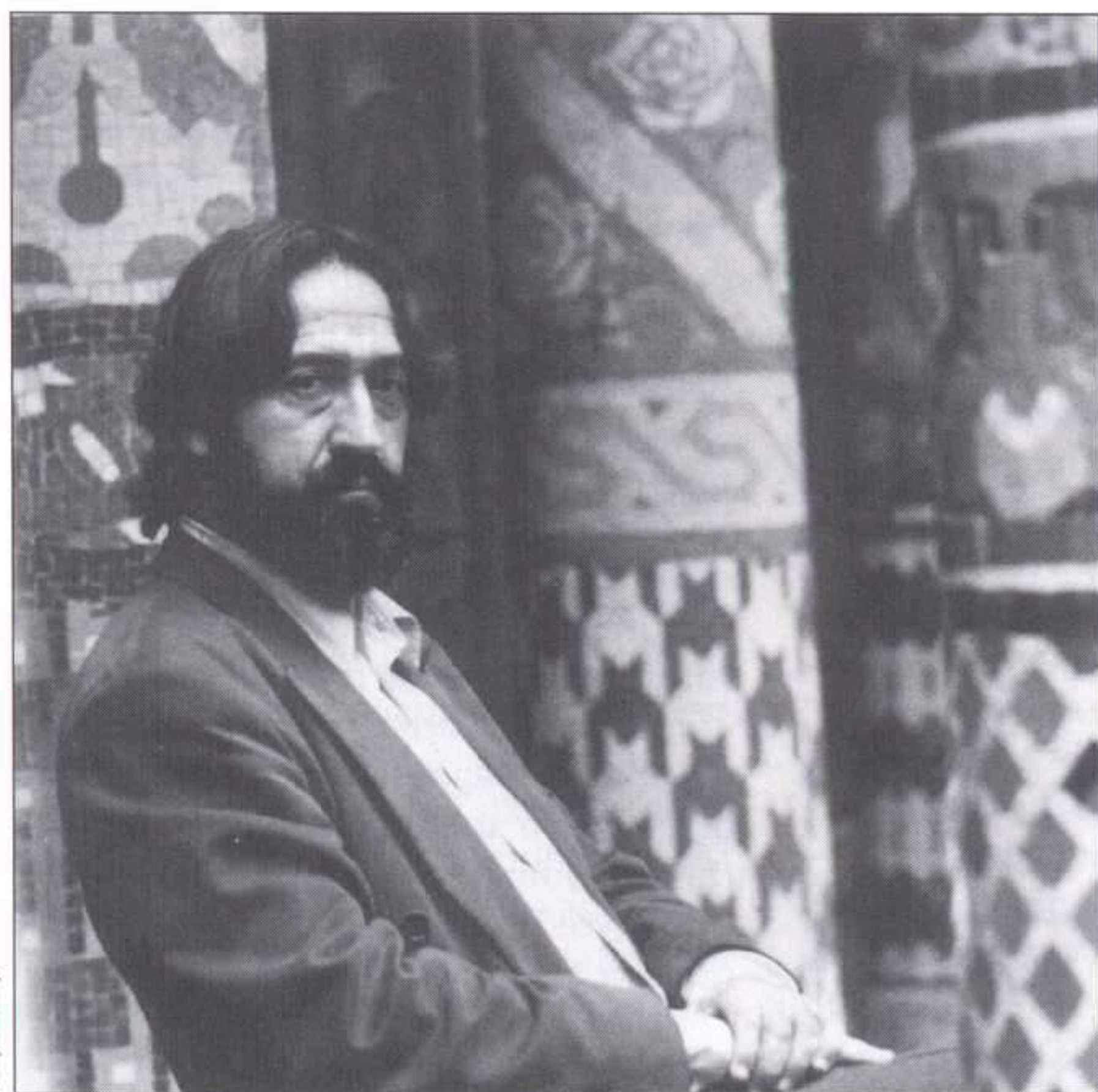
Hörgänge: Kurtág nuevamente en Viena

En el marco de otro festival, dedicado a música contemporánea, el Konzerthaus presentó un muy interesante programa integrado exclusivamente por obras de György Kurtág, interpretadas por importantes solistas húngaros en presencia del compositor. Esta presentación giró en torno a las dos composiciones op. 27/1 y 2. Después de una introducción integrada por una serie de obras siempre del mismo compositor, entre ellas *The Answered Unanswered Question* op. 31b (1989), el violoncelista Miklós Perényi y el pianista Zoltán Kocsis interpretaron junto a dos conjuntos, el

op. 27 núm. 2 de Kurtág. Después de otra serie de obras entre la que se destacan al *Requiem para el amado* op. 26, cantado por la soprano Adrienne Csengery acompañada por Kocsis, y *What is the Word* op. 30b, el concierto culminó con la extraordinaria *...Quasi una fantasía* op. 27 núm. 1 para piano y conjunto instrumental, siempre con la actuación solista de Zoltán Kocsis. Gracias a este concierto fue nuevamente posible percibir que Kurtág es uno de los compositores de mayor trascendencia en la segunda mitad de nuestro siglo. La concentración, fuerza, brevedad, mensaje musical y técnica de composición de estas obras las sitúan sin duda alguna entre las más importantes creaciones musicales del género.

Festival de Primavera en la Musikverein

Este nuevo festival vienés, que se inició el 13 de abril para culminar los días 15 y 16 de mayo con dos conciertos de la Orquesta Filarmónica de Berlín bajo la dirección de Claudio Abbado, tiene por centro de gravedad a la música alemana del siglo XX. La orquesta Staatspelle Dresden inauguró este ciclo con una *Cuarta Sinfonía Italiana* de Mendelssohn dirigida a máxima velocidad por Giuseppe Sinopoli, seguida por una más centrada versión de *Vida de héroe* de Strauss. La estupeficiente Orquesta Sinfónica de Berlín (ex oriental) presentó excelentes versiones de obras de Strauss (*Don Juan*), César Franck (*Variaciones sinfónicas*, con la participación de la pianista Cécile Ousset) y *Pelleas y Melisande* de Schönberg, bajo la muy sólida dirección de Michael Schönwandt. La Orquesta Juvenil Gustav Mahler (creada por Claudio Abbado) bajo la dirección de Sir Neville Marriner (*Sinfonía núm. 1* de Shostakovich y *Variaciones Enigma* de Elgar) acompañó a Maxim Vengerov, genial violinista de asombrosa musicalidad y recursos técnicos virtualmente ilimitados.



Tony Calany

Savall actuó en el Konzerthaus

Gerardo Leyser



SETTIMANE MUSICALI DI STRESA

XXXII FESTIVAL INTERNAZIONALE

29 Agosto - 16 Settembre 1993

- 1.º **CONCERTO - 29 Agosto - Ore 21, 15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Royal Philharmonic Orchestra London
Direttore **Sir Yehudi Menuhin**
Pianista **Simon Mulligan**
Musiche di Ciaikovskij
 - ★ 2.º **CONCERTO - 30 Agosto - Ore 21, 15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Violinista **Evgueni Bushkov** - Al pianoforte **Stephen Prutsman**
Musiche di: Beethoven, Brahms, Strauss
 - 3.º **CONCERTO - 31 Agosto - Ore 21, 15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Pianista **France Clidat**
Musiche di Liszt
 - 4.º **CONCERTO - 1.º Settembre - Ore 21, 30** - Loggia del Cashmere - Giardini Borromeo - Isola Madre
I Virtuosi Filarmonici di Berlino
Musiche di: Offenbach, Dvorak, Respighi, Boccherini
 - 5.º **CONCERTO - 2 Settembre - Ore 21, 15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Orchestra Filarmonica della Scala
Direttore **Ricardo Muti**
Musiche di: Brahms, Busoni, Ravel
 - 6.º **CONCERTO - 5 Settembre - Ore 21, 30** - Palazzo Borromeo - Isola Bella
Violoncellista **Rocco Filippini**
Pianista **Michele Campanella**
Musiche di: Stravinskij, Debussy, Rachmaninov
 - 7.º **CONCERTO - 6 Settembre - Ore 21,15** - Chiesa dei S.S. Gervasio e Protasio - Baveno
Coro Femminile da Camera "Vassil Arnaudov" di Sofia
Dalla polifonia del 500 al folclore bulgaro, attraverso Mozart, Rossini, Schumann, Schubert e Verdi
 - 8.º **CONCERTO - 7 Settembre - Ore 21,30** - Palazzo Borromeo - Isola Bella
Quartetto di Tokyo
Musiche di: Haydn, Borodin, Beethoven
 - 9.º **CONCERTO - 8 Settembre - Ore 21,30** - Palazzo Borromeo - Isola Bella
Trio Wanderer
Musiche di: Haydn, Schubert, Ravel
 - 10.º **CONCERTO - 9 Settembre - Ore 21,15** - Chiesa di Sant'Ambrogio - Stresa
Organista **Klemens Schnorr**
Musiche di: Bach, Rheinberger, Mendelssohn - Bartholdy, Reger
 - 11.º **CONCERTO - 11 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Pianista **Lazar Berman**
Musiche di: Beethoven, Rachmaninov
 - ★ 12.º **CONCERTO - 12 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Pianista **Pavel Nersessian**
Musiche di: Bach, Schumann, Chopin
 - 13.º **CONCERTO - 13 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
I Solisti Veneti
Direttore **Claudio Scimone**
Musiche di: Boccherini, Ciaikovskij, Strauss
 - ★ 14.º **CONCERTO - 14 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Pianista **Chiharu Sakai**
Musiche di: Ibert, Ravel, Chopin
 - 15.º **CONCERTO - 15 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Orchestra da Camera di Vienna
Direttore **Claudius Traunfellner**
Pianista **Stefan Vladar**
Musiche di: Mozart, Haydn
 - 16.º **CONCERTO - 16 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Orchestre National de Lyon
Direttore **Emmanuel Krivine**
Violinista **Viktorija Mullova**
Musiche di: Berlioz, Mozart
- ★ **Concerti dei giovani vincitori di concorsi internazionali**
Con riserva di modifiche in caso di forza maggiore

INFORMAZIONE E PRENOTAZIONE POSTI:

SETTIMANE MUSICALI - PALAZZO DEI CONGRESSI

Via R. Bonghi, 4 - I - 28049 STRESA (Lago Maggiore)
Tel. (0323) 31.095 - (0323) 30.459 - Telex 200396 PALTUR I - Fax (0323) 32.561

AGENZIE VIAGGI DI STRESA:

Borroni - Tel. (0323) 30.252
Tomassucci - Tel. (0323) 30.341
e presso tutte le Agenzie - CIT - Compagnia Italiana Turismo
WAGONS-LITS TURISMO

París FRANCIA

El rescate de *Medea*

Primero William Christie rescató de un olvido de siglos la *Medea* de Marc-Antoine Charpentier y la incluyó en su repertorio en versión concierto. Era a principios de la década pasada. Enseguida la grabó con Harmonia Mundi, y ahora acaba de estrenar la versión escénica en el Teatro de Caen, ciudad normanda donde Les Arts Florissants tienen su sede privilegiada desde 1990.

Como ya ocurrió con *Atys*, de Lully, o con *El enfermo imaginario*, de Molière/Charpentier, dos de sus grandes éxitos precedentes, el estreno de *Medea* pasará en pocas semanas por varias ciudades, entre ellas París. Más concretamente por su Ópera Cómica o Sala Favart, donde el drama de esta mujer enamorada hasta la locura será representado entre el 15 y el 30 de junio.

Para la puesta en marcha de la versión escénica de *Medea*, el músico estadounidense que inició su formación diplomándose en Harvard y en Yale, y que se instaló en Europa desde 1971, ha contado de nuevo con sus más habituales colaboradores: Jean-Marie Villegier para dirigir la escena, Carlo Tommasi en la escenografía, Patrice Cauchetier al frente del vestuario y Béatrice Massin firmando la coreografía.

Por supuesto, la música viene de Les Arts Florissants, conjunto creado por Christie en 1979 para desarrollar una doble vocación vocal e instru-

mental; la danza de la compañía Ris et Danceries, creada en 1980 por Francine Lancelot.

La tristísima historia de Medea, asesina de hijos propios y candidatas rivales al amor de Jasson, inspiró a Charpentier su obra maestra en los últimos años de su vida, muerto ya Lully. Compuesta en 1687 con un li-

teatro musical francés de los siglos XVII y XVIII.

Carolyn Carson y "Barba Azul" frente a frente

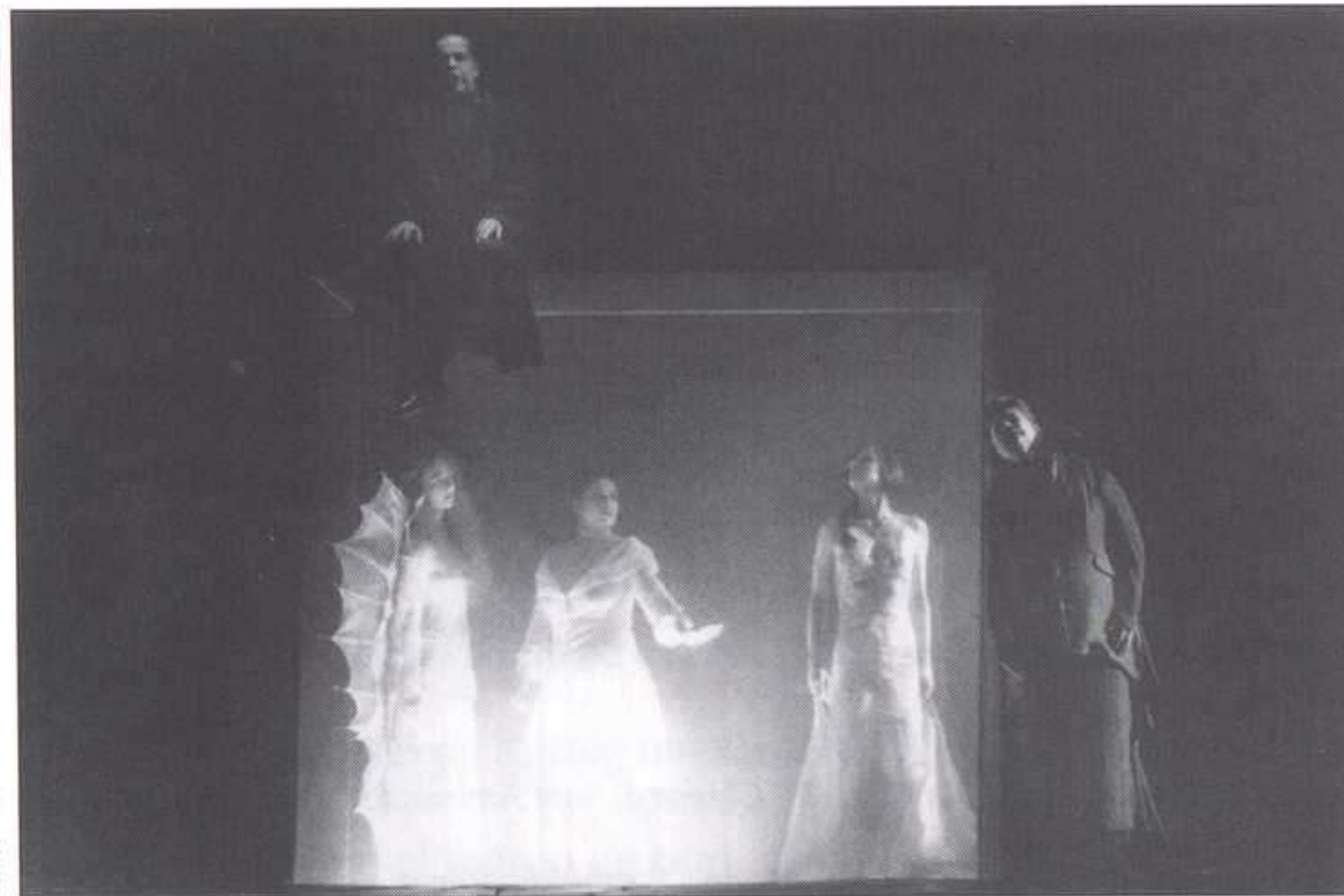
Antes de este estreno remarcable y justiciero, el público de París tuvo ocasión de disfrutar de un *Castillo de Barba Azul*, de Béla Bartók, en el Teatro del Châtelet, con una dirección de escena de Stéphane Braunschweig concentrada al máximo en servir a la música, dirigida por Charles Dutoit.

La diva era Eva Marton, experimentada Judith en todo tipo de versiones. El extraño y solitario *Barba Azul* de Bartók fue Aage Haugland.

Al otro lado de la plaza del Châtelet, en el teatro de la Ville hizo su aparición la bailarina y coreógrafa estadounidense Carolyn Carlson, quien como la alemana

Pina Bausch es asidua invitada de esta escena.

Su nuevo espectáculo, *Commedia*, inspirado libremente de la Divina Comedia de Dante, más espiritual que nunca, defraudó a una pequeña parte de seguidores con sus reflexiones sobre la muerte y el alma, a pesar de ser considerado por su autora como la continuación lógica de sus investigaciones artísticas.



Marie-Noëlle Robert

Un montaje de la ópera de Bartók muy atractivo

breto de Thomas Corneille, *Medea* desapareció pronto del repertorio francés y hasta 1984 permaneció en el mayor de los olvidos.

Christie está más que orgulloso de haber rescatado del pozo "lullyano" esta tragedia lírica en cinco actos, que en su opinión sirve de emblema a todo el trabajo de investigación e interpretación realizado en sus diez primeros años por Les Arts Florissants, grupo que a mediados de los 80 había no sólo redescubierto la música de Charpentier sino todo un repertorio ignorado hasta entonces: el

FE DE ERRATAS

En la sección Tribuna del número anterior de la revista se deslizó un lamentable error: en la decimocuarta línea del segundo párrafo decía: "complicados textos del kabuki...". Obviamente tal redacción es imposible, y debiera haber dicho: "complicados textos de la música sufí, el sonido del shakuhachi y el koto puede recelarnos más del espíritu japonés que los complicados textos del kabuki", etc., etc. O sea, la errata consistió en la supresión involuntaria de la parte del texto referida.

María Luisa Gaspar

Isabel Colbrand

F. Hernández Girbal



Aunque su nombre se encuentra hoy completamente olvidado, esta española fue una de las más brillantes sopranos en la época del "bel canto", cuando se precisaban poderosas facultades y una perfecta escuela, capaces de salvar los escollos que los compositores ponían en sus "particellas" para lucimiento de las voces. La de Isabel era extensa, de timbre inigualable y agilidad sorprendente, lo que le permitía cantar de forma asombrosa y rara perfección cualquier parte del repertorio italiano, aún las más difíciles. Por eso y por su figura, alta, gallarda, rostro agradable, ojos negros, aire netamente español y alma de fuego, arrebatada a los públicos de tal manera que la noche del estreno de la ópera *Elisabetta, regina d' Inghilterra*, de Rossini, en el Teatro San Carlo de Nápoles, un espectador gritó enardecido: "*Tu sei la regina da vero*". La exclamación parecía tener doble sentido porque se decía que era amante del rey de Nápoles.

Isabel Angela Colbrand nació en Madrid el día 2 febrero de 1785. Su padre, don Juan, era violín en la Capilla real bajo el reinado de don Carlos IV y esto la hizo respirar, desde niña, el ambiente musical.

A la edad de seis años recibió las primeras lecciones de don Francisco Pareja, primer violonchelo de los teatros madrileños, los cuales continuó con el maestro Marinelli. Hizo grandes progresos en el canto y el milagro de su técnica se lo debió al famoso sopranista Crescentini, quien supo apreciar las grandes cualidades de la joven, augurándole un gran porvenir.

En 1799, cuando el embajador francés Luciano Bonaparte dio un gran concierto a la Grandeza española y Cuerpo Diplomático para festejar hallarse restablecido de una grave enfermedad, la joven Isabel cantó por primera vez en público a los catorce años. Todos los asistentes quedaron sorprendidos de su precocidad y le prodigaron encendidos elogios. El propio hermano de Napoleón, complacidísimo, la llevó de su brazo para que participara en la cena de gala. Los reyes españoles también quisieron escucharla y doña María Luisa le concedió una pensión para que perfeccionase sus estudios en el extranjero. Marchó a París en compañía de su padre y fue el omnipotente Cherubini quien se encargó de dirigir su carrera hasta la perfección. Constituyó la máxima atracción en los conciertos que dio Napoleón para celebrar su coronación. Después de felicitarla personalmente, la colmó de valiosos regalos. Gravina, embajador de España en aquella Corte suplicó a Isabel que diese un concierto para que todos los compatriotas residentes en París admiraran su talento y ella accedió. El acto se celebró con asistencia del Cuerpo Diplomático. Bontempo la acompañó al piano; el famoso Kreutzer dirigió los intermedios orquestales, tocando ade-

más varios solos al violín, y el glorioso Cherubini llevó la dirección de las partes de canto. Isabel interpretó diversos trozos de ópera, arrebatando a los oyentes. Fue para todos una noche de encanto y de gozo. Al día siguiente, la cantante recibió como muestra de admiración muchos regalos y una importante cantidad de dinero en billetes de 20.000 y 6.000 francos. Seguidamente, tras un breve viaje a España para despedirse de su familia, marchó a Italia.

En 1813 ingresó en la Academia Filarmonica de Bolonia después de haber aprobado el riguroso examen que el Conservatorio exigía y allí conoció a Gioachino Rossini, que en seguida la convirtió en la intérprete preferida de sus obras. Para ella escribió, aparte de *Elisabetta* (en el Teatro San Carlo de Nápoles 1915), *Armida* (en el mismo, otoño de 1917), *Mosè in Egitto* (en el mismo, Cuaresma de 1818), *Riccardo e Zoraida* (en el mismo otoño 1818), *Ermione* (en el mismo cuaresma 1819), *La donna del lago* (en el mismo otoño 1919) y *Zelmira* (en el mismo Carnaval 1822). A lo largo de estos años de estrecha y gloriosa colaboración Isabel Colbrand y Gioachino Rossini decidieron casarse. Lo hicieron después del gran triunfo alcanzado por ambos en el Teatro la Fenice, de Venecia, con el estreno de *Semiramide*, última ópera que compuso para ella. La ceremonia tuvo efecto en Castenaso, cerca de Bolonia, donde Isabel poseía una villa y en el santuario de la Virgen del Pilar que allí había instalado, el día 15 de marzo de 1822. Fue celebrante el párroco de San Giovanni, omitiendo las acostumbradas amonestaciones, y firmaron como testigos Luigi Cacciani, vecino del pueblo y José Fernández, criado de la desposada. A continuación el matrimonio marchó a Viena porque ambos estaban contratados en el teatro Italiano de Porta Carinzia y después de actuar el año siguiente en Londres con general aplauso, la celebrada soprano ya no volvió a cantar en público aunque nunca abandonó la música. Publicó entonces una colección de romanzas con el título de *Canzoni*, muy dentro de su estilo de canto, originales y de buen gusto. Entre ellas están las dedicadas a la reina de España, a la emperatriz de Rusia y al príncipe Eugenio de Beauharnais.

En su vida matrimonial no fue feliz. Rossini la culpaba de irreflexiva y jugadora, y ella a él de infidelidad e inconstancia. El matrimonio, prácticamente roto, decidió separarse. Isabel se recluyó en su villa de Castenaso siendo el encanto de todos pues la admiraban como la diva más excelsa que había actuado en los teatros italianos. Isabel Colbrand Rossini honró a su Patria y gozó fama de bondadosa y desinteresada.

Murió en Bolonia el 17 de octubre de 1845. Los funerales que su esposo le hizo fueron regios. Quedó tan afectado que perdió para siempre su habitual jovialidad.

Isabel Colbrand tuvo una calle en Madrid que hoy lleva el nombre de General Arrando. La diva está hoy relegada en el callejero a una vía lindando los campos, donde la ciudad pierde su nombre. Para compensar tamaña injusticia municipal, RITMO ha decidido trasladar sus oficinas precisamente a la calle Isabel Colbrand.

Próximo artículo:
PEDRO TEROL

Carlos Fariñas

Ramón Barce

El cubano Carlos Fariñas, una de las figuras más importantes de la música de América, nació en Cienfuegos en 1934. Estudió en Santa Clara y luego en La Habana con Ardévol y Gramatges. Sus primeras obras juveniles datan de 1952-54, y son piezas para piano, canciones y coros. En 1956 produce ya sus primeras obras orquestales (estrenadas por la Or-

questa CMQ). Son ya, pues, cuarenta años de ininterrumpida y fructífera creación musical.

Fariñas ha trabajado también intensamente en el campo de la enseñanza. Desde 1964 fue catedrático de Composición en el Conservatorio García Caturla de La Habana; allí fundó un Taller de Composición, labor que luego desarrolló en otros centros. Actualmente es titular de Composición en el Instituto Superior de Arte, donde fundó y dirige un estudio de música electroacústica y por computadora.

La trayectoria de Fariñas como compositor, señala la musicóloga Marina Rodríguez López, podría dividirse en tres grandes etapas, claramente diferenciadas aunque se mantengan siempre elementos estilísticos comunes (sobre todo la referen-

cia, aún muy diversificada, al folclore cubano). Etapas que se corresponden bien con la evolución de la música cubana en los últimos cuarenta años; una evolución que incluye ingredientes naciona-



Catálogo de obras

Además de las obras aquí reseñadas, que constituyen una selección característica de la producción de Carlos Fariñas, existe un buen número de obras, tanto instrumentales como electroacústicas, dirigidas a fines didácticos.

La mayor parte de las obras citadas están editadas en Cuba y Alemania (Tonos Verlag).

Ballet: *Despertar* (1959), *Yagruma* (1975).

Orquesta: *Oda en memoria a Camilo* (1964), *Rejas y vitrales* (1971), *Relieves* (1969), *El bosque ha echado a andar* (1976).

Grupo instrumental: *Sinfonía de cámara* (1961), *Concierto para violín y percusión* (1976), *Danzón para un domingo*, orquesta de cuerda (1981), *Danza a la antigua*, orquesta de cuerda (1981), *Fanfarría concertante* para viento y percusión (1982), *Impronta* para piano, percusión y cinta (1985).

Obras de cámara: *Cuarteto de cuerda núm. 1* (1963), *Cuarteto de cuerda núm. 2* (1964), *Tiento I* para clarinete, guitarra, piano y percusión (1966), *Tiento II* para dos pianos y percusión (1969), *Música para dos guitarras* (1958), *Sonata para violín y vio-*

lonchelo (1961), *Estudio para 4 percusionistas* (1982), *Fragmento verde mínimo* para saxofón y piano (1976).

Piano: *Tres preludios* (1953), *Seis sones sencillos* (1955), *Siete hojas en forma de verano* (1977), *Chacha-chá virtuoso* (1979), *Municipio Playa* (1981), *Altagracia* (1983), *Elegía* (1964).

Guitarra: *Canción triste* (1963), *Preludio* (1964), *De repente* (1974), *Guaracha* (1981).

Obras corales: *Tres Martianas* (1954), *En brazos de la patria* (1978), *No era nadie* (1981).

Canciones con piano: *Fa con moto* (1973), *Diciembre* (1973), *Una canción al Ché* (1973).

Electroacústica: *Primer día de Mayo* (1984), *Aguas territoriales* (1984).

Discografía

Hay buen número de obras de Carlos Fariñas grabadas en disco en Cuba por EGREM: composiciones para piano, para guitarra y también algunas orquestales. Desgraciadamente estas grabaciones no se encuentran los comercios españoles. De ellas son de destacar las de la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por Manuel Duchesne-Cuzan y la del *Tiento II* por Pura Ortiz y Rafael Somavilla (Instituto Cubano de Amistad con los pueblos).

listas, experimentales e historicistas. Entre 1953 y 1964 predomina el componente nacionalista sobre una trama formal tonal y neoclásica: los *Sones sencillos* para piano (1955) son un ejemplo característico. Obras más complejas y con mayor dominio del material, pero dentro de esa estética, son el ballet *Despertar* (1959) y el *Cuarteto de cuerdas núm. 1* (1963). También habría que mencionar músicas cinematográficas (género siempre atendido por Fariñas), como las de las películas *Así nació el Ejército Rebelde*, de José Masip; *Historia de la Revolución*, de Tomás Gutiérrez Alea (son tres relatos musicados por tres compositores: los otros dos llevan música de Harold Gramatges y de Leo Brouwer); y *Soy Cuba*, de Mijail Kalatosov.

A partir de 1964 y hasta 1984, y comenzando con la *Elegía* (1964), obra tonal pero que utiliza el piano preparado, Fariñas hará diversas incursiones en aspectos experimentales y vanguardistas. Ante todo, la tonalidad es desplazada en favor de la atonalidad serial; después, se introducen elementos aleatorios de diferentes características, y algunos rasgos minimalistas. Así, la *Oda en memoria a Camilo* para orquesta (1964) incluye pasajes aleatorios que se insertan en un contexto serial buscando cierta flexibilidad interpretativa. Con *Relieves* (1969), una de sus obras más interesantes, se inicia un período de gran virtuosismo tímbrico que implica a veces alusiones gestuales y también ciertos aspectos de la estereofonía en vivo. Los aspectos

nacionalistas, no obstante, no son ahora abandonados, sino profundizados en busca de conexiones más esenciales con el arte popular, y no ya como citas melódicas o rítmicas. En el ballet *Yagruma* (1975) se emplea masivamente la percusión cubana y se reelaboran los ritmos básicos nacionales. Rasgos semejantes aparecen en el *Concierto para violín y percusión* (1976), obra que escuché en la Unión de Compositores en La Habana en 1984 y que me atrajo especialmente por la energía, aspereza y riesgo tímbrico y rítmico que despliega.

A partir de 1984, Fariñas se orienta hacia soluciones eclécticas e historicistas en lo que se refiere a la forma en general y a la música instrumental; pero al mismo tiempo se interesa muy especialmente por la creación electroacústica (en la que hizo sus primeros trabajos ya en 1968). El componente historicista significa aquí la integración de elementos históricos no sólo nacionalistas folklóricos, sino universales y cultos (por ejemplo neorrománticos). En *Impronta* para piano, cuatro percussionistas y cinta magnética (1985) se sintetiza bien toda esta problemática, y especialmente la mixtura de percusión cubana, ingredientes historicistas y música electroacústica, con la dificultad añadida del contacto entre dos mundos sonoros: el de la música instrumental en vivo y el de la música digital grabada. En otras obras de estos últimos años, Fariñas retoca electrónicamente sonidos instrumentales, pero también emplea sonidos de procedencia

estrictamente electroacústica. El material de base, en muchos casos, es la música folklórica cubana y sus percusiones. A veces el conjunto sonoro parece alejarse de la tradición; otras se le acerca fuertemente. Y en ocasiones se crea una verdadera tensión entre materiales y sistemas de diversa y hasta antagónica procedencia, orientándose hacia una difícil y arriesgada síntesis.

En otros retratos de esta serie dedicados a compositores de América hemos señalado ciertas características comunes entre las que destaca, por su dramatismo, la violenta oscilación estética entre el atractivo racial de sus propios materiales folklóricos y las técnicas europeas más decantadas y abstractas que provienen de todo un largo proceso histórico. En esta encrucijada se mueve también Carlos Fariñas, que, a mi parecer, ha sido capaz, en sus mejores logros, de encontrar un camino en el que ambos factores alcanzan un lenguaje verdaderamente original, como en el bello *Tiento II* para pianos y percusión o en el tenso *Concierto para violín y percusión*.

Bibliografía

- OROVIO, Helio: *Diccionario de la música cubana*. Editorial Letras Cubanas (La Habana, 1981).
- BROUWER, Leo: *La vanguardia en la música cubana*. Revista "Sonda" núm. 6 (Madrid, 1973).
- RODRIGUEZ CUERVO, Marta: *Aproximaciones al problema de lo nacional e internacional en la obra de los compositores cubanos* (La Habana, 1986).
- RODRIGUEZ LOPEZ, Marina: voz *Carlos Fariñas* en el *Diccionario Enciclopédico de la música española e hispanoamericana*, en preparación.

Montserrat Caballé (I)

Gonzalo Badenes

La vida

Nacida en Barcelona el 12 de abril de 1933, Montserrat Caballé es un ejemplo de entusiasmo y de amor hacia la ópera, puesto de manifiesto a edad muy temprana. Venciendo las dificultades de una posición familiar muy humilde, agravada por los duros años de la postguerra, Montserrat estudió en el Conservatorio del Liceo con Eugenia Kemmeny, Napoleone Annovazzi y Conchita Badía. Muy joven cantó en conciertos y recitales. Por ejemplo, en enero de 1955 intervino en una *Novena* de Beethoven que el maestro Annovazzi dirigió a la Orquesta Municipal de Valencia y Coral Polifónica Valentina, en el Teatro Principal de Valencia. En 1956 debutó como Mimì en el Stadttheater de Basilea, donde permaneció bajo contrato hasta 1959. Entre 1959 y 1962 perteneció al elenco de la Ópera de Bremen. Durante la temporada 1961-62 se produjo su sensacional debut en el Liceu, con una *Arabella* que hizo historia. En el teatro barcelonés iba a desarrollar nuestra soprano la carrera que, sin discusión, podría ser considerada como más gloriosa y dilatada de cantante español alguno. Siempre agradecida para con su ciudad, la Caballé ha

reservado para ella sus grandes "premières", desde aquella *Norma* de 1970 hasta sus reexhumaciones donizettianas, o de títulos de Cherubini, Spontini, Meyerbeer, Bellini, rara vez escuchados. Ello sin olvidar hitos como *Il trovatore* de 1965-66, *La Traviata* de 1969-70, *La Bohème* con Pavarotti de 1970-71, o sus numerosas apariciones junto a Carreras y Domingo en sus mejores días.



Los años 1962 y 1963 fueron los de su triunfal gira de conciertos por México, culminada por

una inolvidable *Manon* massenetiana en el mismo escenario que, quince años atrás, contemplase a la genial Maria Callas. Pero el salto definitivo se produjo para la Caballé en 1965, al sustituir a Marilyn Horne en una versión de conciertos de *Lucrezia Borgia*, en el Carnegie Hall. Este éxito abrió a la Caballé las puertas del Metropolitan, donde debutó como Margarita de *Faust*, del Festival de Glyndebourne, en el que dejó huella imborrable con la Condesa de *Le nozze di Figaro* y la Mariscala de *Der Rosenkavalier*. A partir de 1969 fue artista habitual del Teatro alla Scala de Milán. Londres se le rindió en 1972, la Ópera de París en 1975. Los grandes escenarios líricos del mundo, desde la Ópera de Viena a la de Chicago, pasando por el Colón de Buenos Aires, el San Carlos de Lisboa, el Bolshoi, las Óperas de Hamburgo, San Francisco, Zurich, Budapest, los festivales de Verona, Orange, Aix, etc., vivieron noches de gloria escuchando a la soprano que, por la amplitud de su repertorio y la magnificencia de sus recursos vocales, fue pronto saludada como la verdadera sucesora de Maria Callas.

A comienzos de los setenta, la Caballé se adentró en un repertorio más dramático, sin por ello

abandonar del todo los papeles líricos. *Aida, Norma, Medea, Adriana Lecouvreur*, y más tarde incluso papeles wagnerianos como Sieglinde e Isolde, marcan esta evolución, que en cierto modo fue contemporáneo a graves quebrantos en la salud de la soprano. Este hecho ha motivado que ciertos sectores de la crítica hayan venido insistiendo, desde hace más de quince años, en el declive de la Caballé. Con independencia de su

estado actual, por otra parte lógico después de cuarenta años de agotadora actividad, la soprano barcelonesa ha conseguido matener, hasta hace poco, un rango artístico lo suficientemente alto como para desafiar críticas y crisis e imponer un arte que ha sido supremo cuando la inteligencia de la cantante y de quienes la han dirigido desde el foso ha enfocado, con rectitud y sin concesiones a factores comerciales, las mejores

cualidades de su voz hacia el repertorio que en realidad conviene a éstas: el belcantista. Al examinar, en la segunda parte de este artículo, las cualidades vocales y musicales de Montserrat Caballé, se evidenciará la auténtica trascendencia histórica de quien, a despecho de cualquier relativismo coyuntural, ha sido la voz femenina más importante que nuestro país ha dado a la ópera a lo largo de este siglo.

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA EN CD (I)

ÓPERAS COMPLETAS

| AUTOR | OBRA/PERSONAJE | OTROS INTÉRPRETES | FECHA | EDICIÓN EN CD |
|-------------|--|--|-------|-----------------------|
| BELLINI | Norma (Norma) | Cossotto/Domingo/Filarmónica Londres/Cillario | 1973 | RCA GD 86502 |
| BELLINI | Norma (Adalgisa) | Sutherland/Pavarotti/Ópera de Gales/Bonyngé | 1988 | DECCA 414 476 |
| BELLINI | I Puritani (Elvira) | Kraus/Manuguerra/Filarmonía/Muti | 1980 | EMI CMS769663 |
| BELLINI | Il Pirata (Imogene) | Martí/Cappuccilli/RAI Roma/Gavazzeni | 1970 | EMI CMS764369 |
| BELLINI | La Straniera (Agnese) | Zambón/Sardinero/Ópera de Nueva York/Guadagno | 1969 | LEGETO LCD 134 |
| BOITO | Mefistofele (Marguerita) | Treigle/Domingo/Ligi/Sinfónica de Londres/Rudel | 1974 | EMI 749522 |
| BOITO | Mefistofele (Elena) | Ghiaurov/Pavarotti/Freni/Filarmónica Nacional/de Fabritiis | 1986 | DECCA 410 175 |
| DONIZETTI | Caterina Cornaro (Caterina) | Aragall/Edwards/Radio France/Masini | 1973 | RODOLPHE 32474/75 |
| DONIZETTI | Lucia di Lammermoor (Lucia) | Carreras/Sardinero/Ramey/Nueva Filarmonía/López Cobos | 1977 | PHILIPS 426 563 |
| DONIZETTI | Lucrezia Borgia (Lucrezia) | Kraus/Verrett/Flagello/RCA Italiana/Perlea | 1966 | RCA GD86642 |
| DONIZETTI | Maria Stuarda (Maria) | Verrett/Garaventa/Teatro alla Scala de Milán/Cillario | 1971 | MCD 912.37 |
| GIORDANO | Andrea Chénier (Maddalena) | Pavarotti/Nucci/Filarmónica Nacional/Chailly | 1984 | DECCA 410 117 |
| GOUNOD | Faust (Marguerite) | Aragall/Plishka/Filarmónica de Estrasburgo/Lombard | 1977 | ERATO 2292-45685-2 |
| LEOCANVALLO | I Pagliacci (Nedda) | Domingo/Milnes/Sinfónica de Londres/Santi | 1972 | RCA GD 60865 |
| MASCAGNI | Cavalleria rusticana (Santuzza) | Carreras/Manuguerra/Filarmonía/Muti | 1979 | EMI CMS763650 |
| MOZART | Così fan tutte (Fiordiligi) | Baker/Gedda/Covent Garden de Londres/Davis | 1974 | PHILIPS 416 633 |
| PONCHIELLI | La Gioconda (Gioconda) | Pavarotti/Baltsa/Ghiaurov/Filarmónica Nacional/Bartoletti | 1981 | DECCA 414 349 |
| PUCCINI | La Bohème (Mimi) | Domingo/Milnes/Blegen/Filarmónica de Londres/Solti | 1974 | RCA RD80371 |
| PUCCINI | Madama Butterfly (Cio-Cio San) | Martí/Orquesta/Rivoli | 1968 | STANDING ROOM SRO 813 |
| PUCCINI | Manon Lescaut (Manon) | Domingo/Sardinero/Nueva Filarmonía/Bartoletti | 1972 | EMI 291175 |
| PUCCINI | Tosca (Flora Tosca) | Carreras/Wixell/Covent Garden de Londres/Davis | 1976 | PHILIPS 412 885 |
| PUCCINI | Turandot (Turandot) | Carreras/Freni/Filarmónica de Estrasburgo/Lombard | 1977 | EMI CDM763410 |
| PUCCINI | Turandot (Liù) | Pavarotti/Sutherland/Filarmónica de Londres/Mehta | 1973 | DECCA 414 274 |
| ROSSINI | La Donna del Lago (Elena) | Hamari/Bonisolli/RAI Turín/Bellugi | 1970 | FOYER 27074 |
| ROSSINI | Elisabetta, regina (Elisabetta) | Carreras/Masterson/Sinfónica de Londres/Masini | 1976 | PHILIPS 432453 |
| ROSSINI | Guillaume Tell (Mathilde) | Gedda/Bacquier/Filarmónica Real/Gardelli | 1973 | EMI CMS759951 |
| ROSSINI | Semiramide (Semiramide) | Horne/Araiza/Festival de Aix/López Cobos | 1980 | STANDING ROOM SRO 509 |
| ROSSINI | Il Turco in Italia (Fiorilla) | Ramey/Palacio/Filarmónica Nacional/Chailly | 1982 | CBS CD37859 |
| R. STRAUSS | Salome (Salome) | Milnes/King/Sinfónica de Londres/Leinsdorf | 1968 | RCA GD208644 |
| VERDI | Aida (Aida) | Domingo/Cossotto/Nueva Filarmonía/Muti | 1974 | EMI CDS7417416 |
| VERDI | Aroldo (Ninna) | Cecchele/Pons/Ópera de Nueva York/Queler | 1979 | CBS CO793228 |
| VERDI | Un ballo in maschera (Amelia) | Carreras/Wixell/Covent Garden de Londres/Davis | 1979 | PHILIPS 426 550 |
| VERDI | Il Corsaro (Gulnara) | Carreras/Norman/Nueva Filarmonía/Gardelli | 1975 | PHILIPS 426 118 |
| VERDI | Don Carlo (Elisabetta) | Domingo/Milnes/Covent Garden de Londres/Giulini | 1970 | EMI CDS 747701 |
| VERDI | Ernani (Elvira) | Prevedi/Glossop/Christoff/RAI/Gavazzeni | 1969 | NUOVA ERA 2357/61 |
| VERDI | Giovanna d'Arco (Giovanna) | Domingo/Milnes/Sinfónica de Londres/Levine | 1973 | EMI CMS763326 |
| VERDI | La Forza del Destino (Leonora) | Carreras/Cappuccilli/Teatro alla Scala de Milán/Patané | 1978 | LEGATO LCD-141/3 |
| VERDI | Luisa Miller (Luisa) | Pavarotti/Milnes/Nueva Filarmonía/Maag | 1975 | DECCA 417 420 |
| VERDI | I Masnadieri (Amalia) | Bergonzi/Cappuccilli/Nueva Filarmonía/Gardelli | 1975 | PHILIPS 422 423 |
| VERDI | La Traviata (Violetta) | Bergonzi/Milnes/RCA Italiana/Pretre | 1967 | RCA RD086188 |
| VERDI | Il Trovatore (Leonora) | Tucker/Zanasi/Maggio Fiorentino/Schippers | 1968 | NUOVA ERA 2286/87 |

La enseñanza musical se tambalea

El pasado 6 de mayo profesores, alumnos y padres de alumnos del Conservatorio Superior de Música de Madrid protagonizaron una "marcha musical" de protesta en contra del "decretazo" y de "la política del Ministerio de Educación de implantación de la LOGSE sin contar con los sectores implicados y sin disponer de los medios económicos necesarios para una enseñanza digna", según el bando defendido por los manifestantes. El proceso de separación de centros de enseñanza según los grados académicos —elemental, medio y superior— dañarán no sólo el funcionamiento del Conservatorio Superior de Música, que se convertirá en un centro elitista y minoritario, sino también la situación de su profesorado y alumnos. La mayor parte del cuerpo de profesores no podrá impartir enseñanzas de grado superior; función que, según establece la Ley, es competencia de los catedráticos. Por su parte, los alumnos de entre ocho y dieciocho años del Conservatorio se verán obligados a cambiar de núcleo académico e incluso a repartir sus materias entre distintos centros, con sus correspondientes dificultades de adaptación y desplazamiento. Además, la creación de tres conservatorios "profesionales" en Madrid, que según los manifestantes no reúnen los requisitos mínimos que marca la Ley, también pone en tela de juicio la funcionalidad del Conservatorio Superior de Madrid, en el que se invirtieron 2.000 millones de pesetas para ser ahora infrutilizado, "con lo que ello supone de derroche del dinero de todos los españoles".

Un ciclón de sonido

Los que veneran la precisión y naturalidad en los estándares de sonido de sus compactos están de enhorabuena, ya que Denon acaba de lanzar dos nuevos modelos de lector que se ajustan per-

fectamente a sus deseos. Se trata del DCD-595 y el DCD-695 que sustituyen a los ya conocidos DCD-590 y DCD-690 en prestaciones, aunque su diseño sigue siendo similar a los anteriores. Ventajas: todas. El DCD-595 ofrece un conversor super lineal LAMBDA de 18 bits reales, un filtro de 20 bits con sobremuestreo óctuple, una lectura programada de hasta 20 selecciones, display on/off, así como una respuesta en frecuencia entre 2Hz y 20 Hz y una relación señal/ruido de 106 dB. Por su parte, el modelo DCD-695 no se queda atrás. Entre sus prestaciones, hay que destacar un control de velocidad entre +/- 12%, una relación señal/ruido de 107 dB y un margen dinámico de 98 dB, así como permite la grabación sincronizada de nuestros temas favoritos. ¡Qué más se puede pedir!

Todo un hallazgo

Pioneer acaba de presentar su última novedad en tecnología aplicada al sistema de altavoces para karaoke profesional, las S-V5500W y S-V7000. Las pantallas S-V5500W soportan una potencia máxima de 1.000 vatios y utilizan la técnica "opaxial", que sirve para reforzar y extender la baja frecuencia hasta los 100 hz. Esta medida reduce sustancialmente las distorsiones de las segundas armónicas que se pudieran originar en la reproducción, por lo que las expectativas de los más exigentes aficionados están aseguradas. A esto contribuye también el hecho de que posea un canal dividido de amplificadores duales.

En cuanto al sistema S-V7000 dispone de una potencia sonora máxima de 800 vatios y de una estructura exterior ideal, adaptable a una instalación profesional fija o móvil. La disposición de sus cuatro woofers —de 16 cm de diámetro— le confieren un sonido agudo excepcional, además de permitirle cubrir una amplia banda de frecuencias. Todo un hallazgo para disfrutar del láser disc en nuestras horas de ocio.

Festival de estrellas

Apoyar la difusión del patrimonio musical español, reunir a un número considerable de reconocidas figuras, así como rendir homenaje a aquellos personajes relacionados con la creación y la interpretación constituyen los principales objetivos de la XLII Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Del 20 de junio al 7 de julio los aficionados podrán disfrutar de un interesante cartel, integrado por populares directores, solistas, coreógrafos y cantantes. Sin duda, las dos grandes estrellas del Festival serán Georg Solti, al frente de la Orquesta de Schleswig-Holstein, y Sergiu Celibidache, que dirigirá a la Orquesta Filarmónica de Munich. Junto a ellos estarán presentes Shlomo Mintz, dirigiendo a la Orquesta de Cámara de Israel; Aldo Ceccato, con la Orquesta Nacional de España; Teresa Berganza, que intervendrá en el concierto inaugural; Nacho Duato y la Compañía Nacional de Danza, y el Ballet y Orquesta del Teatro Kirov, entre otros. Sonarán también algunas partituras de autores españoles, como Sabicas, Riviere, Mom-

pou, Halffter, Turina, etc., interpretadas por determinadas orquestas del país, y se rendirán tres homenajes importantes: al maestro Segovia, a Rosa Sabater y a Tchaikovsky, en el centenario de su muerte. El presupuesto con que ha contado la presente edición del ya tradicional certamen ha alcanzado los 323 millones de pesetas, que han sido sufragados por el INAEM, la Junta, el Ayuntamiento y la Diputación de Granada.



Sir Georg Solti, uno de los puntales de esta edición del Festival.

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.^a, oficina 95. 20850 Madrid

Cintas HD8, gran avance en grabación

Los amantes de la calidad en la grabación ya pueden disfrutar de las nuevas cintas DENON HD8. Estas casetes de Cr O2 han sido diseñadas especialmente para grabaciones de grandes márgenes dinámicos como los provenientes de fuentes digitales y otras fuentes de alta calidad. Para conseguir sus excepcionales resultados se ha empleado una formulación ultrafina de partículas negras purificadas que aseguran un alto MOL –nivel máximo de salida–, a la vez que ofrecen un nivel de ruido extremadamente bajo sobre todo el margen de frecuencias.

Un regalo para la música en Madrid

Se acaba de crear en Madrid una nueva asociación de músicos profesionales españoles, "Academia de Madrid", cuyo objetivo principal no es otro que la difusión de la música clásica en sus diferentes épocas y estilos. Sus miembros pertenecen –en su mayoría– a la Orquesta Nacional de España, a la Orquesta Sinfónica de Madrid y al Real Conservatorio Superior de Música de Madrid; instrumentistas que, tras haber desarrollado una intensa actividad como solistas, se han agrupado en una orquesta de cámara, a la vez que tienen total y absoluta libertad para crear formaciones más reducidas: cuartetos, tríos, dúos, etc. De esta forma pretenden fomentar la actividad concertística de los miembros de la Orquesta y su trabajo con otros solistas y directores de prestigio, a la vez que apoyan la difusión del patrimonio musical. La actividad pedagógica también es contemplada por la "Academia de Madrid". Cursos, seminarios, talleres y encuentros con solistas, directores y compositores son incluidos en sus programas con el fin de lograr un aprendizaje de la música más vivo y enriquecedor.

Jóvenes promesas del piano

Juventudes Musicales de Granada ha dado a conocer el fallo del IV Concurso Nacional de Piano. Rosa María Kucharsky, M.^a Isabel Calvín, José Antonio Lacárcel y M.^a Jesús Cuéllar decidieron declarar desierto el primer premio de 500.000 pesetas. No así, el segundo –de 150.000– que se otorgó ex-aequo a Mariano Ferrández y Santiago Casero. El tercero – de 100.000– fue también ex-aequo para Beatriz Carbonell y Montserrat Cases, mientras que el cuarto galardón a la mejor interpretación de música española –de 50.000– le correspondió también a Mariano Ferrández.

Premio "Jaén"

El pianista francés Oliver Cazal ha sido el vencedor de la XXXV edición del Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén". El segundo galardón fue para Tatjana Ognjanovic, la gran revelación del certamen, mientras que el tercero le correspondió a M. Morales. La novedad más importante fue sin duda la presentación del Premio "Música Contemporánea", que obligaba a los partici-

MASTERCLASS

INTERNATIONAL VOCAL COMPETITION
's-HERTOGENBOSCH/HOLLAND
(SINCE 1953)

and the European Vocal Arts School (founded in 1992)

proudly present

THE 40th ANNIVERSARY

IVC JUBILEE MASTERCLASS

with

Magda Olivero

SOPRANO

Italian Opera Repertoire

Tom Krause

BARITONE

Vocal Symphonic Repertoire

and

THE BRABANT ORCHESTRA
conductor Jan Stulen

AUGUST 27 - SEPTEMBER 4, 1993



For free brochure on entry, please call or write to:

Bureau IVC, P.O. Box 1225, 5200 BG 's-Hertogenbosch, The Netherlands
Tel. +31.73.13 65 69 Fax +31.73.12 45 17

pantes a interpretar una determinada partitura, en esta ocasión *Perpetuum*, del maestro Castillo. El vencedor de este nuevo galardón fue el pianista ruso Serghei Yerokhin. La calidad técnica de los participantes y la grabación de las distintas fases por Radio Nacional de España y de la final por Televisión Española fueron las notas más destacadas.

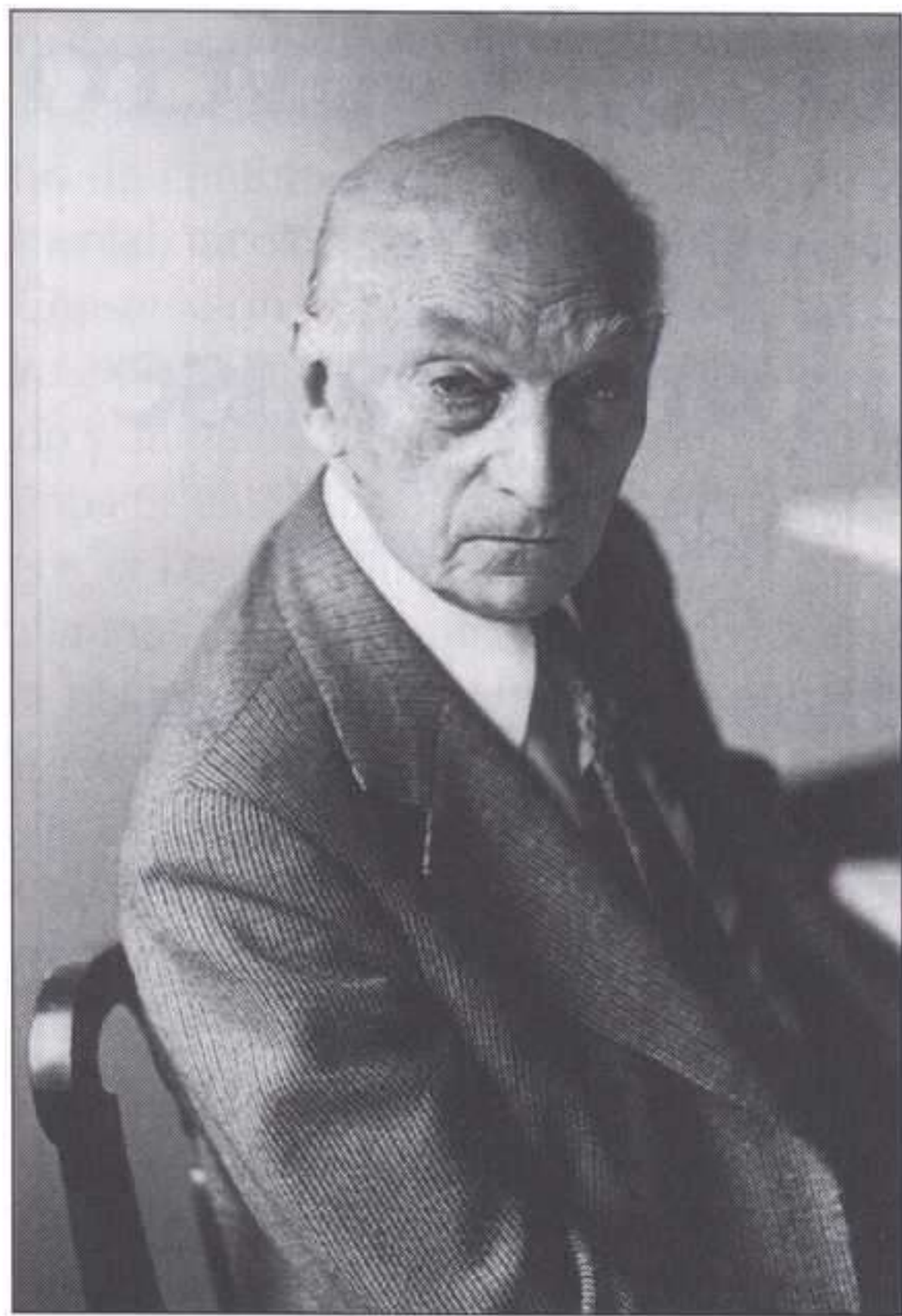
IX Premio "Reina Sofía"

La Fundación "Ferrer Salat" ha convocado una nueva edición del ya tradicional Premio "Reina Sofía" de Composición Musical, 1993. Este año el concurso está dedicado a la música sinfónica, siguiendo su ya tradicional finalidad de estimular la creación musical y facilitar a los compositores la difusión de sus obras. Las bases establecen que las partituras que se presenten deberán ser inéditas y tendrán que atenerse a una plantilla orquestal normal, con o sin solistas y con o sin medios electroacústicos. El montante del premio alcanza los 2.000.000 de pesetas y la Fundación se reserva el derecho de estrenar la obra y de editar 100 ejemplares de la partitura, de los que 50 le serían entregados al autor. El plazo de presentación de originales concluye el 31 de agosto. Información: Fundación "Ferrer Salat". Gran Vía Carlos III, 94. 08028 Barcelona.

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.^a, oficina 95. 20850 Madrid

Año Mompou

La Fundación Isaac Albéniz, que preside Paloma O'Shea, contribuye a la larga lista de actos de homenaje al compositor barcelonés Frederic Mompou –en este año en que se cumple el siglo del nacimiento del músico– con una serie de actividades entre las cuales cabe mencionar, dentro del mes de abril,



El compositor catalán en una toma fotográfica poco antes de su desaparición.

la inauguración de la exposición "Semblança Frederic Mompou (1893-1987)", la edición de una documentada y voluminosa publicación relativa a la muestra, y un concierto a cargo de la soprano Victoria de los Ángeles y de los pianistas Albert Guinovart y Joaquín Achúcarro (del que se da cuenta en la correspondiente sección de este número).

La exposición, situada en el Palau de la Música Catalana de Barcelona y que posteriormente efectuará un itinerario por diversas ciudades españolas y extranjeras, consta de tres líneas básicas de comunicación con el público: localización gráfica de los lugares de la vida del compositor, autógrafos de composiciones originales, y música grabada. Siguiendo el orden de los seis ciclos cronológicos en que se ha dividido la trayectoria vital y artística de Mompou en esta exposición, se incluyen fotografías correspondientes a cada uno de estos períodos y se complementan con la presentación de las composiciones originales del músico, cartas, cuadros y esculturas que recrean el entorno del artista.

Junto a la exposición, como dijo Paloma O'Shea en la presentación, "se celebrará un ciclo de conciertos, un congreso internacional en el que se estudiarán los varios y ricos perfiles de la creación de Mompou y el estreno de una partitura escrita por Cristóbal Halffter en homenaje al autor catalán, al tiempo que culmina la catalogación digital del Archivo Mompou".

El calendario de actividades que la Fundación Isaac Albéniz tiene previsto como contribución al Año Mompou incluye un concierto de la Orquesta de Cámara de la Escuela de Música Reina Sofía, en su presentación en Cataluña (Palau de la Música de Barcelona, 15 de junio); un congreso internacional sobre la obra de Mompou (Barcelona, 29 de septiembre al 1 de octubre); un concierto en el Auditorio Nacional (Madrid, 16 de diciembre); y un concierto de clausura del Año Mompou en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (Madrid, 16 de abril de 1994), a cargo de Victoria de los Ángeles (soprano) y los pianistas Albert Guinovart y Carmen Bravo (viuda del compositor homenajeado).

Música y monumentos en Stresa

La ciudad italiana de Stresa puede ser un magnífico lugar donde pasar las vacaciones estivales, sobre todo para aquellos que puedan disponer de unos días de ocio entre el 29 de agosto y el 16 de septiembre próximos. A un marco monumental de excepción se une la XXXII edición de la Settimane Musicale que, como en sus pasadas convocatorias, nos ofrece un interesante cartel de artistas y obras. Para el concierto inaugural nada mejor que la Royal Philharmonic Orchestra, dirigida por Yehudi Menuhin, con un programa dedicado a Tchaikovsky en el centenario de su muerte. Su *Sinfonía núm. 6, "Patética"*; el *Concierto núm. 1 para piano y orquesta* y la *Marcha Eslava*, para la ocasión. También estarán presentes L'Orchestre National de Lyon, con Krivine; los Virtuosos Filarmónicos de Berlín, la Orquesta de Cámara del Festival, Rocco Filippini, Michele Campanella, el Cuarteto de Tokyo y el Trío Wanderer, entre otros.

Nuevo consejo para la música

De acuerdo con la Orden de 26-1-93 que regula los órganos de asistencia y asesoramiento del INAEM, el 12 de mayo se

constituyó un nuevo Consejo de la Música, independiente de la danza. Este organismo está integrado por 15 miembros que se encargará de informar, disponer y concretar todos los aspectos específicos para la creación de un modelo de gestión acorde con las necesidades de la Música en nuestro país. Entre los miembros del Consejo, hay que destacar a Alfredo Aracil, Ion Bagües, Josep M.^a Busquets, Pilar Figueras, Claudio Prieto y Rosa Torres Pardo, entre otros.

"Murcia 93"

Ya se conocen los nombres de los ganadores de los Concursos Internacionales "Murcia 93" dentro del programa del Festival de Orquestas Jóvenes. El primer premio del IX Concurso de violín fue ex-aequo para Kora H. A. Hinterdorfer y Gitana Miseviciute. Gediminas Dacinskas resultó la ganadora del III Certamen de viola, mientras que el de contrabajo fue declarado desierto. Por su parte, Vytautas Sondeckis y Christoph Stradner recibieron ex-aequo el primer galardón del VIII Concurso de violonchelo, y la obra *Presencias transparentes*, del autor argentino Fabián Panisello, fue la ganadora del VI Concurso Internacional de Composición.

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.^a, oficina 95. 20850 Madrid

SCUOLA DI MUSICA DI FIESOLE

CORSI SPECIALI

Ottobre 1993 - Giugno 1994

pianoforte
violino

MARIA TIPO
NORBERT BRAININ
RENATO ZANETTOVICH

corso sperimentale
di violino

PAVEL VERNIKOV
ILYA GRUBERT
ZINAIDA GILELS

violino di spalla
violoncello

GIUSEPPE PRENCIPE
AMEDEO BALDOVINO

flauto

MARIO ANCILLOTTI

oboe

PIETRO BORGONOVO

arpa

CLAUDIA ANTONELLI

ottoni

VINKO GLOBOKAR

ROGER BOBO

chitarra

ALFONSO BORGHESE

musica da camera

MAUREEN JONES

DARIO DE ROSA

trio con pianoforte

TRIO DI TRIESTE

quartetto d'archi

PIERO FARULLI

MILAN SKAMPA

composizione

GIACOMO MANZONI

CAMILLO TOGNI



Scuola di Musica di Fiesole
Via delle Fontanelle 24
I - 50016 S. Domenico di Fiesole
tlf: 39/55/599994
fax: 39/55/599686

Concurso Internacional "Juventudes Musicales"

Se clausuró en Belgrado la XXIII edición del Concurso Internacional de Juventudes Musicales, que este año ha estado dedicado al género lírico. El jurado, integrado por representantes de las delegaciones internacionales de Juventudes Musicales, bajo la presidencia del español Manuel Capdevila, otorgó el primer premio a la cantante yugoslava Milena Kitic. La soprano venezolana Natacha Valladares ganó el tercer galardón y un diploma por su interpretación de la obra obligatoria *Al Japón*, de M. Milovejic. En marzo del próximo año se celebrará una nueva convocatoria de este certamen que tendrá como protagonistas al piano y al trío para piano, violín y violonchelo.

Infraestructuras y desarrollo cultural

Analizar el papel que desempeña la construcción y rehabilitación de los centros escénicos en el desarrollo de la música, la danza y el teatro en nuestro país ha sido el tema principal del seminario "Tres paredes para ti: los espacios escénicos en España". En estas jornadas, que formaban parte del programa general del Master en Gestión Cultural que ha organizado el Instituto Complutense de Ciencias Musicales, han participado los archi-

tectos Juan Ruesga, Josep Gracia y Miguel Verdú; los especialistas en gestión musical y teatral Manu Aguilar, Jesús Cantero y Juan Bosco; los directores de escena José Luis Tamayo, Javier Anós y Ángel Fabio; directores de teatros como Emilio Sagi, Daniel Pérez o Román Calleja, junto con algunos representantes políticos de distintos organismos relacionados con la promoción cultural como Juan Francisco Marco, Manuel de la Dehesa, Jaume Serrats, José Antonio Campos o Manel Chaqués, entre otros.

Festival de Peralada

Desde finales del mes de julio y hasta el próximo 23 de agosto aficionados y visitantes podrán disfrutar del programa de actividades musicales que ofrece el Festival de Peralada, 1993. La presente edición estará dedicada al compositor ruso Tchaikovsky, cuando se cumple el centenario de su muerte. Con este motivo, se pondrán en escena dos de sus más populares ballets: *Cascanueces* y *El lago de los cisnes*, por la compañía de la Ópera de San Petersburgo, junto con dos sesiones que protagonizarán Julio Bocca y Víctor Ullate. Además, estarán presentes Marriner, Anne Sophie Mutter, la Orquesta Nacional de España con Alicia de Larrocha, y la Orquesta Filarmónica de San Petersburgo, dirigida por Yuri Termikanov.

Solistas de nuestros días

El día 29 de mayo se clausuró el Ciclo "Solistas del Siglo XXI" un interesante programa de conciertos que se ha celebrado en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando por iniciativa de Radio 2, BMW y la Escuela Superior de Música "Reina Sofía". Jóvenes estudiantes del citado centro como Latica Honda, Claudio Martínez Mehner, Eldar Nebolsin, Caridad Zarzo, Aldo Mata, Francisco Javier Fernández y Germán Muñoz, entre otros. Obras de Mozart, Prokofiev, Sarasate, Boccherini, Brahms y Mendelssohn en sus programas.

Un ejemplo a seguir

El pasado día 11 de mayo la Orquesta de Jóvenes Maestros, integrada por alumnos del Conservatorio de Amanuel de Madrid, y, reforzada con algunos profesores del Centro, ofreció un concierto en el Auditorio del Conde Duque, de la capital madrileña. La dirección fue de Víctor Ambroa, que por un momento "colgó" el violín para dirigir esta ejemplar agrupación. Los muchachos tocaron con el entusiasmo que a veces falta a nuestros músicos profesionales, y lo positivo es precisamente eso, que en un Conservatorio se pueda aprender, además de la necesaria técnica y preparación intelectual, a amar la música para poder comunicarla con sinceridad y arte. Como éstas debería haber cientos de orquestas en el país. El patrocinio de la misma corre a cargo de la empresa Coca-Cola.

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.^a, oficina 95. 20850 Madrid

Premio "Tarragona", 1993

Compositores, de cualquier nacionalidad y edad, que presenten antes del 15 de noviembre una partitura original en el Registro del Ayuntamiento de Tarragona, podrán optar al Premio Internacional de Composición Musical "Ciutat de Tarragona". El montante del primer galardón alcanza 1.000.000 de pesetas, mientras que el segundo está dotado con 500.000. Información: Registro General del Ayuntamiento de Tarragona. Plaça de la Font, 1. 43003 Tarragona.

Toda una década

Para conmemorar el X aniversario del Coro de la Universidad Politécnica de Madrid, profesores, alumnos y aficionados en general se dieron cita en el Auditorio Nacional de Música, de Madrid. Para la ocasión se había elegido un interesante programa: la *Misa de Requiem en Do menor* de Cherubini, y la cantata *Alexander Nevsky Op. 78*, de Prokofiev. El público presente premió con calurosos aplausos la actuación de la Orquesta "Ciudad de Málaga" y del Coro de la Universidad que, bajo la dirección de Octav Calleya y José de Felipe obtuvieron unos magníficos resultados sonoros.

Feliz cumpleaños

Montserrat Caballé cumplió 60 años en París con una noche de gala celebrada en el Teatro Garnier a beneficio de los enfermos de sida. El público, más que emocionado, como la cantante, le regaló aplausos interminables, ovaciones, flores y..., por una vez, invirtió los papeles y cantó a coro: "Cumpleaños Feliz". Uno de los principales promotores de la noche fue Federico Mayor Zaragoza, director general de la UNESCO, institución coorganizadora de la velada. De todo ello fue testigo nuestra corresponsal M.^a Luisa Gaspar.

Festival de Santander

La Orquesta Philharmonia de Londres y el Orfeón Donostiarra serán los protagonistas del concierto inaugural de la presente edición del Festival de Santander el próximo 31 de julio. Un total de trescientos veinte millones de pesetas se han invertido este año en el Festival que, en palabras de su presidente José Luis Ocejo, "responde a las premisas de internacionalidad, diferenciación y extensión". Se pondrán en escena las óperas de Verdi *Rigoletto* y *Don Carlo*; la zarzuela de Chapí *La Revoltosa*, con Manuel Lanza en el reparto, así como distintos montajes dancísticos, a cargo del Ballet Nacional de España o de la Compañía del Gran teatro de San Petersburgo, entre otros. Como novedad, hay que destacar que el Certamen contará con la Orquesta Filarmónica de Kiev para estas representaciones. Los homenajes a Andrés Segovia, Rachmaninov y Leonard Bernstein –en la celebración de su septuagésimo quinto aniversario– ocupan un lugar importante en la programación, como ocurre con el recital del joven pianista Eldar Nebolsin. Cerrará el Festival la actuación de la Orquesta Filarmónica de la Scala de Milán, dirigida por Muti, el 31 de agosto.

Concurso de Composición "Comunidad de Andalucía"

Ya se conoce el fallo del jurado del I Concurso de Composición de la Comunidad de Andalucía, para obras sinfónicas con o sin solista, y cuyo premio está dotado con 3.000.0000 de pesetas. El jurado, compuesto por Manuel Castillo, Ramón Barce, Giacomo Manzoni, Juan de Udaeta y Reynaldo Fernández Manzano, otorgó el galardón a la obra *Lointain interieur* para violín y viola solistas, seis voces femeninas y orquesta, de la que resultó ser autor el compositor catalán Agustín Charles Soler.

Concurso "Ciudad de Melilla"

Los jóvenes pianistas españoles cuyas edades no sean inferiores a los dieciséis años y no superen los veinticinco, podrán participar en una nueva edición del Concurso Nacional de Piano "Ciudad de Melilla". El primer premio está dotado con 600.000 pesetas y la organización de cinco conciertos que serán patrocinados por el INAEM, mientras que el montante del segundo asciende a trescientas mil. El plazo de inscripción se cierra el 22 de octubre. Información: Dirección Provincial del Ministerio de Cultura. Prim, 2. Melilla.

Adiós a la Orquesta de Cambra del Palau

La Orquesta de Cambra del Palau de la Música Catalana, que había sido fundada en 1986, ha dejado de funcionar por decisión de la Fundació Palau de la Música y coincidiendo con el cese de la cooperación de la firma patrocinadora Epson en el último día del mes de marzo. Su director, Gonçal Comellas, que había dirigido la formación desde 1989, presentó su dimisión en medio de una crisis en la que las acusaciones cruzadas entre las partes no ayudan a saber a ciencia cierta el verdadero quid de la cuestión. Pese a ello, Comellas no renuncia a formar otra orquesta de cámara, y Félix Millet, presidente del Orfeó Català y del Consorcio del Palau de la Música, no oculta la voluntad de "sostener una orquesta que sirva de preparación a jóvenes instrumentistas".

Premio de Composición "Ciutat de Alcoi"

El Ayuntamiento de Alcoi ha convocado, como en años anteriores, el Premio de Composición que lleva el nombre de esta localidad levantina y que alcanza su octava edición. La dotación del galardón se eleva a 1.500.000 de pesetas; cifra a la que podrán aspirar aquellos compositores que presenten una partitura inédita, escrita para grupo instrumental con un mínimo de tres y un máximo de nueve intérpretes. El Centro para la Difusión de la Música Contemporánea se compromete al estreno de la obra ganadora, mientras que el Ayuntamiento de Alcoi se reserva el derecho de grabación y de edición de la misma. Los originales podrán presentarse hasta el próximo 30 de septiembre. Información: Ayuntamiento de Alcoi. Negociado de Cultura. Plaza de España, 1. 03800 Alcoi (Alicante).

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.^a, oficina 95. 20850 Madrid

Adiós a Pina Carmirelli

La violinista italiana Pina Carmirelli falleció en Roma el pasado 26 de febrero a los 79 años de edad. Aunque conocida fundamentalmente por los años en los que fue concertino del grupo I Musici, Carmirelli fue una violinista de fecunda carrera, que le llevó a actuar con artistas como Wilhelm Furtwaengler, Carlo Maria Giulini o Rudolf Serkin. Discípula de Serato y Abbado, Carmirelli ejerció durante décadas la enseñanza en la Academia de Santa Cecilia de Roma y de sus aulas salieron incontables alumnos que han perpetuado las glorias de la escuela italiana. Sus últimas visitas a España –después del accidente de coche que le alejó definitivamente de las salas de concierto– fueron a Arenas de San Pedro (Ávila), al Curso de Música de Cámara "Luigi Boccherini", el autor a cuya recuperación dedicó una buena parte de sus energías durante toda su vida. Allí ofreció los últimos testimonios de su sabiduría violinística, de su clara humanidad y de su amor por la música de su compatriota. Atrapados ya para siempre por su recuerdo, valgan para ella las palabras más caras a sus antepasados: *Sit tibi terra levis*. RITMO publicó una entrevista con Pina Carmirelli en el núm. 553 (marzo de 1985).



Pina Carmirelli al frente de I Musici: con ella la agrupación alcanzó su auténtica edad de oro.

Concursos "de homenaje"

Xavier Montsalvatge no sólo es noticia por los múltiples homenajes y distinciones que se le han concedido últimamente, sino también por las actividades que se organizan en su honor. Este es el caso del VI Concurso de Música del Siglo XX para piano que lleva el nombre del famoso compositor. Su finalidad no es otra que fomentar el estudio, interpretación y difusión de la música de nuestro tiempo, y en especial la catalana. En él podrán participar pianistas cuyas edades no superen los 35 años el 17 de julio próximo. El 2 de julio termina el plazo de inscripción.

También por iniciativa del Ayuntamiento de Girona se ha convocado el VI Concurso de Composición "Francesc Civil". Las partituras deberán haber sido escritas para octeto o bien cuarteto o quinteto. Los premios oscilan entre las 350.000 pesetas, a las que podrán optar los compositores que estén interesados por la primera modalidad, y las 200.000 del galardón correspondiente a la modalidad de cuarteto o quinteto. Información: Ayuntamiento de Girona. Pujada de la Mercè, 12. 17004 Girona.

Ministero dello Spettacolo

Regione Sarda
Comune di Cagliari



AMICI DELLA MUSICA
DE CAGLIARI

Presidente: **LUCIA AVALLONE**
Director Artístico: **SERGIO PERTICAROLI**

CONCORSO INTERNAZIONALE "ENNIO PORRINO" 1993

**PIANO
Y
COMPOSICIÓN**

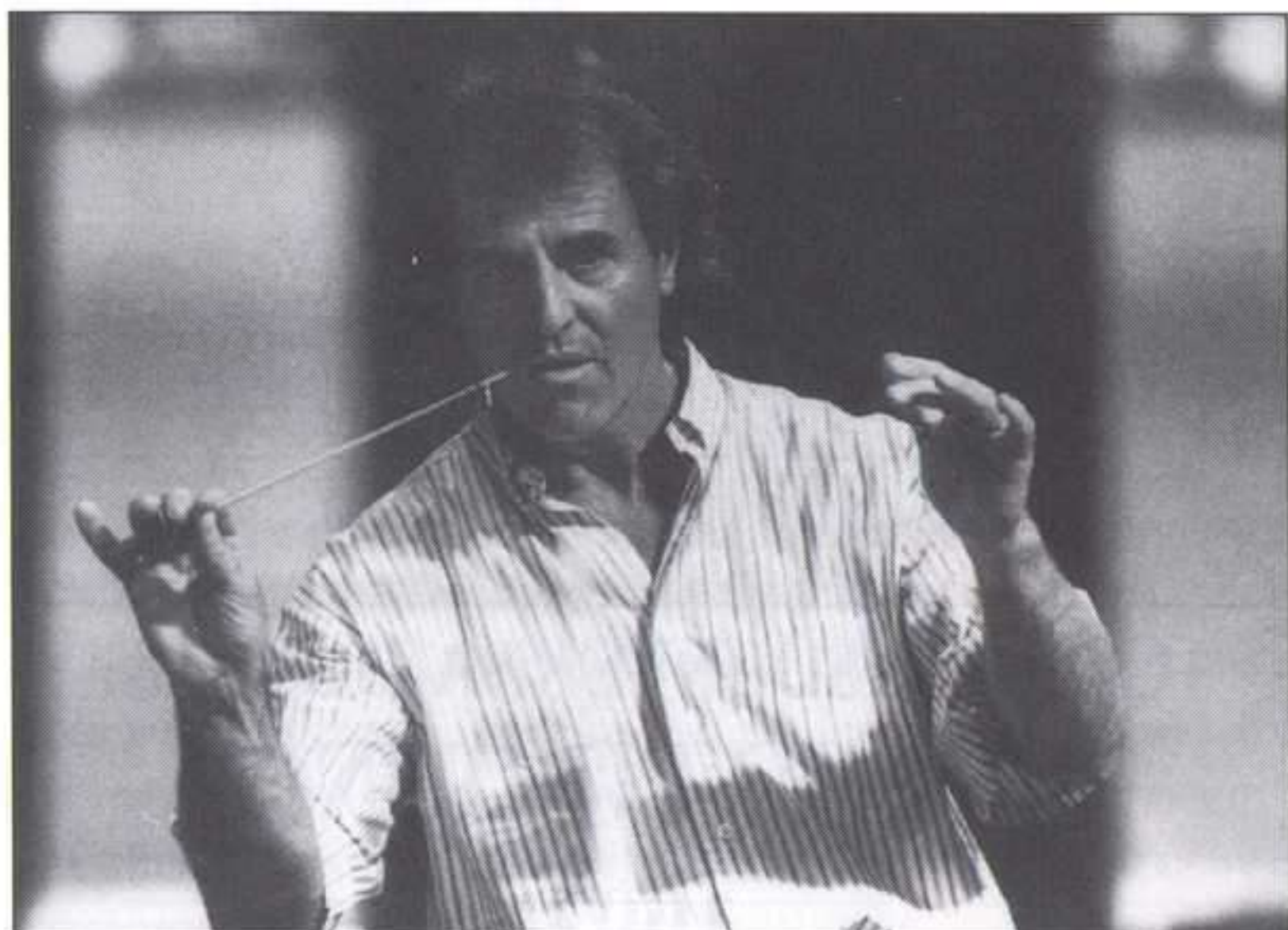
5 - 12 de Diciembre de 1993
Inscripciones hasta el 30 de Octubre



Para más información y solicitud de bases, escribir a:
AMICI DELLA MUSICA DI CAGLIARI
Casella Postale 118
09100 Cagliari (Italia)
o bien telefonar al número 070/42280,
dejando un claro mensaje en la secretaria
telefónica.

García Navarro deja la OCB

El maestro alicantino Luis Antonio García Navarro presentó su dimisión como director titular de la Orquesta Ciutat de Barcelona el 21 de abril, en escrito dirigido al alcalde de la ciudad, Pasqual Maragall. En la carta, García Navarro aludía a "las discrepancias surgidas con el cambio de gerencia del Ins-



El dimisionario García Navarro.

tituto Municipal de Música, que se han ido agravando hasta hacer insostenible mi situación al frente de la Orquesta". El director se ha referido también a la limitación de medios económicos y humanos que, "obviamente, vulnera lo convenido e impide el desarrollo de la labor que tenía el derecho y el deber de realizar".

Al serle aceptada la dimisión, sin compartir los motivos aducidos por García Navarro, la junta rectora del Instituto Municipal de Música ha lamentado "profundamente que el director titular no haya sido sensible a los esfuerzos realizados por las administraciones y a todas las implicaciones que esto comporta, aunque desde el punto de vista artístico valora positivamente su trabajo al frente de la O.C.B."

García Navarro, que había justificado su alejamiento de la O.C.B. en las últimas semanas por desarreglos nerviosos y problemas de tipo cardiovascular, deja ahora una vacante de director titular sobre la cual no hay, por el momento, ninguna decisión. Los tres conciertos previstos para completar la presente temporada de la O.C.B. serán dirigidos por Edmon Colomer, Heinz Wallberg y Franz-Paul Decker, el anterior director titular de la formación sinfónica barcelonesa, un hombre en principio muy criticado, después paulatinamente aceptado y ahora incluso añorado. ¡Vivir para ver!

Música catalana fuera de España

"Música catalana por intérpretes catalanes" es el título del programa de conciertos que organizó "Música Gyr" en París y Zurich, bajo el patrocinio del Consorci Català de Promoció Ex-



Montserrat Gascón y Xavier Coll.

terior de la Cultura. En las salas del Helferei Grossmünster y del Musée Guimet han estado presentes Montserrat Gascón, Xavier Coll, Ruth López, Laura Cristòfol y Jordi Palau -Trío Sonata-; Ramón Torramilans e Ignasi Vila -Dúo Percusión-, y Jordi Camell.

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

CURSOS DE VERANO EL ESCORIAL 1993

LECCIONES MAGISTRALES

| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| PROFESOR | PROFESOR |
| ALEXIS WEISSENBERG | CRISTOBAL HALFFTER |
| DIAS 19, 20 Y 21 DE JULIO | DIAS 26, 27, 28 Y 29 DE JULIO |
| PIANO | COMPOSICION |

FECHA DE INSCRIPCION:
Hasta el 15 de Junio

DERECHOS DE MATRICULA:
5.000 pesetas

CURSOS DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

C/. Donoso Cortés, 63-1.º. 28015 Madrid
Tel.: 394 64 30. Fax: 394 64 33

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.ª, oficina 95. 20850 Madrid

Un toque de distinción

Gaplasa acaba de sorprendernos con el lanzamiento de un nuevo sistema de pantallas satélites: "Celestion Trinity", una pieza maestra de la ingeniería aplicada a los sistemas de altavoces. Diseñado para mejorar y optimizar el proceso de reproducción del so-



Las Celestion Trinity, de Gaplasa.

nido, la gama "Trinity" se compone de unas pantallas satélites que pueden ser colocadas tanto en posición vertical como horizontal, así como sobre un pie cercano a la pared. Estos altavoces compactos están dotados de un tweeter de cúpula de titanio de 25 mm con una nueva unidad de medios/graves con cono de fibra. La caja está fabricada con conglomerado de 12 mm de densidad de partículas y acabado en imitación a fresno negro barnizado. El subwoofer ha sido diseñado para proporcionar una potente pero sutil respuesta en graves, a la vez que mantiene una musicalidad de una alta calidad. "Celestion Trinity" es, por lo tanto, la perfecta elección para un presupuesto no muy boyante y para ser aplicado a los sistemas musicales más sofisticados. Su atractivo va más allá del mercado puro de Hi-Fi: su reducido tamaño y su fantástica reproducción del sonido le hace la elección ideal para las salas de cine domésticas o para aplicaciones de sonido envolvente.

Asesores artísticos del Liceu

A propuesta del nuevo director general del Gran Teatre del Liceu, Josep Caminal, la comisión ejecutiva del coliseo operístico de la Rambla barcelonesa aprobó el nombramiento como in-

tegrantes de la comisión asesora artística de los señores Antoni Ros Marbà (director de orquesta y director musical del Teatro Real de Madrid), Lluís Pasqual (director teatral y director del Teatro de Europa de París), Josep Maria Bricall (rector de la Universidad de Barcelona y miembro de la Junta de Amigos del Liceu) y Ramon Pla (director general de Universidades de la Generalitat).

Los miembros de la comisión asesora artística del Liceu no tendrán relación laboral con el teatro y su principal función será la de asesorar artísticamente al director general. El director artístico (Albin Hänseroth) y los directores del coro (Romano Gandolfi) y de la orquesta (Uwe Mund) deberán facilitar cuanta información les pidan los nuevos asesores artísticos, quienes "intervenirán en la confección de las programaciones del teatro y a los cuales se les pedirá opinión sobre todos los temas artísticos del Liceu".

La esperada "Atlántida"

El 12 de mayo tuvo lugar en el Casino de Madrid el acto de presentación de la grabación de la obra de Falla *Atlántida*; una producción que ha sido posible gracias al apoyo del INAEM, la Fundación Caja Madrid y la compañía discográfica Auvidis. La sesión fue presidida por el Subsecretario del Ministerio de Cultura Santiago de Torres, quien estuvo acompañado por Alfredo Te-



Toma del concierto en que se realizó la inauguración.

jero —de Caja Madrid—. Claudi Martí —de Auvidis— y el crítico Enrique Franco. La interpretación musical de esta cantata escénica —basada en un poema de Jacinto Verdaguer y que fue acabada por Ernesto Halffter, tras la muerte del compositor gaditano— corre a cargo de la Joven Orquesta Nacional de España, la Coral Univesitat de les Illes Balears, el Coro Universitario de La Laguna, los Orfeones "Navarro Reverter" y "Simón Bolívar", y los Pequeños Cantores de Valencia, todos ellos bajo la batuta de Edmon Colomer. En el reparto figuran Simon Estes, María Bayo, Teresa Berganza, Francesc Garrigosa y M.^a Luisa Muntada, entre otros.

APROVECHAR LAS VACACIONES

AGENDA

Disfrutar de unas entretenidas vacaciones, a la vez que obtenemos nuevos conocimientos de aquellas materias que tanto nos interesan, ya no es problema. Y es que, junto a los anuncios de magníficas vistas, campos de deporte, excursiones... se ofrecen interesantísimos programas de actividades académicas con los que estudiantes y aficionados podrán llenar sus horas de ocio. Este es el caso del **XIII Curso y Festival Internacional de Música "Martín Codax"**, que se celebrará en Toledo entre los días 2 y 15 de julio. Se trata de una magnífica oportunidad para poder profundizar en los aspectos teóricos y prácticos de veinte especialidades distintas, entre las que no podían faltar la guitarra; a este instrumento se dedica el **Concurso "Antonio Sanzano"**. El profesorado está integrado por profesionales de talla. Información: Asociación para la Divulgación y Desarrollo de las Artes y de la Cultura. Agen, 20. 45005 Toledo.

Coincidiendo con la conmemoración del año "Xacobeo", el Consorcio de Santiago de Compostela y el INAEM han organizado unas clases magistrales de dirección de orquesta, que correrán a cargo del maestro **Aldo Ceccato**. La cita será entre el 12 y el 25 de julio; convocatoria que reunirá en Santiago a musicólogos, estudiantes, profesores, críticos... que deseen incrementar sus conocimientos, no sólo en lo que al análisis de la dirección orquestal se refiere, sino también de composición y expresión corporal. Junto al maestro Ceccato, estarán presentes Roberto Montenegro, Rafael Tamarit, Carmelo A. Bernaola, Antón García Abril, Tomás Marco, John Harding, Víctor Martín y Vladimir Mendelssohn, etc.

Otra iniciativa que parte del INAEM es el programa, titulado **"La voz y la música de cámara"**; un curso que se llevará a efecto en el Palacio Miramar, de San Sebastián, del 2 al 14 de agosto. Reconocidos especialistas han sido convocados para la ocasión: Aldo Baldin, el Cuarteto "The Scholars", Rainer Steubing, Albert Romani, David Lutz, etc. Información: Sección Música. Instituto de las Artes Escénicas y de la Música. Ministerio de Cultura. Plaza del Rey, 1. 28071 Madrid.

Por su parte, la ciudad catalana de Cervera acogerá el **XII Curso Internacional de Música**, que ofrece clases de violín, viola, violonchelo, contrabajo, guitarra, flauta, piano y música de cámara. Los profesores Alpiste, Comellas, del Castillo, Talkowsky, Thiemann, Marrosu, Myung y Valdivieso transmitirán todos sus conocimientos a todas aquellas personas interesadas en el tema. Información: Conservatori Municipal. Major, 79. 25200 Cervera.

Y sin salir de Cataluña, hay que mencionar el **X Curso Internacional de interpretación musical de Gerona**. Veinticuatro profesores, todos ellos bajo la dirección artística de Carles Guinovart, se encargarán de impartir quince materias, entre las que hay que destacar el piano y el violín. El curso se inaugurará el 12 de julio y concluirá el 31 de aquel mes. Información: Centro Cultural "La Mercè". Pujada de la Mercè, 12. 17004 Girona.

La Música Antigua volverá a ser el tema principal del **XV Curso**

Internacional de Daroca. Del 4 al 12 de agosto todos los aficionados a este repertorio gozan de una excelente oportunidad para poder intercambiar sus inquietudes con conocidos especialistas, como Regina Bertini, Josep Borrás, Agostino Cirillo, Nils Ferber, Jan Willen, etc. Información: Institución "Fernando el Católico". Diputación Provincial. Plaza de España, 2. 50004 Zaragoza.

Y finalizamos nuestro recorrido en Santander, un lugar no menos apetecible donde pasar unos días de ocio. Como ya es tradicional, la **Universidad Internacional Menéndez y Pelayo** ha organizado sus Cursos; programa que no deja de lado la música clásica. Están previstas las Clases de Técnica Vocal e Interpretación, por Victoria de los Ángeles; La Música en Cantabria en los siglos XIX-XX, por José Peris, y la Música Clásica Romántica con los Instrumentos de su Época, por Carles Riera. La Joven Orquesta Nacional de España aprovechará la coyuntura para celebrar su IV Encuentro, entre el 17 de septiembre y el 2 de octubre.



Vacaciones y música, una buena mezcla para el descanso...

Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.^a, oficina 95. 20850 Madrid

Y además...

• La soprano de 28 años **Ainhoa Arteta** ha sido la ganadora del I Concurso Internacional de Cantantes de Ópera "Plácido Domingo". Esta promesa del género lírico español había sido hace unos meses una de las dos vencedoras de las audiciones para jóvenes cantantes que lleva a cabo el Teatro Metropolitan de la Ópera de Nueva York.

• La Orquesta Mozarteum de Salzburgo continúa sin director después de que **James Judd** rechazara el puesto. Las razones que le han movido a declinar esta oferta no son otras que sus múltiples obligaciones con la Orquesta de Florencia.

• El coreógrafo **Mats Ek** y su esposa y bailarina **Ana Laguna** se despidieron de la escena, después de permanecer vinculados a la compañía sueca Cullberg durante dieciocho años.

• **Antonio Iglesias**, académico de las Bellas Artes, musicólogo y crítico, ha sido nombrado hijo predilecto de Orense. Precisamente, en esta ciudad Iglesias dirigió el Conservatorio, donde organizó numerosos concursos internacionales, así como clases magistrales, conferencias, conciertos, etc.

• La pianista colombiana **Teresa Gómez** amenizó la velada de muchos aficionados que se dieron cita en la Casa de América de Madrid. Sus cualidades técnicas y artísticas fueron premiadas con una calurosa ovación al término del concierto.

• Jóvenes y menos jóvenes acudieron al recital de órgano que ofreció **Gustav Leonhardt** en el Auditorio y que fue organizado por la Universidad Autónoma. **Jean Pierre Rampal** y el Cuarteto Athenaeum Enesco también actuaron con éxito, dentro de los programas organiza-

dos por la citada universidad madrileña. Obras de Luigi Boccherini, para la ocasión.

• *Sortilegio* es el título de la obra para piano que ha compuesto **María Escribano** y que interpretó **Ana Vega Toscano** en el Centro de Creación "Agada", de Ávila. Un estreno con buena acogida en una comunidad donde todos los esfuerzos por apoyar la difusión de la música son pocos.

• Se ha convocado el II **Certamen Internacional de Coreografía, Danza Española y Baile Flamenco**. Premios de 600.000 y 300.000 pesetas para aquellos coreógrafos y bailarines interesados. Información: Producciones Maga. Tutor, 18-2.º Dcha. 28008 Madrid.

• Nuestros jóvenes autores son bien acogidos fuera de nuestras fronteras. Y así lo demuestra el éxito obtenido por **Francisco J. Martín Jaime** en el estreno de su poema sinfónico *Shadow* en el Enschede, de Holanda. Twents Kamer Orkest, bajo la batuta de L. Oosthoek en la interpretación.

• **Juventudes Musicales de Madrid** ha convocado unas becas para jóvenes estudiantes de cuerda, piano, guitarra y canto, cuyas edades no superen los 25 años –en los tres primeros supuestos– y los 28. El montante asciende a un millón de pesetas. Información: Polimúsica. Caracas, 6. 28010 Madrid.

• La flauta travesera es la gran protagonista del curso que impartirá **Josefina Sanmartín** en el Real Monasterio de Sta. Isabel, de Barcelona, entre los días 2 y 14 de julio. Información: (93) 2033288/Apart. 14. 113. 08080 Barcelona.

PALAU 100

III Temporada 1993-94

★ ★ ★ ★ ★
EL CICLO DE CONCERTS
CINCESTRELLES

| | | |
|---|---|--|
| <p>Dimarts, 5 d'octubre</p> <p>ORFEÓ CATALÀ ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA <i>Cant espiritual de Montsalvatge</i> <i>Cant del Destí de Brahms</i></p> | <p>Dilluns, 31 de gener</p> <p>BAROCKORKEST D'AMSTERDAM COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA (patrocinat per Fundació Caixa de Catalunya) JORDI CASAS, director <i>Gloria de Vivaldi i Magnificat de Bach</i></p> | <p>Dimarts, 26 d'abril</p> <p>BERLINER BACH AKADEMIE (Solistes Filharmònica Berlin) <i>L'Art de la Fuga de Bach</i></p> |
| <p>Dijous, 14 d'octubre</p> <p>ORQUESTRA SIMFÒNICA DE RÚSSIA YURI ROZUM, piano VERONIKA DUDAROVA, directora Obres de Rimsky-Korsakov, Rachmaninov i Txaikovski</p> | <p>Dijous, 10 de Febrer</p> <p>ORQUESTRA FILHARMÒNICA D'ISRAEL ZUBIN MEHTA, director Programa a determinar</p> | <p>Dimecres, 4 de maig</p> <p>DRESDNER PHILHARMONIC ORCHESTRA ALICIA DE LARROCHA, piano YURI TEMIRKANOV, director Obres de Beethoven i Mussorgski</p> |
| <p>Dissabte, 16 d'octubre</p> <p>MIRELLA FRENI, soprano ORQUESTRA SIMFÒNICA DEL G.T.L. Obres de Verdi, Puccini, Cilea i Txaikovski</p> | <p>Dilluns, 21 de febrer</p> <p>CONCENTUS MUSICUS NIKOLAUS HARNONCOURT, director Obres de Haydn</p> | <p>Dissabte, 28 de maig</p> <p>JEAN-PIERRE RAMPAL, flauta MARIELE NORDMANN, arpa ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA Obres de Mozart i Boieldieu</p> |
| <p>Dilluns, 15 de novembre</p> <p>EUGENI MOGILEVSKY, piano Programa a determinar</p> | <p>Dijous, 10 de març</p> <p>RUGGERO RAIMONDI, baríton ALDO CICCOLINI, piano Programa a determinar</p> | <p>Dijous, 24 de febrer</p> <p>CONCERT EXTRAORDINARI <i>Fora d'abonament</i> LOS ANGELES JUBILEE SINGERS <i>Espirituals negres</i></p> |
| <p>Dilluns, 22 de novembre</p> <p>VIRTUOSOS DE MOSCOU VLADIMIR SPIVAKOV, director Programa a determinar</p> | <p>Dimecres, 13 de març</p> <p>ORQUESTRA DE LA RÀDIO DE BERLÍN VLADIMIR ASHKENAZY, director Obres de Schumann i Stravinsky</p> | <p>Dissabte, 2 d'octubre</p> <p>ORQUESTRA FILHARMÒNICA DE MINSK COR ESTATAL DE LA CAPELLA DE MINSK I. OLOVNIKOV, piano E. TARRÉS, soprano; J. ARAGALL, tenor C. CHAUSSON, baríton L. KREMER, director Amb la col·laboració de FUNDACIÓ O.C.-P.M.C. Obres de Glinka, Rachmaninov i Benguerel</p> |
| <p>Dimecres, 8 de desembre</p> <p>ROYAL SCOTTISH ORCHESTRA ORFEÓ CATALÀ WALTER WELLER, director <i>Novena Simfonia de Beethoven</i></p> | <p>Dimarts, 5 d'abril</p> <p>ORQUESTRA DEL MOZARTEUM DE SALZBURG HANS GRAF, director <i>Sinfonies núm. 1 i núm. 2 de Beethoven</i></p> | |
| <p>Dijous, 20 de gener</p> <p>TERESA BERGANZA, mezzo-soprano J.A. ÀLVAREZ PAREJO, piano Programa a determinar</p> | | |

A vant programa susceptible de modificacions

Preus abonament a 16 concerts: de 20.250 a 114.750 ptes.
Venda abonaments: de l'1 al 26 de juny
Venda localitats: a partir del 12 de juliol
Preus localitats: de 1.000 a 15.000 ptes.
Palau de la Música Catalana Tel. 268 1000



Organitza
FUNDACIÓ ORFEÓ CATALÀ
PALAU DE LA MÚSICA
CATALANA

Amb el suport de
Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
Ajuntament de Barcelona



Sonrisa de Messiaen a Mozart

• En 1989 Olivier Messiaen escribía *Un Sourire* —una sonrisa— en homenaje a Mozart cuando se conmemoraba el bicentenario de su muerte. Y, precisamente, con una sonrisa los aficionados recibirán la primera grabación mundial que se ha realizado de esta partitura. El registro se efectuó el 15 de septiembre del pasado año y los protagonistas son Marek Janowski, la Orquesta Filarmónica de Radio France y RCA Red Seal. El CD incluye también la *Sinfonía Turangalila* del autor francés y el *Concierto para orquesta*, de Lutoslawski. Los más fieles trinos de pájaros exóticos, acompañados por una simple melodía de violín, para recordar una sonrisa muy especial: la que el genio salzburgués esbozaba para afrontar la pena, el hambre e incluso la proximidad de la muerte.



Olivier Messiaen saluda a Marek Janowski



Sinopoli, sucesor de Weber y Wagner

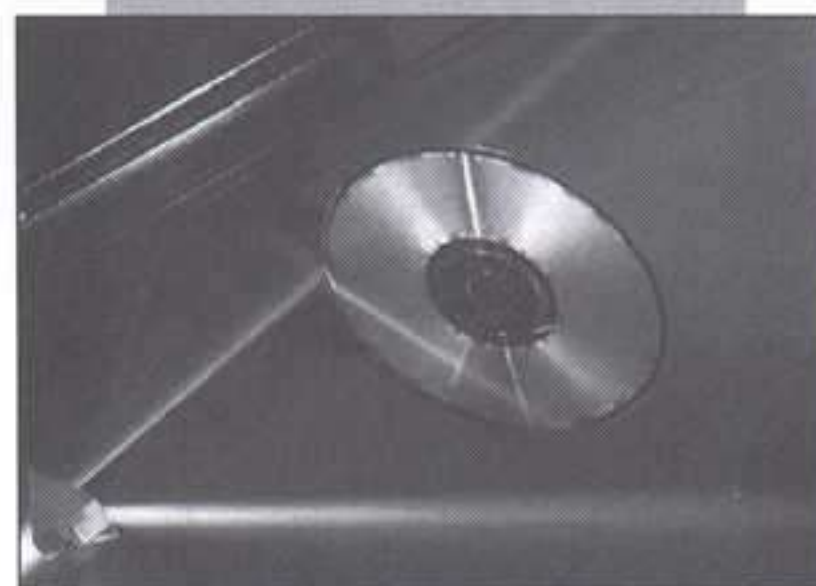
• **Giuseppe Sinopoli**, titular de la Staatskapelle de Dresde desde el comienzo de esta temporada, dirigió por primera vez el tradicional Concierto del Domingo de Ramos que la orquesta sajona ofrece todos los años y que, desde su reinauguración en 1985 tiene lugar, como antaño, en el histórico edificio del Teatro de Ópera de Gottfried Semper.

En su primer concierto pascual, Sinopoli ha roto la centenaria tradición de tocar la *Novena Sinfonía*, de Beethoven. En su lugar, Sinopoli ha interpretado *Oberon*, de Weber; *Wesendonk-Lieder*, de Wagner, con Margaret Price, y la *Sinfonía alpina*, de Richard Strauss. Esta última obra fue grabada en vivo durante el concierto y aparecerá próximamente tanto en vídeo como en audio en Deutsche Grammophon.

El programa fue absolutamente dresdeniano: tanto Weber como Wagner fueron antecesores de Sinopoli en el cargo y Strauss dirigió la *Sinfonía alpina* en Dresde dos días después de su estreno absoluto en Berlín. Al concierto de Sinopoli asistió nuestro colaborador Álvaro Guibert.



NOTICIAS



Premios y premios

• Lluvia de premios para el sello amarillo. Por un lado, un "Grammy" a la mejor grabación orquestal para la *Novena Sinfonía* de Mahler, por **Bernstein** y la Orquesta Filarmónica de Berlín; registro que ha obtenido también un galardón de la Academia del Disco de Tokyo. Para la citada Academia nipona, la mejor grabación operística del año ha sido *Tosca*, de Puccini, con **Freni**, **Domingo** y **Ramey**, bajo la dirección de **Sinopoli**. Por otro, los International Classical Music Awards, fallados en Birmingham, que han designado a **Plácido Domingo** "mejor cantante masculino", a **Cheryl Studer** "mejor cantante femenina" y a **Bryn Terfel** "mejor recién llegado".

¡Un Haendel sin instrumentos originales!

• Un reparto de lujo para una historia de amor. Se trata de la grabación de la ópera de Haendel *Semele*, cuyos papeles principales interpretan Kathleen Battle, Marilyn Horne, Samuel Ramey, John Aler, Michael Chance, Sylvia McNair, Neil Mackie y Mark S. Doss. **John Nelson** dirige al Coro de la Ópera Ambrosiana y a la English Chamber Orchestra.

Rarezas de Grieg en su centenario

• Neeme Järvi, con el Coro femenino y la Orquesta Sinfónica de Gothenburg, nos ofrece bajo el título "Canciones y obras dramáticas con orquesta" obras infrecuentes de Grieg: *Canciones con orquesta*, *Den Bergtekne Op. 32*, *Foran Kloster Op. 20* y *Bergliot Op. 42*. En el reparto figuran, entre otros, la soprano Barbara Bonney y el barítono Hákan Hagegård. Todo esto en un CD. En otro compacto se incluye *Landkjending Op. 31*, *Olav Trygvanson Op. 50* y las 2 Suites de *Peter Gynt*. Y en un tercero, el *Concierto para piano* (con Lilya Zilberstein), la *Suite lírica* y *En otoño*.



"Perfiles" de artistas de la casa

• Bajo el sugerente título de Perfiles —"Profiles"— la compañía británica ha comenzado una serie con trabajos discográficos de artistas vinculados a los últimos años de la década de los cincuenta y los primeros de la de los sesenta. Se trata de la época de la eclosión del estéreo, por lo que en esta edición se publicarán aquellas grabaciones que no han sido todavía pasadas al CD. El primer lanzamiento de "Perfiles" incluye cinco dobles compactos, con registros de Carlo Maria Giulini, Paul Kletzki, Efrem Kurtz, Leonid Kogan y Solomon.



Primer "Grammy" para una independiente

• Koch International está de enhorabuena, pues se ha convertido en el primer sello discográfico

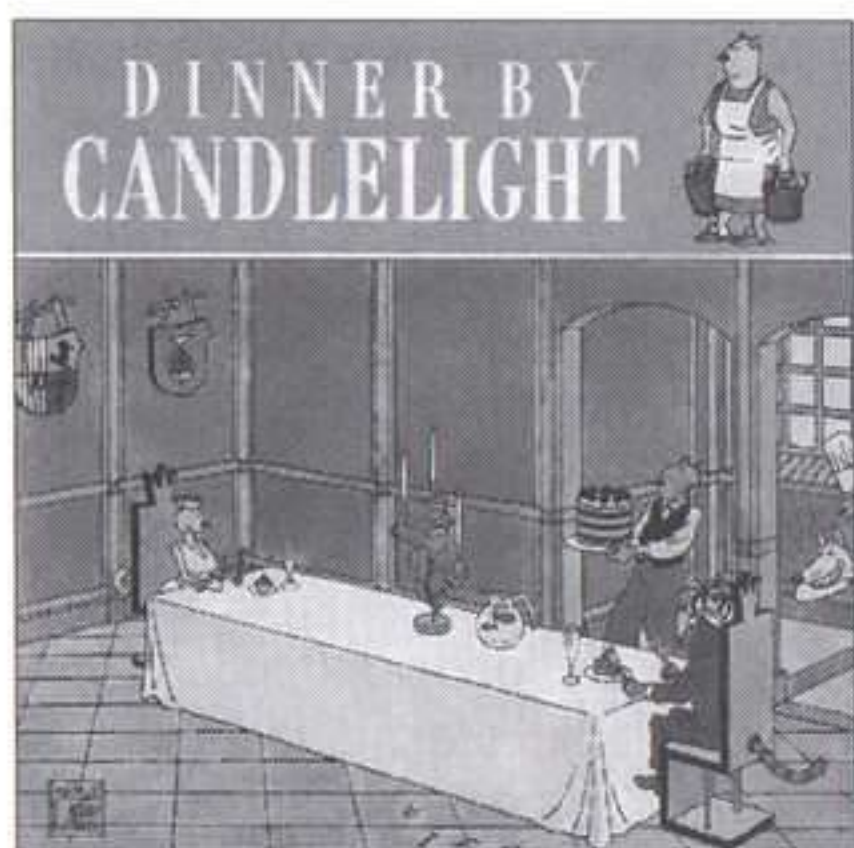
independiente en conseguir un "Grammy" en el apartado clásico. Se trata del que premia a la mejor grabación clásica contemporánea, que le ha correspondido a la obra de Barber *The Lovers*, cuya crítica se publicó en el núm. 642 de RITMO -pág. 70-. El "Grammy" al productor clásico del año ha sido para Michael Fine, director general y vicepresidente de la compañía.



PHILIPS

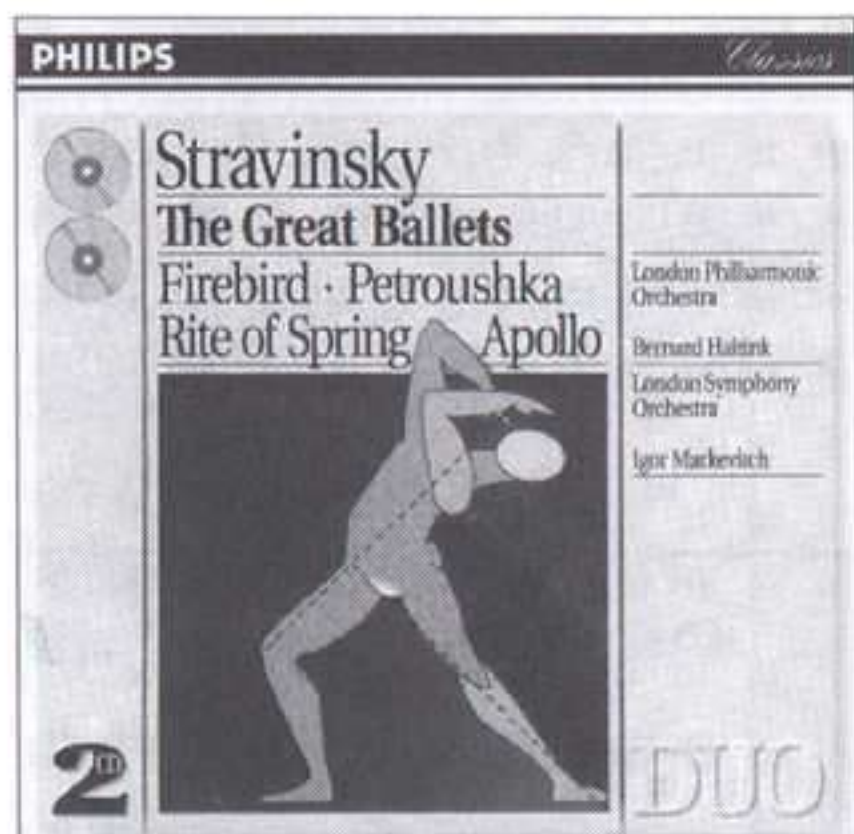
Música para cada momento

• El sello holandés lanza una atractiva serie de 10 CDs y MCs de precio barato titulada "Lifestyle (Music for every moment)" con un motivo gráfico constante, el gato. Las originales y simpáticas portadas han sido diseñadas por uno de los ilustradores de comics más reconocidos, Joost Swarte. Con títulos como "Películas", "Relajación", "De viaje", "Cena con candelabros", etc., la serie contiene multitud de breves piezas célebres de toda índole. Los artistas que las interpretan pertenecen a la plana mayor de Philips: Ameling, Carreras, Davis, Dorati, Gardiner, Grumiaux, Haebler, Holliger, Leppard, Lloyd Webber, Masur, I Musici, Ozawa, Petri, Previn, Sawallisch, Schreier, Szeryng, Tate, Tomowa-Sintow, Uchida, Williams y muchos otros.



Serie "Dúo": dos en uno

• Para que el comprador ahorre espacio y dinero, Philips edita una serie de 2 CDs en una caja sencilla (del grosor de la de 1 CD) a bajo precio. La serie consta en principio de 24 dobles CDs con repertorio bastante popular. Algunos de los que más interesarán a nuestros lectores pueden ser: todos los *Tríos* de Brahms con el Beaux Arts, la *Obra completa para piano y orquesta* de Chopin por Arrau, todas las *Rapso-*



NOTICIAS

dias húngaras de Liszt por Campanella, *Tosca* de Puccini con Caballé, Carreras y Davis (¡tirando la casa por la ventana!), el *Piano completo* de Ravel por Werner Haas, las *3 últimas Sinfonías* de Tchaikovsky por Markevitch y un programa Boccherini con *2 Sinfonías* (nunca antes en CD) dirigidas por Leppard.

PolyGram

Juárez sucede a Zúñiga

• Ele Juárez ha sido nombrado nuevo presidente y consejero de Polygram España. Graduado en la Universidad de Madrid y especialista en comunicaciones por la Universidad de Standford (USA), Juárez ha alcanzado el puesto directivo más importante de la citada compañía discográfica, convirtiéndose en el sucesor de Mariano de Zúñiga, quien cesa en este cargo por jubilación. Juárez comenzó su carrera profesional en RCA Records, donde trabajó como director artístico en sus delegaciones de Italia, España e Iberoamérica. En 1976 comenzó a trabajar en CBS Records España también como director artístico y de marketing para Iberoamérica en su centro de Miami; en 1982 fue contratado por Warner Music y dos años más tarde por CBS/Fox Video, donde ocupó el cargo de vicepresidente y director general para España, Portugal e Iberoamérica. El nuevo presidente de Polygram reportará a Allen Davis como presidente de Polygram en Europa.



WARNER MUSIC

Un superventas en la música contemporánea

• Cuando en 1976 el autor polaco Henryck Górecki componía por encargo de la Radio de Baden Baden su *Sinfonía núm. 3* no podía imaginarse que 17 años después la grabación de aquella partitura iba a convertirle en el primer compositor vivo que alcanza lo más alto de las listas de ventas en el Reino Unido. En efecto, esta *Symphony of Sorrowful Songs* ("Sinfonía de canciones de dolor") ha conseguido vender más de 200.000 copias en aquel país, donde espera llegar al medio millón a finales de este año. El éxito de esta producción del sello Elektra Nonesuch responde al carácter sublime de la melodía de esta partitura: una pieza lenta, casi litúrgica, que se apoya en unos interesantes textos de origen medieval y en una súplica escrita en 1944 por una joven judía prisionera de los nazis. En España ya se han vendido 15.000 ejemplares de este "canto a la esperanza" y se espera que a comienzos de este mes de junio la cifra haya superado las 25.000 copias. La soprano Dawn Upshaw y la London Sinfonietta, dirigida por David Zinman, se encargan de la interpretación.

EL LASER DISC, MUCHO MÁS (X)

Pedro González Mira

FALLA: Noches en los jardines de España; El retablo de Maese Pedro. Alicia de Larrocha. Díaz, J. Cabero, X. Cabero. Opera Atelier. Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. Decca, 071 145-1.1 cara. 55'49". DDD.

HAENDEL: Julio César. Gall, Larson, Westbrook-Geha, Hunt, Maddalena, Minter, Cobb, Hildebrand. Staatskapelle, Dresde/Craig Smith. Dirección escénica: Peter Sellars. Decca, 071408-1,5 caras. 239'46". DDD.

Traemos en esta ocasión a nuestra habitual sección dedicada a cantar las maravillas (o, también, las desventuras) del laser disc dos producciones de muy distinto corte. La primera integra una recreación en imágenes de la obra más impresionista de Falla y una versión de "El Retablo" del maestro gaditano; la segunda, una reinterpretación sui generis de la ópera de Haendel *Julio César*. Todo es criticable, alabable, censurable, descalificable, ensalzable, endiosable, machacable... pero hay "inventos" que deben ser tratados, a la hora de ser valorados, con especial cuidado: así por ejemplo, un determinado intento de visualizar cierta música o de extraer de contexto la trama de una ópera, es decir, llevar su argumento a otra época y asignar un sentido dramático y teatral al texto distinto al que, de manera razonable, se deduce del original. Son los casos que nos ocupan.

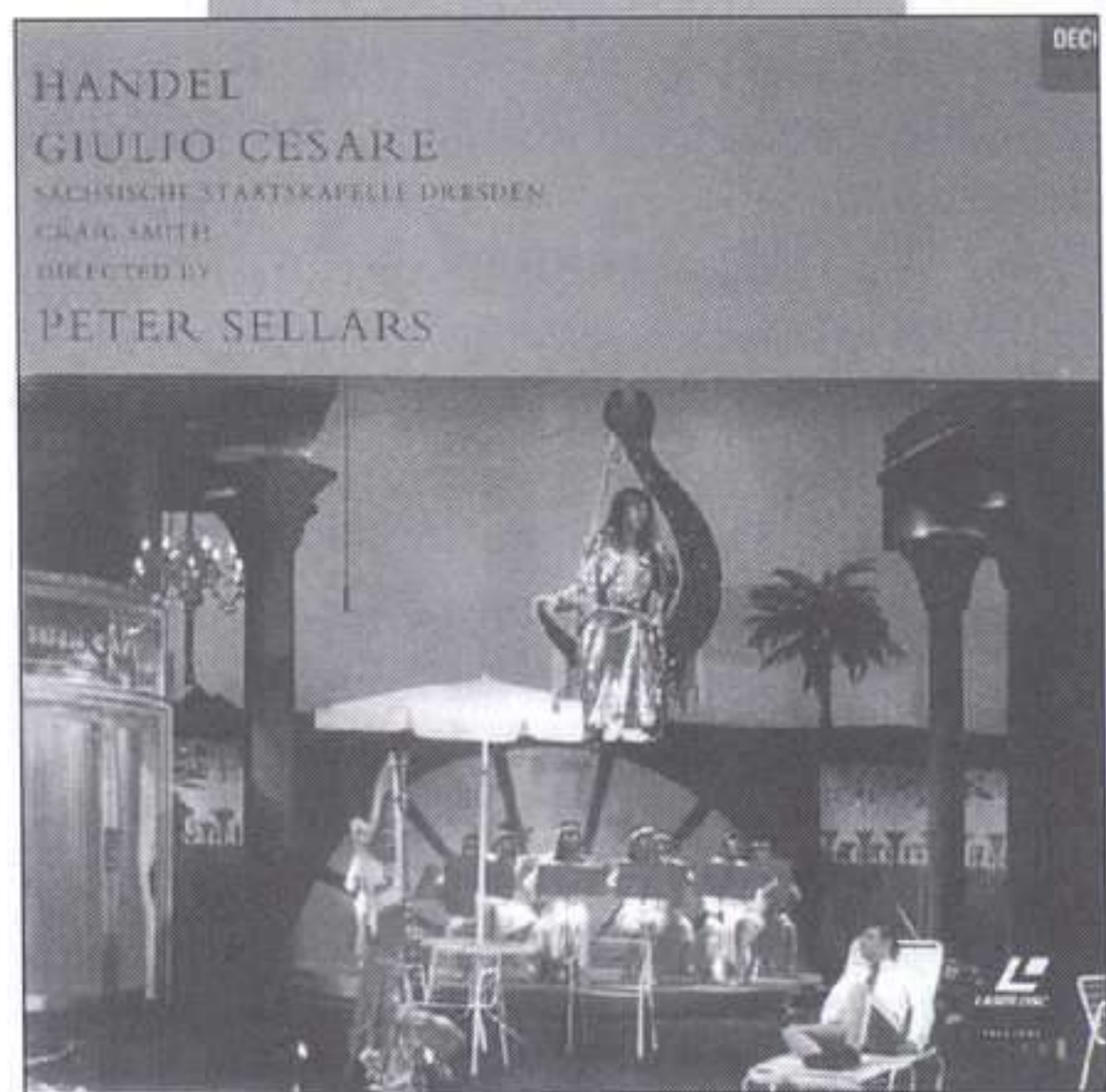
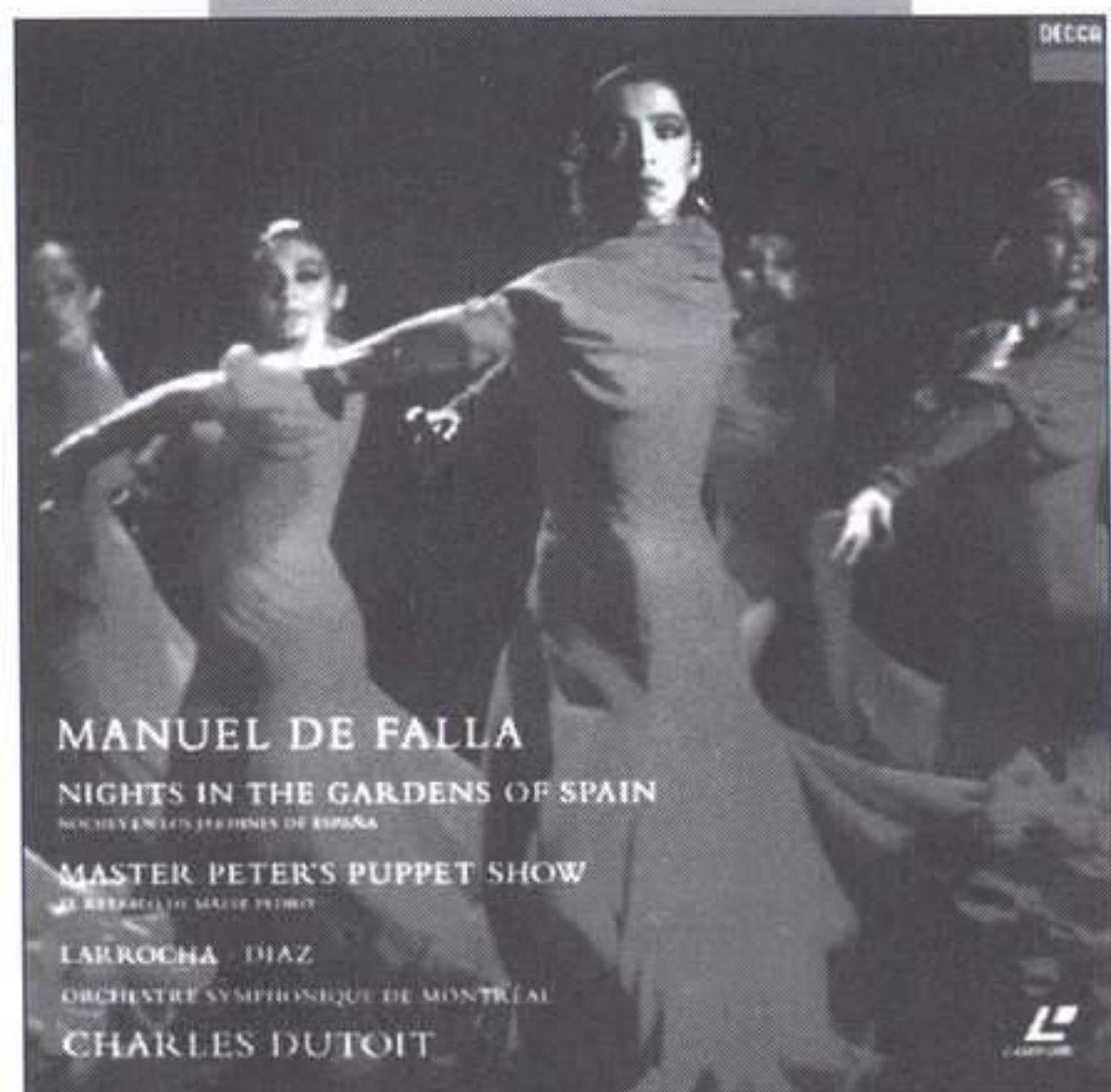
Para mi gusto personal, los resultados obtenidos en el primer caso son de altura. La versión musical de las "Noches", que se escucha sobre una toma visual realizada en la Alhambra y los jardines del Generalife granadinos, es excelente (extraordinaria una vez más Alicia de Larrocha al piano; magnífico Dutoit en la dirección, muy atenta, fina y cuidada; especialmente sensorial y misteriosa). Pero lo que realmente hay que valorar es, precisamente, eso, la adaptación de la música a la imagen, a priori algo auténticamente difícil por ser una música ya lo suficientemente evocadora del "duende" del lugar. Pues bien, a mí me parece que la respuesta visual de la película no sólo es muy buena sino que, lejos de hacer "daño" a la música, contribuye a su "explicación": porque es además de hermosísima, discreta, sensata y humilde.

Más interés tiene todavía la versión del "Retablo", una producción rayana en la perfección, tanto en lo musical como en su concepción dramática. A Dutoit parece interesarle especialmente esta música, a juzgar por la soberbia versión que consigue, una de las mejores que haya escuchado en disco. Y a ello hay que unirle una puesta en escena muy bella e inteligible: la idea de jugar con un tercer plano dramático (sobre el teatrillo de marionetas y el público), es decir, añadir a las marionetas la condición de figuras de carne y hueso, es un recurso que no sólo no complica sino que ayuda a comprender mejor. Sólo, en el

aspecto vocal, me ha resultado desagradable la intervención de Justino Díaz, muy desabrido y tosco; los Cabero, estuendos.

Mucho más difícil de valorar es el *Julio César* de Sellars, como todo el mundo sabe, el actual "enfant terrible" de la ópera. Aunque quizá no sea eso; quizá la cuestión estribe en la imposibilidad de valorar sus trabajos sin tomar un partido personal y totalmente subjetivo; casi sectario. Porque las propuestas escénicas de Peter Sellars son extremadamente radicales y comprometidas, con lo que a uno sólo le queda el recurso de aceptar o no aceptar, ante la imposibilidad de un análisis más o menos ortodoxo. Puestas así las cosas, trabajos como éste sólo pueden parecer o bodrios intolerables o fresquísimos experimentos. Todos aquellos que estén en posesión del privilegio de poder darse cuenta de que las obras de Sellars suelen estar muy mal cantadas y muy mal dirigidas (lo que es lógico; únicamente se prestan a cosas así cantantes y directores que no tienen mucho que arriesgar); de que al cambiar las coordenadas temporales y dramáticas los libretos quedan bastante destrozados; de que, al hacer estos "cambios", las motivaciones y objetivos de los personajes, así como la credibilidad general de los mismos, se complica mucho... todos aquellos, digo, a los que les sea fácil ver esto, echarán pestes contra Sellars (y más en este caso: tres horas de espectáculo, tres horas de despropósitos...). Por el contrario, quien se siente delante del televisor sin prejuicios, a pasárselo bien con las "burradas" de aquél (ejemplo, este *Julio César*: la tele, el presidente de los EEUU, los guerrilleros terroristas, Cleopatra con salvavidas de plástico en la cabeza y gafas de sol con lentes, Tolomeo con mechitas punkis... entre otras muchas lindes de semejante cutrerío); a quien pueda enfrentarse al esnobismo más feroz sin sentir vergüenza propia y ajena, Sellars le parecerá un genio, un innovador, un rompedor en beneficio de un espectáculo, la ópera, inauténtico, increíble y en franca decadencia. ¿Me he explicado?

Claro está, recomiendo el disco Falla sin reservas. Sobre el *Julio César* no podría pronunciarme a no ser que, a la vez, me alineara en uno de los dos grupos descritos más arriba, y eso, hoy por hoy, es como decir a quién va a votar uno, si a los de siempre o a los novísimos...



U U U U U

U U

U U U U U

U U U U U

U U U U U

U U U U U

(Falla)

(Haendel)



I CURSO DE INTERPRETACIÓN MUSICAL «JUAN DE HERRERA»

20 AL 30 DE JULIO DE 1993
Centro Cultural «Juan de Herrera»
ARAVACA - MADRID

PRESIDENCIA DE HONOR
S.A.R. El Príncipe de Asturias

CONTENIDO

OBJETIVOS DEL CURSO

- Impartir clases individuales de instrumento en las que se analizarán problemas específicos de cada instrumento, técnica, repertorio, método de trabajo, etcétera.
- Ofrecer clases magistrales dirigidas a todos los alumnos con el propósito de mostrarles y darles a conocer repertorio diferente al de sus respectivas especialidades.
- Potenciar el trabajo en agrupaciones de cámara compuestas por alumnos y profesores de las diferentes materias impartidas en el curso.
- Aproximar al alumno, mediante seminarios complementarios, a aspectos y estilos musicales poco conocidos para la gran mayoría, pero importantes para todo músico que aspire a crearse una imagen profunda y universal de este arte.
- Conocer a través de los conciertos de los profesores y los artistas invitados, un amplio espectro de interpretaciones de alto nivel de un repertorio muy variado.
- La demostración a través de conciertos abiertos al público de los conocimientos y experiencias que los alumnos hayan obtenido durante el curso.

| | |
|---------------------------|---------------------|
| VIOLÍN..... | Nobu Wakabayashi |
| VIOLA..... | Emanuel Vardi |
| VIOLONCELLO..... | Ángel Luis Quintana |
| PIANO..... | Ana Guijarro |
| PIANO ACOMPAÑAMIENTO..... | Juan Carlos Garvayo |
| GUIARRA..... | José María Gallardo |

CANTO:

| | |
|--|----------------|
| <i>Repertorio Romántico alemán y Canción Española.....</i> | Manuel Cid |
| CONJUNTO CORAL..... | Urszula Bobryk |
| DIRECCIÓN CORAL..... | Urszula Bobryk |

INTRODUCCIÓN A LA INFORMÁTICA Y ELECTRÓNICA MUSICALES:

| | |
|---|--|
| <i>Sistema M.I.D.I.</i> | |
| <i>Sintetizadores y Samplers</i> | |
| <i>El estudio de grabación doméstico</i> | |
| <i>El ordenador (hardware y software)</i> | |
| <i>Impresión de partituras.....</i> | Eduardo Armenteros |
| MÚSICA DE CÁMARA..... | Profesores del Curso y Cuarteto Paolo Borciani |

SEMINARIOS:

| | |
|--|--|
| — <i>Luis Milán y Los Tonos.....</i> | Craig H. Russell |
| — <i>Aguirre - Murcia - Vargas y Guzmán</i> | |
| <i>Músicos del Barroco Español en México.....</i> | Craig H. Russell |
| — <i>Jerusalem - Sumaya</i> | |
| <i>La música en las Misiones de California.....</i> | Craig H. Russell |
| — <i>Concierto Romántico.....</i> | Craig H. Russell |
| — <i>Aproximación y apreciación de la guitarra flamenca.....</i> | Rafael Riqueni |
| — <i>Introducción a la música clásica de la India y de Irán.....</i> | Paul Grant - Santur Keyvan Chemirani - Zarb Irshad Hussain Khan - Tabla |

PIANISTA ACOMPAÑANTE
DEL CURSO..... Frank Moll

CONCIERTOS

Todas las noches del curso los profesores y alumnos ofrecerán conciertos tanto como solistas, como formando agrupaciones entre ellos.

Nota: Los profesores que no hablan castellano serán asistidos en todo momento por un intérprete cualificado.

ALUMNADO

Este curso está abierto a estudiantes activos y oyentes, con derecho a participar en todas las actividades programadas, así como al público interesado únicamente en los seminarios y conciertos que se ofrecen.

Activos: Estudiantes avanzados (a partir de Grado Medio) y profesionales en activo. En caso de sobrepasar el número de plazas disponibles, serán seleccionados por el profesor de cada materia mediante audiciones individuales.

Oyentes: Podrán asistir a cualquiera de los cursos. Las plazas serán limitadas.

INFORMACIÓN

Secretaría del Curso:

Colegio Santa María de los Rosales, Virgen de los Rosales, 1, Aravaca, 28023 Madrid. Teléfs. 307 03 10 y 307 04 40, Fax 357 31 17.

Horario de atención al público: Mañanas, de 10 a 14 horas.

L'INCONTRO PREMIATO

Angel Carrascosa y Pedro González Mira

HAYDN:

L'infedeltà delusa. Mathis, Hendricks, Ahnsjö, Baldin, Devlin. Orquesta de Cámara de Lausana/Antal Dorati. Philips, 4324132. 2 CDs. ADD. 91'28".

L'incontro improvviso. Zoghby, Marshall, I. Jones, Ahnsjö, Luxon, Trimarchi. **3 arias y 1 trío.** Ahnsjö, Devlin, Baldin. Orquesta de Cámara de Lausana/Antal Dorati. Philips, 4324162.3 CDs. ADD. 187'41".

Il mondo della luna. Auger, Mathis, Von Stade, Valentini Terrani, Alva, Rolfe Johnson, Trimarchi. Coro de la Radio de la Suisse Romande. Orquesta de Cámara de Lausana/Antal Dorati. **8 arias.** Mathis. Orquesta de Cámara de Lausana/Armin Jordan. Philips, 4324202. 3 CDs. ADD. 211'44".

La vera costanza. Norman, Donath, Ahnsjö, Ganzarolli, Trimarchi, Lövaas, Rolfe Johnson. Orquesta de Cámara de Lausana/Antal Dorati. Philips, 4324242. 2 CDs. ADD. 126'58".

L'isola disabitata. Zoghby, Lerer, Alva, Bruson. Orquesta de Cámara de Lausana/Antal Dorati. Philips, 4324272. 2 CDs. ADD. 88'27".

La fedeltà premiata. Cotrubas, Von Stade, Valentini Terrani, Alva, Titus, Mazziari, Lövaas, Landy. Coro de la Radio de la Suisse Romande. Orquesta de Cámara de Lausana/Antal Dorati. Philips, 4324302. 3 CDs. 162'9".

Orlando paladino. Auger, Ameling, Killebrew, Shirley, Ahnsjö, Luxon, Trimarchi. Orquesta de Cámara de Lausana/Antal Dorati. Philips, 4324342. 3 CDs. ADD. 167'7".

Armida. Norman, Ahnsjö, Burrowes, Ramey, Leggate, Rolfe Johnson. Orquesta de Cámara de Lausana/Antal Dorati. Philips, 4324382. 2 CDs. ADD. 139'30".

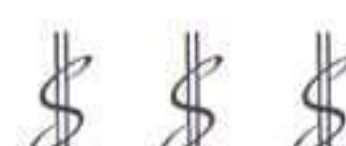
Las óperas de Haydn son una de las mayores asignaturas pendientes tanto de la vida musical como del disco. De las 13 óperas acabadas, maduras y de paternidad segura del autor de *La Creación*, Antal Dorati grabó 8 para Philips entre 1976 y 1981. No llegaron a grabarse, a causa sobre todo (¡qué vergüenza!) de la tibia acogida que fue recibiendo el proyecto, las cuatro primeras –*Acide* (1792), *La canterina* (1766), *Lo speciale* (1768?), *Le pescatrici* (1769)– y la última de todas, *L'anima del filosofo ossia Orfeo ed Euridice* (1791). El catálogo internacional de CDs no recoge –salvo error u omisión– más que una grabación de otra ópera de Haydn, *Lo speciale*, en Hungaroton dirigida por György Lehel, más una toma de teatro de *Orfeo* con Gedda, Sutherland y Bonyngue (Myto Records). Por ello, la reedición en CD (¡al fin, tras largos años de espera!) de estos ocho títulos es ni más ni menos que un gran acontecimiento que pone fin a una injusticia tan flagrante como incomprensible.

Lejos de tratarse de meras curiosidades, estas óperas son obras más que considerables, incluso obras maestras varias de ellas, que vergonzosamente continúan casi olvidadas tanto por las compañías de discos como por los teatros de ópera. La presente edición, en unas condiciones interpretativas excelentes casi sin fisuras, ponen en buena parte remedio a una terrible injusticia con uno de los más grandes músicos de la historia, y van a descubrir a muchos melómanos una música admirable que les hará disfrutar probablemente mucho más de lo que sospechan. Como ha escrito el mayor estudioso de Haydn, H.C. Robbins Landon, con el reestreno de varias de ellas (tras casi dos siglos de olvido total) por el Festival de Holanda a partir de 1959, "se demostró a todo el auditorio que Haydn ra-

yaba como autor de óperas a la misma altura que como compositor de sinfonías o de música de cámara. Porque en la lejana y fantástica atmósfera de Esterháza se estaba fraguando la historia de la ópera, año tras año, desde 1770 hasta 1780". En efecto, totalmente aislado de las ciudades con gran actividad operística, Haydn, en solitario, dirigió en esa década para sus amos y los amigos de éstos numerosas óperas propias y ajenas: 96 títulos nada menos, con un total de 1026 (!) representaciones. Esfuerzo personal gigantesco, pero de influencia mínima en el exterior, porque apenas otros compositores pudieron ser testigos de las creaciones del genio haydniano.

Examinemos brevemente estas ocho óperas una a una, por orden cronológico de composición. *L'infedeltà delusa* (algo así como *La infidelidad burlada*), de 1775, farsa musical en dos actos, hizo declarar a la emperatriz María Teresa: "siempre que quiera escuchar buena ópera volveré a Esterháza". Con todo, sólo se representó tres veces en vida de su autor, y ni una sola vez en todo el siglo XIX. Con un notable libreto de Marco Coltellini (autor del de *Il Telemacco* de Gluck y *La finta semplice* de Mozart), sus personajes no son mitológicos, ni siquiera nobles, sino gente sencilla de pueblo. Como en otras óperas bufas de Haydn, la ligereza, la gracia y la chispa de raíz popular, su delicioso sentido del humor, no impiden que contenga escenas de notable pasión y dramatismo. Hay en ella a la vez no pocos elementos paródicos de la ópera bufa italiana, en la que a su vez influyó. El personaje-motor de gran parte de la acción, el de Vespina, es de una rara riqueza y finura psicológica, que requiere una actriz-cantante de extraordinario talento y versatilidad (matrícula de honor a Edith Mathis, que sabe adaptarse a todas las situa-

"Una
importantísima
edición"



ciones, modificando incluso la voz cada vez que se disfraza, un derroche de musicalidad con una voz deliciosa). Barbara Hendricks tiene mucho encanto y sensibilidad, pero posee un timbre de color cambiante y no pronuncia muy bien. Claes Ahnsjö pasa apuros en un papel difícilísimo; su voz lírica no es muy bonita, pero es musical y tiene una técnica notable. Con cualidades y limitaciones similares el otro tenor, Aldo Baldin, canta con buen gusto un papel no tan comprometido. El error del reparto es el discreto barítono Michael Devlin, insuficiente en un papel de bajo muy ágil.

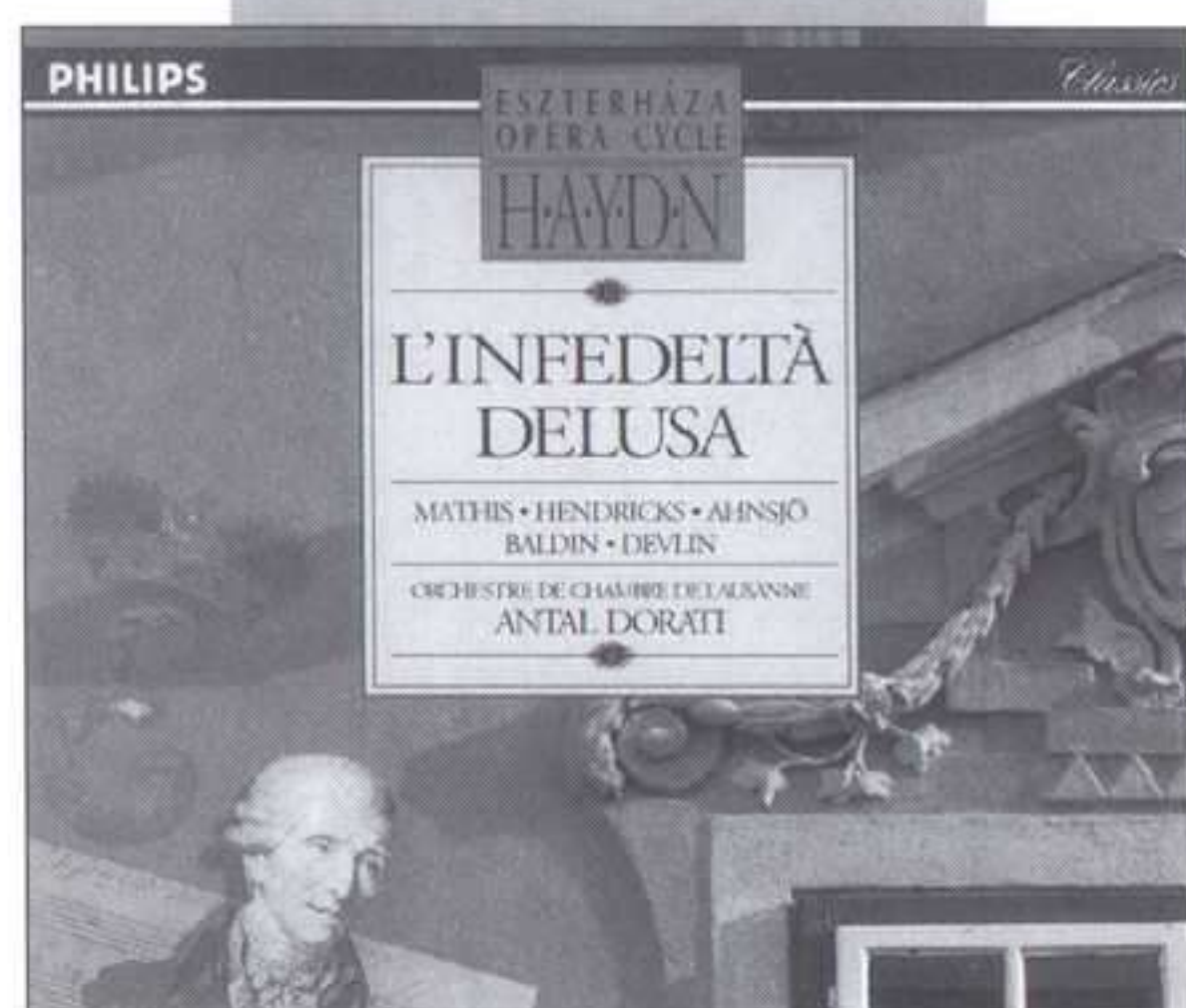
L'incontro improvviso (El encuentro imprevisto), del mismo año, estuvo perdida hasta 1962, en que su partitura fue hallada. Se subtitula, lo mismo que *Don Giovanni*, "dramma giocoso", y es, como ella, una ópera cómica con muchos números puramente serios y dramáticos. Su asunto, con palabras de Karl Friberth, es muy similar al de *Los peregrinos de la Meca* de Gluck, y pueden detectarse en ella influencias de éste, como de algunos autores italianos; pero por encima de todo, brilla con fuerza la mano de Haydn, y basta para echar por tierra el viejo e insostenible mito de la falta de sentido teatral de su autor. La obertura, con música "alla turca", es una delicia con una buena dosis de ironía que presenta modulaciones sorprendentes. Con elementos de nuevo paródicos, la ópera posee a partes iguales comicidad de fina ley y veracidad dramática, e incorpora una notable diversidad de formas con fórmulas importadas a veces de la sinfonía. Linda Zoghby, soprano de timbre no bello, posee una apreciable técnica, extensión y agilidad suficientes para un papel de grandes demandas, así como intensidad expresiva. Su estilo, sin embargo, es por momentos discutible en los recitativos. Excelente la exquisita soprano lírico-ligera Margaret Marshall, y no mucho más que correcta Della Jones. Como en la ópera anterior, de nuevo en una parte muy comprometida el tenor Ahnsjö, espléndido desde todos los ángulos Benjamin Luxon, y jugoso pero imperfecto Domenico Trimarchi. El tercer CD de este álbum se completa con tres arias compuestas por Haydn para óperas de Traetta, Sarti y su propia *Acide*, así como con un trío para un pasticcio titulado *La Circe ossia l'isola incantata*.

Il mondo della luna, de 1777, es ya sin duda alguna toda una obra maestra. También "dramma giocoso",

pone música a un soberbio libreto (que tiene similitudes con el de *Così fan tutte*) de Carlo Goldoni, y es la última ópera mayormente bufa de Haydn, aunque una vez más posee también rasgos de ópera seria en varios de sus personajes. Estrenada el año de su composición, no volvió a representarse en vida de su autor, pero existen diferencias notables entre las diversas partituras conservadas (según Marc Vignal, "para Haydn nunca existió una versión 'definitiva'"). Esta grabación sigue mayormente el manuscrito de Viena.

Esta ópera de extraordinaria originalidad posee tres interludios y tres couplets –todos de orquestación diferente– y ballet, hecho único en todas las óperas haydnianas. Aparte de una excelente caracterización de los personajes, lo más asombroso de ella es la sutil armonía y la delicada orquestación con que Haydn evoca la luna cada vez que se alude a ella. Se ha señalado un pasaje como una clara anticipación de uno de los grandes momentos de *Don Giovanni*, diez años posterior: "es dudoso que pueda decirse lo mismo de cualquier otra ópera de esos años" (Vignal). Espléndida actuación de las cuatro mujeres: excepcional en el caso de Arleen Auger y Edith Mathis, muy notable en el de Lucia Valentini Terrani y algo menos en el de Frederica von Stade, musical y encantadora, pero casi empalagosa y sin pizca de picardía. Los hombres son, nunca mejor dicho, otro cantar: Luigi Alva es un músico y un artista de clase, pero su timbre resulta desagradable, sobre todo a sus 50 años; Trimarchi vuelve a derrochar ingenio, pero como cantante es muy limitado; Anthony Rolfe Johnson, finalmente, no pasa de discreto.

Para las óperas de otros compositores que dirigió en Esterháza, Haydn compuso en multitud de ocasiones arias para reemplazar a otras que no le gustaban o no iban bien a sus cantantes. Se conservan 21 de estas arias que son con seguridad íntegramente suyas, otras 22 que probablemente lo son, más 23 que fueron modificadas por su mano. Pertenecientes al primer grupo, en este álbum se han incluido seis de ellas, más la cantata *Miseri noi, misera patria* y el *Soneto 108* de Petrarca, todo extraído de un recital que Edith Mathis grabó en 1980 con la Orquesta de Cámara de Lausana dirigida por Armin Jordan. El arte de la soprano suiza luce en toda su categoría, pero la sosa y más bien blanda dirección de Jordan hace, por contraste, resaltar más aún la maravillosa labor de Dorati en las óperas.

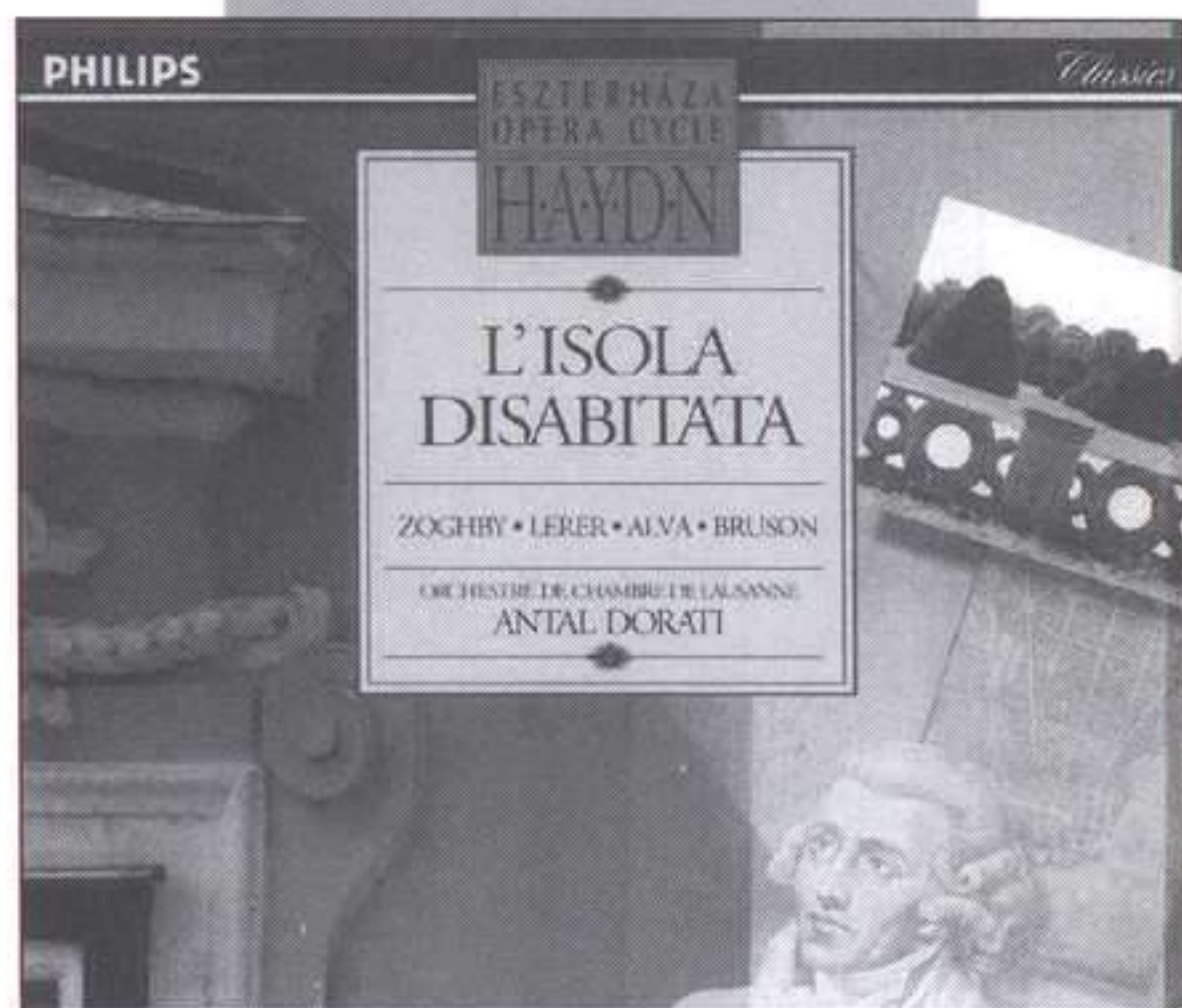


Otra obra maestra es, sin lugar a dudas, *La vera costanza* (1777 ó 78), que, pese a subtitularse también drama jocoso, se aparta en realidad mucho de la ópera bufa italiana y se anticipa apreciablemente a *Las bodas de Fígaro*, 8 ó 9 años posterior, e incluso, en ciertos aspectos, a *Fidelio*. Constituye un giro estilístico en la evolución del género en Haydn, constatándose en ella mayor libertad y variedad en sus arias y, sobre todo, una envergadura y complejidad muy superiores en los finales de sus actos I y II, realmente magníficos. Los rasgos bufos y los serios, estos últimos más profundos que hasta entonces, están mucho mejor entrelazados en una síntesis de rara perfección que hace pensar una vez más en *Fígaro*. También uno de sus personajes, Lisetta, se anticipa a la Susana de dicha ópera mozartiana. En un principio se pensó que *La vera costanza* no fue escrita para Esterháza, sino por encargo de la corte Imperial de Viena, pero hoy esto parece descartado. En 1791 fue representada en París. El elenco vocal presenta quizá menos fisuras que en las tres óperas anteriores: Jessye Norman, con una voz bellísima y "formada" ya (estamos en 1977), da una gran lección de arte consumado; Helen Donath está realmente deliciosa: delicada, sensible y graciosa, así como una voz preciosa e ideal para Lisetta; al buen nivel de costumbre Claes Ahnsjö; excelente intérprete y cantando con línea más que correcta Wladimiro Ganzarolli; hasta Domenico Trimarchi rinde por encima de lo normal en él.

L'Isola disabitata y *La fedeltà premiata* guardan una relación circunstancial que poco tiene que ver con los resultados finales que presentan. A finales de 1779, el 18 de noviembre, se declaró un espectacular y terrible incendio en Esterháza, concretamente en la preciosa sala de baile, que se propagó hasta el teatro de ópera, que quedó en ruinas en apenas horas. Se perdió también un importante fondo de material musical, incluida la partitura autógrafa de la primera de las dos óperas mencionadas. Pero el príncipe Nicolás no sólo dictó las instrucciones precisas para reconstruir (mejorando) el teatro, sino que trasladó provisionalmente el teatro de ópera a la sala de marionetas, situada en el lado opuesto del edificio; así, allí, apenas un mes después, se representó por primera vez *L'Isola disabitata*, una pieza pequeña que tuvo que conformarse con un montaje circunstancial y pobre sobre un único decorado. Se trata de una ópera seria,

con apenas un pequeño toque bufo en el personaje de Silvia, en la que se desarrolla una historia de amor e incomprendimientos entre personajes reales con aires míticos, en la que las fuerzas de la naturaleza enmarcan los principales elementos dramáticos de la trama; o sea, un típico producto dieciochesco, que en algunos momentos respira una cierta atmósfera gluckiana. Con libreto de Metastasio, la historia se desenvuelve sobre tan sólo cuatro personajes que se mueve con cierta torpeza dramática: entradas y salidas convencionales y, en general, un considerable estatismo teatral; Haydn mismo bautizó esta ópera como opereta, a causa de su sencillez teatral y brevedad. Oída hoy nos parece una pequeña joya musical de extrema elegancia y finura musical, pero, como obra dramática, lejos de casi todas las demás, por más que la música haga milagros en la caracterización psicológica de los personajes; sólo llegó a representarse dos veces en el palacio de Esterháza. En la versión que nos ocupa, los cuatro cantantes cumplen bien: la Constanza de Norma Lerer está sentida y mejor cantada de lo que cabría esperar, pues la Lerer nunca fue ningún lince ni adalid de la ortodoxia canora; a la Silvia de la Zoghby se le puede aplicar lo dicho con anterioridad en su intervención en *L'Incontro improvviso*; Alva bien pero "cansado" vocalmente en Gernando, y, por último, un estupendo Bruson para Enrico, a pesar de alguna perceptible tendencia a la desafinación, particularmente en los recitativos.

La fedeltà premiata es una obra maestra absoluta; fue escrita con la ilusión puesta en el nuevo teatro, y el estreno estusiasmó al público. Sobre el texto de *L'Infedeltà fedele*, de Lorenzi, la obra deslumbró por su riqueza de medios orquestales y la extraordinaria manera en que Haydn entremezcló los elementos serios y bufos; la obra alcanzó casi las cuarenta representaciones entre el 25 de febrero de 1781 y finales de 1784. Musicalmente es una pieza redonda, pero como afirma el ya mencionado Robbins Landon, impresionan sobremanera los finales de los actos I y II, auténticas piezas de relojería sobre una música exultante y de extraordinario empuje. Es una suerte que, por añadidura, podamos contar con una tan magnífica versión discográfica como ésta. El reparto vocal es bastante completo: capitaneado por una Lucia Valentini Terrani que compone una Celia de lujo, se mueven con excepcional soltura los Fileno de Tony Landy, el Pe-



rucchetto de Alan Titus y el Lindoro de Luigi Alva; menos bien el Melibeo de Maurizio Mazzieri, un cantante un poco tosco, y meritoria la Diana de Kari Lövaas. Particular mención merecen los trabajos de Ileana Cotrubas y Frederica von Stade (mucho más centrada que en *Il Mondo della luna*), sobre todo el de la primera, quizá el punto más alto de la grabación por lo que a voces se refiere. Después nos referiremos a la dirección orquestal.

Orlando Paladino es la antepenúltima ópera de Haydn, y suma a los hallazgos encontrados en las anteriores importantes y personales elementos. Sobre un texto de Nunziato Porta (quien ya había trabajado en otro anterior, de Badini, para aportar su trabajo a la versión musical de Guglielmi), Haydn sigue combinando con maestría los elementos de la ópera italiana, pero en este nuevo trabajo hace acto de presencia un cierto elemento alemán, muy dramático y a la vez rústico. Como en *La fedeltà*, la pieza posee una gran brillantez teatral; mueve a nueve personajes, de los que al menos seis tienen carácter protagonista, y Haydn lo hace con una sorprendente habilidad teatral: sin duda estamos ante un logro escénico importante, lo que vuelve a desmitificar la idea de que sólo la música vale en sus óperas. El grupo de cantantes de la grabación alcanza de nuevo una muy estimable calidad media. Sobresalen las Angelica y Eurilla de Arleen Auger y Elly Ameling, deliciosa la primera (a veces mucho más que eso) y extraordinaria la segunda. La Alcina de Gwendolyn Killebrew, una estu-penda voz, tiene el carácter suficiente. Los hombres bien, en general: cuidado el Orlando de George Shirley, tenor de buena línea pero de medios técnicos cortos; muy bueno el Medoro de Claes H. Ahnsjö; magníficamente defendido Rodomonte por un Benjamin Luxon que hace su trabajo con fe y entrega, y correcto, aunque sobreactuando (¡benditos bufos!) el Pasquale de Domenico Trimarchi. De Dorati hablaremos después.

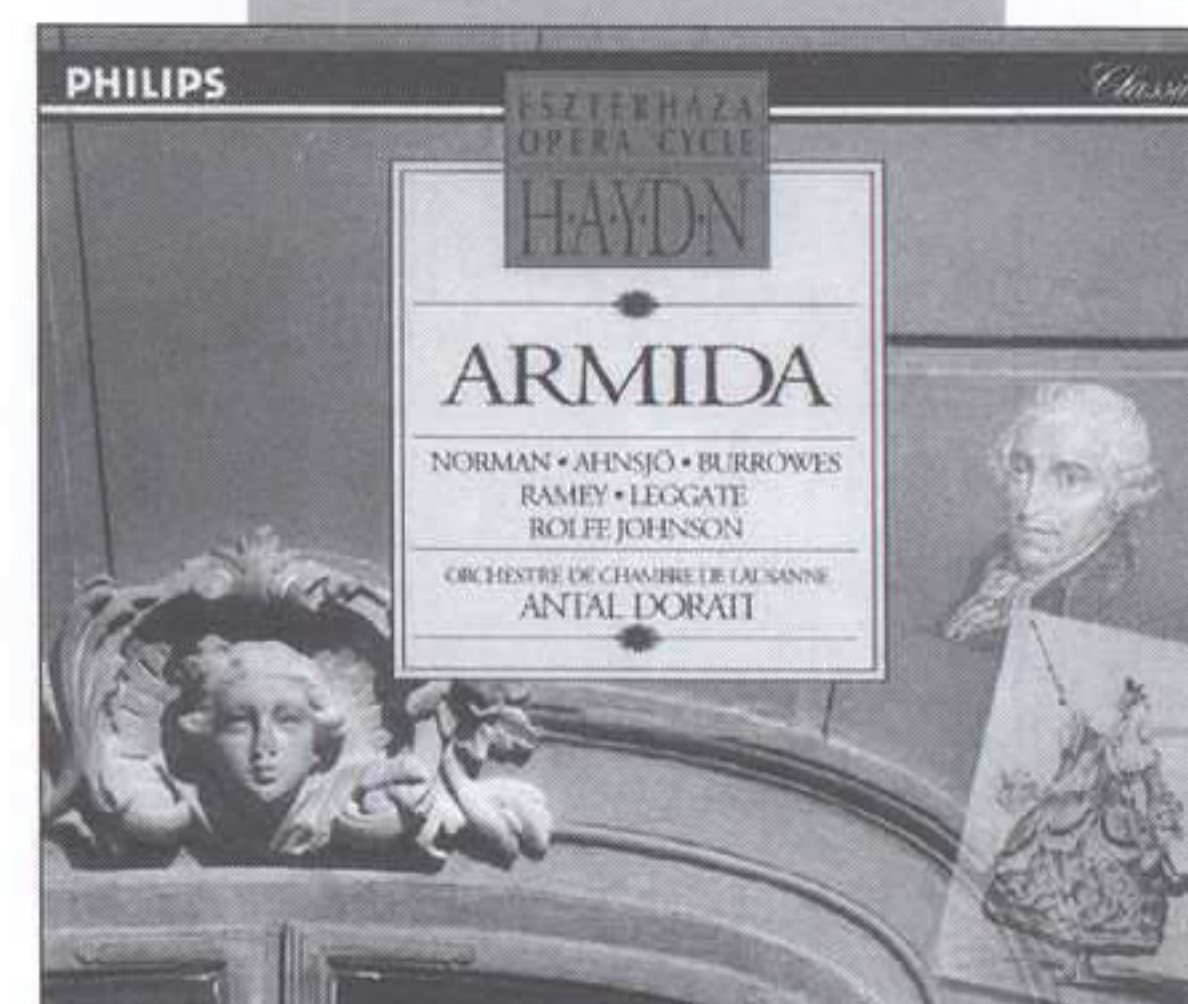
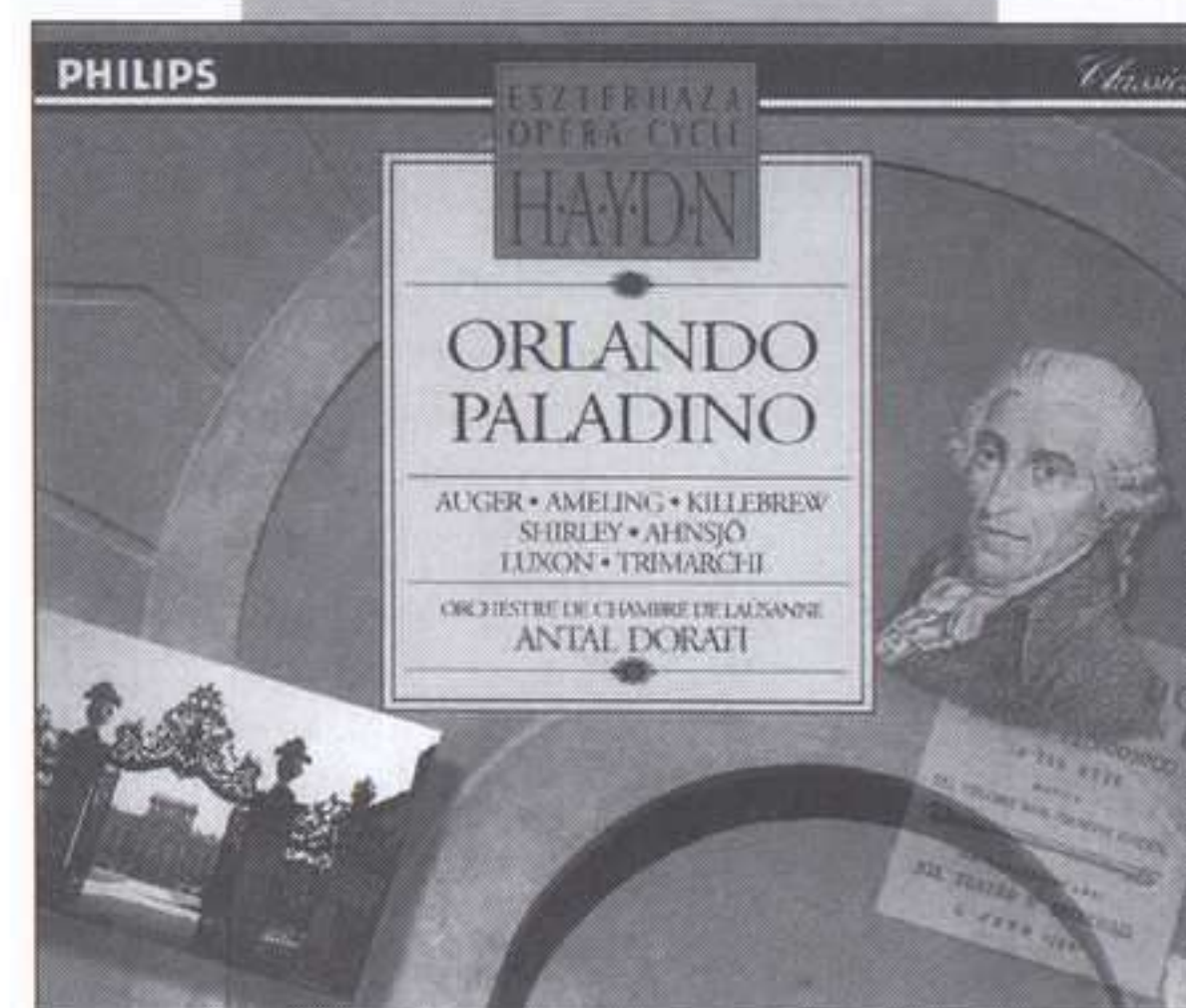
Esta edición se presenta en un cofre de ocho álbumes con un total de 20 discos compactos —por cierto, las ocho óperas se pueden comprar en sus cajas sueltas, a precio algo más caro— con el título genérico "Las óperas de Esterháza", lo que, solapadamente, justifica el hecho de no incluir la última ópera que escribiera el autor de *La Creación*; acaba, así, la serie con *Armida*, de 1783, un "drama heroico" en tres actos, o sea una ópera seria que sale de las manos de Haydn después de sus obras bufas maestras:

se nota; la música vuelve a ser genial, pero el desarrollo teatral se hace por momentos pesante y moroso, lo que, paradójicamente, contrasta con los apasionados sentimientos que Haydn pone en boca (¡y en el corazón!) de los personajes, particularmente de los que dominan la trama, de los cuatro principales, Armida, Rinaldo, Zelmira y Ubaldo (no tanto Idreno, que es confiado en la grabación a un cantante-estrella, Samuel Ramey). El resultado es, con todo esto, un milagroso híbrido en el que la capacidad expresiva de la música (traducida en un interminable conjunto de increíbles arias) resplandece sobre cualesquiera otras consideraciones "operísticas": para algunos, ésta es la ópera cumbre de Haydn; para nosotros es, sin duda, el "conjunto musical" operístico más importante de su producción hasta ese momento.

El reparto, inmejorable: la Norman y Ramey exhiben prodigio vocal, estilo y comprensión, pero sería injusto que ese fulgor eclipsara la espléndida labor del resto; por ejemplo la de una Norma Burrowes que está impecable, centradísima. Del resto de los hombres habría que destacar la buena labor de Ahnsjö y la voluntad de Robin Leggate, un exquisito cantante pero algo inexpresivo intérprete.

Varias veces hemos indicado, a lo largo del artículo, que de Dorati hablaríamos al final. Pues bien, no es necesario decir mucho, aunque sí contundente: a pesar de su integral sinfónica del autor austriaco —con tan estupendos resultados—; a pesar de las extraordinarias versiones de los oratorios, Dorati, en este ciclo, consigue el mejor Haydn que nunca dirigiera en disco, o sea la mejor música que hizo en su vida. El director húngaro acierta en todo: es elegante y refinado pero expresa con dramatismo y vitalidad cualesquiera sentimientos encontrados; se muestra moderado en la planificación sonora general (algo no frecuente en su obra como intérprete), y sin embargo su discurso tiene carácter y fuerza; su comprensión y afinidad hacia Haydn, en fin, son aquí más admirables que nunca. Otro aspecto asombroso es lo maravillosamente bien que hace sonar a la Orquesta de Cámara de Lausana, al nivel aquí de las más grandes del orbe.

En definitiva, una importantísima edición que recomendamos comprarse enseguida —y en álbum; no merece la pena escoger— pues tenemos entendido que está pronta a agotarse; ¡qué placer poder decir esto de unos buenos discos!



MÚSICA APASIONADA DESDE MALLORCA

Álvaro Guilbert

MIRANDA: *Las voces de la voz (Hálito, Entre nosotros - Epitafio a las ballenas, In Principio, La voz cantante)* Fátima Miranda, canto. Unió Musics CD 5. 71' 55". DDD.

CAIMARI: *Tendències 12 y 13, Cinc petites peces per a piano, Pressentiments, Soliloqui per a veu i piano, 2 peces per a piano, 3 peces per a piano eb. 164, 3 abstraccions poètiques, 3 peces per a piano eb 177, Anàlisis breus a, b, c y d, peça per a pino.* Antoni Caimari, piano. Unió Musics CD 6. 70' 02". ADD.

"PRESENCIA DE LUIGI NONO" (*Obra electroacústica colectiva*): Primer fragmento (Artur Palaudarias, Consuelo Díez, José Manuel Berenguer, Albert Sardà, Claudio Zulián); Segundo fragmento (Mercè Capdevila, Oriol Graus, Antonio Agúndez/Fernando Palacios, Gabriel Brncic, Juan Antonio Moreno); Primera coda (Jep Nuix, Adolfo Núñez, Jesús Villa Rojo, Mario Ernesto Verandi); Tercer fragmento (Eduardo Polonio, Daniel Ríos, Pablo Vega, José Iges, Alejandro Martínez, Julio Sanz); Cuarto fragmento (Andrés Lewin-Richter, Ignacio Sáez, Rafael Díaz, Josep María Guix, Pedro Guajardo); Segunda coda (Sergio Fernández, Marisa Manchado, Zulema de la Cruz, Antoni Caimari). Unió Musics CD 7. 127'15" 2 CDs.

"ESPACIO PERMEABLE": *Concierto para esculturas sonoras.* Espacio Permeable. Unió Musics CD 8. 52'51". DDD

IGES: *Modos de contar.* **POLONIO:** *Vida de máquinas y Cuenca.* **PALACIOS:** *Un millón de pasos.* Obras electroacústicas. Unió Musics CD 9. 70'57". ADD.

Entre las iniciativas discográficas independientes de nuestro país, la representada por el sello mallorquín Unió Musics, íntimamente ligado a la Fundación A.C.A. (Área de Creación Acústica), es ejemplar por más de una razón. Primero por la valentía de sus propuestas, que casi siempre habitan las regiones más arriesgadas, desde el punto de vista comercial, del repertorio. En segundo lugar por la universalidad de sus miras: sin desatender a la música y a los músicos baleares, la colección sabe abrirse a las realidades musicales de todo el país. Y finalmente, por haber sabido sobrevivir en este proceloso mercado: la serie consta ya de una docena de discos y mantiene su voluntad de futuro.

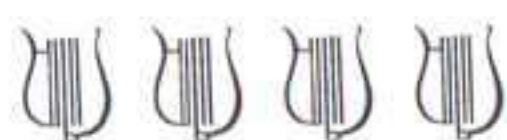
Los cinco registros que tratamos en este comentario sirven de ejemplo de todo ello. Dos de ellos, los protagonizados por Fátima Miranda y Antoni Caimari, tienen en común la pasión de sus compositores-intérpretes por sus respectivos instrumentos.

Antoni Caimari apenas escribe para otro instrumento que no sea el piano. Además, apenas escribe para otros intérpretes y él mismo pone siempre reparos a la hora de tocar en público: prefiere la grabación, la cinta magnetofónica. Su concepto de la composición y la improvisación es tal que la cinta magnética sustituye a la partitura, en realidad no escribe sus obras sino que las to-

ca y las graba. A partir de entonces, esa grabación se convierte en "la obra", un poco a la manera en que las obras electroacústicas "son" en cinta, y no en partitura. Por eso sus obras pueden circular bien por los canales de distribución de la música electrónica, porque comparte con ésta la característica de estar ya hecha, de no necesitar intérprete. Lo que contiene el CD 6 de Unió Musics es 14 de estas obras para piano de Antoni Caimari interpretadas y grabadas, naturalmente, por él mismo.

Es una música que nace del contacto íntimo, personal y sostenido con el instrumento. Por eso puede beneficiarse de las ventajas de la improvisación —espontaneidad, frescura— sin caer en exceso en sus peligros simplicidad formal, materia vulgar, predecible—. Sus catorce piezas son, por otra parte, muy variadas, dentro de una uniformidad estilística general que nace de una peculiarísima manera de entender la técnica pianística. Encontramos desde largos estudios de resonancia, con acordes pausados y efectos de color, hasta piezas fríamente contrapuntísticas de timbre más o menos neutro.

Parecido al de Caimari es el caso de Fátima Miranda. Ambos comparten la pasión de toda una vida por su instrumento, el talante investigativo e improvisatorio de sus obras y el hecho de actuar como compositores-intérpretes



Novedades

en Sony Classical

Jean-Pierre Rampal
plays *Vivaldi's*
The Four Seasons and more
FRANZ LISZT CHAMBER ORCHESTRA

SONY CLASSICAL ARTIST LAUREATE

SONY CLASSICAL

Schubert · Lieder
Brigitte Fassbaender
Cord Garben
Piano

ERLKÖNIG · MEERES STILLE · DER FISCHER
AN DEN MOND · DER MUSENSOHN · DER SÄNGER
GESÄNGE DES HARFNERS · LIEDER DER MIGNON

SONY CLASSICAL

SIBELIUS · KULLERVO
Marianna Rorholm · Jorma Hynninen
The Helsinki University Chorus (YL)
LOS ANGELES PHILHARMONIC
ESA-PEKKA SALONEN

SONY CLASSICAL

RICHARD STRAUSS
SYMPHONIC MUSIC FROM
INTERMEZZO
DIE LIEBE DER DANAE
DIE FRAU OHNE SCHATTEN
DER ROSENKAVALIER
BERLINER PHILHARMONIKER
ZUBIN MEHTA

SONY CLASSICAL

Puccini
MANON LESCAUT

Nina Rautio
Peter Dvorsky
Gino Quilico
LORIN MAAZEL
Cura e Orchestra del Teatro alla Scala

Teatro alla Scala

SONY CLASSICAL

SCHUBERT
"DER TOD UND DAS MÄDCHEN"
D 810
STRING QUARTET D 32
ARTIS QUARTETT

SONY CLASSICAL

YEVGENY KISSIN
SCHUMANN: PIANO CONCERTO
WIENER PHILHARMONIKER
CARLO MARIA GIULINI

SCHUMANN:
Arabeske
SCHUBERT/LISZT:
Die Forelle
Erlkönig
GRIEG:
Aus dem Karneval
Ich liebe dich
LISZT:
Soirées de Vienne

SONY CLASSICAL

Prokofiev
Ivan the Terrible
Michael Lankester Version
Mstislav Rostropovich
Christopher Plummer
Tamara Sinyavskaya
Sergei Leiferkus
New London
Children's Choir
London Symphony Chorus
and Orchestra

Alexander Nevsky

MSTISLAV ROSTROPOVICH
Dolora Zajick
London Symphony Chorus
and Orchestra

BERLINER PHILHARMONIKER
CLAUDIO ABBADO

Richard Strauss

Don Juan
Burleske for Piano and Orchestra
Till Eulenspiegels lustige Streiche
Der Rosenkavalier
NEW YEAR'S EVE CONCERT 1992
Martha Argerich
Kathleen Battle
Renée Fleming
Frederica von Stade
Andreas Schmidt

LIVE RECORDING

SONY CLASSICAL

SONY CLASSICAL

SIBELIUS Symphonies 1 & 7
LORIN MAAZEL
PITTSBURGH SYMPHONY ORCHESTRA

SONY CLASSICAL

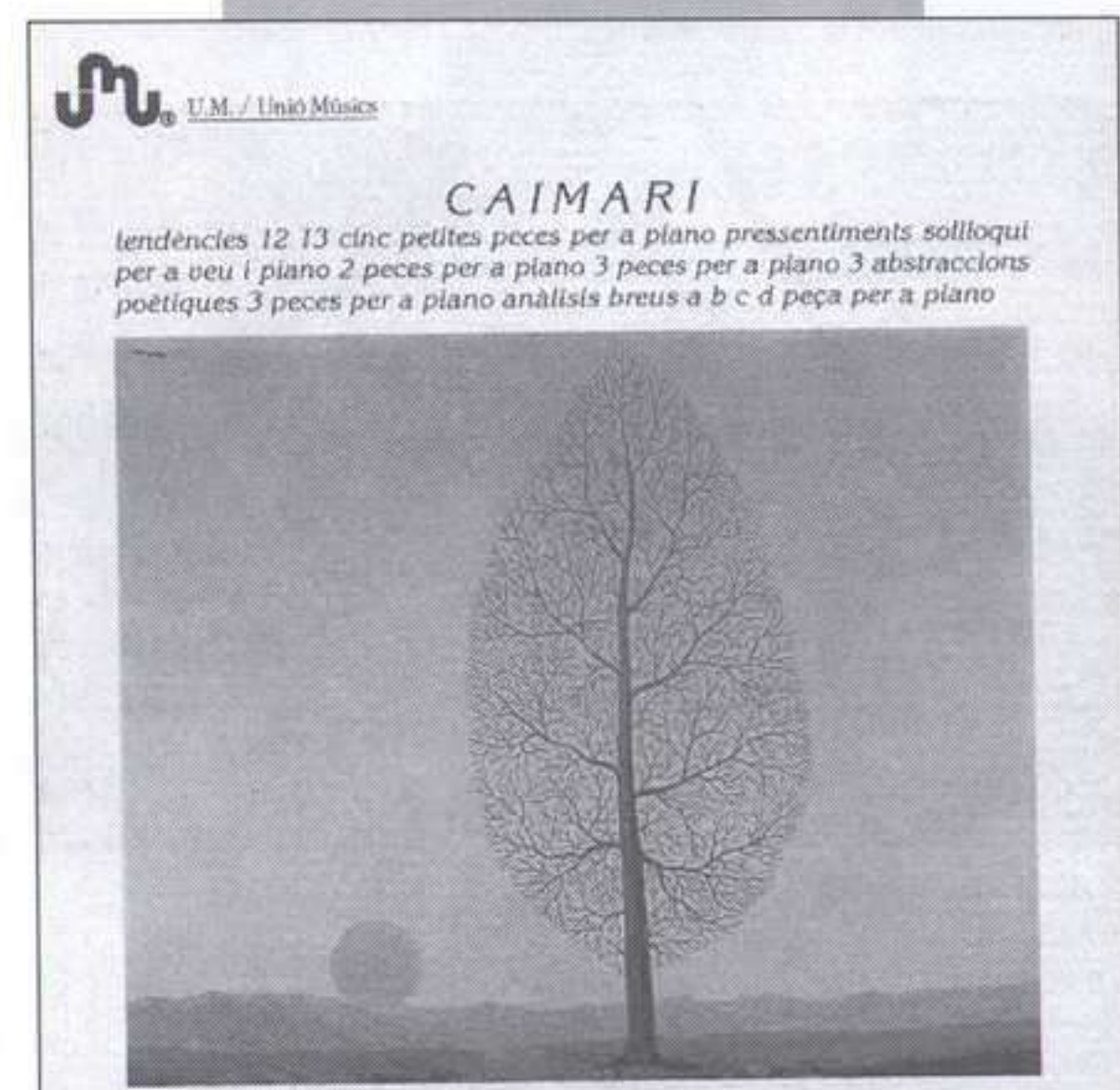
VERDI
DON CARLO
James Levine
Metropolitan Opera Orchestra and Chorus
Michael Sylvester · Aprile Millo
Ferruccio Furlanetto · Vladimir Chernov · Dolora Zajick
Samuel Ramey · Paul Plishka · Kathleen Battle

SONY CLASSICAL

SCHUBERT
IMPROMPTUS
OP.90 & OP.142
ANDREAS HAEBLIGER



—o "cantautores" como se decía antes, cuando había—, aunque Fátima Miranda no rehúye como Caimari el escenario. El CD 5 de Unió Musics ofrece una muestra del arte de Miranda, asombrosa cantante que lleva muchos años apasionada por las mil y una maneras de impostar y emitir la voz que existen en el mundo. Fátima Miranda se ha convertido en un archivo viviente —viviente porque ella, obviamente, está viva, pero también porque da vida a sus recolecciones, las pone a trabajar y a fecundarse entre ellas— del arte vocal de nuestra especie.



Experta en todo tipo de multifonías, transgresiones de tesitura y otras misteriosas fonaciones, Fátima Miranda es además una música sensible, como puede apreciarse en este disco. Como le ocurre a Caimari, la pasión por su instrumento —¿recuerdan aquel ciclo de conciertos en el Círculo de Bellas Artes, "Como locos con su instrumento"?— la convierte en una compositora sin distancia, encarnada, pegada a la materia musical, pero las consecuencias no son graves en términos de simplificación formal ni de caída del interés.

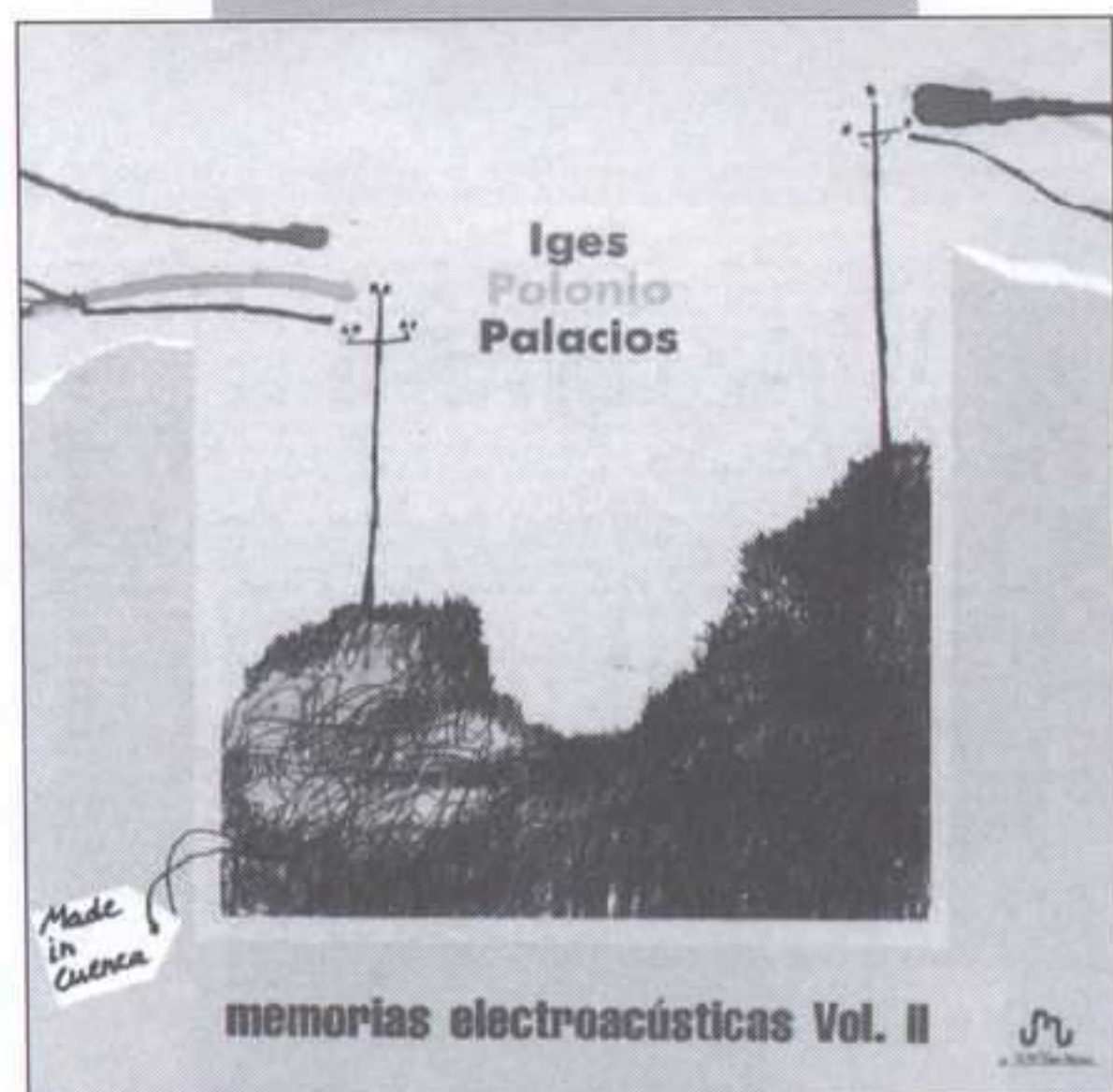
El que no conozca a el trabajo de Caimari o de Miranda tiene ahora la oportunidad de hacerse su propio juicio sobre dos personalidades que han sabido crear su propio lenguaje —y, por tanto, abrirse un sitio ciertamente propio— en la composición española de hoy.

El CD 8 contiene el trabajo de un colectivo de escultores-músicos que responden al nombre de Espacio Permeable y que están orientados por la inquieta personalidad artística de Inmaculada Cárdenas. Comprendo que habrá quien le ponga reparos, sobre todo por la simpleza formal de sus composiciones, pero a mí me parece un disco delicioso. Los miembros de Espacio Permeable son verdaderos "amateurs", es

decir, personas que actúan por amor a la música y que suplen sus carencias en el terreno de la técnica musical con trabajo, inteligencia y pasión. No sé hasta qué punto es un trabajo exportable, pero a mí este *Concierto para esculturas sonoras* me desarma por su carga de honesta musicalidad.

Formando parte de una subserie titulada "Memorias Electroacústicas", Unió Musics presenta además un disco (CD 9) que recoge el trabajo de tres compositores en el célebre Gabinete de Música Electroacústica de Cuenca. En *Modos de contar*, y acudiendo a Borges, José Iges nos explica cómo los diferentes contextos sonoros pueden alterar la significación de un texto recitado. Fernando Palacios, por su parte, pone al oyente de su *Un millón de pasos en la piel del viajero*, ante cuyos ojos —cuyos oídos— pasan una tras otra realidades varias que nutren la curiosidad y van marcando el tiempo con sus aromas. Tanto en *Cuenca* como en *Vida de máquinas*, Eduardo Polonio consigue una materia muy atractiva, mezcla admirable de sonidos concretos y otros sintetizados, y da fe de su maestría en este medio.

Por último, se presenta en esta misma subserie de "Memorias Electroacústicas" el resultado fonográfico del homenaje a Luigi Nono que la Asociación de Música Electroacústica de España realizó en 1990. Se trata de una obra colectiva o, si se quiere, de la yuxtaposición de breves obras electroacústicas de 30 —¡treinta!— compositores españoles, realizadas en memoria del italiano. El disco es absolutamente recomendable, aunque sólo sea como radiografía del momento de la composición electroacústica en España o como útil procedimiento de urgente puesta al día de aquellos melómanos que aún se sientan perdidos en esta música de los electrones.



IL RISORGIMENTO

Raúl Mallavibarrena

Coherentemente con su capital histórico-musical, Italia en los últimos años está despertando lenta pero inexorablemente de ese cierto "letargo interpretativo" que parece afectar a los países mediterráneos (será el sol, que adormece). Afortunadamente para los italianos, y desgraciadamente para portugueses y españoles, la situación de "la bota" es bastante más desahogada que la de nuestra península (en la que por supuesto también se camina, aunque a distinto ritmo). El sello Nuova Era lleva algún tiempo pregonando esta recuperación a los cuatro vientos, y lo ha hecho con la Música Antigua (¡gran acierto!); como recordando que en la soñada patria de Garibaldi no sólo se compuso abundantísima música antes de Verdi (¡y que música!), sino que las nuevas generaciones de intérpretes del país tienen ya mucho que decir frente a las "intocables" agrupaciones inglesas, alemanas, belgas, holandesas y francesas, hasta ahora "capitanas" de la interpretación historicista (término que habrá que pensar entre todos cómo reemplazar de una vez, pues viene a decir poco más que nada).

El primer compacto (excepcionalmente el único de este lanzamiento no protagonizado por compositores ni intérpretes italianos) lo firma el ensemble Isabella d'Este, un grupo formado por mujeres violistas y flautistas (a la manera de las polifacéticas artistas que vemos en los pinturas de la era Humanista), salido del Centro de Música Antigua de Ginebra. El compacto es una original demostración de lo bien que se llevaron la flautas dulces y las violas de gamba en el siglo XVII francés (tal vez por eso ambos instrumentos co-

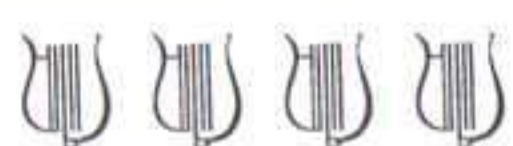
rrieran la misma suerte un siglo después: el olvido). Escuchamos una bella selección de piezas francesas interpretadas con flautas y violas, entre las cuales llama especialmente la atención la *Primera suite* de Hotteterre, en la que en cada número se ensaya un reparto instrumental diferente. Es disco es ante todo una "buena idea".

"La trompeta en San Petronio" es el título del siguiente compacto; un recital con obras para trompeta que pudieron escucharse en la que fuera en el siglo XVII esplendorosa Capilla de San Petronio en Bolonia. Sin ser una música profunda ni emotiva, resulta muy gratificante la mezcla de trompeta y órgano, acompañados de un pequeño grupo de cuerda. Conociendo las enormes dificultades que plantea la trompeta natural (sin el sistema de pistones de las actuales), hemos de valorar en términos entusiastas la interpretación de Gabriele Cassone, por lo visto empeñado en competir sin cuartel con el trompetista inglés Crispian-Steele-Perkins, hasta el momento gran santón en este tipo de instrumentos. El Ensemble "Pian & Forte", que parece consolidarse en este sello, suena francamente bien en todo momento. Compacto, yo diría que indispensable para trompetistas, y recomendable para los aficionados al Barroco digamos más brillante.

El tercer compacto se ocupa de Alessandro Scarlatti, autor no suficientemente valorado en la actualidad. Creador de catorce oratorios, más de cien óperas y cerca de seiscientas cantatas, Scarlatti fue el principal impulsor de la superación del modelo operístico monteverdiano, vigente en Italia hasta bien avanzada la segunda mitad del siglo

- 1 **"LES DÉLICES"**. Música francesa para violas y flautas dulces de 1639 a 1715. Obras de DU MONT, MOULINIÉ, MOREL, HOTTETERRE, MARAIS. Ensemble Isabella d'Este. 7071. 65'40.
- 2 **"LA TROMPETA EN SAN PETRONIO"**. Gabriele Cassone (trompeta natural). Obras de CAZZATI, JACCHINI, GROSSI, GABRIELI, TORELLI. Ensemble "Pian & Forte". 7128. 55'30.
- 3 **A. SCARLATTI: Cantata "Abramo, il tuo semiante"** Alessandro Stradella Consort/Esteban Velardi. 7117. 74'00.
- 4 **VIVALDI: Sonatas para violín y clave Op. 2.** Fabrizio Cipriani (violín), Ensemble "Pian & Forte". 2 CD's. 7136-37. 120'.
- 5 **TELEMANN: Fantasías para teclado.** Antonio Frigé (clave). 7134. 73'20.
- 6 **TELEMANN: Tríos y cuartetos para flauta dulce, oboe, violín y bajo continuo.** Tripla Concordia. 7067. 60'14.
- 7 **"EL BARROCO INSTRUMENTAL ITALIANO"**. Varios autores e intérpretes. 106. 73'03.

Nuova Era. DDD



HOFFMANN: Undine. Glausser, Laki, Me-
kler, Franzen, Hermann, Ridderbusch. Or-
questa Sinfónica de la Radio de Berlín. Dir.:
Roland Bader.
KOCH, 310 922.
605.20655

**HOLST: Hammersmith Prelude and Scher-
zo. WALTON: Concierto para violonchelo.**
BERKELEY: Magnificat. Paul Tortelier, vio-
lonchelo. Orquesta Sinfónica de Londres.
Dir.: Sir Adrian Boult.
KOCH, 007 281.
605.39226

KROMMER: Quintetos con flauta. Bruno
Meier, flauta. Cuarteto Stamitz.
KOCH, 310 492.
605.20622

**MILHAUD: Carnaval de Aix. SVENDSEN:
Carnaval Op. 14; Artistas noruegos. BRIT-
TEN: Carnaval canadiense.** Klaus Hellwig,
piano. RSO Berlín. Dir.: Peter Gülke.
KOCH, 310 342.
605.39259

**PADEREWSKI: Concierto para piano; Fanta-
sía Polaca.** Karol Radziwonowicz, piano;
Regina Smedzińska, piano. Orquesta Filar-
mónica Nacional Polaca. Dir.: Roland Ba-
der.
KOCH, 311 452.
605.20671

**REGER: Variaciones y Fuga sobre un tema
de Mozart; Variaciones y Fuga sobre un te-
ma de Beethoven.** Orquesta Sinfónica de
Bamberg. Dir.: Horst Stein.
KOCH, 311 412.
605.20663

**SHOSTAKOVICH: Conciertos para violín
núms. 1 y 2.** David Oistrakh, violín. orques-
tas New Philharmonia y Sinfónica Estatal So-
viética. Dirs.: Maxim Shostakovich, Evgeny
Svetlanov.
KOCH, 007 241.
605.39192



**TCHAIKOVSKY: Pezzo Capriccioso. EL-
GAR: Concierto para violonchelo. PROKO-
FIEV: Concertino.** Mstislav, Rostropovich,
violonchelo. Orquesta Sinfónica de Londres.
Dir.: Gennadi Rozhdestvenski.
KOCH, 007 301.
605.39234

**TCHAIKOVSKY: Francesca da Rimini; Sinfonía
núm. 6.** Orquesta de la Radio de Moscú.
Dir.: Gennadi Rozhdestvenski.
KOCH, 007 261.
605.39200

CELLICATISSIMO.
KOCH, 311 522.
605.20689

HOMENAJE A BENNY GOODMAN.
KOCH, 310 352.
605.39267

LISA RASINOVA. Canciones.
KOCH, 310 362.
605.39275

MUSICA DE CAMARA BARROCA. Musica
Antiqua Köln.
KOCH, 310 612.
605.20648

MUSICA PARA DOS GUITARRAS. Barbara y
Eugene Hölzer, guitarras.
KOCH, 310 402.
605.39291

SONATAS Y MOTETES DEL BARROCO ITA-
LIANO. Musica Antiqua Köln.
KOCH, 310 602.
605.20630

GLAZUNOV: Música para piano, Vol. 3.
Tatjana Franová, piano.
MARCO POLO, 8. 223153.
605.39069

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
1. Orquesta Filarmónica Estatal CSSR. Dir.:
Alfred Walter.
MARCO POLO, 8. 223201.
605.76798

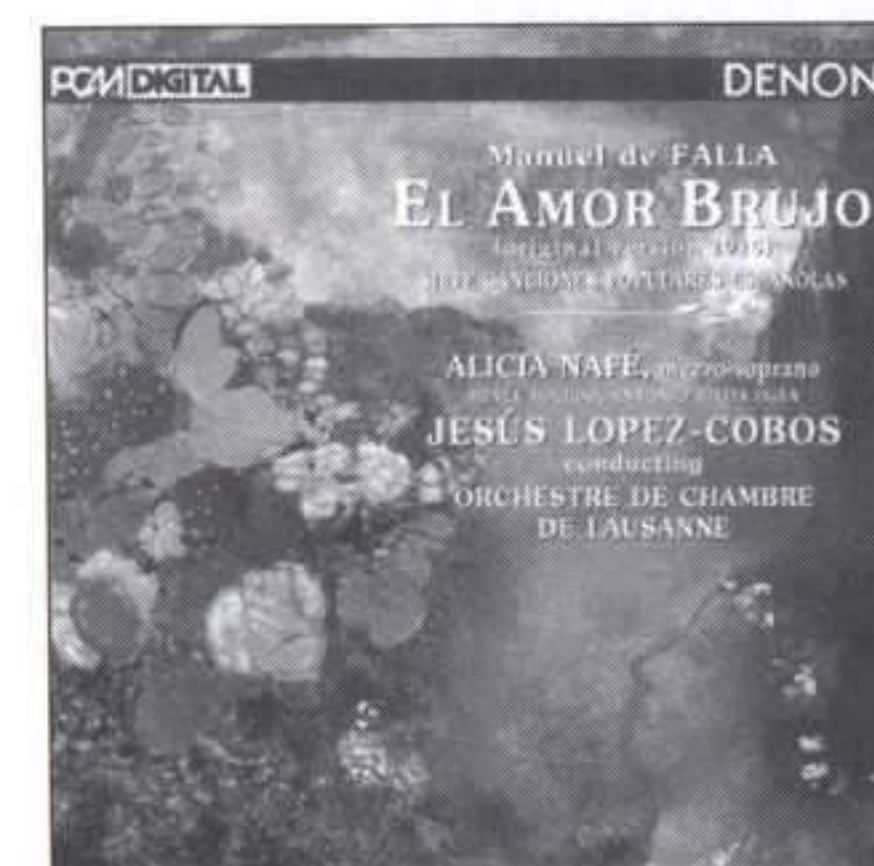
J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
2. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Alfred Walter.
MARCO POLO, 8. 223202.
605.76764



J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
3. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Alfred Walter.
MARCO POLO, 8. 223203.
605.76756

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
4. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Richard Edlinger.
MARCO POLO, 8. 223204.
605.76749

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
5. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Oliver Dohnányi.
MARCO POLO, 8. 223205.
605.76806



J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
6. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Oliver Dohnányi.
MARCO POLO, 8. 223206.
605.76814

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
7. Orquesta Filarmónica Estatal Polaca. Dir.:
Oliver Dohnányi.
MARCO POLO, 8. 223207.
605.76822

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
8. Orquesta Filarmónica Estatal Polaca. Dir.:
Oliver Dohnányi.
MARCO POLO, 8. 223208.
605.76830

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
9. Orquesta Filarmónica Estatal Polaca. Dir.:
Johannes Wildner.
MARCO POLO, 8. 223209.
605.76848



J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
10. Orquesta Filarmónica Estatal Polaca.
Dir.: Johannes Wildner.
MARCO POLO, 8. 223210.
605.76848

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
11. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Alfred Walter.
MARCO POLO, 8. 223211.
605.20523

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
12. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Alfred Walter.
MARCO POLO, 8. 223212.
605.20531

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
12. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Alfred Walter.
MARCO POLO, 8. 223213.
605.20549

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
14. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Alfred Walter.
MARCO POLO, 8. 223214.
605.20556



J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
15. Orquesta Sinfónica, CSR. Dir.: Johannes
Wildner.
MARCO POLO, 8. 223215.
605.20564

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
16. Orquesta Filarmónica Estatal, CSSR. Dir.:
Alfred Walter.
MARCO POLO, 8. 223216.
605.20572

J. STRAUSS: Marchas, polkas y vales, Vol.
17. Orquesta Sinfónica CSR. Dir.: Alfred
Eschwe.
MARCO POLO, 8. 223217.
605.20580

DISTRIBUIDO PARA ESPAÑA

Avda. Valgrande, 23
28100 ALCOBENDAS (Madrid)
Teléf. (91) 661 09 09 • Fax. (91) 661 53 50

CLUB

NOVEDADES

I

N

D

E

P

E

N

D

I

E

N

T

E

NOVEDADES



XVII. Representa el relevo de la escuela veneciana en favor de la napolitana y posteriormente la romana (con Haendel). Recitativo y aria quedarán desde entonces claramente diferenciados. Esta cantata *Abramo, il tuo sembiante* goza de un muy abundante colorido instrumental; desde la amplia y variada Sinfonía con que da comienzo, Scarlatti muestra toda una gama de combinaciones instrumentales, compensadoras de esa cierta "trivialidad" melódica que, por otra parte, caracteriza a tantos autores italianos. La versión del Alessandro Stradella Consort que dirige Esteban Velardi, resulta más sugestiva desde el punto de vista instrumental que desde el vocal, con cantantes desiguales, faltos de agilidad y no muy precisa afinación (más el tenor y el bajo que las sopranos).



Es nuevamente el Ensemble "Pian & Forte", esta vez con Fabrizio Cipriani con violín solista, quien firma el siguiente disco. Se trata de un doble álbum con las *Sonatas para violín y clave op. 2* de Vivaldi, una música imaginativa y vivaz como pocas, aunque de una superficialidad manifiesta.



Solista y continuo ofrecen una lectura impecable técnicamente hablando. Tal vez a esta música haya que ponerle una buena dosis de "fantasía desmedida", algo de extravagancia, de arrebató (Fabio Biondi lo hace muy bien), para devolverle ese interés que el repertorismo comercial ha ido erosionando poco a poco a base de meternos a Vivaldi hasta en la sopa.



Quinto y sexto compactos están dedicados a Telemann. El primero a sus *Fantasías para teclado*, obras de un barroquismo orientado ya hacia lo galante y conciliador de muchos de los usos italianos, franceses y propiamente germánicos. Como en tantos y tantos discos de clavecín, la toma sonora resulta algo confusa. Antonio Frigé, que demuestra un encomiable control de la articulación, no acaba de liberarse de una cierta rigidez rítmica, entiendo que perjudicial para una forma como la Fantasía. El joven grupo Tripla Concordia nos ofrece en el sexto compacto un magnífico recital de música de cámara telemanniana. Son obras iluminadas por la arrolladora imaginación de un compositor que supo hacer del virtuosismo y la espectacularidad algo, si no fácil, por

lo menos asequible. No quito con esto un ápice de valor a la interpretación de este grupo, que por musicalidad, energía y conjunción se ganan las cinco liras, pero es justo destacar que Telemann supo, con su profundo conocimiento de la composición instrumental, garantizar el éxito entre las futuras generaciones de intérpretes.

Por último un disco "sampler", a la manera de ramillete, con una decena de ejemplos de la amplia oferta del sello Nuova Era. La mayoría de intérpretes ya han sido valorados desde estas páginas anteriormente; de entre ellos destacaría por su originalidad el Ensemble il Giardino Armonico. Se trata, como su título indica, de una selección de páginas del Barroco Italiano, que además del antes mencionado alto nivel medio de sus ejecutantes, posee la virtud de no contener el *Adagio* de Albinoni (muy bonito sí, pero por favor, no barroco), y a cambio ofrecer obras de autores poco conocidos como Castello, Bonporti, Lanzetti, Molinaro o (vergüenza da decirlo todavía) Frescobaldi.

Quien habitualmente me lea, ya sabrá que, entre mis muchas obsesiones, mantengo la de poner de manifiesto lo mucho que lanzamientos como éste nos deben hacer reflexionar en España. No puedo ni quiero reprimirme, y como ya hice con otras series de música francesa, vuelvo a felicitar a quien, como Nuova Era, se arriesga a poner en circulación nuevos valores musicales ("esperanza de futuro" y todas esas cosas), interpretando a compositores "menores" o "mayores" a los que también convendría ir abriendo hueco entre los más escuchados. No sé si la crisis discográfica acabará sepultando los sellos dedicados a la Música Antigua (que es desde hace mucho tiempo mucho más que una moda), pero visto en la actualidad el patentismo entre público y música contemporánea (lo que ha hecho en parte que éste busque en el pasado un nuevo repertorio), no parece buena política continuar concentrando el gusto de los aficionados en doscientos años de Historia de la Música (siglos XVIII y XIX). Lo que se ha grabado ya de Mozart, Beethoven, Schubert, Verdi, y demás "superventas" nadie nos lo va a quitar. Un público jamás va a apreciar una música que nunca ha escuchado. Termino: "Desconocidos, sí gracias".

LA MÚSICA PROHIBIDA POR EL III REICH

Gonzalo Badenes

Con estas dos óperas, grabadas respectivamente en noviembre de 1991 y febrero de 1992, inicia la Decca una nueva colección titulada "Entartete Musik" ("Música degenerada"). Denominación que alude al término, acuñado por la propaganda del Tercer Reich, bajo el cual quedaron comprendidas una serie de obras y compositores, afectadas de desviacionismos estéticos tales como la música atonal, el jazz o, simplemente, el origen no ario de los autores. De forma paralela a la Exposición de "Arte Degenerado" que tuvo lugar en Múnich en 1938, el director general de música de Weimar, Hans-Severus Ziegler, antiguo diputado del Partido Nacional-Socialista por Thuringen en el Reichstag y portavoz para asuntos culturales, organizó en el Palacio de las Artes de Düsseldorf una muestra dedicada a la "Música Degenerada". En palabras del propio Ziegler, el material reunido al efecto (partituras, material gráfico y grabaciones) evocaba "un auténtico aquelarre de brujas y el bolchevismo cultural espiritual y artísticamente más frívolo, y presenta el triunfo de lo infrahumano, de la arrogante impertinencia judía y la completa anulación intelectual".

El aficionado que escuche estas grabaciones (de absoluta recomendabilidad, por otra parte) sonreirá probablemente, incrédulo ante la ciega intolerancia de aquella era de locura y pesadilla. El asunto, empero, no es banal ya que, como nos recuerda el musicólogo berlinés Albrecht Dümling ("alma mater" de la reconstrucción en 1988 de aquella exposición, que ha servido de idea para la presente edición discográfica), el tema de la "música degenerada" ha sido conspicuamente silenciado en la Alemania actual. Hecho sorprendente, si lo comparamos con la general repulsa de la sociedad alemana hacia la condena nazi del "arte degenerado". La reflexión a que nos mueve esta indiferencia podría ser extrapolada, por ejemplo, a nuestro país, donde el olvido o puro rechazo hacia determinadas parcelas de la música del siglo veinte fue permanente a lo largo de la dictadura fascista de Franco, y todavía subsiste en la actual infraestructura y programación de nuestras orquestas y auditorios. Amplios sectores de aficionados, que cada temporada absorben cantidad de estrenos de compositores actuales, siguen ignorando quiénes fueron Zemlinsky, Krenek, Korngold, Schrecker o Eisler, a la vez que poseen escasa informa-

- 1 **KRENEK: *Jonny spielt auf***. Kruse, Marc, St Hill, M. Kraus, Posselt. Coro de la Ópera y Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig/Lothar Zagrossek. Decca, 436 6312. 3 CDs. 130'53". DDD
- 2 **KORNGOLD: *Das Wunder der Heliane***. Tomowa-Sintow, Welker, David de Haan, Runkel, Pape, Gedda, Petzold. Coro de la Radio y Orquesta Sinfónica de Radio Berlín/John Maureri. Decca, 436 6362. 3 CDs. 167'48". DDD



"Comienzo de la colección 'Música degenerada'. De absoluta recomendabilidad"

ción directa de la Segunda Escuela de Viena. Tamaña laguna cultural no es fruto de la casualidad. Las implicaciones del franquismo con el nacionalsocialismo, en lo tocante a la mordaza impuesta al pensamiento, constituyen un lastre histórico todavía hoy vigente en nuestra sociedad. En el plano estrictamente musical, esa herencia la vemos traducida en la mediocridad y el mercantilismo imperantes en gestores, artistas y público. Herencia agravada aún más si cabe por esa pedantería "light" omnipresente en la década de los ochenta.

La edición Decca se irá completando entre 1994 y 1996. El proyecto comprende la grabación de óperas, canciones, música sinfónica y de cámara de Ernst Krenek, Erich Wolfgang Korngold, Berthold Goldschmidt, Viktor Ullman, Hans Krasa, Paul Hindemith, Franz Maxman, Ernst Toch, Franz Schrecker, Walter Braunfels y Hans Eisler. Las formaciones orquestales de base son la Gewandhaus de Leipzig y la Sinfónica de Radio Berlín, dirigidas por Lothar Zagrosek y John Mauceri, dos auténticos paladines en la renovación del repertorio grabado. Entre los cantantes, junto a nombres de tanta solera como Nicolai Gedda y Anna Tomowa-Sintow, encontramos los de artistas jóvenes como Alessandra Marc, Krister St. Hill, Michael Kraus y Heinz Kruse. Como puede apreciarse, una receta infalible contra el aburguesamiento de nuestra sensibilidad musical.

No cabe mayor contraste entre las partituras de *Jonny spielt auf* y *Das Wunder der Heliane*. La de Krenek refleja el espíritu renovador de un músico que introduce elementos claramente "jazzísticos" en una estructura tonal y melódicamente accesible para el gran público, quien podrá co-

nectar con un mundo de ironía, ternura e inmediato lirismo. La ópera de Korngold pertenece al ámbito del romanticismo tardío: es majestuosa en su orquestación y horizontalidad armónica, con reminiscencias de Strauss y Mahler en su interválica, de gran cromática. El libreto de Hans Müller, lleno de simbolismos, contiene frases tan lapidarias como éstas: "No soporto que la alegría sea extinguida en el mundo"/"Tenemos poca alegría en este país"/"Los hombres sienten que Dios los creó para amar y ser amados"/ "Sembraremos la felicidad y la libertad en el corazón de los esclavos", etc. Todo un alegato contra la tiranía, al que los nazis austríacos pretendieron oponerse con sus graznidos: "Profanación de la Ópera"/"Argumento pornográfico". En cuanto a la ópera de Krenek la circunstancia de que su protagonista masculino sea un violinista negro de una "jazz-band" podría explicar el escándalo suscitado a raíz de su estreno, tanto o más que el frecuente uso que hace Krenek del intervalo de tercera disminuida, como arquetípico del "blues", o la actuación de la "jazz-band" en contraposición a la orquesta tradicional. Todo un sustrato simbólico de la quiebra, ya irreversible, de los rígidos y sofocantes esquemas burgueses que Anita, la cantante, hace saltar en pedazos, al final de la ópera, con el triunfo de los ritmos y armonías del "jazz", para Krenek "ruptura de las inhibiciones y salvación de la libertad exterior, merced a un acto producto del libre albedrío".

Dos óperas ciertamente maravillosas, servidas por intérpretes entregados que creen en la vigencia de lo que ayer fue nuevo y hoy ya se nos presenta como eterno. No se lo pierdan.



Nueva sede de RITMO: Isabel Colbrand, 10 (Venecia II). Edificio Alfa 3. Planta 4.^a, oficina 95. 20850 Madrid

Sonido en Estado Puro



COMPLETE
CD
BEST BUY



AX-550 AMPLIFICADOR CON TECNOLOGIA TOP ART

"Avanzada Tecnología, superior calidad de diseño, junto con una relación precio/potencia imbatible, hacen del AX-550 una elección natural para cualquier sistema HI-FI de calidad".

NUOVO



CDX-860 LECTOR CD CON SISTEMA S-BIT PLUS

"Una tecnología audio digital sorprendentemente desarrollada, un diseño y una ingeniería superiores lo sitúan por sí mismas dentro de la nueva generación de lectores de CD YAMAHA".

WHAT
BEST BUY
VIDEO



DSP-A-500 PROCESADOR DIGITAL DE CAMPOS SONOROS CON AMPLIFICADOR AV

"Este revolucionario sistema incorpora la increíble tecnología Cinema DSP de YAMAHA, para crear toda una nueva experiencia en el ocio audio/visual doméstico".

TOP-ART



S-BIT
PLUS

CINEMA
DSP

En YAMAHA llevamos más de cien años haciendo Música. Nuestra dedicación y compromiso con la perfección musical está por encima de todo. La última generación de equipos YAMAHA HI-FI refleja mejor que nada esta filosofía. Tecnológicamente innovadores, impresionantes en su diseño. Concebidos para disfrutar el sonido en toda su definición, con el máximo realismo. La imitación de la naturaleza en su estado original nos ha permitido alcanzar, en sonido, las más altas cotas de pureza.

Nueva generación YAMAHA HI-FI: sonido en estado puro.

YAMAHA HI-FI
CREADOR DE LA TECNOLOGIA DSP

CUESTIÓN DE QUILATES

Guillermo Martínez Maside

1. **BEETHOVEN. Sinfonías núms. 1 y 2.** 439 001-2. 57'44".
 2. **BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3. "Heroica". Obertura "Egmont".** 439 002-2. 56'57".
 3. **BEETHOVEN: Sinfonías núms. 4 y 7.** 439 003-2. 64'49".
 4. **BEETHOVEN: Sinfonías núms. 5 y 6 "Pastoral".** 439 004-2. 64'44".
 5. **BEETHOVEN: Sinfonía núm. 8; Oberturas "Fidelio", "Leonora III" y "Coriolano".** 439 005-2. 56'02".
 6. **BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9.** Perry, Baltsa, Cole, van Dam. Coro Singverein de Viena. 439 006-2. 66'14".
 7. **BRAHMS: Concierto para violín; Doble concierto.** Anne-Sophie Mutter, violín. António Meneses, violonchelo. 439 007-2. 75'11".
 8. **DEBUSSY: La Mer; Preludio a la siesta de un fauno. RAVEL: Daphnis et Chloé, Suite núm. 2; Pavana para una infanta difunta.** 439 007-2. 75'11".
 9. **DVORAK: Sinfonía núm. 9 "Del Nuevo Mundo". SMETANA: El Moldava.** 439 009-2. 52'12".
 10. **GRIEG: Peer Gynt, Suites núm. 1 y 2; Suite "Del tiempo de Holberg". SIBELIUS: Finlandia; El cisne de Tuonela; Valse Triste.** 439 010-2. 77'37".
 11. **HOLST: Los Planetas.** Coro de cámara de la RIAS. 439 011-2. 52'02".
 12. **MOZART: Gran Misa en do menor KV 427. Hendricks, Perry Schreier, Luxon.** Coro Singverein de Viena. 439 012-2. 59'23".
 13. **RAVEL: Bolero; Rapsodia Española. MUSSORGSKY: Cuadros de una exposición (orq.: Ravel).** 439 013-2. 64'28".
 14. **SAINT-SAENS: Sinfonía núm. 3 "con órgano". Pierre Cochereau, órgano.** 439 014-2. 38'01".
 15. **SCHUMANN: Concierto para piano. GRIEG: Concierto para piano.** Krystian Zimerman, piano. 439 015-2. 63'50".
 16. **R. STRAUSS: Así habló Zaratustra; Don Juan.** 439 016-2. 54'06".
 17. **R. STRAUSS: Sinfonía Alpina.** 439 017-2. 51'02".
 18. **TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 4.** 439 018-2. 43'55".
 19. **TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 5.** 439 019-2. 48'09".
 20. **TCHAIKOSVKY: Sinfonía núm. 6 "Patética".** 439 020-2. 45'40".
- Orquesta Filarmónica de Viena (9, 18, 19, 20); Orquesta Filarmónica de Berlín (resto)/ Herbert von Karajan.
Deutsche Grammophon, "Karajan Gold".
DDD.

El sonido

Karajan comprendió, quizás antes que ningún otro, que las técnicas digitales que se generalizaron a partir del año 1980 iban a ser el futuro soporte de toda la música grabada. Desgraciadamente, la tecnología digital entonces todavía era nueva para los ingenieros de sonido y salieron algunos compactos al mercado con notables deficiencias (imagen plana, sonido turbio...). Los 13 años transcurridos desde entonces, han supuesto una verdadera revolución en el área de tratamiento de la señal sonora, lo que ha permitido, gracias a que Karajan graba con múltiples micrófonos (en lugar de usar sólo dos, la otra opción posible), reprocesar las grabaciones originales. Los resultados son bien evidentes: los instrumentos están más presentes, sus timbres son más naturales. La atmósfera sonora es limpia y definida, la imagen espacial es espectacular. Eliminadas casi todas las antiguas saturaciones, la amplitud dinámica es ahora de infarto. En resumen, la grabación ha dejado de ser una traba para la transmisión del mensaje sonoro. La mejora conseguida en obras como la *Sinfonía Alpina* o *los Planetas*, *Los Cuadros* o *Zaratustra* es casi increíble.

La interpretación

Entre los habituales del "cualquier tiempo pasado fue mejor" hay una tendencia a pensar que todo lo que grabó Karajan después de los 60 no vale nada. Naturalmente, entre las más de 900 grabaciones que hizo se encuentran fallos y aciertos extremos, pero no por sus fallos se puede prejuzgar todo su legado y olvidar sus lo-

gros, que los hay. Pese a que los años no le perdonaron, en estos 20 discos encontramos de todo, como suele ser habitual en Karajan, desde lo más desatinado hasta lo más coherente e impresionante. Vayamos por partes.

Cierto es que el "fenómeno Karajan" se asienta en la trinidad Beethoven, Filarmónica de Berlín, Karajan. Sin embargo, la tercera (!) integral para D.G. de las *Sinfonías* del músico de Bonn, es una colección de amaneramientos y vicios interpretativos que se sitúa muy por debajo de los resultados de las dos anteriores. Pianissimi insustanciales (1^{er} mov. "Heroica"), fácil grandilocuencia (casi todas las ff pasan a ser fff), poco respeto, no ya por el tempo o las indicaciones dinámicas, ni siquiera por los signos de fraseo (Allegretto de la 7^a, figura de las cuerdas tocada legato cuando está claramente marcado staccato), una "Pastoral" totalmente fuera de lugar...

En Tchaikovsky, la lectura apasionada, intensa e inmediata de Karajan, así como la belleza sonora de los vieneses, no subsanan los desajustes orquestales, el amaneramiento y la languidez en que frecuentemente cae el director austriaco. Sólo la 4^a, con una dirección entregada y pasional, puede considerarse recomendable. Su anterior ciclo con los berlineses es claramente superior.

La atmósfera densa de las Catacumbas o Cum mortuis, así como el clímax desbordante contruido en la cabaña de Baba-Yaga (impresionante la orquesta) no consigue culminarlo en La gran puerta de Kiev, perjudicada por ataques blandos y afectados. Unos *Cuadros* que junto a un *Bolero* y una

UUUU (1, 2, 3, 4, 6, 13, 19, 20)

UUUUUU (7, 9, 11, 16, 17)

UUUUU (5, 8, 10, 12, 14)

UUUUUU

UUUU

Rapsodia lineales y sin matices, componen un disco de escaso interés.

Más interesantes son las parejas Debussy/Ravel y Grieg/Sibelius, especialmente los últimos. Si bien Karajan cae en ciertos excesos o dirige en ocasiones de forma superficial, consigue aciertos y, sin ser lecturas ideales, bien pudieran servir como introducción al mundo orquestal de estos autores..

La *Gran Misa*, muy alejada del más mínimo planteamiento historicista, impresiona por la visión monumental de Karajan así como por la magnífica respuesta de la orquesta y del coro. Decepciona, como casi siempre, Barbara Hendricks, con unos cambios constantes de color y un vibrato molesto. Mejor olvidar el *Et incarnatus*.

La *Sinfonía "con órgano"* destaca por su firmeza sonora, la presencia y fuerza del órgano o la potencia de una orquesta entregada al maestro. En ocasiones superficial y con un balance lejos del ideal (apenas se escucha al piano en el último movimiento), no se comprende que se haya editado de nuevo sola (¡38!).

Los planteamientos y la maneras de Zimerman en el disco Schumann/Grieg, delatan su juventud, su fuerza, su temprano virtuosismo y dominio del instrumento. Con una pulsación nítida y una dinámica soberbia, renuncia a adentrarse por los mundos sonoros que sí nos mostrara Arrau. La Filarmónica de Berlín nos asombra una vez más, esta vez por la sutileza y el color conseguido por las maderas. Unas versiones que, no siendo de referencia, sí hay que conocer.

Los *Planetas* son un canto al virtuosismo de una orquesta y a la energía de un hombre de 73 años. Una versión magistral, con un sonido apabullante (pocas veces he escuchado un gama dinámica de tal amplitud, unos metales salvajes, unas maderas perfiladas, pero también una cuerda que apiana y matiza y un coro espléndido. Una referencia en esta obra llena de efectos y contrastes.

Los dos discos dedicados a R. Strauss son dos hitos dentro de esta edición. La *Sintonía Alpina* de Karajan es sencillamente de obligado conocimiento para comprender lo que puede dar de sí esta obra. Obvia es la relación de los berlineses con Strauss, su identificación sono-

ra, el virtuosismo que poseen, su tradición histórica. La potencia desbocada de la tormenta o la tremenda intensidad de en la cima, el clima oscuro y tenso creado en la elegía y en la calma antes de la tempestad... uno a uno podríamos mencionar todos los números. La escucha a volumen realista es una experiencia inolvidable. Pero es que en *Don Juan* volvemos a encontrar a la orquesta gloriosa poseída por una dirección inflamada. En *Zaratustra*, empero, nos hubiera gustado un poco más de majestuosidad, de serenidad, menos prisas. En cualquier caso, dos discos con un Karajan, ahora sí, de muchos quilates.

La Filarmónica de Viena o más bien su sonido es el verdadero protagonista del disco dedicado a Dvorak y Smetana. La versión de *El Moldava* es la más bella que he oído, con una cuerda dueña de un empaste, de una sutileza, de una suntuosidad que no son de este mundo. La dirección es simplemente genial, claridad de voces, gusto por desgranar cada frase, elegancia y fraseo esmerado. La *Sinfonía "Del Nuevo Mundo"* vuelve a abrumarnos con su belleza tímbrica, hay algunos desajustes y amaneramientos (Largo), pero es una versión que debe conocerse.

En el disco dedicado a Brahms se han unido dos discos antiguos consiguiendo uno de generosa duración y altísimo atractivo. Frente al *Concierto para violín*, que nos muestra a una Mutter absolutamente entregada, virtuosa, muy lírica en el movimiento central, intensa, casi angustiada; tenemos el *Doble concierto*, con Mutter y Meneses perfectamente compenetrados, empastando con cuidado, dialogantes, con un sonido pleno y rico por parte de los dos, consiguiendo un Andante brahmsiano a más no poder. En los dos casos Karajan guía a la orquesta con firmeza y personalidad, marcando las entradas con precisión y añadiendo una nueva dimensión de seriedad, aunque no de sutileza, a estas obras.

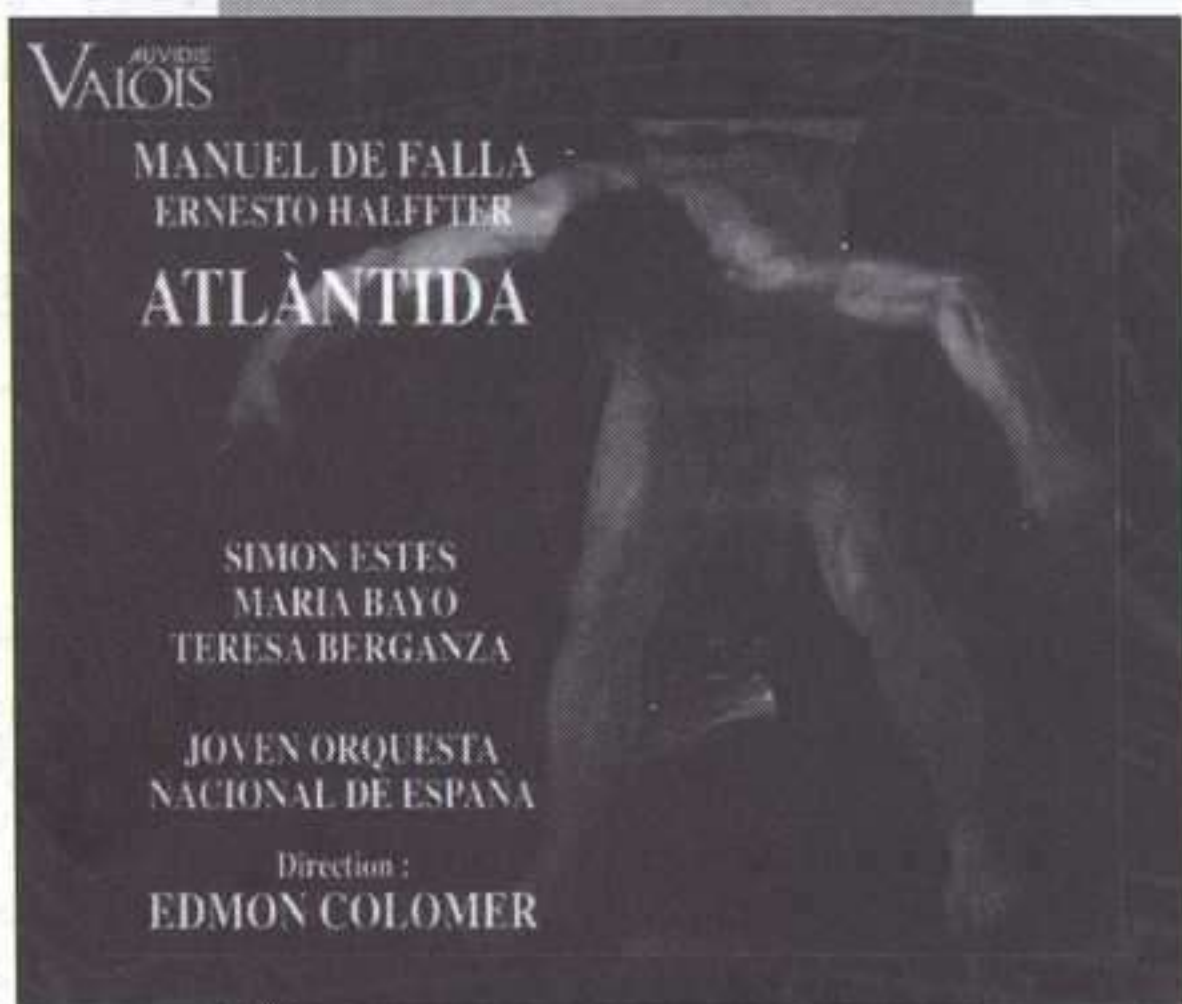
La Edición "Karajan Gold" nos permite recuperar, con una calidad sonora excepcional, el último arte, para bien y para mal, de un director fundamental en la historia de la interpretación. Elegir lo mejor siempre fue cosa de sabios.



UN SÍ A "ATLÁNTIDA"

Juan Carlos Olite

FALLA-HALFFTER: *Atlántida*. Simon Estes, María Bayo, Teresa Berganza. Coral Universitaria de las Islas Baleares, Coro Polifónico Universitario de La Laguna, Orfeón Navarro Reverter, Orfeón Universitario Simón Bolívar, Pequeños Cantores de Valencia. Joven Orquesta Nacional de España. Edmon Colomer. Auvidis, V 4685, 2CDs. DDD. 82'



"Una versión que huye de la espectacularidad"

Son muchos los aficionados que al oír pronunciar el nombre de *Atlántida* no pueden disimular una cierta mueca de escepticismo, a la que inmediatamente sigue la consabida referencia a lo inadecuado del tema, las dificultades técnicas y estéticas que plantea, el dilatadísimo proceso de gestación, la doble autoría, etc... Unas y otras son razones de peso; sin embargo, el motivo más o menos oculto por el que son elevadas a argumentos no es otro que el de distraer la atención respecto de la sensación subjetiva de estar ante una obra fallida (esta situación bien podría considerarse como un ejemplo artístico-musical de la célebre fábula de la zorra y las uvas). Quizás el problema estriba en la lejanía de perspectivas contextuales en las que se sitúan el principal artífice de la pieza y el público que se convierte en su destinatario circunstancial.

Si escuchamos con atención, y sin perjuicios, la versión de Edmon Colomer veremos que su máximo acierto consiste, en primer lugar, en huir de la espectacularidad, que no responde al carácter interno de la obra, aun a costa del volumen de medios empleado; y, en segundo lugar, en resaltar la unidad de espíritu, de intención, de color, que se desvela cuando en ella se subraya su naturaleza onírica. Es ahí seguramente donde anida el secreto de esta enigmática partitura; a saber, *La Atlántida* como ensoñación mítica, para la que el texto de Verdaguer sirve tanto de inspiración como de expresión literaria. El proceso creativo de Falla en su búsqueda de lo esencial, en su rechazo del artifi-

cio, vuelve a estar presente y, de este modo, la belleza no se hace carne sino símbolo, reflejo sonoro de las vivencias que el tema le sugiere. Así pues, desde el Prólogo, con "el más bello encadenamiento de acordes de la música contemporánea" en palabras de Ernest Ansermet, hasta el misticismo de la Noche suprema, asistimos a una suerte de viaje imaginario muy personal del compositor; por todo esto, es encomiable el esfuerzo de Ernesto Halffter, justificadamente dubitativo en determinados momentos, para dar adecuado fin a tan compleja creación.

La versión ofrecida por Colomer es la llamada "versión de Lucerna" ofrecida en 1976 por López Cobos y que recibió el beneplácito de Halffter, no en vano es la que diversos estudiosos consideran como la más coherente y equilibrada. El trabajo de la orquesta y coros es muy positivo, así queda demostrado el entusiasmo con el que han llevado a cabo este registro. El principal trío solista traduce admirablemente el mensaje musical que le es recomendado: Simon Estes, como poderoso y distante corifeo; Teresa Berganza, magnífica en la intención dramática que encierra el aria de Pirene; y María Bayo, delicada y dúctil en esa bellísima página -sueño dentro de un sueño- que es "el somni d'Isabel".

En conjunto, esta grabación -¡la primera completa en CD!- no desmerece en absoluto respecto a la de Frühbeck de Burgos (Emi), sólo en LP, y constituye, por tanto, una buena oportunidad para decir sí al sueño inacabado de un asceta solitario.

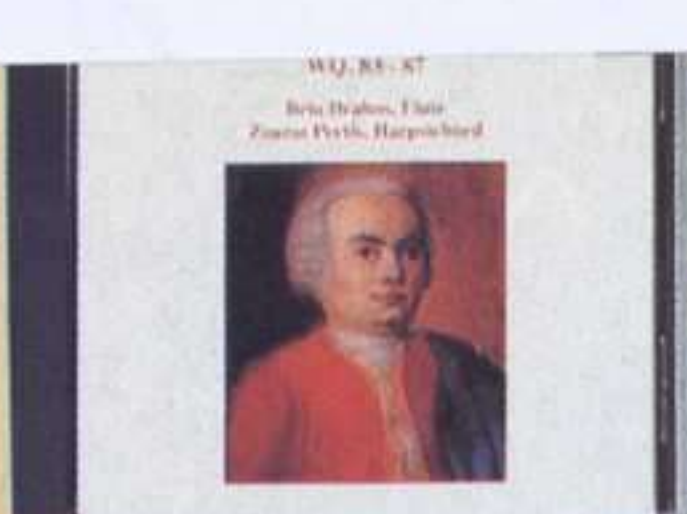




CATALOGO GENERAL
1993



COMPROMISO DE CALIDAD
A UN PRECIO RAZONABLE



Bach, C.P.E.
Sonatas for flute and Harpsichord
WQ. 83-87
Béla Drahos / Zsuzsa Pertis
8.550513



Bach, J.S.
Cantatas / BWV 211 / BWV 212
Hungarian Radio Chorus
Failoni Chamber Orch., Budapest
Mátyas Antál
8.550641



Bach, J.S.
Cantatas / BWV 80 / BWV 147
Hungarian Radio Chorus
Failoni Chamber Orch., Budapest
Mátyas Antál
8.550642



Bach, J.S.
Cantatas / BWV 51 / BWV 208
Hungarian Radio Chorus
Failoni Chamber Orch., Budapest
Mátyas Antál
8.550643



Bach, J.S.
Goldberg Variations
Chen Pi-hsien, piano
8.550078



Bach, J.S.
Brandenburg Concertos 1 - 3
Capella Istropolitana /
Bohdan Warchal
8.550047



Bach, J.S.
Brandenburg Concertos 4 - 6
Capella Istropolitana /
Bohdan Warchal
8.550048



Bach, J.S.
Piano Concertos Vol. 1
Hae-Won Chang /
Camerata Cassovia /
Robert Stankovsky
8.550422



Bach, J.S.
Piano Concertos Vol. 2
Hae-Won Chang /
Camerata Cassovia /
Robert Stankovsky
8.550423



Bach, J.S.
Italian Concerto
Chromatic Fantasia & Fugue
Tocatta, French Suite 6
Banowetz / Duphil
8.550066



Bach, J.S.
Mass in B Minor
BWV 232 (2 CD's)
Slovak Philh. Choir / Capella
Istropolitana / Brembeck
8.550585-6



Bach, J.S.
Organ Works
Wolfgang Ruebsam
8.550184



Bach, J.S.
Partitas 3 - 5
Wolf Harden, piano
8.550312



Bach, J.S.
Suites 1 & 2, Prelude in B Minor
Siciliano/ Chorale Variation
Capella Istropolitana /
Jaroslav Dvorák
8.550244



Bach, J.S.
Suites 3 - 5
Capella Istropolitana /
Jaroslav Dvorak
8.550245



Bach, J.S.
Soprano Cantatas
Friedrike Wagner, Soprano
Capella Istropolitana
Christian Brembeck
8.550431



Bach, J.S.
Sonatas and Partitas
for Solo Violin Vol. 1
Cristiane Edlinger
8.550569



Bach, J.S.
Sonatas & Partitas
for solo Violin Vol. 2
Christiane Edlinger
8.550570



Bach, J.S.
Violin Concertos 1 & 2 /
Double Concerto
Nishizaki / Jablovok /
Capella Istropolitana / Dohnányi
8.550194



Bartok
Concerto for Orch. / Music for
Strings, Percussion and Celesta
BRT Philh. / Alexander Rahbari
8.550261



Beethoven
Overtures (Egmont / Coriolanus /
Leonora No. 3 / Fidelio /
Prometheus / a.o.)
Slovak Philh. / Gunzenhauser
8.550072



Beethoven
Sonatas for Cello and Piano
Op. 5, 1 & 2
Onczay / Jandó
8.550479



Beethoven
Mödlinger Dances /
Contredanses
German Dances / Minuets
Capella Istropolitana / Dohnányi
8.550433



Beethoven
Bagatelles / Op. 119 / Op. 126
Jenő Jandó
8.550474



Beethoven
Piano Sonatas 9, 10, 24, 27 & 28
Jenő Jandó
8.550162



Beethoven
Piano Sonatas 5, 6, 7 & 25
Jenő Jandó
8.550161



Beethoven
Piano Sonatas 30 - 32
Jenő Jandó
8.550151



Beethoven
Piano Sonatas 1, 2 & 3
Jenő Jandó
8.550150



Beethoven
Piano Sonatas 17 "Tempest",
21 "Waldstein" & 26 "Les Adieux"
Jenő Jandó
8.550054



Beethoven
Piano Sonatas Vol. 1
"Pathétique" /
Moonlight Appassionata
Jenő Jandó
8.550045



Beethoven
Piano Sonatas 15 "Pastoral",
Kurfürsten Sonatas
Jenő Jandó
8.550255



Beethoven
Piano Sonatas 4, 13, 19, 20 & 22
Jenő Jandó
8.550167



Beethoven
Piano Sonatas 12, 16 & 18
Jenő Jandó
8.550166



Beethoven
Piano Sonatas 11 & 29
"Hammerklavier"
Jenő Jandó
8.550234



Beethoven
Piano Sonatas 14 "Moonlight" 21,
"Waldstein" & 23 "Appassionata"
Jenő Jandó
8.550294



Beethoven
Symphonies 2 & 5
Zagreb Philh. / Richard Edlinger
8.550177



Beethoven
Symphonies 3 "Eroica" & 8
CSR Symph./ Zagreb Philh. /
Michael Halász / Richard Edlinger
8.550178



Beethoven
Symphonies 1 & 6 "Pastoral"
CSR Symphony / Zagreb Philh. /
Michael Halász / Richard Edlinger
8.550179



Beethoven
Symphonies 4 & 7
Zagreb Philh. / Richard Edlinger
8.550180



Beethoven
Symphony No. 9 "Choral"
Lechner, Elias, Pabst, Holzer /
Zagreb / Philh. & Chorus /
Richard Edlinger
8.550181



Beethoven
Symphony 5 (see SCHUBERT)
Zagreb Philh. / Richard Edlinger
8.550289



Beethoven
Piano Concerto No. 1/ Rondo
Stefan Vlado /
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth
8.550190



Beethoven
Piano Concertos 2 & 5 "Emperor"
Stefan Vlado /
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth
8.550121



Beethoven
Piano Concerto 3 & 4
Stefan Vlado / Capella
Istropolitana /
Barry Wordsworth
8.550122



Beethoven
Piano Concerto 5 "Emperor" /
Piano Sonata "Pastoral"
Stefan Vlado / Capella
Istropolitana / Barry Wordsworth
8.550290



Beethoven
Violin Sonatas 5 "Spring"
& 9 "Kreutzer"
Takako Nishizaki / Jenő Jandó
8.550283



Beethoven
Violin Sonatas Op. 30, 1 - 3
Takako Nishizaki / Jenő Jandó
8.550286



Beethoven
Violin Concerto / Romances 1 & 2
Takako Nishizaki / Slovak Philh. /
Kenneth Jean
8.550149



Beethoven
Piano Trios
"Achduke" / "Ghost"
Jandó / Nishizaki / Onzay
8.550442



Beethoven
Sonatas for Cello and Piano
Op. 102, 1 & 2 / Op. 69
Onzay / Jandó
8.550470



Bizet
L'Arlésienne Suites 1 & 2/
Carmen Suites 1 & 2
Slovak Philh. / Anthony Bramall
8.550061



Bizet
Carmen (3 CD's)
Graciela Alperyn,
Giorgio Lamberti / Czecho-Slovak
RSO / Rahbari
8.660005-7



Berlioz
Overtures (Benvenuto Cellini /
Le Corsaire / Roman Carnival /
Rakoczy March / Romeo & Julia)
Polish State Philh. / Kenneth Jean
8.550231



Berlioz
Symphonie Fantastique
Czecho-Slovak RSO /
Pinchas Steinberg
8.550093



Boccherini
Guitar Quintets Vol. 1
Zoltán Tokos, Guitar
Danubius String Quartet
8.550551



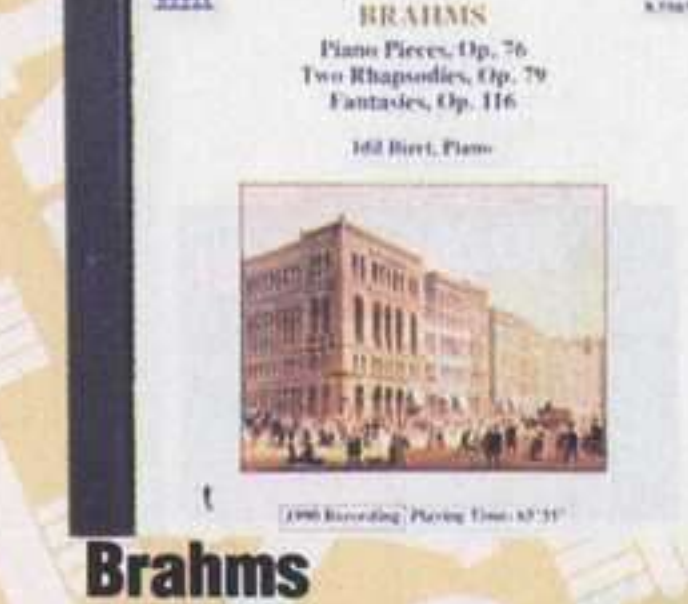
Boccherini
Guitar Quintets Vol. 2
Zoltán Tokos, Guitar
Danubius String Quartet
8.550552



Borodin
Symphonies Nos. 1, 2 and 3
Czecho-Slovak RSO /
Stephen Gunzenhauser
8.550238



Brahms
Hungarian Dances (Complete)
Budapest Symphony /
István Bogar
8.550110



Brahms
Piano Pieces, Op. 76
Two Rhapsodies, Op. 79
Fantasies, Op. 116
Idil Biret
8.550353



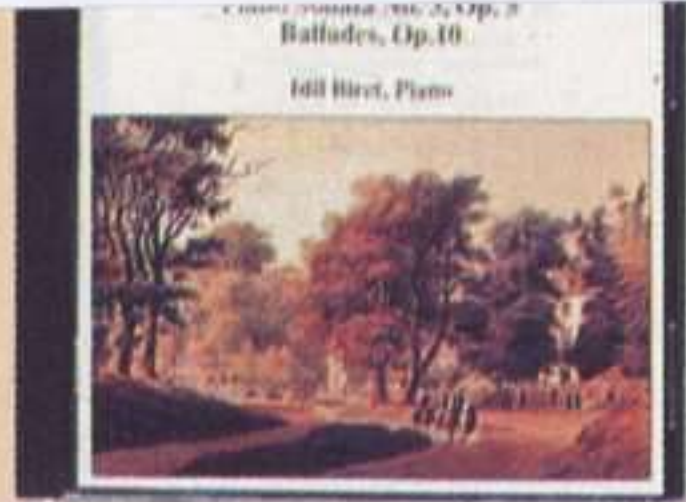
Brahms
Intermezzi, Op. 117
Piano Pieces, Op. 118 & 119
Scherzo, Op. 4
Idil Biret
8.550354



Brahms
Handel-Variations
Schumann-Variations
Paganini Variations
Idil Biret
8.550350



Brahms
Piano Sonatas I & 2
Idil Biret
8.550351



Brahms
Piano Sonata 3 / Ballads Op. 10
Idil Biret
8.550352



Brahms
String Sextets I & 2
Stuttgart Soloists
8.550436



Brahms
Symphony No. 1 / Variations on a
Theme of Haydn
BRT Phil. / Alexander Rahbari
8.550278



Brahms
Symphony 2 / Serenade 2
BRT Philh.
Alexander Rahbari
8.550279



Brahms
Symphony No. 3 / Serenade I
BRT Philh.
Alexander Rahbari
8.550280



Brahms
Symphony 4 / Academic Festival
Overture / Tragic Overture
BRT Philh.
Alexander Rahbari
8.550281



Bruch / Brahms
Violin Concerto I
Takako Nishizaki / Slovak Philh. /
Stephen Gunzenhauser
8.550195



Bruckner
Symphony 4 "Romantic"
Royal Flanders Philh. /
Günter Neuhold
8.550154



Chopin
Ballades I - 4 / Scherzi 1 - 4
István Szekely
8.550084



Chopin
Etudes Opp. 10 & 25
Idil Biret
8.550364



Chopin
Mazurkas
Sándor Falvy, Piano
8.550256



Chopin
Mazurkas (Complete) Volume I
Idil Biret
8.550358



Chopin
Mazurkas (Complete) Volume 2
Idil Biret
8.550359



Chopin
Nocturnes (Selection)
Sandor Falvy
8.550257



Chopin
Piano Concertos I & 2
István Szekely / Budapest
Symph. Szekely Németh
8.550123



Chopin
Piano Works - Nocturnes,
Etudes,
Preludes / Others
Various Artists
8.550291



Chopin
Waltzes (Complete)
3 nouvelles études
Idil Biret
8.550365



Chopin
Preludes Opp. 28, 45, & Posth.
Irina Zaritzkaya
8.550225



Chopin
Piano Sonatas 1 - 3
Idil Biret
8.550363



Chopin / Liszt
Piano Concerto No. 1
István Szekely /
Budapest Symphony /
Gyula Németh
8.550292



Chopin
Piano Concerto I / Fantasia /
Andante and Grande Polonaise
Idil Biret / CSSR State PO /
Robert Stankovsky
8.550368



Chopin
Piano Concerto 2 / Krakowiak /
La ci darem la mano
Idil Biret / CSSR State PO /
Robert Stankovsky
8.550369



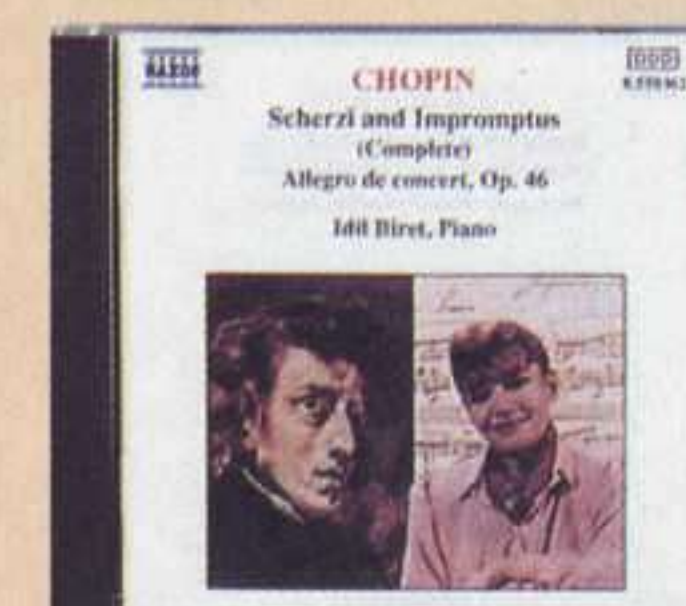
Chopin
Waltzes (Complete)
Istvan Szekely, Piano
8.550082



Chopin
Nocturnes (Complete)
Vol.1
Idil Biret
8.550356



Chopin
Nocturnes (Complete) Vol. 2
Idil Biret
8.550357



Chopin
Scherzi and Impromptus
(Complete)
Allegro de concert, Op. 46
Idil Biret
8.550362



Chopin
Piano Sonatas Nos. 2 & 3
Istvan Szekely
8.550071



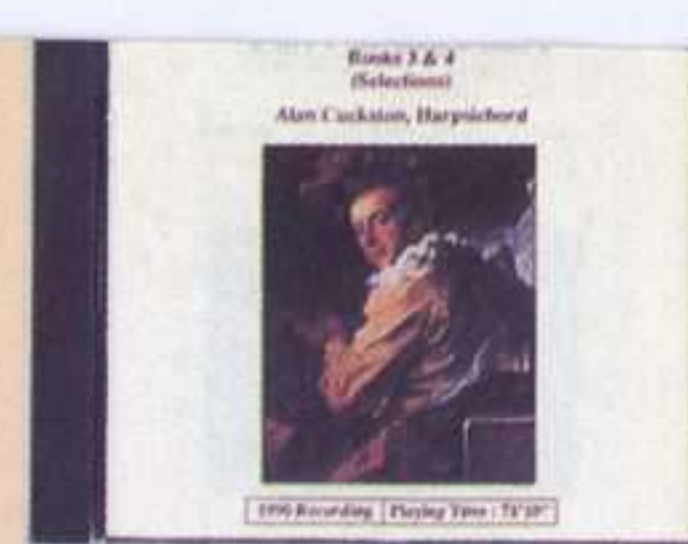
Chopin
Polonaises (Complete) Vol. 1
Opp. 26, 40, 44 & 53 /
Polonaise-Fantasia Op. 61
Idil Biret
8.550360



Copland
Rodeo / Billy the Kid /
Appalachian Spring /
Fanfare for the Common Man
Capella Istropolitana /
Jaroslav Krček
8.550282



Couperin
Suites for Harpsichord 6, 8 & 11
Alan Cuckston
8.550460



Couperin
Suites for Harpsichord 13, 17,
18 & 21
Alan Cuckston
8.550461



Couperin
Suites for Harpsichord 22, 23,
25 & 26
Alan Cuckston
8.550462



Corelli
Concerti Grossi Op. 6, 1 - 6
Capella Istropolitana /
Jaroslav Krček
8.550403



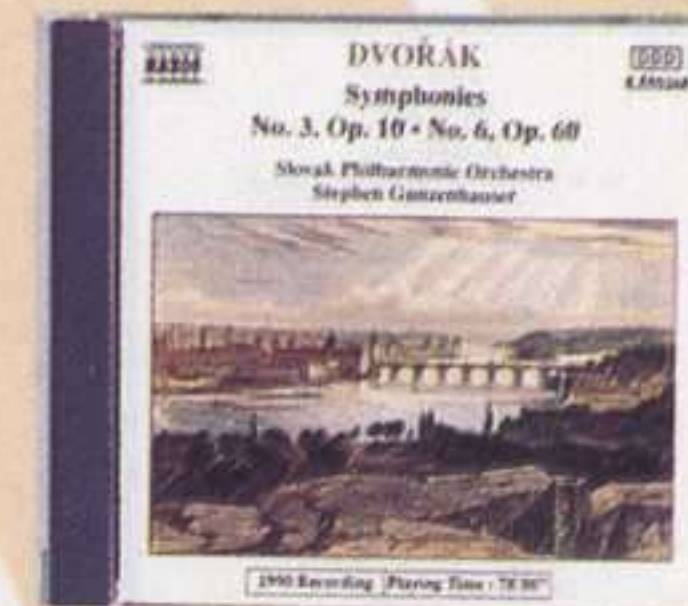
Corelli
Concerti Grossi Op. 6, 7 - 12
Capella Istropolitana /
Jaroslav Krček
8.550403



Dvořák
Symphony No. 1 / Legends 1 - 5
Slovak Philh.
Stephen Gunzenhauser
8.550266



Dvořák
Symphony No. 2 / Legends
6 - 10
Slovak Philh.
Stephen Gunzenhauser
8.550267



Dvořák
Symphonies 3 & 6
Slovak Philh. /
Stephen Gunzenhauser
8.550268



Dvořák
Symphonies Nos. 4 & 8
Slovak Philh. / Stephen
Gunzenhauser
8.550269



Dvořák
Symphonies 5 & 7
Slovak Philh. / Stephen
Gunzenhauser
8.550270



Dvořák
Symphony 9 "New World" /
Symphonic Variations
Slovak Philh. / Stephen
Gunzenhauser
8.550271



Dvořák
Symphony 9 "New World"
Slavonic Dances
Op. 72, 1, 2, 7 & 8
BRT Philh. / Alexander Rahbari
8.550094



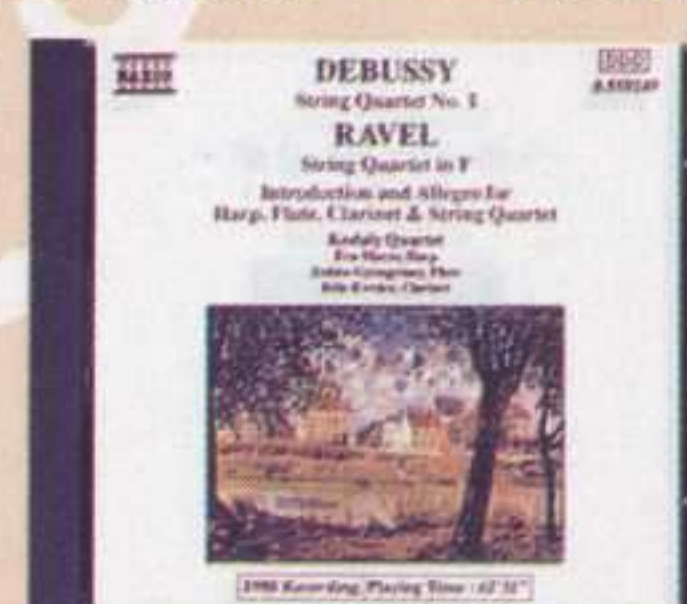
Dvořák
Slavonic Dances Opp. 46 & 72
(Complete)
Slovak Philh. / Zdenek Kosler
8.550143



Dvořák
String Quartets Op. 96
"American" & Op. 105
Moyzes Quartet
8.550251



Dvořák / Elgar
Cello Concertos
Maria Kliegel, Cello
Royal Philh. Orchestra /
Michael Halász
8.550503



Debussy / Ravel
String Quartet
Kodály Quartet
8.550249



Debussy
La mer / Nocturnes / Prélude à
l'après-midi d'un faune
BRT Philh. / Alexander Rahbari
8.550262



Debussy
Images / Préludes / Suite
Bergamasque / Deux Arabesques
La plus que Lente /
Kára Körmendi
8.550253



Elgar
Violin Concerto / Cockaigne
Overture
Dong-Suk Kang / Polish National
RSO / Adrian Leaper
8.550481



Gershwin / Corea
3 Preludes / 6 Songs
Children's Songs
Leon Bates
8.550341



Gershwin
Piano Concerto / American in
Paris / Rhapsody in Blue
Kathryn Sejby / Slovak Philh. /
Richard Hayman
8.550295



Franck / Grieg
Violin Sonatas
Takako Nishizaki / Jenó Jandó
8.550417



Franck
Symphony / Prelude, Chorale
and Fugue
Royal Flanders Philh.
Günter Neuhold
8.550155



Grieg
Peer Gynt Suites
Lyric Pieces / a.o.
CSSR State Philh. /
Stephen Gunzenhauser
8.55014



Grieg / Sibelius
Norwegian Airs / Two Melodies /
Elegiac Pieces
Capella Istropolitana /
Adrian Leaper
8.550330



Grieg / Schumann
Piano Concertos
Jenó Jandó / Budapest
Symphony / András Ligeti
8.550118



Grieg
Lyric Pieces (Selections)
Balász Szokolay
8.550450



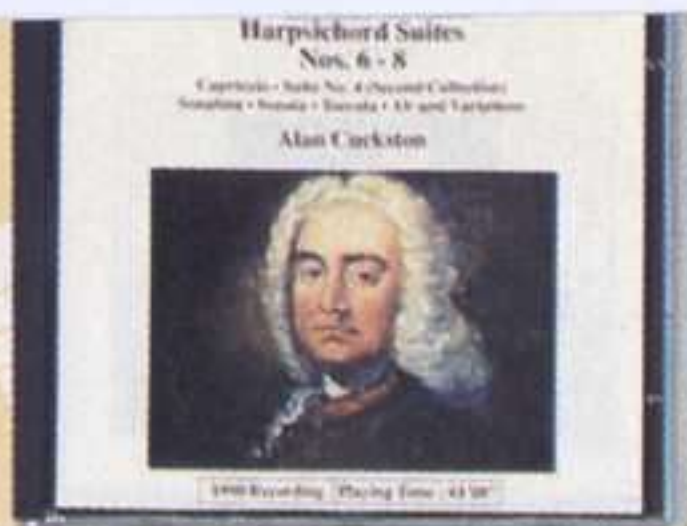
Handel
Concerti Grossi Op. 3: No. 3.
Op. 6: 4, 5, 6
Capella Istropolitana /
Josef Kopelman
8.550157



Handel
Concerti Grossi Op. 6: 8, 10 & 12
Alexander's Feast
Capella Istropolitana / Josef
Kopelman
8.550151



Handel
Harpsichord Suites 1 - 5
Alan Cuckston
8.550415



Handel
Harpsichord Suites 6 - 8
Alan Cuckston
8.550416



Handel
The Messiah
Choruses
Capella Istropolitana /
Jaroslav Krček
8.550317



Handel
Famous Organ Concertos
Johan Aratore / Handel Festival
Chamber Orch. / John Tinge
8.550069



Haydn / Boccherini
Cello Concertos 1 & 2
Ludovít Kanta / Capella
Istropolitana / Peter Breiner
8.550059



Handel
Water Music (Complete) /
Fireworks Music
Capella Istropolitana /
Bohdan Warchal
8.550109



Haydn
Symphonies / 44 "Trauer", 88 &
104 "London"
Capella Istropolitana
Barry Wordsworth
8.550287



Haydn
Symphonies 83, 94 & 101
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth
8.550114



Haydn
Famous Symphonies Vol. 1
No. 100 "Military"
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth
8.550139



Haydn
Symphonies 85, 92 & 103
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth
8.550387



Haydn
Symphonies 45 "Farewell", 48
Maria Theresa" & 102
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth
8.550382



Haydn
String Quartets Op. 1, 1 - 4
Kodály Quartet
8.550398



Haydn
String Quartets "Emperor",
"Fifths" & "Sunrise"
Kodály Quartet
8.550129



Haydn
String Quartets Op. 71, 1 - 3
Kodály Quartet
8.550394



Haydn
String Quartets Op. 74, 1 - 3
Kodály Quartet
8.550396



Haydn
String Quartets Op. 54, 1 - 3
Kodály Quartet
8.550395



Haydn
String Quartets Op. 55, 1 - 3
Kodály Quartet
8.550397



Haydn
String Quartets Op. 76, 1 - 3
Kodály Quartet
8.550314



Haydn
String Quartets Op. 76, 4 - 6
Kodály Quartet
8.550315



Haydn
String Quartets
Op. 51 "Seven Last Words"
& Op. 103
Kodály Quartet
8.550346



Holst
The Planets / Suite de Ballet
Op. 10
Czech-Slovak RSO /
Adrian Leaper
8.550193



Janáček
Sinfonietta / Taras Bulba /
Lachian Dances
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenárd
8.550411



Kodály
Galantá Dances
Marosszék Dances / Peacock"
Variations
Czecho-Slovak RSO / Leaper
8.550520



Liszt
Années de Pèlerinage
Years of Pilgrimage Vol. 1
(First Year: Switzerland)
Jenó Jandó
8.550548



Liszt
Années de Pèlerinage
Years of Pilgrimage Vol. 2
(Second Year: Italy)
Jenó Jandó
8.550549



Liszt
Années de Pèlerinage
Years of Pilgrimage Vol. 3
(Third Year)
Jenó Jandó
8.550550



Liszt
Fantasia & Fugue on B.A.C.H. /
Weinen, Klagen Sorgen,
Zagen
Michael Ponti
8.550408



Liszt
Piano Concertos 1 & 2 /
Totentanz / Joseph Banowetz /
Czecho-Slovak RSO /
Oliver Dohnányi
8.550187



Liszt
Symphonic Poems
(Tasso / Les Préludes /
Mazeppa / Prometheus)
Polish National RSO. / Hálász
8.550487



Liszt
Sonata in B Minor /
Vallée d'Obermann /
La Campanella / Jeux d'eaux
Jenó Jandó, Piano
8.550510



Mendelssohn
Songs Without Words 1
Péter Nagy
8.550316



Mendelssohn
Songs Without Words II
Péter Nagy
8.550453



Mendelssohn
Symphony No. 3 / + overtures
Slovak Philh. / Oliver Dohnanyi
8.550222



Mendelssohn
Symphony 4 "Italian" /
Midsummer Night's Dream
Slovak Philh. / Anthony Bramall
8.550055



Mendelssohn / Tchaikovsky
Violin Concerto
Takako Nishizaki / Slovak Philh. / Kenneth Jean
8.550153



Mahler
Symphony 1 "Titan"
Slovak Philh. / Zdenek Kosler
8.550120



Mahler
Symphony 5
Polish National Radio Symp. Orch.
Antoni Wit
8.550528



Mozart
Così Fan Tutte (3 CD's)
Borowska, Yachmi, Dickie, Martin
Capella Istropolitana / Johannes Wildner
8.660008-10



Mozart
Church Sonatas
János Sebestyén / Ferenc Erkel
Chamber Orch.
8.550512



Mozart
Flute & Harp Concerto /
Sinfonia Concertante K. 297b
Capella Istropolitana / Richard Edlinger
8.550159



Mozart / Beethoven
Piano Quintets
Jenő Jandó / c.s.
8.550511



Mozart
Oboe, Bassoon, Clarinet Concerto
Turnovsky, Gabriël / Ottensamer /
Vienna Mozart Acad. /
Johannes Wildner
8.550345



Mozart
Coronation Mass
Kosice Teachers' Choir /
Camerata Cassovia / Wildner
8.550495



Mozart
Eine kleine Nachtmusik /
Serenata Notturna /
Lodron Night Music 1, K. 247
Capella Istropolitana / Sobotka
8.550026



Mozart
Horn Concertos 1 - 4
Rondo K. 371
Milos Stevove / Capella
Istropolitana / Josef Kopelman
8.550148



Mozart
Haffner Serenade K. 250
March K. 249
Takako Nishizaki / Capella
Istropolitana / Johannes Wildner
8.550333



Mozart
German Dances
Capella Istropolitana / Johannes
Wildner
8.550412



Mozart
Flute Quartets (Complete)
Jean Claude Gérard / Ensemble
Villa Musica
8.550438



Mozart
Flute Concertos 1 & 2 / Andante
Herbert Weissberg / Capella
Istropolitana /
Martin Sieghart
8.550074



Mozart
Requiem
Hajóssyova, Horská, Kundlák,
Mikulás
Slovak Philh. & Chorus / Kosler
8.550235



Mozart
Serenade 9 "Posthorn"
Notturmo
Capella Istropolitana /
Martin Turnovsky
8.550092



Mozart
Arias and Duets
Andrea Martin / Donna Robin/
Capella Istropolitana /
Vienna Mozart Orch. / Leitner
8.550435



Mozart
Overtures (Complete)
Capella Istropolitana / Barry
Wordsworth
8.550185



Mozart
Chamber Music
Oboe Quartet, / Horn Quartet,
A musical Joke
Kodály Quartet
8.550437



Mozart
Organ Music
János Sebestyén
8.550514



Mozart
String Quartets (Complete)
Vol. 2
Eder Quartet
8.550541



Mozart
String Quartets (Complete) Vol. 1
K. 428, K. 464
Eder Quartet
8.550540



Mozart
String Quartets (Complete)
Vol. 3
K.156, K.158, K.159, K.458
Éder Quartet
8.550542



Mozart
Complete Piano Concertos
1, K. 37 / 2, K.39 / 3, K.40 /
4 K.41 / Jenő Jandó /
Concentus Hung. / Mátyás Antal
8.550212



Mozart
Complete Piano Concertos
Vol. 9
Jenő Jandó, Piano
Concentus Hungaricus
Mátyás Antal, Conductor
8.550209



Mozart
Piano Concertos No. 7, 10, 15
Jenő Jandó /
Concentus Hung. / Mátyás Antal
8.550210



Mozart
Piano Concertos 6, 8 & 19
Jenő Jandó / Concentus
Hungaricus /
Mátyás Antal 8.550208



Mozart
Piano Concertos 16, 25
Rondo in A Major, k. 386
Jenő Jandó /
Concentus Hung. / Mátyás Antal
8.550207



Mozart
Piano Concertos 20 & 21
Jenő Jandó / Concentus
Hungaricus /
Mátyás Antal 8.550434



Mozart
Piano Concertos 13 & 20 /
Jenő Jandó / Concentus
Hungaricus / András Ligeti
8.550201



Mozart
Piano Concertos 11 & 22 /
Jenő Jandó / Concentus
Hungaricus / Mátyás Antal
8.550206



Mozart
Piano Concertos
9 "Jeunehomme" & 27
Jenő Jandó / Concentus
Hungaricus / András Ligeti
8.550203



Mozart
Piano Concertos 12, 14 & 21 /
Jenő Jandó / Concentus
Hungaricus / András Ligeti
8.550202



Mozart
Piano Concertos 17 & 18
Jenő Jandó / Concentus
Hungaricus / Mátyás Antal
8.550205



Mozart
Piano Concertos 23 & 24
Jenő Jandó / Concentus
Hungaricus / Mátyás Antal
8.550204



Mozart
Piano Sonatas Vol. 1
K. 310, K. 330 & K. 533
Jenő Jandó
8.550445



Mozart
Piano Sonatas Vol. 2
K. 311, K. 545, K. 332, K. 570
Jenő Jandó
8.550446



Mozart
Piano Sonatas Vol. 3
K. 297, K. 282, K. 283, K. 284
Jenő Jandó
8.550447



Mozart
Piano Sonatas Vol. 4
K. 281, K. 309, K. 331, K. 576
Jenő Jandó
8.550448



Mozart
Piano Sonatas Vol. 5
K. 280, K. 333, K. 457, K. 475
Jenő Jandó
8.550449



Mozart
Piano Sonatas K. 331 & K. 457 /
Fantasia K. 475 / Others
Jenő Jandó
8.550258



Mozart
Serenades K. 185, K. 203
Salzburg Chamber Orchestra /
Harald Nerat
8.550413



Mozart
Serenade 10 K. 361 "Gran Partita"
German Wind Ensemble
8.550060



Mozart
String Quartets 17 "Hunt" & 19
"Dissonance"
Moyzes Quartet
8.550105



Mozart
Tenor Operatic Arias
John Dickie /
Capella Istropolitana /
Johannes Wildner 8.550383



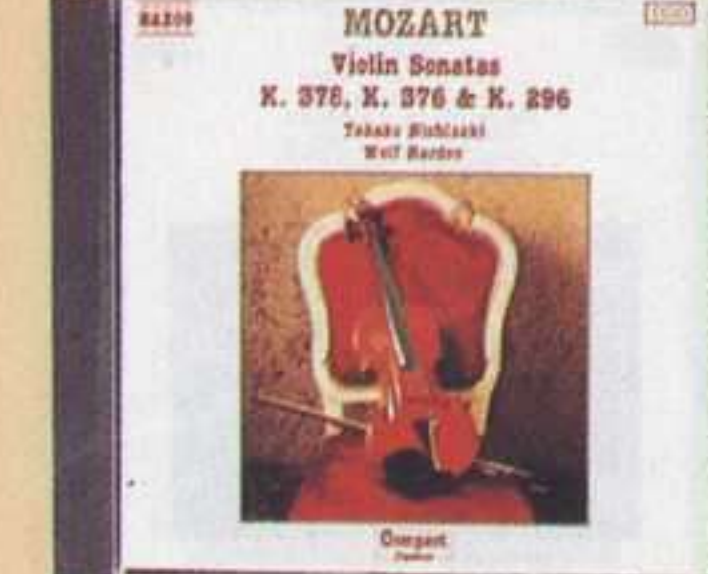
Mozart
Divertimenti
K. 136, 137, 138 & 205
Capella Istropolitana /
Richard Edlinger 8.550108



Mozart
Violin Concertos 1 & 2 / Rondo /
Andante
Nishizaki / Capella Istropolitana /
Johannes Wildner 8.550414



Mozart
Violin Concerto 5
Piano Concerto K. 467
Nishizaki / Lang / Capella
Istropolitana / Gunzenhauser
8.550293



Mozart
Violin Sonatas
K. 296, K. 376 & K. 378
Takako Nishizaki / Wolf Harden
8.550065



Mozart
Symphonies 27, 33 & 36 "Linz"
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth
8.550264



Mozart
Symphonies 34, 35
"Haffner" & 39
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth 8.550186



Mozart
Symphonies 29, 30 & 38
"Prague"
Capella Istropolitana / Barry
Wordsworth 8.550119



Mozart
Symphonies 25, 32 & 41 "Jupiter"
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth 8.550113



Mozart
Symphonies 28, 31 "Paris" & 40
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth 8.550164



Mozart
Symphonies 40 & 41 "Jupiter"
Capella Istropolitana /
Barry Wordsworth 8.550299



Mozart
Violin Concertos 3 & 5 /
Rondo / Adagio
Takako Nishizaki / Capella
Istropolitana / Gunzenhauser

8.550418



Mozart
Violin Concerto 4 / Sinfonia
Concertante K. 364
Nishizaki, Kyselak / Capella
Istropolitana / Gunzenhauser

8.550332



Mussorgsky
Pictures at an Exhibition
Balakirev: Islamey
Jenó Jandó

8.550044



Mussorgsky
Pictures at an Exhibition
(arr. Ravel) / Night on the Bare
Mountain
Slovak Philh. / Daniel Nazareth

8.550051



Orff
Carmina Burana
Jenisova, Dolezal, Kusnjer /
Czecho-Slovak RSO /
Stephen Gunzenhauser

8.550196



Palestrina
Missa Papae Marcelli
Oxford Camerata
Jeremy Summery

8.550573



Prokofiev
Peter and the Wolf
Jeremy Nicholas Narrates
Peter and Wolf
Czecho-Slovak RSO / Lenárd

8.550499



Prokofiev
Piano Concertos 1, 3 & 4
Kun Woo Paik / 565
Polish National RSO /
Antoni Wit

8.550565



Prokofiev
Piano Concertos 2, & 5
Kun Woo Paik /
Polish National RSO /
Antoni Wit

8.550566



Prokofiev
Suites (Cinderella /
Lieutenant Kijé /
The Love of three Oranges)
CSSR State Philh. / Mogrelia

8.550381



Prokofiev
Romeo and Juliet (Highlights)
CSSR State Philh. /
Andrew Mogrelia

8.550380



Prokofiev
Symphonies 1 "Classical" & 5
Slovak Philh. /
Stephen Gunzenhauser

8.550237



Puccini
Tosca (2 CD's)
Miricioiu, Carolli,
Lamberti / Czecho-Slovak RSO /
Alexander Rahbari

8.660001-2



Puccini
La Bohème (2CD's)
Orgonasova, Welch,
Gonzales, Previati /
Czecho-Slovak RSO / Humburg

8.660003-4



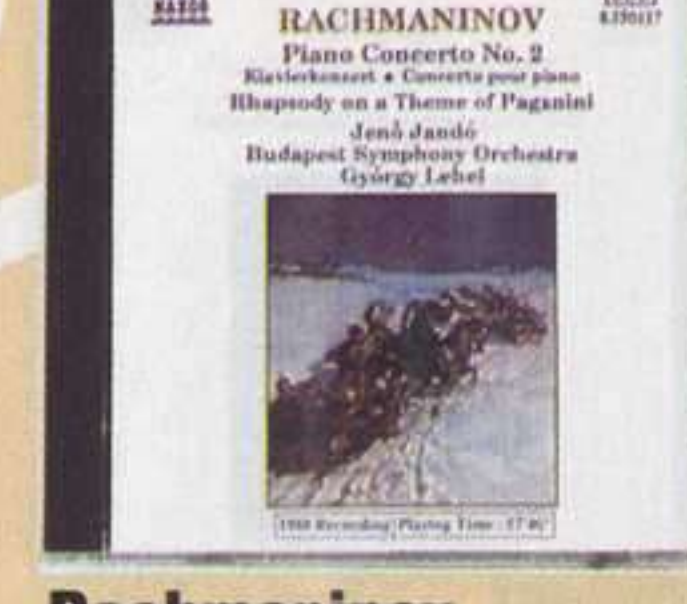
Puccini
Madama Butterfly (2 CD's)
Gauci / Ramiro /
CSR Symphony /
Alexander Rahbari

8.660015-16



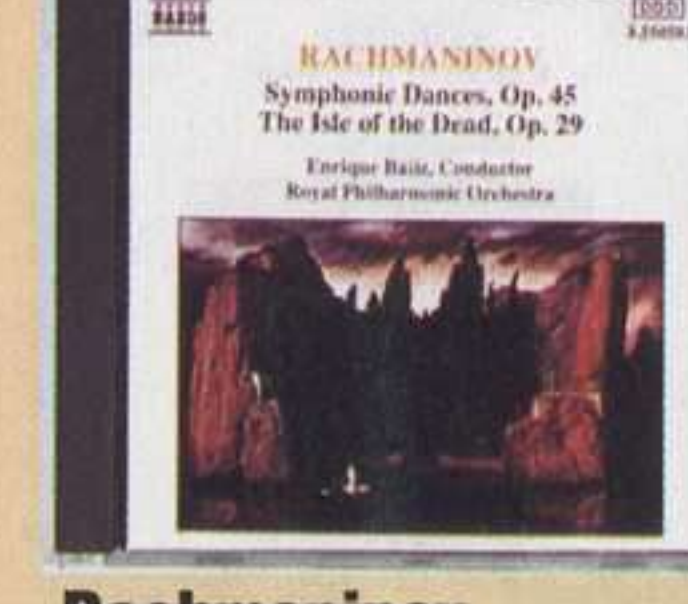
Rachmaninov
Symphony 2 / The Rock
Czecho-Slovak RSO /
Stephen Gunzenhauser

8.550272



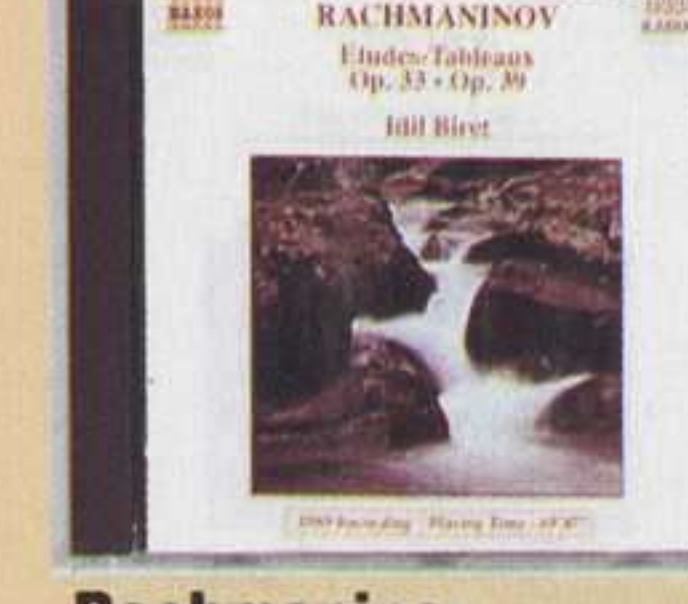
Rachmaninov
Piano Concerto 2 /
Paganini-Rhapsody / Jenó Jandó
Budapest Symph. / György Lehel

8.550117



Rachmaninov
Symphonic Dances 45
The Isle of the Dead 29
Enrique Bátiz / Royal Philh. Orch.

8.550583



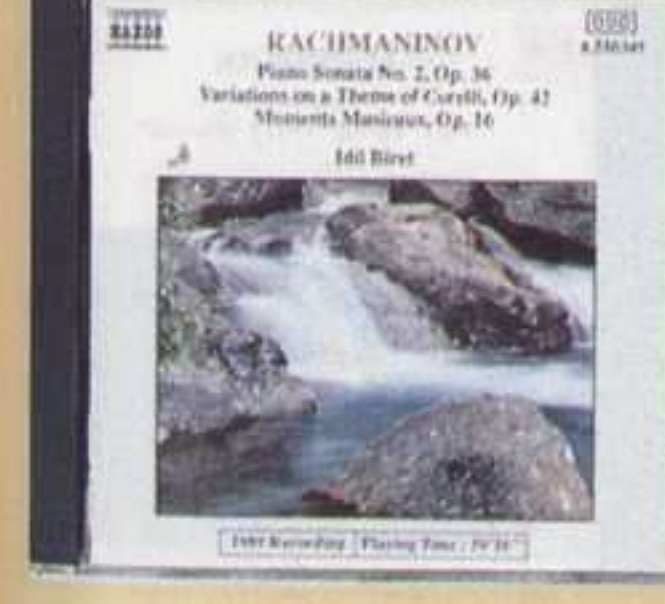
Rachmaninov
Etudes Tableaux Opp. 33 & 39
(Complete)
Idil Biret

8.550347



Rachmaninov
Preludes, Op. 23 /
Cinq Morceaux de
Fantaisie, Op. 3
Idil Biret

8.550348



Rachmaninov
Sonata Op. 36 / Corelli Variations
Moments musicaux
Idil Biret

8.550349



Rachmaninov
Preludes op 32 / Liebesleid &
Liebesfreud
Idil Biret

8.550466



Rameau
Suites for Harpsichord
(1706 & 1728)
Alan Cuckston

8.550463



Rameau
Pieces de clavecin en concerts
Alan Cuckston

8.550464



Rameau
Suites for Harpsichord
(1724, 1747 & 1751)
Alan Cuckston

8.550465



Ravel
Boléro / Daphnis and Chloé
Suite No. 1, Ma Mère l'oye /
Valse Nobles et Sentimentales
Czecho-Slovak RSO, Jean /

8.550173



Ravel
Rapsodie espagnole / La Valse /
Pavane /
Daphnis and Chloé Suite No. 2
Czecho-Slovak RSO / K.Jean

8.550424



Ravel
Gaspard de la Nuit / Sonatine /
Le Tombeau / Menuet Antique /
Pavane
Klára Körmendi

8.550254



Respighi
Symphonic Poems
Royal Philh. Orch.
Enrique Bátiz

8.550539



Rimsky-Korsakov
Suites (Mlada / The Snow Maiden
Le Coq d'or)
CSR Symphony / Donald Johanos

8.550486



Rimsky-Korsakov
Sheherazade / Le Coq d'Or Suite /
Sadko Suite
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenárd **8.550098**



Rodrigo
Concierto de Aranjuez / a.o.
Gerald Garcia / CSSR State Philh.
Peter Breiner **8.550220**



Rossini
String Sonatas 4, 5 & 6
Rossini Ensemble **8.550622**



Rossini
Overtures
(The Barber of Seville /
a.o. William Tell /
Zagreb Festival Orch. / Halász **8.550236**



Saint-Saëns
Piano Concertos 2 & 4
Idil Biret / Philharmonia / James
Loughran **8.550334**



Saint-Saëns
Symphony 3 "Organ" / Le Rouet
d'Omphale
Czecho-Slovak RSO /
Stephen Gunzenhauser **8.550138**



Satie
Piano Works (Selection)
Klára Körmendi **8.550305**



Scarlatti
Piano Sonatas
Balász Szokolay **8.550252**



Schubert
Piano Trios Op. 99 & D. 28
Stuttgart Piano Trio **8.550131**



Schubert
Piano Trio Op. 100 / Notturmo
Stuttgart Piano Trio **8.550132**



Schubert
Moments Musicaux /
Drie Klavierstücke
Jenő Jandó **8.550259**



Schubert
Impromptus D. 899 & D. 935
Jenő Jandó **8.550260**



Schubert
Piano Sonatas
D. 960, D. 958
Jenő Jandó **8.550475**



Schubert
Piano Quintet "Trout" / Notturmo
Leonard Hokanson / Ensemble
Villa Musica **8.550057**



Schubert
Violin Sonatas (Sonatines)
Fantasy D. 934
Dong-Suk Kang / Pascal Devoyon **8.550420**



Schubert
String Quintet D. 956 /
String Trio D. 581
Ensemble Villa Musica **8.550388**



Schubert
Quartet "Death and the Maiden" /
Quartettsatz
Mandelring Quartet **8.550221**



Schubert
Symphonies 5 & 8 "Unfinished" /
Rosamunde (Ballet Music)
Slovak Philh. / Michael Halász **8.550145**



Schubert
Symphony 9 "Great"
BRT Philh., Brussels /
Alexander Rahbari **8.550502**



Schubert
Lieder
Tamara Takács / Jenő Jandó **8.550476**



Schubert
Piano Works for Four Hands
Jenő Jandó / Ilona Prunyi **8.550555**



Schumann / Brahms
Piano Quintet
Jenő Jandó / Kodály Quartet **8.550406**



Schumann
Piano Concerto / Introduction &
Allegro
Sequeira Costa / Gulbenkian /
Stephen Gunzenhauser **8.550277**



Schumann
Carnaval / Kinderszenen /
Papillons
Jenő Jandó **8.550076**



Schumann
Symphony 1 & 3
BRT Philh. /
Alexander Rahbari **8.550485**



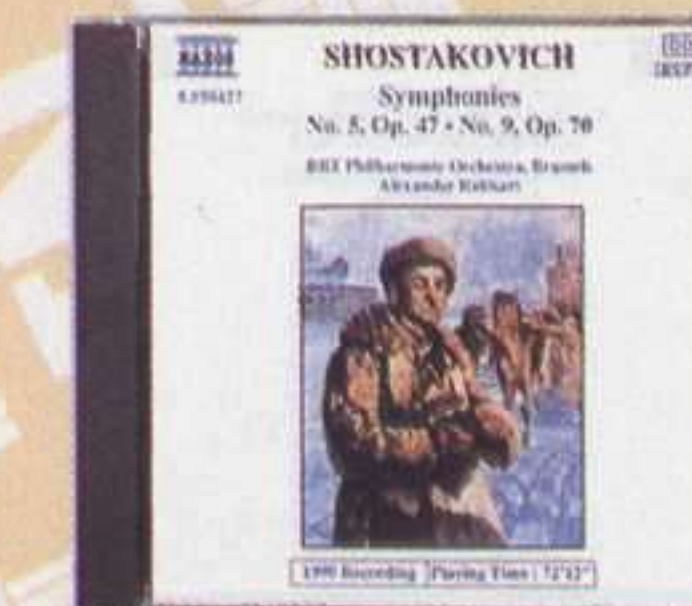
Schumann
Symphonies 2 & 4
CSSR State Philh. /
Johannes Wildner **8.550471**



Schumann
Symphonic Etudes / Five
Albumblätter /
Arabesque
Stefan Vladar **8.550144**



Schumann / Reger
Humoreske in B Flat Major,
Op. 20, Variations and Fugue on
a theme of J.S. Bach, Op. 81
Wolf Harden **8.550469**



Shostakovich
Symphonies 5 & 9
BRT Philh. /
Alexander Rahbari **8.550427**



Shostakovich
Symphony 10
BRT Philh. /
Alexander Rahbari **8.550326**



Sibelius
Violin Concerto / Others
Dong-Suk Kang /
Czecho-Slovak RSO /
Adrian Leaper **8.550329**



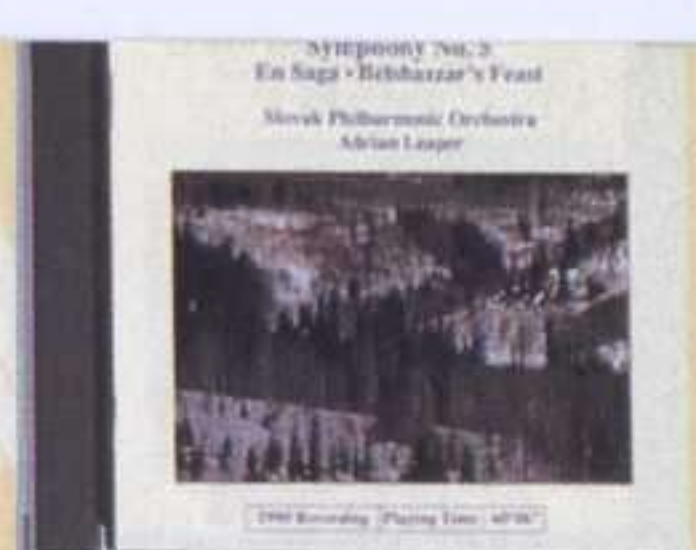
Sibelius
Symphonies 1 & 6
Slovak Philh. / Adrian Leaper **8.550197**



Sibelius
Symphonies 2 & 7
Slovak Philh. / Adrian Leaper **8.550198**



Sibelius
Symphonies 3 & 4
Slovak Philh. / Adrian Leaper **8.550199**



Sibelius
Symphony 5 / En Saga /
Belshazzar's Feast
Slovak Philh. / Adrian Leaper **8.550200**



Sibelius
Finlandia / Valse Triste /
Swan of Tuonela /
Karelia Suite / Czecho Slovak
RSO / Kenneth Schermerhorn **8.550103**



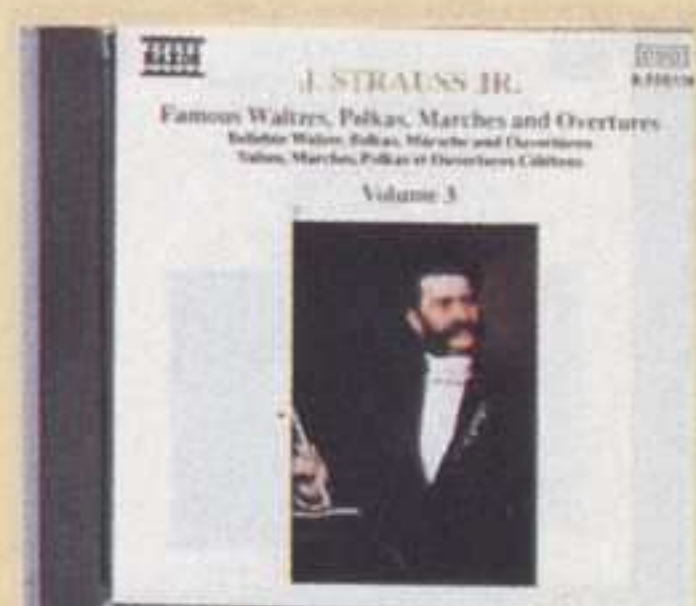
Smetana
String Quartets 1 & 2 /
"From my homeland" / Moyzes
Quartet / Takako Nishizaki /
Tatiani Fránova **8.550379**



Strauss Johann
Favourite Waltzes, Polkas,
Marches
Volume 1
Various Artists **8.550336**



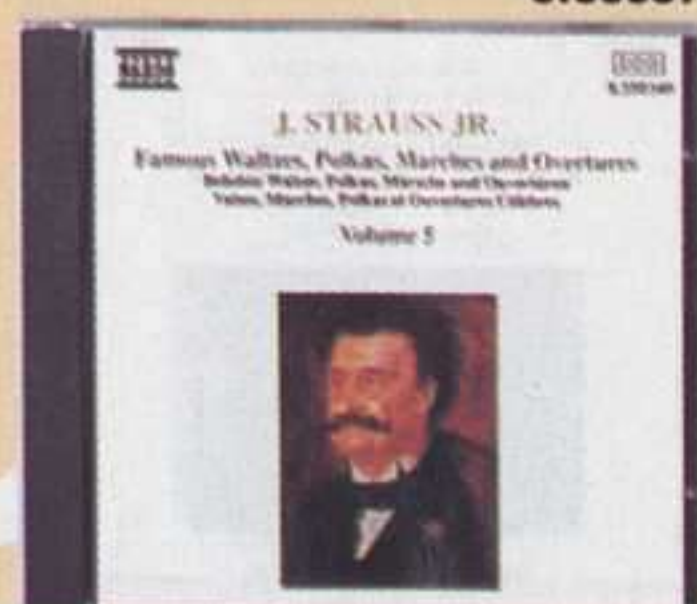
Strauss Johann
Favourite Waltzes, Polkas,
Marches
Volume 2
Various Artists **8.550337**



Strauss Johann
Favourite Waltzes, Polkas,
Marches
Volume 3
Various Artists **8.550338**



Strauss Johann
Favourite Waltzes, Polkas,
Marches
Volume 4
Various Artists **8.550339**



Strauss Johann
Favourite Waltzes, Polkas,
Marches
Volume 5
Various Artists **8.550340**



Strauss Johann
Most Famous Waltzes
Srauss Festival Orch. /
Ondrej Lenárd **8.550152**



Strauss Richard
Death and Transfiguration /
Don Juan / Till Eulenspiegel
Slovak Philh. / Zdenek Kosler **8.550250**



Strauss Richard
Aus Italien / Liebe der Danae /
Slovak Philh. / Zdenek Kosler **8.550342**



Strauss Richard
Also Sprach Zarathustra /
Salome's Dance /
Slovak Philh. / Zdenek Kosler **8.550182**



Suk / Dvorak
Serenade for Strings
Capella Istropolitana /
Jaroslav Krčevic **8.550419**



Stravinsky
The Rite of Spring / Jeu de cartes
BRT Philh. / Alexander Rahbari **8.550472**



Stravinsky
Firebird / Petruska /
Two Suites
BRT Philh. / Alexander Rahbari **8.550263**



Tchaikovsky
Nutcracker (Complete)
(2CD's)
CSR Symphony / Ondrej Lenárd **8.550324-5**



Tchaikovsky
Nutcracker (Highlights)
CSR Symphony / Ondrej Lenárd **8.550515**



Tchaikovsky
Nutcracker / Swan Lake
Slovak Philh. / Michael Halász **8.550050**



Tchaikovsky
Capriccio Italien / 1812 Overture /
Romeo and Juliet Marche Slave
Royal Philh. / Adrian Leaper **8.550500**



Tchaikovsky
Sleeping Beauty (Highlights)
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenárd **8.550079**



Tchaikovsky
Serenade for Strings
Souvenir de Florence
Vienna Chamber Orchestra /
Philippe Entremont **8.550404**



Tchaikovsky
The Seasons / Chanson Triste /
Nocturnes / Others
Ilona Prunyi **8.550233**



Tchaikovsky
Piano Concerto 1 / Tempest /
Eugene Onegin
Joseph Banowitz / CSR Symph. /
Ondrej Lenárd **8.550137**



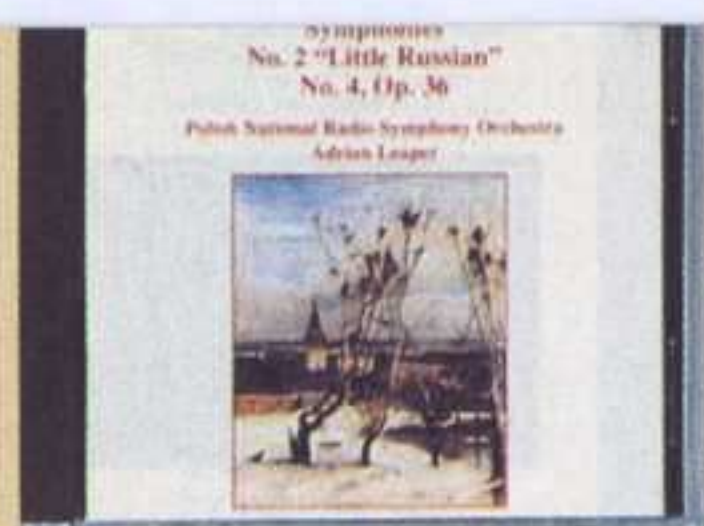
Tchaikovsky
Piano Musik
Ilona Prunyi **8.550504**



Tchaikovsky
Manfred Symphony / Voyevode
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenárd **8.550224**



Tchaikovsky
Symphony 5 / Marche Slave
Slovak Philh. /
Stephen Gunzenhauser **8.550191**



Tchaikovsky
Symphonies 2
"Little Russian" & 4
Polish National RSO / Leaper
8.550488



Tchaikovsky
Symphony 6 "Pathétique" /
Francesca da Rimini
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenárd
8.550097



Tchaikovsky
The Sleeping Beauty (3 CD's)
(Complete Ballet)
Czecho-slovak State Philh. Orch./
Andrew Mogrelia
8.550490-2



Tchaikovsky
Violin Concerto / a.o.
Mariko Honda / Slovak Philh. /
Keith Clark
8.550124



Tchaikovsky
Swan Lake (Complete Ballet)
(2 CD's)
Czecho-Slovak / Ondrej Lenárd
8.550246-7



Telemann
Recorder Suite in A Minor
Viola Concerto
Tafelmusik
Capella Istropolitana / Edlinger
8.550156



Verdi
Opera Choruses /
Slovak Philh. Chorus /
Oliver Dohnányi
8.550241



Verdi
Overtures and Preludes /
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenárd
8.550091



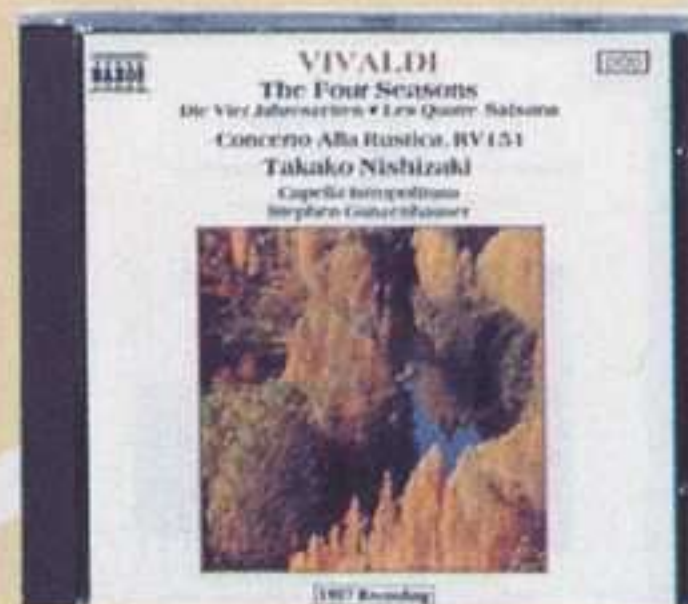
Verdi
La Traviata (2CD's)
Krause, Ramiro, Tichy /
Czecho-Slovak RSO /
Alexander Rahbari
8.660011/2



Verdi
Rigoletto (2 CD's)
Tumagian, Ferrarini, Romiro /
CSR Symphony /
Alexander Rahbari
8.660013/4



Vivaldi
Famous Concerti
Capella Istropolitana /
Jaroslav Krček
8.550384



Vivaldi
The Four Seasons
Concerto Alla Rustica
Nishizaki / Capella Istropolitana/
Stephen Gunzenhauser
8.550056



Vivaldi
Wind Concerti
Capella Istropolitana /
Jaroslav Krček
8.550386



Vivaldi
Wind and Brass Concertos
Concentus Hungaricus
8.550183



Vivaldi
Famous Flute Concerti
Capella Istropolitana /
Oliver Dohnányi
8.550385



Vivaldi
Violin Concerti Op.8: 5 - 12
Béla Bánfalvi / Budapest Strings
8.550189



Vivaldi
Concerti
Op.3: 1, 2, 4, 7, 8, 10, 11
Capella Istropolitana /
Josef Kopelman
8.550160



Wagner
Orchestral excerpts-Tannhäuser /
Lohengrin / a.o.
Slovak Philh. / Michael Halász
8.550136



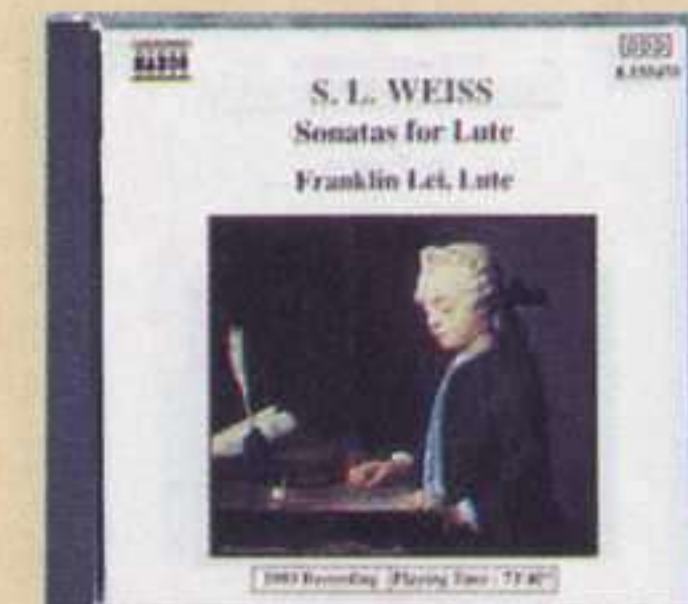
Wagner
Orchestral excerpt -
Tristan / Siegfried Idyll /
Meistersinger
Polish National RSO / Wildner
8.550498



Wagner
The Ring - Orchestral Highlights
Czecho-Slovak RSO / Uwe Mund
8.550211



Weber
Clarinet Concertos / Concertino
Ernst Ottensamer /
CSSR State Philh. /
Johannes Wildner
8.550378



Weiss
Sonatas For Lute
Franklin Lei
8.550470



Collections
Baroque Favourites
Capella Istropolitana /
Richard Edlinger
8.550102



Collections
Baroque Trio Sonatas
Telemann / Vivaldi / Fasch / Tartini
Danubius Ensemble
8.550377



Collections
Christmas Goes Baroque
CSSR State Philh. / Peter Breitner
8.550301



Collections
Christmas Music
CSSR State Philh. / Alfred Walter
8.550188



Collections
Brazilian Portrait
Guitar Music of Brazil
Gerald Garcia
8.550226



Collections
Battle Music
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenárd
8.550230



Collections
Best of Baroque
Capella Istropolitana /
Richard Edlinger
8.550014



Collections
Baroque Festival
Capella Istropolitana /
Richard Edlinger
8.550104



Collections
Famous Trumpet Concerti
Miroslav Kejmar /
Capella Istropolitana /
Peter Skvor **8.550243**



Collections
Famous Operetta Overtures
CSSR State Philh. / Alfred Walter **8.550468**



Collections
Famous Horn Concerti
Capella Istropolitana /
Frantisek Vajnar **8.550393**



Collections
Christmas Concerti
Capella Istropolitana /
Jaroslav Krchek **8.550567**



Collections
Czech Horn Concertos
Zdenek and Bedrich Tylsar /
Capella Istropolitana /
Frantisek Vajnar **8.550459**



Collections
Famous French Overtures
CSR Symph. /
Polish National RSO /
Richard Hayman **8.550473**



Collections
Latin American Guitar Festival
Gerald Garcia **8.550273**



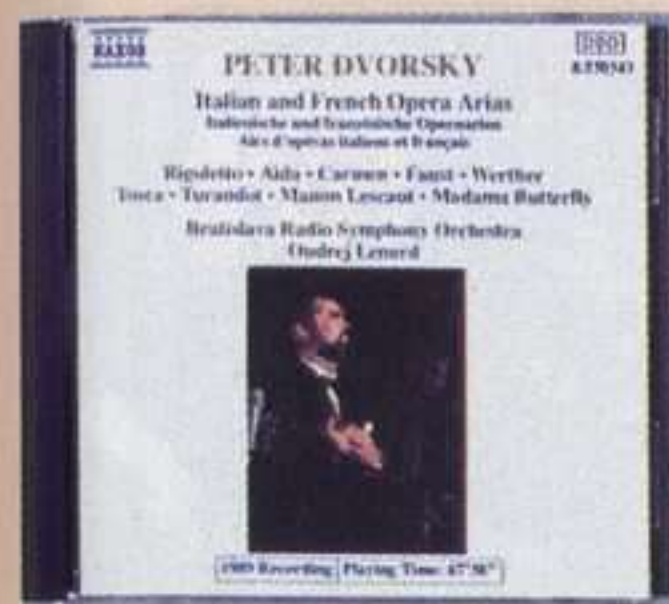
Collections
Italian Festival
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenard **8.550087**



Collections
French Organ Music
Simon Lindley **8.550581**



Collections
German Romantic Overtures
Czecho-Slovak RSO /
Alfred Walter **8.550146**



Collections
French And Italian Opera Arias
Peter Dvorsky / Bratislava Radio
Orch. / Ondrej Lenard **8.550343**



Collections
French Festival
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenard / Keith Clark **8.550088**



Collections
Russian Festival
Czecho-Slovak RSO /
Anthony Bramall **8.550085**



Collections
Rhapsody
Slovak Philh. /
Czecho-Slovak RSO /
Richard Hayman **8.550327**



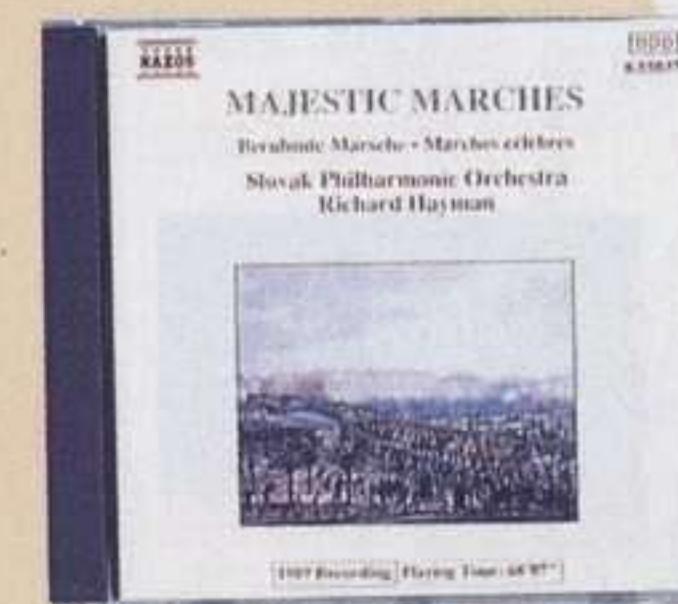
Collections
Orchestral Spectacular
Royal Philh. / Adrian Leaper **8.550501**



Collections
Opera Intermezzi and Preludes
Czecho-Slovak RSO /
Ondrej Lenard **8.550240**



Collections
Music of old Vienna
Thalia Schrammel Quartet **8.550228**



Collections
Majestic Marches
Slovak Philh. /
Czecho-Slovak RSO /
Richard Hayman **8.550370**



Collections
English Festival
CSR Symphony Orch.
(Bratislava)
Adrian Leaper **8.550229**



Collections
Hungarian Festival
Hungarian State Orchestra
Matyas Antal **8.550142**



Collections
Tenor Opera Arias
Thomas Harper /
CSR Symphony /
Michael Halasz **8.550497**



Collections
Spanish Festival
Czecho-Slovak RSO / Keith Clark **8.550086**



Collections
Scandinavian Festival
CSSR State Philh. /
Richard Edlinger **8.550090**



Collections
Russian Fire Works
Slovak Philh. / Kenneth Jean **8.550328**



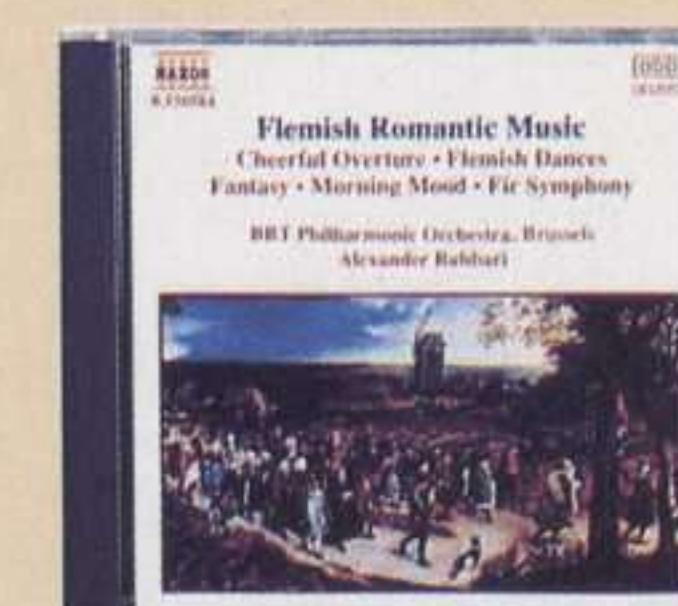
Collections
Prokofiev, Peter and the Wolf
Saint-Saens, Carnival of the
Animals
Czecho-Slovak RSO / Lenard **8.550335**



Collections
De Falla
Three-Cornered Hat
E Amor Brujo, La Vida Breve
CSR Symphony Orch. / Jean **8.550174**



Collections
Slavonic Festival
Slovak Philh. / CSSR State philh.
Kosler / Pesek /
Stankovsky / Wordsworth **8.550376**



Collections
Flemish Romantic Music
BRT Philh. Orch. /
Alexander Rahbari **8.550584**



Collections
Violin Miniatures
Nishizaki / Jenó Jandó **8.550306**



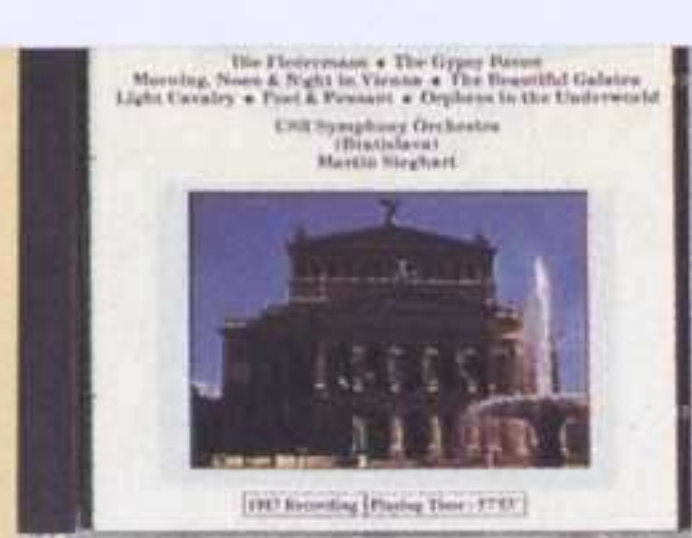
Collections
Soprano Arias from Italian Operas
Miriam Gauci / BRT Philh. Orch. /
Rahbari **8.550606**



Collections
The Best of French Ballet
Delibes, Coppelia, Sylvia, a.o.
Slovak RSO / Ondrej Lenárd
8.550080



Collections
Invitation to the Dance
CSR Symphony Orch.
Ondrej Lenard
8.550081



Collections
Famous Operetta Overtures
CSR Symphony Orch.
Martin Sieghart
8.550089



Collections
French Violin Sonatas: Debussy,
Saint-Saëns, Ravel, Poulenc
Don-Suk Kang, violin /
Pascal Devoyon, piano
8.550276



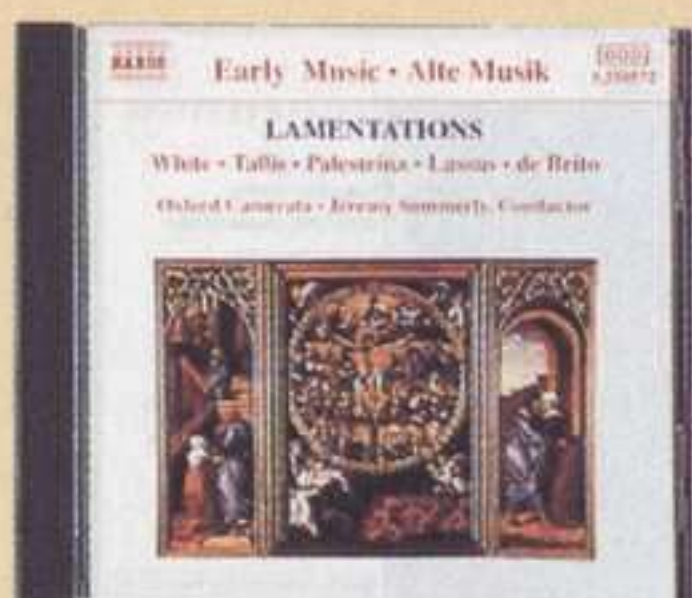
Collections
Romantic Guitar Favourites
Paganini, Mendelssohn, Schubert
Gerald Garcia, Guitar
8.550296



Collections
English String Festival
Dowland, Elgar, Bridge, Parry
Capella Istropolitana
Adrian Leaper
8.550331



Collections
Guitar Concertos
Giuliani, Torroba, Vivaldi
Dagoberto Linhares, guitar
Camerata Cassovia
8.550483



Collections
Lamentations
Oxford Camerata, Jeremy
Summerly, Conductor
8.550572



Collections
English Organ Music
Lang, Howells, Elgar
Vaughan-Williams, Whitlock,
Cocker, Gareth Green,
8.550582



Collections
The Best of Bach
8.551106



Collections
The Best of Beethoven
8.551101



Collections
The Best of Chopin
8.551104



Collections
The Best of Mozart
8.51103



Collections
The Best of Tchaikovsky
8.551102



Collections
The Best of Vivaldi
8.551105



Collections
Night Music
Vol. 1
8.551121



Collections
Night Music
Vol. 2
8.551122



Collections
Night Music
Vol. 3
8.551123



Collections
Night Music
Vol. 4
8.551124



Collections
Night Music
Vol. 5
8.551125



Collections
Night Music
Vol. 6
8.551126



Collections
Night Music
Vol. 7
8.551127



Collections
Night Music
Vol. 8
8.551128



Collections
Night Music
Vol. 9
8.551129



Collections
Night Music
Vol. 10
8.551130



Collections
Night Music
Vol. 11
8.551131



Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 1
Balász Szokolay
8.550052



Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 2
Péter Nagy
8.550053



Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 3
Balász Szokolay
8.550107



Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 4
Péter Nagy
8.550141



Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 5
Balász Szokolay
8.550168



Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 6
Balász Szokolay
8.550215



Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 7
Péter Nagy
8.550216



Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 8
Péter Nagy
8.550217



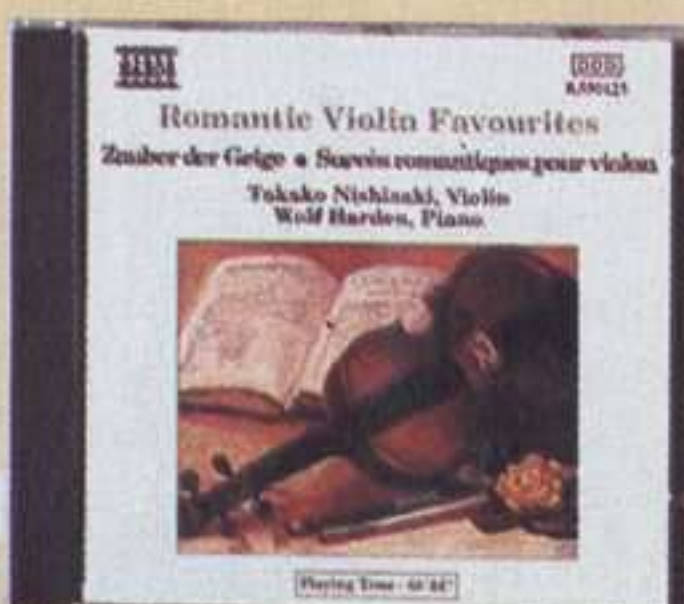
Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 9
Balász Szokolay
8.550218



Collections
Romantic Piano Favourites
Vol. 10
Péter Nagy
8.550219



Collections
2 Violins + 1 Guitar / Telemann,
Rosenmüller, Corelli, Gabrielli,
Diabelli, Anna Hölbling,
Quido Hölbling, Josef Zsapka,
8.550409



Collections
Romantic Violin Favourites
Takako Nishizaki, Violin
Wolf Harden, piano
8.550125



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 1
8.551141



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 2
8.551142



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 3
8.551143



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 4
8.551144



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 5
8.551145



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 6
8.551146



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 7
8.551147



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 8
8.551148



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 9
8.551149



Collections
101 Great Orchestral Classics
Vol. 10
8.551150



Collections
The Essence of the Beethoven
Symphonies
Zagreb Phil. Orch. / Edlinger /
CSR Symphony Orch. / Halasz
8.552203



UNA BUENA ALTERNATIVA PARA EL NUEVO
CONSUMIDOR ESPAÑOL DE MÚSICA CLÁSICA

NAXOS OFRECE AL MERCADO ESPAÑOL DE LA MÚSICA CLÁSICA UN MUY VARIADO REPERTORIO, SUPERIOR A 400 TÍTULOS, EN EL QUE, ADEMÁS DEL ABC DE LA MÚSICA CLÁSICA, PODEMOS ENCONTRAR GRAN NÚMERO DE COLECCIONES COMO LAS SONATAS PARA PIANO DE BEETHOVEN O DE MOZART, LOS CUARTETOS DE CUERDA DE HAYDN O LAS SINFONÍAS DE SCHOSTAKOVICH, MÚSICA DE BRUCKNER, SCHÖNBERG,...

DESDE UN PUNTO DE VISTA TÉCNICO, LA CALIDAD DE TODAS LAS GRABACIONES ES DDD, SIENDO LA INFORMACIÓN SOBRE LOS REGISTROS MUY AMPLIA EN SUS LIBRETOS.

NAXOS OFRECE TODO LO ANTERIOR A UN EXCELENTE PRECIO QUE SEGURAMENTE LE SORPRENDERÁ. SOLICITE EN SU TIENDA DE DISCOS QUE LE MUESTREN NAXOS, DESCUBRIRÁ UN NUEVO MUNDO.



DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR: SOUND SOLUTIONS, S.A. - AVD. VALGRANDE, 23
28100 ALCOBENDAS MADRID - TLF.: (91) 661 09 09 - FAX: (91) 661 39 25

A TRANCAS Y BARRANCAS

Pedro González Mira

En Tchaikovsky, como sucede igualmente con el resto de los compositores románticos y nacionalistas rusos del XIX, es difícil hablar de un pianismo autóctono, propio y diferenciador. Existe, qué duda cabe; está ahí, y el de Mussorgsky suena a Mussorgsky, el de Balakirev a Balakirev, etc., pero, al cabo, no es un género el pianístico en el que aquéllos depositen su más perentorias necesidades expresivas. ¿Por qué?

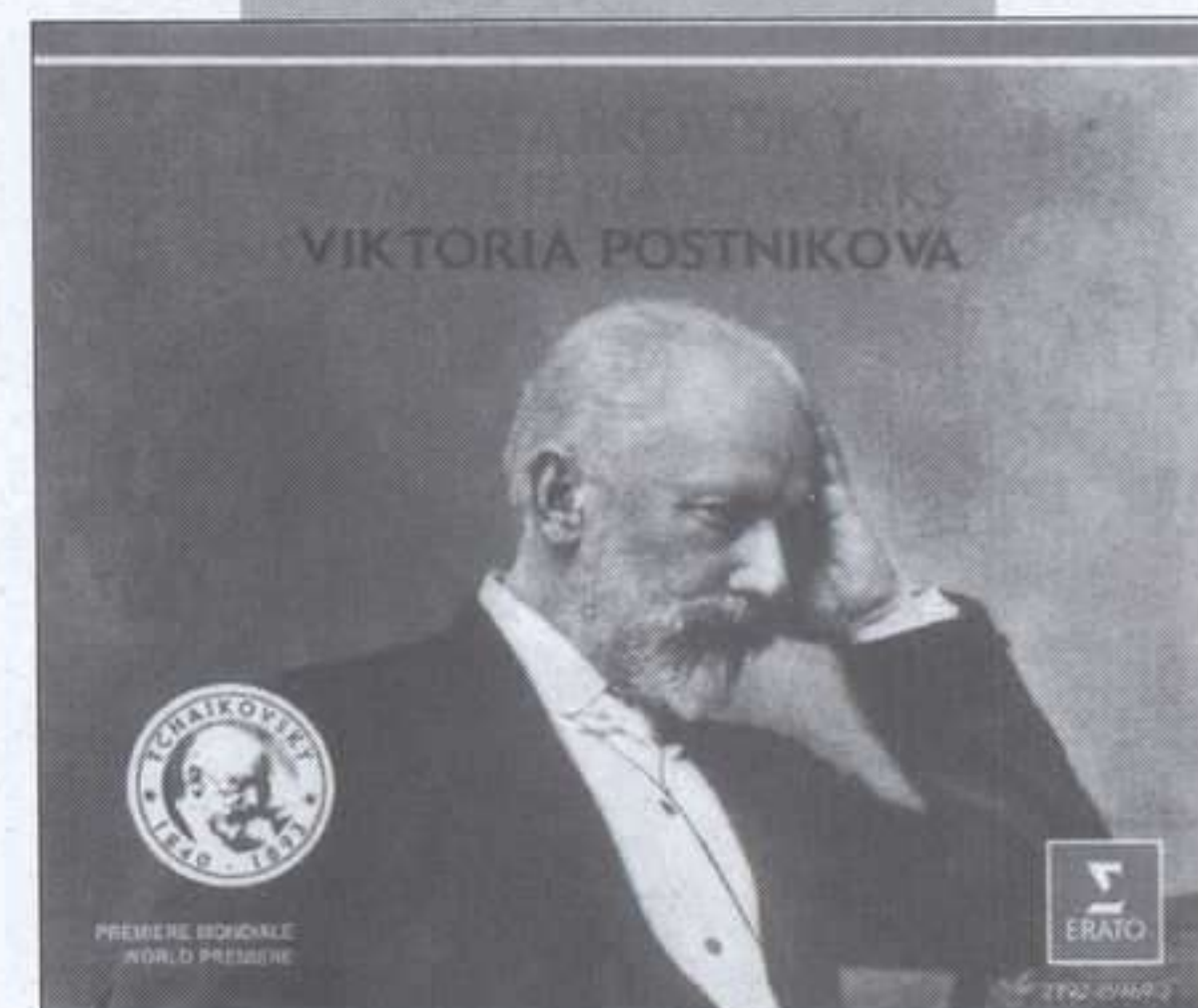
Como más de uno ha hecho ver, el pueblo ruso es más dramático que filósofo (la filosofía —que no la religión, como muy imprecisamente se ha hecho notar en más de una ocasión— quedaría para los chinos), y ello justificaría el hecho de que sus logros musicales más resaltables estén en la ópera o, por extensión, la música con programa o el ballet. No en el piano, el instrumento ideal para la expresión musical abstracta, expresión ésta que no tuvo la suficiente respuesta en los autores rusos, más preocupados por el drama como vehículo musical, en última instancia un mejor instrumento éste para el un discurso nacionalista muy político. Pero ni siquiera en los compositores no directamente involucrados en el movimiento nacionalista, como es el caso Tchaikovsky, se aprecia una obra para piano de similar consistencia a la que sí se puede encontrar en otras parcelas de su producción. La cuestión, creo yo, estriba en que los maestros rusos conformaron su "estilo" pianístico no estudiando a Mozart, Haydn y Beethoven, sino a Hummel, Clementi, Klengel, Berger, Field o Haberbier; en el mejor de los casos escucharon a Liszt, que visitó la ciudad de Pedro el Grande en 1842. Total: parece que no puede existir un pianismo específicamente ruso; a lo sumo, lo que sucede con Tchaikovsky casi al cien por cien, una adaptación del occidental. No es de extrañar, pues, que una integral de la *Obra para piano* de aquél suscite mucho interés; no sé si será la primera que se lleva al disco, pero, en todo

caso, sí la primera con importantes garantías de calidad. Antes de referirme a ello, dos palabras acerca de las piezas.

En primer lugar, están casi, casi todas, e incluso más: se incluye el arreglo para piano a cuatro manos de las *50 Canciones populares rusas* (en el que también interviene el marido de la protagonista del álbum, Guennadi Rozhdestvenski). A partir de aquí, se recopilan todos los ciclos (*Op. 1, 2, 9, 10, 21, 37b* —conocido por *Las Estaciones*—, *39, 40, 51* y *72*), siempre conjuntos de piezas de desigual calidad, y siempre entendiendo esto en el sentido más tchaikovskiano: algunas, maravillosas; otras muy, muy flojas. Hacer la lista de unas y otras sería farragoso, pero sí se podría afirmar que la "desigualdad" es cuantificable: aproximadamente un cincuenta por ciento de la música tiene mucho interés, incluyendo en esta valoración las obras más conocidas (*Album infantil, Las Estaciones* y la *Gran Sonata*) y las piezas sueltas, alrededor de la docena. Especial atención merecen los primeros opus, el ciclo *Op. 19* y las preciosas *50 Canciones populares rusas*; desde luego, bastante más que la retórica *Sonata*, que es la más grabada obra para piano de su autor.

Enfrascarse en la escucha de un ciclo así es apasionante, aun contando con que haya de todo en él; sin embargo, si se cuenta con una interpretación como la de Viktoria Postnikova, es decir, no sólo una interpretación rigurosa, musicalmente impecable y técnicamente perfecta, sino estudiada y hecha con amor, como un tributo, todo se hace mucho más llevadero. Un servidor se lo ha pasado muy bien haciéndolo. Hay, pues, muchas razones para recomendar este álbum y muy pocas o ninguna para cuestionarlo. A no ser que siete discos son siete discos (¡aprovechadísimos, por otro lado!) y la crisis aprieta... En fin, la música exige ciertos pequeños (?) sacrificios. En todo caso, puede adquirirlos sueltos.

TCHAIKOVSKY: la Obra para piano. Viktoria Postnikova. Con Guennadi Rozhdestvensky, piano. Erato, 2292-45969-2.7 CDs. DDD. 533'.



*"Una auténtica
novedad
discográfica"*



CON EMOCIÓN, ADEMÁS

Angel Carrascosa Almazán

Hay quienes sostienen que hoy no se dirige tan bien como hace varias décadas (más o menos décadas, en función sobre todo de la edad del opinante). Un servidor, bruckneriano desde la primera vez que tuvo la dicha de escuchar algo de este autor (concretamente la *Novena Sinfonía* dirigida por Van Beinum, hace ya casi 30 años), ha seguido desde poco después con fervor la discografía de la *Séptima*, una de las obras más sublimes de este autor (y de la música universal): me enamoré perdidamente de la interpretación de Furtwängler con la Filarmónica de Berlín para EMI (vergonzosamente no en CD), que fue mi predilecta hasta la aparición en 1977 de la de Karl Böhm con la Filarmónica de Viena (D.G., ahora en Galleria).

Once años después se editó otra interpretación que desplazó a su vez a ésta en mis preferencias: la de Solti con la Sinfónica de Chicago (Decca, Premio RITMO), hasta la reciente aparición del láser disc de Celibidache con la Filarmónica de Munich (Sony: véase mi comentario en el núm. 641), que, sin gustarme exactamente más, se ganó su sitio "aparte" (es difícil comparar al personalísimo Celibidache con los demás).

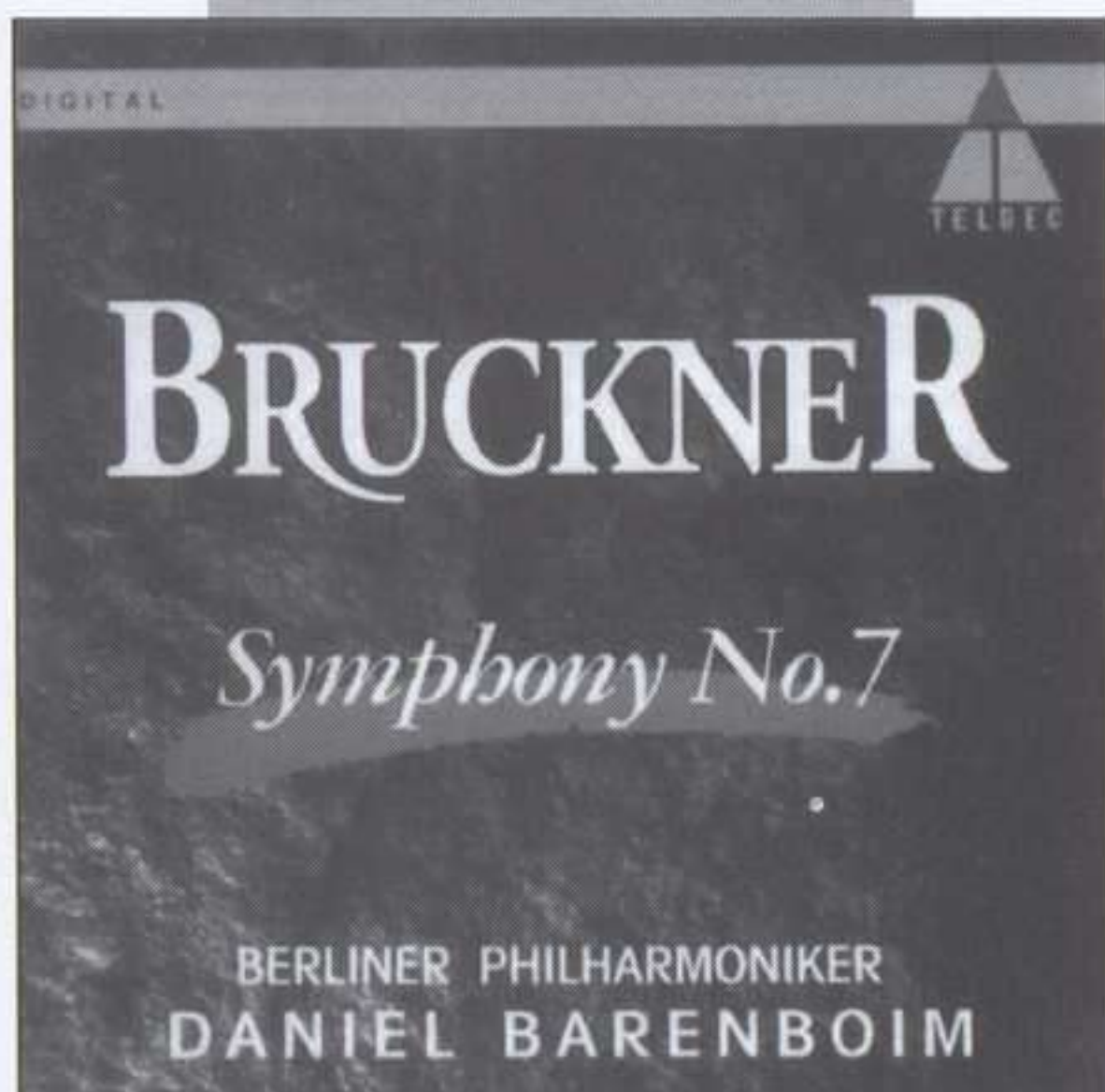
Y ahora, sólo dos meses después, llega ésta, que se convierte en mi preferida. He vuelto a escucharla tras las de Böhm y Solti. Sin menospreciarlas en absoluto, ahora afloran algunas debilidades en ellas, sólo por comparación con esta segunda grabación de Barenboim (comparación, por lo demás, en desigualdad de condiciones, puesto que los directores no pueden aprender más que de lo precedente, no de lo futuro): la de Böhm es algo apresurada y no del todo sentida en algún pasaje del primer movimiento, y Solti no

parece estar del todo convencido de que el final requiere tanta entrega y potencia creativa como los movimientos anteriores.

Esta nueva interpretación de Barenboim —apreciablemente más honda que la anterior (de 1980 y con la Sinfónica de Chicago, D.G.), con movimientos enteros, como él acostumbra últimamente, obtenidos de una sola toma de estudio, y que parece hecha de un tirón, tal es su unidad— tiene por encima de todas las demás un grado de emoción, de palpación humana, de una intensidad sin parangón. No es, pues, sólo una recreación bellísima —como las citadas y algunas más—, sino también extraordinariamente conmovedora. Otros aspectos que podrían ser señalados son la morosidad general (la que más, a excepción de Celibidache y de la letárgica y desmayada versión de Maazel con la Filarmónica de Berlín, Emi), precisa para paladear la música hasta el límite; la extraordinaria claridad en la exposición, reveladora en ocasiones ¡a estas alturas!; la atención por los dos últimos movimientos, de un empuje impresionante no menor que por los anteriores; el indescriptible misterio con que hace surgir la coda del primero (momento de magia muy superior a la tan celebrada que consiguiera Furtwängler en su tiempo); la inmensa tensión acumulada y liberada en el más abrumador y escalofriante clímax escuchado en el Adagio, o el sonido, progiosamente empastado, corpulento, grave y hasta rugiente de la Orquesta (¡ojalá les sonase así a todos los que se suben a su podio, su actual titular incluido!). Magnífica grabación, muy adecuada precisamente para la orquesta bruckneriana. En suma, nada más y nada menos que uno de los discos Bruckner más admirables y emocionantes jamás realizados.

EL MEJOR DISCO DEL MES

BRUCKNER: Sinfonía núm. 7. Orquesta Filarmónica de Berlín/Daniel Barenboim. Teldec, 9031-77118-2. 70' 42". DDD





krenek
jonny spielt auf
2 CDs 436 631-2



korngold
das wunder der
heliane
3 CDs 436 636-2

ute lempers kurt weill

DECCA



ute lempers
canta a
kurt weill
vol. 1
425 204-2



ute lempers
canta a
kurt weill
vol. 2
436 417-2



Calliope, 9222

ATRACTIVA SELECCION DE ALBÉNIZ EN DOS GUITARRAS. Ya en los tiempos de Tárrega, contemporáneo de Albéniz, se comenzó, con el beneplácito de éste, el trasvase de su música del piano a la guitarra, iniciándose una tradición que se ha mantenido hasta hoy. En esta ocasión es un dúo, el Horreaux-Trehard, cuyo único dato conocido es que ya ha editado otro disco dedicado a la música de Granados, el encargado de continuar esa tradición. Junto a las conocidísimas piezas de la *Suite española* op. 47, han tenido el acierto de incluir otras menos frecuentes como *España*, seis hojas de álbum, la *Pavana-Capricho*, *En la Playa* o el *Staccato-capricho*, y es aquí donde radica precisamente el mayor interés del disco, pues se trata de unas versiones limpias, de adecuado fraseo y hermoso sonido. Únicamente falta un grado de emoción en algunos momentos lentos y expresivos, donde a veces las guitarras cantan con escaso relieve y corto arco dinámico. **PGB**

ALBENIZ: piezas de la Suite española op. 47; Piezas características op. 62; España, 6 hojas de álbum op. 165, etc., en transcripciones para dos guitarras. Dúo Horreaux-Trehard. 72'53". DDD



Almaviva, DS 0103

DESCUBRIMIENTO DE UN ESLABON OLVIDADO, INMEJORABLEMENTE SERVIDO. Aunque estemos acostumbrados a los numerosos altibajos que ha tenido la guitarra a lo largo de su historia, muchas veces nos hemos preguntado qué fue de este instrumento entre la década de 1840 (que supone la desaparición de Fernando Sor y Dionisio Aguado) y los años 80, dominados por el arte de Francisco Tárrega. En la música de Julián Arcas (1832-1879), maestro del propio Tárrega y principal impulsor del nuevo modelo de guitarra construido por Antonio de Torres, encontramos parte de las respuestas al citado vacío. Arcas, típico exponente del intérprete-virtuoso romántico, dominó la esfera concertística durante el tercer cuarto del siglo pasado. Su obra, fiel reflejo de la estética de esa época, se compone fundamentalmente de fantasías sobre óperas célebres como *La Favorita* o *Las vísperas sicilianas* presentadas en esta grabación, o bien piezas de marcado carácter romántico (*Rondó*, *Andante*) y obras de acentuado virtuosismo (*Fantasia sobre "El Paño"*, *El Delirio*). María Esther Guzmán posee la técnica precisa, el sonido cálido y nítido, el buen gusto y los recursos artísticos necesarios para servirnos este programa, interesante tanto en lo musical como en lo musicológico. Todo ello unido a una cuidadísima y lujosa presentación hacen de este disco pieza indispensable en la colección de todo guitarrista, y muy recomendable en la de cualquier aficionado. **PGB**

ARCAS: Fantasia sobre "El Paño" y otras obras para guitarra. María Esther Guzmán, guitarra. 66'43". DDD



Pearl, GEMM 9959 y 9992

UN EJEMPLO IMPERECEDERO DE LA INTERPRETACION BACHIANA. Albert Schweitzer consagró buena parte de su vida al estudio de J. S. Bach, a cuya música profesaba dosis ilimitadas de pasión y devoción. Además de rescatar, ordenar y editar obras del músico alemán, hizo un buen número de grabaciones en los años 30, en el órgano de la Iglesia All Hallow de Londres y más tarde al órgano Silberman de Sta. Aurelia en Estrasburgo. El valor histórico de dichas grabaciones radica en que Schweitzer pretendía una ejecución clara y precisa, nunca empañada por el virtuosismo en sí mismo. Schweitzer pretende, y consigue, que la música fluya con naturalidad, equilibrio, orden y expresión: tempi moderados, siempre al servicio de la claridad; fraseo dúctil, legato, en muchos momentos delicado; la concepción del discurso musical no deja nada al margen, todo tiene su puesto en el edificio sonoro del que se aprecia con nitidez su armazón estructural. Así, sorprende su *Toccatá y fuga en Re menor* serena y equilibrada, la intensidad emocional de la *Fantasia BWV 542* y del *Preludio y fuga BWV 534*; la elegancia del *BWV 547*; el poderío y gravedad del *BWV 541*... Imposible reseñar todas las interpretaciones, magistrales. A pesar de Walcha, de Hurford, de Rogg, y tantos grandes intérpretes, es preciso dejarse envolver por la pureza de estas versiones de Schweitzer, que comprende y siente a Bach muy de cerca. **JCO**

BACH: Obras para órgano. Albert Schweitzer, órgano. 74'56" y 79'38". ADD



Chandos, 0533-4. 2 CDs.

OTRA OPCION MUY RECOMENDABLE. La versión que nos ofrece Richard Hickox de esta cima de la música religiosa de todos los tiempos, mantiene muchas de las características típicamente inglesas, como son el brillo y la transparencia en la sonoridad general, y un coro envidiable. Las plantillas de orquesta y coro son literalmente las que podríamos encontrar en un King's Consort, un English Baroque Soloists, o una Academy of Ancient Music. Igualmente el cuarteto solista podría haber sido fácilmente llamado por Norrington, Gardiner, Pinnock u otro director de las islas. La labor de estos solistas es magnífica, si bien la disparidad de timbres y maneras de cantar no podía ser mayor: por ejemplo, Nancy Argenta, con su voz juvenil, contrasta con el vibrato de Catherine Denley. Marck Tucker salva bien los problemas de tesitura del "Benedictus", cantando además con la delicadeza que exige ese momento. Hickox ha sabido aprovechar muy bien las posibilidades del Coro, con un interesante trabajo de texto y dinámicas. No se echa de menos energía en partes como el "Cum Sancto Spiritu" o el "Sanctus", y el intimismo del "Et incarnatus est" resulta sobrecogedor. Una muy buena *Misa en Si menor*, por tanto. No llega a la altura de la de Gardiner (prácticamente redonda), pero se integra en el grupo de las muy recomendables. Con una obra como ésta, no hay que perderse el más mínimo acierto de cualquier director. **RM**

BACH: Misa en Si menor. Argenta, Denley, Tucker, Varcoe. Collegium Musicum 90 / Richard Hickox. 108'. DDD

VERSION BELLA Y VITAL, ALGO PARCA EN EXPRESION Y CARISMA. Esta *Pasión según San Juan* está llena de vida y bellos momentos, pero no deslumbra con el brillo de lo excepcional, en una palabra no dice mucho nuevo después de Harnoncourt, Herrewé y Kuijken. Es una versión algo tímida y recatada, y concede a la obra todos los matices necesarios: dramatismo, brillantez, fervor y especialmente claridad, todo en pequeñas dosis y justo equilibrio. Sólo se le podría pedir un poquito más de expresión y carisma, teniendo en cuenta que esta pasión es mucho menos sensual y emotiva que la de San Mateo. La Orquesta del S. XVIII produce el exuberante sonido que le caracteriza. Menos espectacular el coro –compuesto de 25 voces mixtas– pero siempre vibrante y comprometido con la austera espiritualidad de la obra. El nivel vocal en conjunto es muy equilibrado y homogéneo; en esta faceta supera a las anteriormente mencionadas: Nico van der Meel raya a gran nivel si obviamos que es una voz de tenor ligero demasiado clara James Bowman tiene que emplear algunos recursos técnicos, pero sigue demostrando que es un artista como la copa de un pino. Correctos K. Sigmundsson como Jesús y P. Kooy. Los más sobresalientes son la desconocida soprano Anegeer Stumphius, y el siempre estupendo C. Prégardien. **ABLL**

BACH: La Pasión según San Juan. Sigmundsson, van der Meel, Stumphius, Bowman, Prégardien, Kooy. Coro de Cámara Holandés. Orquesta del Siglo XVIII/Frans Brüggen. 107'43". DDD



Philips, 4349052. 2 CDs

DOS NUEVOS COMPACTOS DE LA QUE PODRÍA SER UNA NUEVA INTEGRAL DE CANTATAS. Firmada por uno de los grandes directores barrocos de la actualidad, Gardiner dirige una vez más a sus cantantes solistas más habituales: las sopranos Nancy Argenta y Ruth Holton, con voces limpias y juveniles, con enorme facilidad para articular (como si de un instrumentos se tratase), el tenor Anthony Rolfe Johnson, de timbre más grueso, con más vibrato pero con una agilidad encomiable, el contratenor Michael Chance, del que pocos elogios nuevos podemos decir ya a estas alturas, y los bajos Olaf Bär y Stephen Varcoe, ambos de gran personalidad y bello color tímbrico. En la parte instrumental, impresionante la pulcritud y el gusto de la violinista Alison Bury, soberbio Crispian Steele-Perkins con la trompeta natural, y muy destacables los oboístas Anthony Robson y Richard Earle. El trabajo en la articulación y el fraseo resulta sorprendente, cosa que no es nueva en Gardiner. Se podrá estar más o menos conforme con su intención musical, con su pensamiento y su gusto, pero pocas veces encontramos un resultado tan minucioso en la coherencia y el diálogo entre las líneas melódicas como el que escuchamos con el director inglés. Lo más extraordinario e inquestionable es, de todas formas, es el modélico Coro. Hay que escucharlo para creerlo. **RM**

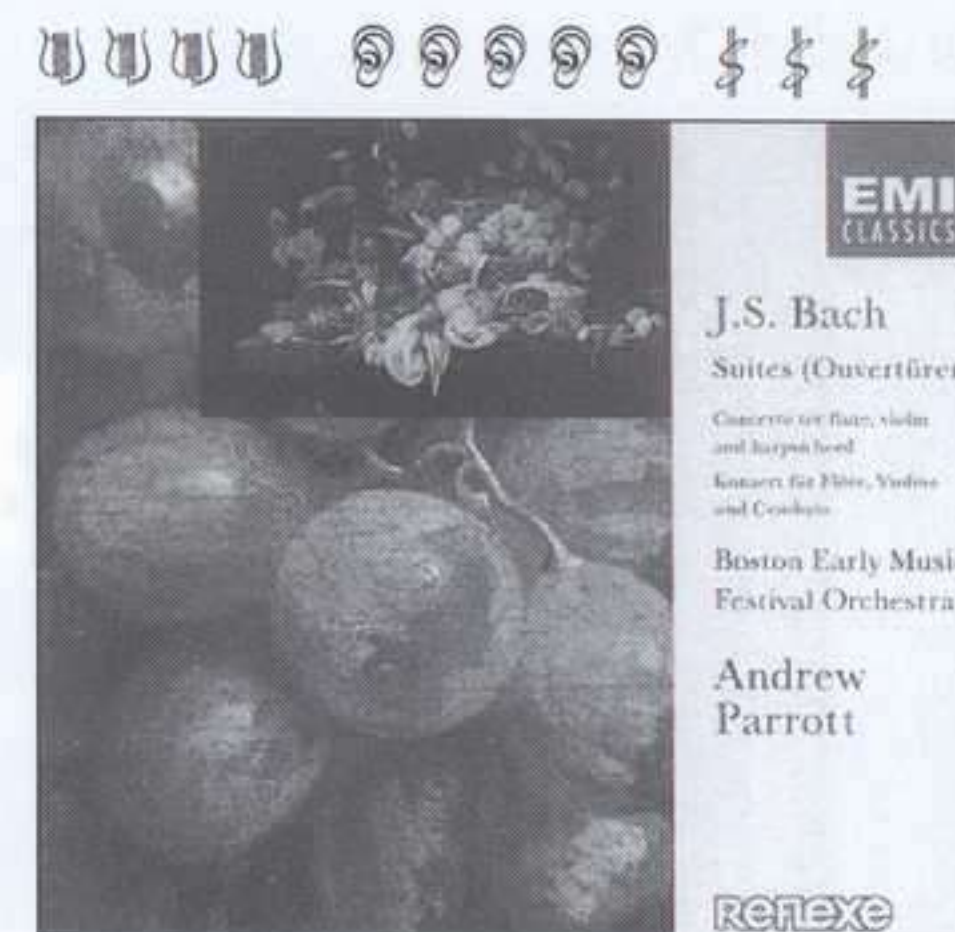
BACH: Cantatas 36, 61 y 62; Cantatas 140 y 147. Solistas. Coro Monteverdi. English Baroque Soloists/John Eliot Gardiner. 61'9" y 52'51". DDD



Archiv, 4373272 y 4318092

ENTRE LAS VERSIONES CON INSTRUMENTOS ORIGINALES MAS LOGRADAS. No estoy muy de acuerdo con las críticas desatadas en torno a los instrumentos y versiones "historicistas". Una cosa es sonar mal y otra intentar hacerlo de la manera más musicológica posible. Claro que en este terreno caben desmanes horribles, pero existen unos pocos escogidos transitando por tan espinoso camino, con gran erudición y el plausible empeño de rescatar sonoridades y desempolvar tesoros olvidados. Parrot y la magnífica orquesta del Boston Early Music Festival pertenecen, por derecho propio, a ese escogido grupo que dignifican una interpretación de las *Suites* de Bach, arrebatadora dentro de una visión muy clásica que entronca perfectamente con el período histórico a que pertenecen (1717-1750). 33 largos años en los que Bach dio forma a éstas cuatro *Suites*, desde su estancia en de Anhalt-Köthen, hasta su época final en Leipzig. Las completa el *Concierto triple* poco conocido y muy interesante, aunque sea –como el estudioso Thurston Dart propone– de Wilhelm Friedemann, hijo del gran Juan Sebastián. La foto de la carpetilla de este álbum –un bodegón de Joris van Son– es un cúmulo de delicias apetitosísimas, que sirven perfectamente a las delicias musicales que contienen éstos dos compactos. **FAC**

BACH: Las 4 Suites para orquesta; Concierto para flauta, violín y clave. Christopher Krueger, flauta. Daniel Stepner, violín. John Gibbons, clave. Boston Early Music Festival Orchestra/Andrew Parrott. 111'20". DDD



Emi, 7546532. 2 CDs

INTERESANTE DOCUMENTO DE UN BEETHOVEN ADMIRABLE EN SU DIA. Cada vez que tengo que hablar de interpretaciones protagonizadas por "históricos" se me abren las carnes... Me enfrento a la escucha de estas versiones "pioneras" con miedo, y por más que procure no dejarme llevar por el corazón y respetar al máximo trabajos de esta naturaleza, rara vez consigo sentirme satisfecho, ni de lo que he escuchado ni conmigo mismo por tener que decir lo que, por pura coherencia, he de decir. En pocas palabras: estas u otras versiones tienen un enorme interés, y, a poco que a uno le interese la interpretación como parte fundamental en la evolución de la "recepción" musical, son casi indispensables para hacerse una idea de por dónde han ido los tiros hasta llegar a lo que se hace hoy. Por todo ello, decir sin más, que éstas son unas grandes versiones es ejercer la caridad más que la crítica. Solomon, el gran pianista inglés, tristemente inhabilitado para el piano por una hemiplejía precisamente en 1956, el año en que se registraron dos de las Sonatas que aparecen en este álbum (Solomon llegó a grabar 18), era, efectivamente, un magnífico instrumentista e interesante músico, lo que en las versiones de estas seis Sonatas beethovenianas se pone de manifiesto muy claramente, particularmente en el terreno de las ideas y sobre todo de las intenciones, lo que, desde luego y tratándose de esta música, interpretada en el momento que lo fue, es muchísimo. **PGM**

BEETHOVEN; Sonatas núms. 28, 29, "Hammerklavier"; 27, 30, 31 y 32. Solomon, piano. 141'14". ADD



Emi, "Références" 7647082. 2 CDs.



Orfeo, C 288921 A

BUEN EGMONT, NO LEJOS DE LOS DE SZELL Y KARAJAN. La música teatral de Beethoven centra el contenido de este disco. De un lado la segunda de sus versiones de la obertura *Leonora*, una pieza algo menos efectiva en el aspecto dramático que su sucesora, la popular núm.3, y de otro la música incidental para *Egmont* de Goethe, que, excepción hecha de su célebre obertura, rara vez se programa en las salas de concierto. Una de esas ocasiones fue recogida en este registro público, para el cual el inquieto Gerd Albrecht se encargó de revisar los textos con el fin de conseguir una continuidad dramática mayor sin tener que ceñirse a una narración estricta de las incidencias. Las interpretaciones de Albrecht me han parecido acertadas en el estilo, rigurosas y poco dadas a efectismos, y se benefician de la atmósfera del concierto público. La orquesta, sin ser de primera fila, rindió bastante bien, lo mismo que los solistas, un entonado Ulrich Tukur, joven actor alemán, y Ruth Ziesak, la Pamina de la reciente *Flauta Mágica* de Solti, poseedora de una bella voz lírica y que canta irreprochablemente sus dos canciones. Un disco correcto, pero no imprescindible. Tampoco es lo mejor de Beethoven. **JSR**

BEETHOVEN: Obertura Leonora núm. 2; Música para la tragedia de Goethe "Egmont". Ruth Ziesak, soprano. Ulrich Tukur, narrador. Orquesta Filarmónica Estatal de Hamburgo/Gerd Albrecht. 60'5". DDD



Teldec, 9031748812

¡CADENCIAS PARA VIOLIN, PIANO Y TIMBALES! Este disco nos ofrece el ejemplo mismo de interpretación irritante. En una obra que todo melómano se sabe de memoria, me parece muy arriesgado introducir novedades de, al menos, dudoso gusto. Y en esta versión nos encontramos con cadencias a cargo de piano, violín y timbales. En el comentario que acompaña al CD se nos dice que el Sr. Kremer no añade ni una sola nota que no haya salido de la pluma de Beethoven y, es más, utiliza las cadencias que el propio compositor escribió con destino a la versión para piano de la misma obra. Pero el piano aquí añadido suena como un cuerpo extraño que no encaja en absoluto. Uno se pregunta si todo esto es un mero deseo de hacer, a toda costa, algo "diferente" o si, de verdad, los intérpretes creen en la viabilidad musical de ese experimento. Sin embargo, cadencias aparte, el *Concierto* resulta muy atractivo: Harnoncourt es un intérprete que, o se toma o se deja. Un servidor le tiene simpatía porque no conoce ninguna grabación por él que no sea interesante. Aquí es igual a sí mismo. La orquesta suena admirablemente. Kremer posee toda la técnica del mundo y, cuando quiere, su violín es muy bello. La grabación, tomada "en vivo", es excepcional: clara, equilibrada y transparente. Conclusión: si desea "algo diferente" compre este disco, si no, vuelva sus oídos a Francescatti/Walter (Sony), Menuhin/Klemperer (Emi) o, en grabación moderna, Perlman/Barenboim (Emi). **ARM**

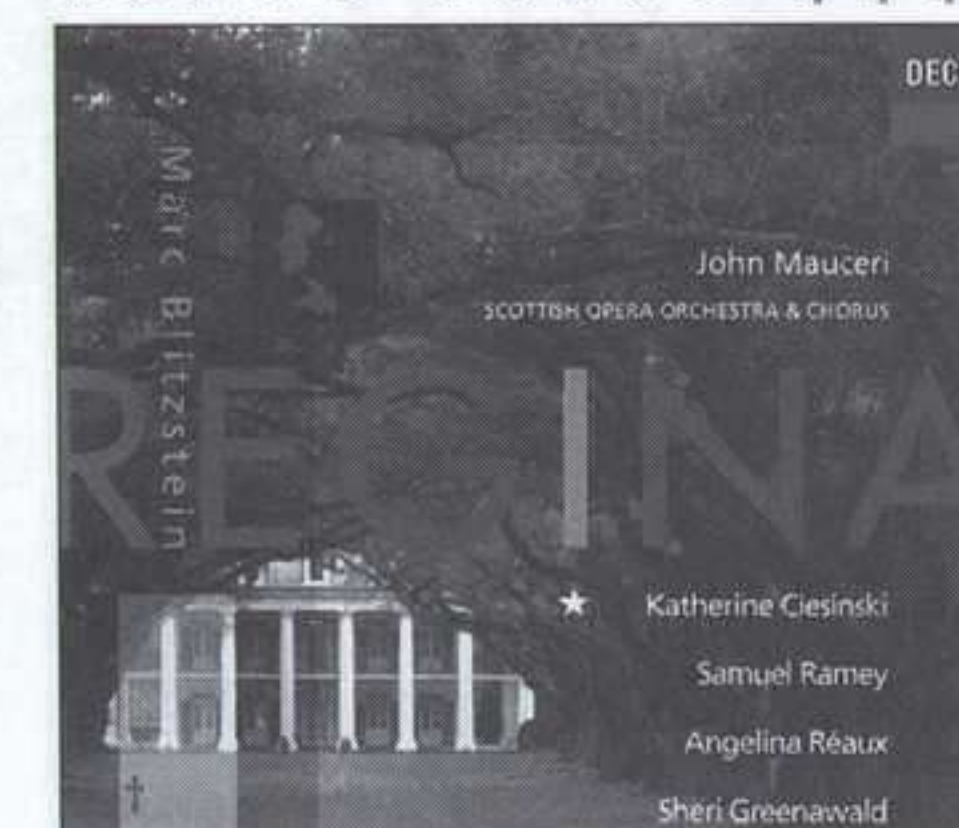
BEETHOVEN: Concierto para violín; las 2 Romanzas opp. 40 y 50. Gidon Kremer. Orquesta de Cámara de Europa/Nikolaus Harnoncourt. 57'1". DDD



D.G. "Galleria", 4376382. 2 CDs

¿NO HUBIERA SIDO MEJOR EDITAR REQUIEM Y CONDENACION COMPLETOS EN 3 CDs? El Berlioz de Barenboim sigue saliendo en CD: ya faltan sólo la antigua *Sinfonía Fantástica* (estando la nueva, con la Filarmónica de Berlín, Sony, es quizá innecesaria), *La condenación de Fausto* y *Beatriz y Benedicto* (como interpretación, esta ópera es lo más interesante). El *Requiem* es fenomenal, pues sin desdeñar la espectacularidad, lo que más parece preocupar al director es la inspiración y la profundidad de la música, mayores de lo que pueda parecer (en este sentido, "germaniza" la obra en cierto modo), así como sus grandes hallazgos tímbricos y de orquestación. Lo más resaltable del Coro es la concienzuda preparación de Arthur Oldman al servicio de las lúcidas ideas de Barenboim. Magnífica sin paliativos la Orquesta, puede que lo más sobresaliente de este registro sea la intervención de Plácido, que canta el difícilísimo Sanctus mucho mejor que cualquiera de sus colegas: no sólo con enorme valentía vocal, sino, además, con una pasión insólita. El problema de este *Requiem* es la toma sonora, satisfactoria en general pero insuficiente en las (breves) partes atronadoras, en las que se producen distorsiones. De todas maneras, las restantes grabaciones o bien cojean desde el lado técnico -Davis, Bernstein, Münch- o bien desde el interpretativo -Shaw, Inbal, Levine-. Seguimos, pues, a la espera de la versión a recomendar. **ACA**

BERLIOZ: Requiem; El carnaval romano; La condenación de Fausto: Invocación a la naturaleza. ROUGET DE LISLE/BERLIOZ: La Marsellesa. Plácido Domingo, tenor. Coro y Orquesta de París/Daniel Barenboim. 107'44". ADD



Decca, 4338122. 2 CDs

PRIMERA Y MAGNIFICA GRABACION DE UNA OPERA A CONOCER. Tras la Segunda Guerra Mundial, el reputado pero controvertido compositor estadounidense Marcus Samuel Blitzstein (1905-1964), recibió el encargo de poner música a la obra teatral de Lillian Hellman *The little foxes* (Los zorritos), que había sido llevada al cine en 1941 por William Wyler, con Bette Davis en el papel principal. Habría de convertirse en 1946 en la ópera *Regina*. Niño prodigio como pianista, Blitzstein estudió desde temprano con Nadia Boulanger y Schoenberg. Su prestigio como compositor fue creciendo a la par que su mala fama debido a sus ideas políticas extremistas (estalinista) y por ser judío y homosexual. Alcanzó la fama con su musical *The cradle will Rock* (1937), inspirado en Brecht y estrenado por Orson Welles, a pesar del cierre decretado por las autoridades anticomunistas. *Regina* se convirtió, tras un fracaso inicial en su estreno de 1949, y muchos avatares posteriores, cortes y adaptaciones, en una magnífica obra, llena de personalidad, originalidad, intensidad dramática y belleza musical. La presente edición, íntegra y realizada con los mejores elementos disponibles, rehabilita la obra como se merece. Comenzando por la soprano Katherine Ciesinski en el papel protagonista, que imprime todo el carácter necesario al complejo personaje de Regina, pasando por Samuel Ramey y otras voces, y terminando por la excelente labor de John Mauceri. **FChM**

BLITZSTEIN: Regina. Ciesinski, Reaux, Greenawald, Merritt, Ramey, Kuebler. Orquesta y Coro de la Opera Escocesa. Dir.: John Mauceri. 125'24". DDD



ANNIVERSARY
1843 · EDITION · 1993

NUEVOS LANZAMIENTOS EN EL AÑO DE EDVARD GRIEG

Las obras orquestales · El concierto para piano
Las sonatas para violín · Canciones y obras escénicas



Barbara Bonney



Håkan Hagegård



Anne Sofie von Otter



Maria João Pires
Augustin Dumay



Lilya Zilberstein



Neeme Järvi

Photos: Barda · Herman · Grünstein · Steiner · Lederer

NEEME JÄRVI Gothenburg Symphony Orchestra & Chorus



CD 437 523-2

CD 437 519-2

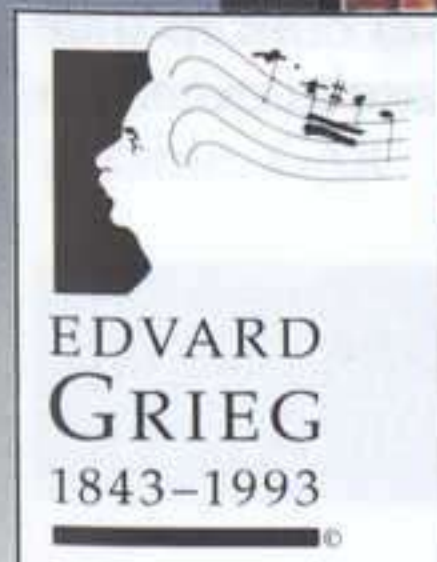
CD 437 520-2

CD 437 521-2

CD 437 524-2

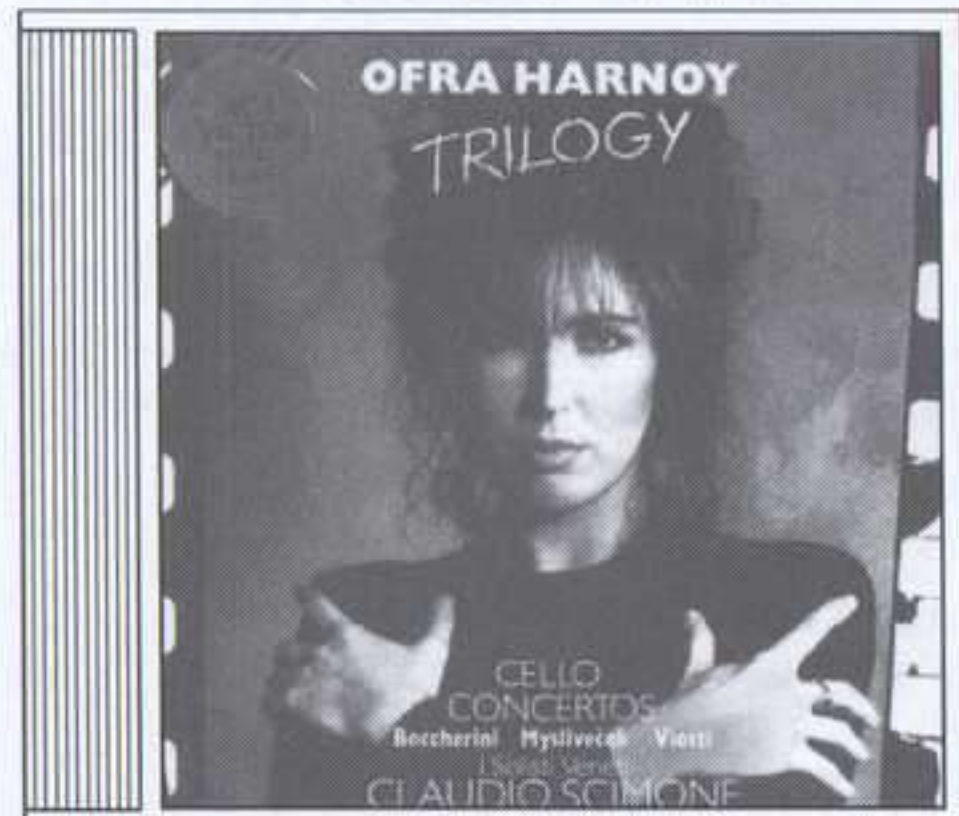
6 CD 437 842-2

CD 437 525-2



SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

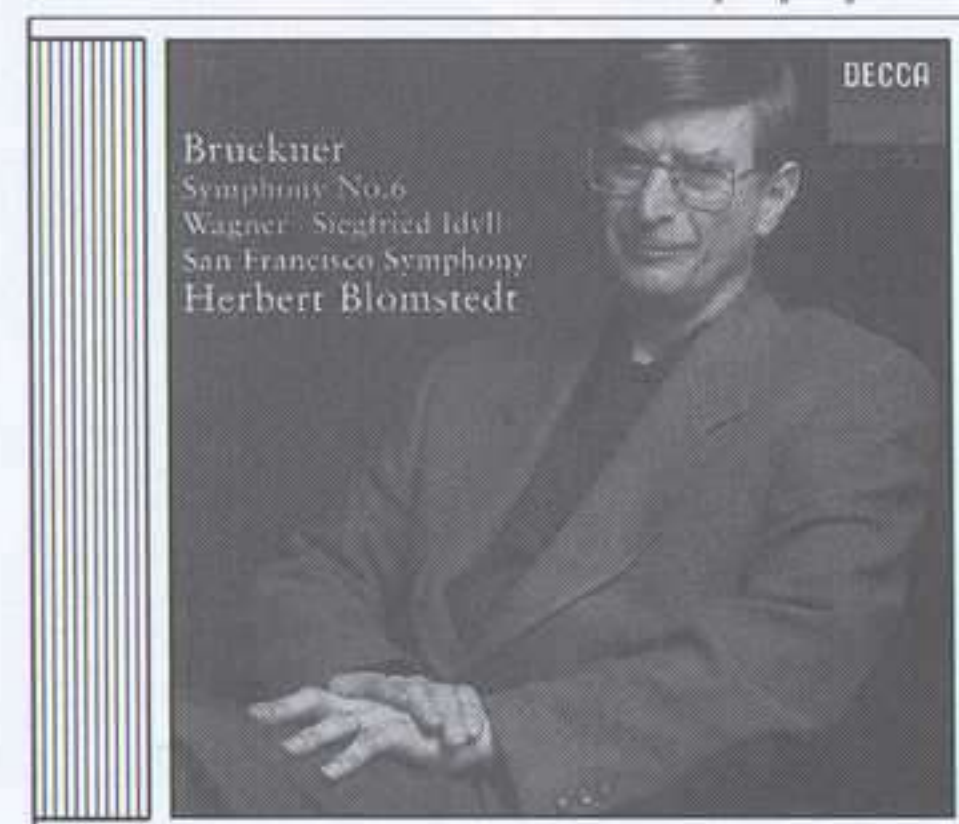


RCA, 09026612282

CON LA PRIMERA GRABACION DEL CONCIERTO DE VIOTTI. Bajo un envoltorio cuya estética correspondería más al "pop" se presenta este registro con tres conciertos del período clásico. De ellos es el de Boccherini el más conocido y, aunque la versión sea muy estimable, no ha llegado a entusiasmar, quizás porque encuentro a la solista un poco encorsetada, demasiado literal. No así en los otros dos Conciertos: el del autor bohemio establecido en Italia y amigo de Mozart Josef Mysliveček (1737-1781), con un hermoso tiempo lento, y el del gran violinista italiano Giovanni Battista Viotti (1755-1824), Concierto éste descubierto recientemente y aquí en primera grabación mundial y cuyas cadencias ha escrito la Harnoy. En ambos, Harnoy se mueve con total libertad, desplegando una gran fantasía. La cellista canadiense posee una técnica poderosa. Sus ataques son seguros y enérgicos sin que ello esté reñido con un sonido apolíneo y fluye en todo momento con una cantabilidad extrema. I Solisti Veneti la arrojan con una textura transparente, aunque Scimone se deje llevar en alguna ocasión por un leve amaneramiento, cayendo en la trampa de hacer galante una música que, sin embargo, contiene bajo la epidermis notables dosis de naciente romanticismo. **LEJ**

BOCCHERINI, MYSLIVECEK, VIOTTI: Conciertos para violonchelo. Ofra Harnoy. I. Solisti Veneti/Claudio Scimone. 63'13". DDD

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

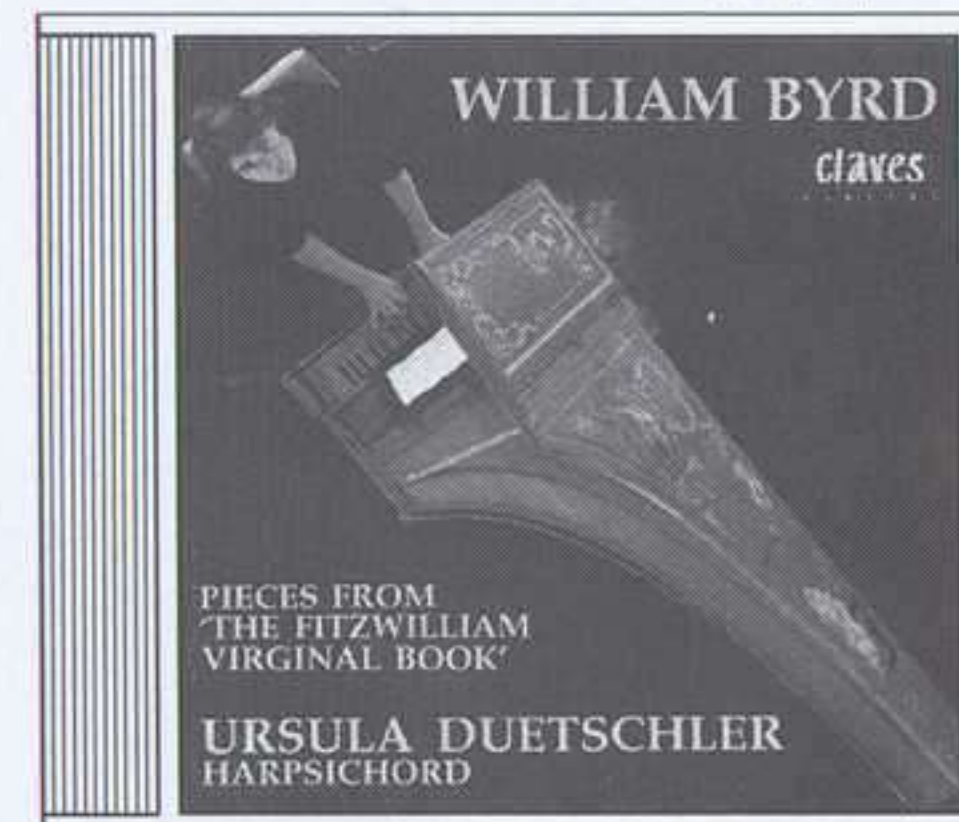


Decca, 4361292

DISCO BUENO Y GENEROSO, PERO LEJOS DE LO EXCEPCIONAL. Este nuevo registro bruckneriano se justifica únicamente como parte de la campaña promocional que Decca está realizando con Blomstedt y la Sinfónica de San Francisco, a los que la compañía ha hecho recalcar en los más variados repertorios con resultados no siempre felices. Creo que a nadie le hacía falta una grabación de la *Sexta Sinfonía* de Bruckner por estos intérpretes –salvo a Decca, que no tenía ningún registro digital en catálogo–, lo que no significa que estemos ante una mala versión, sino ante un producto testimonial de nivel medio y escaso interés, que puede servir para comprobar las buenas maneras directoriales y la competencia de Blomstedt, un músico muy estimable en algunos repertorios. El problema es que ni Bruckner ni Wagner suenan en esta ocasión con la autenticidad que le otorgarían otros directores. Hecha esta salvedad, el disco se puede seguir con agrado gracias a algún buen detalle de dirección, pero hoy por hoy lo mejor es acudir a Klemperer o a Solti (Barenboim no está en CD). **JSR**

BRUCKNER: Sinfonía núm. 6. WAGNER: Idilio de Sigfrido. Orquesta Sinfonica de San Francisco/Herbert Blomstedt. 77'37". DDD

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



Claves, CD 50-9001

DESCUBRIENDO A UNA GRAN CLAVECINISTA. Willian Byrd es uno de los dos principales representantes de la escuela virginalística inglesa, junto a John Bull. Pero si éste nos ha dejado una producción exclusivamente teclística, Byrd es además autor de maravillosas obras vocales. La presente selección se basa únicamente en obras comprendidas en el *Fitzwilliam Virginal Book*, y ello es una lástima, pues, al prescindir de otras fuentes, se dejan de lado otras páginas verdaderamente importantes. Dentro de dicho libro, lo escogido sí es muy significativo. Es intérprete la joven clavecinista suiza Ursula Duetschler, una verdadera sorpresa para el firmante. Se trata de una más que respetable cembalista. Fuerza, técnica y acertada articulación están presentes en estas versiones, que no desmerecen al lado de las de otros clavecinistas más famosos; en algunos casos, incluso las superan. Sería bueno saber si las interpretaciones de Ursula Duetschler resultan tan estimables cuando se enfrenta a otros autores y estilos. Pero, en este caso, la impresión es del todo positiva. Al disfrute de este CD contribuye, asimismo, una soberbia toma de sonido de un impresionante clavicémbalo italiano un poco posterior a Byrd. Como además la documentación del libreto es muy interesante, hay que concluir deseando a esta grabación un gran éxito comercial. **PCC**

BYRD: Piezas para clave. Ursula Duetschler, clave. 69'31". DDD

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



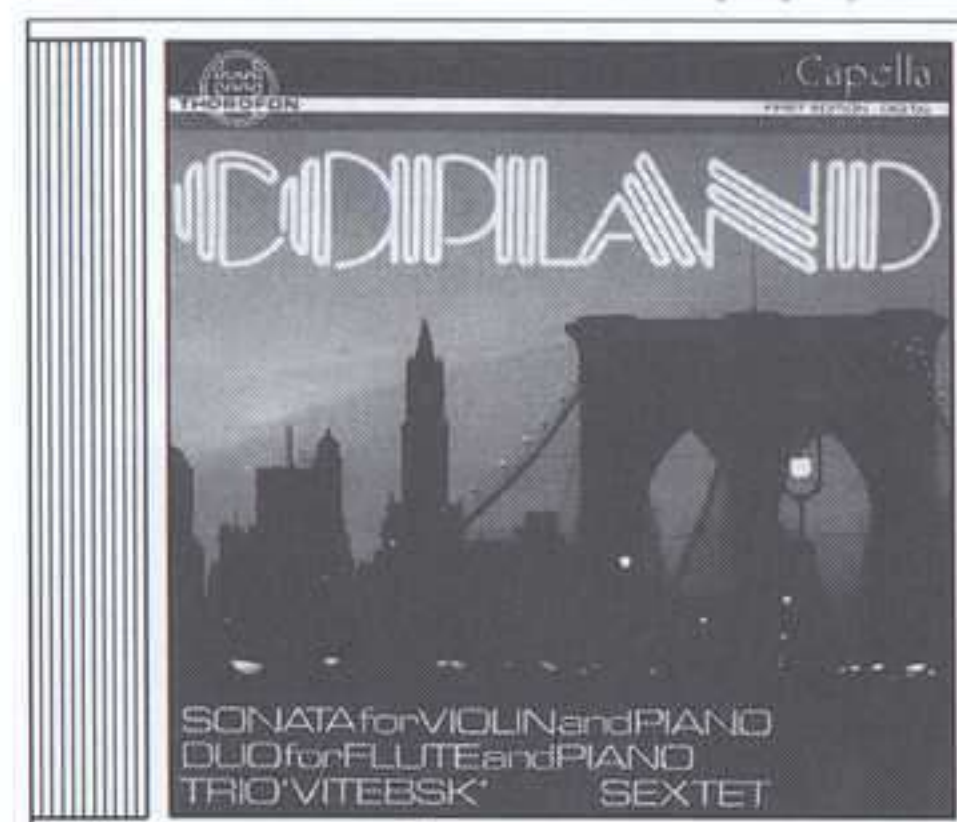
Hat, CD 6125

LO MAS PERDURABLE DE CAGE NO ES SU MUSICA, SINO SU IMPULSO. La reciente desaparición de John Cage ha impulsado al mundo del disco a la publicación de bastantes de sus obras. La conclusión sobre dichas grabaciones no podía ser otra: John Cage es una pieza fundamental en la música de nuestro siglo, no tanto por su obra como por haber sido impulsor de nuevas teorías musicales, como investigador de nuevos significados de la música y como catalizador de cierta ruptura con el serialismo "escolástico", reinante de forma absoluta en la Europa de la posguerra. Las piezas contenidas en este disco son un buen ejemplo de las técnicas de composición aleatorias desarrolladas por Cage en los 50 y 60. Ambas tienen de interesantes el componente de ruptura ya mencionado, aunque inciden de manera un tanto abusiva en el concepto de "happening", que tanto interesó a Cage. En ambos casos hay que reconocer que la escucha resulta excesivamente árida. Versiones en cualquier caso dignas y documentalmente apreciables. **JB**

CAGE: Fontana mix; Solo for voice 2. Eberhard Blum, flauta y voz. 50'3". DDD

PANORAMICA CRONOLOGICA Y ESTILISTICA DEL COPLAND CAMERISTA. La obra de cámara de Aaron Copland es bastante reducida. De hecho, en sus 90 años de vida no llegó a componer más allá de una decena de piezas. Las cuatro recogidas en este disco tratan de ser una panorámica, tanto cronológica como estilística. De todas ellas cabría destacar las de los extremos. *Vitebsk* es la única obra de Copland en la que pone de manifiesto su ascendiente ruso y judío. Es una pieza llena de motivos musicales hebreos e impregnada de un marcado sentimiento de lamentación. El *Dúo para flauta y piano* es probablemente la pieza más interesante y de mayor belleza de las recogidas en este registro. Se trata de una obra de gran simplicidad y demostrativa de notable talento melódico, testimonio de las mejores cualidades musicales de Copland. Las versiones son muy cuidadas, así como las tomas de sonido. Interesante publicación, si se quiere profundizar en la faceta menos divulgada de Copland. **JB**

COPLAND: Vitebsk, para piano, violín y violoncello (1929); **Sexteto para clarinete, piano y cuerda** (1937); **Sonata para violín y piano** (1943); **Dúo para flauta y piano** (1941). Miembros de la Filarmónica de Berlín. 61' 31". DDD



Thorofon, CTH 2012

DE ENORME VALOR PARA CONSTATAR LA EVOLUCION DEL CHOPIN DE RUBINSTEIN. Después de editar el interesantísimo álbum de los *Nocturnos* grabados por Rubinstein (1937), que lleva también los decepcionantes *Conciertos*, y que fue Premio RITMO 1992, Emi lanza ahora más series de obras de Chopin, que seguramente agotan sus fondos de grabaciones de este autor por Rubinstein. Sin ser quizá tan reveladoras como las de los *Nocturnos*, que constituyen un jalón trascendental en su momento, las interpretaciones de las *Mazurcas* arrumban en casi todos los casos el Chopin de salón y superficial y suelen aflorar la melancolía (escúchense las núms. 6, 41, 43, etc.) sin perder de vista la elegancia y la delicadeza (admirable equilibrio en las núms. 11, 13, 32, etc.). Están ya mucho más cerca de su grabación para RCA (1965-66) que de las versiones al uso en los años 30 e incluso posteriores. Es asombroso constatar cómo Rubinstein llevó a cabo una transformación profunda de la interpretación chopiniana en un lapso bastante breve: las grabaciones más antiguas de este álbum (1928) muestran el Chopin más anticuado: rápido, ligero, epidérmico y hasta trivial, que es particularmente irritante en el caso de los *Scherzi*, de una agitación casi convulsa en las secciones rápidas y escasa reflexión en las centrales. El concepto más avanzado y acertado es el de las grabaciones más modernas, las *Mazurcas* (1938-39), y el del *Andante spianato*. **ACA**

CHOPIN: Mazurcas núms. 1-51; los 4 Scherzi; Polonesas núms. 1-7; Vals op. 34/1; Barcarola; Berceuse; Andante spianato y gran polonesa brillante. Arthur Rubinstein, piano. 222'43". ADD



Emi "References", 7646972. 3 CDs.

DESCUBRIENDO A UN GRAN TENOR LIRICO. Existen bastantes versiones de la ópera del compositor de Pergamo sin grandes descalabros, pero quizá carecemos de esa versión de absoluta referencia. La presente sigue la tónica anterior: sirve para agrandar y hasta disfrutar de la deliciosa obra, pero no llega a esa deseada cima. Todo ayuda a crear un clima de vivacidad, que es su característica más destacada, empezando por la dirección orquestal de Viotti. Atento al sentido de la partitura y en el apoyo a los intérpretes, es un nombre a recordar para el futuro. Mariella Devia no posee la belleza vocal ni la frescura de una Freni en los inicios, pero aborda con encanto la parte de la joven rica y caprichosa Adina. Sin embargo la sorpresa viene de Roberto Alagna, joven tenor ya famoso gracias a la celebrada *Traviata* scaligera de Muti dedicada a jóvenes valores. Si aquello sucedía en 1990, poco antes, en 1988, había vencido en el Concurso Internacional de Canto Luciano Pavarotti, y lo cierto es que su timbre recuerda bastante al Pavarotti de los años setenta. Color de lírico-ligero, bello timbre y musicalidad son bazas con las que cuenta. No sobran tenores de sus características. El resto del reparto cumple sin más. En definitiva, una versión que al menos conviene conocer. **GAR**

DONIZETTI: L'elisir d'amore. Devia, Alagna, Spagnoli, Pratico, Provvisionato. Tallis Chamber Chor. English Chamber Orchestra/Marcello Viotti. 129'. DDD



Erato, 4509-91701-2. 2 CDs

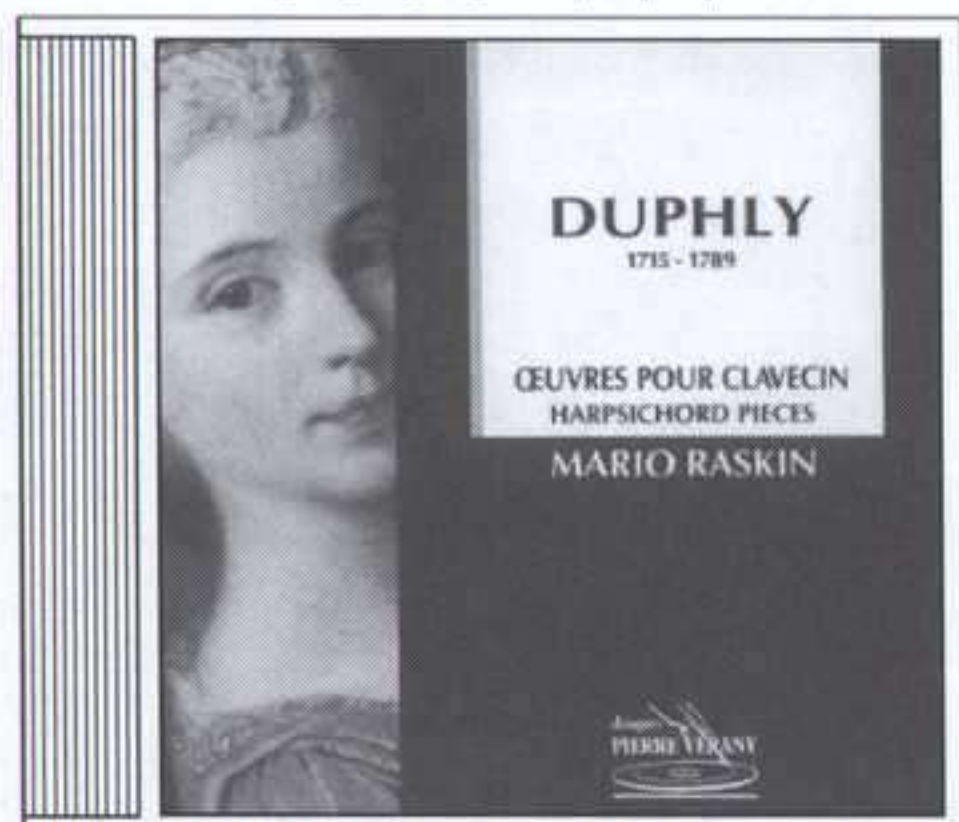
UNA LUCIA QUE NO APORTA NADA NUEVO. Realmente poco aporta esta nueva edición al panorama discográfico de *Lucia*. Al margen de una dirección más o menos acertada, pero en línea de lo ya sobradamente conocido de Bonyngé, sólo merece destacarse positivamente a la protagonista. Edita Gruberova es la cantante más perfecta en su cuerda de hoy día. Toda su intervención es un prodigio de exactitud y perfección, claro que para eso ya disponíamos de la primera *Lucia* de la esposa de Bonyngé... y además, la Sutherland resultaba algo menos aburrida que la Gruberova. Más interesante era la versión de Scotto y por supuesto cualquiera de las de la Callas (en especial aquella de gira con La Scala, excelente bajo todos los puntos de vista). Para todo, menos para ayudarla, comparten cartel un Neil Shicoff de bastez inadecuada al lirismo de Edgardo y un Alexandru Agache casi exasperante como Enrico. Los colegas de la anterior *Lucia* de la Gruberova -Kraus y Pons- poseen una clara superioridad. La *Lucia* de Callas y Karajan continúa insuperable. **GAR**

DONIZETTI: Lucia di Lammermoor. Gruberova, Schicoff, Agache, Miles. Ambrosian Singers. Orquesta Sinfónica de Londres/Richard Bonyngé. 143'. DDD



Teldec, 9031-72306-2. 2 CDs

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

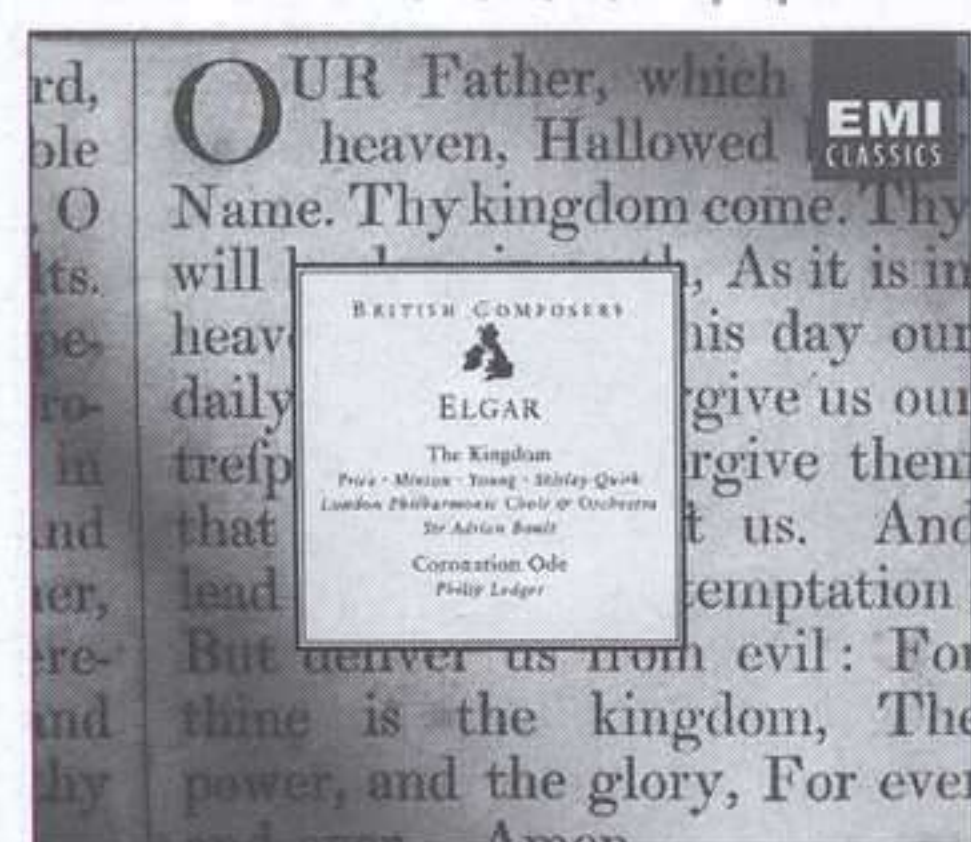


Pierre Verany, PV 793021

AUNQUE NO EL MEJOR POSIBLE, CD NECESARIO PARA CONOCER A DUPHLY. Jacques Duphly es un autor poco conocido, pero que sin duda supone uno de los hitos principales en la historia del clave francés del siglo XVIII; concretamente, del final de ese "reinado" del clavicémbalo, a punto de ser destronado por el fortepiano. Música no muy difícil de interpretar (probablemente pensada para las delicadas manos de las damiselas de la corte), pero muy agradable y fácil de escuchar. El disco no ha sido hasta la fecha nada justo con Duphly. Hace más de quince años, Seon editó un extraordinario monográfico de Leonhardt dedicado a este compositor. Pero lamentablemente, no ha sido metamorfoseado en CD ni, por supuesto reeditado en LP. Por descontado, además, que no llegó a aparecer en España. Así las cosas, los aficionados de nuestro país tienen que conformarse con este recital interpretado por Mario Raskin, un cembalista que apunta buenas cualidades, pero que no parece nada del otro mundo, y en la actualidad, con la pléyade de extraordinarios clavecinistas jóvenes, eso no parece un bagaje demasiado llamativo. Las versiones de Raskin son en general frías, y demasiado superficiales. En ocasiones, además, pueden observarse ciertas indecisiones rítmicas. Posee, eso sí, una buena técnica. Y no le falta gusto. El sonido es bueno, y el instrumento, maravilloso. **PCC**

DUPHLY: Obras para clave. Mario Raskin, clave, 73'35". DDD

UUUUUU ○○○○○ \$\$\$

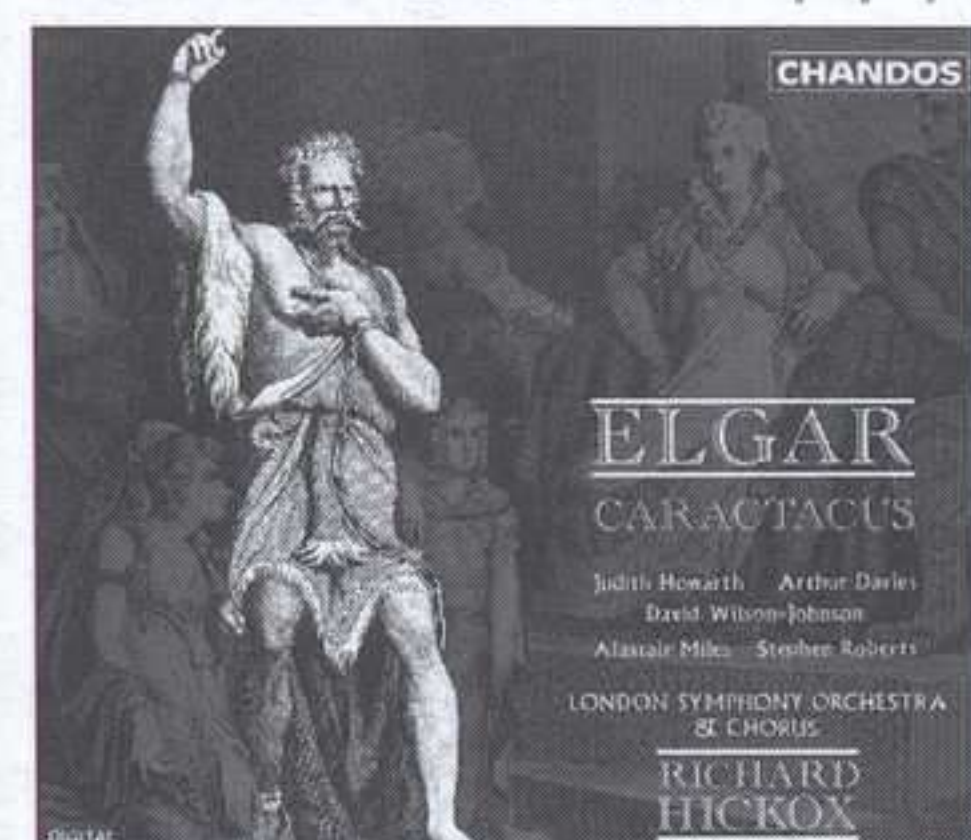


Emi, 7642092. 2 CDs

PRETENCIOSIDAD Y POMPA INMEJORABLEMENTE SERVIDAS. Compuesto sobre textos bíblicos, el último oratorio de Elgar es el más introspectivo y estático de los tres. Los británicos, que tienen media docena de importantes orquestas y los mejores coros del mundo, prestan a su patrimonio musical un apoyo que debería ser ejemplo para otros países. España uno de los que más. Pero no faltará quien piense que muchos títulos ingleses grabados por grandes intérpretes son obras maestras. Nada de eso, como ocurre sin ir más lejos con las dos obras de éste álbum. *The Kingdom* es un extenso fresco pretendidamente profundo y trascendental que, en realidad, carece de sustancia. Muy diferente es la *Coronation Ode*, música de circunstancias a fin de cuentas, encargadas a Elgar para la coronación de Eduardo VII, y que cumple su función a las mil maravillas: posee la nobleza, pomposidad, brillantez y grandilocuencia obligadas. Las interpretaciones son magníficas: un cuarteto fenomenal (salvo el "inevitable" Shirley-Quirk) en *El Reino* (1969), un coro y una orquesta admirables dirigidos por el elgariano oficial, quizá el más "victoriano" de la posguerra. En la *Oda*, Ledger gobierna con pulso firme pero dúctil los numerosísimos efectivos a sus órdenes, entre los que sobresalen las dos cantantes solistas, el coro de niños y la orquesta. **ACA**

ELGAR: The Kingdom. M. Price, Minton, Young, Shirley-Quirk. Coro y Orquesta Filarmónica de Londres/Sir Adrian Boult. **Coronation Ode.** Lott, Hodgson, Morton, Roberts. Coros de la Sociedad Musical Universitaria y del King's College. Cambridge. Banda Militar Kneller Hall. Orquesta New Philharmonia/Philip Ledger. ADD

UUUUUU ○○○○○ \$\$\$

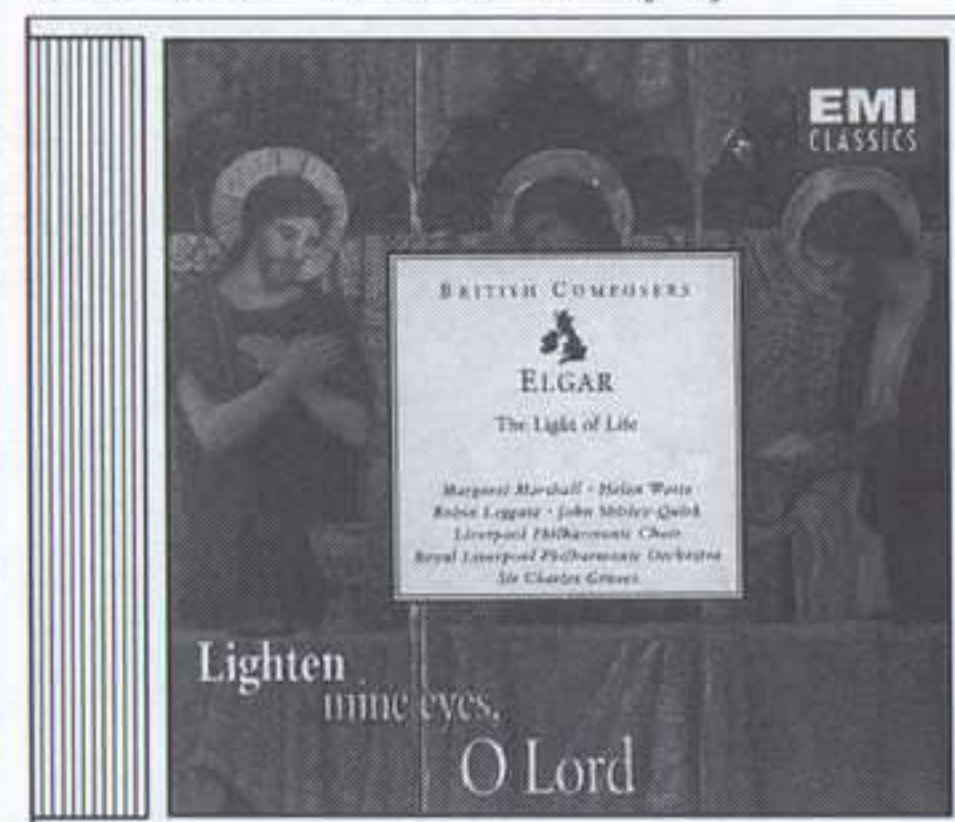


Chandos, CHAN 9156/7. 2 CDs

FELIZ VERSION DE OBRAS ACONSEJABLES A ELGARIANOS Y CURIOSOS. Caractatus fue uno de los héroes británicos que se rebelaron contra la dominación romana en la época del emperador Claudio. Elgar utilizó su historia para escribir una cantata profana –sobre textos de su buen amigo Acworth–, en la que se respira, apenas disimulado, un cierto sentimiento de exaltación patriótica. Varios biógrafos del compositor inglés han señalado reiteradamente la fragilidad del libreto –con trasfondo amoroso incluido–, carente de credibilidad a causa de su tendencia hacia los gestos de cartón-piedra. Sin embargo, Elgar escribió una música valiosa por su fuerza expresiva global y por la fluidez y belleza que imprimió a las partes vocales. Es más, aprovechó las referencias paisajísticas que rodean la trama para destapar su paleta colorística y recrear una atmósfera pastoral, sobre todo en algunos fragmentos orquestales. Quizás por ello, este álbum incluye la *Suite Severn*, de carácter similar. Las versiones de Hickox son magníficas: pulcras, equilibradas y con emoción. El joven elenco vocal responde satisfactoriamente. Hay que destacar el trabajo de la pareja formada por Judith Howarth (soprano) y Arthur Davies (tenor). El protagonista es encarnado de forma excelente por David Wilson-Johnson (bajo), que supera incluso las exigencias del emocionante "Heap torment upon torment": toda una pueba de madurez interpretativa. **JCO**

ELGAR: Caractatus; Severn Suite, op. 87a. Howarth, Davies, Wilson-Johnson, Roberts, Miles. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres/Richard Mickox. 119'42". DDD

UUUUUU ○○○○○ \$\$\$



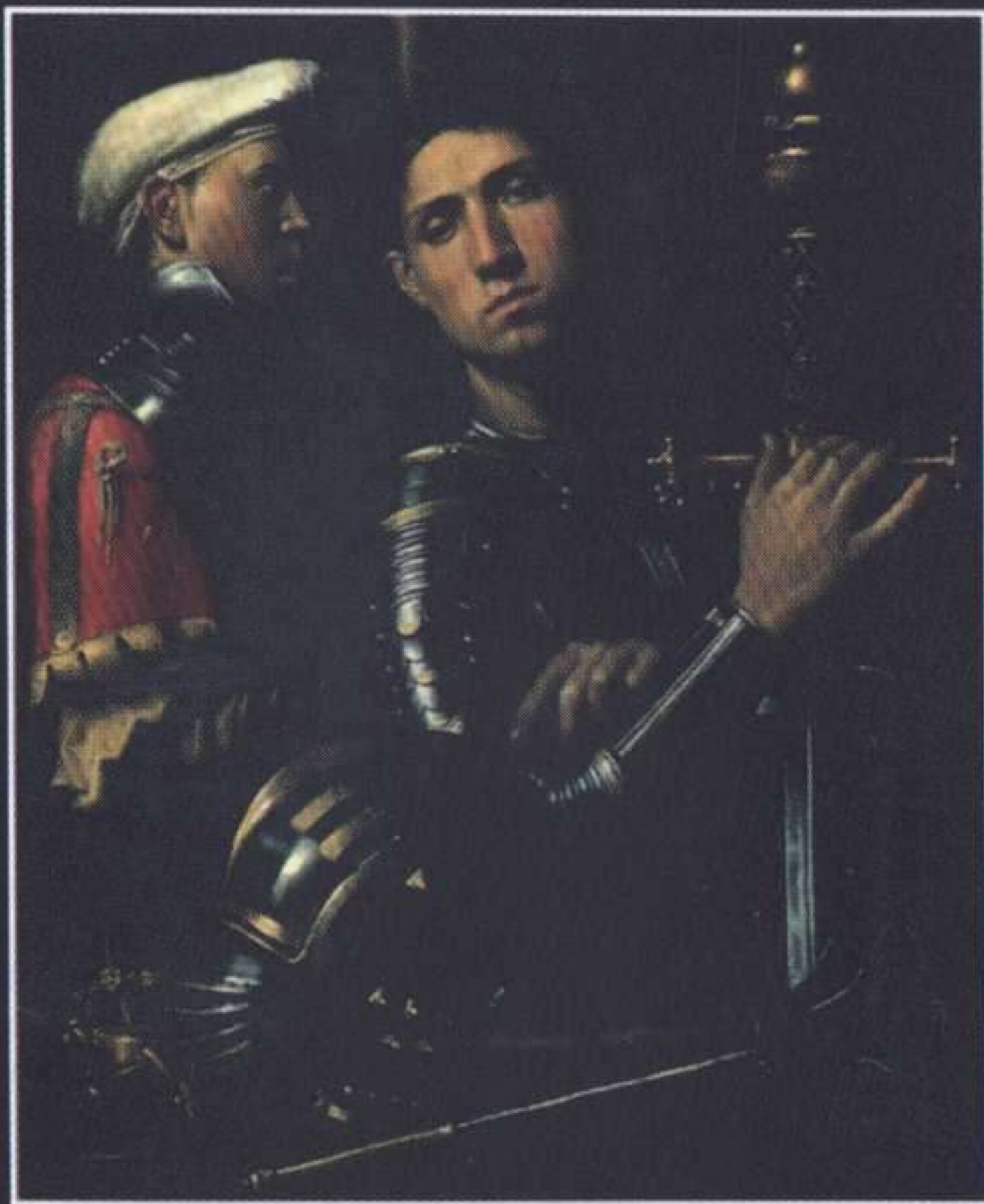
Emi, 7647322

EL ANTECEDENTE DE LOS GRANDES ORATORIOS ELGARIANOS. *Lux Christi*, compuesta en 1896, es el prelude elgariano que anuncia sus grandes obras religiosas, *El Sueño de Geroncio*, *Los Apóstoles* y *El Reino*. Su menor envergadura y calidad, si lo comparamos con sus hermanas mayores, quizás ha sido la causa de su poca difusión. En ella se nos narra la acción milagrosa de Jesús al devolver la vista a un ciego de profunda fe. Como ya hemos señalado, la música de Elgar no tienen el acabado de obras posteriores, aunque posee momentos de afortunada hechura: un ejemplo de ello es el número inicial, "Meditación", donde se dan cita las mejores virtudes creativas de su autor. Sir Charles Groves realiza una correcta y austera labor en una obra donde no caben grandes exhibicionismos. Dentro del cuarteto vocal, sólo Robin Leggate (tenor), en el papel de hombre ciego, está algo por debajo del buen nivel general: por lo demás, se trata de cantantes experimentados en la música vocal inglesa. A la hora de valorar su interés es preciso señalar la escasez de grabaciones disponibles de esta pieza. **JCO**

ELGAR: La Luz de la Vida (Lux Christi). Marshall, Watts, Leggate, Shirley-Quirk. Coro de la Filarmónica de Liverpool. Royal Liverpool Philharmonic Orchestra/Sir Charles Groves. 64'45". ADD



MONTEVERDI
Il combattimento di Tancredi e Clorinda
 LES ARTS FLORISSANTS
 WILLIAM CHRISTIE



PECHINEY

HMC 901426 CD

Commemoración
 de los **350** años
 de la muerte
 del compositor
 que revolucionó
 la historia
 de la música.



HAENDEL
GIULIO CESARE
 (Extraits • Excerpts • Querschnitte)
 Jennifer Larmore
 Barbara Schlick
 Bernarda Fink
 Marianne Rørholm
 Derek Lee Ragin
 Furio Zanasi
 CONCERTO KÖLN
 RENÉ JACOBS

HMC 901458 CD



OCKEGHEM
REQUIEM
 ENSEMBLE
 ORGANUM
 MARCEL PERÈS

HMC 901441 CD



Henry Purcell
FUNERAL SENTENCES
 MUSIQUE FUNÈBRE POUR LA REINE MARY
 Collegium Vocale
 PHILIPPE HERREWEGHE

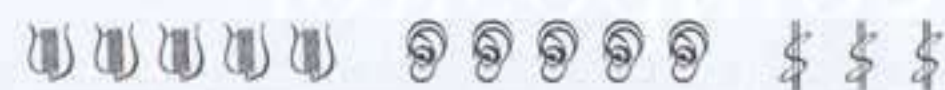
HMC 901462 CD



Philips, 4349162

MARRINER SE MUEVE A SUS ANCHAS EN ESTAS PIEZAS DELICIOSAS Y DESPREOCUPADAS. William Gilbert (libretista) y Arthur Sullivan (compositor) formaron una pareja artística agraciada por el éxito; este disco reúne algunas de las oberturas que sirvieron de pórtico a sus obras más celebradas. La música que contienen no debe ser juzgada fuera de contexto; tampoco se trata de compararla con otras creaciones de la época: debe tenerse en cuenta el objetivo para el que fue concebida, llegar con facilidad a todo tipo de públicos y desarrollar tramas escénicas de carácter mayoritariamente cómico, en las que aprovechar cualquier momento para la sátira: costumbre ésta que no deja de ser saludable. La aportación de Sullivan consistió en otorgar naturalidad al discurso musical, claridad a la orquestación y una curiosa mezcla de brillantez rítmica y sentimental lirismo; es decir, que Sullivan sabía dar gancho popular a su música. De este compacto podríamos destacar la delicadeza de *Iolanthe*, el porte caballeresco de *The Yeomen of the Guard*, la ingenua atmósfera oriental de *El Mikado* y el dramatismo para *Macbeth*, única pieza del disco ajena a la colaboración con Gilbert. Marriner es un director idóneo para estas obras, ya que imprime fluidez a los tempi, claridad en las texturas e intención comunicativa. **JCO**

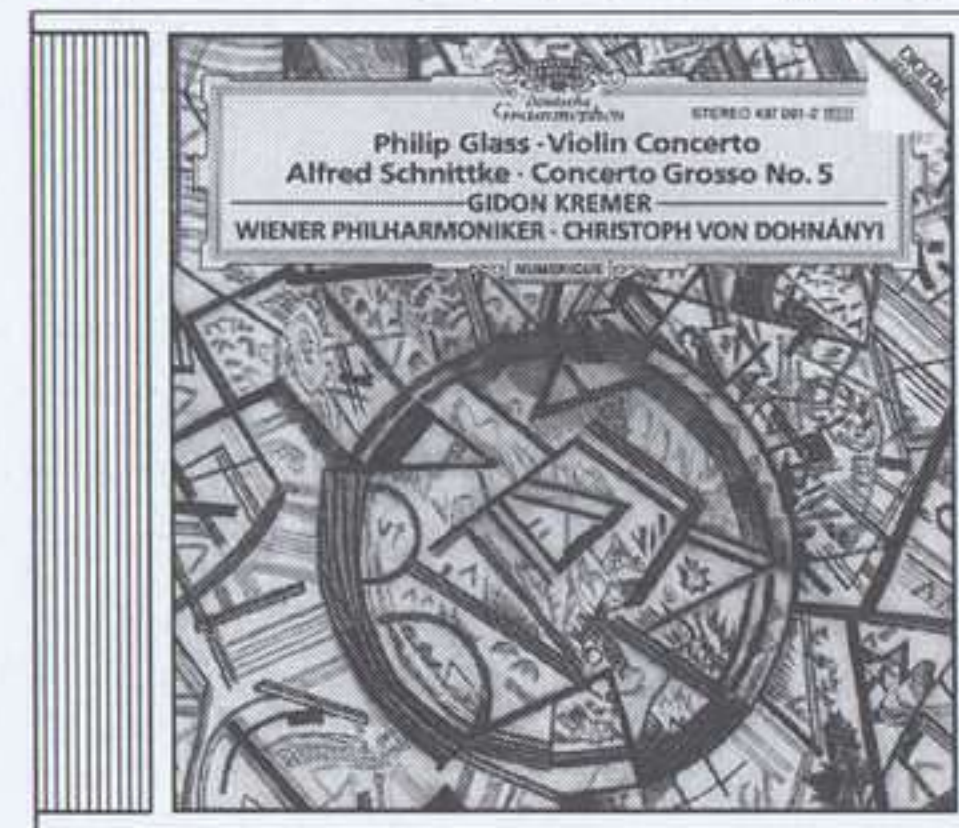
GILBERT & SULLIVAN: Oberturas. Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 63'51". DDD



Claves, 50-9303

GUITARRA VIRTUOSA HASTA EL LIMITE. Este es un programa de un virtuosismo extremo, donde durante más de una hora el oyente está sometido a una cascada de arpegios, escalas, octavas y todo tipo de elementos instrumentales a una velocidad endiablada. Emanuele Segre parece el instrumentista idóneo para llevarlo a cabo, ya que sus posibilidades digitales parecen no tener límites. Sus cabriolas instrumentales nos hacen pensar en el virtuoso que asombra en los conciertos, pero al que en ocasiones se le echa en falta un pequeño punto de refinamiento. Del programa hay que destacar una obra de terrible dificultad, la *Rossiniana* op. 119, donde Giuliani reelabora brillantemente temas de *Otelo*, *La italiana en Argel* y *Armida*. Segre aborda la obra de forma abierta, sincera, como dirían en el argot circense, "sin red"; su completa técnica le permite salir airoso de este "más difícil todavía". **PGB**

GIULIANI: Rossiniana, op. 119; Giulianate, op. 148. ROSSINI: Obertura de Semiramide. PAGANINI: Sonata MS 87; Sonata 33 MS 84; Gran Sonata MS 3. Emanuele Segre, guitarra. 76'45". DDD



D.G., 4370912

¡AVANT-GARDE GARBANCERA A MANSALVA!. Lo del tal Philip Glass no tiene nombre: una inacabable sucesión de arpegios, mezclada con lo que el artista llama su "propio sonido" –magistral demostración de torpeza orquestacional– y ya está: un *Concierto para violín*. Uno se pregunta cómo Gidon Kremer toma partido en estas vaciedades. Y cómo sonaría semejante ladrillo sin el concurso de una exultante (aunque desaprovechada) Filarmónica de Viena y sin una batuta como la de Dohnányi, tan incisiva y tersa. Y uno prefiere no encontrar las respuestas a tales cuestiones. Kremer hace con esto lo que puede. ¿Quién la habrá pedido tocarlo? Al menos, estos casi 25 minutos de espléndida torrija sonora sirven para calentar la muñeca y así acometer con justeza el *Concierto Grosso núm. 5* (1991) de Alfred Schnittke, que después de Glass, me suena honesto, pero que me deja impávido. Este *Concierto para violín, piano amplificado y orquesta* (la participación del piano es puramente anecdótica) presenta pocas novedades con respecto a los anteriores *Concerti Grossi*, cuatro secuencias de temperamento expresionista, cuidadas en el aspecto tímbrico, haciendo uso de una rica paleta y enluciendo el resultado con unos cuantos efectos (algún "cluster", manidos "glissandi" en el metal, etc.). Sólo para admiradores de Schnittke que, aunque yo no los conozca, deben abundar, a juzgar por la cantidad inexplicable de registros que existen de sus composiciones. **JTS**

GLASS: Concierto para violín. SCHNITTKE: Concerto Grosso núm. 5 para violín, piano invisible y orquesta. Gidon Kremer. Orquesta Filarmónica de Viena/Christoph von Dohnányi. 52'39". DDD



Philips "Collectors", 4347842. 2 CDs

UNA SOLUCION MUY SATISFATORIA: ORFEO EN LA VOZ DE UN TENOR. He aquí algo que merece la pena escuchar por doble motivo. De un lado se trata de la versión parisina (Opera de París, 1774) del *Orfeo* de Gluck (Viena, 1762), raramente escuchada, y de otro por un protagonista de excepción: el tenor Leopold Simoneau. Quienes prefieren un personaje masculino como Orfeo y encuentren inadecuada su trasposición a la cuerda baritonal tendrán ahora su versión. Uno se pregunta porqué no han frecuentado más tal asignación los teatros y los discos, ya que sus atractivos son muchos. La única respuesta posible es la carencia de voces y escuelas como la de Simoneau para afrontar la dificultad de la parte (el único otro gran tenor en haber grabado Orfeo ha sido Nicolai Gedda). Suzanne Danco (Euridice) y Pierrette Alarie (Amor) completan un reparto de gran nivel, que es dirigido por el especialista en música contemporánea Hans Rosbaud a la misma altura. **GAR**

GLUCK: Orphée et Eurydice. Simoneau, Danco, Alarie. Orquesta de Conciertos Lamoureux, París/Hans Rosbaud. 115'. ADD

LOS DOS VOLUMENES MÁS INTERESANTES DE LA SERIE. Lockenhaus es la sede de un festival de verano en el que se practica la música de cámara en un ambiente muy alejado de las rigideces y las convenciones impuestas por sus grandes homólogos internacionales: allí prima por encima de todo el placer de hacer música, sin divismos y sin anquilosamientos en repertorios manidos. Estos dos discos recogen grabaciones realizadas entre 1986 y 1990. Protagonistas de excepción, dos de los mayores compositores rusos de nuestro tiempo, Sofia Gubaidulina y Alfred Schnittke. Este último cuenta ya con una copiosa discografía, merced al apoyo que le han prestado importantes intérpretes (como Gidon Kremer —alma mater del Festival de Lockenhaus—, Oleg Kagan o Natalia Gutman), pero Gubaidulina —menos prolífica, pero también menos dispersa estilísticamente que su compatriota— sigue siendo una figura aún insuficientemente conocida en Occidente. Gidon Kremer logra reunir en Lockenhaus a toda una pléyade de solistas jóvenes interesados en la creación actual. Entre ellos merecen ser destacados Isabelle van Keulen, Tabea Zimmermann, María Graf (en *Garten...*, quizá la obra más interesante de los dos discos) y Clemens Hagen. Los más veteranos (Kremer, Mendelssohn, Schiff) tocan con idéntico entusiasmo y perfección que sus colegas. **LCG**

GUBAIDULINA: Garten von Freuden und Traurigkeiten; Trío para cuerda; Seven Words. SCHNITTKKE: Trío de cuerda; Cuarteto con piano, etc. Grafenauer, M. Graf, G. Kremer, I. Van Keulen, V. Mendelssohn, V. Hagen, T. Zimmermann, D. Geringas, H. Schiff, C. Hagen, etc. 71' 12" y 64' 59". DDD



Philips, 4340412 y 4340402

DE LA INTEGRAL PIANÍSTICA DE LISZT EN CURSO. Leslie Howard sigue grabando lo que será una integral de la obra para piano solo de Liszt y que se caracteriza por un nivel interpretativo alto, una utilización de partituras en ediciones originales completas, un sonido pleno y real del instrumento y una presentación en volúmenes dobles y sencillos reagrupando las obras según su carácter, su intención y su inspiración. Este álbum doble (el vol. 21 de la serie) recoge las *Soirées musicales* de Rossini (colección de música vocal en solos y dúos con acompañamiento de piano) transcritas por Liszt fusionando la parte vocal e instrumental. Las *Soirées italiennes* de Mercadante (de las que Liszt eligió 6 números de los 12 de que consta la colección) completan el primer disco. En el otro compacto se incluyen los tres *Sonetos del Petrarca*, así como *Venezia e Napoli*, perteneciente al *Segundo año de peregrinaje*, más tres piezas de Donizetti y dos fantasías sobre motivos de las *Soirées Musicales*. El desenfadado y la jovialidad de las obras que conforman el primer compacto que incluye tarantelas, boleros, barcarolas, todas interpretadas con un sentido del ritmo y del fraseo encomiable, se complementa con las obras del segundo disco, más líricas y reflexivas, más melancólicas y ensoñadoras, que son traducidas con corrección, si bien, para los *Sonetos* existe una clara competencia en Barenboim (DG) o Ciccolini (EMI). **PSDJD**

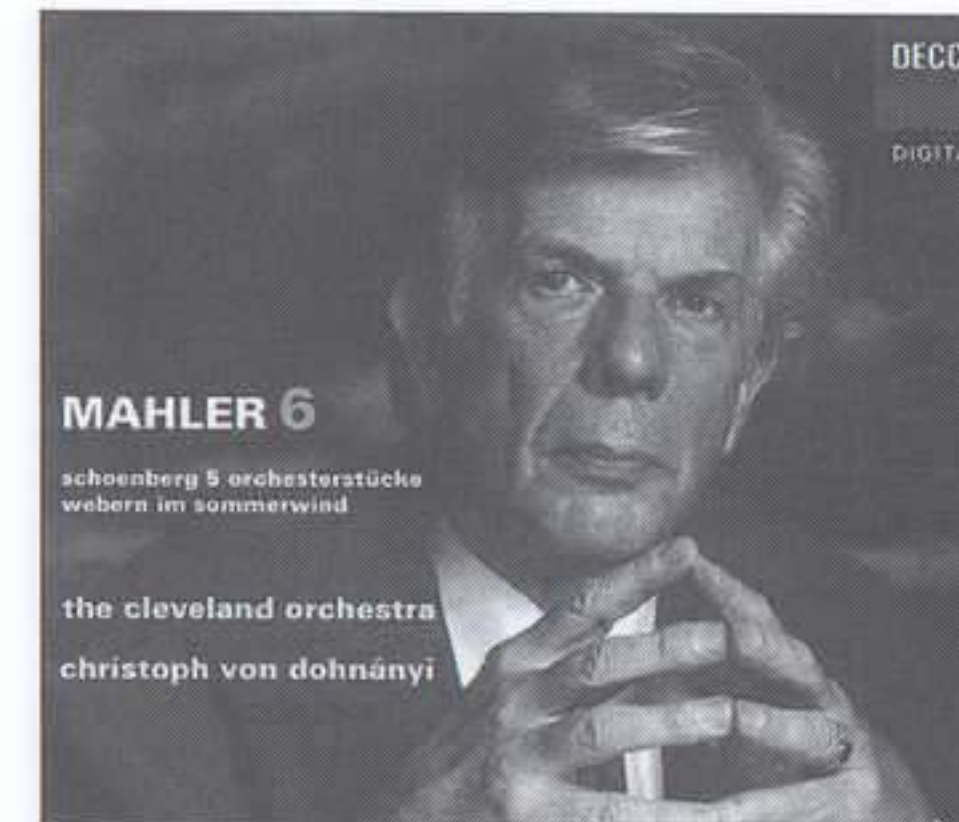
LISZT: transcripciones y fantasías sobre música de ROSSINI, MERCADANTE y DONIZETTI y obras originales inspiradas por Italia. Leslie Howard, piano. 157'1". DDD



Hyperion, CDA 66661/2. 2CDs

UNA "TRÁGICA" ALGO IMPASIBLE, Y MUY RECOMENDABLE EL RESTO. Quizá ha sido el deseo justo y acertado de agrupar este repertorio bajo unas señas de modernidad comunes, lo que ha provocado que Dohnányi, desde una perspectiva básicamente lingüística —y teñida de una cierta impasibilidad— haya dejado de lado aspectos vivenciales y expresivos, sin los que no es posible ofrecer una visión integral del significado de esta *Sinfonía*, la de diseño y tratamiento más clásico, pero también la que posee una conflictividad semántica más acusada y una renovación estilística extrema. Sin embargo sí es magnífico —por su concentración, su distanciamiento y su análisis— el enfoque que adopta para acercarse a las *Cinco Piezas op.16* (1909) de Arnold Schoenberg, obra que corresponde a la etapa atonal y expresionista, en la que ensaya y experimenta nuevos procedimientos sonoros desintegrando la armonía funcional. Ello no significa falta de unidad ni de coherencia, puesto que todavía conserva funciones expresivas y formales tradicionales. Aquí, Dohnányi cumple a la perfección su cometido, revelando el carácter sustancial y visionario —pese a la brevedad— de estas intensas y enriquecedoras piezas, al igual que con el idilio orquestal *Im Sommerwind* (1904), una oda a la naturaleza enmarcada en el tardo-romanticismo wagneriano, aunque con leves toques impresionistas. Dúctil, brillante, entregada y segura la orquesta. **DCV**

MAHLER: Sinfonía núm. 6 "Trágica". SCHOENBERG: Cinco Piezas para orquesta, op. 16. WEBERN: Im Sommerwind. Orquesta de Cleveland Christoph von Dohnányi. 110'51". DDD



Decca, 4362402. 2 CDs

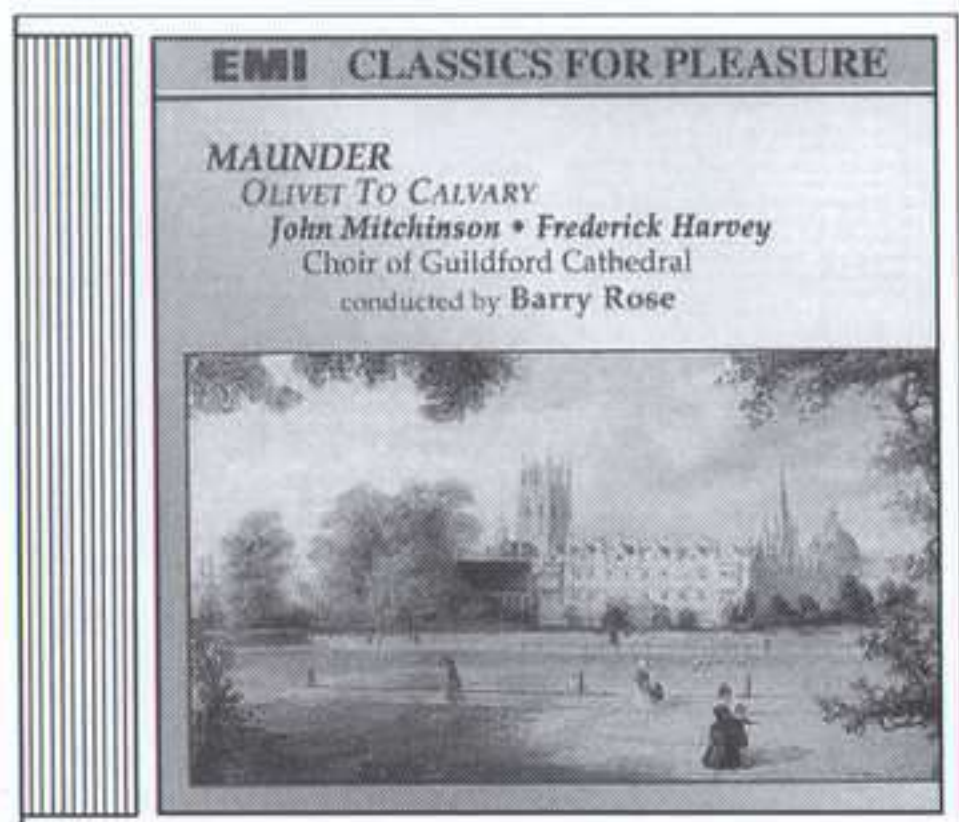
COMPOSITOR PRESTIGIOSO, ECLÉCTICO Y DE GRAN OFICIO. William Mathias (nacido en 1934) es un compositor galés que se ha ganado su prestigio perseverando durante años en festivales británicos. Tiene gran maestría como orquestador y domina todos los recursos sonoros sinfónicos para provocar tensión y ambiente inquietante, como el de estas obras, que son estrenos mundiales. Lo primero que llama la atención es que apenas si hay dos docenas de acordes mayores en todo el disco. Casi todos son menores, o más frecuentemente, sucesiones de séptimas disminuidas, que proporcionan ese carácter de tintes sombríos. Por ejemplo: en *Helios*, excepto los cortos trozos en compases irregulares (7/4, 11/4, etc.) propios del folclore griego, no encuentro la luminosidad del país donde se inspiró. En el *Concierto para oboe* Mathias, juega constantemente con escalas disminuidas (tono/semitono/tono/semitono, etc.). El *Requiescat* es todo muy elegiaco, y la *Sinfonía* más bien parece poema, con semblanzas de Holst en ambiente espacial, y hasta de *La consagración de la primavera* de Stravinsky y de *Dafnis y Cloe* de Ravel... No sé si es demasiado eclecticismo, o que soy demasiado suspicaz. Vds. juzgarán, pero hasta ahora su mejor obra, a mi juicio, sigue siendo *Lux Aeterna* (Chandos, Cha 8695). La orquesta y la grabación son muy notables. **VB**

MATHIAS, W.: Helios Op.76, Concierto para oboe; Requiescat Op. 79; Sinfonía núm. 3. David Cowley, oboe. Orquesta Sinfónica Galesa de la BBC/Grant Llewellyn. 72'22". DDD



Nimbus, NI 5343

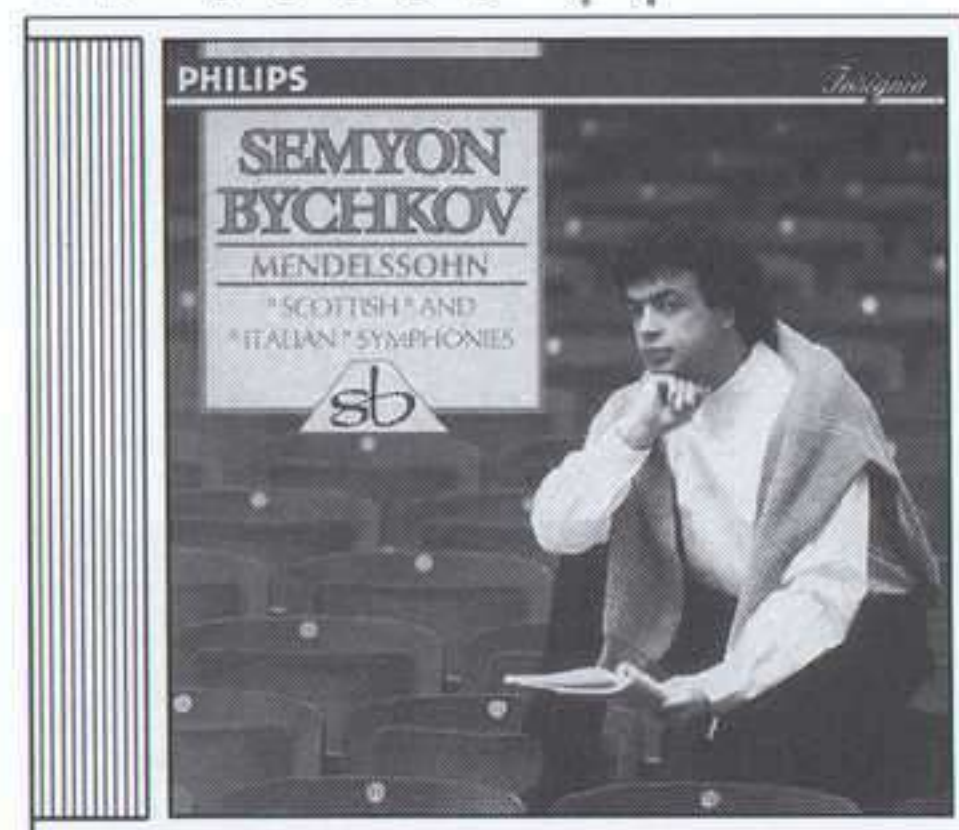
NO MUCHO MÁS QUE UNA CURIOSIDAD. PARA INGLESES. La serie Classics for Pleasure de EMI, clásicos para disfrutar, nos ofrece una grabación realizada en 1965 en la Catedral de Guildford de *Olivet to Calvary*, la obra más lograda del discreto pero eficaz compositor de música religiosa londinense John Henry Maunder (1855-1920). Se trata de una colección de coros e himnos preparados por Shapcott Wensley sobre los últimos días de la vida de Jesús. El título de la cantata, Del Monte de los Olivos al Monte Calvario –o, en traducción más castiza, La calle de la amargura– nos acerca mucho más al contenido del disco que el distintivo de la serie. No es mucho, efectivamente, el placer musical obtenible de este *Olivet to Calvary*, salvo que uno sea devoto de la Iglesia de Inglaterra o tenga un particular interés en la música litúrgica anglicana del cambio de siglo. La música de Maunder es poca cosa. No parece apta para salir de su circuito litúrgico natural, para el que fue creada y en el que de hecho funciona muy bien. La interpretación de Barry Rose resulta apropiada, la acústica es adecuadamente catedralicia, y los solistas vocales no ofrecen sorpresas, ni buenas ni malas. **ÁG**



Emi, 7676982

MAUNDER: Olivet to Calvary. Mitchinson, Harvery, Moore, Coro de la Catedral de Guildford/Barry Rose. 74'45". ADD

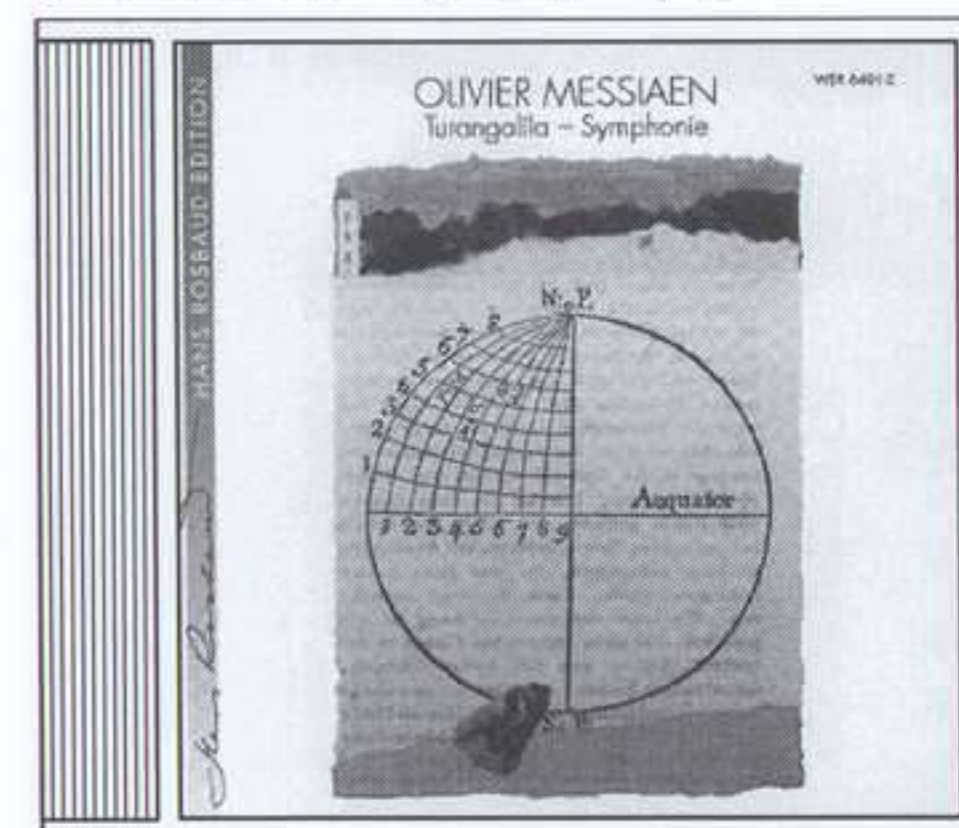
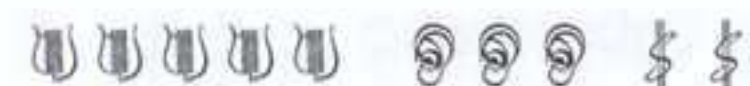
¿QUÉ HABRÁN VISTO EN BYCHKOV? La serie Insignia de Philips reedita ya en serie media este compacto grabado en diciembre del 86. Siempre he dudado acerca de la sobrevaloración que hace cierto sector de la crítica del ya célebre director nacido en San Petersburgo. El presente disco no hace sino afianzarme más en mi duda. En efecto, Bychkov se acerca a estas obras de forma bastante superficial, buscando el preciosismo fácil, y basando la interpretación en un edulcoramiento y manierismo que no benefician en nada a la música de Mendelssohn. Con todo, veo un punto superior la versión de la "Escocesa" no porque tenga nada de especial, sólo porque me parece menos aburrida y rebuscada. La "Italiana" sí; es una interpretación que a veces entra en el terreno de lo soporífero, consiguiéndonos despertar en el último tiempo con unos estallidos orquestales que, a mi juicio, no vienen a cuento. El panorama discográfico de estas obras continúa inmutable: Klemperer, Bernstein, Karajan y Muti, por este orden; a gran distancia el primero, sobre todo en la "Escocesa", una de esas mágicas interpretaciones que salen a veces de la batuta de los más grandes directores. **RJPJ**



Philips "Insignia", 4383042

MENDELSSOHN: Sinfonías núms. 3 "Escocesa" y 4 "Italiana". Orquesta Filarmónica de Londres/Semyon Bychkov. 69'02". DDD

UN MESSIAEN EN PERMANENTE CONFLICTO: EL ARTE MODERNO HECHO DISCO. Este CD es el inicio de una serie que la admirable firma Wergo dedicará a Hans Rosbaud (1895-1962), una de las personalidades musicales más subyugantes del siglo que finaliza. La importancia de la *Turangalila* en la historia del sinfonismo es más que evidente. Su estreno mundial se celebró en Boston, con Bernstein en el podio direccional, pero su première europea tendría lugar en Baden-Baden el 25 de febrero de 1951, dirigiendo la excelsa batuta de Rosbaud. Este registro (monoaural, pero con muy bien sonido para la época) se efectuó en diciembre del mismo año. No podía imaginar que la música de Messiaen sonara ya entonces de semejante modo. En nuestros días, la *Turangalila* se interpreta de manera notablemente distinta. Myung-Whun Chung (D. G.), por citar al protagonista de una de las lecturas modernas más aplaudidas, hace una *Sinfonía* exquisita, ensoñada, escrupulosamente acentuada y recreada en la belleza tímbrica. No estoy condenando la hermosa e "impresionista" versión del coreano, mas entiendo que el músico de Graz dirige una *Turangalila* intuitiva, abrupta, incisiva y hasta brutal, sin obviar las fantasmagorías deliciosas que encierra, y a mí, personalmente, me parece más excitante así. Su sonido "fauvista" y tensión –casi teatral– hace de su audición una experiencia enloquecedora e imborrable. **JTS**



Wergo, "Edición Rosband", WER 6401-2

MESSIAEN: Sinfonía Turangalila. Yvonne Loriod, piano. Ginette Martenot, ondas Maternot. Orquesta Sinfónica de la Radio del Suroeste de Alemania, Baden-Baden/Hans Rosbaud. 69'52". AAD

PRESCINDIBLE SI SE POSEEN LAS VERSIONES DE BARENBOIM, PIRES... O UCHIDA. Recogen este par de discos un grupo de obras que proceden de interpretaciones tomadas en vivo en Japón durante el "año Mozart". A estas alturas, con la ingente cantidad de ediciones ya publicadas, este registro no tiene un interés excesivo, más aún cuando Mitsuko Uchida ya nos había sorprendido y deleitado con su buen quehacer en anteriores ediciones, y porque no está a la altura de aquéllas. El gran talento de Uchida debería prestarse a servir también otros repertorios (recordemos su grabación de los *Estudios* de Debussy), para demostrarnos que es una intérprete polivalente, no sujeta a una especialidad tiránica, que acaba por provocar rutina. En estos recitales se muestra muy irregular, algo rebuscada y superficial. Por ejemplo, en la *Fantasia en Re menor*, toda la profundidad, el carácter meditativo y angustiado, el sentimiento de desolación, reciben un tratamiento histriónico y pretenciosamente afectado. Algo infantiloides en el primer movimiento de la *K 545*, pese al gran acierto de los dos restantes. También muy desigual al *Adagio K 540*, con un fraseo en ocasiones forzado. En la *Fantasia K 475* no logra planificar bien los contrastes y las tensiones. Y la locura en el *Sonata K 457*, al elegir unos "tempi" vertiginosos en los movimientos extremos. Sin embargo, son buenísimos sus *Sonatas K 533 y K 576*, por su adecuación estilística y su expresividad auténtica, o el *Rondó K 511*. **DCV**



Philips, 4329892. 2 CDs

MOZART: Sonatas para piano K 457, 533/494, 454 y 576; Fantasías K 475 y 397; Rondó K 511; Adagio K 540; Variaciones K 455. Mitsuko Uchida, piano. 124'42". DDD

SOLO CURIOSO, PARA CONOCER LOS INSTRUMENTOS DE MOZART. Lamento tener que decir que éste no es buen disco. Puede ser una hermosa curiosidad, pero jamás una curiosa hermosura. Me explicaré. Este compacto se grabó en 1991 en Salzburgo, en la habitación donde nació Mozart, con un pianoforte y un violín que pertenecieron también a Mozart. Si deseamos convertir esta grabación en un puro testimonio de cómo sonaban dos instrumentos con los que trabajara el gran compositor, de acuerdo; pero si de lo que se trata es de valorar la interpretación de estas obras, las cosas se les ponen bastante más difíciles a sus protagonistas. Y no porque lo hagan mal, sino porque deciden experimentar de forma un tanto imprudente. Si algún mozartiano fervoroso adquiere este CD se dará cuenta del pésimo sonido que posee: la habitación, que es de reducidas dimensiones, hace que el sonido reverbere que es un horror. Además, el violín suena extraño (está afinado con un diapasón a 421 en lugar del 440 habitual), poco natural. Da la sensación de estar oyendo a dos diletantes –hábiles, claro está– que juegan a interpretar a Mozart en una pieza de un piso cualquiera. Y el desasosiego se acrecienta cuando consideramos las versiones disponibles de estas obras (Perlman y Barenboim o Grumiaux y Klien, por ejemplo). **JCD**

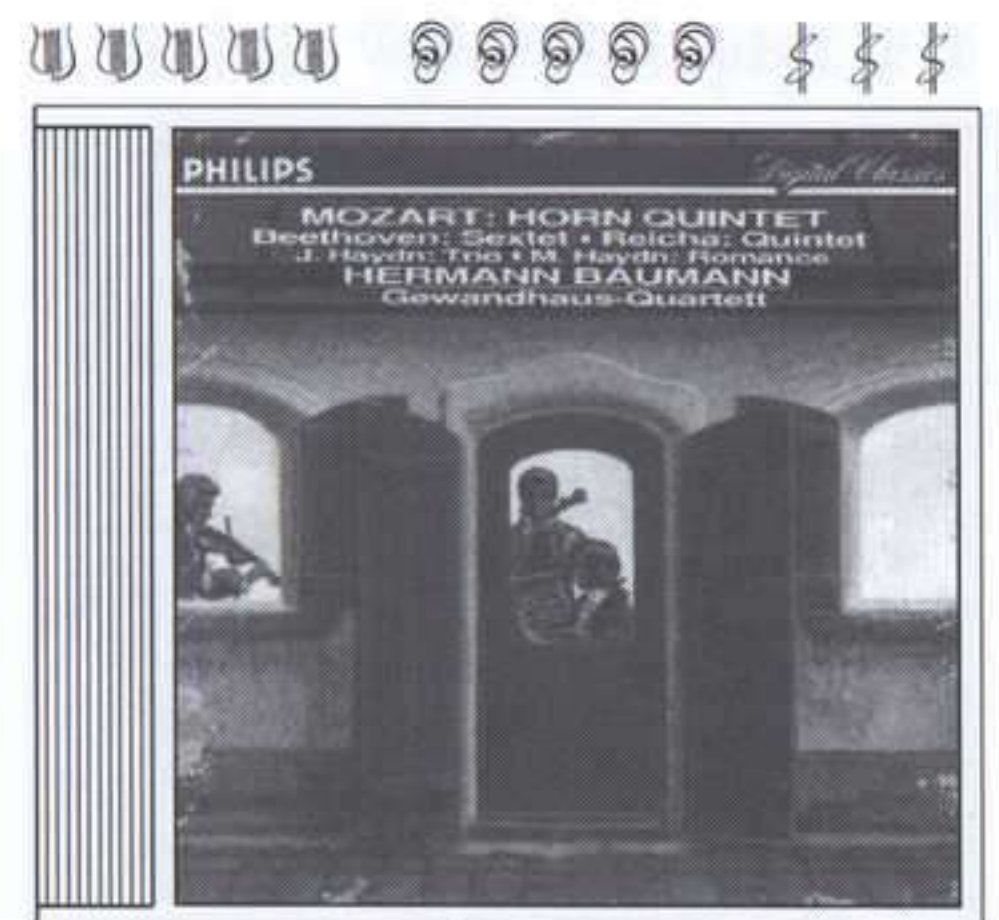
MOZART: Sonatas para violín y piano K 379, 304 y 454; Variaciones K 360. Yuuko Shiokawa, violín. Andrés Schiff, pianoforte. 71'23". DDD



Decca, 4365472

LO MEJOR DE LA MUSICA DE CAMARA CON TROMPA DE SU TIEMPO. El notable *Quinteto K 407* de Mozart, que abre el programa, posee, al decir de Baumann, la parte de trompa más difícil escrita por su autor. El breve *Divertimento en Mi bemol* para trompa, violín y cello de Haydn pone de manifiesto la potencia creativa del compositor, quien, sin perder de vista los propósitos de la pieza, desarrolla en ella unas variaciones sumamente imaginativas. El instrumento es llevado a los límites de su tesitura en una escritura que le exige una insólita agilidad. La *Romanza* de su hermano es un arreglo libre sobre el Larghetto del *Concierto K 447* de Mozart. El *Sexteto en Mi bemol mayor* para 2 trompas y cuarteto de cuerda fue compuesto por Beethoven a los 24 años y culmina en un grave y reflexivo Adagio. El generoso CD concluye con el "*Grande Quintetto*" en *Mi mayor* de que parece un concierto con la orquesta reducida. La pieza, bien escrita, no carece de singularidades. Hermann Baumann, quizá el mejor trompa de nuestro tiempo, deja una vez más constancia de su fabuloso mecanismo, de su magnífica sonoridad, de su admirable canto melódico y de un instinto musical siempre infalible. El Cuarteto Gewandhaus y los acompañantes cumplen muy satisfactoriamente, pero sin la personalidad, claro está, del gran solista. **ACA**

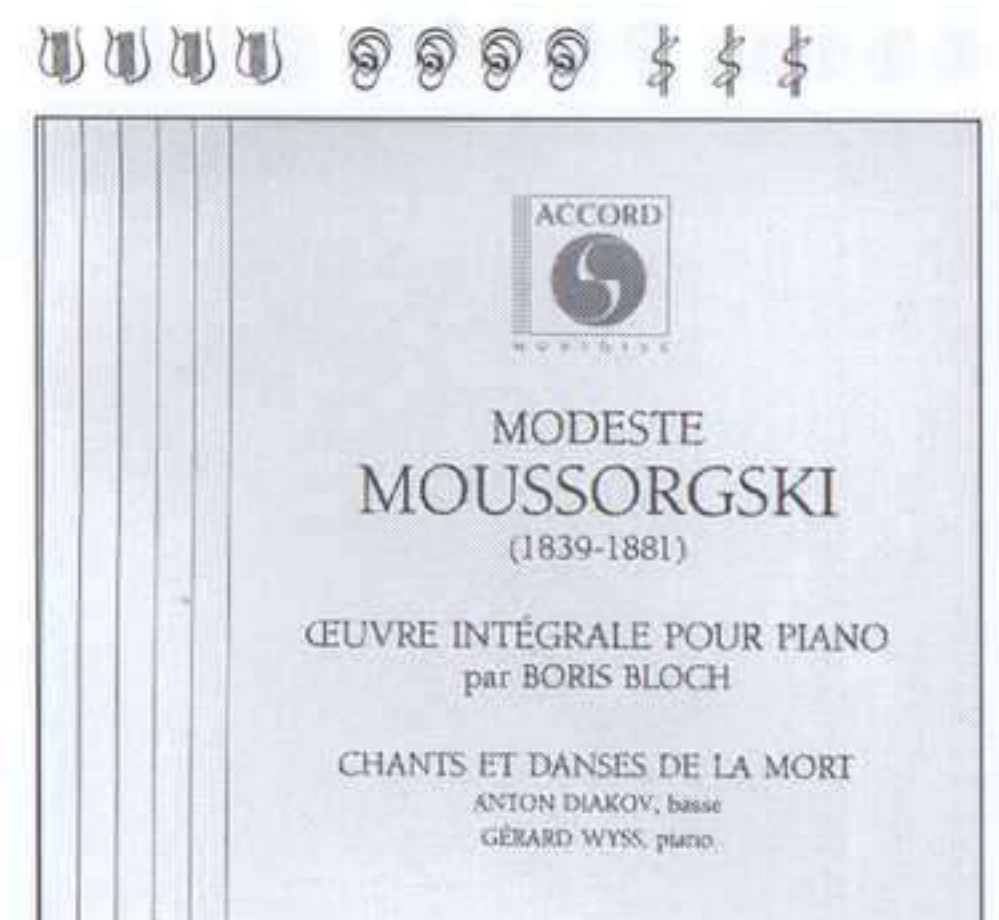
MOZART: Quinteto para trompa, K 407. J. HAYDN: Divertimento H. IV: 5. M. HAYDN: Romanza para trompa. BEETHOVEN: Sexteto para 2 trompas op. 81b. REICHA: Quinteto para trompa op. 106. Hermann Baumann. Cuarteto Gewandhaus. 72'52". DDD



Philips, 4264402

VALEN LAS PIEZAS CORTAS; PARA LOS CUADROS, POSTNIKOVA (MELODIYA). Publicación altamente interesante, por la música: recoge la obra pianística del genio de Karevo, completando el álbum de dos cedés los tremendos *Cantos y danzas de la muerte*, una de las obras más radicalmente geniales de Mussorgsky. En este sentido, una publicación modélica. Pero si, por lo que a las interpretaciones se refiere, se escuchan los discos con oído crítico, seguramente tendríamos que matizar lo dicho en el párrafo anterior. Así, no se debería utilizar el mismo baremo para valorar la interpretación de los *Cuadros* y las del resto de las piezas pianísticas; no se debería, no convendría: mientras que para las piezas pequeñas Boris Bloch es un pianista más que suficiente que, además, no se "complica la vida" y no se dedica a "demostrar" nada, en los *Cuadros de una exposición* siente el deseo (legítimo pero peligroso) de la diferenciación a cualquier precio. El resultado es una interpretación brillante pero en exceso petulante; inscrita en una buena ejecución técnica pero rebuscada en sus objetivos expresivos. La versión del bajo Anton Diakov de los *Cantos* es mucho más que meritoria. La voz es importante, aunque no excesivamente ortodoxa en lo canoro; Diakov sabe lo que está diciendo. Correcto, y a veces inspirado, el acompañamiento pianístico. **PGM**

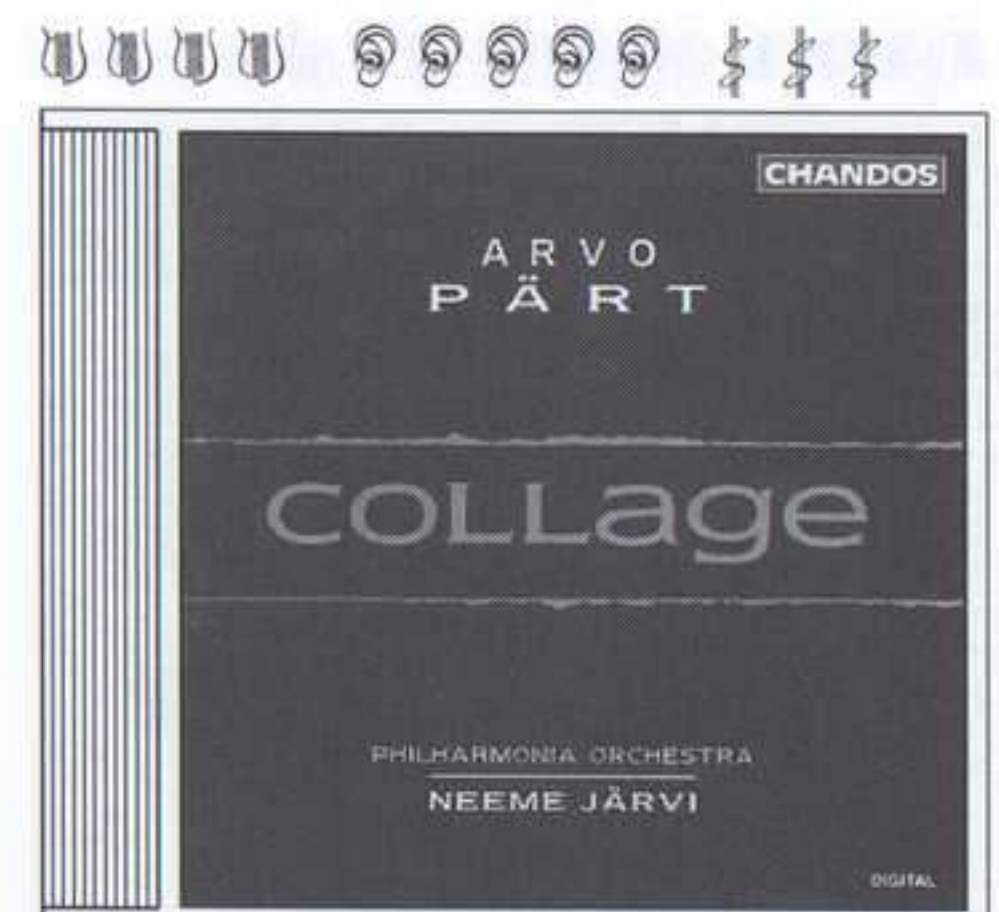
MUSSORGSKY: la Obra para piano. Boris Bloch, piano. **Cantos y danzas de la muerte.** Anton Diakov, bajo. Gérard Wyss, piano. 123'59". DDD



Accord, 2021522. 2 CDs

INTERESANTE PARA UN PRIMER ACERCAMIENTO A ARVO PÄRT. La música del estoniano Arvo Pärt pasa por ser, en términos comerciales, la versión europea del minimalismo musical (invento presuntamente creado por autores americanos: Glass, Reich, Adams...). Sin embargo las obras de Pärt reúnen componentes mucho más variados. El disco que nos ocupa (una de las primeras grabaciones de Pärt en Chandos tras su paso por ECM y BIS) es un muestrario de piezas, fundamentalmente de los 80 y 90, que indica que en la música de Pärt coexiste también un retorno al barroco, como en su *Collage sur B-A-C-H*, obra que tan pronto nos recuerda a Glass como a Schnittke, con curiosas citas de ballets de Tchaikovsky, y, lo que es más relevante en su última etapa, una recreación de temas y motivos de la música ritual de la ortodoxia rusa. Sin embargo, a pesar de tan fascinante despliegue de ideas, al oyente le puede quedar la duda de si cruza con excesiva frecuencia la tan tentadora frontera del pastiche comercial. Puede que a resolver tal duda no ayude en este registro la excesiva multiplicidad de obras, estilos y fechas, ni en general, la dudosa estrategia comercial de emparentar su música con otras de naturaleza distinta y calidad inexistente, aunque de ventas millonarias. Excelentes interpretaciones del multifuncional Neeme Järvi, así como de la orquesta y solistas. **JB**

PÄRT: Collage sur B-A-C-H; Summa, para cuerdas; Wenn Bach bienen gezüchtet hätte: Frates, para orquesta; Sinfonía núm. 2; Festina lente; Credo, para coro y orquesta. Boris Berman, piano. Coro y Orquesta Philharmonia/Neeme Järvi. 63'2". DDD



Chandos, CHAN 9134



Denon, CO-75001-04. 4 CDs

UNA DE LAS MÁS NOTABLES INTEGRALES ORQUESTALES DE RAVEL. Estos cuatro discos contienen la totalidad de las composiciones de Ravel concebidas en origen para la orquesta, excepto la obertura *Sheherazade* de 1898, seguramente por causa del rechazo sin paliativos del propio Ravel hacia esta obra. Asimismo, se ofrecen tres orquestaciones ravelianas de composiciones debidas a otros músicos: la modélica de *Cuadros de una exposición* (1922) y las excelentes, aunque menos conocidas, de dos piezas de Debussy (*Danza* de 1922, a partir de la *Tarantela estiriana* de 1890, y *Zarabanda*, a partir de la *Para el piano* de 1896, orquestada también en 1922). Puestos a ser "completos", debieran haberse incluido sus restantes trabajos de orquestación: *Antar* (1910, sobre Rimsky-Korsakov), *Preludio a "El hijo de las estrellas"* (1913, sobre Satie), *Carnaval* (h. 1914, sobre Schumann) y *Diez piezas pintorescas* (1918, sobre Chabrier). En cuanto a las interpretaciones, todas de alto nivel, me gustaría destacar especialmente las del *Bolero Mi madre la oca*, *Alborada del gracioso* y las orquestaciones de Debussy y de la *Fanfarria para El abanico de Jeanne*. Las de *La Valse* y *Dafnis* son las menos buenas. **JARR**

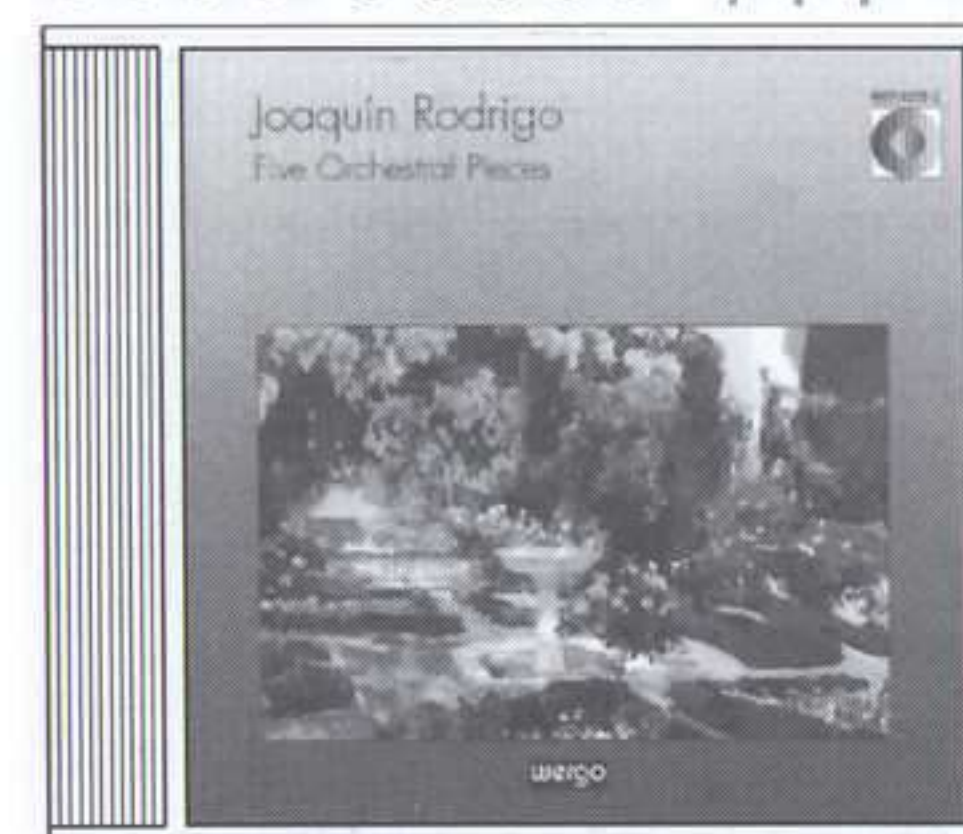
RAVEL: Obra orquestal completa. Orquesta Nacional de Francia/Eliahu Inbal. 236' 5". DDD



Orfeo, C282921 A

CURIOSIDADES CAMERÍSTICAS. NOVEDAD TOTAL EL SEPTETO DE BLANC. Reicha, nacido en Bohemia, contemporáneo de Beethoven y protegido de Haydn, fue un representante "ortodoxo" del clasicismo vienés, un teórico consumado y por lo escuchado aquí, un buen compositor, pulcro y minucioso aunque carente de genialidad. Su *Octeto* op. 96, fácil de entender, agradable como una brisa de primavera y dotado de equilibrio, es una obrita que merece ser escuchada, al menos para apreciar la diferencia existente entre los que ahora consideramos inmortales y los notables compositores de transición como Reicha. Menos conocido aún, Adolphe Blanc, que fue un aplicado discípulo de Halévy, nos ofrece con su apreciable *Septeto* un ejemplo de la rara música de cámara francesa del período del segundo imperio, cuando en París música era sinónimo de ópera. Resulta, pues, interesante aproximarnos a la obra de un Blanc que en tan difíciles tiempos abogó por el resurgimiento de la tradición camerística gala. Sin duda el *Septeto* es un buen trabajo que denota sabiduría técnica e incluso inspiración en sus buenos momentos; destaca por su melodismo y su ligera alegría: escúchese el *Scherzo-tarantella* o el primer *Allegro*. La versión del Consortium es irreprochable: no sólo en los conjuntos, sino también en los solos su labor es magnífica. **DMGR**

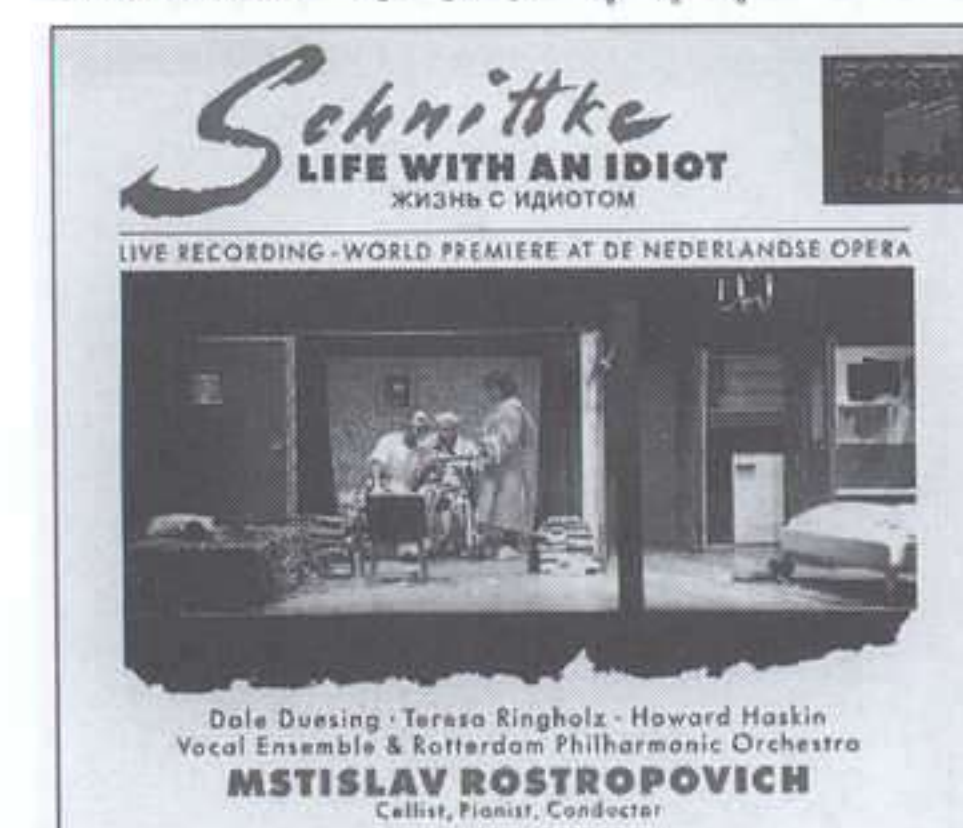
REICHA: Octeto op. 96. BLANC: Septeto op. 40. Consortium Classicum. 68' 56". DDD



Wergo, WER 6215-286215-2

LA MUSICA ORQUESTAL DE RODRIGO NO SE LIMITA A LOS CONCIERTOS. Fuera de sus conciertos, con el de *Aranjuez* a la cabeza, no hay mucha música de Joaquín Rodrigo recogida en los catálogos discográficos. Por ello, sea bienvenido el presente álbum que contiene cinco obras orquestales, que detallamos en orden cronológico: las *Cinco piezas infantiles* (1924) demuestran cómo el peculiar lenguaje del músico de Sagunto se forjó muy pronto; valiéndose de una orquestación llena de alma mediterránea, viva, delicada y colorista, Rodrigo recrea con maestría escenas infantiles de diverso cuño. *Per la flor del lliri blau* (1934) es una obra vistosa, en forma de poema sinfónico sobre una leyenda medieval valenciana; el juego de contrastes entre lo heroico y lo lírico es uno de sus aciertos. *Homenaje a la Tempranica* (1939), es una pieza de carácter castizo que el autor considera como un ejercicio preparatorio para el *Concierto de Aranjuez*. *A la busca del más allá* (1977) es una evocación sonora sobre la conquista del espacio y está dedicada a la NASA; aquí Rodrigo tensa con moderación su paleta armónica en un esfuerzo descriptivo al que falta quizá convicción. Finalmente, *Palillos y panderetas* (1982) se mueve de nuevo en el terreno del folclore local, con un desarrollo popular y comunicativo de diversos temas típicamente madrileños. Las versiones son de calidad, por lo que el disco es perfectamente recomendable. **JCO**

RODRIGO: Cinco piezas infantiles; A la busca del más allá; Palillos y panderetas; Homenaje a la Tempranica; Per la flor del lliri blau. Orquesta de la Radio de Berlín/Hans-Dieter Baum. 61' 17". DDD



Sony, S2K 52495. 2 CDs

Alfred Schnittke (1934) es el compositor ruso actual más conocido en Occidente. Este álbum contiene su primera y hasta ahora única ópera (1992). El libreto, en la órbita del teatro del absurdo, muestra la destrucción física y moral de un matrimonio por su voluntaria convivencia con un idiota. Sátira susceptible de varias interpretaciones (política, existencial), se mueve entre la violencia, la ironía y el humor; el compositor lo ha aprovechado, realizando una música de gran fuerza expresiva, mordaz, rica y poderosa en instrumentación, utilizando uno de sus rasgos esenciales: su poliestilismo. La parte vocal responde también a estos contrastes y distorsiones, destacando la oposición entre los gemidos incoherentes del idiota y el canto del resto de los personajes. Los solistas y la orquesta realizan un trabajo notable, considerando que es una grabación en vivo del estreno de la ópera. Rostropovich, figura decisiva en la consecución del proyecto, actúa como director, pianista y violonchelista, realizando una admirable interpretación, muy incisiva, clara y potente, con gran variedad de matices, aunque dominada por un tono sarcástico y amargo, muy acorde con el espíritu de la obra. La grabación, tomada en público, posee los defectos propios de este procedimiento. **DCS**

SCHNITTKÉ: La vida con un idiota. D. Duesing, R. Bischoff, T. Ringholz, L. Zimnenko, R. Leggate. Conjunto vocal y Orquesta Filarmónica de Rotterdam/Mstislav Rostropovich. 113' 34". DDD

PRÁCTICAMENTE TODO LO ESCRITO POR SCHUMANN PARA CELLO SOLISTA. Estamos acostumbrados a escuchar el *Concierto de cello* de Schumann como una música enormemente apasionada –así lo interpretan J. du Pré con Barenboim y Rostropovich con Bernstein, ambos Emi– por lo que esta visión de H. Schiff, mucho más lírica, intimista y soñadora no deja de chocar un poco. Pero es posible acostumbrarse a esta forma de entenderla, que no deja de tener su coherencia. Tampoco Haitink despliega gran fogosidad, pero tiene por encima de su cellista la virtud de realizar una labor extremadamente atenta y cuidadosa, oyéndose todo. De las restantes piezas del disco sólo las *op. 102* fueron escritas para cello, instrumento que figura en las otras colecciones sólo como alternativa: la *op. 40* es original para trompa, y la *op. 73* para clarinete. En el *Adagio y Allegro*, Schiff y Oppitz se inflaman más (con todo, esta versión no puede hacer olvidar la genial del anciano Casals con Horszowsky en el famoso "Concierto en la Casa Blanca", Sony). Tiernas y elegantes las *Piezas fantásticas*, en las desiguales *5 Piezas op. 102* también los intérpretes se producen con evidente desigualdad. El cellista suele demostrar buen gusto, así como un sonido y una técnica algo limitados, y el pianista es eficaz, de pulsación percutiva y dinámica estrecha. **AGH**

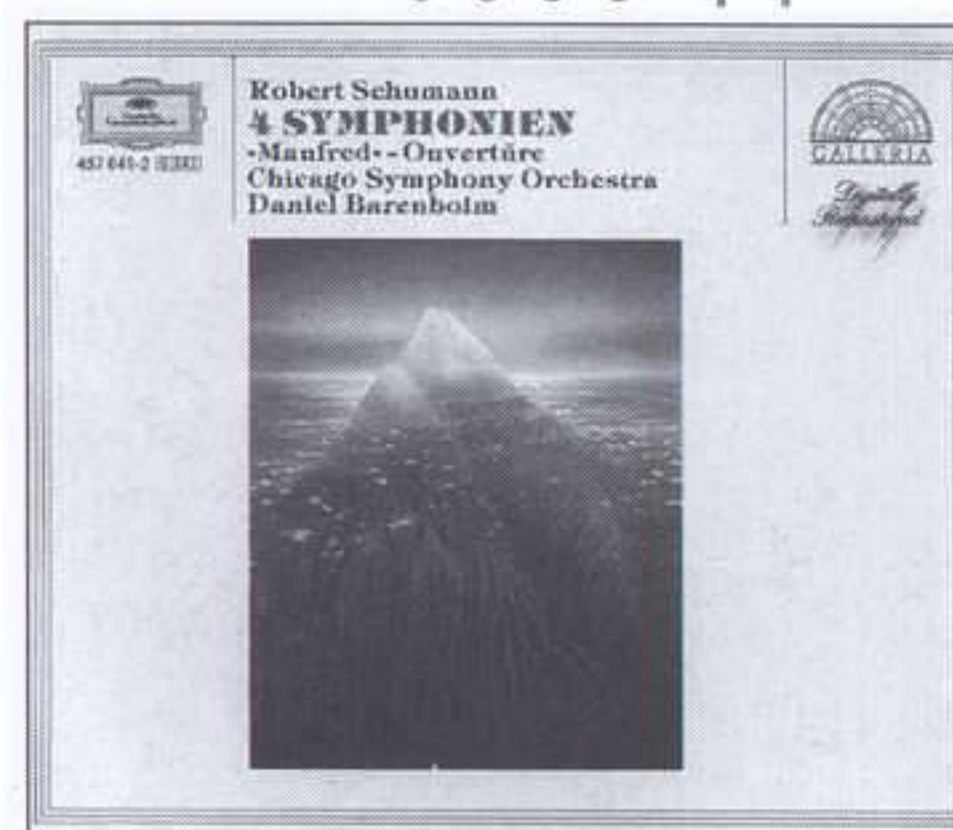
SCHUMANN: Concierto para violoncelo, op. 129; Adagio y Allegro, op. 70; 3 Piezas fantásticas op. 73; 5 Piezas en estilo popular, op. 102. Heinrich Schiff, cello. Orquesta Filarmónica de Berlín/Bernard Haitink; Gerhard Oppitz, piano, 60' 5". DDD



Philips, 4224142

APENAS HAY DONDE ESCOGER: ESTA INTEGRAL CONTINÚA VIGENTE. Barenboim grabó estas *Sinfonías* en 1977; la década y media pasada desde entonces debería dar una cierta perspectiva al "revalorar" las versiones. Pero en el terreno discográfico, muy poco ha sucedido desde entonces con la integral schumanniana, salvo por ejemplo alguna interpretación aislada del ciclo de Haitink: la *Tercera*, que es fenomenal. ¿En qué estado de "conservación" se encuentra este trabajo? Prácticamente en el mismo que hace 16 años. Barenboim hace "sus" versiones, bien distintas, bien personales, para lo bueno y lo no tan bueno. Su Schumann es sumamente interesante por irascible, colérico e, incluso, un punto desequilibrado. El director argentino omite cualquier referencia clásica en la concepción general, pero es dudoso que a Schumann le convenga tal tipo de discurso. Por tanto, me parece muy acertada la visión de Barenboim, dicho de manera escueta y general. Particularizando, esas intenciones obtienen resultados óptimos en las versiones de la *Primera* y la *Segunda*; muy respetables en la *Tercera* y bastante desiguales en la *Cuarta*, en la que Barenboim se deja vencer por la propia rabia y descontrol emocional de la música: comienza muy bien, controlando los medios, pero a partir del tercer movimiento la tensión creada se malgasta. La versión de *Manfredo*, magnífica. Sensacional la Orquesta, y espléndidas las grabaciones. **PGM**

SCHUMANN: las 4 Sinfonías; Obertura "Manfredo". Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim. 150' 9". ADD



D.G. "Galleria", 4376412. 2 CDs

UNA "LENINGRADO" MÁS. HÁGASE CON LA DE BERNSTEIN. La *Séptima* es una de las más atractivas sinfonías de Shostakovich, pese a esa ramplona, eviterna y exasperante melodía de su primer movimiento que caricaturizara con genial ferocidad el gran maestro Bartók en su *Concierto para orquesta*. Publicada tras la *Décima*, esta "*Leningrado*" puede ser un volumen más de una integral sinfónica shostakovichiana en marcha. No entiendo esta tendencia generalizada que "obliga" a prácticamente todos los empecinados directores intelectualoides a grabar las Sinfonías del autor de *La Nariz*. Esta moda inexplicable está empezando a cansarme. Inbal no nos ofrece una *Séptima* muy esclarecedora, que digamos. Los primeros compases de la partitura son servidos con cierta endebles, y tras ese evidente amaneramiento, el director provoca un enorme derroche de espectacularidad sonora, obteniendo de la orquesta un bonito sonido y una gran amplitud dinámica, pero poco más. El director deja a la vista sus virtudes –siempre aleccionadoras– y sus defectos: esa osadía en los tempi y en los contrastes expresivos que muchas veces resulta reveladora y que, en la presente realización, perjudica la homogeneidad en el discurso. **JTS**

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 7 "Leningrado". Orquesta Sinfónica de Viena/Eliahu Inbal. 75' 52". DDD



Denon, CO-79942

UN J. STRAUSS POCO ORTODOXO, PERO BELLÍSIMO. Barenboim, que no había grabado nada de este repertorio, nos demuestra dos cosas que, en el fondo ya sabíamos: que no es un especialista en el vals vienes, y que es un grandísimo músico y un grandísimo director. Y algo más, también: que no está "fuera de tiesto" como otros grandes de la batuta (Abbado, Mehta, Muti) en este repertorio, sino que dirige con coherencia y sentido, y que hasta tiene propuestas nuevas que hacer, hechas "desde fuera" de la ortodoxia vienesa, esa que permite una notable variedad de enfoques (Krauss, Knappertsbusch, Kleiber padre e hijo, Friscay, Böhm, Karajan, Boskovsky, Maazel) con el fuerte sustrato común de la tradición. En general, Barenboim es muy parco en el uso del rubato. Así, en una pieza en la que suele prodigarse –*El Murciélago*– se abstiene casi del todo, haciendo una versión impecable que resalta sus valores "sinfónicos". En los vales huye de lo decadente y acentúa la belleza y voluptuosidad melódica, la solidez estructural, y la estupenda orquestación en mil detalles, algunos incluso "nuevos". Las polcas están en cambio mucho más rubateadas: magníficos hallazgos en la *Pizzicato*, brillantes y fogosísimas *Truenos* y *Tris-tras* y elegantísima *Ana*. La mayor joya del disco es una versión única, antológica de la *Marcha egipcia*, con un humor, ironía y sorna reveladores. Fenomenal la Orquesta, con mención especial para el cello solista. **ACA**

STRAUSS, Johann I y II y Josef: Obertura de El Murciélago. Polcas Bajo truenos y relámpagos, Ana y Tris-tras. Valses Emperador, Danubio azul y Cuentos de los bosques de Viena. Polca Pizzicato. Marchas Radetzky y Egiptia. Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim. 62' 17". DDD



Erato, 2292-459998-2

LA CREACION DEL MUNDO COMO BASE COMUN DE LAS OBRAS DEL DISCO. Mientras que la *Representación del Caos* se basa en el segundo verso del Génesis, *Popol Vuh* lo hace en el libro Maya del mismo nombre. Stravinsky, por su parte, no se basa en la creación del mundo propiamente dicho, pero su *Consagración* puede ser extrapolable con carácter profano y cierta imaginación. El binomino Slatkin/San Luis está adquiriendo solidez y dando algunos resultados notables, y este disco se incluye entre ellos. La orquesta, sin ser una de las mejores del continente americano, se muestra sólida y bien empastada. Lo menos bueno es la introducción de Haydn, excesivamente romantizada y con las texturas sonoras poco clarificadas. En la *consagración* se busca más el sentido dramático que los hallazgos tímbricos, por lo que resulta fantástica en la segunda parte: es la antítesis a la espléndida versión de Kent Nagano (Virgin). A Ginastera se le empieza a hacer justicia: en *Popol Vuh* nos encontramos con un estreno mundial gracias, en gran medida, al propio Slatkin, que ha rescatado la obra del olvido. El proyecto original constaba de ocho partes, pero el compositor sólo logró terminar siete antes de morir y esa es la forma en la que se nos presenta. La interpretación es impecable y los hallazgos sonoros, cautivadores. CVN



RCA, 09026609932

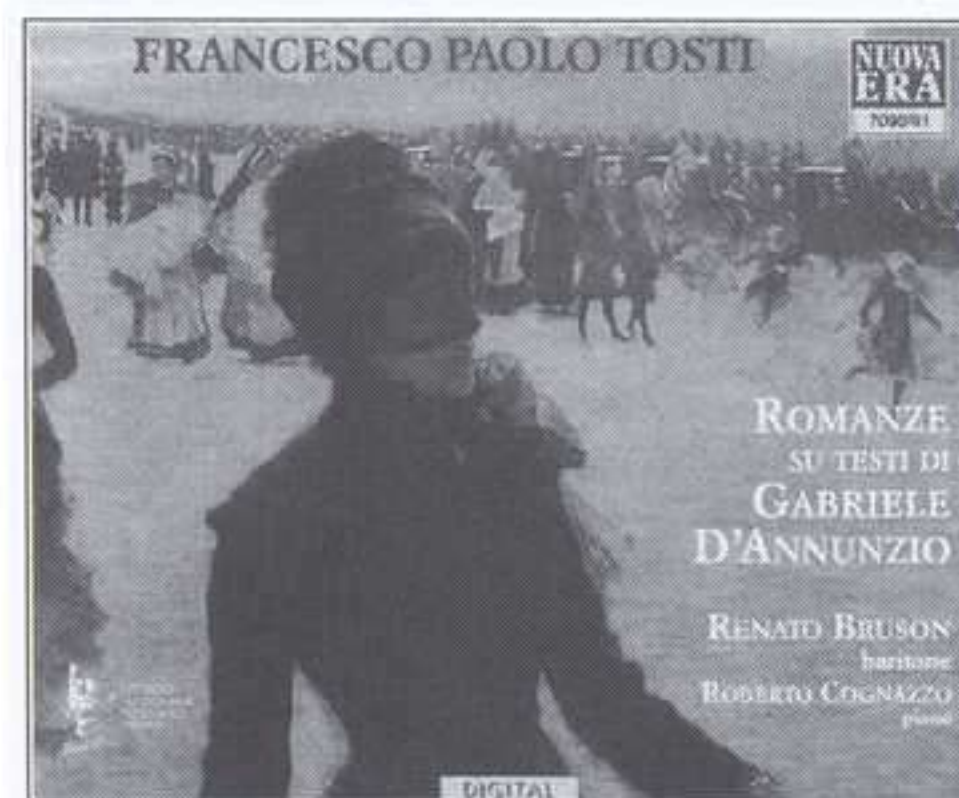
STRAVINSKY: La Consagración de la primavera. GINASTERA: Popol Vuh, op. 44. HAYDN: Representación del Caos (de La Creación). Orquesta Sinfónica de San Luis / Leonard Slatkin. 68' 23". DDD



Doblón, 96001

REPERTORIO MUY GRABADO. MUY PREFERIBLE LA INTEGRAL, EN 2 CDS. *Recuerdos de la Alhambra, Marieta, Capricho árabe, Adelita...* la obra original de Francisco Tárrega es corta y mil veces grabada, lo que supone que el presente disco tenga que enfrentarse a una abundante competencia capitaneada por la maravillosa e indiscutible integral debida al escocés David Russell (Opera tres 1003/4). Pero además el guitarrista japonés afincado en España Toru Kannari aporta poco, tanto en lo técnico como en lo musical. Su "cantabile" se resiente en numerosas ocasiones de una inadecuada utilización del toque "apoyado", produciendo acentuaciones exageradas y fuertes desequilibrios en el devenir melódico. Tampoco sus ligados, fuertes y en exceso ruidosos, ayudan a conseguir un carácter más fluido. En general sus criterios interpretativos son similares a los utilizados por los guitarristas de antaño, y aunque posea algunos buenos detalles en el fraseo y un trémolo bastante equilibrado, no creo que sea suficiente para hacer frente a otras opciones mucho más sólidas. PGB

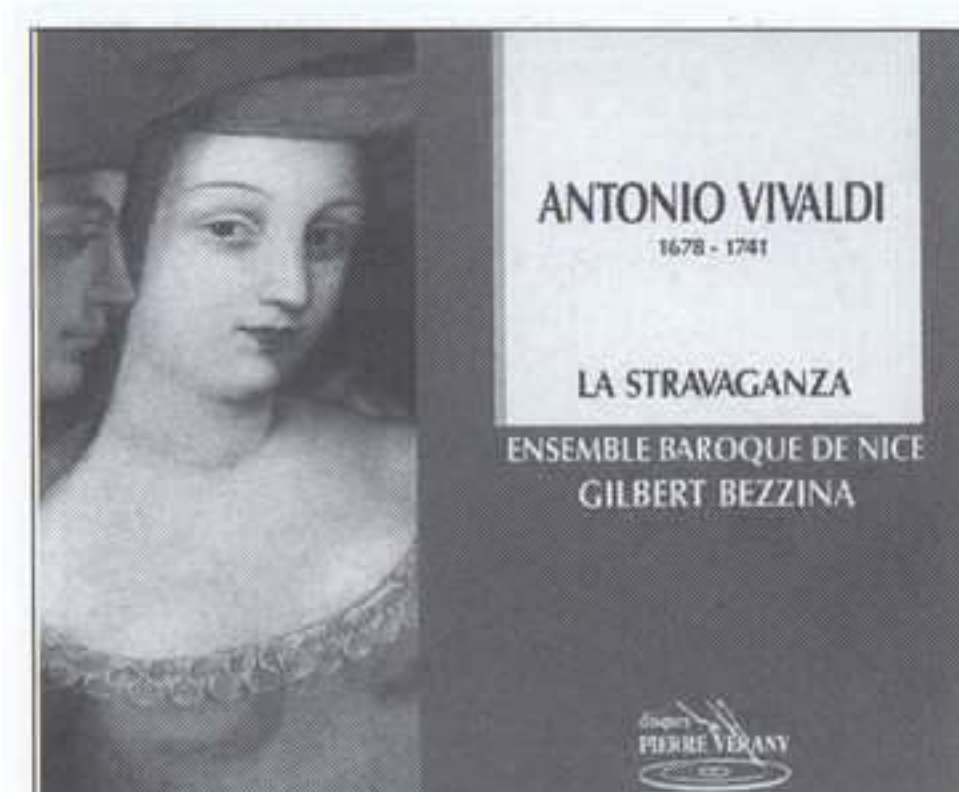
TÁRREGA: Obras para guitarra. Toru Kannari, guitarra. 50' 43". DDD



Nuova Era, 7090-1. 2 CDs

SEGUNDO VOLUMEN DE LA OBRA COMPLETA DE TOSTI ¡SIN ARREGLOS! Muchos grandes cantantes han interpretado a Francesco Paolo Tosti, y bastantes nos han dejado sus grabaciones, ya desde Caruso y Nellie Melba acompañados por el propio compositor. El Instituto Nacional Tosti de Ortona, localidad natal del compositor, tras una importante labor de investigación, se dispone a llevar al disco una colección de sus 360 composiciones para voz y piano, agrupadas en 14 volúmenes de los que ya han aparecido 2. La colección adopta como norma el ceñirse a la partitura original, evitando las usuales alteraciones, bien por exhibicionismo vocal, bien por los arreglos para orquesta u otros instrumentos, que desvirtúan su sencillez y carácter intimista. Este volumen agrupa 33 piezas sobre textos del poeta d'Annunzio, amigo y paisano del compositor, algunas tan conocidas como *A vucchella, Vorrei* y *L'alba separa*. Otras, en cambio, nunca habían sido llevadas al disco. Renato Bruson es hoy, es a pesar de sus 57 años cumplidos, uno de los grandes barítonos de la ópera italiana. Entre sus muchas virtudes figura la de un registro amplio y homogéneo, timbre pastoso y profundo, agudos llenos de color, elegancia en el fraseo, cuidadosa la dicción y estricta musicalidad. Su interpretación es musical, pero excesivamente sobria. Fiel y preciso acompañamiento pianístico. FChM

TOSTI: Romanzas sobre textos de Gabriele d'Annunzio. Renato Bruson, barítono. Roberto Cognazzo, piano. 94' 58". DDD



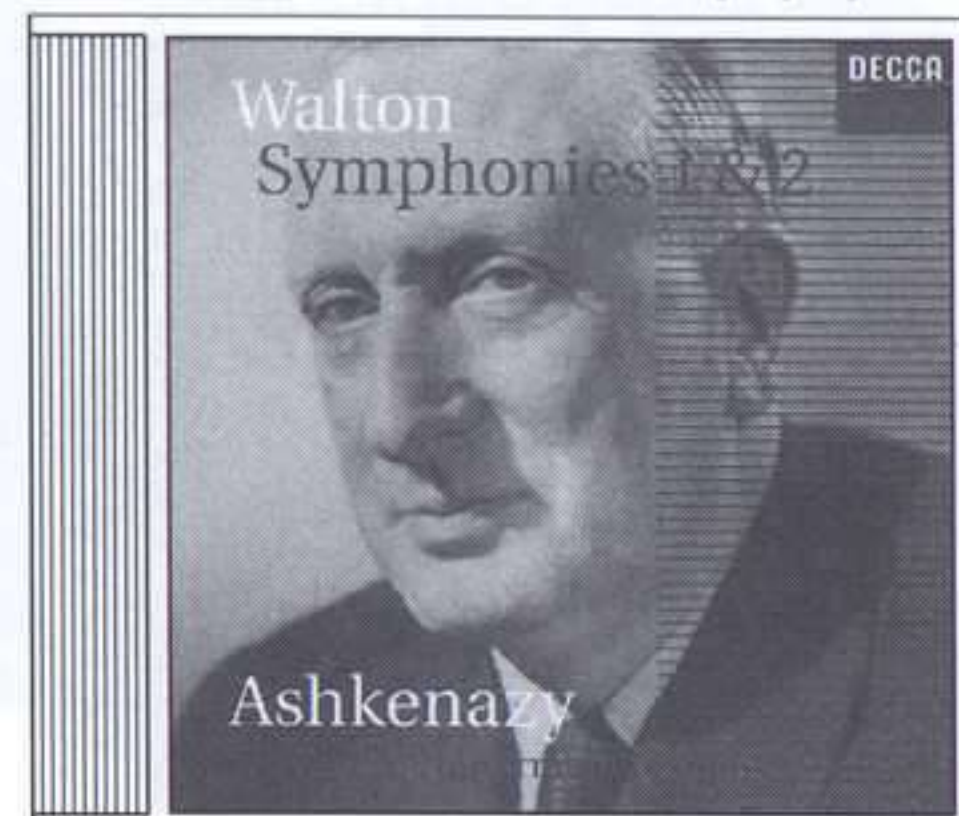
Pierre Verany, PV 793022/23. 2 CDs

NO ES VERSIÓN DE REFERENCIA, PERO SE ESCUCHA CON INTERÉS Y AGRADO. En la discografía existe ya una copiosa representación de estos doce Conciertos. He aquí la penúltima. Y no la peor, por cierto. Si la presente formación no posee el pretigio de otras agrupaciones de música barroca, su interpretación resulta bastante interesante. Música vital, con un punto de extraversión, una de cuyas manifestaciones es el virtuosismo del violín solista. Y si, además, la versión recalca esas características, sin caer por ello en excesos, sin convertir la interpretación (con instrumentos de época) en una especie de museo de erudiciones aburridísimas y rancias, pues entonces, si todo eso ocurre, miel sobre hojuelas. En ocasiones, una cierta vehemencia se apodera del discurso musical, y el rango dinámico se expande más de lo que suele ser frecuente en estos conjuntos de cámara, pero eso, antes que una tara, es algo que hace la escucha mucho más placentera. Esa misma entrega hace que en algunas ocasiones (tercer tiempo del *Tercer Concierto*) se perciban algunos soplos emitidos por Bezzina, un poco en la línea de las mejores "performances" del sin par Glenn Gould. JCD

VIVALDI: los 12 Conciertos Op. 4, "La Stravaganza". Conjunto Barroco de Niza/Gilbert Bezzina, violín y director. 95' 36". DDD

LAS 2 SINFONÍAS DE WALTON EN UN SOLO DISCO. El catálogo sinfónico de Walton se reduce a estas dos obras. Sin duda, es la *Primera* la de más calado artístico, principalmente por ese primer tiempo de gran empuje dramático y por el contraste con el bello Andante, de un lirismo visionario. El finale maestoso parece modificar sensiblemente el sendero estético ya trazado y, por ello, la unidad de la obra queda afectada –los biógrafos del compositor inglés han señalado el dilatado proceso de gestación que esta pieza sufrió, especialmente en lo que respecta a este último movimiento–. La *Segunda Sinfonía*, por el contrario, parece más un ejercicio de acción y movimiento sonoro que el desarrollo de un material temático expresivo; así, aunque presenta momentos de brillante orquestación, deja una sensación de creación más hueca, más vacía de sentido que la *Primera*. El trabajo realizado por Ashkenazy destaca por su virtuosismo sonoro, por el juego de contrastes, la pulcritud tímbrica, pero resulta, a la postre, de un pathos excesivamente moderado. Frente a momentos espectaculares –como la Passacaglia de la *Segunda Sinfonía*– hay otros más discretos y anodinos: así, la *Primera Sinfonía* aparece dicha con cierta tibieza. En suma, recomendable la versión de la *Segunda Sinfonía*; para la *Primera* es preferible Rattle (Emi). **JCO**

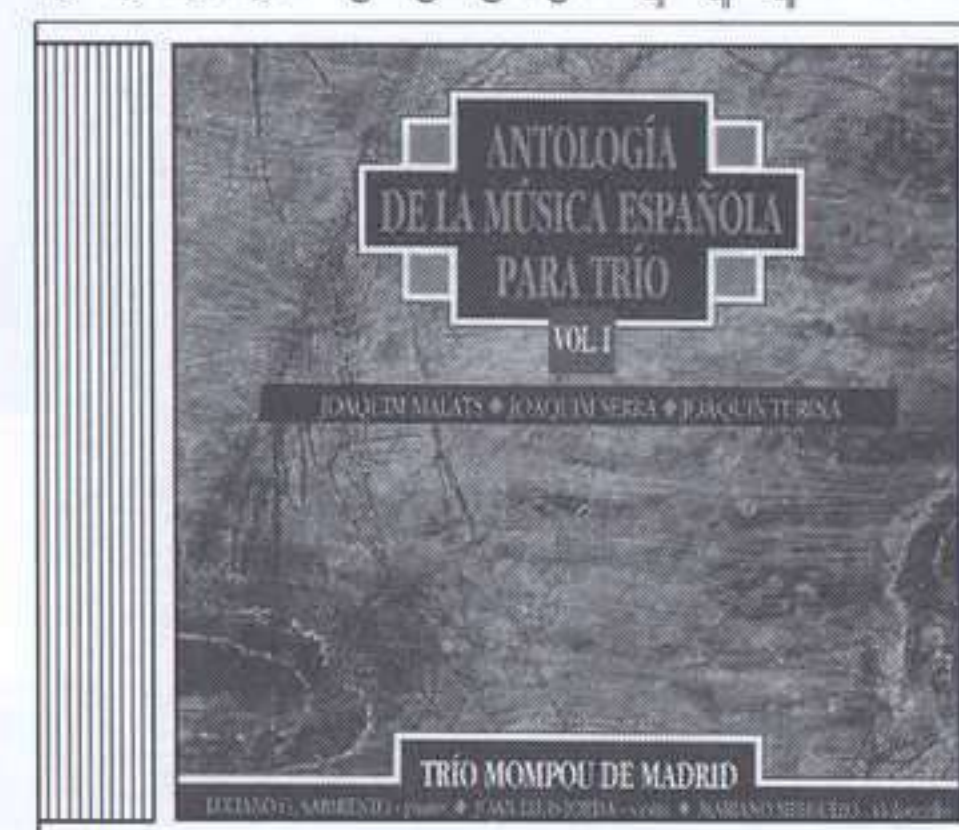
WALTON: Sinfonías núms. 1 y 2. Royal Philharmonic Orchestra / Vladimir Ashkenazy. 72'10". DDD



Decca, 4337032

ENCOMIABLE LABOR DE RESURRECCIÓN DE MÚSICA ESPAÑOLA OLVIDADA. Este disco, grabado entre junio de 1991 y febrero de 1992, recoge tres Tríos con piano, dos de ellos escritos en 1926 (Turina y Serra) y el otro en 1898 (Malats). RTVE edita de esta manera el primero de una serie de discos dedicados a la divulgación de la música para esta formación, lo cual no deja de ser meritorio. Y el debú no podía ser mejor. Aunque el valor en sí de estos Tríos no sea gran cosa, no hay que restarle elogios ni a la publicación ni a la interpretación. Son piezas de factura relativamente sencilla, obras de juventud de sus autores (salvo el de Turina), en los que se prima el aspecto melódico más que la experimentación o una compleja arquitectura. Sin embargo, es música muy grata de escuchar. Desde luego, a ello no es ajeno el trabajo del Trío Mompou, que borda unas interpretaciones en las que se nota el trabajo de más de diez años de actividad en común, que han permitido la conjunción total de Luciano González Sarmiento (que escribe, además, las notas del cuadernillo), Juan Luis Jordá y Mariano Melguizo, sus integrantes. En la contraportada del disco hay una pequeña confusión, pues se anuncia nueve cortes (uno por tiempo) en el CD, cuando sólo hay tres (uno por trío), separándose los diversos movimientos de una misma obra por el procedimiento del índice. Esperamos más entregas de esta colección. **JCD**

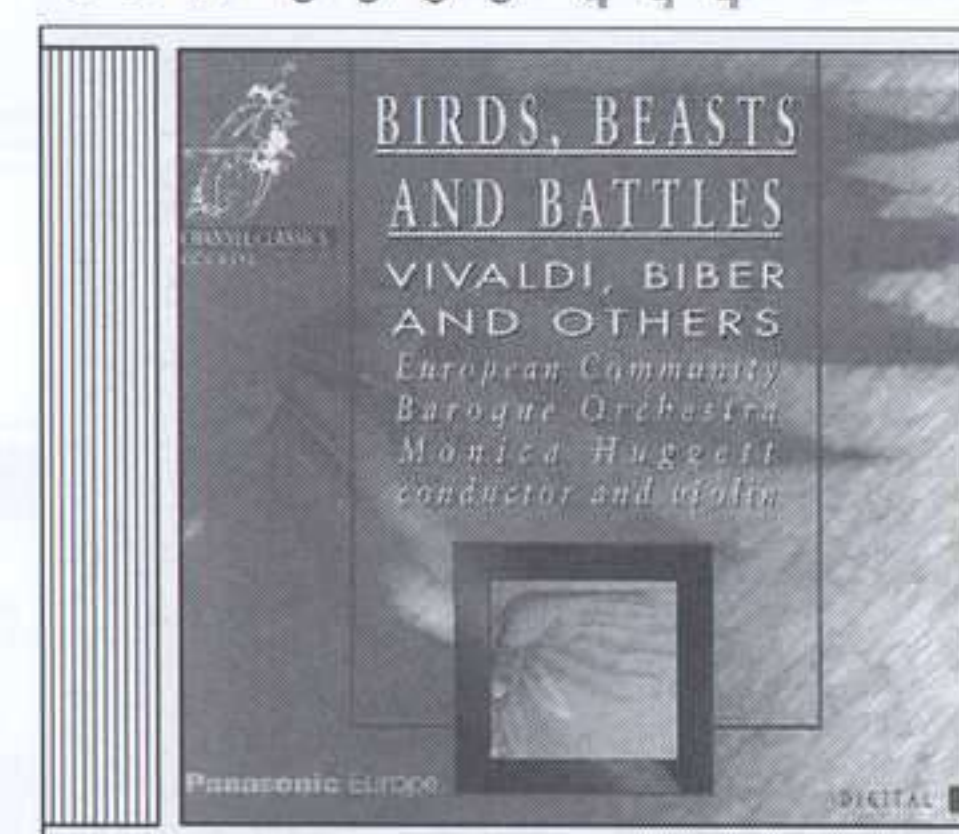
"ANTOLOGÍA DE LA MÚSICA ESPAÑOLA PARA TRÍO", Vol. I. Tríos de J. MALATS, J. SERRA y J. TURINA. Trío Mompou de Madrid. 75' 48". DDD



RTVE Música, 65011

EL ABURRIMIENTO DARÁ SUEÑO A LOS CONTRIBUYENTES INSOMNES. Tercer compacto grabado hasta la fecha por la peculiar Orquesta Barroca de la Comunidad Europea. Esta vez fue en noviembre de 1991, y en Oxford. Peculiar debido a que la orquesta no posee miembros fijos, sino rotatorios, elegidos entre estudiantes de los doce países miembros para pertenecer a ella durante un año. Tocan con instrumentos originales –o para ser más exactos, con reproducciones– y el período que pasan en ella les sirve para formarse y, desde luego, para hacerse un curriculum. Esta formación se nutre de fondos comunitarios y del patrocinio privado. Este disco me ha producido, más que nada, aburrimiento. Hay que reconocer que la solvencia de Monica Huggett lo salva. Sin embargo la orquesta no luce con el debido brillo. Tampoco le ayuda la técnica del registro: un balance más bien poco equilibrado entre violín solista y orquesta. El continuo en ocasiones no se oye. Además, las obras recogidas no es que den para mayores vuelos (no todos los pájaros vuelan: lo digo por el título del álbum). Éste es un recital de piezas virtuosas, en ocasiones de un descriptivismo musical sin tasa. **JCD**

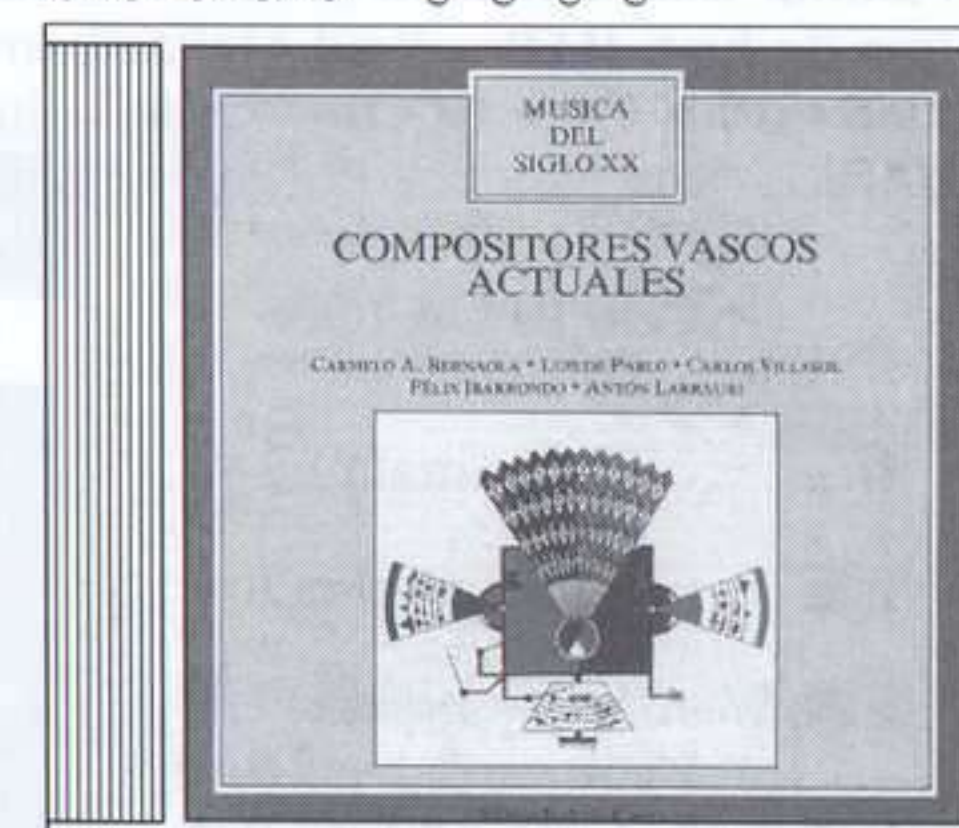
"AVES, BESTIAS Y BATALLAS". Obras de VIVALDI, BIBER y otros. Orquesta Barroca de la Comunidad Europea / Mónica Huggett, violín y directora. 60' 20". DDD



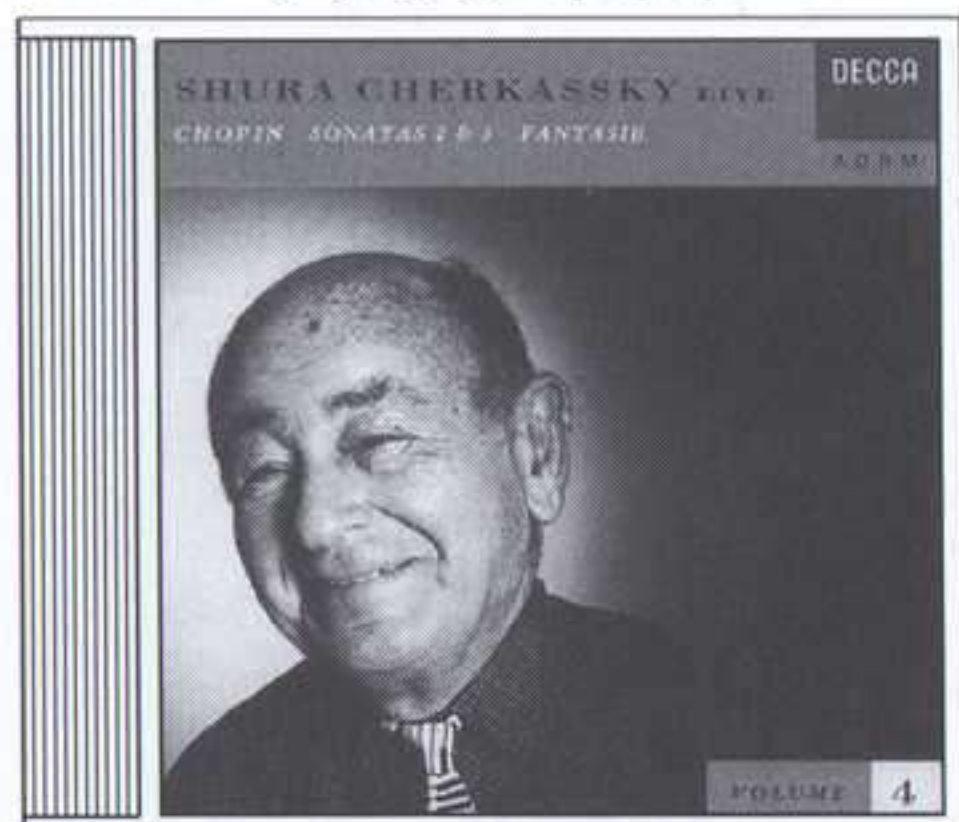
Channel Classics, CCS 4392

PLAUSIBLE INICIATIVA QUE OJALÁ ENCUENTRE ADECUADA DIFUSIÓN. Grabación conmemorativa del X aniversario del Festival de Música del Siglo XX de Bilbao. Carmelo Bernaola nos propone, a modo de homenaje al autor de *Contrastes*, disfrazarse de Bartók y proceder con el folclore de su tierra nativa cual el maestro húngaro con el de la suya. Hay buen humor (sobre todo en el final) y maestría en el tratamiento instrumental, de una fluidez admirable. Dice Luis de Pablo que, a pesar de ser un divertimento, su *J-H* pretende aunar ligereza, refinamiento, virtuosismo, humor y profundidad, y se pregunta si lo habrá conseguido. Vaya si lo consigue: la obra –para clarinete y violonchelo– es un compendio de elegancia y buen gusto. La música de Carlos Villasol, el benjamín del grupo (Portugalete, 1961), tiene algo de weberniana en su lacónismo. Él aduce que la coincidencia con el vienés se limita a la drástica concentración y economía de medios, pero en absoluto (y creo que tiene razón) a la manera de estructurar la partitura: salta a la vista escuchando los *Cinco minutos...*. En su relativa brevedad, *Flumia*, de Ibarrondo, alfa una plétora de ideas y elementos contrastantes y hasta contradictorios, con la naturalidad de una improvisación. El tenebrismo del mundo de la magia es, por último, evocado por Antón Larrauri en *Grimorios*, obra de bronca expresividad que parece emerger de las profundidades abisales de su tierra vasca. **PGM**

"COMPOSITORES VASCOS ACTUALES". BERNAOLA: Béla Bartók-I Omenaldia. DE PABLO: J-H. VILLASOL: Cinco minutos de música nocturna. IBARRONDO: Flumia. LARRAURI: Grimorios. Laboratorio de Interpretación Musical / Jesús Villa Rojo. 68' 23". DDD



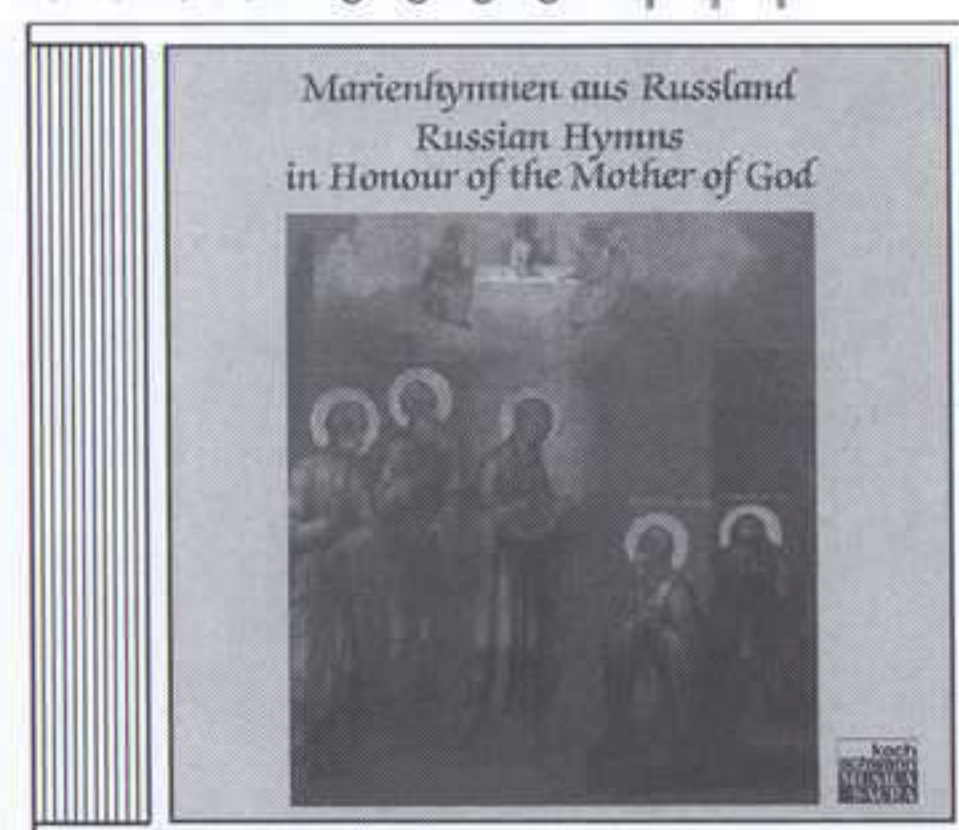
LIM, BBK-001



Decca, 4336512 y 4336502

LOS OCHENTA AÑOS DE UN PIANISTA DE GENERACIÓN CASI EXTINTA. "Jamás pienso en la técnica, es la razón por la que nunca podría enseñar. De hecho yo toco como toco, eso es todo". Son palabras de Cherkassky para explicar el éxito que le atribuyen gran número de pianistas, entre ellos Martha Argerich. Así se explican muchas notas falsas que encontramos, sobre todo, en pasajes de gran emoción, como en el clímax de la Marcha Fúnebre de la *Sonata 2*. Cherkassky pertenece a una tradición romántica donde la exigencia estética impone la fuerza de la pasión y el contenido emotivo sobre la forma. El Vol. 3 es un ameno recital con obras como el célebre *Minueto op. 14/1* de Paderewski, pasando por Tchaikovsky/Nagel y Chopin hacia dos polcas, una de Rachmaninov y otra de Shostakovich, de carácter humorístico opuesto al *Estudio op. 2/1* de Scriabin y, como muestra de virtuosismo circense, *Islamey* de Balakirev. También interpreta Cherkassky su propio *Preludio Patético*, de estilo híbrido entre serial mexicano y bohemia atormentada a la vienesa, seguido por Mozart, Debussy, Rebikov, Moszkowsky y Sibelius. **AB**

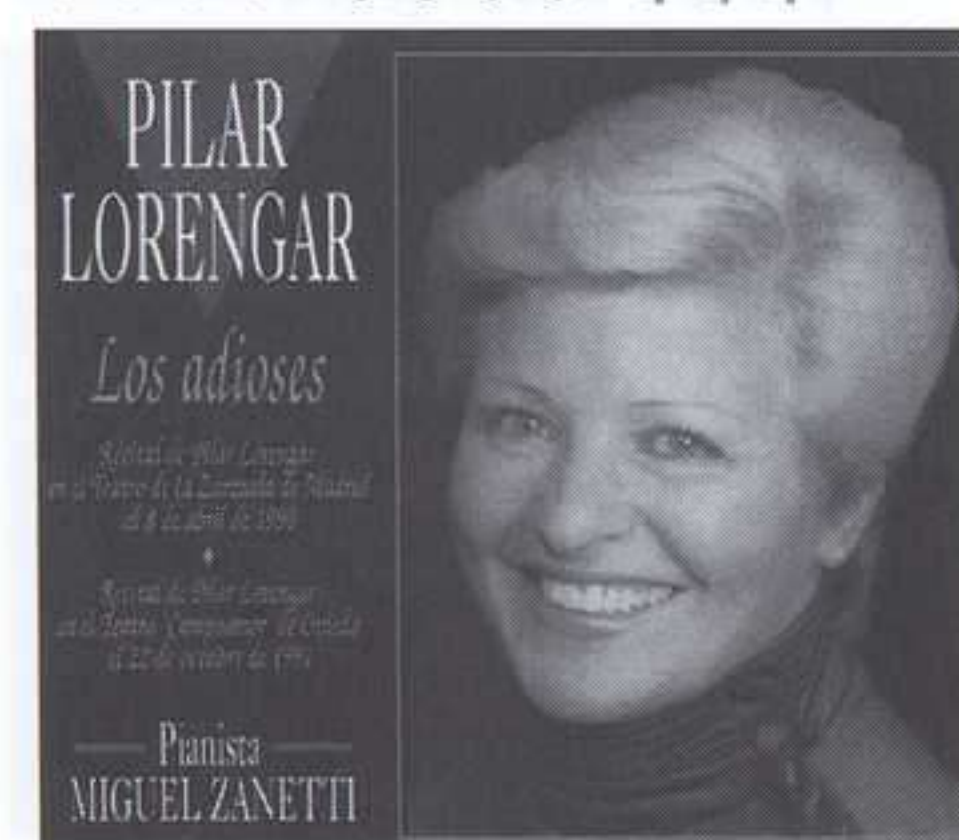
CHERKASSKY, Shura: RECITALES. Vol. 3: **PADEREWSKI, TCHAIKOVSKY, ALBENIZ/GODOWSKI**, etc. Vol. 4: **CHOPIN: Fantasía; Sonatas 2 y 3**. 63'12" y 63'26". ADD y DDD



Koch Schwann, CD 313047

PARA TODOS LOS INTERESADOS EN OTRAS TRADICIONES RELIGIOSAS. A pesar del grueso cuadernillo que acompaña a este disco, nada se nos advierte en él de la fecha de grabación del mismo. Sólo la de su producción. Tampoco se nos da un comentario general sobre su contenido: 20 piezas estrictamente corales de la tradición ortodoxa. Sí se ofrece, en cambio, la traducción de sus "letras" al inglés, francés y alemán, amén de una sumaria descripción de cada uno de los veinte himnos. Haré un comentario muy sucinto en relación a lo que esta música puede llevar a comunicar al profano que se acerque a ella. Quien desee una introducción a la liturgia ortodoxa eslava puede acudir al número 617 de RITMO (enero de 1991), al ensayo de Salustio Alvarado, que allí hallará dos páginas sumamente interesantes. Genéricamente, estos himnos, cantados por coros mixtos, sorprenderán al oyente que no haya pasado del canto gregoriano. Aquí se observa una mayor variedad, un mayor colorido que en la tradición católica, sin que ello implique un menor contenido espiritual. La sobriedad gregoriana se acompaña aquí de una cierta solemnidad ceremoniosa: es ilustrativo el redoblar de las campanas en determinadas piezas. **JCD**

"HIMNOS RUSOS EN HONOR DE LA MADRE DE DIOS". Varios intérpretes. 56' 21". ADD



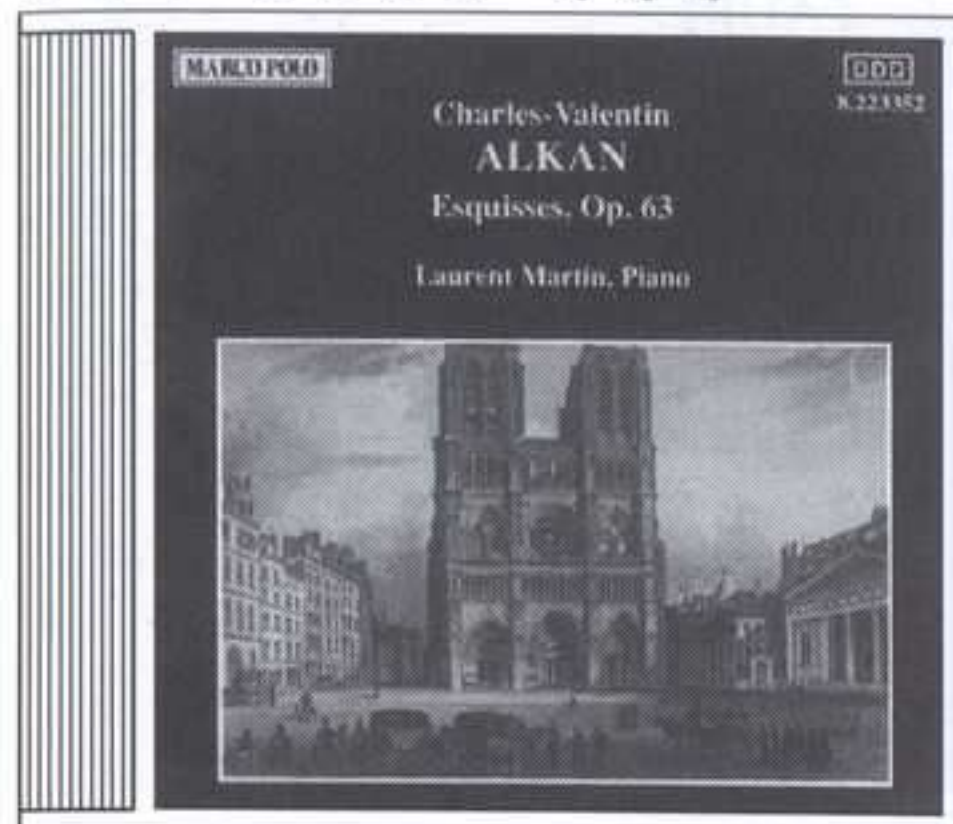
RTVE Música, 65010. 2 CDs

RETIRADA EN PLENITUD DE FACTUTADES Y ARTE. Resulta difícil de comprender que una cantante que demuestra en estos dos recitales estar aún en plenitud de facultades haya decidido súbitamente retirarse de los escenarios: su voz resulta igual de fresca y expresiva que en la época dorada en que grabó aquella fantástica *Fiordiligi* con Solti. Consolémonos, pues, con el testimonio de estos dos discos, excelente retrato artístico de una artista cuya sensibilidad resulta bastante más afín con el repertorio germánico que con la música española o italiana. Basta escuchar el grado de intensidad emotiva que consigue en el emblemático *Kenst du das Land* de Wolf de ambos recitales o en las canciones de Brahms o Schumann. Escoge con inteligencia el repertorio que más se aviene a su temperamento: las *Canciones amatorias*, de clara inspiración schumaniana y *La maja y el ruiseñor* de Granados o la efusiva lírica de Respighi (*Nebbie, Bella porta di Rubini, E si un giorno tornasse*) y el célebre aria de *La Wally*. En cambio, su voz resulta parca en colorido y la expresión resulta ligeramente afectada en músicas más banales y, a priori, más fáciles, como el aria de *Serpette* de Pergolesi, los *Cantares de Turina* o *Aquel sombrero de monte* de Obradors. Mención especial merece la actuación del versátil y refinado Zanetti, capaz de "escenificar" los textos cantados. La grabación es mejor en Oviedo que en Madrid. **XR**

LORENGAR, Pilar: "LOS ADIOSES". Recitales en el Teatro de la Zarzuela de Madrid y en el Teatro Campoamor de Oviedo en 1990 y 1991. 134' 1". DDD6ADD

Flavio Alonso de Celis (**FAC**) - Gonzalo Alonso Rivas (**GAR**) - Gonzalo Badenes (**GB**) - Vladimiro Bas (**VB**) - Alberto Beltrán Llorens (**ABLL**) - Juan Berberana (**JB**) - Pablo Cano Capella (**PCC**) - Javier Caravaca Domínguez (**JCB**) - Daniel Carramolino del Valle (**DCV**) - Angel Carrascosa Almazán (**ACA**) - David Cortés Santamarta (**DCS**) - Francisco Chacón Marín (**FChM**) - Luis Carlos Gago (**LCG**) - Anabel García Hurtado (**AGH**) - Paulino García Blanco (**PGB**) - Pedro González Mira (**PGM**) - Alvaro Guibert (**AG**) - Pedro Sancho de la Jornada Dezcallar (**PSDJD**) - Luis Enrique de Juan (**LEJ**) - Raúl Mallavibarrena (**RM**) - Domingo Martínez y González de la Rubia (**DMGR**) - Guillermo Martínez Maside (**GMM**) - Juan Carlos Olite (**JCO**) - Rafael - Juan Poveda Jabonero (**RJPJ**) - Agustín Rico Mansilla (**ARM**) - Xavier Rivera (**XR**) - José Antonio Ruiz Rojo (**JARR**) - José Sánchez Rodríguez (**JSR**) - Antonio Soria (**AS**) - Jesús Trujillo Sevilla (**JTS**)

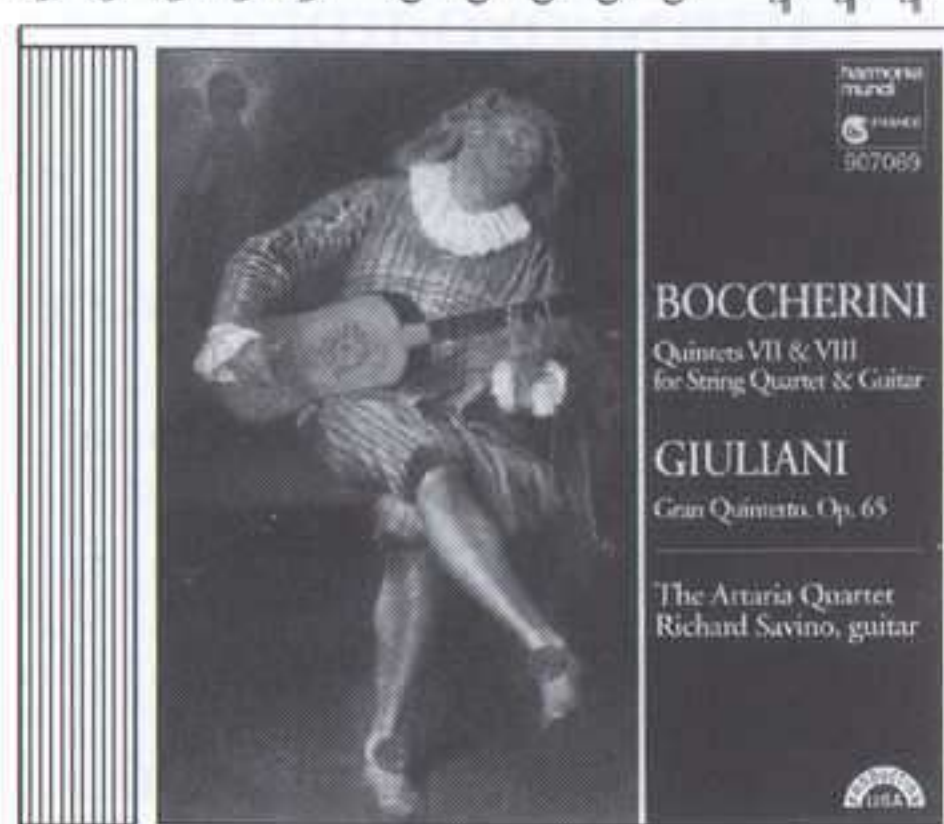
| INTERPRETACION | | SONIDO | | IMAGEN | | PRECIO | |
|----------------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|----------|--------------|
| U | mala | U | malo | U | mala | \$ | serie barata |
| UU | mediocre | UU | mediocre | UU | mediocre | \$ \$ | serie media |
| UUU | buena | UUU | bueno | UUU | buena | \$ \$ \$ | serie cara |
| UUUU | muy buena | UUUU | muy bueno | UUUU | muy buena | | |
| UUUUU | excepcional | UUUUU | excepcional | UUUUU | excepcional | | |



ALKAN:
Esquisses op. 63.
Laurent Martin, piano. 74'25".
DDD.

De interés para los estudiosos del piano.

Marco Polo, 8.223352



BOCCHERINI:
Quintetos para guitarra n.ºs. 7 y 8.
GIULIANI:
Gran Quinteto op. 65.
Richard Savino, guitarra. The Artaria Quartet. 71'30". DDD

Final de la serie de los Quintetos con guitarra de Boccherini. Versiones ideales.

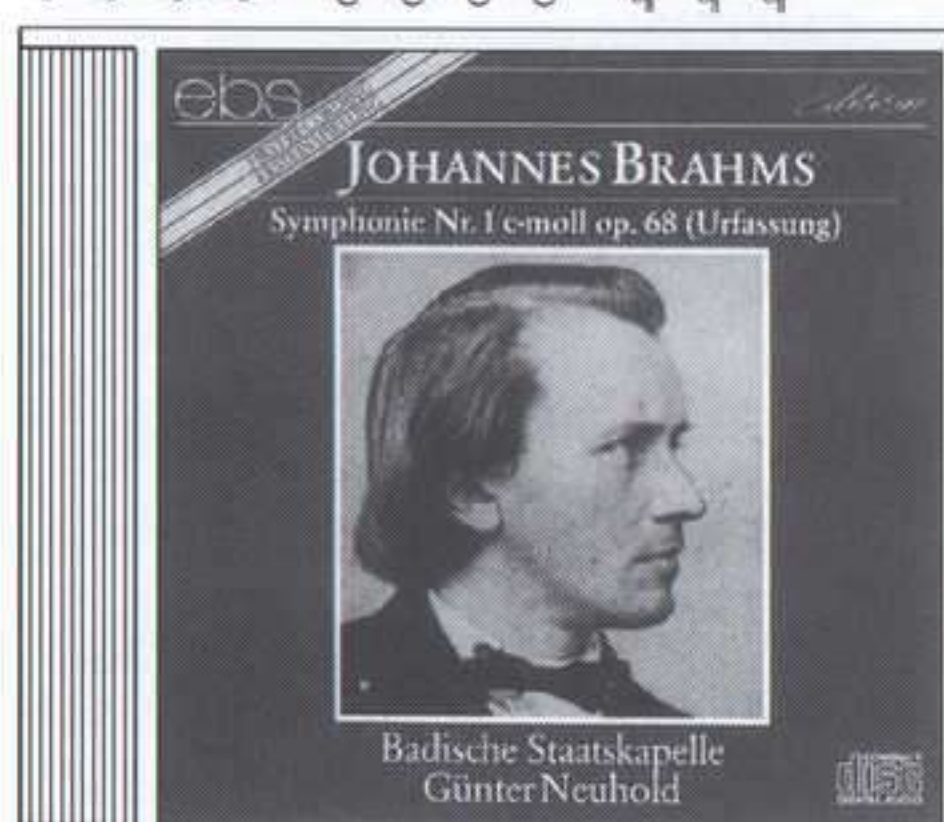
Harmonia Mundi, HMU 907069



BEETHOVEN:
Sinfonías n.ºs. 6 "Pastoral" y 8.
Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 70'57". ADD.

"Pastoral" desigual y Octava con gracia y energía.

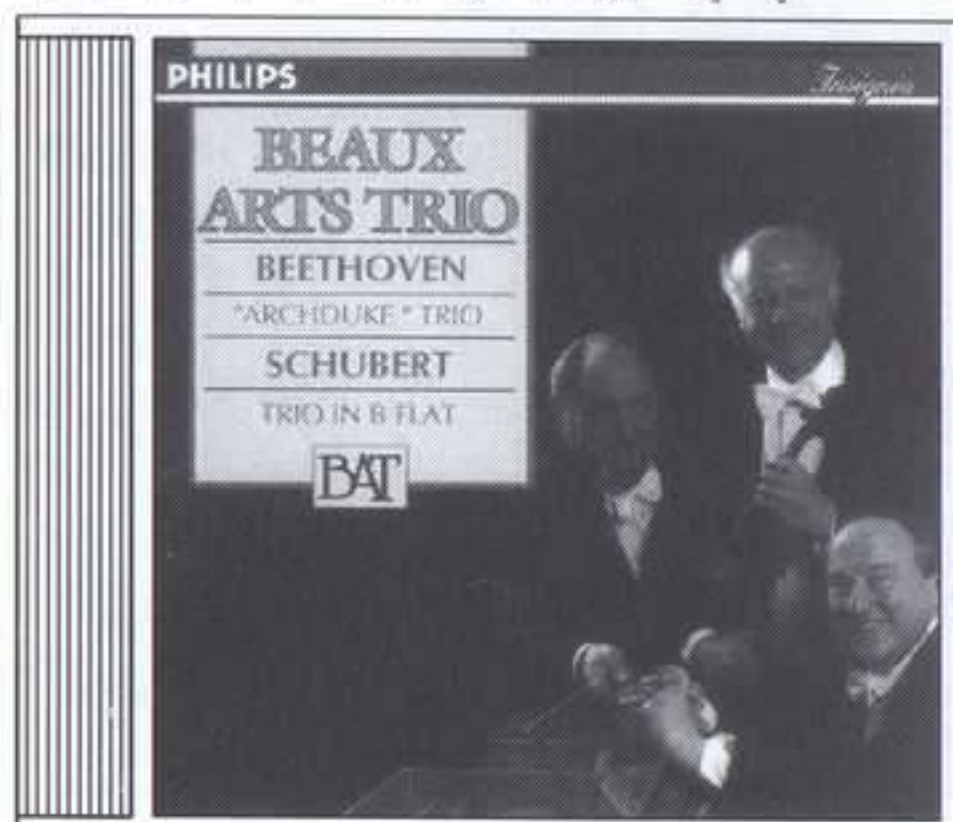
Philips "Insignia", 4383012



BRAHMS:
Sinfonía n.º 1 + versión original del 2.º movimiento.
Badische Staatskapelle Karlsruhe/Günter Neuhold. 53'30". DDD

Interesante por la novedad, pero la diferencia es mínima.

EBS, ebs 6081



BEETHOVEN:
Trio n.º 6 "Archiduque."
SCHUBERT:
Trio n.º 1, op. 99.
Trio Beaux Arts. 78'3". ADD

Versiones espléndidas de dos tríos cimeros, juntos por primera vez.

Philips "Insignia", 4383082



BRAHMS:
Sinfonías n.ºs. 3 y 4.
Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. 76'7". ADD

Excelentes, pero sin el aliento poético del último Giuliani.

D.G. "Galleria", 4376452



BEETHOVEN:
6 Variaciones op. 34; Sonata n.º 12.
MOZART:
Sonata K 331; 9 Variaciones sobre un minuetto de Duport.
Alfred Brendel, piano. 68'24". ADD

Brendel toca muy bien, pero es ajeno a los conflictos que anidan en estas músicas.

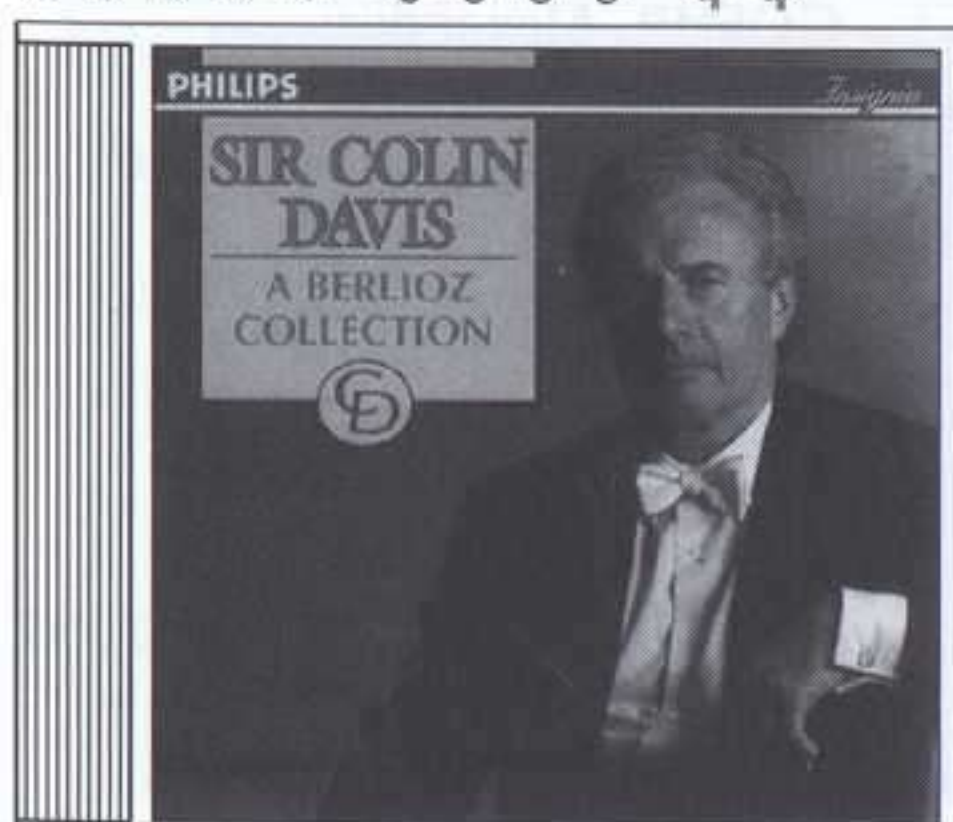
Philips "Insignia", 4383062



BRITTEN:
Variaciones sobre un tema de Frank Bridge. Matinées musicales. Soirées musicales.
English Chamber Orchestra/Sir Alexander Gibson. 47'58". DDD

Las Matinées y las Soirées son un homenaje a Rossini. Delicioso disco.

Emi "Classics for pleasure", CPF 4598



BERLIOZ:
Oberturas El carnaval romano y Beatriz y Benedicto. Las noches de estío. Escenas de Romeo y Julieta.
Armstrong, Veasey, Patterson, Shirley-Quirk. Orquesta Sinfónica de Londres/Sir Colin Davis. 73'26". ADD

Estupendas Las noches (Armstrong, sobre todo) y la Escena de amor de Romeo.

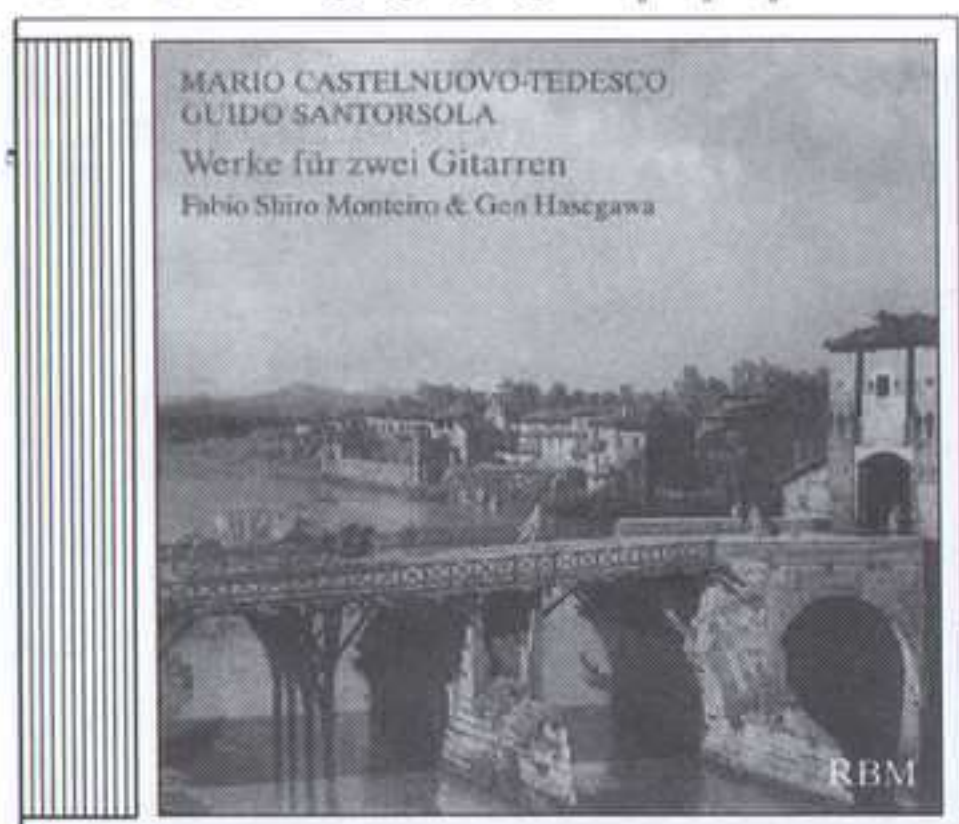
Philips "Insignia", 4383072



BRUCKNER:
Sinfonías n.º 8 y 0.
Orquesta Filarmónica de Israel/Zubin Mehta. 122'36". DDD

Mehta ama profundamente a Bruckner. Pero no basta. Barenboim y Giuliani, respectivamente.

Sony, S2K 45864. 2 CDs.



RBM, 63111

CASTELNUOVO-TEDESCO:
Fuga elegiaca op. 210a;
Sonatina canónica op. 196.
SANTORSOLA:
Suite all'antica; Trittico; Sonata
a dúo núm. 1.
Fabio Shiro Monteiro y Gen
Hasegawa, guitarras, 48'31".
DDD

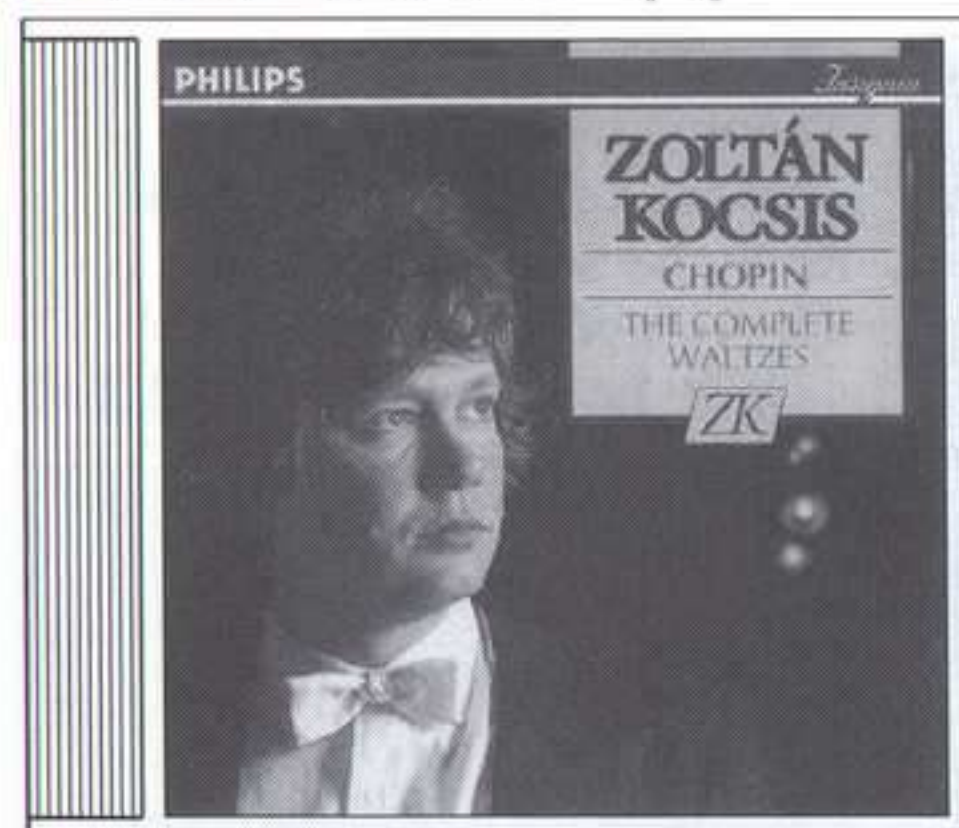
*Muy bien tocado, pero algo
aséptico. Recomendable para
guitarristas.*



Philips, 4340712

FAURÉ:
Cuarteto con piano núm. 2.
SAINT-SAËNS:
Trío con piano núm. 1.
Trío Beaux Arts. Lawrence
Dutton, piano. 64'36". DDD

*Gloriosas interpretaciones de
dos obras de cámara
fundamentales en el s. XIX
francés.*



Philips "Insignia", 4383022

CHOPIN:
Los Valses completos.
Zoltán Kocsis, piano. 52'47".
ADD

*Valses jóvenes, llenos de riesgo,
más cerca del concierto que del
salón.*



Hat Art, CD 6107

FELDMAN:
For Samuel Beckett (1987)
Ensemble Modern/Arturo
Tamayo. 43'36". ADD

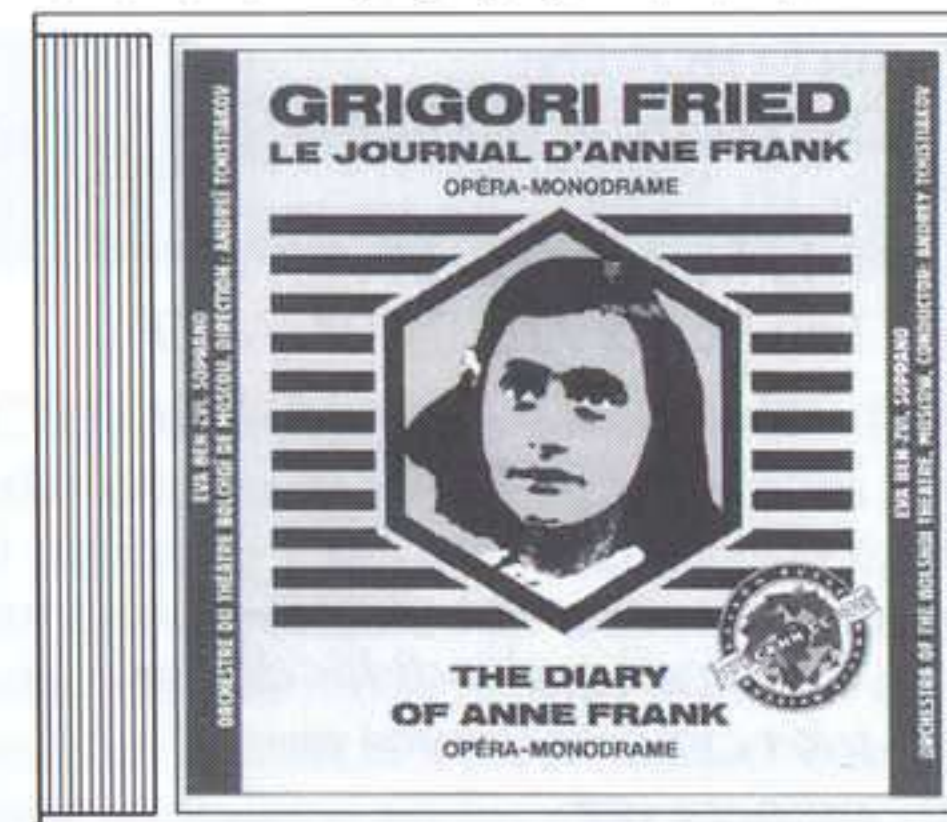
*Ideal para conocer a Morton
Feldman. Una interpretación
irreprochable.*



Philips "Opera collector", 4347832. 2 CDs

DEBUSSY:
Pelléas et Mélisande.
Maurane, Micheau, Depraz,
Gorr, Roux. Orquesta
Lamoureux, París/Jean Fournet.
148'40". ADD

*Dos protagonistas excelentes.
Interesante. Buen sonido de
1953.*



Saison Russe/CDM, LDC 288045

FRIED, Grigori:
El diario de Ana Frank (1972)
Eva Ben-Zvi, soprano. Orquesta
del Teatro del Bolshoi/Andrei
Tchistiakov. 60'14". DDD

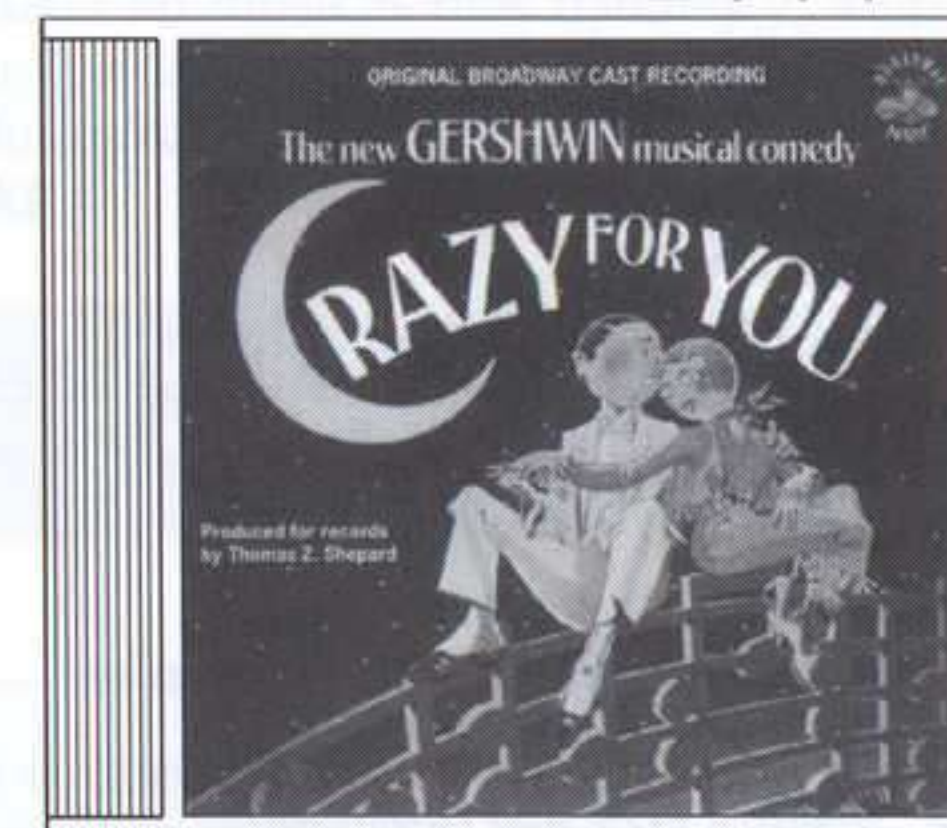
*Monodrama para una voz de
uno de los compositores rusos
actuales más interesantes.*



RCA, 09026613862

DEBUSSY, RAVEL:
Sonatas para violín y piano.
SAINT-SAËNS:
Sonata para violín y piano
núm. 1.
Kyoko Takezawa, violín. Rohan
de Silva, piano, 52'31". DDD

*Dos excelentes músicos
asiáticos formados en la
Juilliard.*



Angel "Broadway", 7546182

GERSHWIN:
Grazy for you.
Groener, Benson, Adler, Leavel,
Pawk, Carroll. Orquesta del
Teatro Schubert/Paul
Gemignani. 69'30". DDD

*Musical que recoge numerosas
canciones de Gershwin casi
olvidadas.*



Caproccio, 10371

DURANTE:
8 Conciertos.
Concerto Köln. 66'21". DDD

*Vivaldi aparte, pequeña
muestra de la Italia barroca: un
extravagante inspirado.*



Unicorn-Kanchana, DKP 9129

GOEHR, Alexander:
Sing, Ariel; The mouse
metamorphosed into a maid.
Lucy Shelton, soprano.
Instrumental Ensemble/Oliver
Knussen. 65'10". DDD

*Dos obras representativas (1990
y 91) del compositor inglés en
modélicas interpretaciones.*



GRIEG:
Suite Holberg op. 40; Dos melodías elegíacas, op 34; Dos melodías op. 53; Dos melodías nórdicas op. 63. Dos piezas líricas op. 68.

Orquesta Sinfónica de Goteborg/ Neeme Järvi. 58'16". DDD

¿Hacia una grabación completa de la obra orquestal de Grieg en D.G.?

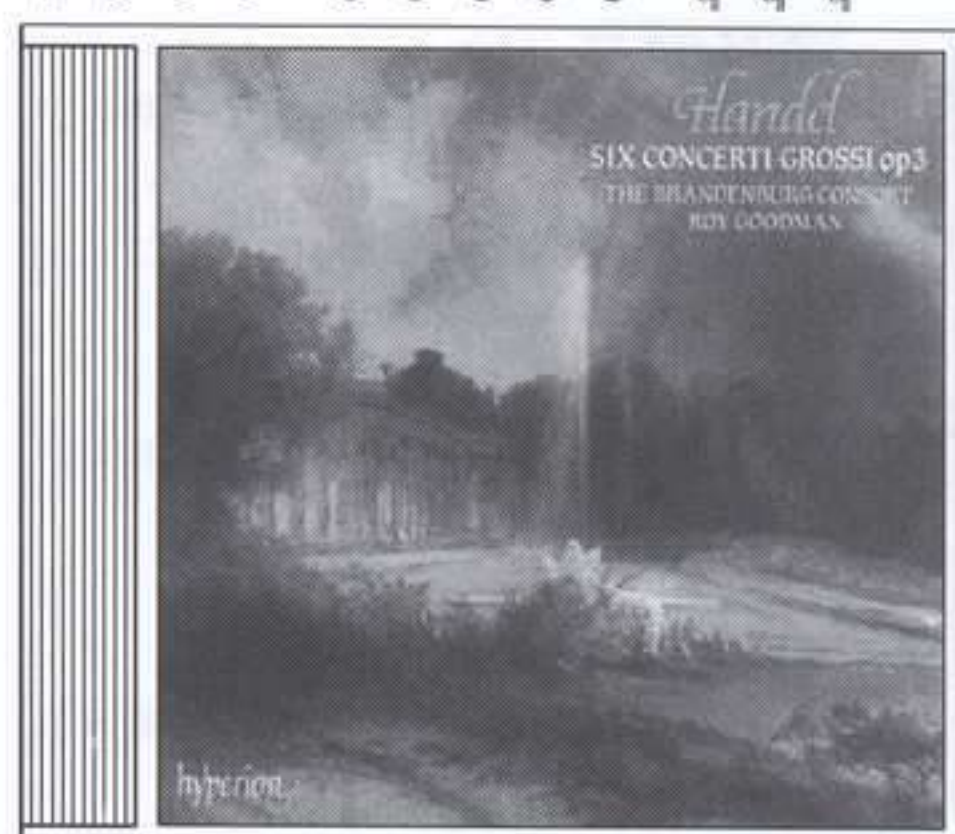
D.G., 4375202



HAENDEL:
L'Allegro ed il Penseroso. Solistas. St. Anthony Singers. Philomusica of London/Sir David Willcocks. 3 Cantatas italianas. H. Watts. English Chamber Orchestra/Raymond Leppard. 144'41. ADD

Al genial oratorio le falta (como en versión posterior) "... ed il Moderato". Las cantatas, absolutamente obligatorias

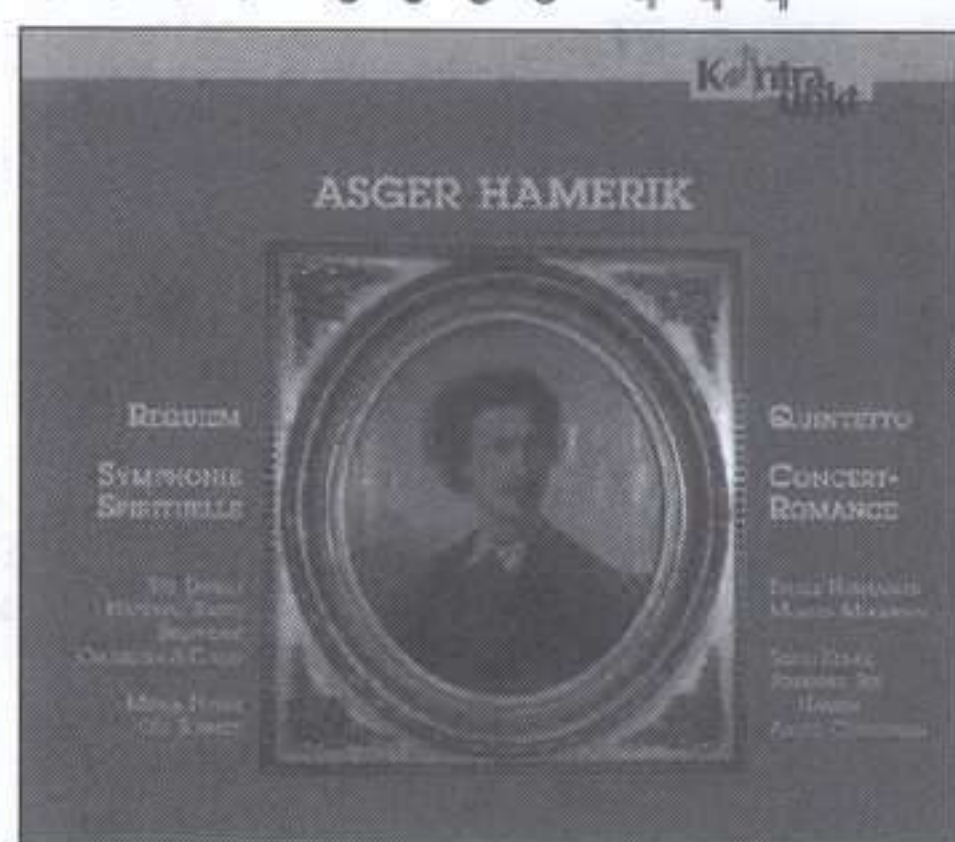
Decca "Serenata", 4337372. 2 CDs



HAENDEL:
Los 6 Concerti grossi op. 3. The Brandenburg Consort/Roy Goodman. 76'35". DDD

Bastante más centrados que en los Conciertos de Brandemburgo (pese al nombre del grupo).

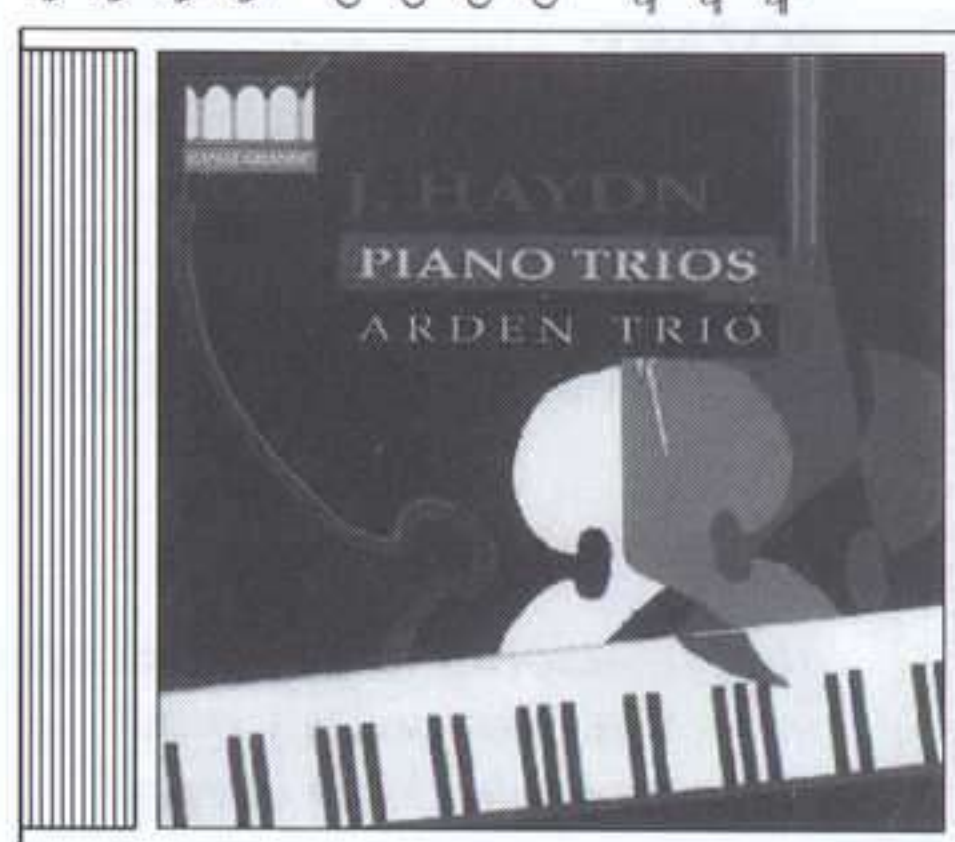
Hyperion, CDA 66633



HAMERIK, Asger:
Requiem; Quinteto; Concierto-romanza: Sinfonía espiritual. Nyhus, Elbaek, Hansen, Christensen, Hermansen, Mogensen. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Danesa/Ole Schmidt. 110'27". DDD

Dané discipulo de Bülow, formalista, expresivo y ajeno al nacionalismo.

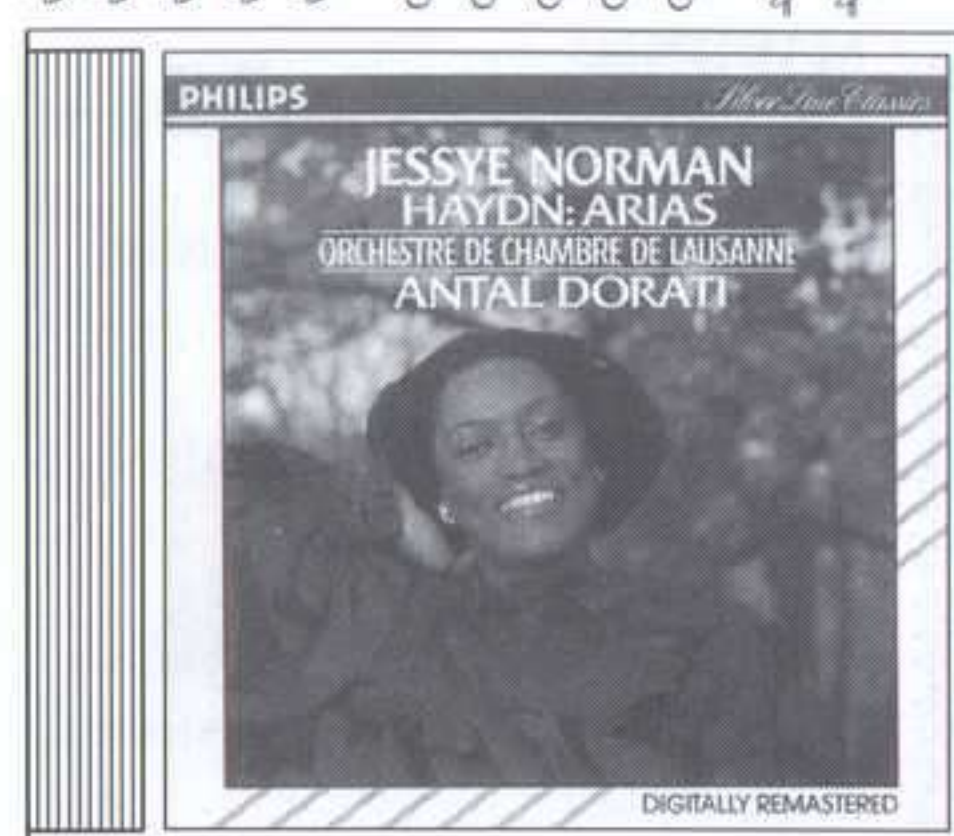
Kontrapunkt, 32074/75. 2 CDs



HAYDN:
Tríos con piano Hob. XV: 16, 18, 25 y 27. Trío Arden. 58'7" DDD

Correcto, pero sin añadir nada a la soberbia integral del Trío Beaux Arts.

Canal Grande, CG 9108

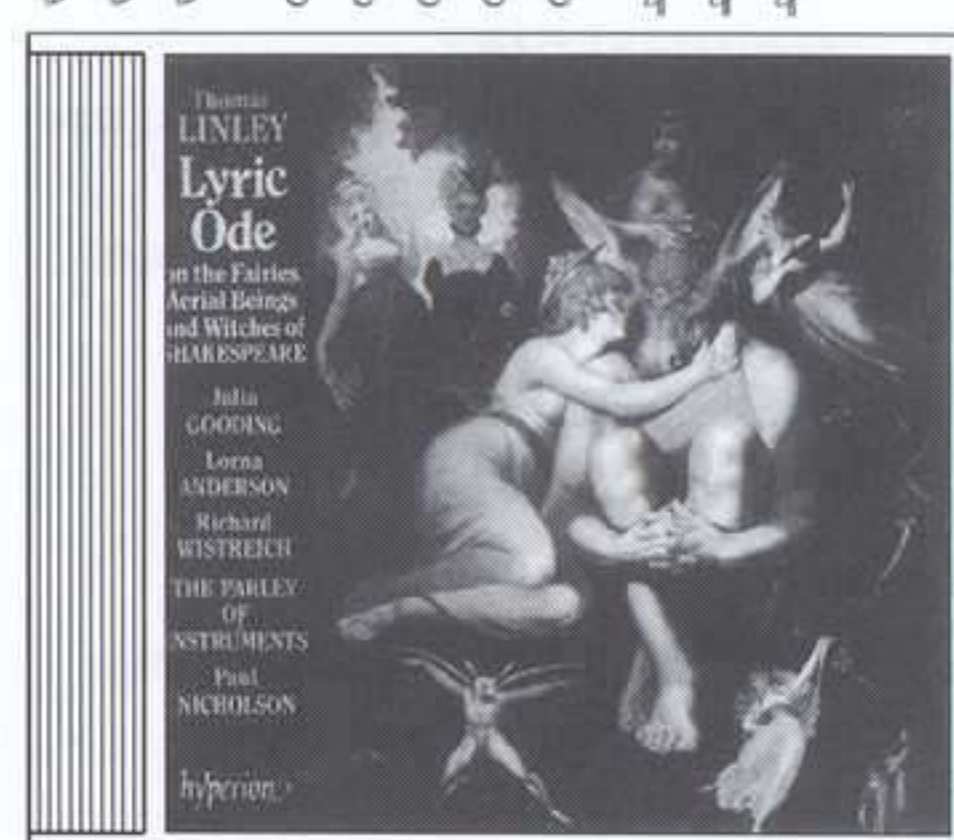


HAYDN:
Arias de Armida y La vera costanza.

Jessye Norman, soprano Orquesta de Cámara de Lausana/Antal Dorati. 53'22". ADD

Hermosas arias extraídas de las óperas completas. Por favor, cómprese éstas.

Philips "Silver Line", 4266412



LINLEY, Thomas:
A Lyric Ode. L. Anderson, Gooding, Wistreich. The Parley of Instruments Baroque Orchestra and Choir/Paul Nicholson. 60'5". DDD

Obra menor inspirada en Shakespeare de un compositor todavía barroco nacido el año que Mozart.

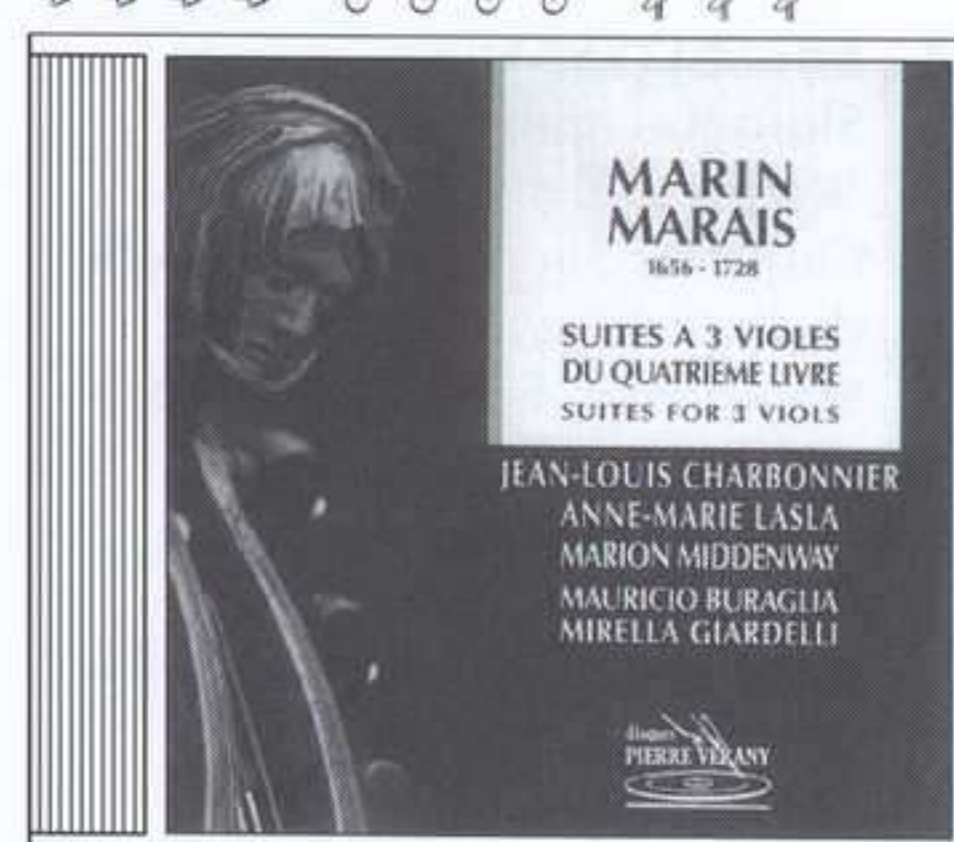
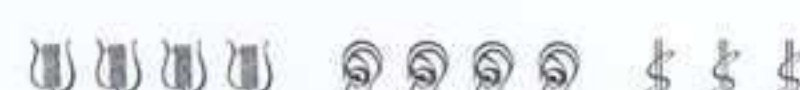
Hyperion, CDA 66613



MAHLER:
Todtenfeier; Suite sobre obras orquestales de J.S. Bach. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín/Jesús López Cobos, Peter Ruzicka. 48'37". ADD

Rarezas mahlerianas bien servidas. Curioso.

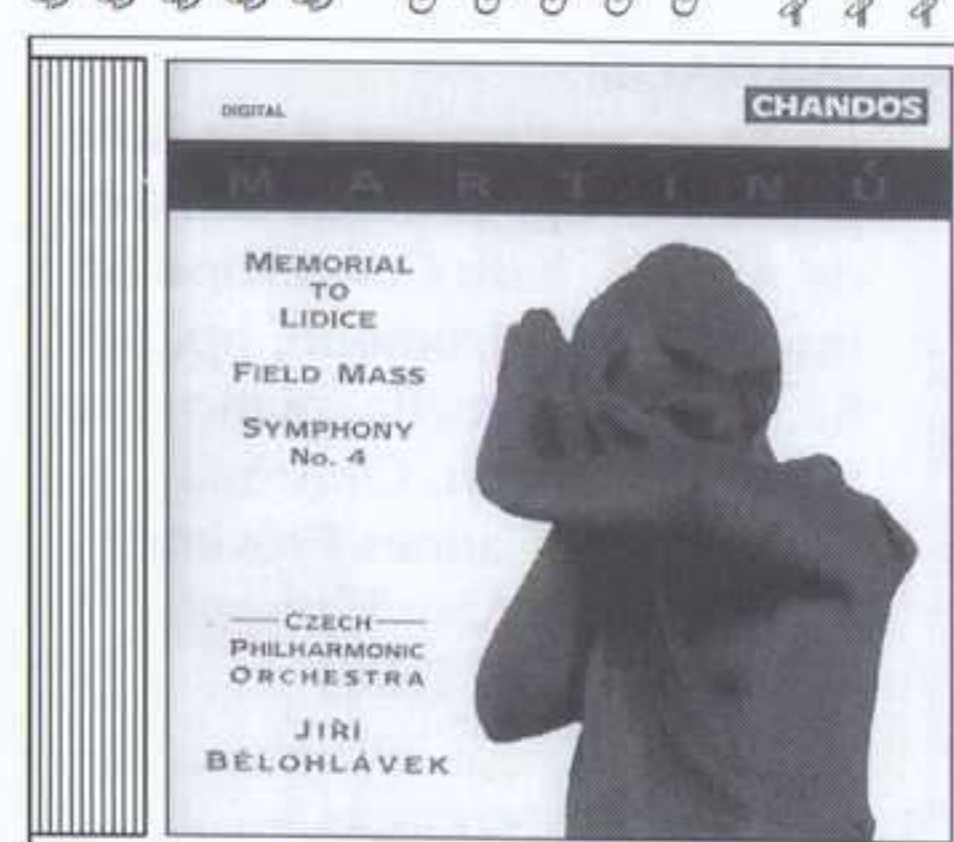
Koch-Schwann, 3-1204-2



MARAIS:
Suites a 3 violas del Cuarto Libro. J.L. Charbonnier, A.M. Lasla, M. Middenway, violas; M. Buraglia, tiorba; M. Giardelli, clave. 53'16". DDD

Un bello ejercicio del más puro estilo francés, al rescoldo de "Todas las mañanas del mundo"

Pierre Verany, 792112



MARTINU:
En memoria de Lidice; Misa de campaña; Sinfonía núm. 4. Ivan Kunsjer, barítono. Coro y Orquesta Filarmónica Checa/Jirí Bělohlávek. 65'27". DDD

Partituras de honda raigambre autobiográfica en versiones de la mayor sinceridad.

Chandos, 9138



MARTINU:
Las 3 Sonatas para violoncelo y piano.
 Janos Starker, Rudolf Firkusny.
 54'21". DDD

Tres composiciones olvidadas de gran intensidad en versiones magistrales.

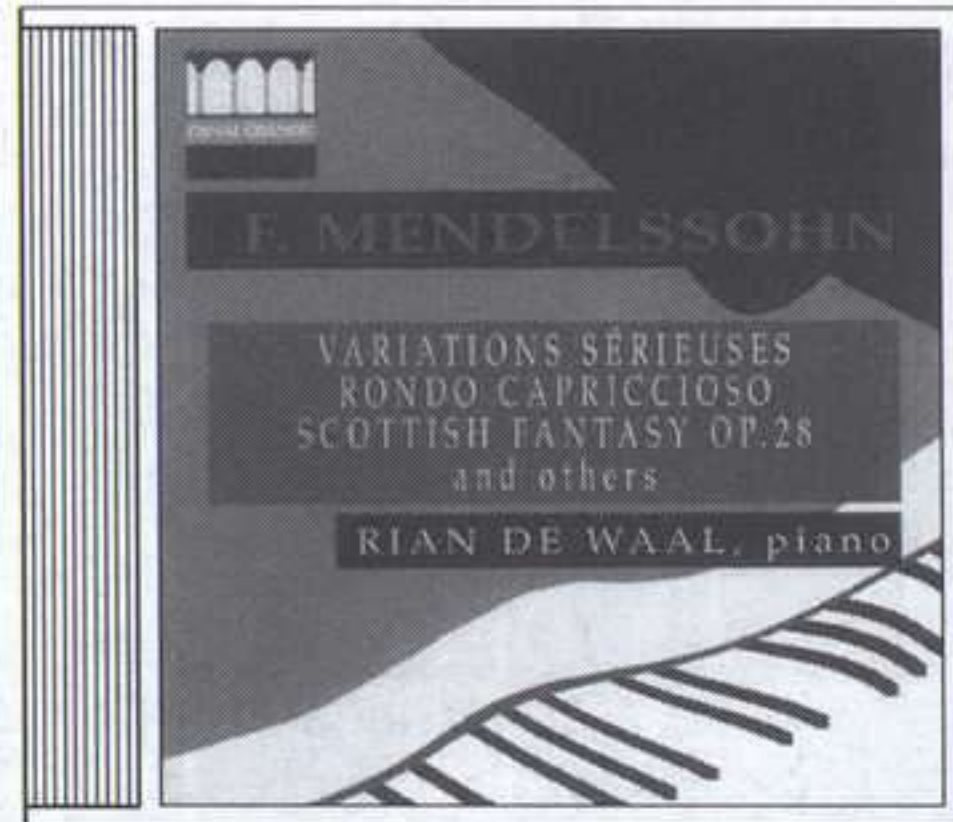
RCA, 09026612202



MOZART:
La Betulia Liberata
 Palacio, Banditelli, Russell, Salomaa, Röhrich, Macculi.
 Coro y Orquesta de Cámara de Padua y el Véneto/Peter Maag.
 145'48". DDD

Maag hace rendir a todos al máximo. ¡Más Mozart por Maag, por favor!

Denon, CO-79945-46. 2 CDs.



MENDELSSOHN:
Andante y rondó caprichoso op. 14; Preludio y fugas op. 35/1 y 3; Fantasía op. 28; Variaciones serias op. 54; Scherzo à capriccio op. 5.
 Rian de Waal, piano. 51'9".
 DDD

Romanzas sin palabras aparte, muestra de lo mejorcito del piano mendelssohniano.

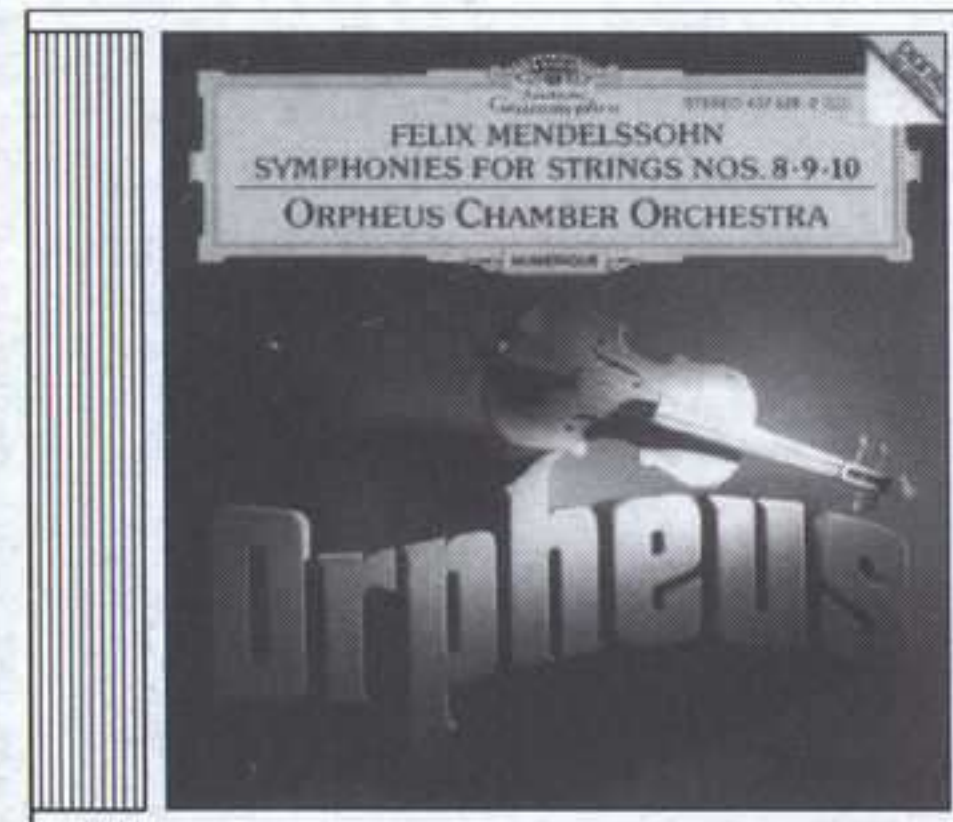
Canal Grande, CG 9106



MOZART:
Concierto para flauta K 313; Concierto para clarinete, K 622; Concierto para fagot, K 191.
 K. Zöller. English Chamber/B. Klee. H. Wright, S. Walt.
 Orquesta Sinfónica de Boston/S. Ozawa. 74'49". ADD

Poco imaginativo el flautista, mejor el resto.

D.G. "Galleria", 4376472



MENDELSSOHN:
Sinfonías para cuerda núms. 8, 9 y 10.
 Orpheus Chamber Orchestra.
 60'2". DDD

Maravilloso disco, pero ¿para cuándo una grabación de las 12?

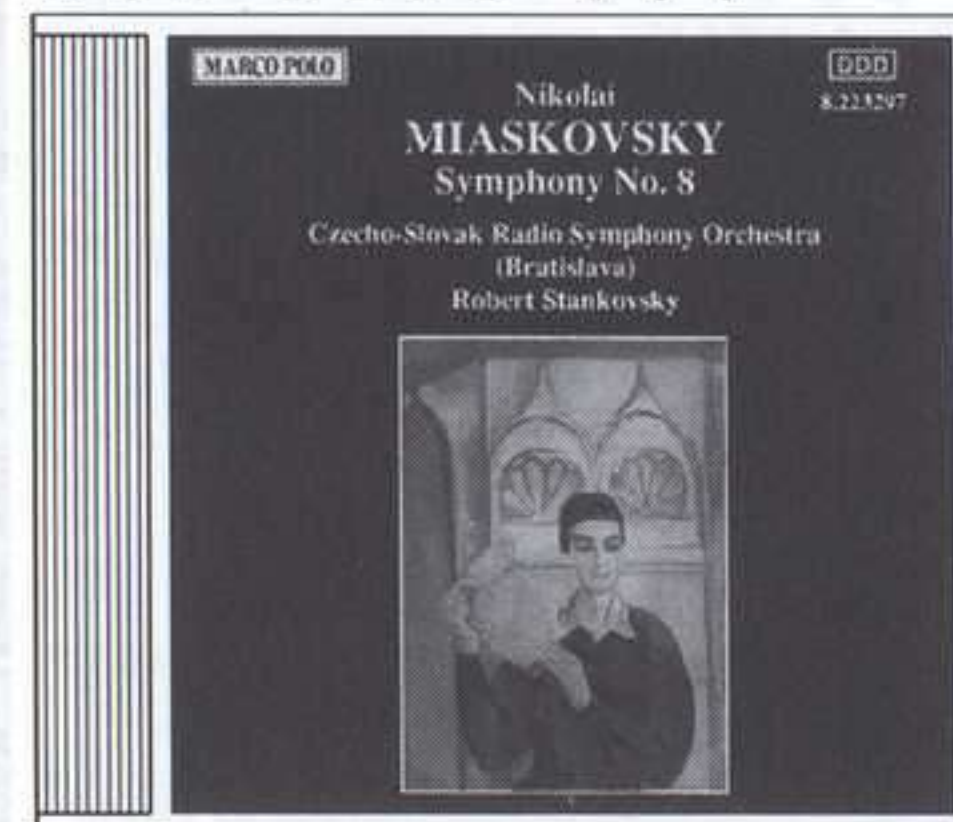
D.G., 4375282



MOZART:
Conciertos para piano núms. 18 y 25.
 Christine Schornsheim, hammerflügel. Neues Bachisches Collegium Musicum/Burkhard Glaetzner.
 67'21". DDD

Neutralidad monótona. Hammerflügel desequilibrado y de precario empaste.

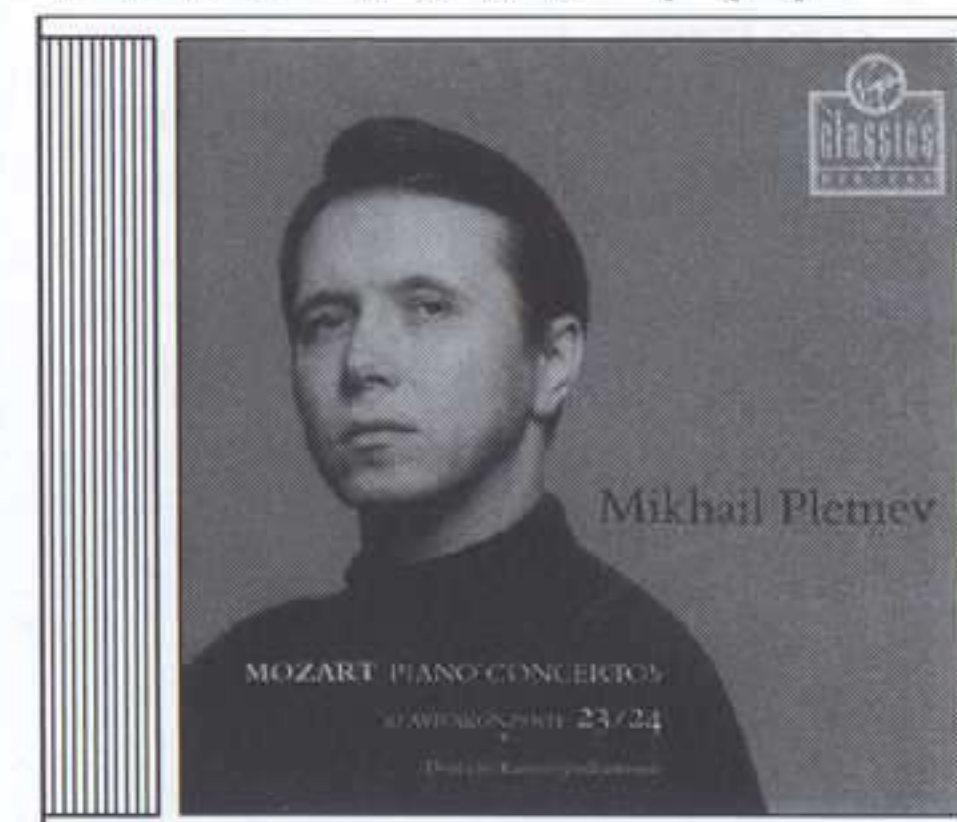
Berlin Classics, 0110023



MIASKOVSKY:
Sinfonías núms. 8* y 12 "Koljós". Silencio, op. 9.
 Orquesta Sinfónica de la Radio de Bratislava/Robert Stankovsky.
 50'47"* y 61'26".
 DDD

Ejemplos del campeón numérico del sinfonismo del s. XX, seguidor cercano de Shostakovich.

Marco Polo, 8.223297* y 8.223302



MOZART:
Conciertos para piano núms. 23 y 24.
 Mikhail Pletnev, piano.
 Deutsche Kammerphilharmonie. 55'38".
 DDD

Sin la intensidad requerida en los momentos de mayor hondura.

Virgin, VC 7592802



MILHAUD:
Fantasia pastoral op. 188; Suite provenzal op. 152c; El carnaval de Aix, op. 83b; Concertino de invierno para trombón, op. 327.
 Riccardo Caramella, piano. Jean Douay, trombón. Orquesta Regional de Cannes-Provence Alpes-Cote d'Azur/Philippe Bender. 54'33". DDD

Ejemplo de la enorme versatilidad creadora de Milhaud.

Nuova Era, 7130



MOZART:
Conciertos para violín núms. 1, 2 y 4.
 Isabelle van Keulen, violín.
 Orquesta de Cámara del Concertgebouw. 61'18". DDD

Interpretaciones nada asépticas, sino vivas, luminosas y muy personales. Fin de su integral.

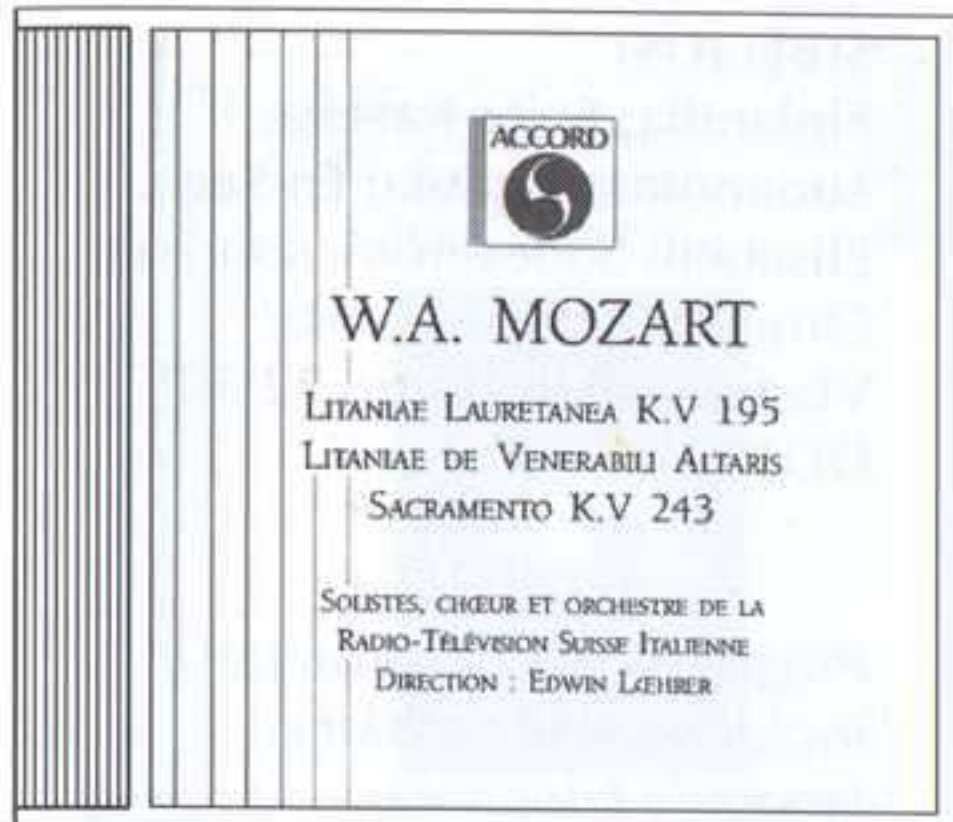
Philips, 4321002



MOZART:
Cuartetos de cuerda K 169, 589 y 590.
Cuarteto Pro Arte, Salzburgo.
67'36". DDD

Interpretación irregular, con buenos destellos en medio de un ambiente falto de intensidad.

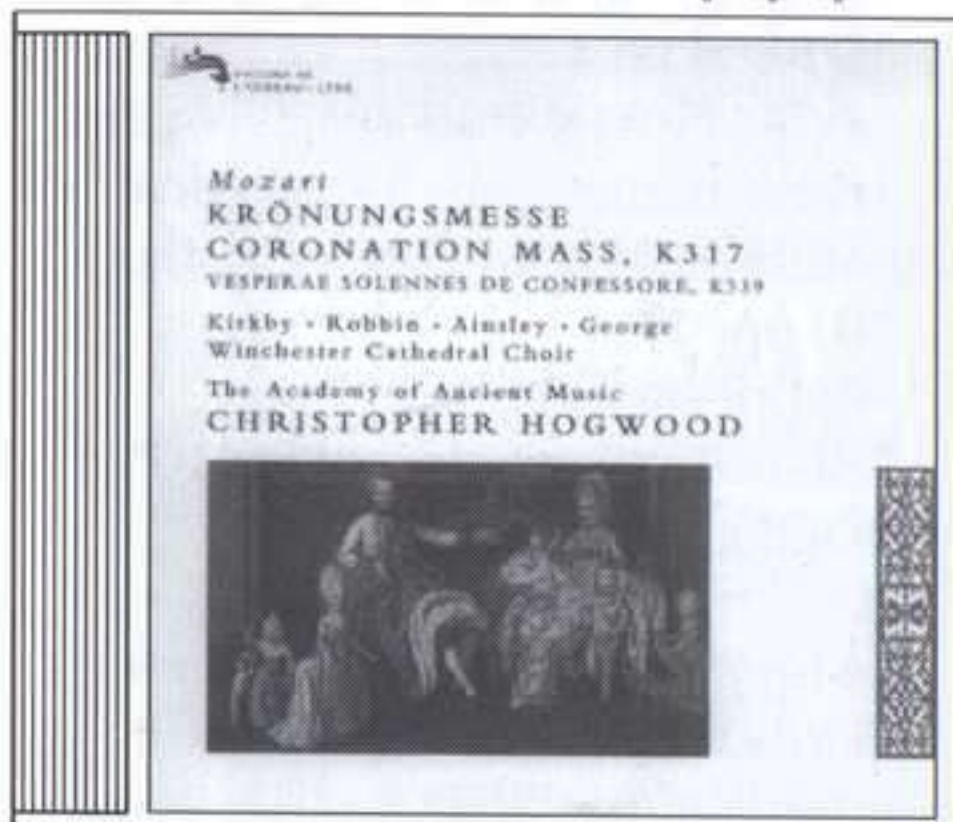
RCA, 09026613752



MOZART:
Litaniae Lauretanae, K 195;
Litaniae de venerabili altaris sacramento, K 243.
Solistas, Coro y Orquesta de la Radio-Televisión Suiza Italiana/Edwin Loehrer. 67'56". AAD

Dos obras menores del período salzburgés en versiones de la "vieja escuela".

Accord, 201012



MOZART:
Misa de la Coronación, K 317;
Vesperae solennes de confessore, K 339.
Kirkby, Robbin, Ainsley, George. Coro de la Catedral de Winchester. Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood. 53'56". DDD

Dos de las más conocidas obras sacras de Mozart. De lo mejor con instrumentos originales.

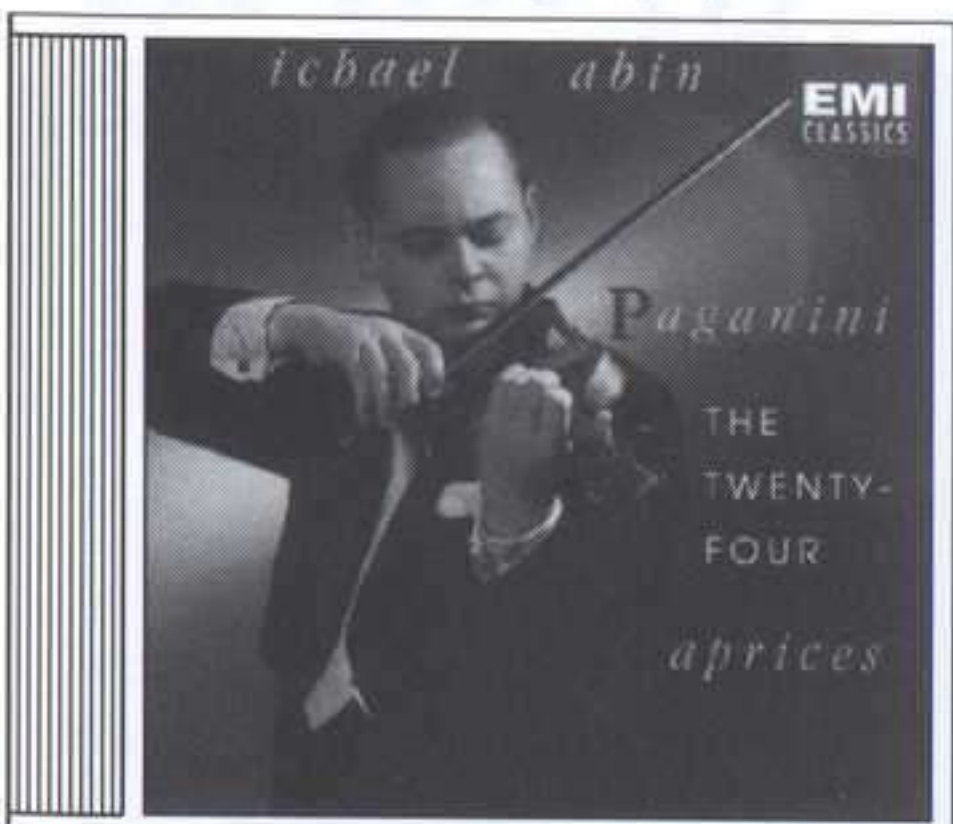
Decca Oiseau-Lyre, 4365852



MOZART:
Quinteto para clarinete, K 581;
Quinteto para trompa, K 407;
Quinteto para cuerda K 516.
Music from Aston Magna.
79'10". DDD

Pioneros de los instrumentos originales en Estados Unidos.

Harmonia Mundi, HMU 907059



PAGANINI:
Los 24 Caprichos para violín solo.
Michael Rabin. 69'27". ADD

Modelo para versiones posteriores -Perlman, Mintz, Accardo, Midori...- que la han superado.

Emi, 76456027

AUVIDIS
VALOIS

MAURICE RAVEL

L'ENFANT ET LES SORTILÈGES

*Un compositor francés
Intérpretes franceses
Una orquesta francesa
Un maestro francés*



NOVEDAD

CD VALOIS V 4670

UUUU ○○○ \$\$\$

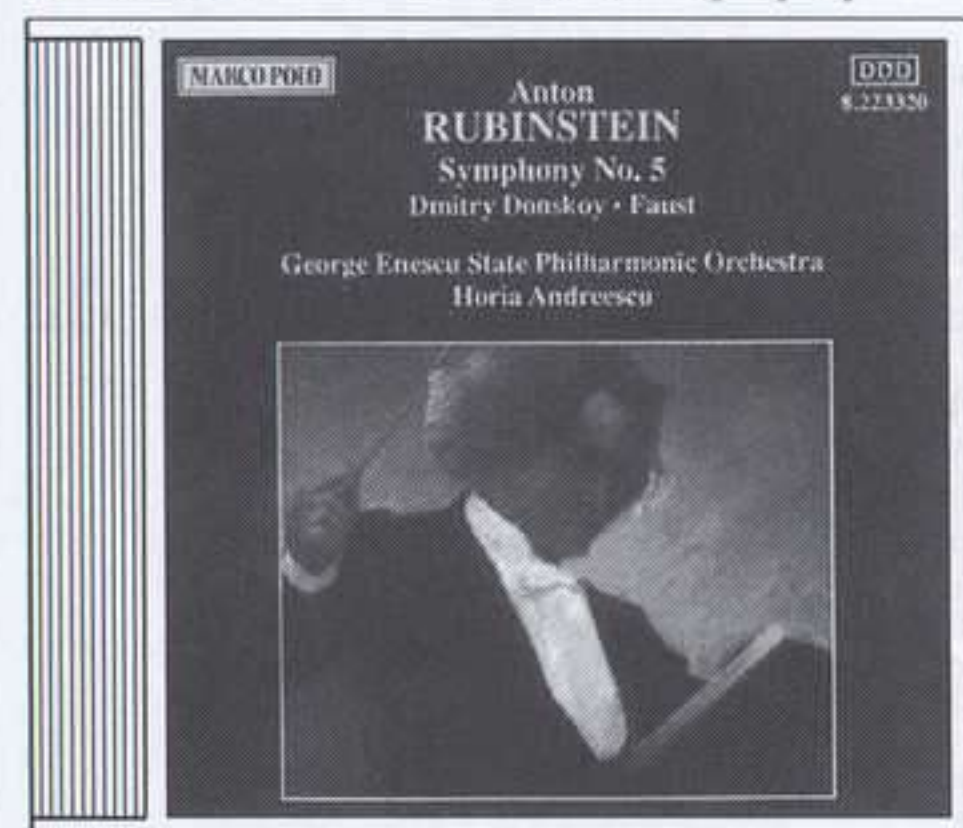


RIMSKY-KORSAKOV:
Scheherazade; La leyenda de la ciudad invisible de Kitezh y de la doncella Fevronia.
Orquesta Sinfónica de Praga/Vaclav Smetacek. 68'36". ADD

Interpretaciones correctas, pero la novedad -Kitezh- suena fatal.

Le Chant du Monde, PR 250035

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

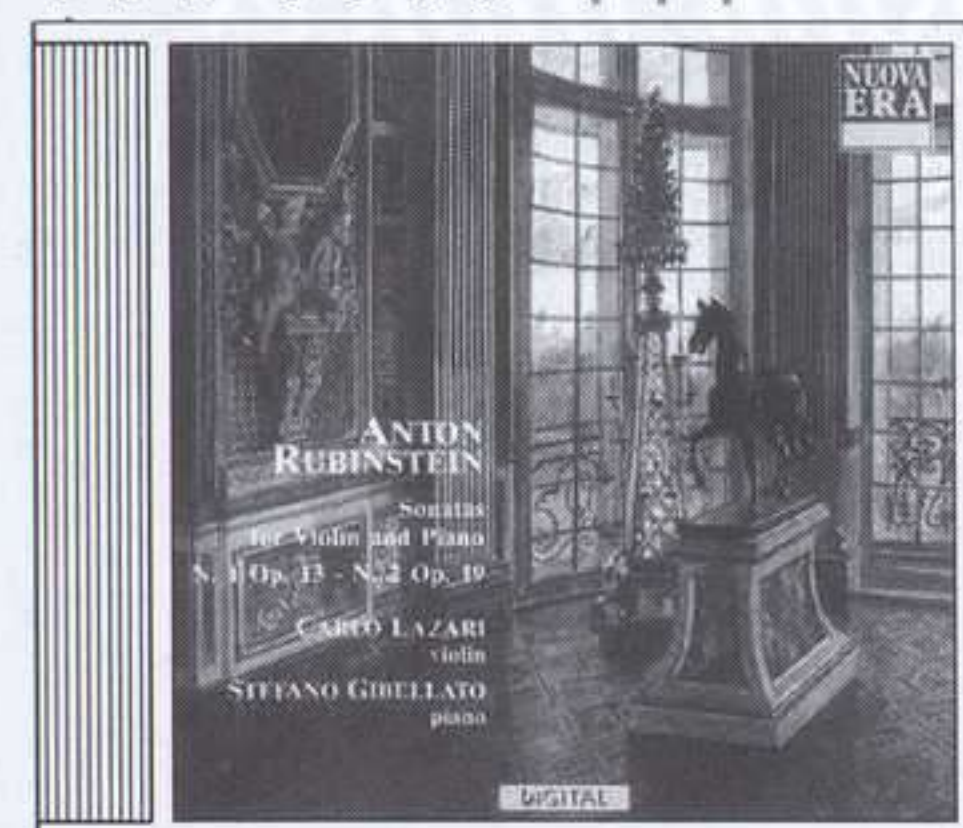


RUBINSTEIN, Anton:
Sinfonía núm. 5; Obertura Dmitry Donskoy; Fausto.
Orquesta Filarmónica Estatal George Enescu/Horia Andreescu. 71'23".

Lo más válido de Anton Rubinstein no está en sus grandes Sinfonías, sino en sus formas breves.

Marco Polo, 8.223320

UUUU ○○○○○ \$\$\$



RUBINSTEIN, Anton:
Las 2 Sonatas para violín y piano.
Carlo Lazari, violín. Stefano Gibellato, piano. 74'9". DDD

Dos extensas Sonatas al estilo tradicional, inspiradas y bien construidas.

Nuova Era, 7148

UUUUUU ○○○○○ \$\$\$

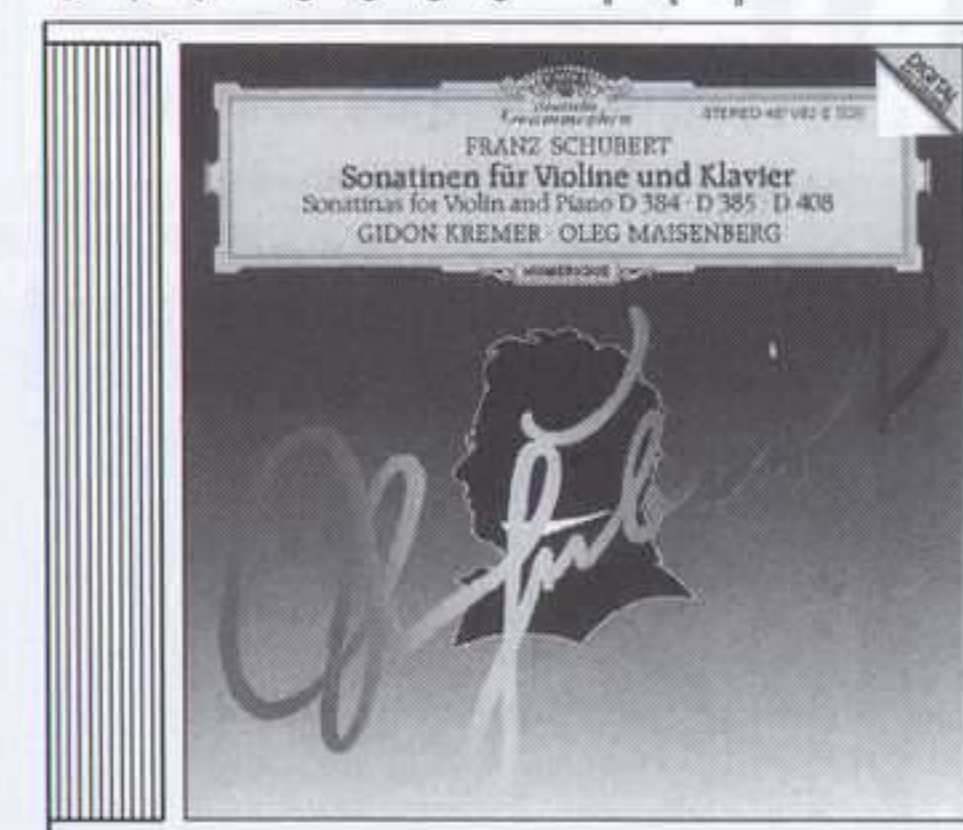


D. SCARLATTI:
Cantatas tardías, vol. 4. Kate Eckersley y Emily van Evera, soprano. Musica Fiammante. 61'48". DDD

Primicia mundial de una música extraordinaria.

Unicorn-Kanchana, DKP 9125

UUUU ○○○○○ \$\$\$

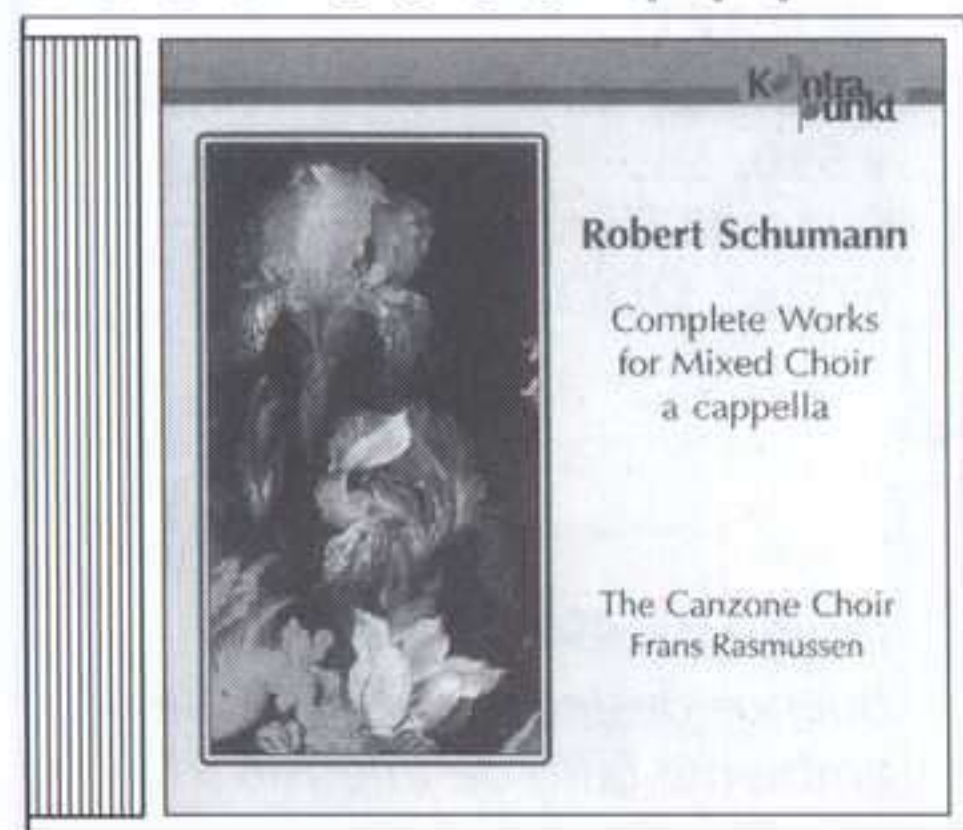


SCHUBERT:
Sonatinas para violín y piano D 384, 385 y 408.
Gidon Kremer, violín. Oleg Maisenberg, piano, 62'. DDD

Interpretaciones sofocadas por la excentricidad. Sin ser ideal, Stern/Barenboim.

D.G., 4370922

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

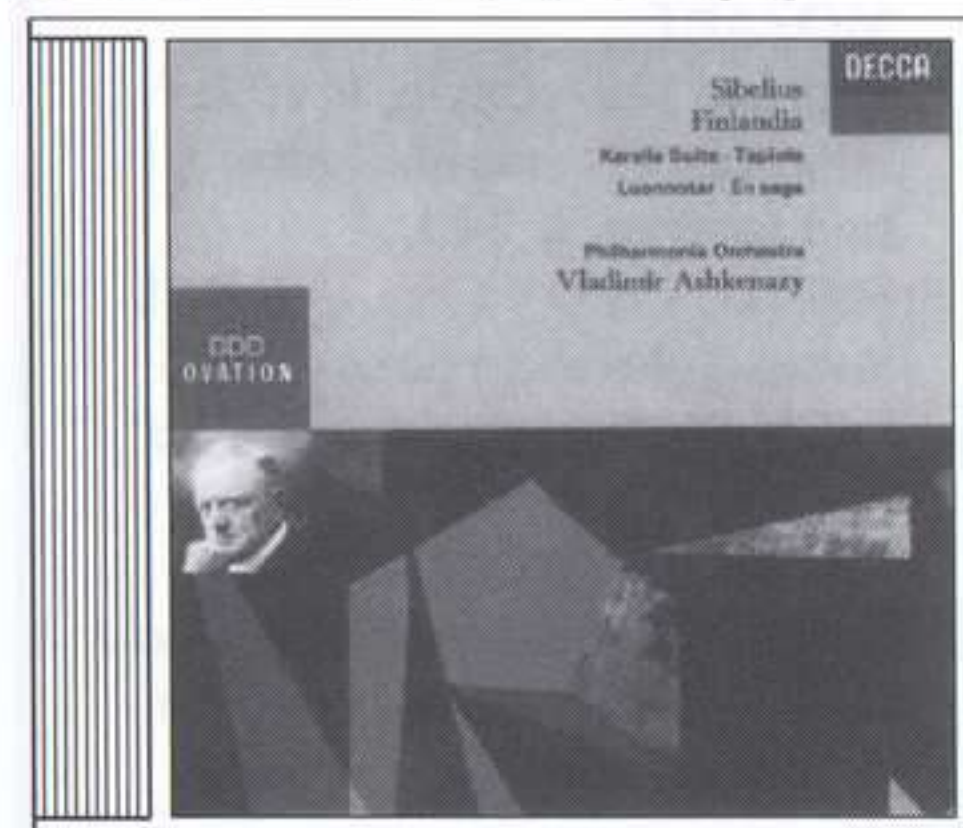


SCHUMANN:
Obra completa para coro mixto a capella.
Solistas. Coro Canzona/Frans Rasmussen. 73'36". ADD

Prolongación de sus lieder, con perfecta fusión de contenido poético y desarrollo musical.

Kontrapunkt, 32076

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

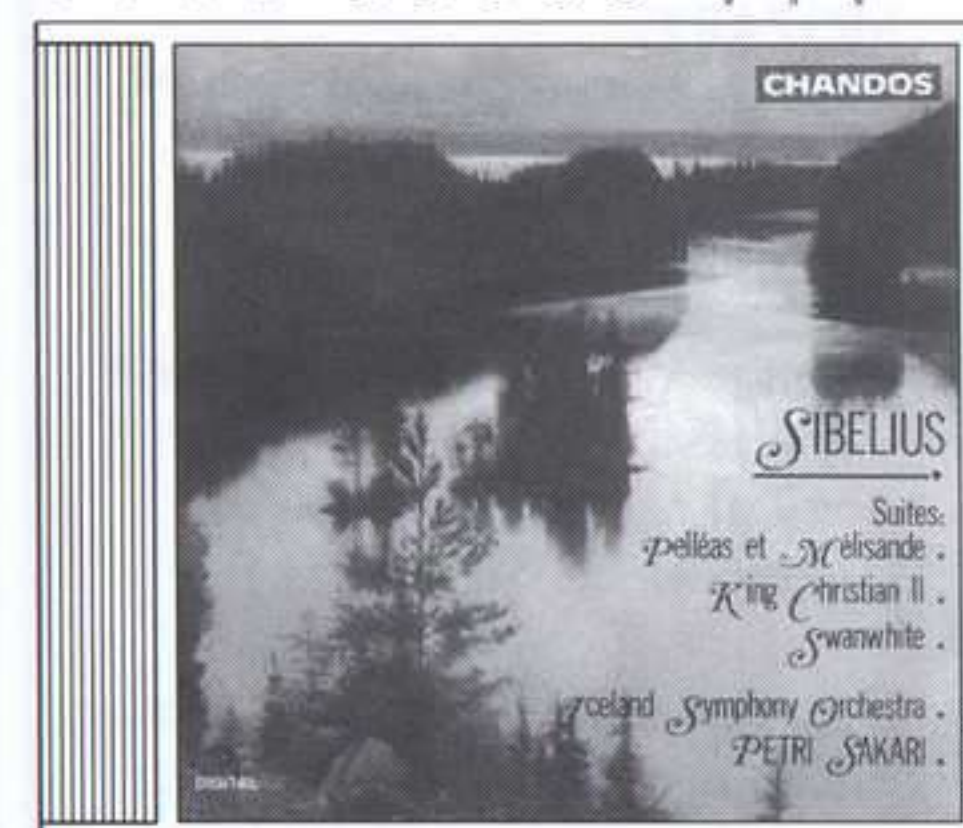


SIBELIUS:
Finlandia; Suite Karelia; Luonnotar; Tapiola; En Saga.
Elisabeth Söderström, soprano. Orquesta Philharmonia/Vladimir Ashkenazy. 72'30". DDD

Programa popular con la inclusión de la genial e ignorada Luonnotar.

Decca "DDD Ovation", 4307572

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

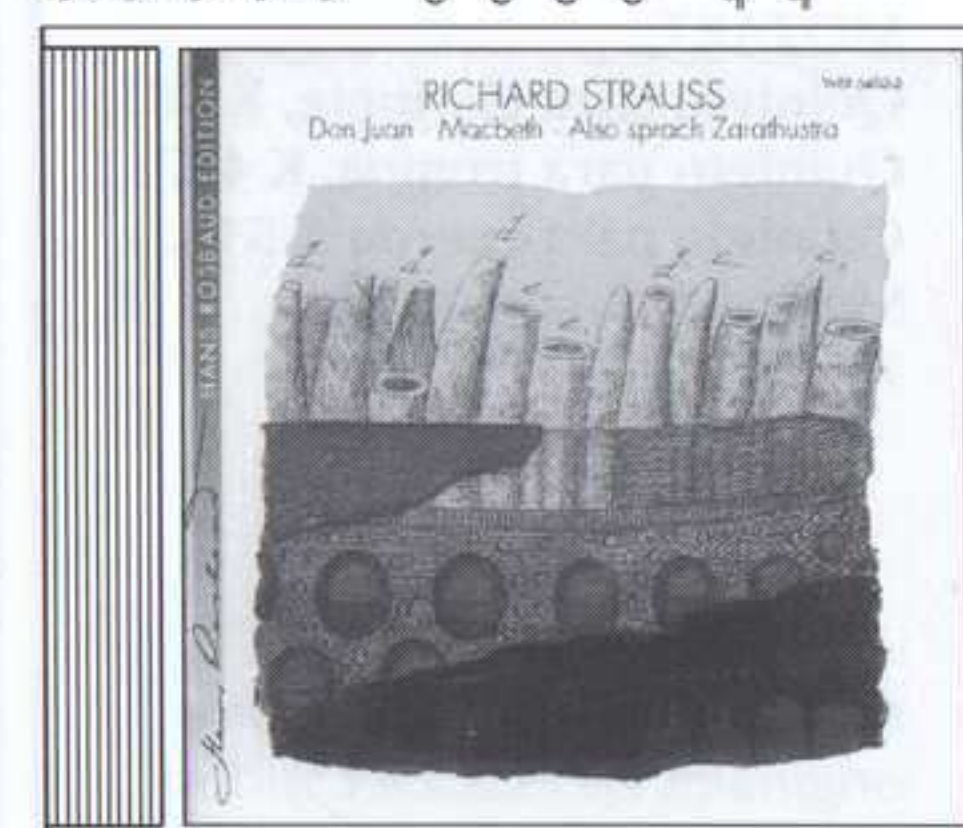


SIBELIUS:
Peleas y Melisenda, op. 46; El cisne blanco, op. 54; Música incidental para El rey Cristián II, op. 27.
Orquesta Sinfónica Islandesa/Petri Sakari. 79'18". DDD

Música escénica: parcela poco explorada de Sibelius que merece más atención.

Chandos, 9158

UUUUUU ○○○○○ \$\$\$

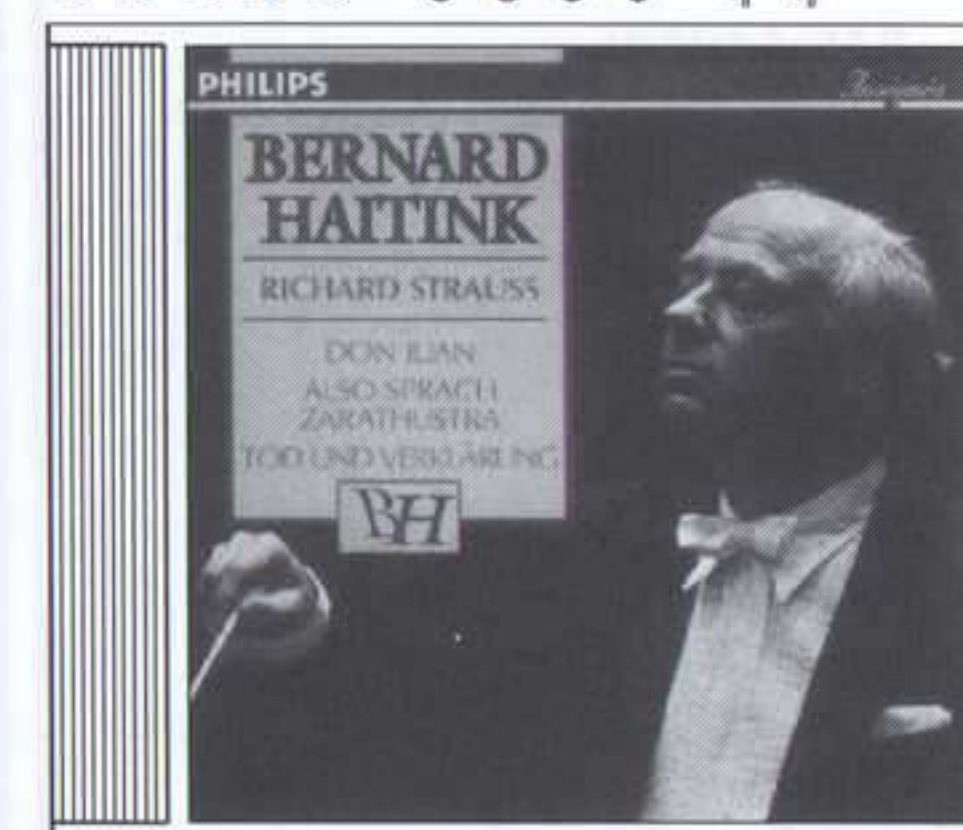


R. STRAUSS:
Así habló Zaratustra; Don Juan; Macheth.
Orquesta Sinfónica de la SWF, Baden-Baden/Hans Rosbaud. 70'22". AAD

Enfoque medio objetivista, medio expresionista de enorme altura intelectual. Interesante e insólito.

Wergo, WER 6402-2

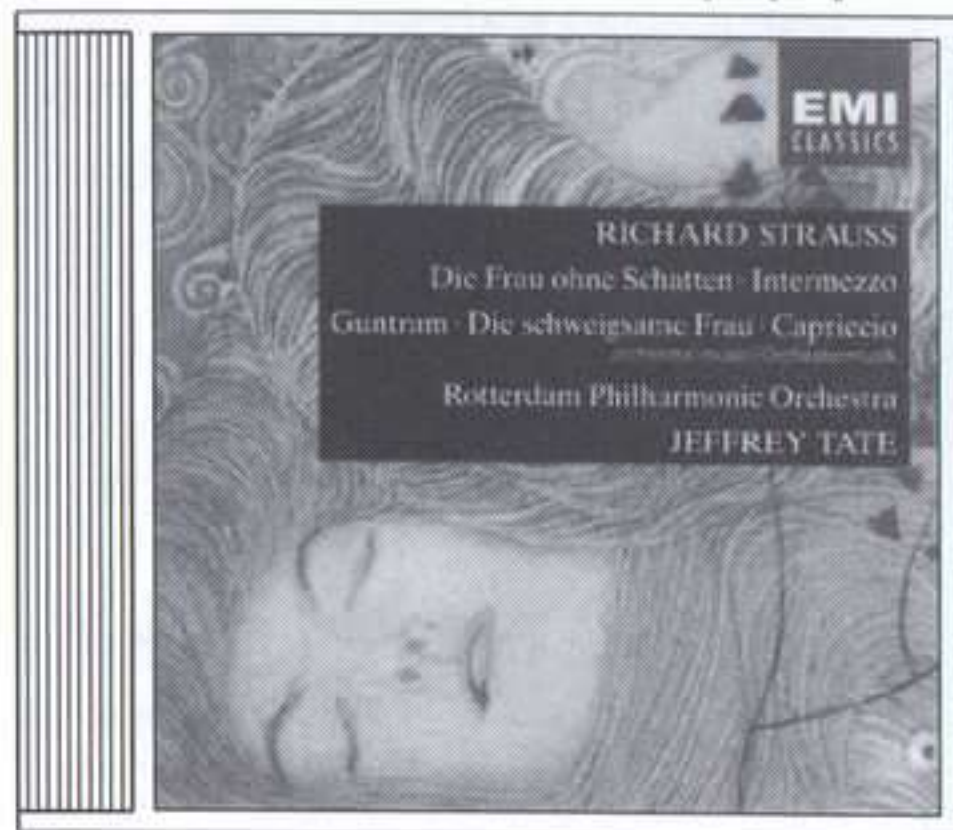
UUUUUU ○○○○○ \$\$\$



R. STRAUSS:
Así habló Zaratustra; Muerte y transfiguración; Don Juan.
Real Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam/Bernard Haitink. 77'28". ADD

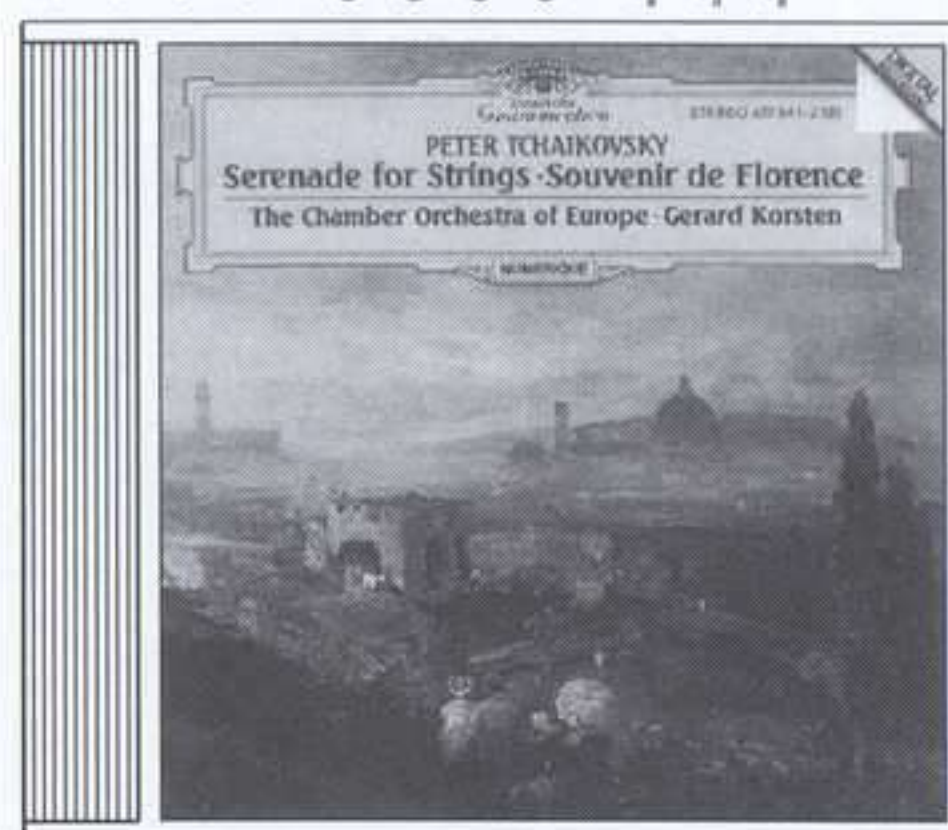
Generoso minutaje de música transcendental en versiones de lujo.

Philips "Insignia", 4383002



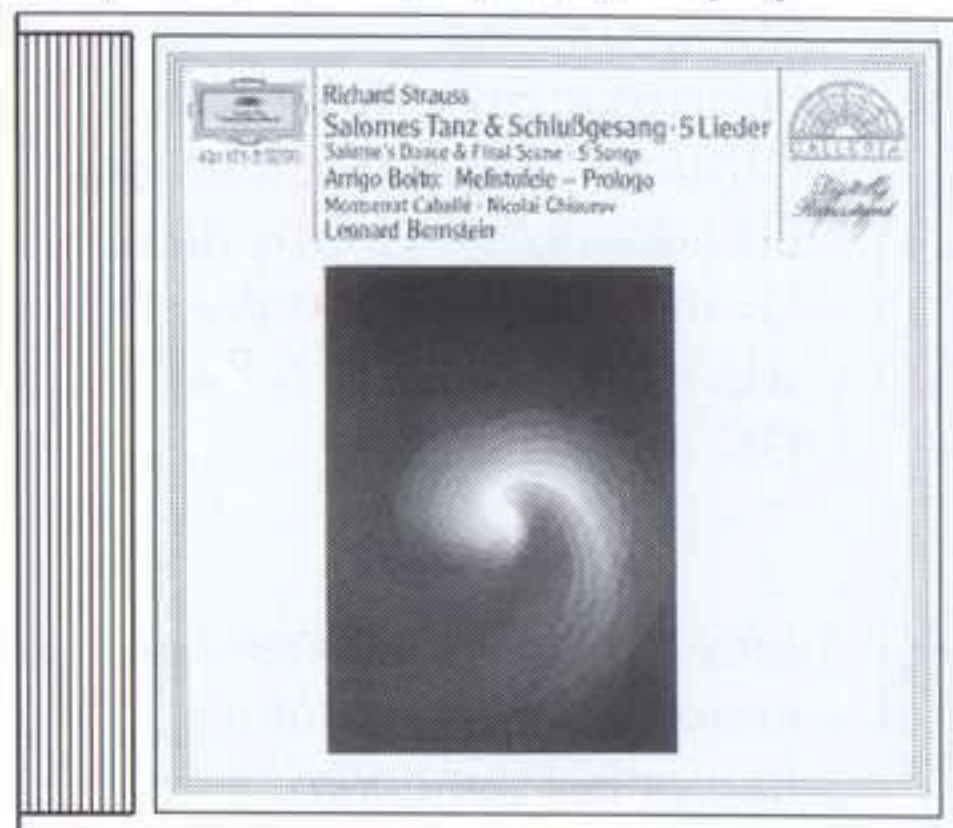
Emi, 7545812

R. STRAUSS:
Intermezzo: 4 interludios;
Capriccio: sexteto; La mujer callada: popurrí; Guntram: preludio; La mujer sin sombra: fantasía sinfónica.
 Orquesta Filarmónica de Rotterdam/Jeffrey Tate. 74'58". DDD
Orquesta straussiana absolutamente infrecuente, que hay que conocer.



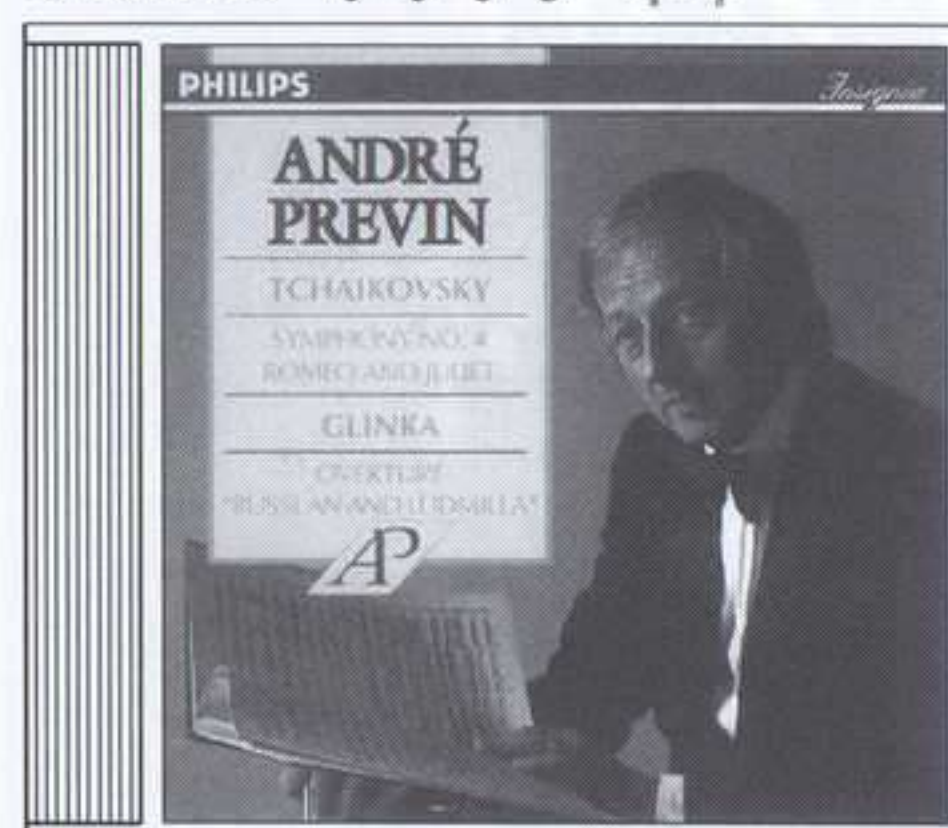
D.G., 4375412

TCHAIKOVSKY:
Serenata para cuerda; Souvenir de Florencia.
 Orquesta de Cámara de Europa/ Gerard Korsten. 66'45". DDD
En la Serenata, C. Davis (por ej.), y de Souvenir, la versión original para sexteto con el Cuarteto Borodin.



D.G. "Galleria", 4311712

R. STRAUSS:
Salomé: Danza de los siete velos, escena final; 5 Lieder.
 M. Caballé. Orquesta Nacional de Francia.
BOITO:
Mefistofele: prólogo.
 N. Ghiaurov. Coro y Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. 66'32". ADD
Inolvidable único encuentro entre Caballé y Bernstein.



Philips "Insignia", 4383032

TCHAIKOVSKY:
Sinfonía núm. 4; Romeo y Julieta.
GLINKA*:
Obertura de Ruslan y Ludmila.
 Orquestas Filarmónica de Los Angeles y *Sinfónica de Pittsburgh/André Previn. 69'30". DDD
Lecturas musicales pero algo mortecinas de una música brillante.



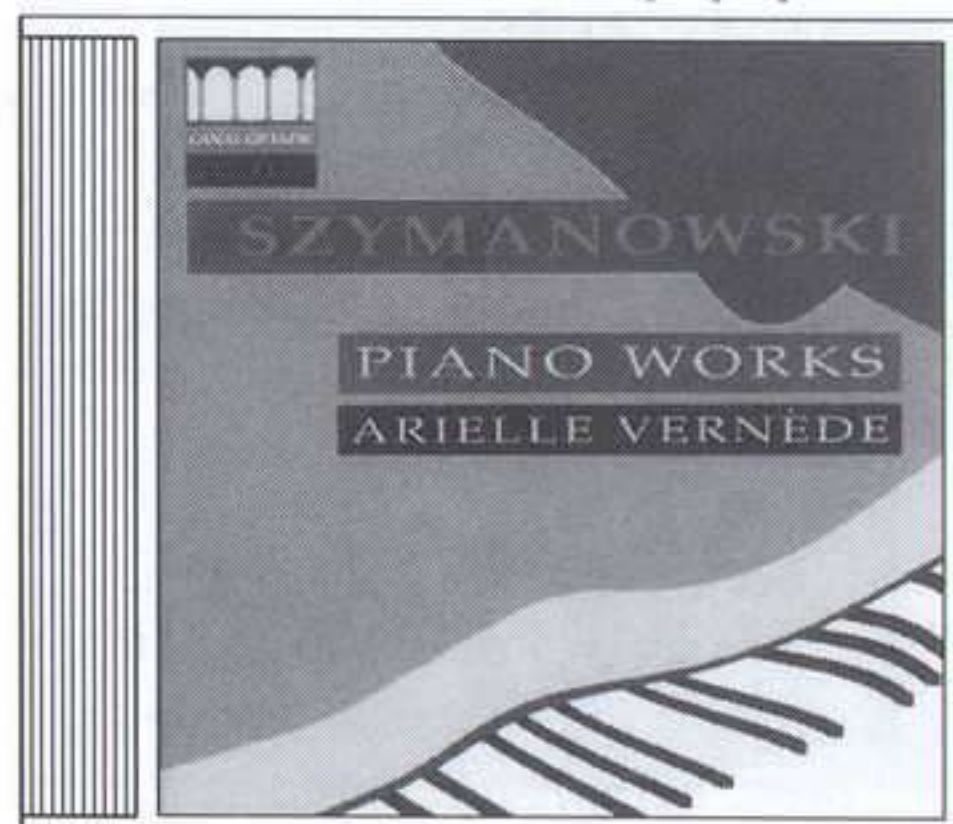
Channel Classics, CCS 4992

STRAVINSKY:
La consagración de la primavera.
DEBUSSY:
Jeux.
 Amsterdam Piano Quartet. 49'6". DDD
La obra de Debussy pierde menos que la de Stravinsky al transcribirla a 4 pianos.



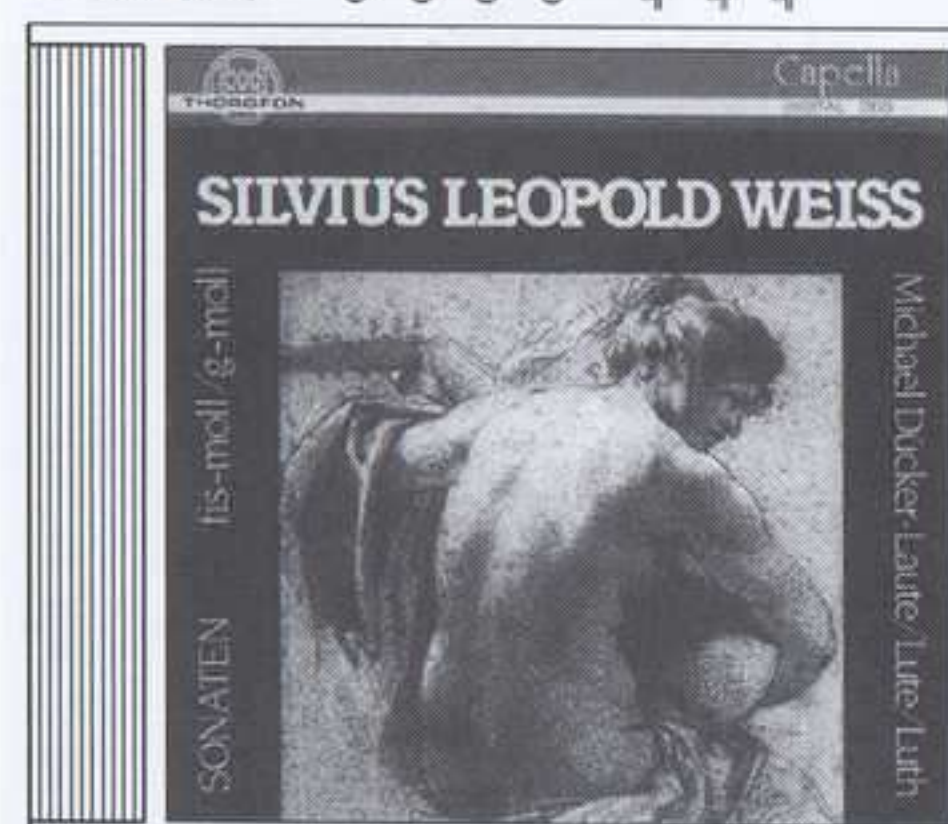
Koch Schwann, 3-1069-2

WEBERN:
Im Sommerwind; Passacaglia op. 1; 6 Piezas op. 6; 5 Piezas op. post.; 5 Piezas op. 10; Fuga (Ricerata) a 6; Variaciones op. 30.
 Nederlands Ballestorkest/Roelof van Driesten. 63'34". DDD
Interpretaciones analíticas y expresivas, pero sin la altura técnica de Boulez.



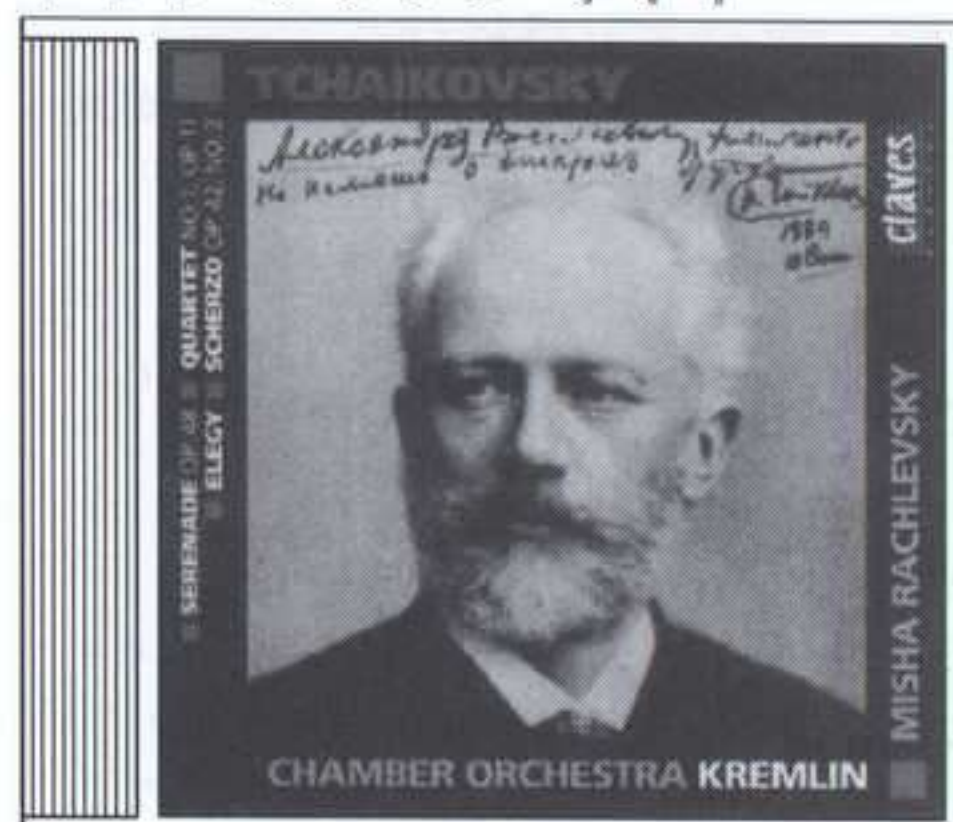
Canal Grande, CG 9110

SZYMANOWSKI:
Obras para piano.
 Arielle Vernede. 67'4". DDD
Tres ciclos pianísticos y una pieza suelta de primera categoría. Ojalá sea el comienzo de una integral.



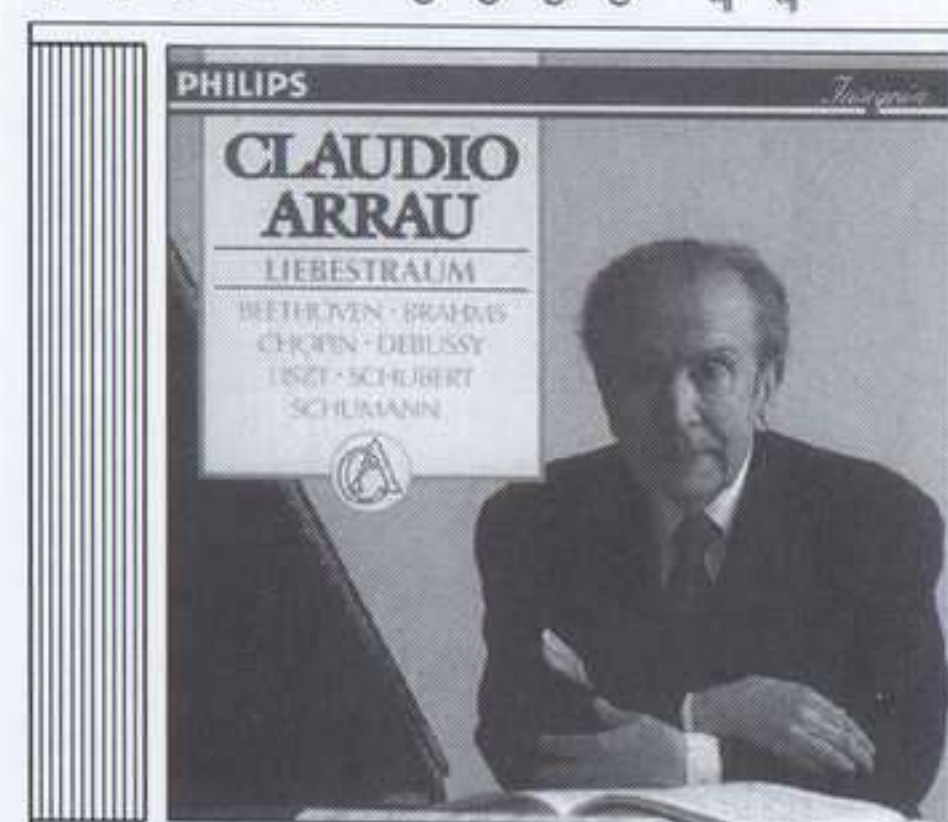
Thorofon, 2098

WEISS:
Sonatas para laúd en Fa sostenido menor y Sol menor.
 Michael Dücker, laúd. 57'28". DDD
Música mucho más que sólo para laudistas o guitarristas: para todos los amantes del barroco.



Claves, 50-9116

TCHAIKOVSKY:
Serenata para cuerda; Cuarteto núm. 1 (Versión orq. cuerda); Elegía; Scherzo op. 42/2.
 Orquesta de Cámara del Kremlin/Misha Rachlevsky. 66'51". DDD
Diez minutos infrecuentes (Elegía, Scherzo) no justifican la compra del disco.



Philips "Insignia", 4383052

ARRAU, Claudio:
"LIEBESTRAUM"
 Obras de LISZT, CHOPIN, BRAHMS, BEETHOVEN, SCHUBERT, SCHUMANN y DEBUSSY. 79'5". ADD
Compendio en piezas breves y célebres del arte de uno de los más grandes pianistas del s.XX.



"CANCIONES SACRAS FAVORITAS"
Stuart Burrows, tenor.
Ambrosian Singers. 46'42".
ADD

Soberbias interpretaciones de un gran cantante apenas conocido ¡Por cuatro perras!

Decca "Headline", 4336732



"OBRAS PARA OBOE Y ORGANO"
Hansjörg Schellenberger, oboe.
Hedwig Bilgram, órgano.
75'31". DDD

Preciosa y nada convencional selección en interpretaciones fenomenales.

Denon, CO-75081



"CONCIERTO RELIGIOSO RUSO"
Obras de GRETCHANINOV, TCHAIKOVSKY, IPPOLITOV-IVANOV, etc. Coro de hombres Academia Coral de Moscú/Alexandre Sedov. 63'55". DDD

Excepcional tanto por las obras seleccionadas como por el resultado interpretativo.

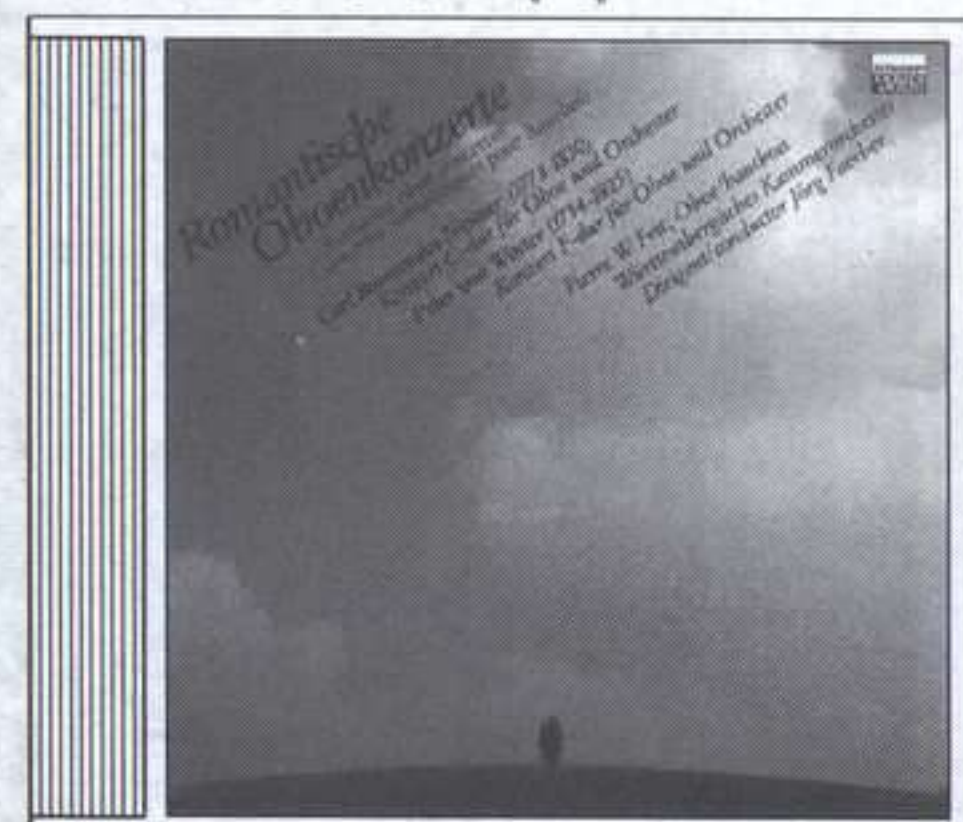
Le Chant du Monde, LDC 288061



SERRA, Luciana:
Arias de DONIZETTI y ROSSINI. Coro y Orquesta del Teatro Regio de Turín y de la RAI, Milán/Bruno Campanella, Carlo Felice Cillario. 67'44". DDD (?)

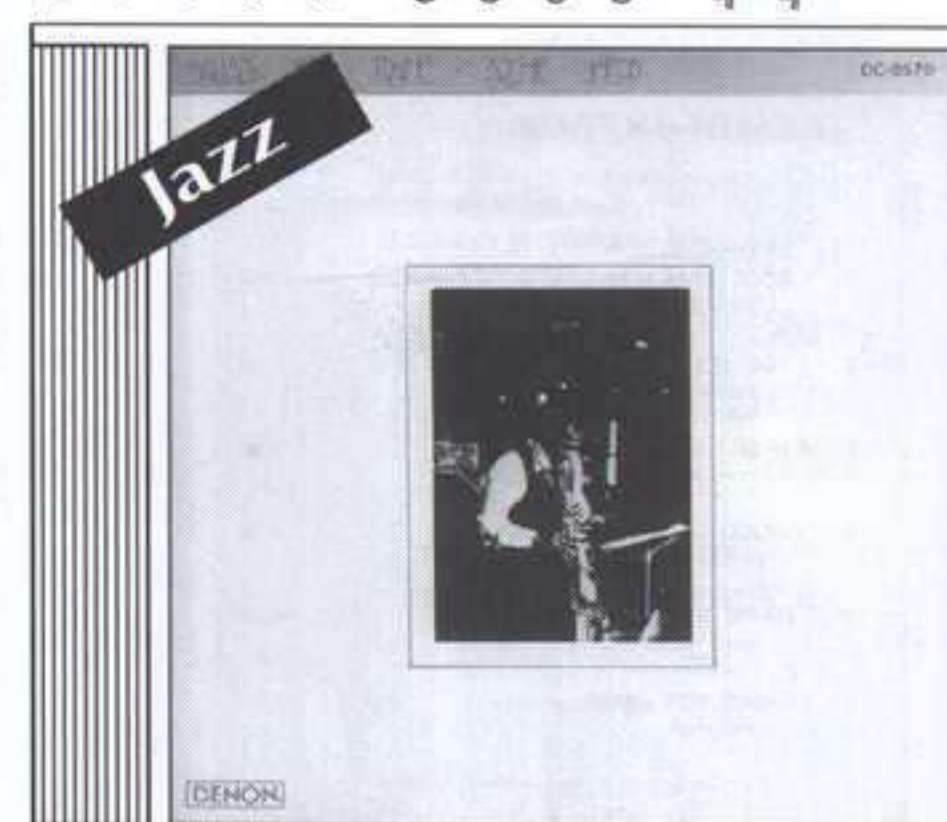
Tomas en público de una gran soprano lírico-ligera. Para amantes del bel canto.

Nuova Era, 6820



"CONCIERTOS ROMANTICOS PARA OBOE"
NEUNER:
Concierto en Do mayor.
WINTER:
Concierto en Fa mayor.
Pierre W. Feit, oboe. Orquesta de Cámara de Württemberg/Jörg Faerber. 41'33". DDD
Obras menores de contemporáneos de Beethoven; interpretación rutinaria. ¿Para qué?

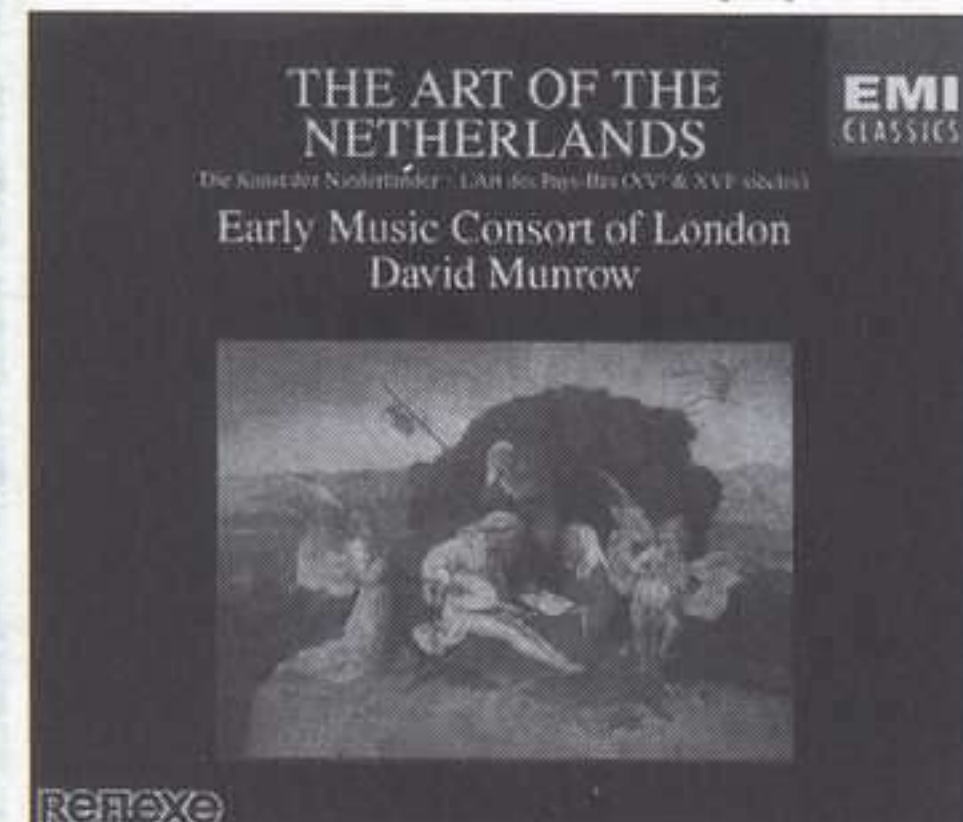
Schwann, 311027



ARCHIE SHEPP:
Balads for Trane. 37'50".
ADD

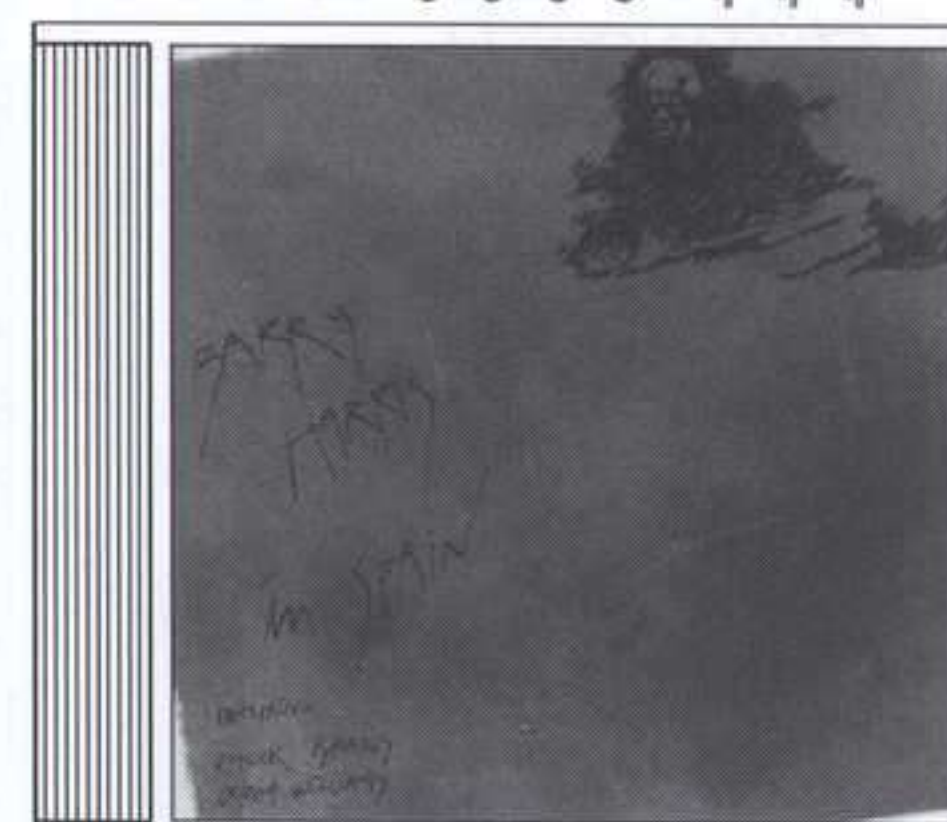
Un ex-enfant terrible del jazz.

Denon, DC-8570



"EL ARTE DE LOS PAISES BAJOS"
Música de DESPREZ, AGRICOLA, OCKEGHEM, ISAAC, OBRECHT, BRUMEL, RUE, COMPERE, etc. y anónimos. Early Music Consort of London/David Munrow. 139'42". ADD
Acertada selección del gran pionero Munrow, "tocado por la gracia divina"

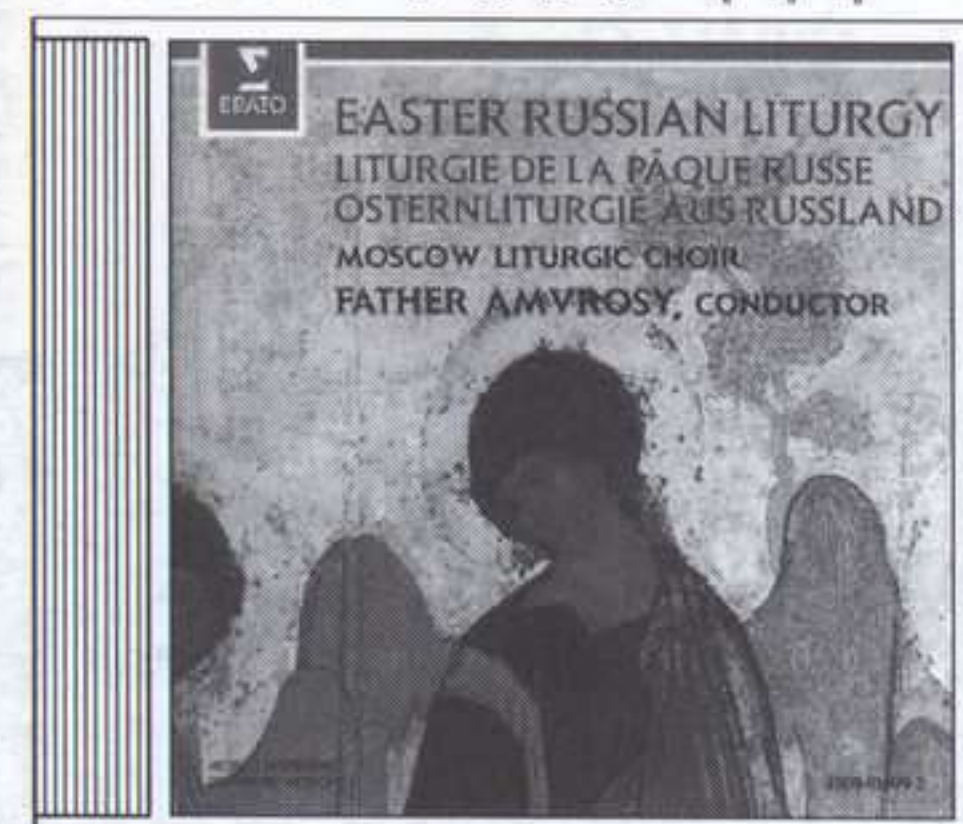
Emi, 7642152. 2 CDs



BARRY HARRIS:
Barry Harris in Spain. 42'37".
DDD

Las cosas, cuando se hacen bien, tienen su recompensa.

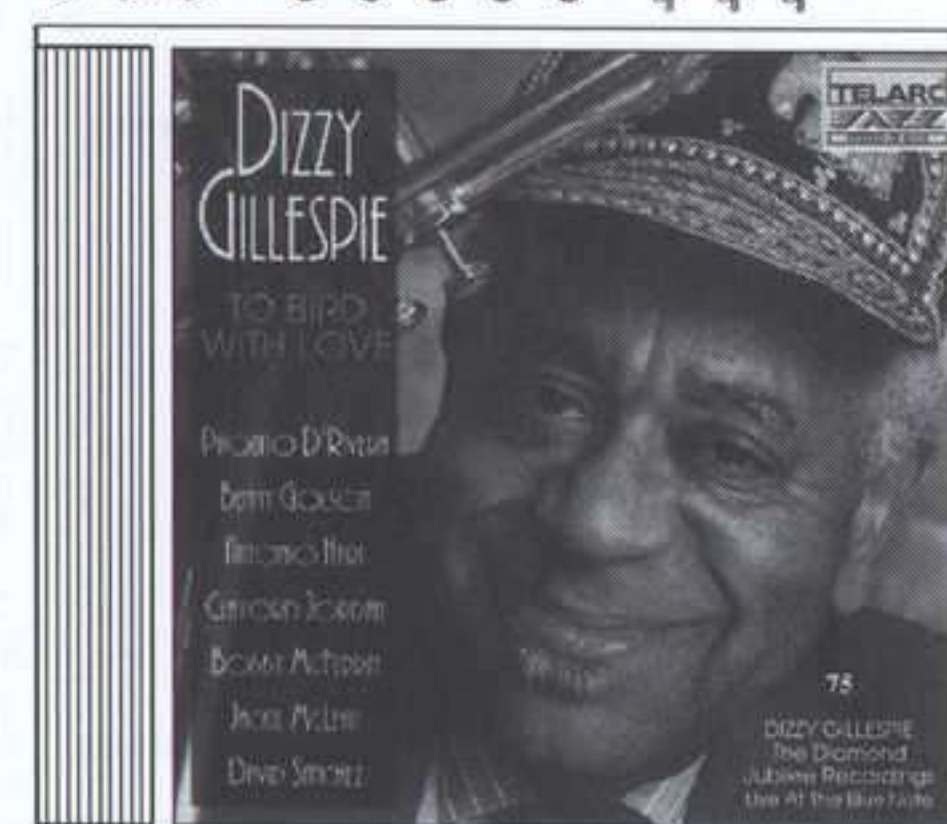
Nuba, 7754



"LITURGIA DE LA PASCUA RUSA"
Coro Litúrgico de Moscú/Padre Amvrosy. 55'27". DDD

Noche pascual de la Iglesia Ortodoxa, con melodías antiguas y de los s.XVIII y XIX.

Erato, 4509916992



DIZZY GILLESPIE:
To Bird with love. 64'27". DDD

Un montón de trompetistas homenajan a Dizzy y Charlie.

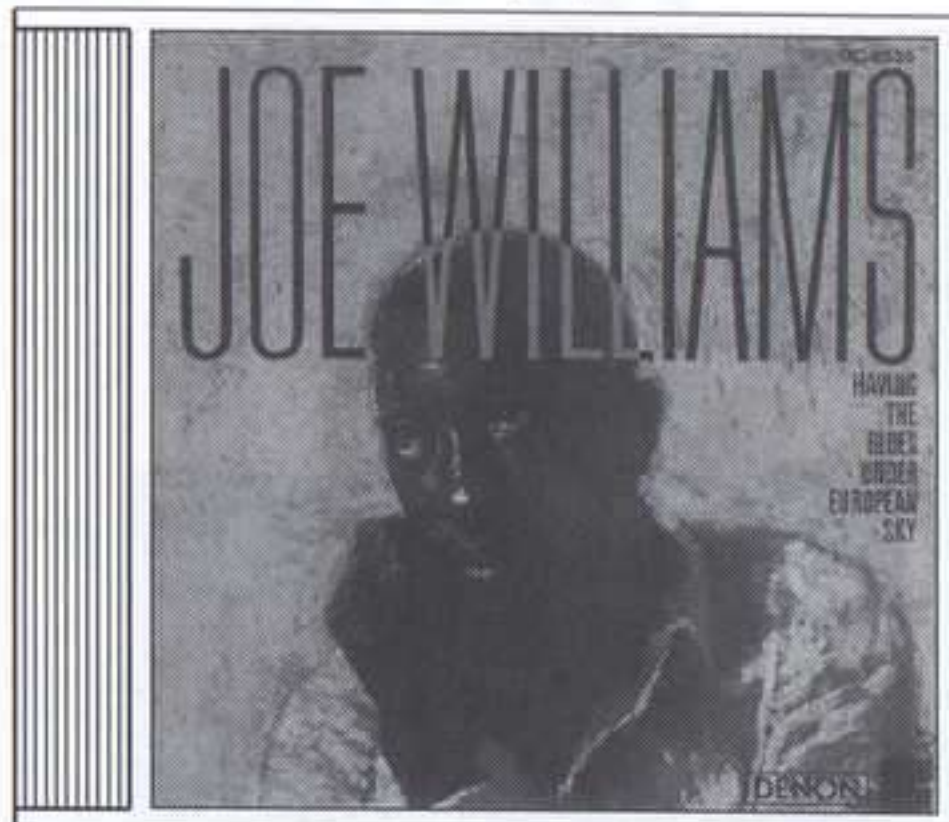
Telarc, CD-83316



HAL RUSSELL:
Hal's bells. 53'46". DDD

Casi una obra póstuma.

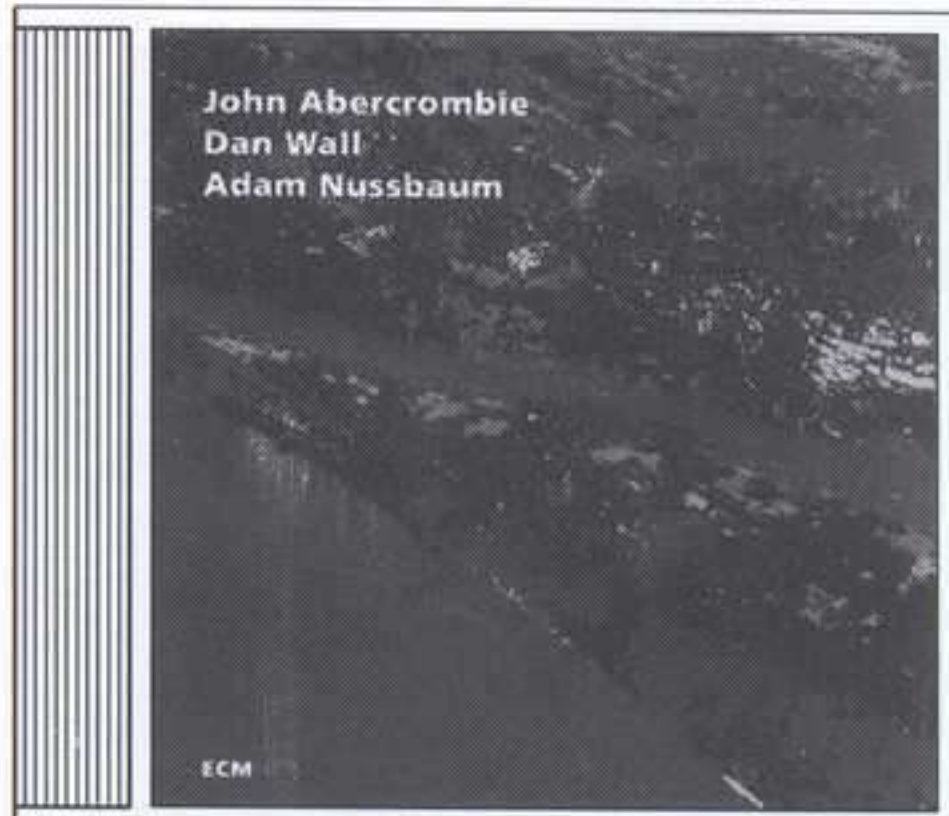
ECM 1484



JOE WILLIAMS:
Having the blues under european sky. 45'21". AAD

Un jazz que no pasa de moda.

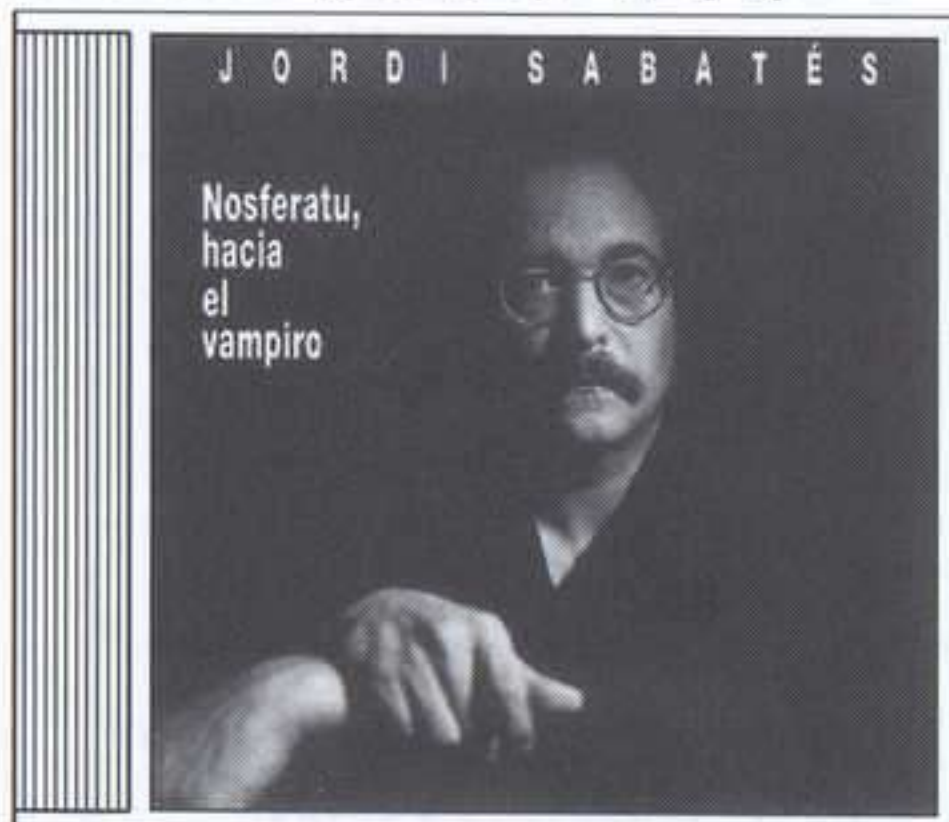
Denon, DC-8535



JOHN ABERCROMBIE:
While we're young. 59'10". DDD

Abercrombie sin Erskine ni Johnson.

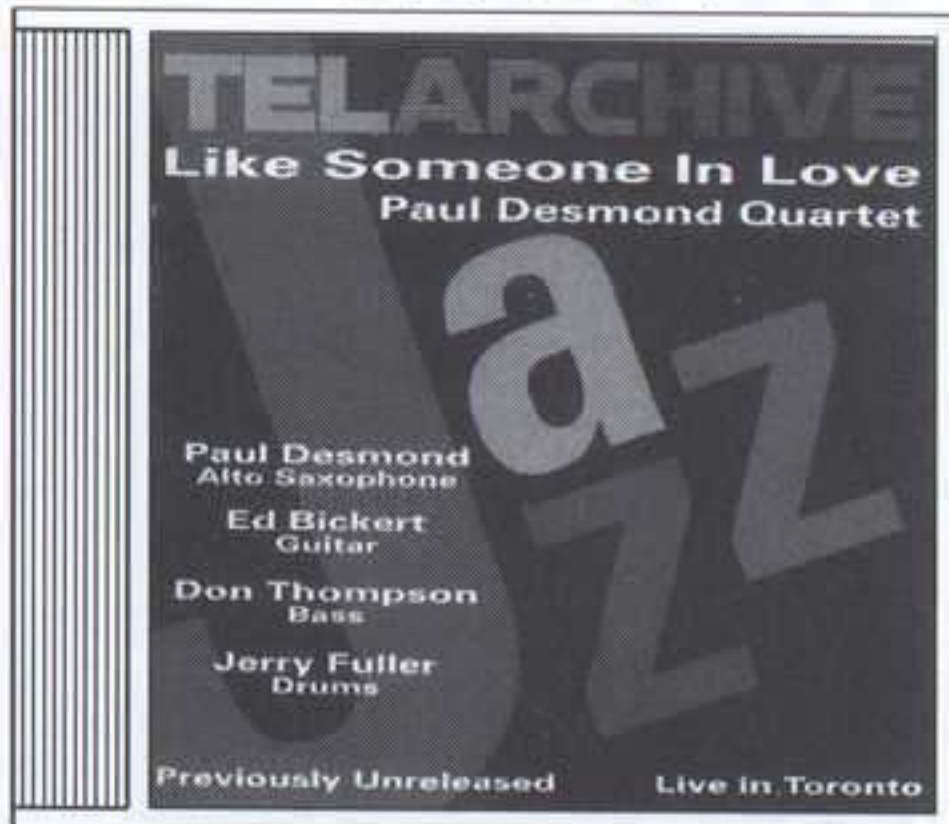
ECM 1489



JORDI SABATÉS:
Nosferatu. 62'37". DDD

Interesante trabajo de un músico muy personal.

Nuevos Medios, 15 607



PAUL DESMOND QUARTET:
Like someone in love. 61'6". ADD

Comunión a cuatro.

Telarc, 83319



otra visión de la música

MONTSERRAT FIGUERAS

soprano

Jean-Pierre CANIHAC, *corneta*

Ton KOOPMAN, *clavicémbalo*

Andrew LAWRENCE-KING, *arpa*

Rolf LISLEVAND, *teorba, guitarra barroca*

Lorenz DUFTSCHMID, *violone*

Jordi SAVALL, *viola de gamba*



TARQUINIO MERULA

ARIE E CAPRICCI

MONTSERRAT FIGUERAS

J.-P. CANIHAC • T. KOOPMAN

A. LAWRENCE KING • R. LISLEVAND

L. DUFTSCHMID • J. SAVALL

NOVEDAD

CD ASTRÉE E 8503



C/ Bertran, 72. 08023 BARCELONA.
Tel. 418 80 80. Fax 211 08 15.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



BESSENYEI FERENC NOTAZIK:
Betereltek a menest a karamba.
68'2". ADD

Una gran voz en el mejor húngaro que se pueda escuchar por aquí.

Qualiton, HCD 10243

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



CORO DE COSACOS DE LOS URALES:
Canciones populares rusas.
52'43". DDD

Descendientes del Regimiento Cosaco de los Urales, del siglo XVI. Meritorio.

Koch, 314048

UUUUUU ○○○○○ \$\$\$

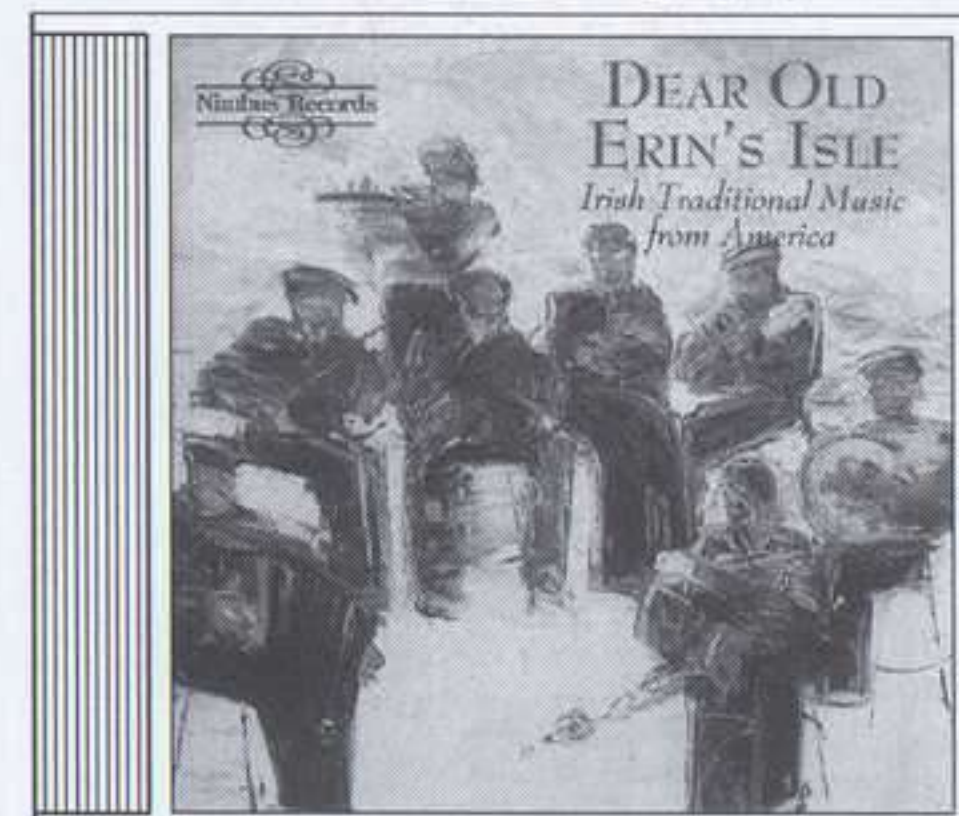


DE NORDISKE SPILLEMAEND:
Sensommer. 54'35". DDD

Folclore escandinavo y de países afines.

Danacord, 388

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

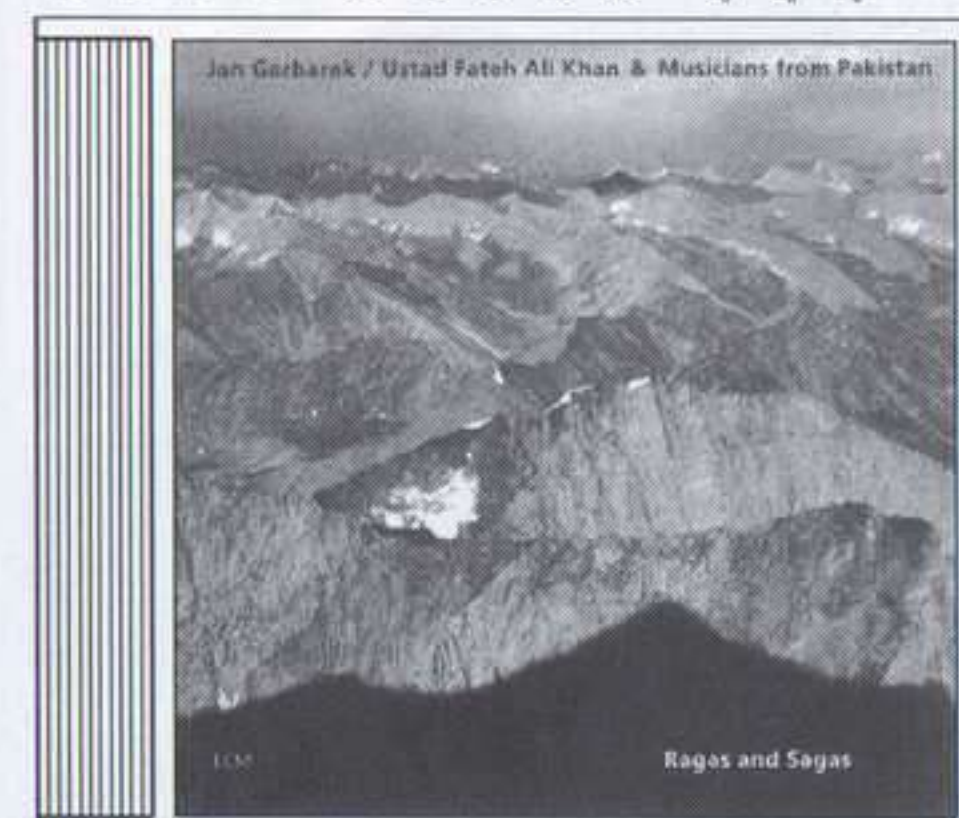


DEAR OLD ERIN'S ISLE:
Irish traditional music from America. 74'41". DDD

Otro cedé con las muy de moda músicas celta e irlandesa.

Nimbus, NI 5350

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



JAN GARBAREK/U.F. ALI KHAN Y MUSICOS DEL PAKISTAN:
Ragas y sagas. 52'15". DDD

Piedra miliar del género. Interesantísimo.

ECM, 1442

UUUUUU ○○○○○ \$\$\$



LUCILIA DO CARMO:
Un parfum do fado, Vol. 4.
34'6". ADD

Los amantes del fado están de enhorabuena con esta edición.

Playasound, PS 65704

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



MERCEDITAS VALDEZ:
Merceditas Valdez y los tambores batá de Jesús Pérez.
58'44". ADD

Música arrabalera de La Habana. Interesante.

ASPIC,X 55512

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



MORAITO:
Morao y oro. 41'10". AAD

Sevillanas con acompañamiento instrumental. Bien.

Ethnic, B 6772

UUUUUU ○○○○○ \$\$\$



NILS BANK-MIKKELSEN:
Synger Frieds Viser. 39'41". DDD

Conjunto de baladas, género preferido de los suecos.

Danacord, 387

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



OS INGENUOS:
Play choros from Brazil. 61'10". DDD

Ya era hora que apareciera un buen disco de Choros bahianos.

Nimbus, NI 5338



SHRUTI SADOLIKAR:
Raga Miyan-ki-todi, y otras.
73'47". DDD

Una voz adecuada para esta música de grandes espacios.

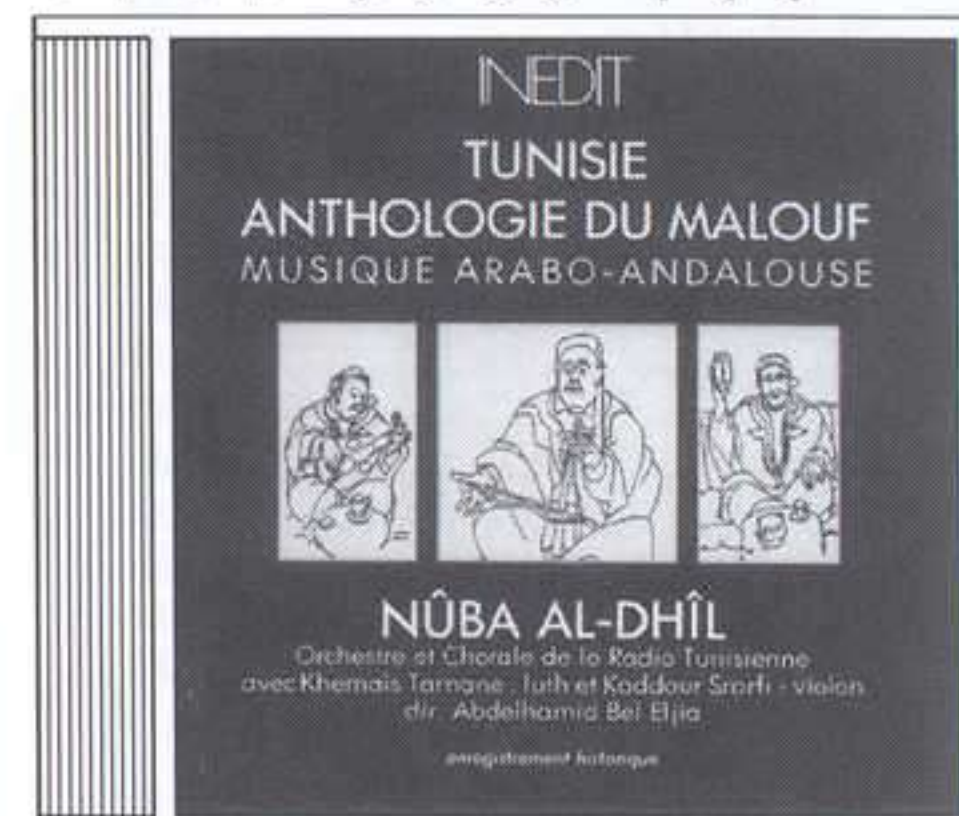
Nimbus, NI 5346



SOUKOUS STARS:
Gozando. 64'15". DDD

Este disco ha de gozarse en la pista de baile... hasta que el cuerpo aguante.

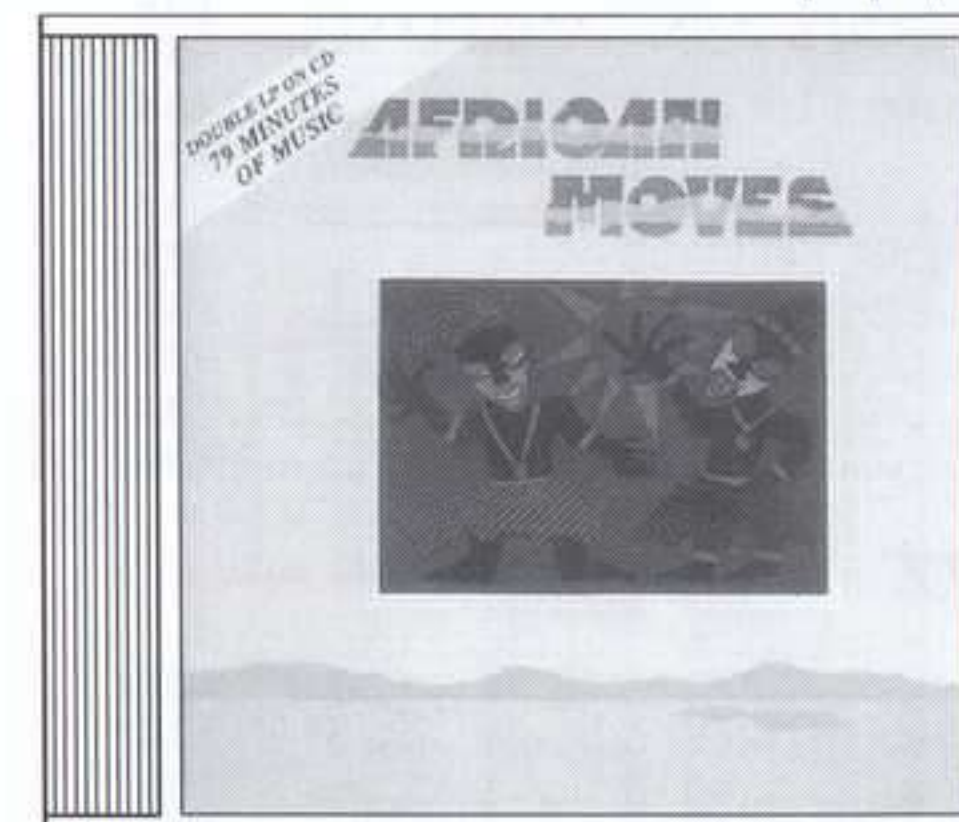
Stem's Africa, 1044



TUNISE:
Anthologie du malouf. Nuba Al-Dhil. 63'21". ADD

La nuba más popular del género maluíta.

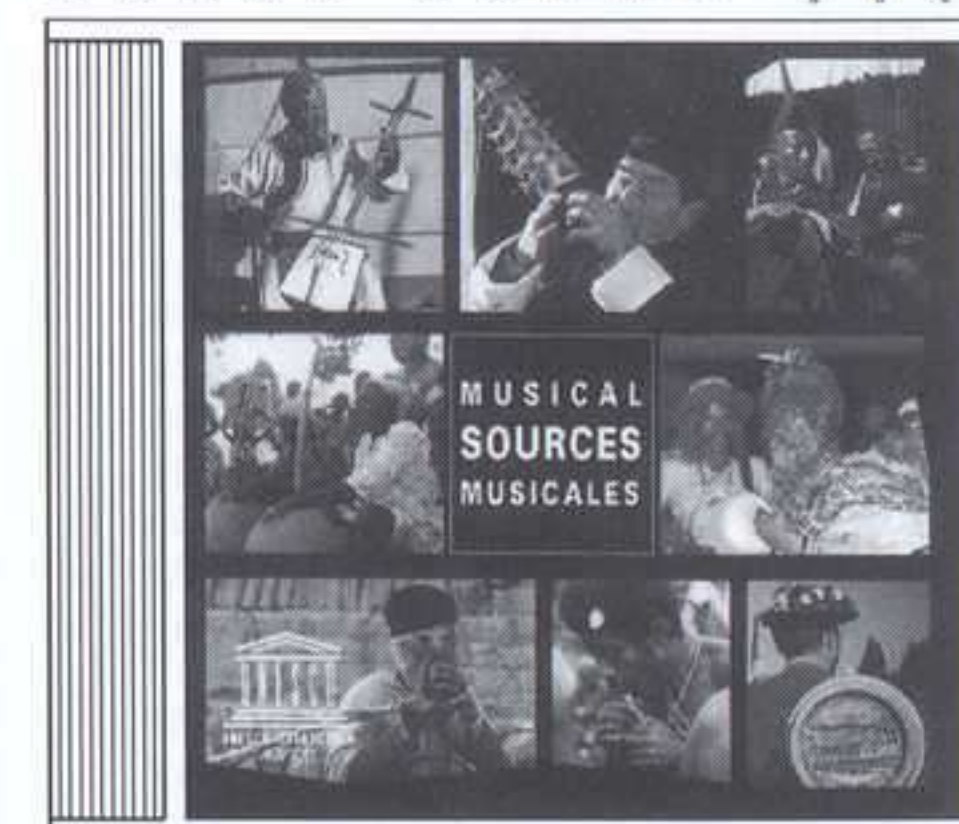
Inedit, W 260044



VARIOS:
AFRICAN MOVES, Vol. I.
78'41" ADD

Un "afro" que se agradece por su "claridad".

Stern's Africa, STCD 1015/6



VARIOS:
Musical sources. 76'53". AAD

Un ambicioso intento de rescate musical.

Unesco, D 8100

PATRIMONIO MUSICAL DE ANDALUCÍA
Colección Discográfica

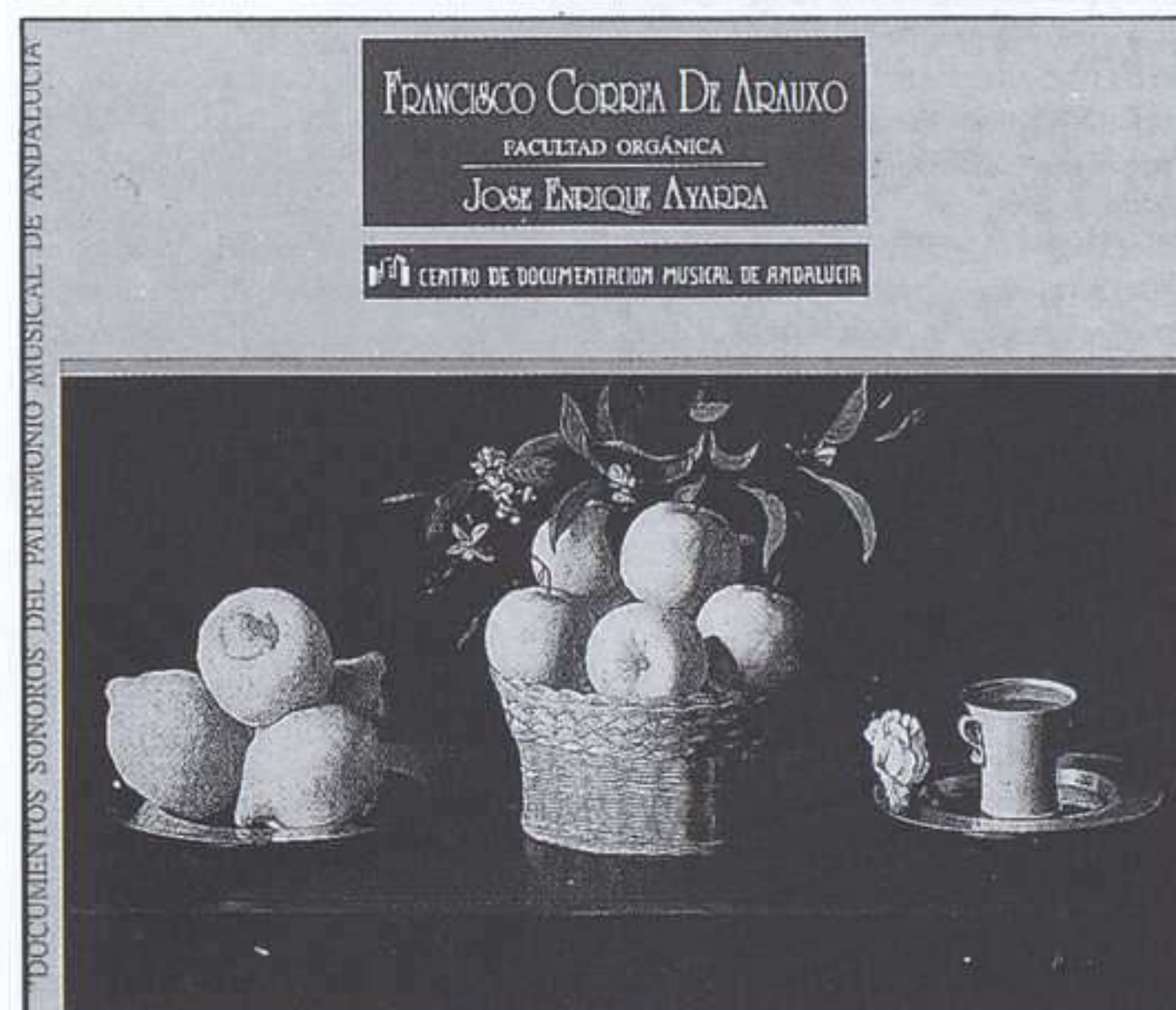
Publicado recientemente el último título de la Colección:
"DOCUMENTOS SONOROS DEL PATRIMONIO MUSICAL DE ANDALUCÍA"

JULIÁN ARCAS (1832-1882). Fantasía "El Paño"
MARÍA ESTHER GUZMÁN (Guitarra). 1CD



Se encuentra ya a la venta la Obra íntegra para órgano de:

FRANCISCO CORREA DE ARAUXO (1584-1654)
Facultad Orgánica (Integral 6CD)
JOSÉ ENRIQUE AYARRA (Órgano)
Grabación realizada en instrumentos históricos andaluces.



OTROS TITULOS PUBLICADOS

1- CRISTÓBAL DE MORALES (1500-1553)
Missa Mille Regretz, Motetes (Lamentabatur Jacob, Emendemus in Melius, O Crux Ave), Magnificat.
THE HILLIARD ENSEMBLE. 1CD

2- JUAN MANUEL DE LA PUENTE (1692-1754)
Cantatas y Villancicos Barrocos
AL AYRE ESPAÑOL. 1CD

De venta en su tienda de discos y por suscripción,
Para más información: Productora Andaluza de Programas
Julio César,3 - 41001 SEVILLA



DISCOS CRITICADOS

ARTÍCULOS

| | Pág. |
|--|------|
| El laser disc, mucho más (X) | 72 |
| L'incontro premiato | 74 |
| Música apasionada desde Mallorca | 78 |
| Il Risorgimento | 81 |
| La música prohibida por el III Reich | 85 |
| Cuestión de quilates | 88 |
| Un sí a "Atlántida" | 90 |
| A trancas y barrancas | 107 |
| El mejor disco del mes | 108 |

COMENTARIOS

| | |
|--|-----|
| ALBENIZ: <i>Obras para dos guitarras</i> . Dúo Horreaux-Trehard | 110 |
| ALKAN: <i>Esquisses Op. 63</i> . Laurent Martin | 127 |
| ARCAS: <i>Obras para guitarra</i> . María Esther Guzmán | 110 |
| BACH: <i>Obras para órgano</i> . Albert Schweitzer | 110 |
| BACH: <i>Misa en Si menor</i> . Hickox | 110 |
| BACH: <i>La Pasión según San Juan</i> . Brüggem | 111 |
| BACH: <i>Cantatas 36, 61 y 62; Cantatas 140 y 147</i> . Gardiner | 111 |
| BACH: <i>Las 4 Suites para orquesta</i> , etc. Parrott | 111 |
| BEETHOVEN: <i>Sonatas núm. 28, 29, 27, 30, 31 y 32</i> . Solomon | 111 |
| BEETHOVEN: <i>Obertura Leonora 2. Egmont</i> . Albrecht | 112 |
| BEETHOVEN: <i>Concierto para violín</i> , etc. Kremer/Harnoncourt | 112 |
| BEETHOVEN: <i>Sinfonías núms. 6 y 8</i> . Marriner | 127 |
| BEETHOVEN: <i>Trío "Archiduque"</i> , etc. Trío Beaux Arts | 127 |
| BEETHOVEN: <i>6 Variaciones</i> , etc. Brendel | 127 |
| BERLIOZ: <i>Requiem</i> , etc. Domingo/Barenboim | 112 |
| BERLIOZ: <i>Oberturas</i> , etc. C. Davis | 127 |
| BLITZSTEIN: <i>Regina</i> . Mauceri | 112 |
| BOCCHERINI: <i>Quintetos para guitarra</i> . Savino/Cuarteto Artaria | 127 |
| BOCCHERINI, MYSLIVECEK, VIOTTI: <i>Conciertos para violonchelo</i> . Hamoy/Scimone | 114 |
| BRAHMS: <i>Sinfonía núm. 1</i> , etc. Neuhold | 127 |
| BRAHMS: <i>Sinfonías núms. 3 y 4</i> . Karajan | 127 |
| BRITTEN: <i>Variación sobre un tema de Frank Bridge</i> , etc. | 127 |
| BRUCKNER: <i>Sinfonía núm. 6</i> , etc. Blomstedt | 114 |
| BRUCKNER: <i>Sinfonías "Cero" y 8</i> . Mehta | 127 |
| BYRD: <i>Piezas para clave</i> . Duetschier | 114 |
| CAGE: <i>Fontana mix</i> , etc. | 114 |
| CASTELNUOVO-TEDESCO: <i>Fuga elegiaca</i> , etc. Monteiro, Hasegawa | 128 |
| COPLAND: <i>Vitebsk</i> , etc. Miembros de la Filarmónica de Berlín | 115 |
| CHOPIN: <i>Mazurcas</i> , etc. Rubinstein | 115 |
| CHOPIN: <i>Los Valses</i> . Kocsis | 128 |
| DEBUSSY: <i>Pelleas y Melisande</i> . Pournet | 128 |
| DEBUSSY, RAVEL: <i>Sonatas para violín y piano</i> . Takezawa/De Silva | 128 |
| DONIZETTI: <i>El elixir de amor</i> . Viotti | 115 |
| DONIZETTI: <i>Lucia di Lammermoor</i> . Bonyngé | 115 |
| DUPHLY: <i>Obras para clave</i> . Raskin | 116 |
| DURANTE: <i>8 Conciertos</i> . Concerto Köln | 128 |
| ELGAR: <i>The Kingdom. Coronation Ode</i> . Boult, Ledger | 116 |
| ELGAR: <i>Caractatus: Severn Suite</i> . Hickox | 116 |
| ELGAR: <i>La Luz de la Vida</i> . Groves | 116 |
| FAURE: <i>Cuarteto con piano núm. 2</i> , etc. Dutton/Trío Beaux Arts | 128 |
| FELDMAN: <i>For Samuel Beckett</i> . Ensemble Modern/Tamayo | 128 |
| FRIED: <i>El diario de Ana Frank</i> . Tchistiakov | 128 |
| GERSHWIN: <i>Crazy for you</i> . Gemignani | 128 |
| GILBERT&SULLIVAN: <i>Oberturas</i> . Marriner | 118 |
| GIULIANI: <i>Rossiniana</i> , etc. Emanuele Segre | 118 |
| GLASS: <i>Concierto para violín</i> , etc. Kremer/Dohnányi | 118 |
| GLUCK: <i>Orfeo y Euridice</i> . Rosbaud | 118 |
| GOEHR: <i>Sing, Ariel</i> , etc. Knussen | 128 |
| GRIEG: <i>Suite Hollberg</i> , etc. Jarvi | 129 |
| GUBAIDULINA: <i>Garten von Freuden</i> , etc. Diversos intérpretes | 119 |
| HAENDEL: <i>L'Allegro ed il Penseroso</i> , etc. Willcocks | 129 |
| HAENDEL: <i>Los Concerti Op. 3</i> . Goodman | 129 |
| HAMERIK: <i>Requiem</i> , etc. Schmidt | 129 |
| HAYDN: <i>Tríos con piano</i> . Trío Arden | 129 |
| HAYDN: <i>Arias</i> . Norman/Dorati | 129 |
| LINLEY: <i>A Lyric Ode</i> , etc. Nicholson | 129 |
| LISZT: <i>Transcripciones y Fantasía</i> . Howard | 119 |
| MAHLER: <i>Sinfonía núm. 6</i> , etc. Dohnányi | 119 |
| MAHLER: <i>Todtenfeier</i> , etc. López Cobos | 129 |
| MARAI: <i>Suites a 3 violas del Cuarto Libro</i> . Diversos intérpretes | 129 |
| MARTINU: <i>En Memoria</i> , etc. Belohlavek | 129 |
| MARTINU: <i>Las 3 Sonatas para violonchelo y piano</i> . Starker/Firkusny | 130 |
| MATHIA: <i>Helios</i> , etc. Llewellyn | 119 |
| MAUNDER: <i>Oliver to Calvary</i> . Rose | 120 |
| MENDELSSOHN: <i>Sinfonías núm. 3 y 4</i> . Bychkov | 120 |
| MENDELSSOHN: <i>Andante y rondó caprichoso</i> , etc. De Waal | 130 |
| MENDELSSOHN: <i>Sinfonías para cuerda núms. 8, 9 y 10</i> . O.C. Orpheus | 130 |
| MESSIAEN: <i>Sinfonía Turangalila</i> . Rosbaud | 120 |
| MIASKOVSKY: <i>Sinfonías núm. 8 y 12</i> . Stankovsky | 130 |
| MILHAUD: <i>Fantasia pastoral</i> , etc. Bender | 130 |
| MOZART: <i>Sonatas para piano</i> . Uchida | 120 |
| MOZART: <i>Sonatas para violín y piano</i> . Schiokawa/Schiff | 121 |
| MOZART: <i>Quinteto con trompa</i> , etc. Baumann | 121 |

| | |
|---|-----|
| MOZART: <i>La Betulia liberata</i> . Maag | 130 |
| MOZART: <i>Concierto para flauta</i> , etc. | 130 |
| MOZART: <i>Conciertos para piano núms. 18 y 25</i> . Schornsheim/Glastzner | 130 |
| MOZART: <i>Conciertos para piano núms. 23 y 24</i> . Pletnev | 130 |
| MOZART: <i>Conciertos para violín núms. 1, 2 y 4</i> . Van Keulen | 130 |
| MOZART: <i>Cuartetos de cuerda K 169 y 590</i> . Cuarteto Pro Arte | 131 |
| MOZART: <i>Litanias Lauretanae</i> , etc. Loehrer | 131 |
| MOZART: <i>Misa de la Coronación</i> , etc. Hogwood | 131 |
| MOZART: <i>Quinteto para clarinete</i> , etc. Music from Aston Magna | 131 |
| MUSSORGSKY: <i>La Obra para piano</i> . Bloch | 121 |
| PAGANINI: <i>Los 24 Caprichos para violín</i> . Rabin | 131 |
| PART: <i>Collage sur B-A-C-H</i> , etc. Järvi | 121 |
| RAVEL: <i>La obra orquestal</i> . Inbal | 122 |
| REICHA: <i>Octeto Op. 96</i> , etc. Consortium Classicum | 122 |
| RIMSKY-KORSAKOV: <i>Scheherazade</i> , etc. Smetacek | 132 |
| RODRIGO: <i>Cinco piezas infantiles</i> , etc. Braum | 122 |
| RUBINSTEIN: <i>Las 2 sonatas para violín y piano</i> . Lazari, Gibellato | 132 |
| D. SCARLATTI: <i>Cantatas tardías</i> . Musica Fiammante | 132 |
| SCHNITTKE: <i>La vida con un idiota</i> . Rostropovich | 122 |
| SCHUBERT: <i>Sonatinas para violín y piano</i> . Kremer/Maisenberg | 132 |
| SCHUMANN: <i>Concierto para violonchelo</i> , etc. Schiff/Haitink | 123 |
| SCHUMANN: <i>Las 4 Sinfonías</i> , etc. Barenboim | 123 |
| SCHUMANN: <i>La obra completa para coro mixto a capella</i> . Rasmussen | 132 |
| SHOSTAKOVICH: <i>Sinfonía núm. 7. "Leninrado"</i> . Inbal | 123 |
| SIBELIUS: <i>Finlandia</i> , etc. Ashkenazy | 132 |
| SIBELIUS: <i>Peleas y Melisande</i> , etc. Sakari | 132 |
| J. STRAUSS: <i>Valses y polcas</i> . Barenboim | 123 |
| R. STRAUSS: <i>Así hablo Zaratustra</i> , etc. Rosbaud | 132 |
| R. STRAUSS: <i>Así habló Zaratustra</i> , etc. Haitink | 132 |
| R. STRAUSS: <i>Intermezzo</i> , etc. Tate | 133 |
| R. STRAUSS: <i>Danza de los siete velos de Salomé</i> , etc. Caballé/Bernstein | 133 |
| STRAVINSKY: <i>La consagración de la primavera</i> , etc. Slatkin | 124 |
| STRAVINSKY: <i>La consagración de la primavera</i> , etc. Amsterdam Piano Quartet | 133 |
| SZYMANOWSKI: <i>Obras para piano</i> . Vernede | 133 |
| TARREGA: <i>Obras para guitarra</i> . Kannari | 124 |
| TOHAIKOVSKY: <i>Serenata para cuerdas</i> , etc. Rachlevsky | 133 |
| TCHAIKOVSKY: <i>Serenata para cuerdas</i> , etc. Krosten | 133 |
| TCHAIKOVSKY: <i>Sinfonía núm. 4</i> , etc. Previn | 133 |
| TOSTI: <i>Romanzas sobre textos de G. d'Annunzio</i> . Bruson | 124 |
| VIVALDI: <i>Los 12 Conciertos Op. 4</i> . Bezzina | 124 |
| WALTON: <i>Sinfonías núms. 1 y 2</i> . Ashkenazy | 125 |
| WEBER: <i>Sinfonías núms. 3 y 4</i> , etc. Van Driesten | 133 |
| WEISS: <i>Sonatas para Laúd</i> . Dücker | 133 |

RECITALES

| | |
|---|-----|
| ANTOLOGIA DE LA MUSICA ESPAÑOLA PARA TRIO | 125 |
| ARRAU, Claudio | 133 |
| AVES, BESTIAS Y BATALLAS | 125 |
| CANCIONES SACRAS FAVORITAS | 134 |
| COMPOSITORES VASCOS ACTUALES | 125 |
| CONCIERTO RELIGIOSO RUSO | 134 |
| CONCIERTOS ROMANTICOS PARA OBOE | 134 |
| CHERKASSKY, Shura | 126 |
| EL ARTE DE LOS PAISES BAJOS | 134 |
| HIMNOS RUSOS EN HONOR DE LA MADRE DE DIOS | 126 |
| LITURGIA DE LA PASCUA RUSA | 134 |
| LORENGAR, Pilar | 126 |
| OBRAS PARA OBOE Y ORGANO | 134 |
| SERRA, Luciana | 134 |

JAZZ

| | |
|----------------------------|-----|
| ARCHIE SHEPP | 134 |
| BARRY HARRIS | 134 |
| DIZZY GILLESPIE | 134 |
| HAL RUSELL | 135 |
| JOE WILLIAMS | 135 |
| JOHN ABERCROMBIE | 135 |
| JORDI SABATES | 135 |
| PAUL DESMOND QUARTET | 135 |

ÉTNICA

| | |
|---|-----|
| BESSENYEI FERENC NOTAZIK | 136 |
| CORO DE COSACOS DE LOS URALES | 136 |
| DE NORDISKE SPILIMAEND | 136 |
| DEAR OLD ERIN'S ISLE | 136 |
| JAN GARBAREK/U.F. ALI KHAN Y MUSICOS DEL PAKISTAN | 136 |
| LUCILIA DO CARMO | 136 |
| MERCEDITAS VALDEZ | 136 |
| MORAITO | 136 |
| NILS BANK-MIKKELSEN | 136 |
| LOS INGENUOS | 136 |
| SHRUTI SADOLIKAR | 137 |
| SOUKOUS STARS | 137 |
| TUNISE | 137 |
| VARIOS | 137 |
| VARIOS | 137 |



En este álbum de cuatro compactos se recogen los cinco **Conciertos para violín y orquesta** de Mozart. Pero lo más interesante es que se completa con el resto de la obra para esa combinación concertante, incluida la **Sinfonía con violín y viola K 364**. Las interpretaciones, del reputado Salvatore Accardo, inmejorables.

MOZART: La obra completa para violín y orquesta. Margaret Batjer, violín; Toby Hoffman, viola. Orquesta de Cámara de Praga. Director y solista principal: Salvatore Accardo. NUOVA ERA, 7002/5. 4 CDs. 605.11902



Con este sugestivo título se presenta una selección de **Sonatas para clave** de Domenico Scarlatti, que integra las treinta primeras del catálogo. La interpretación, magistral, corre a cargo de Laura Alvin, que utiliza una copia de una clave Dulken de 1747.

DOMENICO SCARLATTI: "Essercizi per gravicembalo" (Sonatas para clave) Laura Alvin, clave. NUOVA ERA, 6974/75.2 CDs. 605.81160



Presentamos en este álbum un repertorio casi desconocido: la **Obra para trío con piano** de Robert Schumann, es decir, los tres **Tríos** y las **Fantasiestücke Op. 88**. La versión es la del prestigioso Trío Italiano. Un álbum de gran interés.

SCHUMANN: La Obra para trío con piano. Trio Italiano. GIULIA, GS 201002.2 CDs. 605.77713



La obra operística de Tchaikovsky pasa por ser lo mejor de su producción: he aquí una importante versión discográfica de su último trabajo lírico, **Yolanta**, para muchos su ópera maestra.

TCHAIKOVSKY: Yolanta. Tamara Sokorina, Evgueni Nesterenko, Vladimir Atlantov, Yuri Mazurok, etc. Coro y Orquesta del Teatro Bolshoi. Dir.: Mark Ermler. VOGUE, 662001.2 CDs. 605.13551



ESTRELLAS
DEL
MES

EMI
CLASSICS

ChaiKovsky

THE DANCE ALBUM

Una selección espléndida de 14 temas románticos
de uno de los compositores rusos más famosos

Extractos de
El Lago de los Cisnes • El cascanueces • Eugenio Onegin
Sinfonías 3 y 5 • y la Serenata para cuerdas

dirigidos por:

BARBIROLI BEECHAM LANCHBERY MUTI PREVIN

Disponible en CD
CDC 7 54778 2